

Ум Будды

Антология текстов Лонгченпы
по Дзогпа Ченпо



Тулку Тхондуп Ринпоче

BUDDHA MIND

An Anthology of Longchen Rabjam's
Writings on *Dzogpa Chenpo*

by

Tulku Thondup Rinpoche

Edited by

Harold Talbott

Snow Lion Publications
Ithaca, New York, USA

Тулку Тхондуп Ринпоче

Ум Будды

Антология текстов Лонгчена Рабджама
по учению Дзогпа Ченпо

Москва Саттва 2006

УДК 294.3
ББК 86.35
Т92

Buddha Mind: An Anthology of Longchen Rabjam's Writings on Dzogpa Chenpo, by Tulku Thondup Rinpoche, edited by Harold Talbott.

First published in the United States of America

by Snow Lion Publications, 1989

P.O. Box 6483, Ithaca, New York 14851, USA

Перевод с английского: Марк Драчинский

Редакция: Святослав Завьялов

Тхондуп, Тулку Ринпоче

Т92 Ум Будды: антология текстов Лонгчена Рабджама по Дзогпа Ченпо.

Пер. с англ. — М.: Саттва, Институт трансперсональной психологии, 2006. — 464 с., — ISBN 5-93509-004-X

Лонгчен Рабджам (1308—1363, также известен как Лонгченпа) — наиболее известный писатель и последователь школы ньингмапа тибетского буддизма. Дзогпа Ченпо (кратко Дзогчен) является тайным учением и практикой, которая до последних десятилетий передавалась только самым близким ученикам. Дзогпа Ченпо использует особую медитативную технику, которая снимает эмоциональные и интеллектуальные слои ума и выявляет его истинную природу.

Книга предназначена для практикующих буддизм и изучающих необычные возможности человека.

УДК 294.3
ББК 86.35

Данное издание охраняется авторским правом РФ и США.
Переиздание, воспроизведение с помощью электронных средств или
любым иным способом всей книги или ее части допускается
только с письменного разрешения обладателей авторских прав.

© Tulku Thondup Rinpoche, 1989
© Перевод, оригинал-макет,
«Саттва», 2006

(Дзогпа Ченпо¹) это путь Ясного Света, сущность предельного определяющего значения и кульминация учений сутр и тантр. Это смысл наставлений о непосредственном обнаружении изначальной природы — самой сущности Будды, как она есть.

Лонгчен Рабджам NKС 13а/4

Суть разъяснений о Трех Вратах Освобождения, данных Победоносным при втором повороте колеса Дхармы, представляет собой различающее самоосознание, естественно присутствующее в природе существ как сущность Будды и известное под названием Дзогпа Ченпо. Весь смысл обширных и превосходных (буддийских) путей сводится к очищению ума. Поэтому три принципа, шесть совершенствований, стадии зарождения и завершения и т.д. представляют собой ступени, ведущие к пути Дзогпа Ченпо.

Джигмед Лингпа YTD 40b/1

Все явления свободны от реального (бытия). С безначальных (времен) коренная осознанность и есть освобождение. Воззрение и медитация свободны от усилий, а шесть сознаний свободны от самобытия. Нет необходимости ни в оценках и размышлениях, ни в противоядиях: свободное от усилий состояние Дзогпа Ченпо является прекращением явлений.

Джигмед Лингпа KZD 12b/1

¹ Переводится как «Великое Совершенство», «Великая Завершенность», «Всецелая Завершенность». (Прим. переводчика).

СОДЕРЖАНИЕ

АББРЕВИАТУРЫ НАЗВАНИЙ ЦИТИРУЕМЫХ ТЕКСТОВ.....	13
ЗАМЕЧАНИЯ ПО СТРУКТУРЕ КНИГИ.....	15
ПРЕДИСЛОВИЕ.....	17

Часть I

ВВЕДЕНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ.....	26
Различия между Сутрой и Тантрой.....	28
Определение тантры (<i>гьюд</i> , <i>rGyud</i>).....	33
Классификация тантр.....	34
Различные виды тантрических текстов.....	34
Стадии зарождения и завершения в тантре.....	36
ТРИ ВНЕШНИЕ ТАНТРЫ.....	39
А. Крияйюга-тантра (<i>Bya-rGyud</i>).....	39
В. Чарьяйюга-тантра (<i>sPyod-rGyud</i>).....	42
С. Йюга-тантра (<i>rNal-'Byor rGyud</i>).....	43
Различия между внешними и внутренними тантрами.....	44
Различия между тремя внутренними тантрами.....	46
Внутреннее подразделение трех внутренних тантр.....	51
Источники основных тантрических текстов.....	52
Некоторые основные тантрические тексты трех внутренних тантр.....	53
ТРИ ВНУТРЕННИЕ ТАНТРЫ.....	60
А. <i>M. axa-йюга</i> (<i>rNal-'Byor Ch'en-Po</i>).....	60
В. Ану-йюга (<i>rJes-Su rNal-'Byor</i>).....	62
С. Ати-йюга (<i>Shin-Tu rNal-'Byor</i>).....	65
Разделы.....	66
ТРИ РАЗДЕЛА АТИ-ЙЮГИ.....	70
А. Семдэ.....	
В. Лонгдэ.....	
С. Меннгагдэ	

Превосходство Менингадэ над двумя предыдущими	
разделами.....	73
Воззрение Менингадэ.....	74
Внутреннее деление Менингадэ.....	87
Медитация Менингадэ.....	90
Виды медитации Менингадэ.....	90
Достижение путей и стадий Дзогпа Ченпо.....	99
Достижение реализации во время смерти.....	104
ДЗОГПА ЧЕНПО И ДРУГИЕ КОЛЕСНИЦЫ И ТРАДИЦИИ.....	111
Все колесницы и практики являются стадиями,	
ведущими к Дзогпа Ченпо.....	112
Отличия между учениями двух поворотов колеса дхармы.....	113
Целью Дзогпа Ченпо является достижение сущности Будды.....	114
Дзогпа Ченпо основано на втором повороте колеса Дхармы.....	114
Сущность Будды как она разъясняется в сутрических	
колесницах.....	115
Превосходство объяснения сущности Будды в Дзогпа Ченпо	116
Разница между объяснениями сущности Будды в Дзогпа	
Ченпо и в йогачаре.....	124
Различия между Дзогпа Ченпо и мадхьямикой.....	125
Уникальная особенность Дзогпа Ченпо.....	126
Ньингма и Бон.....	127
Дзогпа Ченпо и Хашанг Махаяна.....	133
ВЫДЕРЖКИ ИЗ ЖИЗНЕОПИСАНИЙ МАСТЕРОВ ДЗОГПА ЧЕНПО,	
ИЛЛЮСТРИРУЮЩИЕ ПУТИ ПРАКТИКИ ЭТОГО УЧЕНИЯ.....	144
Некоторые древние мастера Дзогпа Ченпо.....	144
Преданность стала причиной постижения	
для Гьялвей Ньюку.....	146
В результате переживаний Дзогпа Ченпо развиваются	
благие качества.....	147
Постижение, мгновенно достигнутое Ньюшолом Лунгтогом	147
Палтул обрел постижение благодаря йогической силе	
учителя.....	149
Важность усердной практики.....	150
Как важно опираться на достоверные тексты.....	151
Следите за тем, чтобы вас не увлекли за собой некоторые	
мистические переживания.....	152
Искренний ум лучше, чем много так называемых высоких	
постижений.....	152
Завет Додрупа Чена и передача во время его смерти.....	153

Чудесные знаки, проявленные при умирании Конме Кхенпо.....	155
Радужное тело, обретенное Соднамом Намгьялом.....	157
Юкхог Чатралва, великий учитель Дзогпа Ченпо.....	159
Жизнь КУНКЬЕНА ЛОНГЧЕНА РАБДЖАМА.....	164
Имена Лонгчена Рабджама и их значение.....	205

Часть II

Антология текстов Лонгчена

Рабджама по Дзогпа Ченпо

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ РАЗДЕЛОВ.....	209
Воззрение (основа):.....	209
Медитация (путь):.....	213
Плод.....	217
1. КАК САНСАРА И НИРВАНА ПРОИСХОДЯТ ИЗ «ОСНОВЫ» в ВИДЕ «ВИДИМОСТЕЙ ОСНОВЫ», СОГЛАСНО ДЗОГПА ЧЕНПО.....	223
Основа (<i>жи, gzhi</i>): изначально чистая (<i>кадаг, da-dag</i>) сущность (<i>нгово, ngo-bo</i>).....	223
Как возникают видимости основы (<i>gZhi-sNang</i>).....	224
Освобождение как изначальный Будда.....	225
Возникновение заблуждения (<i>'Khrul-Tshul</i>).....	225
Некоторые основополагающие моменты воззрения Дзогпа Ченпо:.....	228
2. КАРМА САНСАРНЫХ ДЕЙСТВИЙ — ПРИЧИНА БЛУЖДЕНИЯ СУЩЕСТВ В ИЛЛЮЗОРНОЙ САНСАРЕ.....	233
Природа (<i>Ngo-Bo</i>) кармы.....	233
Сансарная карма.....	234
Основа кармы — сокровищница-основа и сознания.....	235
Различные аспекты сокровищницы-основы и восьми сознаний	239
Как сознания порождают карму.....	241
Различные состояния познания.....	242
Какие сознания играют основную роль в трех разных мирах	243
Растворение сознаний.....	243
Единство и проекции сознаний в различных состояниях.....	244
Заключительное резюме.....	244

Корень кармы — неведение.....	245
Карма порождается добродетельными поступками, создающими заслуги, и неблагими действиями.....	246
3. КАРМА ОСВОБОЖДАЮЩИХ БЛАГИХ ДЕЙСТВИЙ КАК СРЕДСТВО ОСВОБОЖДЕНИЯ ОТ САНСАРЫ.....	254
Общая освобождающая благая карма.....	254
Благие поступки — причина освобождения.....	255
Виды источника.....	257
Иллюстрация присутствия сущности Будды в живых существах с помощью девяти примеров.....	260
Цитаты из текстов, разъясняющих сущность Будды.....	260
Качества сущности Будды.....	261
Кто постигает сущность Будды?.....	261
Цель передачи учения о сущности Будды.....	263
Различие между (понятием сущности Будды) в школе йогачара и понятием самобытия согласно некоторым другим школам.....	263
Знак пробуждения источников.....	267
Благо пробуждения источников.....	267
Существа блуждают в сансаре из-за того, что не распознают источник.....	268
Как развивается блуждание в сансаре.....	269
Два неведения.....	270
Как существа блуждают в сансаре.....	270
Почему существа блуждают в сансаре.....	270
Обретение освобождения благодаря пробуждению источника	272
Совершенство сочетания двух накоплений.....	272
Преодоление как крайностей сансары, так и состояния покоя	273
Четыре последствия освобождающих благих действий	273
Как проявляется карма и эмоциональные загрязнения.....	275
Карма как результат взаимозависимой причинности.....	275
Возражение тем, кто недооценивает закон причин и следствий	276
Возражение нигилизму.....	276
Возражение учению об уме как вершине мира.....	277
Правильное воззрение на причину и результат действий.....	277
4. ФИЛОСОФСКОЕ ВОЗЗЕРЕНИЕ НА ФЕНОМЕНАЛЬНОЕ БЫТИЕ.....	278
Природа всех явлений не рождена.....	278

Воззрение о постижении природы.....	278
(Средства) очищения (невежества).....	281
Ум невозможно постичь с помощью теорий.....	283
Четыре совершенства.....	286
Обретение уверенности (в природе) путем (ее) постижения.	287
Видимости и ум освобождены с самого начала.....	288
5. МЕДИТАЦИЯ НА СМЫСЛЕ ВОЗЗРЕНИЯ.....	297
Медитация после утверждения в воззрении.....	297
Медитация для людей с высшими способностями.....	297
Способ созерцания для людей средних способностей.....	300
(Путь для) людей с низшими способностями.....	307
6. ДВАДЦАТЬ СЕМЬ ВИДОВ ПРАКТИКИ В ДЗОГПА ЧЕНПО.....	320
Распознавание (основы) через (понимание) воззрения.....	320
Продление состояния (реализации воззрения) посредством созерцания.....	323
Подробное объяснение искусных методов.....	327
Плод — свобода от ожиданий и сомнений.....	330
7. ЕСТЕСТВЕННО ОСВОБОЖДЕННЫЙ УМ —ВЕЛИКОЕ СОВЕРШЕНСТВО.....	333
«Освобождение путем постижения основы».....	335
Естественно освобожденный ум — великое совершенство.....	335
Освобождение через переживание пути для людей со средними и низшими способностями.....	353
Естественно освобожденный ум — великое совершенство.	353
Великий спонтанно совершенный плод.....	373
Естественно освобожденный ум — великое совершенство.....	373
8. НАСТАВЛЕНИЯ ПО МЕДИТАЦИИ ЕСТЕСТВЕННО ОСВОБОЖДЕННОГО УМА, ВЕЛИКОГО СОВЕРШЕНСТВА (ДЗОГПА ЧЕНПО).....	380
Сущность смысла — наставления по стадиям пути естест- венно освобожденного ума, Великого Совершенства.....	380
9. ПРАКТИКИ И ДОСТИЖЕНИЕ ПЯТИ ПУТЕЙ МАХАЯНЫ.....	399
Путь накопления (<i>Tshogs-Lam</i>).....	399
Путь применения [приложения усилий] (<i>sByor-Lam</i>).....	402
Путь видения (<i>mThong-Lam</i>).....	404
Путь медитации (<i>bsGom-Lam</i>)	409
Путь за пределами обучения (<i>Mi-Slob-Lam</i>).....	412

10. ПРАКТИКИ И ДОСТИЖЕНИЕ ПУТЕЙ И СТАДИЙ ТАНТРЫ	414
Путь накопления (<i>Tshogs-Lam</i>).....	415
Путь применения (<i>sByor-Lam</i>).....	417
Путь видения (<i>mThong-Lam</i>).....	418
Путь медитации (<i>bsGom-Lam</i>).....	419
(Заключение).....	420
11. ДОСТИЖЕНИЕ ПУТЕЙ, СТАДИЙ И ВИДЕНИЙ ДЗОГПА ЧЕНПО.....	421
Все яны содержатся в просветленном Уме (бодхичитте)	
Дзогпа Ченпо.....	421
Обретение четырех видений, путей и стадий тходгел.....	422
Обретение четырех видений и десяти стадий.....	424
Обретение пути четырех видений в трегчод.....	424
Обретение трегчод и тходгел.....	426
Обретение окончательного результата.....	427
12. ДОСТИЖЕНИЕ ПЛОДА ТЕЛ БУДДЫ И ИЗНАЧАЛЬНОЙ	
 МУДРОСТИ БУДДСТВА В СУТРАХ МАХАЯНЫ И ТАНТРАХ.....	431
Пять тел.....	432
Пять изначальных мудростей.....	433
Действия будды.....	435
Растворение тел формы.....	435
13. ТЕЛА БУДДЫ И ИЗНАЧАЛЬНЫЕ МУДРОСТИ СОГЛАСНО	
 ДЗОГПА ЧЕНПО.....	437
Три тела будды.....	437
Природа изначальной мудрости коренной осознанности	439
ПРИЛОЖЕНИЕ.....	445
Причина сансары.....	445
Карма и эмоциональные загрязнения.....	445
Некоторые категории кармы.....	446
Психическая и физическая карма.....	447
БИБЛИОГРАФИЯ.....	449

Аббревиатуры названий цитируемых текстов

- TD: Tshig-Don Rin-Po-Ch'e'i mDzod.
- SC: Shing-Ta Ch'en-Po, комментарий на Sems Nyid Ngal-gSo.
- GD: dGe-Ba gSum-Gyi Don-Khrid, Наставления по трем стадиям практики Sems Nyid Ngal-gSo.
- SR: Sems-Nyid Rang-Grol, Естественно освобожденный ум.
- LN: Lam-RimsNying-Po'i Don-Khrid, обучающий комментарий на Sems-Nyid Rang-Grol.
- PK: Padma kKar-Po, комментарий на Yid-bZhin mDzod.
- CD: Ch'os-dBying Rin-Po-Ch'e'i mDzod.
- NKC: gNyis-Ga'i Yang-Yig Nam-mKha' Klong-Ch'en из Bla-Ma Yang-Tig.
- NKS: Thod-Gal Gyi Yang-Yig Nam-mKha' Klong-gSal из Bla-Ma Yang-Tig.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО СТРУКТУРЕ КНИГИ

Книга состоит из двух частей. Первая представляет собой введение, в котором широко используются цитаты из различных сутр, тантр и текстов великих буддийских ученых, главным образом принадлежащих к традиции *ньингма*. В нее включено также жизнеописание Лонгчена Радджама (Лонгчена Раджампы, Лонгченпы).

Вторая часть, состоящая из тринадцати разделов, является антологией переведенных фрагментов из сочинений Лонгчена Радджама об учении Дзогпа Ченпо (Дзогчен, Ати-йога), о сутрах и тантрах, которые рассматриваются как фундамент учения Дзогпа Ченпо, и о предварительных стадиях, ведущих к практике этого учения. Переводам предшествует краткое изложение содержания всех тринадцати разделов. Перед каждым разделом я добавил мелким шрифтом несколько поясняющих строк от себя. Кроме того, я часто вставлял разъяснения и внутри самих переведенных фрагментов. Они также набраны более мелким шрифтом, нежели основной текст.

В разных местах в обеих частях книги я привожу в круглых скобках слова, способствующие лучшему пониманию, а в квадратных скобках — понятия, синонимичные тем, которые приводятся в основном тексте.

Названия цитируемых текстов указаны аббревиатурами. К примеру, НКС означает сочинение Лонгчена Радджама *gNyiś-Ka'i Yang-Yig Nam-mKha' Klong-Ch'en*. Эти источники перечислены в алфавитном порядке в библиографии. После заглавных букв, обозначающих название источника, приводится номер листа; буквы *a* и *b* означают соответственно его первую или вторую страницу; после них дается номер строки. Например, НКС 13a/4.

Иногда одно и то же понятие тибетского языка переводится в этой книге по-разному в зависимости от контекста. Так, выражение *одсел* (*A'od-gSal*) можно перевести как «светоносная погруженность», «светимость», «светящийся», «ясность», «ясный», «Ясный Свет». В некоторых случаях, будучи не вполне уверенным в

подобранном мною европейском эквиваленте, я привожу в скобках тибетский термин.

В этой книге понятие, означающее обычный ум (*сем*, *Sems*; санскр. *चित्ता*), переводится как «ум» или «сознание» со строчной буквы, а понятие, используемое для обозначения сущностной природы ума (*семньид*, *Sems-Nyid*; санскр. *चित्तата*), — как «Ум», или «Сознание» — с заглавной.

Для указания корневых букв (*Ming-gZhi*) в транслитерации тибетских слов я использую заглавные буквы, поскольку от них зависит правильное произношение. В противном случае можно перепутать слова с совершенно разным смыслом. Например, *Gyang* означает «стена», в то время как смысл слова *gYang* — «удача».

Предисловие

В пустоте, во всеобъемлющей сфере — сущности-матери
Пребывает ясность, коренная осознанность —
природа-отец.

Союз изначальной матери с изначальным отцом,
являющимся непрерывностью Великого Совершенства,
Почтительно приветствую в состоянии естественно
освобожденного Ума Будды.

Настоящая книга содержит антологию сочинений Лонгчена Рабджама (*Klong-Ch'en Rab-'Byams*, 1308—1363) по учению Дзогпа Ченпо (*rDzogs-Pa Ch'en-Po*, санскр. *махасандхи*). Переведенным фрагментам предшествует подробное введение, строго следующее текстам и традиционным интерпретациям этого самого сокровенного из всех тайных учений буддизма.

Дзогпа Ченпо (*Дзогчен*), Великое Совершенство, или Великая Завершенность, включает в себя наиболее сокровенные и тайные наставления буддизма, которые сохранили и практикуют по сей день последователи тибетской школы ньингма (*rNying-Ma*). Первостепенная важность в Дзогпа Ченпо придается достижению и совершенствованию осознания подлинной природы ума, коренной осознанности (*rigpa*, *Rig-Pa*), являющейся умом Будды или сущностью Будды. Таким образом практикующий обретает и совершенствует постижение подлинной природы всех существующих явлений, суть которых едина. Согласно текстам Дзогпа Ченпо, все разновидности буддийских наставлений ведут к одной и той же цели — обнаружению коренной осознанности, которому учит Дзогпа Ченпо; а медитация Дзогчена и ее плод, то есть конечный результат, включают в себя сущность всех учений буддизма. Многие выдающиеся практики медитации Дзогпа Ченпо не только достигают величайшего покоя ума и просветления уже в этой жизни, но и проявляют материальные знаки необычайных достижений в момент смерти. В частности, они растворяют без остатка свое плотное, смертное тело или преобразуют его в тонкое тело света.

Медитация Дзогпа Ченпо представляет собой метод практики величайшей простоты, направленный на обретение самого простого состояния, свободного от каких-либо понятийных умопостроений. Но для обычных людей, вроде нас, обретение этого состояния величайшей простоты и раскрепощенности является труднейшей из задач. Поэтому, для того чтобы подготовиться к практике Дзогпа Ченпо, необходимо пройти различные стадии предварительного обучения и выполнить множество подготовительных практик — с тем чтобы изучить путь и полностью очиститься от загрязнения негативными эмоциями, силой добродетелей породить позитивную энергию и довести до совершенства обычные достижения медитации, полученные на основе более открытых буддийских учений. Когда ученик готов, в соответствии со степенью своего духовного продвижения, он может получить наставления в медитации Дзогпа Ченпо от квалифицированного учителя.

К счастью для существ и для их просветления, буддизм помогает раскрыть каждому индивиду пребывающий в нем самый источник радости и избавления от страданий. Общество же является собранием индивидов. Для каждого отдельного человека именно его ум представляет собой главную движущую силу и первопричину всех видов его деятельности. Поэтому исправление и усовершенствование умственного состояния является целью первостепенной важности для буддийской практики. Если вы исправили и усовершенствовали свой ум, вся ваша физическая деятельность станет естественным образом совершенной, а ваше присутствие и поступки будут источником истинного счастья и просветления для других. С того момента, когда человек становится буддистом Махаяны, он посвящает себя служению ради блага других существ. Именно в этом заключен весь смысл духовного подвижничества. Однако в начале пути акцент следует делать на собственном духовном развитии, происходящем в нашем собственном уме. Без собственной внутренней духовной силы попытки служить другим напоминают, как говорится в тибетской пословице, «падающего, который подставляет плечо другому падающему».

Способы медитации Тантры и Дзогпа Ченпо, которые распространял и передавал Гуру Падмасамбхава, учат уравновешенному пути воззрения изначальной мудрости и добродетельного поведения. Они не сводятся только к созерцанию или воззрению, хотя

некоторые истолковывают их именно таким образом. Не сводятся они и к совершению добродетельных поступков. Гуру Падмасамбхава сказал царю Трисонгу Дзуцену (790—858)^{YM34a/2}:

Не пренебрегай же воззрением в угоду деяниям. В противном случае, привязываясь к внешним видимостям, ты не достигнешь освобождения. И не пренебрегай деяниями в угоду воззрению. В противном случае возникнет (ситуация) отсутствия и добродетелей, и пороков, (и ты впадешь в крайность) нигилизма, отчего твои духовные достижения будут безвозвратно утеряны. О великий царь, мои тантры содержат пространные наставления по воззрению. В будущем многие люди, способные читать книги о воззрении, но лишённые непосредственного и уверенного знания его в непрерывности собственного ума, окажутся перед лицом опасности перерождения в низших уделах бытия.

В самой медитации Дзогпа Ченпо есть множество стадий продвижения, которые следует осваивать и практиковать шаг за шагом. Каждый шаг разъясняется ученику лишь по мере его готовности. Утонченная сокровенная медитация Дзогпа Ченпо выходит за пределы интеллектуальных измышлений ума. Ученик не получает и не читает наставлений, касающихся того или иного ее аспекта, до тех пор пока он не подготовлен к этому конкретным опытом и обучением. И уж тем более он не допускается к получению наставлений по конкретным «техникам» медитации (*Nyams-Khrid* или *dMar-Khrid*). Если, не имея конкретных переживаний, свидетельствующих о готовности к получению наставлений, человек будет читать о них или изучать их, у него может возникнуть недостоверное, основанное лишь на интеллектуальном понимании, представление о том или ином медитативном переживании. Таким образом, не получив истинного опыта или чистого осознания, можно попасть в ловушку умственных измышлений. В этом случае практикующему будет трудно даже отличить подлинное переживание осознания от образа, порожденного понятийным мышлением. Такой подход к ознакомлению учеников с наставлениями принят не только в Дзогпа Ченпо, но и в учениях буддийской Тантры. В Сутре вы сначала изучаете, затем начинаете упражняться. Но в Тантре, если вы прошли общие подготовительные стадии и теперь готовы к выполнению тайных практик, вы получите передачу знания с помощью риту-

ала Посвящения (*ванг, dBang*; санскр. *абхишекха*). Лишь после этого вас ознакомят с порядком обучения и практикой Тантры. Это становится возможным благодаря изначальной мудрости, являющейся смыслом посвящения (*dBang-Don Gyi Ye-Shes*), который постигается во время передачи уполномочия как средство и основа для медитации.

Некоторые люди не нуждаются в каких бы то ни было общих подготовительных упражнениях, поскольку они уже готовы к практике высшего учения, такого как Дзогпа Ченпо. Но в нашем мире вероятность появления таких людей носит скорее теоретический характер.

По этой причине я старался не включать в книгу «наставления по стадиям конкретных методов медитации». Ученик должен получать их лично от подлинного мастера, шаг за шагом, в соответствии со своими собственными способностями. Я представляю здесь главным образом учения о воззрении, общее описание медитации и представления о конечном плоде реализации Дзогпа Ченпо.

В наши дни культурный контекст традиционного обучения претерпевает изменения; тантрические учения и даже учения Дзогпа Ченпо публично передаются большому числу людей, имеющих очень малую веру и не прошедших предварительной подготовки либо не получивших вводных посвящений. Главным центром направленности внимания и целью многих так называемых учителей и учеников стали, к сожалению, мирские или чувственные цели. С другой стороны, есть много серьезных последователей Дхармы, чье желание освоить учения Дзогпа Ченпо исходит из их преданности Дхарме и которые готовы к тому, чтобы пройти необходимые для этого предварительное обучение и практику. Однако отсутствие соответствующих печатных материалов на западных языках мешает им продвинуться на этом пути. В этой ситуации непросто принять решение о том, надлежит ли писать и переводить такие наставления и делать их тем самым доступными широкому кругу читателей. Реалистичный взгляд на вещи убеждает в том, что в современном мире нет никакой возможности добиться положения, при котором эти учения сохраняются в тайне и практикуются, в соответствии с традицией, лишь теми, кто к ним готов. Остается лишь попытаться найти наилучший способ представить учения общественности так, чтобы они могли принести тем, к кому попадут, наибольшее благо.

Долго размышляя над этим, я пришел к выводу, что должен попытаться перевести и представить читателям эти оригинальные тексты, каждое слово которых пришло из мудрости Просветленных, и сделать это так, чтобы не запятнать их современным интеллектуальным мышлением нашего материалистического мира.

Я перевел и составил эту книгу не потому, что являюсь авторитетом в таком сокровенном учении, как Дзогпа Ченпо. Я испытываю гордость от того, что нашел в себе мужество признать это, не выдумывая различных историй о том, что я, дескать, родился, будучи наделенным особыми способностями, или что сумел вообрать за короткое время весь океан мудрости этих текстов. Есть тибетская поговорка: «Лучше быть слугой в образованной семье, чем главой необразованной семьи». Мне посчастливилось расти в монастыре Додруп Чен (*rDo Grub-Ch'en*), знаменитом средоточии учености и просветления, накопленных за многие столетия духовного опыта. И хотя я не стал ни ученым, ни мудрым человеком, я все же жил там в обществе таких мудрейших и достигших высочайших уровней умиротворенности ума духовных учителей, как Кьяла Кхенпо Чочог (*Kya-La mKhan-Po Ch'os-mCh'og*, 1893—1957), и слушал слова Дхармы, исходящие из глубины их чистейшего просветленного ума. Пребывание в таком месте — подлинное благословение, и я ощущаю в себе отблески их мужества и света мудрости, дающие мне возможность видеть и почитать чистые учения и их подлинную традицию такими, какие они есть, без всякой необходимости приведения их в соответствие с измерениями моего собственного интеллектуального суждения или использования их в качестве инструмента для прославления своего эго. И это не зависит от того, куда я направляюсь и где я живу, пребываю ли я в академическом, материалистическом или духовном сообществе.

Говоря об учениях Дзогпа Ченпо, в первую очередь следует назвать множество оригинальных текстов, называемых *тантрами Дзогчена*. К сожалению, они очень трудны для понимания и в большинстве случаев не снабжены никакими комментариями, в силу чего нуждаются в истолковании. Поэтому, если бы я взялся за перевод таких текстов, я бы наверняка не избежал соблазна потворствовать собственным измышлениям, что было бы очень неправильно.

После этих тантр идут тексты о них и комментарии к ним, составленные или обнаруженные великими мастерами линии

преимущества передачи Дзогпа Ченпо. Среди образцов этой литературы особенно почитаются писания, обнаруженные тексты и комментарии Лонгчена Рабджама, поскольку они очень подробны, намного понятнее, чем сами тантры, однако в той же мере достоверны. С четырнадцатого столетия и по сей день в мире традиции нyingma на эту тему никогда не было разногласий.

Учитывая все вышеизложенные соображения, я составил настоящую антологию текстов Лонгчена Рабджама об учении Дзогпа Ченпо.

В книге две части. Первая представляет собой введение, в котором я попытался представить общую картину буддизма таким образом, чтобы показать, что общие буддийские учения служат фундаментом для воззрения Дзогпа Ченпо, а Дзогпа Ченпо является их сущностью. Я попытался также объяснить схожесть между Дзогпа Ченпо и другими буддийскими философскими школами, равно как и уникальность этого учения и его отличие от них. В каждом случае я часто цитирую тантры, тексты и комментарии, составленные великими авторами нyingma, чтобы показать подлинные традиционные взгляды и ценности.

Вторая часть дает представление о полной структуре учений Дзогчена со слов Всеведущего Учителя Лонгчена Рабджама — от заблуждений, ведущих к сансаре, до достижения освобождения. Она состоит из трех разделов, посвященных, соответственно, воззрению, медитации и результату практики. В общей сложности это тринадцать глав, содержащих выдержки из текстов *Shingta Chenpo* (SC), *Pema Karpo* (PK), *Tshigdon RinpoCh'e'i Dzod* (TD), *Gewa Sumgyi Donthrid* (GD), *Ch'oying Dzod* (CD), *Namkha LongCh'en* (NCK), *Namkha Longsal* (NKS), а также полный текст *Sem-nyid Rangtrol* (SR) и комментарий к нему (*LN*) Лонгчена Рабджама.

Для развития вдохновения и доверия к учениям важно иметь сведения об авторе, о его уровне учености и степени реализации им учений, о которых он пишет. Поэтому я составил подробный рассказ о жизни Лонгчена Рабджама на основе его различных жизнеописаний. Кроме того, в книге широко цитируются его тексты с целью иллюстрации его взглядов на природу. Будучи поэтом, он описывает природу в образах красоты, радости и безмятежности; будучи же практиком общих учений буддизма, он видит в этих образах демонстрацию непостоянства и ложные отражения;

будучи же философом Дзогпа Ченпо, он рассматривает их в единстве высшего покоя, в изначальной осознанности.

При работе над книгой я главным образом стремился прояснить следующие моменты: (а) Общие воззрения буддизма Махаяны являются основой учений Дзогпа Ченпо. (б) Все сущностные аспекты буддийской практики присутствуют в Дзогпа Ченпо, которое является сутью всех буддийских учений, (в) Чтобы стать практиком Дзогпа Ченпо, необходимо пройти через общие подготовительные стадии обучения и медитации. Поскольку Дзогпа Ченпо является высочайшей и в то же время простейшей практикой пути, он требует основательной подготовки и медитативного опыта.

Еще несколько лет назад я ни в коем случае не согласился бы участвовать в публикации или представлении непосвященной аудитории каких бы то ни было тантрических текстов. Но однажды мне попался на глаза ритуальный тантрический текст, переведенный неким ученым, который собирался его опубликовать. К своему собственному удивлению, я пришел к выводу, что мой перевод этого же текста несколько точнее. Это открытие подвигло меня на то, чтобы послать свой перевод для публикации, так как я стремился способствовать сохранности священного текста. С тех пор мое отношение к переводу и публикации писаний изменилось.

Благословение на перевод и публикацию этой книги я получил от двух величайших среди ныне живущих авторитетов в Дзогпа Ченпо. Кьябдже Додруп Чен Ринпоче сказал: «Как мне представляется, наше поколение, судя по всему, является последним, в котором есть люди, действительно имеющие возможность обрести осознание или понимание истинного Дзогпа Ченпо, а также учиться и получить передачу от подлинного учителя Дзогпа Ченпо в свете традиционной мудрости. Поэтому, как я всегда говорил, важнейшей задачей для людей, подобных вам, является распространение этой традиции посредством непосредственного обучения людей или авторской деятельности, в зависимости от ваших возможностей, пока есть обстоятельства, позволяющие сохранить традицию в чистоте и сделать ее доступной для будущих поколений». А Кьябдже Дилго Кьентце Ринпоче сказал: «Я считаю публикацию вашей работы о текстах Кункьена Лонгчена Рабджама о Дзогпа Ченпо не только допустимой, но и в высшей степени важной, поскольку вы наверняка позаботитесь о том, чтобы представить их в неискаженном виде. Я действительно так считаю».

И я приложил немало труда, работая над этой книгой, чтобы дать понять ощущение масштабов учений Дзогпа Ченпо в общебуддийском контексте ради подлинных друзей Дхармы на Западе.

Я молюсь буддам, учителям линии передачи, охранителям и охранительницам Дхармы, прося их простить мне ошибки, вызванные моей невнимательностью или невежеством, а также недопустимое раскрытие тайной сущности учений, которому я мог случайно поспособствовать при подготовке этой книги. Да послужат все заслуги, накопленные в результате этого труда, причиной счастья и просветления всех живых существ, и да послужит эта работа распространению в мире чистой Дхармы.

Я хотел бы выразить свою благодарность Харольду Тэлботту за мудрость и терпение, проявленные им при редактировании каждой строки настоящей книги; Майклу Балдуину, удовлетворявшему все мои жизненные нужды и тем самым предоставившему мне драгоценную возможность работать над этим выражением мудрости Дзогпа Ченпо; членам и покровителям организации «Буддаяна США», благодаря финансированию которых я получил возможность в течение многих последних лет заниматься своими научными изысканиями; и Центру изучения мировых религий при Гарвардском университете, где я начал работать над этой книгой в тот период, когда был там приглашенным научным сотрудником. Я в высшей степени благодарен Кьябдже Кхентце Ринпоче, предоставившему много важных разъяснений, и Кьябдже Додрупу Чену Ринпоче, давшему передачу учений Лонгчена Рабджама. Спасибо также Кхенпо Палдену Шерабу и ламе Голоку Джигтше (скончавшемуся в 1987 г.) за научные толкования многих сложных мест. Благодарю также Хелену Хьюз и Линаса Витувиса, подготовивших алфавитный указатель, и Джона Кочрана, сделавшего иллюстрацию для обложки. Спасибо Джинн Астор из издательства «Сноу Лайон Пабליкейшнс» за ее основательную редакторскую работу. И я в большом долгу перед Виктором и Руби Лэмами, предоставившими мне чудесную квартиру, в которой я мог жить, работая над этой книгой.

Тулку Тхондуп
Кембридж
Декабрь, 1987 г.

ЧАСТЬ I

ВВЕДЕНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ

В тибетском буддизме Махаяны есть четыре основные школы. *Ньингма* (*rNying-Ma*) возникла еще в седьмом веке н.э., но полного расцвета достигла в девятом веке благодаря деятельности Гуру Падмасамбхавы, Шантаракшиты и царя Трисонга Дзуцена. Школы кагью (*bKa'-rGyud*) и сакия (*Sa-sKya*) были основаны в одиннадцатом веке соответственно Марпой Чокьи Лодро (*Mar-Pa Ch'os-Kyi Blo-Gros*, 1012—1099) и Кхоном Кончогом Гьялпо (*'Khon dKpn-mCh'og rGYal-Po*, 1034—1102). Гелуг (*dGe-Lugs*) была основана Дже Цонгапой (*r'Je Tsong-Kha-Pa*, 1357—1419) в четырнадцатом веке. Различия в сутрическом аспекте (сутры, тиб. *до*, *Do* — экзотерические, открытые тексты) учений четырех традиций сводятся главным образом к вопросу об акценте, который ставится на тех или иных конкретных текстах и способах их истолкования. Что же касается аспекта Тантры (тиб. *гьюд*, *rGyud* — эзотерические, тайные писания), то в традиции ньингма имеются уникальные учения, которые проникали в Тибет, переводились и распространялись в основном в период с девятого по одиннадцатый век. Они известны под названием «Старые тантры» (*sNgags rNying-Ma*). В других трех традициях есть общие тантрические писания, которые достигли Тибета в одиннадцатом и последующих веках. Их называют. «Новыми тантрами» (*sNgags gSar-Ma*). Ньингма является старейшей из всех школ и прародительницей остальных. Согласно традиции ньингма, полный комплекс буддийских учений Сутры и Тантры классифицируется как «девять *ян*», то есть «девять колесниц», (*Theg-Pa dGu*):

Три яны Сутры:

- а) Шпракаяна (колесница шпракаков, *Nyan-Thos*), относящаяся к Хинаяне;
- б) Пратьекабуддаяна (колесница пратьекабудд, *Rang-Sangs-rGyas*), относящаяся к Хинаяне;
- с) Бодхисаттваяна (колесница бодхисаттв, *Byang-Ch'ub Sems-dPa'*), относящаяся к Махаяне.

Три яны Внешних Тантр (Phyi-rGyud sDe-gSum):

- a) Крияйога-тантра, или Крия-тантра (*Bya-rGyud*);
- b) Чарьяйога-тантра, Чарья-тантра (*sPyod-rGyud*);
- c) Йога-тантра (*rNal-'Byor rGyud*).

Три яны Внутренних Тантр (Nang-rGyud):

- a) Маха-йога (*rNal-'Byor Ch'en-Po*);
- b) Ану-йога (*rJes-Su rNal-'Byor*);
- c) Ати-йога (*Shin-Tu rNal-'Byor*).

Уникальными учениями ньингмы являются три высшие тантры, особенно Ати-йога. Различные уровни ян не являются системой, представляющей противоречащие друг другу учения или учения, ведущие к различным целям. Все яны представляют собой процессы роста на одном и том же пути совершенствования. Прямо или косвенно они ведут к конечной цели и пробуждают просветленное состояние *Будды*. В силу различий в складе ума и способностях разных людей, некоторые могут начинать свой духовный путь с низших ян и продвигаться в соответствии с силой своих переживаний. Большинство практикуют какую-нибудь из низших колесниц до тех пор, пока не подготовятся к переходу на более высокий уровень обучения. Люди, обладающие особенно выдающимися способностями и необходимым образом созревшей благой кармой из прошлых перерождений, могут непосредственно вступить в одну из высших ян, например в Ати-йогу, и даже немедленно достичь результата. Вынуждать такого одаренного человека выполнять общедоступные практики означает зря растрачивать его жизнь, энергию и возможности. Но, точно так же, начинать сразу с высших практик не только непродуктивно, но и ошибочно. Поэтому для того, чтобы приступить к тому или иному виду обучения, совершенно необходимо быть реалистом или иметь мудрого наставника.

В основе воззрения Шравакаяны лежит осознание бессамости личности. Главной целью в этом учении считается достижение безмятежности, счастья и прекращения страдания для самого себя. Практика состоит в созерцании «восьми разновидностей предписаний к индивидуальному освобождению» (*So-Thar Ris-br-Gyad*). Медитация — это поддержание своего ума в состоянии покоя (*шинэ, Zhi-gNas*) и достижение интуитивного

прозрения (*lhaгтонг*, *Lhag-mTong*) «четырёх благородных истин» (*'Phags-Pa'i bDen-Pa bZhi*) с их «шестнадцатью аспектами» (*Khyad-Ch'os bChu-Drug*). Плодом практики является обретение «восьми стадий продвижения» (*sKyes-Bu Zung-bZhi Ya-br- Gyad*), последней из которых является достижение состояния архата [достойного, подчинившего врагов, то есть страсти].

В Пратьекабуддаэне воззрением является постижение отсутствия самобытия как личности, так и объектов, однако мельчайшие, неделимые частицы сознания считаются реально существующими. Главной целью является достижение архатства пратьекабудды для себя самого с помощью личных усилий. Практика представляет собой созерцание любой из восьми категорий предписаний. Практикующие упражняются в состоянии покоя ума, медитируют на «шестнадцати аспектах четырех благородных истин», а более всего — на «двенадцатичленной цепи взаимозависимого возникновения» в прямом и обратном порядке (*Lugs-'Byung-IDog*) Плодом является достижение архатства.

В Бодхисаттваэне воззрение сводится к осознанию бессамости всего феноменального бытия. Главная цель — вести всех живых существ к полностью просветленному состоянию, то есть к состоянию Будды. Основная практика — упражнение в шести совершенствованиях (*парамитах*): щедрости, нравственности, терпения, усердия, созерцания и мудрости. Практикующие медитируют на «двойном отсутствии самобытия» (*bDag-Med gNyis*) и «четырёхчастном пути» (*Lam-bZhi*) с «тридцатью семью аспектами просветления» (*Byang-Phogs Kyi Ch'os Sum-bChu rTsa-bDuri*). Плодом является то, что они обретают состояние Будды с «двумя телами» (*sKu-gNyis*) — лишенным формы телом для себя самого и телом формы ради блага других.

Различия между Сутрой и Тантрой

Пема Ледрел Цэл объясняет различия между Сутрой и Тантрой в следующих строках:^{KZZ 21a/4}

В Цхулсум Дронмэ (*Tshul-gSum sGron-Me*, *Наятраяпради-па* ^{TG 6b/3}) говорится:

«(Хоть) цель та же самая (как и в Сутре Махаяны), (в Тантре) нет невежества,
Есть множество искусных методов и меньше трудностей.
Она предназначена для людей с развитыми способностями.
Поэтому Тантраяна выше»².

Обе традиции — и Сутры, и Тантры, — преследуют одну и ту же цель окончательного достижения состояния полностью совершенного просветления. (Тем не менее Тантру) отличают более действенные средства достижения (этой цели). Превосходство Тантры состоит в воззрении, свободном от невежества, в медитации с применением множества искусных методов, в деятельности без усилий и в личности, наделенной развитыми способностями.

- 1) В (сутрической) Колеснице признаков, или Колеснице причины, разъясняется, что (а) изначальная природа, то есть абсолютная истина свободна от измышлений восьми крайностей. В ней нет осознания единой природы всеобъемлющей сферы и изначальной мудрости постижения того, *как оно есть*. (Тантра), рассеяв (это неведение), осознает единую природу всеобъемлющей сферы и изначальной мудрости. Поэтому Тантра не пребывает в неведении относительно изначальной природы. (б) Колесница признаков, или причин, признает явления, то есть объекты относительной истины, природой взаимозависимого возникновения, подобной волшебной видимости (майя), но в ней нет признания (явлений) телами (Будды) и изначальными мудростями, поскольку они считаются нечистыми (подобно волшебным видимостям). Тантра Ваджраяны устанавливает, что всё есть игра тел (Будды) и изначальных мудростей, суть недвойственности всеобъемлющей сферы и изначальной мудрости, недвойственность двух истин и высшее абсолютное тело (дхармакая). Поэтому (Тантра), будучи свободной от невежества, является более высоким учением.

² см. также RT стр. 278/2/3.

- 2) Медитация (Тантры) выше вследствие наличия двух стадий: искусных методов стадии зарождения и мудрости стадии завершения.
- 3) Превосходство безуспешной деятельности: в Колеснице причин нет пути к обретению просветления, на котором не надо было бы отрекаться от объектов желания. В то время как в (Тантре), принимая объекты желания, не отрекаясь от них, но используя их в качестве пути (практики), который легко и с блаженством обеспечивает осознанность ума, практикующий становится способен обрести состояние Ваджрадхары уже в этой жизни и в этом конкретном теле.
- 4) Превосходство человека с развитыми способностями: Тантра предусматривает путь совершенствования для людей, обладающих высшими качествами. Общее (качество представляет) собой превосходство пяти особых способностей (*dBang-Po*), порождающих просветление; особенным же (качеством является) мудрость постижения глубоких воззрений тантрических учений Ваджраяны, равно как и сила веры, «свободная от страха перед тяжкими усилиями» (Тантры).

Конечной целью как в Сутре Махаяны, так и в Тантре является обретение просветления. Различие сводится к средствам, ведущим к цели. В тантрических учениях воззрение состоит в нераздельности причины и результата. Видимые проявления пяти внешних первоэлементов в сути своей являются пятью супругами будд, проявления пяти внутренних агрегатов это пять мужских форм будд, сонмы мыслей суть пять изначальных мудростей, а мир и существа чисты так же, как будды и их обители.

Поскольку практикующие Тантру осознают все явления всецело чистыми, они наслаждаются всем в нераздельной природе двух истин. Поскольку практикующие Сутры делят явления на благие или неблагие, они неспособны применить любой аспект явлений в качестве опоры для практики, в то время как тантрики могут преобразить все в средство для практики.

В основе воззрения Внутренних Тантр, особенно Ати-йоги, лежит подлинная нераздельность причины и плода. В то время как Внешние Тантры в большей степени концентрируются на нераздельности, чем учения Сутры, внутренние тантрические колес-

ницы в этом отношении превосходят внешние. Поэтому колесницы Сутры и называются колесницами причины: практикующие упражняются на пути, рассматривая свою практику в качестве причины достижения цели, которая считается плодом. Тантрические колесницы называются колесницами плода, поскольку, применяя осознание изначальной мудрости, являющейся смыслом посвящения (*dBang-Don*) и передающейся в ритуале посвящения, тантрики воспринимают мир и существ в качестве будд и обителей будд (*мандал*), развивая и совершенствуя это постижение. В Тантре результат достигается за короткий срок, благодаря применению состояния трех *кай* (тел Будды) в качестве пути развития с использованием глубоких искусных методов.

Тантра является путем преобразования непросветленного состояния и эмоций в сущность и качества Будды. Однако речь здесь не идет о превращении чего-то во что-то другое, подобно трансформации железа в золото, как это понимали некоторые современные исследователи; это преобразование, очищение, или совершенствование (*gNas-Su Dag-Pa*) чего-то загрязненного до раскрытия его собственного истинного состояния.

Понимать тантрические учения и следовать им могут люди с высокими способностями и замечательной кармой. Лонгчен Рабджам следующим образом подводит итог отличиям между сутрическими и тантрическими учениями:^{ПК II,79b/4}

Сутрические учения Бодхисаттваяны (или Махаяны) признают, что (существа) обладают сущностью Будды (*тамха-гатагарбха*). С сущностью Будды в качестве семени и с осуществляемыми в течение многих жизней двумя накоплениями — заслуг и изначальной мудрости — в качестве условий, сущность Будды расцветет и (в результате) будет достигнуто полностью просветленное состояние Будды. Это учение называется «колесницей причины», поскольку оно полагает, что причина предшествует результату.

В тантрическом воззрении (где причина и результат нераздельны — (*йермед*, *dByer-Med*)) сущность Будды естественным образом присутствует во всех живых существах со всеми своими качествами, подобно солнцу и его свету, и это воззрение является «основой очищения». Восемь сознаний с бесчисленными, как облака, видимостями [объектами чув-

ственного и мысленного восприятия], затемняющие сущность Будды, надлежит «очистить». Посвящение и медитация «стадий зарождения и завершения» (*кьедрим, bsKyed-Rim*; и *дзогрим, rDzogs-Rim*), приводящие к очищению омрачений и появлению света, подобно тому как ветер разгоняет тучи, являются «средствами очищения». Таким образом, обретение универсальной сокровищницы-основы (*Don-Gyi Kun-gZhi*), сияющей, как она есть, подобно солнцу, является «результатом очищения». В этот момент, поскольку загрязнений больше нет, хотя имена и отпечатки сокровищницы-основы уже преобразованы (в состояние Будды и в его качества), на самом деле они проявляются без ограничений и очередности. В *Тагньи (brTags-gNyis)* говорится:

«Существа являются буддами (в своей подлинной природе),

Но их (природа) сокрыта преходящими
загрязнениями.

Когда загрязнения очищены, они являются самим
Буддой».

В *Донгег Тенпей Ньима* объясняется, что, согласно ученым линии ньингмы, сутры и тантры не отличаются друг от друга в том, что касается воззрения о пустоте, то есть абсолютной истине. Различие коренится в воззрении о проявленных феноменах, то есть относительной истине.^{JG 11a/5}

Согласно воззрению Каджура³ ньингмы, между сутрами и тантрами нет различий, касающихся (их воззрений) на пустоту — всеобъемлющую сферу. Понятия абсолютной пустоты великой мадхьямики, абсолютной равности великой Маха-йоги, абсолютной Самантабхадри — мандалы «того, как оно есть» (*чижингва, Ji-bZhin-Pa*) и абсолютной изначальной чистоты (*кадаг, Ka-Dag*) в Ати-йоге являются синонимичными названиями одной и той же истины. В общих канонических и комментаторских текстах Каджура (ньингмы) и особенно в сочинении Мипама *Нгешей Дронме Ринпоче (Nges-Shes sGron-Me Rin-Po-Ch'e)* говорится:

3 Каджур — собрание буддийских канонических текстов, переведенных на тибетский язык (составлено в XIII—XIV вв.). — Прим. пер.

«И прославленный Чандракирти из Благородной
Страны [Индии],
И Ронгзом Чоцанг из Тибета единодушно
доказывают,
Что изначальная чистота (*Ka-Dag*) является великой
пустотой».

Однако в том, что касается отношения разных традиций к видимостям, между ними имеются различия. Согласно воззрению прославленной традиции Маха-йоги, аспект видимостей является светоносной природой, относительной истиной великой чистоты (*Dag-Pa Che'n-Po*). (Согласно воззрению) Ану-йоги, аспект видимостей это Самантабhadра, мандала трех небесных тронов. Воззрение Ати-йоги говорит о глубоких «видимостях основы» (*gZhi-sNang*) — спонтанно совершенной мандале. Эти воззрения неизвестны [сутрическим] колесницам причины, где отсутствуют даже соответствующие им понятия. Итак, между воззрениями сутр и тантр имеются огромные различия, (сравнимые) с расстоянием между небом и землей.

Определение тантры (*гьюд*, *rGyud*)

Слово *тантра* означает непрерывность, континуум. Согпо Тен-тар дает следующее определение:^{ST 165a/1}

В тантре *Дордже Цемо* (*rDo-rJe rTse-Mo*) говорится:

«Тантра означает непрерывность.
Сансара и есть тантра;
Нирвана же является поздней тантрой *rGyud Phyi-Ma*)».

В Тантре есть три аспекта, зависящих от непрерывной, подобно струне лютни, связи между сансарой и нирваной: (а) Сущность Будды это тантра основы, (b) единство воззрения и медитации это тантра пути, и (c) тела Будды и изначальные мудрости суть тантра плода. Поскольку (тантрическое учение) является единством искусных методов и изначальной мудрости, достигаемым на стадиях зарождения и завершения, вход в это учение широк. В отличие от сутрической практики, оно свободно от лишений аскетизма и очень быстро (приводит к результату) практикующих с развитыми способностями».

Джигмед Тенпей Ньима дает тантрам следующее определение:
RDD 22b/5

(Достижения), которые следует осознать, являются тантрами причины, или основы. Те, посредством, которых человек постигает путь и продвигается (по нему), являются тантрой искусных методов или пути... (Цель), которую мы совершенствуем, — это тантра плода... Таким образом, основа, путь и плод взаимосвязаны в единой непрерывности. Поэтому используется слово «тантра» [континуум, непрерывность]. В тантре *Гьюд Чима* (*rGyud-Phyi-Ma*) говорится:

«Тантра означает непрерывность
Причины (основы), искусных методов (пути) и плода».

Классификация тантр

Традиция школы ньингма делит тантры на шесть классов. Крияйога-тантра, Чарьяйога-тантра (называемая также Убхаййога-тантрой) и Йогатантра составляют Внешние Тантры; а Маха-йога, Ану-йога и Ати-йога, называемая также Махасандхи-йога, — Внутренние. В тантре *Ригпа Рангшар* говорится:

Ваджраяна содержит два (класса тантр):
Внешние Тантры дисциплины и
Внутренние Тантры искусных методов...
Внешние (Тантры) делятся на три вида:
Крия, Упа и Йога...
Внутренние (Тантры) делятся на три вида:
Маха, Ану и Ати.

Различные виды тантрических текстов

Существуют различные виды текстов, в которых разъясняются тантрические учения.^{RDD-8b/6}

Тантры подробно разъясняются в текстах (*лунг*, *Lung*), наставлениях (*меннгаг*, *Man-Ngag*) и рассуждениях (*Ригс-Па*).

- а) Тексты: (в случае *Гухьягарбхамаяджала-тантры*) они включают в себя четыре «поясняющие тантры»

(*bShad-rGyud*) и «поздние тантры». (Среди четырех поясняющих тантр первые две) — *Йешей Нингпо* (*Ye-Shes sNying-Po*) и *Дордже Мелонг* (*rDo-rJe Me-Long*) — посвящены постепенным и мгновенным методам «пути освобождения» (*Grol-Lam*). Две другие — *Гьяцо* (*rGya-mTsho*) и *Талва* (*Thal-Ba*) — относятся к постепенным и мгновенным способам «пути искусных методов». Несмотря на множество толкований «коренных» (*rTsa-rGyud*) и «поясняющих» тантр (*bShad-rGyud*), согласно *Рог Дешеи Нынгпо* (*Rog bDe-gShegs sNying-Po*), тантры, которые разъяснялись ранее, став предметом, нуждающимся в объяснениях (в других тантрах), являются «коренными тантрами». Те же, которые появились позже и которые истолковывают (коренные тантры), являются «поясняющими тантрами»...

- b) Наставления: комментарии и разнородные тексты (*Thor-Bu*) либо авторов высокого уровня, имеющих способность обучать посредством предвидения, как результата обретения (осознания) благородного пути Ануттаратантры, либо авторов среднего уровня, имеющих способность истолковывать тантры, благодаря благословию, полученному от покровительствующих божеств, либо авторов низшего уровня, имеющих подлинную передачу линии преемственности наставлений предшествовавших держателей знания (*ригдзинов*). Примерами этих текстов (в случае *Гухьягарбгха-тантры*) являются *Паркхаб* (*sPar-Khab*) и краткий комментарий под названием *Пиндартха*, и т.п., так же, как *Ламрим* (*Lam-Rim*), *Тугтиг* (*Thugs-Thig*) и *Тамренг* (*lTa-'Phreng*).
- c) Рассуждения: истолкователи глубоких ваджрных тем Тантры, которые бездумно и самонадеянно опираются на логический анализ, преуспели лишь в смешении и собственных измышлений с учением. Хотя в этих толкованиях может быть много «сухого» понимания в форме цитат — «Так сказано в таком-то тексте», — они не демонстрируют с какой-либо степенью достоверности, что не искажают смысла тантр, превращая

его во что-то совершенно иное. Поэтому очень важно зародить в себе правильное понимание (смысла тантр) и способность учить «коренным тантрам» с надлежащим и чистым рассуждением, опираясь на «поясняющие тантры» и наставления мастеров.

Стадии зарождения и завершения в тантре

Тантрические колесницы отличаются друг от друга воззрением и методами выполнения практики, но практика двух стадий является обязательной и важнейшей для каждой из них. По этому поводу Лонгчен Рабджам поясняет:^{SC II 21a/4}

Стадия зарождения: представляя (визуализируя) в медитации внешний мир как чертоги (и т.п. божеств), мы очищаем обычное восприятие проявленных феноменов как (подлинно существующих) в их собственной природе (или реальности), подобно тому как камни существуют в земле. Представляя существ мужскими и женскими божествами, мы очищаемся от привязанности к существам как (к подлинно существующим) в их собственной природе (или реальности) и избавляемся от привязанности или ненависти к ним. Визуализируя свои собственные совокупности (*Phaung-Po*, санскр. *скандха*), элементы (*Khams*) и опоры чувств (*sKye-mCh'ed*) санскр. *аятана*) в качестве божеств, чем они и являются в изначальном состоянии, мы обретаем множество благ, включая очищение загрязнений тела формы (*рупака*), совершенствование накопления заслуг (*bSod-Nam*) и порождение созерцания покоя (*шинэ*, *Zhi-gNas*).

Стадия завершения: мы очищаем даже аспект тончайшего удерживания за медитацию стадии зарождения, так же как и восприятие объектов как иллюзии. Будучи свободной от всякого восприятия и умозрительного понятия «таковости», того, «как оно есть», эта стадия очищает загрязнения абсолютного тела (санскр. *дхармака*) и доводит до совершенства невыразимое созерцание и накопление изначальной мудрости (*йеше*, *Ye-Shes*). Однонаправленно сосредоточивая свой ум в любом виде созерцания (*dMigs-Pa*), мы остаемся в состоянии блаженства, ясности и немышления, ведущем к реализации смысла природенной мудрости — к *Маха-*

мудре, являющейся сущностью (*Ngo-Bo*) стадии завершения. Для того чтобы узреть подлинную природу такой, какая она есть, постигнув природу изначальной основы, природу ваджрного тела и изначальную природу Ума, мы медитируем на этом. Есть два способа (упражняться в стадии завершения) — в первом работают с собственным телом, во втором — с чужим. Практика, использующая собственное тело, представляет собой умственное усилие. Например, йога развития внутреннего тепла, йога иллюзорного тела, йога сна, йога ясного света, йога промежуточного состояния (*бардо*) и йога переноса сознания (*пхова*). Это практики стадии завершения, где просветление достигается без опоры на других. Практика, использующая чужое тело представляет собой способ применения блаженства в качестве пути йогина, искусного в (йогах, где используются) каналы, ветры [течение энергии, прана] и тонкая сущность.

Гьюрмед Цеванг Чогдруп резюмирует понятие стадии зарождения и завершения: ^{LNT-I 92b/3}

Медитировать, [визуализируя и воспринимая] все проявленные феномены, а также объекты трех существующих [миров] как тела Будд божеств (обладающих формой или структурой), в сочетании с великим состраданием и созерцанием блаженства таяния, что ведет к созреванию (внутри себя) трех тел Будды, — такова сущность (*Ngo-Bo*) стадии зарождения... Ввести энергию/ветер, ум и мысли (*rLang Sems Yid*) в центральный канал и непосредственно осуществить блаженную и пустотную изначальную мудрость — такова сущность стадии завершения... Стадия практики [йоги] с каналами, энергиями и тонкой сущностью, а также стадия (практики с помощью) партнера противоположного пола (санскр. *мудра*), приводящие к введению энергий в центральный канал, их сохранению и растворению в нем, не являются подлинной стадией завершения, но поскольку они способствуют ее достижению, их (также) называют стадией завершения.

Практика двух стадий относится к тантрам всех шести уровней. Но по сравнению с высшими тантрами, в низших в недостаточной степени развита стадия завершения, особенно в том, что каса-

ется аспекта единства или нераздельности двух стадий. Об этом Лонгчен Рабдjam пишет:^{SC-II 4b/3}

(В Йога-тантре, относящейся к разделу Внешних Тантр,) медитируют последовательно на искусных методах и на мудрости. Поэтому стадии зарождения и завершения практикуются здесь по отдельности.

Три внешние тантры

А. Криййога-тантра (*Bya-rGyud*)

О Крия-тантре Лонгчен Рабджам пишет:^{LG 34b/4}

В тантрах Криййога-тантры мы постигаем, что все присутствующие на относительном уровне явления, составленные из агрегатов (*Phung-Po*), элементов (*Khams*) и опор чувств (*sKye-mCh'ed*), надлежит очистить. Всеобъемлющая сфера, то есть естественно чистый Ум, является основой очищения. Практик зарабатывает на жизнь честным трудом и медитирует в качестве пути на таковости божеств, рассматривая божество как господина, а себя как слугу, стремясь к достижению (понимая его как благословение, получаемое от божества).

Мипам следующим образом разъясняет суть воззрения и медитации Криййога-тантры:^{YDGD 32a/2}

Воззрение (*тава, lTa-Ba*)

Она признает, что в аспекте абсолютной истины все существующие явления равны в нераздельной природе двух истин — проявленности и пустоты. Но в аспекте относительной истины покровительствующие божества рассматриваются как господа, свободные от каких-либо заблуждений и всецело совершенные, являющиеся видимостями ясности всеобъемлющей сферы, как форма изначальной мудрости, и дарующие временное и окончательное свершение. Практик считает себя преданным слугой, который нуждается в благословении, ибо он еще не достиг цели и не преодолел преград. Таким образом, с точки зрения абсолютной истины все явления равны, а с точки зрения относительной истины бесспорно действует взаимозависимая причинность. В этой системе Тантры верят, что благодаря практике и приятию всех (явлений) в качестве знаков Тела, речи и ума самих божеств

практик достигает способности к многочисленным деяниям и в конечном счете обретает сущность самих божеств.

Медитация (*gomna*, *bsGom-Paa*)

Однонаправленно созерцая шесть высших сил (или шесть божеств) Крии (*Kri-Ya Lha-Drug*), под которыми подразумеваются положение тела (божества), слоги речи, атрибуты ума, чертоги, испускание и поглощение лучей света и т.п., — и призывая божество с помощью начитывания его сердечных сущностных слогов (мантры), практик получает благословение (и доводит себя до чистоты состояния божества, подобно тому как) в алхимическом процессе железо трансформируется в золото.

Лонгчен Рабджам разъясняет смысл шести божеств Крия-йога-тантры:^{GD 157b/2}

- a) Узрев все явления в качестве иллюзорного тела божества, практик преодолевает крайности единственности и множественности, и явления освобождаются, будучи божествами.
- b) Узрев слоги (*Yig-'Bru*) как божественный звук, практик непрерывно начитывает круг мантры как единство звука и пустоты, и слоги освобождаются, будучи божественными слогами.
- c) При созерцании атрибутов, (обозначающих) божественный ум, воспоминания и мысли приходят как созерцание, и понятия освобождаются, будучи божественным созерцанием.
- d) При восприятии испускаемых и вбираемых лучей света в качестве цветов божества, они освобождаются, будучи божественными лучами света, и буквы освобождаются, будучи изначальной природой мудрости.
- e) При восприятии ясности как положения тела, трона и одеяния божества, все явленное освобождается, будучи божественным чертогом.
- f) При восприятии существующих явлений как дхармакаи — божественного освобождения изначальной мудрости (пустоты), все, от чего надлежит отречься, освобождается, будучи изначальной мудростью. Та-

ким же образом, освободив шесть привязанностей к шести видам объектов и реализовав шесть аспектов, таких, как восприятие явлений в качестве тела божества (или тел божеств), практик очищает загрязнения.

Согласно *Согно Тентар*:^{ST 169a/6}

(Шесть божеств Крии) это высшие силы пустоты, букв, звука, формы, жестов и знаков. В *НалджорКьи Гьюд*(*rNal-'Byor Gyī rGyud*) говорится: «Это пустота, буквы, звук, форма, жесты и знаки». В общей Крия-тантре не визуализируют себя в виде божества, но в менее известной (или высшей) разновидности практики Крия-тантры такую визуализацию применяют.

Мипам разъясняет поведение и плод в Крия-тантре следующим образом:^{YDGD 32b/2}

Поведение (*чодна, sPyod-Pa*)

Крия-тантра признает, что практика Тантры станет завершенной лишь в том случае, если полностью соблюдаются все детали ритуала (*Ch'o-Ga*). В противном случае ритуал не произведет никакого результата — с тем же успехом можно было бы заложить семя в землю, но не поливать его и не удобрять почву. Поэтому в Крия-тантре особое значение придают выполнению ритуальных действий тела, речи и ума и соблюдению чистоты, трижды в день совершают омовения и меняют одежду (и т.д.), делают подношения и выполняют огненную церемонию (*sByin-bSreg*) в соответствии с содержащимися в тантрах наставлениями.

Плод (*дребу, 'Bras-Bu*)

В качестве временного блага получают много общих достижений, таких, как жизнь держателя знания, чье счастье сравнимо со счастьем обитателей миров форм и без форм. В качестве же окончательного блага за шестнадцать жизней достигают состояния Ваджрадхары трех семейств Будд [семейств Татхагата, Ваджра и Падма, наделенных тремя телами Будды и пятью изначальными мудростями].

В. Чарьяйюга-тантра (*sPyod-rGyud*)

Чарья-тантра известна также как «двойственная тантра», поскольку в том, что касается поведения, она похожа на Крия-тантру, а в воззрении напоминает Йюга-тантру. Мипам дает следующие разъяснения по Чарья-тантре ^{YDGD 32b/5}

Чарья-тантра придает одинаковое значение внешней [телесной] чистоте, достигаемой с помощью омовений и т.п., и внутреннему [умственному] созерцанию. Она опирается на достижение свершений благодаря восприятию себя и божества в качестве друзей или братьев.

Воззрение

С точки зрения абсолютной истины все явления равны. С точки зрения относительной же истины, вследствие беспрерывных проявлений из-за взаимозависимого возникновения, Чарья-йюга опирается на божество как на источник временных и окончательных свершений. Будучи более высокой системой по сравнению с Крия-тантрой, она рассматривает божество как друга. Воззрение состоит в вере в две глубокие истины.

Медитация

Визуализируют божество перед собой и, начитывая, сосредоточиваются на вращении цепочки мантры. Это называется медитацией со знаками. В конце периода медитации прощаются с божеством и созерцают всеобъемлющее состояние, свободное от понятийной деятельности ума. Это называется медитацией без знаков.

Поведение

(Как и в Крия-тантре,) ведут чистый, непорочный образ жизни.

Плод

В качестве временного блага получают бесконечные свершения и в конечном счете достигают за семь жизней состояния *Ваджрадхары* четырех семейств будд [*Татхагата*, *Ваджра*, *Ратна* (*Карма* и *Ратна* объединены в этой системе в одно

семейство) и *Падма*], наделенных тремя телами Будды и пятью изначальными мудростями.

С. Йога-тантра (rNal-'Byor rGyud)

Йога-тантра придает наибольшее значение умственному созерцанию, используя в качестве второстепенной опоры методы содержания себя в чистоте. Мипам дает следующие разъяснения по Йога-тантре YDGD 33b/1

Поскольку сила осознания равности в этой колеснице выше, чем в двух предыдущих, здесь достигают уверенности в осознании равности себя и божества в подлинной природе. В качестве благословения от такого (постижения), на уровне относительной истины, воспринимая себя и божество нераздельными, подобно тому как вода вливается в воду, практикующий сам становится божеством. Так как все явления — это просто умственное восприятие, если мы применяем силу созерцания, то сами становимся визуализируемым божеством. Воззрением Йога-тантры является непоколебимая уверенность в том, что благодаря практике четырех символов (*Phyag-rGya*), являющихся природой божественных тела, речи, ума и деяний, мы реализуемся в качестве божества.

Медитация

После принятия прибежища и упражнения в развитии ума, устремленного к просветлению (*бодхичитта*), визуализируют себя в пустотном состоянии в качестве мандалы божеств с пятью характеристиками (*mNgon-Byang*), (а затем приглашают и объединяют божеств изначальной мудрости с визуализируемыми обликами и) запечатывают (*rGya-bTab*) их, представляя свои тело, речь, ум и деятельность четырьмя символами (*Phyag-rGya*), то есть телом, речью, умом и деятельностью божеств.

Пять характеристик суть:

1. Трон из лотоса и луны (и солнца) — семя или причина благоприятных условий жизни, а также обители Будды.
2. Слоги [гласные и согласные] речи — семя благоприятного учения.

3. Атрибуты [*ваджра, драгоценность и т.д.*] ума — семя благоприятного присутствия на вечное и непостижимое время.
4. Колесо мандалы [*Вайрочана и т.д.*] тела — причина благоприятной свиты и учителей.
5. Божество изначальной мудрости (*Джнянаساتтва*) — причина благоприятной сущности тела и изначальной мудрости (божеств).

Четыре символа таковы:

1. Великий символ (*махамудра*) — положение тела.
2. Учение (*дхармамудра*) — видимости речи.
3. Тайная связь (*самаямудра*) — видимости ума.
4. Действие (*кармамудра*) — совершенные деяния посредством таких методов, как испускание светов.

Поведение

Время от времени выполняют очистительные действия и т.п., но главным образом в этой системе меньше внимания уделяется физической стороне, нежели в предыдущих двух *янах*, и больше — внутренней *йоге*.

Плод

В качестве временного блага получают преимущества переживаний и постижений, а в конечном счете — пять скандх, пять чувств и пять загрязнений будут очищены, и состояние Будд пяти семейств, являющееся природой пяти изначальных мудростей, будет достигнуто за три жизни.

Различия между внешними и внутренними тантрами

Далее следует изложение разъяснений Лонгчена Рабджама и Мипама: GD 151a/2 YDGD 34a/5

Что касается воззрения, то внешние тантры рассматривают две истины поочередно или по отдельности. Как правило, во внешних тантрах проявления, то есть относительную истину, воспринимают как божества, а в конце медитации,

растворяя формы божеств, созерцают абсолютную истину, свободную от понятий и измышлений ума. Во внутренних же тантрах рассматривают две истины в единстве и медитируют на них одновременно. Во внутренних тантрах основой является сфера осознания всецелой чистоты без различений, а все существующие явления практикующие воспринимают как три мандалы — мандалы тела, речи и ума будд с безначальных времен. Основа во внешних тантрах не такая. Что касается двух стадий, то во внутренних тантрах практикуют стадии зарождения и завершения в единстве, воспринимая все во всецелой чистоте без различений. Во внешних же тантрах их практикуют поочередно. Что касается посвящения (*ванг, dBang*), то во внешних тантрах основным является «посвящение сосудом» (*Bum-dBang*), а во внутренних тантрах основными посвящениями являются «тайное посвящение» (*gSang-dBang*), «посвящение мудростью» (*Sher-dBang*) и «посвящение словом» (*Tshig-dBang*). Касательно поведения: во внешних тантрах наслаждаются чистотой в пище, одежде, жилище и т.п., а во внутренних тантрах наслаждаются всем с беспристрастностью. Что же касается визуализации, то во внутренних тантрах божества визуализируют в единстве с их супругами, чего не делают во внешних тантрах.

Что касается места, то во внешних тантрах используют чистые и прекрасные места, такие как дворцы и вершина горы Сумеру и т.п., а во внутренних тантрах — кладбища, страну Оддияну и т.п. Что касается сосудов, то во внешних тантрах применяют чистые сосуды из драгоценных металлов, а во внутренних — главным образом черепа. Что касается услаждающих веществ, то во внешних тантрах наслаждаются тремя белыми или чистыми субстанциями — молоком, маслом и творогом; а также тремя сладкими субстанциями — патокой, медом и сахаром. Во внутренних же тантрах наслаждаются пятью видами мяса — человека, коровы, собаки, лошади и слона; а также пятью нектарами: экскрементами, семенной жидкостью, мозгами, кровью (являющейся семенной жидкостью женщины) и уриной. Что касается плода, то во внутренних тантрах можно достичь состояния Будды уже в этой жизни, а во внешних тантрах — в последующих жизнях.

Тексты трех внешних тантр одинаковы для тантрических традиций старых и новых переводов (*gSang-sNgags sNga-'Gyur Dang Phyi-'Gyur*) тибетского буддизма. Тексты же трех внутренних тантр, Маха-йоги, Ану-йоги и Ати-йоги, существуют лишь в школе ньингма, в то время как три раздела Ануттаратантры — *Матритантра* (материнские тантры), *Питритантра* (отцовские тантры) и *Адвительтантра* (недвойственные тантры) — существуют лишь в тибетских школах кагью, сакья и гелуг.

Различия между тремя внутренними тантрами

В тантре *Дордже Семпа Ньинг-ги Мелонг* говорится:^{DNM 270b/1}

Маха-йога — стадия зарождения — подобна основанию всех дхарм. Ану-йога — стадия завершения — подобна пути всех дхарм. Ати-йога — Великое Совершенство — подобна самой сути (*gNad*) всех дхарм.

Различные тексты и разные ученые неодинаково подходят к различиям между тремя внутренними тантрами. Лочен Дхармашри резюмирует некоторые различные толкования:^{ZL 34b/6}

Отвечая на вопросы Ленчаба Парпы (*Glan-Ch'ba Bag-Pa*), Дже Цурчунг (*rJe Zur-Ch'ung*) сказал: «(Постижение того, что все) феномены возникают как чудеса (*Ch'o-Thrul (Yul?)*) коренной осознанности, это Ану-йога; а того, что все они возникают как саморожденное проявление коренной осознанности, это Ати-йога. Поэтому Ру Гараб Дордже (*Ru dGa'-Rab rDo-rJe*) сказал: «Они проявляются как чудеса, энергия и саморожденные видимости».

Смысл этого утверждения состоит в том, что в Маха-йоге воспринимают явления как чудесный спектакль Ума, нераздельность проявления и пустоты (*sNang-sTong*). В Ану-йоге воспринимают все явления как энергию Ума, нераздельность всеобъемлющей сферы и изначальной мудрости (*dByings-Ye*). В Ати-йоге все явления воспринимают как саморожденное проявление Ума, самовозникающую изначальную мудрость, свободную от рождения и прекращения. Это воззрение разделяют и Да (*mDa'*), и Лен (*Glan*).

Согласно Кьё Конгбупе (*sKyo Gong-Bu-Pa*), Маха-йога придает большее значение поведению, Ану-йога — созерцанию, а Ати-йога — воззрению. Согласно Лхадже Рогу (*Lha-rJe Roh*), в Маха-йоге (которая придает большее значение) стадии зарождения, визуализируют божеств постепенным способом трех созерцаний (*Ting-Nge 'DzingSum* — пустота, всепроникающее сострадание и семенные буквы). В Ану-йоге (которая придает большее значение) стадии завершения, применяют не постепенное, а мгновенное созерцание божеств; а в Ати-йоге, или Великом Совершенстве, нет никакой визуализации, поскольку эта система запредельна обоим стадиям...

Меньяг Джунгтраг (*Me-Nyang 'Byung-Grags*) утверждает: «Несмотря на то что во всех трех внутренних тантрах практикуют две стадии, в Маха-йоге больше работают со стадией зарождения, в Ану-йоге — со стадией завершения, а в Ати-йоге — со свободой от усилий». И Чалло (*dPyal-Lo*), и Кундор (*Kun-rDor*) считают, что это наилучшее определение. Великий Всеведущий (т.е. Лонгчен Рабджам) подтверждает, что Маха-йога является отцовской тантрой, уделяющей внимание явленным феноменам и искусным методам и предназначенной для практиков, которым более свойственны понятийная деятельность и эмоция гнева. Ану-йога это материнская тантра, большее внимание уделяющая пустоте и изначальной мудрости и предназначенная практикам, которым более свойственны устойчивый ум и эмоция желания. Ати-йога уделяет особое внимание недвойственности и предназначена практикам, которым более свойственна эмоция неведения...

В *Семьид Нгалсо* Лонгчен Рабджам пишет:^{SN 38a/4}

Маха-йога в основном занимается ветром (праной), стадией зарождения и искусными методами.

Ану-йога в основном интересуется сущностью (изначальной сущностью, *тигле*), стадией завершения и мудростью.

Ати-йога интересуется всем, недвойственностью и изначальной мудростью.

В *Донгег Тенпей Ныма* содержится краткое разъяснение того, каким образом воззрение трех Внутренних Тантр основывается на воззрении Махаяны о двух истинах: ^{JG 30a/1}

Маха-йога рассматривает проявления и пустоту как две истины: аспект видимостей как относительную истину великой чистоты (*Dag-Pa Ch'en-Po*) и аспект пустоты как абсолютную истину великой равности (*mNyam-Pa Ch'en-Po*). Сходным образом Ану-йога рассматривает две истины: аспект видимостей как относительную истину, Самантабхадру, мандалу трех небесных тронов (*gDan-gSum*), а аспект пустоты — как абсолютную истину, Самантабхадри, мандалу изначальной таковости (*Ye Ji-bZhin-Pa*). В Ати также аспект видимостей является относительной истиной, «видимостями основы» (*gZhi-dByings*), самопроизвольной завершенностью, а аспект пустоты — абсолютной истиной, всеобъемлющей сферой в основе (*gZhi-dByings*), изначальной чистой сущностью. Во всех (тантрах) нет иного способа представления (философских воззрений), кроме как в терминах двух истин — проявленности и пустоты.

В *Шингта Ченпо* Лонгчен Рабджам следующим образом описывает исключительность трех внутренних тантр:^{SC 11 6b/3}

В Маха-йоге, отцовской тантре искусных методов, достигают общих и высших свершений, применяя главным образом два средства. Это искусные методы, т. е. стадия зарождения мандалы божеств; и средства изначальной мудрости, свободы от мыслей, являющейся (единством) ясности и пустоты, (которые производят плод) очищения ветра (*rLung*) пяти первоэлементов. В Ану-йоге, являющейся материнской тантрой, т. е. средством изначальной мудрости, мало практикуют стадию зарождения. В этой системе великая блаженная сущность (*Khams*) достигает просветления посредством (практики) великого блаженства изначальной мудрости четырех радостей (*dGa'-Ba bZhai'i Ye-Shes*) методами слогов и бхага-мандалы, применяя стадии просветленного лона, с помощью сексуального партнера, используя чужое тело и искусных методов, использующих собственное тело. В Адвителья-йоге достигают просветления, делая акцент на (единстве) двух стадий и особенно на изначальной мудрости, первичной природе, обладающей ясностью, которая не привязана (ни к утверждению) единственности, ни к множественности.

В *Палчен Жалунг* Джигмед Лингпа пишет:^{PZ 2a/2}

Дзогпа Ченпо — для высших,
 Ану-йога — для средних,
 А Маха-йога — для тех, у кого (способности) ниже.
 (В Маха-йоге мандала) выстраивается постепенно,
 И она подобна основе всех тантр.
 (В Ану-йоге мандала) мгновенно проявляется в
 совершенстве,
 И она подобна пути всех тантр.
 Относительно Дзогпа Ченпо, свободном от умственных
 феноменов,
 Говорится, что это плод всех тантр.
 В Маха-йоге:
 Посредством чудес трех созерцаний
 Способность изначальной природы, нерожденной
 абсолютной истины,
 Очищать привязанность к миру и существам
 Возникает как мандала основы [обитателей Будд] и того,
 что основано, [божеств].

Далее у Джигмеда Лингпы говорится:^{PZ 4b/1}

В великих учениях Ану-йоги
 Из чистого необъятного лона
 Самантабхадри, абсолютной всеобъемлющей сферы,
 Проявляется Самантабхадра, коренная осознанность.
 Без опоры на слова,
 В состоянии спонтанно совершенного воззрения
 Нераздельности всеобъемлющей сферы и коренной осознанности;
 Силой обретения осознанности
 Развивается мандала божеств.
 Средствами спонтанно совершенных глубоких
 созерцаний
 Очищаются загрязнения омраченности
 И развиваются четыре тела Будды...
 В абсолютном Дзогпа Ченпо
 Есть понимание того, что божества являются
 просветленным умом,
 А Ум это Будда.
 Нечего развивать, ибо они — (будды) пребывают с
 безначальных времен.

Какие бы ни возникали мимолетные (явления),
 Дзогпа Ченпо не препятствует им и не создает их.
 В естественной ясности, в естественном сиянии (*данг*,
mDangs),
 Свободном от умопостроений и выражений,
 Возникают все знаки великих и малых качеств (будд).
 Они пустотны в самый миг своего возникновения.

Джигмед Лингпа дает краткое описание трех внутренних тантр:
 RDD 7b/6

В Ануттаратантре есть тантры разделов Маха, Ану и Ати. Конечным сущностным смыслом всех этих тантр является единая таковость светоносной врожденной (природы), обладающей качествами недвойственности [пустоты] и ясности. Существует три способа вхождения в эту практику:

- а) Сложный ритуал стадии зарождения для обретения трех кай в качестве пути.
- в) Ритуал стадии зарождения, не являющийся сложным, но позволяющий постепенно упражняться в двух аспектах обретения коренной мудрости и всеобъемлющей сферы в качестве пути.
- с) Применение коренной мудрости благодаря методу естественного созерцания без усилия и без использования надуманных ритуалов стадии зарождения. Тантры, делающие основной упор на первом, втором или третьем вхождении, называются, соответственно, Маха, Ану и Ати.

В сочинении *Ньима* Джигмед Лингпа объясняет главные моменты практики в трех Внутренних Тантрах:^{DC 16b/1}

- а) В отцовской тантре (или Маха-йоге) силой управления ветром/энергией практикующий достигает обнаженной ясности [Ясный Свет] (*одсел*, *A'od-gSal*), то есть уполномочивает себя ясностью. По мере увеличения контроля и усиления ветра ясность становится все более устойчивой.
- б) В материнской тантре (или Ану-йоге) силой совершенствования сущности (*тигле*, *Thig-Le*) управляют йогой ясности. По мере усиления (блаженства) восходящего горения и нисходящего течения сущности

растет интенсивность возникновения и усиления сияния ясности. По мере того как обретается контроль над ветром и блаженство разгорается, распространяясь вверх, устраняются умственные понятия и ясность становится отчетливее. В обеих (тантрах — и в отцовской, и в материнской) есть обе практики (ветра и сущности). Различие в том, на чем делается акцент.

- с) В Ати-йоге поддерживают в ясности аспект коренной осознанности или знания, благодаря чему становится возможным пребывание в присутствии (ясности) обнаженно, без растворенности. Эта ясность свободна от загрязнений и заблуждений, она не создана новыми условиями, присутствует с безначальных времен и пробуждается (теперь) благодаря воздействию ветра самой же ясности. Будучи всеобъемлющим распознаванием, отчетливо различающим присутствие всеобъемлющей сферы и коренной мудрости, реализация ясности распространяется, сверкая как миллионы солнц.

Внутреннее подразделение трех внутренних тантр

Каждую из трех внутренних тантр можно подразделить на три категории в соответствии с особенностями воззрения и медитации. Джигмед Лингпа разъясняет это вкратце:^{PZ 5b/1}

Если каждую из трех (Внутренних) Йог,
Рассматривать с ее внутренними разделами,
Получается девять (разделов):
Постепенное развитие мандалы
Называется Маха-йогой Маха-йоги.
Спонтанное осуществление мандалы
Называется Ану-йогой Маха-йоги.
Нерожденная всеобъемлющая сфера
Известна как Ати-йога Маха-йоги.
Мгновенное совершенство мандалы
Называется Маха-йогой Ану-йоги.
В мандале относительного божества
Совершенство всеобъемлющей сферы

Называется Ану-йогой Ану-йоги.
 Нераздельность божества и самоосознания
 Это Ати-йога Ану-йоги.
 Постижение сансары и нирваны как мандалы с
 безначальных времен
 Является Маха-йогой Ати-йоги.
 Спонтанное осуществление своего ума как тела
 божества
 Есть Ану-йога Ати-йоги.
 Ум является всеобъемлющей сферой, лишенной бытия:
 Свобода от любых умопостроений
 Является Ати-йогой Ати-йоги.
 Так, прибегая к аспектам стадий зарождения и
 завершения
 Основы, пути и плода,
 Я разъясняю девять разделов.

Источники основных тантрических текстов

Согласно истории тантрических текстов, большинство тантр школы новых переводов в Тибете — таких, как *Гухьясамаджа*, *Калачакра* и тантры, принадлежащие к разделу Внешних Тантр, — были даны Буддой Шакьямуни. Но тантры раздела Внутренних Тантр в традиции школы старых переводов не исходят от Будды Шакьямуни.

Исходные тантры Маха-йоги и Ану-йоги впервые появились в человеческом мире, когда группа из пяти буддийских практиков, известная как Пять Превосходных Существ (*Dam-Pa'i Rigs-Chan Dra-Ma lNga*), получила их от Будды Ваджрапани в чистом видении на горе Малайя [Шрипада, Шри-Ланка?] через двадцать пять лет после Махапаринирваны, то есть окончательного ухода Будды Шакьямуни. Они были затем переданы царю Джа (*Dza*) царства Оддияна одним из Пяти Превосходных Существ — Три медом Трапгой (*Dri-Med Grags-Pa*, *Вималакирти*) из племени Личчави.

В Маха-йоге в дополнение к тантрам есть еще одна категория текстов, известная как *садханы* [ритуальные созерцательные практики поклонения]. Следующие восемь категорий текстов раздела садхан Маха-йоги были получены двумя способами —

либо в канонической форме (*кама*, *bKa'-Ma*), либо обнаружены в форме сокровищ Дхармы (*терма*, *gTer-Ma*).

- а) Следующие тексты были получены разными мастерами по линии канонической передачи, то есть они передавались от человека к человеку: садхана *Ваджрахеруки* (или *Yang-Dag*) была получена Хумкарой, *Ямантаки* — Манждушримитрой, *Хаягривы* — Нагарджуной, *Ваджрамитры* (*bDud-rTsi 'Khyil-Ba*) — Вималамитрой и *Ваджракилаи* — Прабхакхасты и Падмасамбхавой.
- б) Садханы линии обнаруженных сокровищ: следующие тексты (известные как обнаруженное сокровище садхан) *да-кини* *Лекьи Вангмо* (*Las-Kyi dBang-Mo*) вверила в сокрытом виде следующим мастерам: садхану *Шрихеруки* (*Ch'e-mCh'og*) — Вималамитре, *Ваджрахеруки* — Хумкаре, *Ямараджи* — Манджушримитре, *Хаягривы* — Нагарджуне, *Ваджракилаи* — Падмасамбхаве, *Мамо* (*Ma-Mo*) — Дхана-самскрите, *Чод-тод* (*mCh'od-bsTod*) — Ромбхугухье и *Траг-нгаг* (*Drag-sNgags*) — Шантигарбхе. Кроме того, она вверила садхану *Дешег Дупа* (*bDe-gShegs 'Dus-Pa.*) Падмасамбхаве. Эти учителя передали учения своим ученикам, и в большинстве своем они практикуются по сей день.

Исходные тантры Ати-йоги были получены в чистом видении Гарабом Дордже (*dGa'-Rag rDo-rJe*, санскр. *Прахеваджра*), первым учителем Ати-йоги среди людей, непосредственно от Ваджрасаттвы, Будды в форме самбхогакаи. Он передал их Манджушримитре. Учения Ати-йоги дошли до нас по различным линиям преемственности. На тибетском языке это учение называется Дзогпа Ченпо (Дзогчен), Великое Совершенство. Оно и является темой настоящей книги.

Некоторые основные тантрические тексты трех внутренних тантр

Тексты Внутренних Тантр, которые дошли до наших дней, сохранены в виде собраний *Нынгма Гьюдбум* (*rNyīng-Ma rGyud-'Bum*) в двадцати шести томах. Есть разные способы классификации тантр. Источники, опираясь на которые я составил приведенные ниже списки, я указываю.

Тантры Маха-йоги

Тексты Маха-йоги доставили в Тибет индийские учителя и тибетские переводчики, в том числе Гуру Падмасамбхава, Вималамитра, Шантигарбха, Джнянагарбха, Вайрочана, Намкхай Ньингпо (*Nam-mKha'i sNying-Po*) и Сангье Йеше (*Sang-rGyas Ye-Shes*). В Маха-йоге имеются два основных раздела текстов — восемнадцать тантр и садханы. Согласно Гьюрмеду Цевангу Чогдруб, по словам которого, список основан на текстах Терчена Гьюрмеда Дордже (1646—1714), главными тантрами Маха-йоги являются:^{LNT II 255b/2 - 269/2}

1. РАЗДЕЛ ТАНТР:

А. Корень всех тантр Маха-йоги, тантра Гухьягарбхамаяджала, озаглавленная как Дордже Семпа Гьютрул Трава Цавей Гьюд Сангва Ньингпо (rDo-rJe Sems-dPa' rGyu-'Phrul Drva-Ba rTsa-Ba'i rGyud gSang-Ba sNying-Po).

В. Разъяснительные тантры:

Пять основных тантр:

- а) Тантра Тела: Сангье Ньямджор (*Sang-rGyas mNyam-sByor*)
- б) Тантра Речи: Дасанг Тигле (*Zla-gSang Thig-Le*)
- в) Тантра Ума: Сангва Дупа (*gSang-Ba 'Dus-Pa*)
- г) Тантра добродетелей: Палчог Тангпо (*dPal-mCh'og Dang-Po*)
- е) Тантра Действия: Карма Мале (*Karma Ma-Le*)

Пять тантр садхан:

- а) Херука Ролпа (*Heruka Rol-Pa*, отсутствует)
- б) Тачог Ролпа (*rTa-mCh'og Rol-Pa*)
- в) Ньингдже Ролпа (*sNying-rje Rol-Pa*)
- г) Дудци Ролпа (*bDud-rTsi Rol-Pa*)
- е) Пхурпа Чуньи (*Phur-Pa bChu-gNylis*)

Пять тантр действий:

- а) Лангчен Раббог (*Glang-Ch'en Rab-'Bog*)
- б) Риво Цегпа (*Ri-Bo brTsegs-Pa*)
- в) Йешей Нгамлог (*Ye-Shes rNgam-Glog*)

- d) Тамциг Кодпа (*Dam-Tshis bKod-Pa*)
- e) Тингдзин Цечиг (*Ting-'Dzin rTse-gChig*) (последние четыре тантры являются общими для Маха-йоги и Ану-йоги)

Две дополнительные тантры:

- a) Согласно PKD bb/3: Намнанг Гьютрул Трава (*rNam-sNang sGyu-'Phrul Drva-Pa*)
- b) Табкьи Жагпа (*Thabs-Kyi Zhags-Pa*)

2. РАЗДЕЛ САДХАН [ПРАКТИК ПОКЛОНЕНИЯ]:

Тексты садхан Восьми великих мандал божеств (*sGrub-Pa bKa'-brGyad*) подразделяются на два вида — канонические (*bKa'-Ma*) писания и обнаруженные сокровища (*gTer-Ma*).

К Восьми великим мандалам божеств относятся:

- a) Ямантака Тела
- b) Хаягрива Речи
- c) Ваджрахерука (*Yang-Dag*) Ума
- d) Дудци Чечог Добродетельных Качеств
- e) Ваджракилая Действия
- f) Мамо Бодтонг (*Ma-Mo rBod-gTong*)
- g) Джигтен Чодтод (*'Jigs-rTen mCh'od-bsTod*)
- h) Модпа Траг-Нгаг (*dMod-Pa Drag-sNgags*)

Тантры Ану-йоги

Тантры Ану-йоги доставили в Тибет Вималамитра, Вайрочана и особенно Нубчен Сангье Йеше (*gNub-Ch'en Sangs-rGyas Ye-Shes*). Согласно Гьюрмеду Цевангу Чогдруб, к тантрам Ану-йоги относятся:^{LNT253a/6-255b/2}

1. Четыре коренные тантры:

- a) Кунду Ригпей До (*Kun-'Dus Rig-Pa'i mDo*)
- b) Сангье Тамчед Гонгпа Дупа (*Sangs-rGyas Tham-Chad dGongs-Pa 'Dus-Pa*)
- c) Йешей Нгамлог (*Ye-Shes rNgam-Glog*)
- d) Туртрод Кучжуг Ролпа (*Dur-Khrod Khu-Byug Rol-Ba*)

2. *Шесть дополнительных тантр:*

- а) Кунту Сангпо Чева Рангла Непей Гьюд (*Kun-Tu bZang-Po Ch'e-Ba Rang-La gNas-Pa'i rGyud*)
- б) Вангкур Гьялпо (*dBang-bsKur rGyal-Po*)
- в) Тингдзин Чог (*Ting-DZin mCh'og*)
- д) Кабджор Дунпа (*sKabs-sByor bDun-Pa*)
- е) Цонпа Донден (*brTson-Pa Don-lDan*)
- ф) Тамшиг Кодпа (*Dam-Tshig bKod-Pa*)

3. *Двенадцать редких тантр:*

- а) Жива Лхагьюд (*Zhi-Ba Lha-rGyud*)
- б) Чоньид Живей Лхагьюд (*Ch'os-Nyid Zhi-Ba'i Lha-rGyud*)
- в) Тровой Лхагьюд Ченмо (*Khro-Bo'i Lha-rGyud Ch'en-Mo*)
- д) Тровой Лхагьюд Кьи Тогпа Ченпо (*Khro-Bo'i Lha-rGyud Kyi rTogs-Pa Ch'en-Po*)
- е) Тугдже Ченпой Торгьюд (*Thugs-rJe Ch'en-Po'i gTor-rGyud*)
- ф) Налджор Нангпей Цог-гьюд Ченпо (*rNal-'Byor Nang-Pa'i Tshogs-rGyud Ch'en-Po*)
- г) Палбар Крома (*dPal-'BarKhros-Ma*)
- х) Ракта Маркьи Гьюд (*Rakta dMar- Gyi rGyud*)
- и) Мелха Живар Кьюрпа Барвей Гьюд (*Me-Lha Zhi-Bar Kyur-Pa 'Bar-Ba'i sByin-bSreg*)
- й) Тровой Джинсег (*Khro-Bo'i sByin-bSreg*)
- к) Хунгдзед Ченпо (*Hung-mDzad Ch'en-Po*)
- л) Дасанг Ченпо (*Zla-gSang Ch'en-Po*)

Тантры Ати-йоги

В Ати-йоге есть три раздела тантр: Семдэ, Лонгдэ и Меннгагдэ (Упадеша).

1. В Семдэ (*Sems-sDe*) содержится двадцать одна главная тантра. Они были доставлены в Тибет Вималамитрой и Вайрочаной. Согласно Лонгчену Рабджаму, к ним относятся:^{GD 179a/4}

А. *Пять тантр раннего перевода, переведенных Вайрочаной:*

- а) Ригпей Кучжуг (*Rig-Pa'i Khu-Byug*)
- б) Цалчен Тругпа (*rTsal-Ch'en Drug-pa*)

- с) Кьюнгчен Дингва (*Khyung-Ch'en lDing-Ba*)
- d) Дола Сержун (*rDo-La gSer-Zhun*)
- е) Минубпей Гьялцен Намкаче (*Mi-Nub-Pa'i rGyal-mTshan Nam-mKha'-Ch'e*)

В. Тринадцать тантр более позднего перевода, переведенных Вималамитрой, Ньягом Джнянакумарой и Юдрой Ньинпо (gYu-sGra sNying-Po):

- a) Цемо Чунг-гьял (*rTse-Mo Byung-rGyaX*)
- b) Намкхай Гьялпо (*Nam-mKha'i rGyal-Po*)
- с) Дева Трулкод (*bDe-Ba 'Phrul-bKod*)
- d) Дзогпа Чичжинг (*rDzogs-Pa sPyi-Ch'ings*)
- е) Чанчжуб Семтиг (*Byang-Ch'ub Sems-Tig*)
- f) Дэва Рабджам (*bDe-Ba Rab-'Byams*)
- g) Сог-ги Кхорло (*Srog-Gi 'Khor-Lo*)
- h) Тигле Тругпа (*Thig-Le Drug-Pa*)
- i) Дзогпа Чичод (*rDzogs-Pa sPhi-sPyod*)
- j) Йиджин норбу (*Yid-bZhin Nor-Bu*)
- k) Кунду Ригпа (*Kun-'Dus Rig-Pa*)
- l) Джецун Тампа (*rJe-bTsun Dam-Pa*)
- m) Гомпа Тонтруб (*sGom-Pa Don-Grub*)

С. Три другие главные мантры:

- a) Цикл Кунчжед Гьялпо (*Kun-Byed rGyal-Po*)
- b) Медчунг (*rMad-Byung*)
- с) Тринадцать сутр Семдэ

2. Тантры Лонгдэ (*Klong-sDe*) доставили в Тибет Вималамитра и Вайрочана. Гюрмед Цеванг Чогдруб называет среди основных тантр Лонгдэ следующие:^{LNTII 248/5}

- a) Лонгчен Рабджам Гьялпо (*Klong-Ch'en Rab-'Byams rGyal-Po*)
- b) Кунту Сангпо Намкаче (*Kun-Tu bZang-Po Nam-mKha'-Ch'e*)
- с) Ригпа Рангцэл Шарва (*Rig-Pa Rang-rTsal Shar-Ba*)
- d) Дам-нгаг Нацог Кхорло (*gDams-Ngag sNa-Tshogs 'Khor-Lo*)
- е) Паглам Кодпа (*'Phags-Lam bKod-Pa*)
- f) Дордже Семпа Намкай Татанг Ньямпа (*rDo-rJe Sems-dPa Nam-mKha'i mTha—Dang mNyam-Pa*)

- g) Йешей Сангва Дронма (*Ye-Shes gSang-Ba sGron-Ma*)
- h) Ринпоче Кхорло (*Rin-Po-Ch'e 'Khor-Lo*)
- i) Йешей Сангва (*Ye-Shes gSang-Ba*)
- j) Йешей Дзогпа (*Ye-Shes rDzogs-Pa*)
- k) Чанчжуб Кысем Кунла Джигпа Намтаг Тонпа
(*Byang-Ch'ub Kyi SemsKun-La 'Jug-Pa rNa-Dag sTon-Pa*)
- l) Чанчжуб Кысем Дордже Одтро (*Byang-Ch'ub Kyi Sems rDo-rJe A'od-Thro*)

3. Тантры Меннгагдэ (*Man-Ngad-sDe*) доставили в Тибет главным образом Пандит Вималамитра и Гуру Падмасамбхава. Гьюрмед Цеванг Чотруб ^{LNTII 245b/5} и Пема Ледрел Цэл ^{NN8a/b} называют некоторые из основных тантр Меннгагдэ, относящиеся к подразделу *Янгсанг* (*Yang-gSang*) или *Ньингтиг* (*sNy-ing-Thig*):

A. Семнадцать тантр (rGyud-bChu-bDun):

- a) Дзогпа Рангчунг (*rDzogs-Pa Rang-Byung*)
- b) Йиге Медпа (*Yi-Ge Med-Pa*)
- c) Ригпа Рангшар (*Rig-Pa Rang-Shar*)
- d) Ригпа Рангдрол (*Rig-Pa Rang- Grol*)
- e) Ринпоче Пунгва/Пудпа (*Rin-Po-Che' sPung-Ba/ sPud-Pa*)
- f) Кудунг Барва (*sKu-gDung 'Bar-Ba*)
- g) Дра Талгьюр (*bKra Thal-'Gyur*)
- h) Трашей Дзейден (*bKra-Shis mDzes-lDan*)
- i) Дордже Семпа Ньинг-ги Мелонг (*rDo-rJe Sems-dPa' sNy-ing-Gi Me-Long*)
- j) Кунту Сангпо Тугкьи Мелонг (*Kun-Tu bZang-Po Thugs-Kyi Me-Long*)
- k) Нготрод Трепа (*Ngo-sProd sTras-Pa*)
- l) Мутиг Ринпочей Тренгва (*Mu-TigRin-Po-Ch'e'i Phreng-Ba*)
- m) Кунту Сангпо Лонгтруб (*Kun-Tu bZang-Po Klong-Drug*)
- n) Дронма Барва (*rGron-Ma 'Bar-Ba*)
- o) Ньида Кхаджор (*Nyi-Zla Kha-sByor*)
- p) Сенг-ге Цалдзог (*Seng- Ge Phra-bKod*)
- q) Норбу ТраКод (*Nor-BuPhra-bKod*)

В. Две другие основные тантры:

- а) Экаджати Нагмо Тхома (*Ekajati Nag-Mo Khros-Ma*)
- б) Лонгсел Барма (*Klong-gSal 'Bar-Ma*)

Есть еще две важные категории текстов по подразделу Янгсанг раздела Меннгагдэ, известные как категории наставлений [*Меннгаг, Man-Ngag*]. Согласно Пеме Ледрел Целу^{NCC8b/5}, в первую входят учения *Ньингтиг*, содержащие сущностные наставления *семнадцати тантр* и тантры *Трома*. Их доставил в Тибет Вималамитра, и известны они под названием *Вима Ньингтиг*. Вторую категорию составляют учения Ньингтиг, главным образом содержащие сущностные наставления по тантре *Лонгсел Барма*. Их доставил в Тибет Гуру Падмасамбхава, и они стали известны как *Кхадро* (*mKha'-'Gro*) *Ньингтиг*.

Лонгчен Рабджам написал том комментаторских и дополнительных текстов по *Вима Ньингтиг*, известный как *Вима Янгтиг* (*Vima Yang-Tig*), и один том по *Кхадро Ньингтиг*, известный под названием *Кхадро Янгтиг* (*Khadro Yangtig*). Он написал также том по обоим циклам Ньингтиг под названием *Лама Янгтиг* (*bLa-Ma Yang-Tig*) или *Янгтиг Йиджин Норбу* (*Yang-Tig Yid-bZhin Nor-Bu*). Эти два коренных текста и два текста комментариев известны под общим заголовком *Ньингтиг Яжи* (*sNying-Thig YabZhi*), то есть четыре тома учений Ньингтиг. Они относятся к числу наиболее значительных текстов по Ньингтиг.

Три внутренние тантры

А. Маха-йога (*rNal-'Byor Ch'en-Po*)

В Гухьягарбха-тантре в рассуждениях о сансаре и нирване как о естественном самопроявлении ума и изначальной мудрости (*Sems-Dang Ye-Shes Kyi Rang-sNang*) говорится:^{SDN 7a/1}

(Обманчивые видимости.) изъяны, являющиеся корнем сансары, возникают из представления о самобытии.

Рождение и прекращение шести потоков (ума) [или шести уделов бытия] и

Иллюзия их тел, богатства, земли, страданий и так далее

Не существуют, однако (предстают) в качестве ошибочного восприятия [обманчивых видимостей].

(Обители Будд:) самоосознающий ум, являющийся пустотой, отсутствием самобытия и изначальной мудростью,

Преображает (видимости объектов) восприятием, свободным от умопостроений.

(Объекты в нем) не обладают бытием, но являются чудесами тела, речи, качеств (будд) и чистых земель.

Они являются проявлениями самой (изначальной мудрости).

Воззрение — Основа

Это «нераздельность или единство двух высших истин» (*Lhag-Pa'i bDen-Pa dByer-Med*). Мипам разъясняет его суть следующим образом:^{YDGD 36b/1}

Оно признает — в форме текстов и рассуждений о знании с четырьмя пониманиями и т.п. — нераздельность «двух высших истин», являющуюся присутствием дхармакаи, как ясность и свободу от объективных целей, преодолевающую понятийные умопостроения. Согласно этому воззрению, видимости (*sNang-Ba*) феноменов, т.е. существование относительной истины, присутствуют изначально как природа

трех циклов: ваджрного тела, ваджрной речи и ваджрного ума (Будды). Хотя они пусты, они являются «высшей относительной истиной» (*Lhag-Pa'i Kun-Dzob*). Нераздельность пустоты (*sTong-Pa-Nyid*), т. е. несуществующей природы, и тела Будды с изначальными мудростями является «высшей абсолютной истиной» (*Lhag-Pa'i Don-Dam bDen-Pa*).

Лочен Дхармашри пишет:^{ZL 35b/3}

Маха-йога основана главным образом на стадии зарождения. В ней посредством постижения и продвижения в переживании нераздельности «двух высших истин» достигают освобождения.

Медитация — Путь

Далее приводятся выдержки из текстов Лочена Дхармашри^{ZL 37a/6}, Гьюрмеда Цеванга Чогтруба^{LNT-I,105a} и Тенпея Ньимы:^{MK21a}

В Маха-йоге воспринимают все феноменальное бытие как мандалу божеств. Согласно текстам тантр и садхан, следует упражняться в двух йогах: в йоге с качествами (*mTshan-bChas*) и в йоге без качеств (*mTshan-Med*).

а) В йоге с качествами практикуют две стадии — стадию зарождения (*bsKyed-Rim*) и стадию завершения (*dDzogs-Rim*):

- I) на стадии зарождения медитируют на единстве трех врат практикующего — тела, речи и ума — с тремя ваджрами божеств, основной акцент делая на стадии зарождения с визуализацией мандалы посредством трех созерцаний (*Ting-'Dzin gSum*) — созерцания великой пустоты, или таковости; созерцания иллюзорного сострадания, или всепроницаемости; и созерцания причины — чистых и устойчивых слогов;
- II) на стадии завершения созерцают изначальную мудрость великого блаженства, выполняя практики верхних и нижних врат в соответствии с путем искусных методов (*Thabs-Lam*).

б) В медитации без качеств созерцают таковость, т. е. всеобъемлющую природу.

Поведение — Действие

Лочен Дхармашри^{ZL 37b/3} пишет:

Благодаря уверенности в искусных методах наслаждаются всем, не привязываясь ни к каким явлениям.

Плод — Достижение

Далее приводятся выдержки из текстов Мипама^{YDGD 36b/5} и Лочена Дхармашри^{ZL 35b/4}:

Очистив все загрязнения омрачений силой глубокого пути, достигают состояния четырех держателей знания и обретают пять тел Будды уже в этой жизни или в промежуточном состоянии.

В. АНУ-ЙОГА (*rJes-Su rNal-'Byor*)

В тантре *Кунду Ригней До* говорится:^{KRD 54b/1}

Вместилище [мир] является всеобъемлющей сферой
(Будды-)матери.

Его содержимое [существа] есть пространство (*mKha'*)
победоносного отца [Будды].

Уход и приход суть наслаждение коренной осознанности.
Это и есть *ваджра-самая*.

Воззрение — Основа

Это нераздельность всеобъемлющей сферы и изначальной мудрости (*dByings-Ye dByer-Med*). Мипам объясняет воззрение Ану-йоги следующим образом:^{YDGD 36b/6}

Ану-йога признает, что все видимости феноменального бытия являются Самантабхадрой (отцом) — спонтанно совершенной мандалой божеств. Пустотная природа (феноменального бытия), свободная от любых крайностей, есть Самантабхадри (мать) — мандала изначальной таковости. Сущность и того, и другого (видимостей и природы) нераздельно присутствует в природе равности, являясь великим, исполненным блаженства сыном — мандалой просветленного ума.

Лочен Дхармашри ^{ZL 38b/5} пишет:

(Все феноменальное бытие) является (порождением) нашего собственного ума, и оно чисто в лоне (всеобъемлющей сферы) матери Самантабхадри (пустотной матери), это природа, которая не рождена и свободна от измышлений. Она называется также мандалой изначальной таковости... Эта нерожденная, непрерывно сияющая природа — коренная осознанность, мандала самовозникающего света, — являющаяся изначальной мудростью, (отцом) Самантабхадрой. Она называется также спонтанно совершенной мандалой... Сияние их обеих (пустоты и проявленности), как нераздельная сущность, есть великий, исполненный блаженства сын — союз всеобъемлющей сферы и изначальной мудрости (*dBying-Ye gNyis-Med*), мандала коренного просветленного Ума.

Медитация — Путь

Далее приводятся выдержки из сочинений Мипама ^{YDGD 37a/2} и Тенпы Ньима ^{MK21a и 21b}:

Практик медитирует на том, что все божества присутствуют в его собственном ваджрном теле. Хотя три мандалы — отца, матери и сына — никогда не отделялись от его собственного ума и все феноменальное бытие собрано в уме, этот ум омрачен из-за мыслей об оцениваемом и оценивающем, вызванных привычками, которые порождаются тремя восприятиями⁴. Объекты проявляются в различных формах добра и зла, приятия и отвержения, и человек привязывается к ним. Для того чтобы рассеять эти омрачения, практикующий применяет метод постижения великой, исполненной блаженства мудрости, работая с каналами, ветром и сущностью тела и постепенно продвигается по пяти путям.

Далее приводятся выдержки из сочинений Лочена Дхармашри ^{ZL 39b/5} и Гьюрмеда Цеванга Чогтруба ^{LNT-I 110b/2}:

В Ану-йоге есть два основных пути практики:

- a) Путь искусных методов (Thabs-Lam) это практика, порождающая врожденную мудрость, или неизменное великое блаженство, либо с помощью верхних врат (sTeng-sGo), когда работают с четырьмя чакрами⁵ или шестью чакрами⁶ собственного тела, что ведет к врожденной мудрости постепенно; либо с помощью нижних врат (A'og-sGo), т. е. союза с партнером противоположного пола, что ведет к врожденной мудрости мгновенно.
- b) На пути освобождения (Grol-Lam) есть два аспекта. Медитация на смысле (Don) это созерцание таковой — всеобъемлющей природы без умственных измышлений — и свобода от понятийных умопостроений. Медитация на символах или качествах (rTags) это выстраиваемое созерцание божеств. Простым произнесением мантры практикующий мгновенно визуализирует мир и существ как мандалу божеств, делая это отчетливо и без смятения, что подобно рыбе, которая выпрыгивает из воды.

В Ану-йоге применяют обе стадии, однако больший акцент делается на стадии завершения, йоге каналов, ветра и сущности, и на изначальной мудрости блаженства, ясности и немышления.

Поведение — Действия

Согласно Дхармашри^{ZL 40a/6}

Главным образом наслаждаются всем в равности.

Плод — Достижение

Согласно и Дхармашри^{ZL- 40b/2}, и Гьюрмеду Цевангу Чогтрубу^{LNT112a/4}.

Достигают великого тела блаженства с четырьмя телами Будды и пятью изначальными мудростями.

⁵ Чакры в верхней части головы, в горле, в сердце и пупке.

⁶ Четыре вышеперечисленные чакры плюс чакры в секретном месте и в ушнице, или четыре чакры плюс чакры огня (*Sum-mDo*) и ветра (*sGrom-mDo*).

С. Ати-йога (*Shin-Tu rNal-'Byor*)

Сущность (*Ngo-Bo*)

Дхармашри резюмирует ^{ZL40b/5}:

Ати-йога есть средство освобождения смысла изначального состояния Будды в своем собственном состоянии и природа свободы от отречения и притяжения, от ожиданий и страхов.

Определение

Гьюрмед Цеванг Чогтруб ^{LNT 127b/1} пишет:

Определение Дзогпа Ченпо (Махасандхи): в природе самовозникающей изначальной мудрости, свободной от впадения в любые крайности пристрастности и измерений, совершенно присутствует все содержание различных колесниц.

Далее он продолжает ^{LNT 128a/5}:

Определение Ати-йоги: *Ати* означает «сущностный, совершенный, наилучший, высший, вершина, венец, сокровенная сущность». *Йога* это «практика, упражнение». Итак, Ати-йога означает самую суть практики, абсолютную практику всех практик.

Воззрение — Основа

Мипам объясняет воззрение Ати-йоги следующим образом: ^{YDGD 37a/6}

Ати-йога признает, что все феноменальное бытие присутствует с безначальных времен в равностной природе Единой Сущности (*Thig-Le Nyag-gGhig*), самовозникающей коренной мудрости. Хотя объекты и проявляются перед нашим умом, природа видимостей нигде не существует, и они иллюзорны. Ум изначально пребывает в природе трех тел Будды: пустота это абсолютное тело (дхармакая), природа-ясность это тело блаженства (самбхогакая), а всепроникающее страдание это проявленное тело (нирманакая). В состоянии нераздельности (или единства) изначальной чистоты (*ка-даг*, *Ka-Dag*) и самопроизвольного совершенства (*лхундруб*,

Lhun-Grub) Ати-йога признает, что все феномены сансары и нирваны равны без различения в самопроизвольно совершенной великой мандале.

Лонгчен Рабджам резюмирует уникальные особенности Дзогпа Ченпо: ^{GD163a/1}

Ум (*Sems-Nyid*) это сущность Будды, коренная мудрость ясности. Это Ум, ясность и различающая коренная мудрость (там,) где нет ума (*Sems*), поскольку он прекратился. В *Аштасахасрика* (*праджняпарамита-сутре*) говорится:

«В уме нет ума, поскольку природой ума является ясность».

Гьюрмед Цеванг Чогтруб резюмирует: ^{LNT-I, 115a/5}

Естественное Великое Совершенство (*Rang-bZhin rDzogs-Pa Ch'en-Po*) есть Ум (*Sems-Nyid*), свободный от ума (*Sems*). Это самовозникающая коренная осознанность, являющаяся внутренней ясностью. В ней все качества природы присутствуют спонтанно. Она не опирается на какую-либо причину и следствие, на создателя и создания, или на какие-либо иные условия, поскольку она естественно свободна.

Дзогпа Ченпо это высший путь. Джигмед Лингпа пишет: ^{NS332b/6}

В Дзогпа Ченпо, когда практик реализует способ присутствия неизменной всеобъемлющей природы и поскольку не выпадает из этого состояния, то загрязнения и эмоциональных, и интеллектуальных омрачений естественно очищены без отречения от них. Поэтому это самый высший и быстрый из всех путей.

Разделы

Шесть миллионов четыреста строф (санскр. *шлок*) текстов Ати-йоги Джампал Шеньен (*'Jam-dPal bSher-gNyen*, санскр. *Манджушримитра*) делит на три раздела (*sDe gSum*) — Семдэ, Лонгдэ и Меннгагдэ.

В тантре *Кодпа Ченпо* (*bKod-Pa Ch'en-Po*), цитируемой в ^{GD 166b/6}, говорится:

Для тех, кто (склонен) к уму, (проявляются) учения
 Семдэ,
 Для тех, кто (склонен) к пространству, (проявляется)
 Лонгдэ,
 А для тех, кто свободен от постепенных усилий⁷,
 (проявляются) учения Меннгагдэ.

Лонгчен Рабджам подводит итог: TCD-I 73b/6

(Семдэ утверждает,) что поскольку (существующие явления) суть не что иное, как наш собственный ум, все они являются аспектами ума. Это воззрение предназначено для того, чтобы не давать уму отвлекаться от самовозникающей коренной мудрости. Лонгдэ утверждает, что идти некуда, кроме как в пространство Самантабхадри — изначальной природы (*природа реальности, чоньид, Ch'os-Nyid, санскр. Дхармата*). Это воззрение предназначено для того, чтобы предотвращать (отклонения ума) к иным объектам, нежели бескрайнее пространство изначальной природы. Прояснение основополагающего смысла природы того, как оно есть, характерно

для Меннгагдэ.

Джигмед Лингпа пишет об этом: NS 304a/5

(Учения Дзогпа Ченпо) делятся на три раздела с учетом умственного развития практикующих, от чего зависит способ

их восприятия объектов ума:

В Семдэ явления возникают как игра энергии
 (*ролпей цэл, Rol-Pa'i rTsal*) (Ума).

В Лонгдэ они являются качествами (или
 украшениями) самопроявляющейся совокупности.

В Меннгагдэ они являются пустотной формой
 (*sTong-Pa'i gZugs*) бессамостных видимостей.

Лочен Дхармашри пишет: ZL 3141b/5

Созерцание состояния дхармакаи, т.е. (единства) коренной осознанности и пустоты, это Семдэ. Созерцание состояния свободы от действий и усилий, т.е. изначальной природы, это

⁷ *Rim-rTsol Bral-La*, хотя в NS 30b/2 дается другое прочтение: *Rim-rTsol Chan-La*.

Лонгдэ. Созерцание в состоянии изначальной природы, свободной с безначальных времен, без отвержения и приятия, это Меннгагдэ.

Гьюрмед Цеванг Чогдруп разъясняет:^{LNT-I 134a/6}

Освобождение от крайностей, состоящее в необходимости что-то отвергать, поскольку все феноменальное бытие есть не что иное, как Ум, это Семдэ. Свобода от крайностей противоядий, поскольку все феноменальное бытие совершенно (*A'ub-Ch'ub*) в пространстве изначальной природы, Самантабхадри, это безуильное Лонгдэ. Освобождение как от необходимости что-то отвергать, так и от противоядий, благодаря обнаружению характера самого смысла того, как оно есть, является глубочайшим Меннгагдэ.

Пема Ледрел Цэл различает три уровня Ати-йоги:^{NCC 6b/1}

В Семдэ видимости понимаются как ум, ум — как пустота, пустота — как коренная осознанность, а коренная осознанность и пустота — как единство. В случае осознания видимостей как ума, видимости понимаются как ум, проявляющийся через энергию (*цэл, rTsal*), действие (*ролма, Rol-Ba*) и украшения (*rGyari*). В первую очередь смысл энергии в том, что это саморожденная энергия изначальной мудрости, являющаяся аспектом чистой осознанности и чистого движения. Когда энергия присутствует в качестве основы и опирается на нее, она становится основой или источником заблуждения. Возникающие из энергии загрязненный ум и пять врат, и т.п. представляют собой действие. Проявления внутреннего и внешнего тела и мест, таких, как горы, скалы, дома и т.д., являются украшениями. Говоря вкратце, и украшения, и действие возникают из энергии, из обычной осознанности и многообразия, а энергия возникает из Ума — царя всетворящего (*Семныйд кунчжед гьяло, Sems-Nyid Kun-Byed rGyal-Po*). Таков способ представить видимости как ум. Здесь основополагающий момент состоит в том, что эта изначальная мудрость, этот царь всетворящий есть лишь аспект ясности и сознания ума, а не самопроизвольно возникающая коренная осознанность Великого Совершенства. Но она называется изначальной мудростью, поскольку ум обладает и аспектом ясности, и аспектом пустоты, и они нераздельны... Лонгдэ об-

наруживает этот ум как ясность, а осознанность как пустоту. Однако все еще присутствует оценивающее восприятие пустоты...

Говоря вкратце, Семдэ, постигая, что вне ума нет ничего, что следовало бы отвергнуть, освобождает от крайности, состоящей в необходимости что-то отвергать, но не освобождает от противоядий оценивающего восприятия ясности и осознанности (ума). Лонгдэ освобождает и от необходимости что-то отвергать, и от противоядий, обнаруживая ум ясности и осознанность как пустоту; однако в этом учении все еще нет возможности обратить вспять привязанность к пустоте и недостает основополагающего момента изначальной мудрости, запредельной уму. Сокровенная Тайна (Меннгагдэ), в дополнение к выходу за пределы отвержения и противоядий, обнаруживает изначальную природу (с тремя качествами) — сущностью (*нгово*, *Ngo-Bo*), природой (*рангжин*, *Rang-bZhin*) и состраданием (*тугдже*, *Thugs-rJe*). Эти три качества пребывают в единстве с безначальных времен, как вода и влажность, или огонь и жар, — при этом не создается никаких умопостроений. Поскольку Меннгагдэ обнаруживает изначальную природу как она есть, этот раздел превосходит не только учения низших (колесниц), но и два других раздела (Ати-йоги).

ТРИ РАЗДЕЛА АТИ-ЙОГИ

А. Семдэ

В тантре *Кунчжед Гьялпо* говорится:^{KBG 31b/7}

Будды, обычные существа и феноменальное бытие мира
и обычных существ
Возникли из природы ума [просветленного ума],
вселенского создателя.
Всякий, кто воспринимает их иначе,
Не имеет возможности встретиться со мной, вселенским
создателем.

В тантре *Лонгчен Рабджам Гьялпо* говорится:^{KRG128b/3}

Феноменальное бытие во всем своем многообразии
Едино в необъятном пространстве — основе, лишенной
самобытия с изначального (времени и пространства).
В едином великом пространстве сансара и нирвана
Проявляются по-разному в соответствии с условиями.
Поэтому они мимолетны,
Подобно небу, облакам и цветам небесной радуги.
Возникая как сама коренная осознанность, они
пребывают в состоянии всеобъемлющей сферы.

Семдэ (*Sems-sDe*, санскр. *читтаварга*), раздел ума, утверждает, что все феноменальное бытие, то есть объекты ума, является энергией действия ума. Согпо Тентар пишет:^{ST258b/55}

Семдэ утверждает, что все феноменальное бытие сансары и нирваны, а также путь (*'Khor-'Das Lam gSum*) возникают как проявление энергии (*Rol-Pa'i rTsal*) ума. В тантре Кунчжед Гьялпо⁸ (*Kun-Byed rGyal-Po*) говорится:

Феноменальное бытие мира и обычных существ, а
также Будд и обычных существ

⁸ Мне не удалось найти эти строки в тантре. Не связано ли это с тем, что существуют различные редакции?

Созданы умом, и они являются одним и тем же в природе ума.

Лонгчен Рабджам приводит следующее объяснение:^{GD 167a/6}

В Семдэ утверждается, что хотя различные сущности проявляются, они не пребывают вне действия чистого Ума, подобно появлению различных теней белого и красного на одной и той же зеркальной поверхности. Различные видимости не существуют в реальности, поскольку они являются объектами восприятия (видимостями) ума и недвойственны (по отношению к уму). Сущность (*Ngo-Bo*) ума это Ум, являющийся ясностью, и это и есть самовозникающая изначальная мудрость. В наши дни глупцы заявляют: «В Дзогпа Ченпо утверждается, что видимости являются умом». Это совершенно неверно. (Если бы это было так,) ум должен был бы иметь цвет, быть познаваемым и иметь размеры, поскольку именно такими проявляются видимости. Необходимо понимать, что видимости являются таинственными [объектами восприятия] ума и в действительности они не существуют, так же как и отражения в зеркале. Они проявляются в уме как обманчивые видения благодаря привыканию (ума). Необходимо понять, что Ум является основой возникновения (видимостей), и он, как поверхность зеркала, свободен от измерений и пристрастий. Эта исконная мудрость преодолевает все крайности усложненных измышлений множественности и единичности.

Гьюрмед Цеванг Чогдруп разъясняет:^{LNT-I 134b/2}

Учение Семдэ запредельно всем многообразным уровням различных колесниц, двум истинам, шести совершенствованиям и двум стадиям, всем составным и загрязненным аспектам «истины пути», ограниченным жесткими оценивающими умопостроениями. (Им запредельна) великая всеобъемлющая сфера, являющаяся природой врожденного просветленного ума, изначальной мудростью великой ревностной чистоты, свободной от измышлений всеобъемлющей сферой, природой абсолютной истины. Это — всецелое освобождение от причин и следствий, достоинств и недостатков, притяжения и отвержения. Говоря вкратце, это выход за пределы всех объектов двойственных представлений о воспринимаемом и воспринимающем.

В. Лонгдэ

Лонгдэ (*Klong-sDe*, санскр. *абхьянтараварга*), раздел обширного пространства [всеобъемлющей сферы], утверждает, что самовозникающая изначальная мудрость и феноменальное бытие являются саморожденными украшениями (*rGyan*) обширного пространства, всеобъемлющей природы явлений (*Ch'os-Nyid*), или Дхарматы. Лонгчен Рабджам дает следующие объяснения:^{GD170a/2}

Сущность (*Ngo-Bo*) Лонгдэ: этот раздел утверждает, что самовозникающая изначальная мудрость и происходящее из нее феноменальное бытие чисты с самого начала и изначально свободны. Феноменальное бытие присутствует как различные самовозникающие формы, но они не существуют, будучи свободными с самого начала и являясь естественно чистым плодом. Поэтому не существует даже аспект ума и действий ума. В великой коренной осознанности, свободной от крайностей бытия и небытия, Лонгдэ позволяет феноменам проявляться, (естественным образом) возникать или не возникать. Каким бы ни было восприятие (видимостей) человеком, чистым или нечистым, в самый момент их проявления их саморожденная сущность запредельна (крайности) бытия и небытия. Все они суть великое изначальное освобождение и бесконечное пространство.

Согпо Тентар пишет:^{ST 259b/5}

Лонгдэ утверждает, что все проявляющееся, подобно звездам и планетам в небе, является игрой самовозникающих качеств коренной осознанности в необъятном пространстве всеобъемлющей природы, Самантабхадри. В отличие от Семдэ, Лонгдэ не утверждает, что феномены являются проявлением энергии и действия (ума).

Гьюрмед Цеванг Чогдруб разъясняет Лонгдэ следующим образом^{LNT-1, 139a/5}

Лонгдэ утверждает, что все проявляющееся феноменальное бытие есть просто самовозникающие качества самовозникающей изначальной мудрости, необъятное пространство Самантабхадри, всеобъемлющая природа. (Феноменальные проявления) не существуют ни как рабство, ни как освобождение.

дение; они не существуют ни как то, возникновение чего надо вызывать, ни как то, чему надо позволить возникнуть. Таким образом, в отличие от Семдэ, Лонгдэ не утверждает, что феноменальное бытие является энергией или действием (ума). В Лонгдэ отсутствуют такие характеристики феноменального бытия, как «взаимозависимое сосуществование», «бытие или небытие», «объекты существуют или не существуют», «чистое или нечистое». Лонгдэ утверждает, что все является великим изначальным освобождением и бесконечным пространством.

С. Меннгагдэ

В тантре *Мутиг Тренева* говорится:^{MT273a/3}

В непрерывной коренной осознанности

Нет возврата (к иллюзии), поскольку нет причины иллюзии.

Она необычайна, поскольку является освобождением с изначального (времени и пространства).

Объективные условия исчерпаны, поскольку являются «самоосвобождением».

Видимости чисты, поскольку являются «освобождением при обнаженном внимании».

Четыре направления прекращены, поскольку это «освобождение от (четырех) крайностей».

Это пустота множественности, будучи «единственным освобождением».

Меннгагдэ (*Man-NgagsDe*, санскр. *упадешаварга*), раздел тайных наставлений, спонтанно и непосредственно постигает изначальную чистую природу, свободную от ума, выражений и различений.

Превосходство Меннгагдэ над двумя предыдущими разделами

Лонгчен Рабджам пишет:^{GD174b/4}

Поскольку раздел Семдэ (утверждает, что феноменальные проявления) являются умом, он предполагает умственный анализ.

Поскольку раздел Лонгдэ воспринимает (феноменальное бытие как) всеобъемлющую природу, он (также) предусматривает умственный анализ. Таким образом, раздел Меннгагдэ превосходит их, так как он естественно ведет к просветлению (*Rang-gSal*) (саму) всеобъемлющую природу.

Джигмед Лингпа пишет:^{NS311b/1}

Меннгагдэ превосходит два более низших раздела. Семдэ (утверждает, что все феномены) являются Умом. В Семдэ больше медитируют на глубине (пустоте), чем на ясности, и поскольку этот раздел не доводит до освоения энергии (*rTsal*) ясности как всеобъемлющей природы, есть опасность оценивания качеств (*rGyan*) и действий (*Rol-Pa*) (Ума) посредством умственного анализа. Хотя в Лонгдэ равным образом медитируют на глубине [пустоте] и ясности, есть опасность впадения в пристрастность по отношению к пустоте вследствие оценивания всеобъемлющей природы посредством умственного анализа... Поскольку в Меннгагдэ сияние (*gDangs*) изначально чистой сущности (*Ngo-Bo*), великая свобода от понятий и выражений, возникает естественно через врата спонтанно безупречных саморожденных проявлений, там нет отклонений и омрачений в проявлениях энергии (*rTsal-sNang*); и проявления феноменов совершенны во всеобъемлющей природе явлений, свободной от измышлений. Таким образом, этот раздел превосходит остальные.

Пема Ледрел Цэл пишет:^{КТ а5/3}

Семдэ и Лонгдэ понимают аспекты пустоты и ясности ума, используя понятие «это есть это», то есть с помощью анализа. В них нет чистого понимания обнаженной и беспрепятственной осознанности учения Трегчод (прорыв), *Khregs-Ch'od*).

Воззрение Меннгагдэ

Джигмед Лингпа резюмирует воззрение в «Молитве основы, пути и плода Дзогпа Ченпо»^{ZM 1a/3}

Поскольку его сущностью является пустота, оно свободно от крайности этернализма.

Поскольку его природой является ясность, оно свободно от аспекта нигилизма.

Поскольку его сострадание непрерывно, оно является основой различных проявлений.

Хотя оно состоит из трех разделов, в истинном смысле они нераздельны.

Да постигну я состояние основы Дзогпа Ченпо.

Основа (*gZi*)

В воззрении Дзогпа Ченпо «основа» изначально чиста. Поскольку сущность (*Ngo-Bo*) основы есть пустота и небытие, нет испускания лучей света или форм в качестве внешней ясности (*Phyi-gSal*). Но поскольку ее природа (*Ran.g-bZhin*) спонтанно совершенна, она является присутствием изначального сияния (*gDangs*) тончайшими проявлениями света, форм, лучей и *тиг-ле* в качестве внутренней ясности (*Nang-gSal*), т.е. изначальной мудрости в абсолютной природе. Поскольку ее сущность — пустота, она является небытием. Поскольку ее природа — ясность, она непрерывно проявляется. Поскольку ее состраданием (энергией) является беспрепятственная сфера, она является причиной «видимостей основы».

Видимости основы (*gZhi-sNang*)

Из основы возникает, излучаясь вовне, сияние пяти энергий изначальной мудрости. При этом из природы спонтанного совершенства возникают, излучаясь вовне, проявления пяти светов и сияние сострадания [энергии] в качестве познавательной способности, анализирующей видимости. Тогда аспект неузнавания саморожденной сущности познавательной способности и видимостей, как они есть, представляет собой неведение, противоположное просветленности. Затем из основы, являющейся изначальной чистотой, возникают саморожденные проявления «восьми видов возникновения спонтанного совершенства».

Лонгчен Рабджам объясняет в «Восьми видах возникновения спонтанного самосовершенства» (*Lhun-Grub Kyi 'Ch'ar-Tshul brGyad* или *Lhun-Grub sGo-brGyad Kyi sNang-Ba*);^{TCD-I, 203a/2}

- 1) Поскольку (в изначальной чистоте основы) пространство (или сфера, *Go*) возникновения (видимостей основы) в качестве сострадания (*Thugs-rJe*) не прекращается, возникает сострадание к живым существам.
- 2) Поскольку непрерывно присутствует пространство возникновения света (*A'od*), возникает саморожденный свет разных цветов, подобных цветам радуги, который пронизывает все видимости.
- 3) Поскольку непрерывно присутствует пространство возникновения изначальной мудрости, оно остается в состоянии немышления.
- 4) Поскольку непрерывно присутствует пространство возникновения тел Будды, тела Будды Ясного Света (в форме) мирных и гневных (Будд) заполняют пространство.
- 5) Поскольку непрерывно присутствует пространство возникновения недвойственности (*gNyis-Med*), нет анализа (объектов) как множественного или единичного.
- 6) Поскольку непрерывно присутствует пространство возникновения свободы от крайностей (*mTha'-Grol*), спонтанное совершенство чисто, как саморожденная сущность.
- 7) Поскольку непрерывно присутствует пространство возникновения врат чистой изначальной мудрости (*Dag-Pa Ye-Shes*) (т. е. нирваны), наверху, как в безоблачном небе, проявляются видимости изначально чистой сущности.
- 8) Поскольку непрерывно присутствует пространство возникновения врат нечистой сансары (*Ma-Dag Khor-Ba*), внизу проявляются видимости шести классов существ.

Способ освобождения изначального Будды

При возникновении «видимостей основы» благодаря распознаванию саморожденной сущности познавательной способности и постижению спонтанно совершенных видимостей как саморожденных проявлений, свободных от самобытия, мгновенно обретается освобождение. Это зовется способом обретения просветления подобно изначальному Будде, Всеблагому (Самантабхадра).

Впадение в иллюзию сансары

При возникновении видимостей, не распознав истинную природу саморожденной сущности познавательной способности и саморожденных проявлений феноменов, впадают во власть иллюзии посредством трех неведений (*Ma-Rig-Pa gSum*) и четырех условий (*rKyen-bZhi*) и блуждают в круговороте сансары бессчетное число раз, следуя «двенадцати звеньям цепи взаимозависимого возникновения» (*rTen-'Brel Yan-Lag bChu-gNylis*) до тех пор, пока не обретут просветление благодаря силе заслуг и реализации просветления.

I. Три неведения. Опираясь на *Тегчог Дзод* TCD-I, 218a

Пема Ледрел Цэл разъясняет три неведения: KTT 12a/3

- 1) Аспект познавательной способности при незнании саморожденной сущности самой изначально чистой коренной осознанности (т. е. того, как оно есть), является неведением единичной саморожденной причины (*rGyu bDag-Nyid gChig-Pa'i Ma-Rig-Pa*).
- 2) Когда, наблюдая (возникающие) вовне спонтанно совершенные видимости, не узнают их как саморожденные проявления, свободные от врожденного бытия, речь идет о врожденном неведении (*Lhan-sKyes Kyi Ma-Rig-Pa*). Изначальный Будда, Всеблагой (Кунту-сангпо, *Kun-Tu bZang-Po*, санскр. Самантабhadра) обладал этими двумя (неведениями), но возникла мудрость (*Shes-Rab*) (и привела его к состоянию свободы от блуждания в сансаре).
- 3) Существа, из-за незнания энергии (*rTsal*) и анализирующего в качестве несуществующего бытия, саморожденной сущности и самовозникающей энергии, обманываются иллюзией существования оценивающего и оцениваемого, (впадая в двойственное восприятие). Затем, из-за представления (*Kun-bTags*) о двух самостях, думают: «Я возник из этого» или «Это возникло из меня». Это неведение воображения (*Kun-bTags Kyi Ma-Rig-Pa*). В силу этих трех неведений, ум становится все более грубым, воспринимая саморожденное сияние пяти изначально мудростей (как объекты), и в результате возникают пять элемен-

тов (т.е. земля, вода, огонь, воздух и пространство).

К примеру, восприятие белого света — сияния зеркалоподобной изначальной мудрости — приводит к возникновению элемента воды.

Вследствие восприятия пяти элементов как объектов возникают плотные видимости вместилища [мира] сансары трех миров пяти элементов. Вследствие восприятия мирных и гневных (просветленных) тел Будд возникают плотные тела этих трех миров. Вследствие восприятия саморожденного звука абсолютной природы возникает речь. (Вследствие восприятия) энергии коренной мудрости как «это мой ум» возникает ум.

II. *Четыре условия.* Пема Ледрел Цэл также резюмирует четыре условия :^{КТГ 11b/6}

- 1) Врожденное неведение, являющееся (аспектом) неузнавания саморожденной сущности, есть «причинное условие» (*rGyu'i rKyen*).
- 2) Возникновение (вовне) видимостей как пяти светов есть «объективное условие» (*dMigs-rKyen*).
- 3) Возникновение силы сострадания, мыслимое как некто анализирующий, есть «субъективное условие» (*bDag-Po'i rKyen*).
- 4) «Непосредственно предшествующее условие», *De-Ma Thag-rKyen*. Имеется в виду наличие всех трех предыдущих условий (*'Dus*), что привело к возникновению иллюзии существования анализирующего. Так существа впадают во власть (иллюзии) двойственного представления о воспринимаемом и воспринимающем, после чего отклоняются от сферы света и попадают в капкан причинных отпечатков [следов] (*rNam-sMin Bag-Ch'ags*).

III. *Двенадцатичленная цепь взаимозависимого причинного возникновения сансары.* Существа блуждают в иллюзорной сансаре, следуя двенадцатизвенной цепи взаимозависимой причинности. Лонгчен Рабджам суммирует:^{ТCD-I, 219a/1}

(Существо блуждает в сансаре), последовательно проходя (*Lugs-'Byung*) через процесс двенадцатичленной взаимозависимой причинности (*rTen-'Brel*):

- 1) *Неведение*: это возникновение трех неведений, являющихся непониманием саморожденной сущности энергии (*rTsal*) сострадания.
- 2) *Психические образования*, т. е. четыре условия, делающих сансару возможной.
- 3) *Сознание*: из психических образований возникает грубая познавательная способность, наслаждающаяся (*sPyod-Pa*) образами объектов.
- 4) *Имя и форма*: из сознания в силу разнообразной кармы возникают имя (т. е. ощущение, различение, психические образования и сознание пяти совокупностей-скандх) и форма.
- 5) *Шесть внутренних опор чувств*: из имени и формы возникают различные конкретные элементы и цвета (соответствующие шести органам чувств — глазу, уху, носу, языку, телу и уму).
- 6) *Соприкосновение*: из шести опор чувств возникает контакт с объектами.
- 7) *Чувственное переживание*: из соприкосновения возникают приятные, неприятные и нейтральные переживания.
- 8) *Жажда обладания*: из чувства возникает осознание привязанности к счастью и неприятия страдания.
- 9) *Привязанность*: из жажды обладания возникает схватывание (*Dang-Du Len-Pa*) объектов.
- 10) *Становление*: когда в результате привязанности возникают карма и эмоциональные загрязнения, совершаются действия, приводящие к рождению в следующей жизни.
- 11) *Рождение*: из становления возникает рождение в одном из различных уделов бытия.
- 12) Из рождения возникают *юность, старость и смерть*.

Существа с безначальных времен находятся в плену иллюзии (сансары и блуждают), следуя двенадцатичленной цепи (взаимозависимого возникновения). Рассмотрим (пример) одной жизни. В первый же момент нераспознавания саморожденной сущности, когда растворяется ясность (*A'od-gSal*, Ясный Свет) и готово возникнуть «промежуточное состояние бытия» (*сидна бардо, Srid-Pa Bar-Do*), уже есть неве-

дение. (Жизненный процесс) вплоть до прекращения внешнего дыхания (*Phyi-dBugs*), которое и является смертью, последовательно разворачивает цикл (двенадцати звеньев) взаимозависимого возникновения. Процесс плотных и тонких растворов, который протекает вслед за (прекращением внешнего дыхания во время умирания), представляет собой разворачивание (цикла двенадцати звеньев взаимозависимого возникновения) в обратном порядке. Затем опустошаются видимости иллюзорных проявлений, и сансара исчезает. При этом сначала возникает видение изначальной чистоты, спонтанно возникающей всеобъемлющей природы, нирваны. Затем проявляются видимости «промежуточного состояния всеобъемлющей природы» (*чоны бардо, Ch'os-Nyid Bar-Do*), являющиеся видимостями взаимозависимого причинного возникновения нирваны [прекращения страданий]. Если существо не постигает в этот момент (абсолютную природу), оно снова обманывается иллюзией сансары и попадает к ней в плен; если же оно постигает ее, то оно освобождается в нирване. (Эти две возможности) называются (заблудиться в) сансаре и освободиться в нирване. И в «основе», и в «видимостях основы» отсутствует неведение; но в силу мимолетных, подобно облакам (в чистом небе), возникновений и особенно в силу нечистого (восприятия) переживаний как сансары существа блуждают по шести уделам бытия.

На основе тантр Дзогпа Ченпо собрания *Ньингма Гьюдбум. (rNying-Ma rGyud-'Bum)*, таких, как *Дра Талгьюр, Ригпа Рангшар, Ринпоче Пунгпа* и *Траши Дзейден*, Лонгчен Рабджам истолковывает воззрение раздела тайных наставлений учения Дзогпа Ченпо в своем тексте *ТегчогДзод* и в других текстах. Основываясь на *ТегчогДзод*, Пема Ледрел Цэл пишет:^{KTT 5b/1}

Все четыре категории — внешняя, внутренняя, тайная (и сокровенная) категории (Меннгагдэ) — согласны друг с другом в том, что иллюзия имеет место в силу непонимания изначальной мудрости, присутствующей в основе с ее сущностью, природой и состраданием. Однако, согласно тантрам, уникальное воззрение «сокровенной категории» заключается в следующем: хоть и говорится, что существуют три разных способа впадения в иллюзию — то есть что некоторые существа обманываются сущностью (*нгово, Ngo-Bo*), некото-

рые — переживаниями (*ньям, Nyams*), а некоторые — энергией (*цэл, rTsal*), — в действительности существа пребывают в иллюзии из-за того, что не понимают истинной сущности (*Ngo-Bo*) и оценивают переживания (*Nyams*) или «коренную осознанность способов возникновения» (*'Ch'ar-Tshul Gyi Rig-Pa*) умом, или энергией (*rTsal*).

Так называемая великая изначальная основа, общая для Будды и обычных существ, или «тело сосуда юности», объясняется (с точки зрения) сущности — как тело Будды, с точки зрения природы — как речь Будды, и с точки зрения сострадания — как ум Будды. (Эта основа является состоянием), о котором нельзя сказать ни того, что оно когда-то в прошлом стало просветленным (или Буддой) благодаря пониманию (саморожденной сущности), ни того, что оно, не понимая ее, заблудилось и попало в обычный ум. Основа присутствовала как ртуть, не подвергнутая обработке, (*Dug-Von Ma-Byas-Pa*) или как кристалл, из которого пока не испустились лучи. Затем, проецируясь вовне, сияние (*gDangs*) сущности пяти энергий, или ветров (*Rlung-Nga*), т.е. жизненная энергия (*Srog-Rlung*, санскр. *прана*, жизненная сила) с ее четырьмя аспектами, присутствующими в коренной осознанности, разбивает оболочку «тела сосуда юности» (*gZhon-Nu Bum-sKu*). Тогда из энергии (*rTsal*), или сияния (*gDangs*) спонтанного совершенства (*лхундруб, Lhun-Grub*) возникают видимости пяти светов (*A'od-lNga*) и одновременно с ними коренная осознанность проявляется в форме аналитической познавательной способности. (При этом) аспект простого непонимания саморожденной природы (познавательной способности и возникновения того, как оно есть) формирует так называемое неведение, противоположное просветленности. Основа от этого не изменилась, однако она кажется измененной из-за «видимостей основы», и об этом говорят как об изменениях в коренной осознанности, (происходящих в силу) изменяющихся видимостей в коренной осознанности (*sNang-Ba-La Rig-Pa 'Gyur-Ba*). При этом из подобных безоблачному небу видимостей (*sNgang-Ba*) изначальной чистоты возникают как саморожденное проявление «восемь видов возникновения спонтанного совершенства». (Эти видимости называются) видимостями в природе драгоценной

сокровищницы (*Rin-Po-Ch'e'i Gau*). Все это подобно сновидению: видимости возникают в собственном состоянии, но при этом нет ни понимания ими своей саморожденной сущности (*Rang-Ngo*), которая является отсутствием самобытия (*ang-bZhin Med-Pa*), ни (пока) возникновения каких-либо умственных представлений о крайностях воспринимающего и воспринимаемого. (Процесс возникновения видимостей) до этого момента называется разновидностью «видимостей основы», возникающей из «основы».

Лонгчен Рабджам разъясняет смысл пяти пран, или ветров⁹
(лунг, *Rlung*):^{ZYD 3b/5}

В состоянии коренной осознанности жизненная прана (*Srog-Rlung*, санскр. *прана*, жизненная сила) с ее четырьмя аспектами присутствует в природе изначальной мудрости: (1) коренная жизненная прана присутствует в изначальной мудрости (*ñeue*, *Ye-Shes*) коренной осознанности (*rigpa*, *Rig-Pa*) как мудрость (*шепаб*, *Shes-Rab*). Это — присутствие потенциальности возникновения как понятий и анализа, являющихся основанием иллюзии, так и саморожденной осознанности — основания освобождения, на стадии, когда ничего (пока) не проявилось как нечто. На этом этапе она (коренная жизненная прана) присутствует как изначальная мудрость, видящая объекты (*YulRig-Pa Ч Ye-Shes*).

⁹ Согласно общим медицинским текстам, приводимым в книге Терри Клиффорда и Сэмюэла Уэйзера «Тибетская буддийская медицина и психиатрия» (Нью-Йорк, стр. 92):

<i>Srog-dzin</i>	«ветер жизненной силы»	способствует дыханию и локализуется в сердечном центре
<i>Gyen-rgyu</i>	«восходящий ветер»	способствует речи и локализуется в груди, но распространяется также в нос и пищевод
<i>Kyab-byed</i>	«вездесущий ветер»	способствует мышечным движениям и локализуется в голове, но распространяется во все части тела
<i>Me-nmyam</i>	«ветер, сопровождающий жар»	способствует пищеварению и усвоению и локализуется в брюшной полости, но распространяется во все части кишечника и в желудок
<i>Thur-sel</i>	«нисходящий очищающий ветер»	способствует выделениям — локализуется в «тайном» генитальном центре, но распространяется в кишечник, мочевой пузырь, гениталии и бедра

Таким образом, это основа возникновения всех изначальных мудростей. Четыре вторичных аспекта (Yan-Lag) являются самовозникающей энергией или сиянием, которое развивается из коренной энергии. (2) Восходящая прана (Gyen-rGyu) является транспортным средством для изначальной мудрости. (3) Нисходящая очищающая прана (Thur-Sel) представляет собой лучезарное сияние мудрости. (4) Пропитанная жаром прана (Me-Dang mNyam-Pa) обладает способностью служить причиной усвоения или питания. (5) Всепроникающая прана (Kyab-Byed) способна быть причиной завершения.

Воззрение сокровенной тайной категории

А. Основа

Далее следуют высказывания Лонгчена Рабджама о воззрении непревзойденного тайного цикла Меннгагдэ: TCD-I, 195b/3

Изначальная основа (*Thog-Ma'i gZhi*): ее сущность (*Ngo-Bo*) изначально подобна чистому незамутненному кристаллу. Она не существует как объекты или качества. Ее природа (*Rang-bZhin*) спонтанно совершенна, и хотя в белизне (кристаллоподобной природы) тонкий саморожденный свет присутствует как глубокая (или внутренняя) ясность (*gTing-gSal Du*), он не проявляется вовне (*Phyi-gSal*), если нет соответствующих условий. Итак, основа присутствует в форме «тела сосуда юности», поскольку ее внешний покров (*rGya*) (пока) не разрушен. Сущностью (изначальной основы) является пустота, поскольку она изначально чиста, и в ней нет никаких объектов. Однако тонкая (*Phra-Mo*) коренная осознанность — саморожденный свет глубокого сияния — естественно совершенна без помех. Таким образом, она представляется «основой возникновения» всех видимостей. И все же ее сущность не проявляется вовне в виде света, форм или цветов. В изначальной чистоте необъятного пространства сущности присутствует спонтанно совершенное изначальное сияние (*Ye-gDangs*) — саморожденный свет (*Rang-A'od*) тонкой и глубокой ясности (*gTing-gSal*) и коренной мудрости. О них нельзя сказать ни то, что они есть одно, ни то, что они различны и отделены друг от друга. Они присутствуют как вы-

сшая ясность, как сфера драгоценного спонтанного совершенства (*Lhum-Grub Rin-Po-Ch'e'i sBubs*), как поле «тела сосуда юности» и как естество сущности, природы и сострадания. Поскольку сущностью основы является пустота, она не существует как объекты или качества. Поскольку ее природой является ясность, она никогда не покидала саморожденной природы видимостей изначального сияния. Поскольку ее состраданием [энергией] является коренная осознанность, она присутствует как непрерывная основа возникновения знания (*mKhyen-Pa*) — как изначальная мудрость.

Далее Лонгчен Рабджам разъясняет:^{TCD-I,197a/5}

Если вы смотрите с точки зрения изначально чистой сущности (основы), то ничего не существует, и света, формы и цвета внешней ясности (*Phyi-gSal*) неразличимы. Но (если вы смотрите с точки зрения) природы (основы), являющейся спонтанно совершенной всеобъемлющей сферой, то присутствует изначальное сияние, представляющее собой тончайшие видимости пяти светов, форм, лучей и *тигле* во всеобъемлющей сфере. Таким образом, (природа) пребывает в тончайшей коренной мудрости, то есть во внутренней ясности (*Nang-gSal*).

Далее он разъясняет:^{TCD-I,197b/2}

Природа изначальной чистоты спонтанно совершенна. Ее всеобъемлющая сфера, тончайшая изначальная мудрость, пребывающая в самой себе, представляется тонкими видимостями светоносной ясности — изначальным сиянием. (Всеобъемлющая сфера) свободна от крайности этернализма, поскольку нет представления о том, что она является плотной внешней (проецируемой вовне) ясностью. Она свободна и от нигилизма, поскольку обнаруживается как тонкая внутренняя ясность. Таким образом, свободная от крайностей, спонтанно возникающая изначальная мудрость лишена бытия, ибо в своей сущности она пуста, и в то же время является непрерывными проявлениями, поскольку в своей природе она является ясностью. Она — основание всех возникновений, ибо непрерывна в своем сострадании (энергии). Такова истинная природа основы.

В. Возникновения проявления из основы

Лонгчен Рабджам разъясняет: TCD-I,202b/5

В изначальной всеобъемлющей сфере «тело сосуда юности» присутствует в своей сущности как тело Будды, в своей природе — как речь Будды, а в своем сострадании — как ум Будды. При проявлении вовне сияния пяти энергий, жизненная сила с ее четырьмя вторичными аспектами, которая пребывает как сердце (*sNying-Po*) в коренной осознанности, разбивает оболочку «тела сосуда юности». Тогда из сияния спонтанного совершенства возникают видимости пяти светов. Одновременно с этим возникает сияние сострадания коренной осознанности — как познавательная способность, анализирующая способы (проявлений). В этот момент аспект обычного непонимания саморожденной сущности (познавательной способности и видимостей) функционирует в качестве неведения (*marigpa*, *Ma-Rig-Pa*), (которое) противоположно просветленности. При этом, хоть основа и не претерпевает изменений, она кажется изменяющейся из-за видимостей коренной осознанности (*Rig-Pa-La sNang-Ba 'Gyur-Ba*). Из состояния видимостей изначальной чистоты, подобных безоблачному небу, возникают как саморожденные проявления «восемь видов возникновения спонтанного совершенства».

С. Метод освобождения Всеблагого (Кунтусангпо)

Лонгчен Рабджам пишет: TCD-I,213a/5

Когда внутреннее сияние устремляется вовне из изначальной всеобъемлющей сферы, и сострадание [энергия] возникает просто как аспект (временного) непонимания (саморожденной сущности) самой коренной осознанности (того, как оно есть), в этот момент, наблюдая вовне «видимости основы», постигают их внутри себя как саморожденное проявление. В это самое мгновение постижения неведение очищено и «(восемь) видов спонтанного совершенства» основы растворяются в состоянии изначальной чистоты и остаются в ней.

Освобождение Всеблагого имеет место постоянно, и это не предполагает, что один или несколько человек обрели такое освобождение в прошлом. Пема Ледрел Цел пишет. KTT 10a/6

Не следует считать, что освобождение Всеблагого (*Кун-тусангпо*, *Kun-Tu bZang-Po*, т. е. Изначального Будды) подразумевает освобождение, которое было обретено в некоем далеком прошлом. Ведь прямо сейчас, когда мы это обсуждаем, есть множество существ — в том числе тех, что пребывают в плену иллюзии, тех, которые освобождены, и тех, что находятся на грани между освобождением и иллюзией.

В Дзогпа Ченпо обретение состояния Будды не является поиском чего-то, что происходило бы от иных источников. Оно представляет собой освобождение коренной осознанности в своей собственной природе. Джигмед Лингпа пишет:^{NS 344a/4}

Дзогпа Ченпо просто обозначает обретение состояния Будды, освобождение коренной осознанности в своем собственном естественном состоянии. Но в этом учении нет стремления или поиска состояния Будды из какого-либо иного источника. Будды трех времен совершенны в состоянии природной коренной осознанности, свободной от воспринимаемого и воспринимающего (т. е. двойственного восприятия).

D. Пребывание существ в плену иллюзии в силу неведения

Лонгчен Рабджам пишет:^{TCD-I,216b/6}

В «изначальной основе» нет иллюзии. Но когда возникают «видимости основы», (возникает и) познавательная способность (*шенпа*, *Shes-Pa*), которая не постигает саморожденной сущности. Эта способность носит нейтральный характер и укоренена в неведении, воспринимающем «видимости основы» как отдельные (сущности). Таким образом мы, как существо, обманываемся иллюзией.

Пема Ледрел Цэл пишет:^{NN 35a/5}

Как объекты, так и субъекты иллюзии не существуют в истинном смысле. Но они иллюзорно проявляются и создают условия для возникновения эмоциональных загрязнений и кармы — благой, неблагой и нейтральной. Сначала наличие пяти светов становится фундаментом иллюзии для объектов, наличие коренной осознанности — фундаментом иллюзии

для ума, а наличие мирных и гневных форм (божеств) — фундаментом иллюзии для тела, — и тогда происходит становление привычек к разнообразному кажущемуся восприятию объектов и субъектов, отчего (существа) блуждают (в сансаре), и их переживания счастья и страдания бесконечны, как вращение ирригационного колеса.

Внутреннее деление Меннгагдэ

Учитель Дзогпа Ченпо Шрисинха разделил учения Меннгагдэ на четыре категории (*sKor-bZhi*). Джигмед Лингпа пишет:^{NS 313a/4}

В Меннгагдэ (есть четыре категории): внешняя категория, которая подобна телу; внутренняя категория, подобная глазам; тайная категория, подобная сердцу; и сокровенная категория, подобная телу в его целостности.

Лонгчен Рабджам разъясняет:^{GD 178a/4}

- а) Внешняя категория (*Phyi-sKor*): что касается сущности (*Ngo-Bo*) основы, то, поскольку нет эмоций, от которых следовало бы отречься, пять ядов присутствуют как путь (практики). Что касается природы (*Rang-bZhiri*) основы, то, поскольку нет усилий, все, что возникает, проявляется как качества абсолютной природы. Что касается энергии сострадания (*mTshan-Nyid*), то, поскольку нет пристрастности, пустота не склонна ни к какому (аспекту).
- б) Внутренняя категория (*Nang-sKor*): что касается сущности основы, то, поскольку она не существует как реальная форма, она является абсолютной природой, свободной от качеств. Что касается природы основы, то, поскольку она свободна от возникновения и прекращения, она является изначальной мудростью вечной непрерывности. Что касается энергии сострадания, то тем, что она пронизывает (и сансару, и нирвану), она подобна корню (дерева); тем, что она представляет собой непосредственное постижение (природы), она подобна стволу дерева; тем, что является развитием (энергии видимостей в различных

формах), она подобна ветвям; тем, что является (беспрерывной) ясностью, подобна цветам; а тем, что является созревaniem (плодоношением), подобна плоду (дерева).

- с) Тайная категория (*gSang-sKor*): Что касается сущности, то, поскольку введение (в коренную осознанность) и ее постижение являются мгновенным, она не опирается на (тройственную мудрость) изучения, размышления и медитации. Что касается природы, то, поскольку просветление и прекращение дыхания [смерть] мгновенны, то она не опирается на усердие и силу переживаний (*Goms-sTobs*). Что касается энергии сострадания, то, поскольку развитие сострадания [энергии] и просветление мгновенны, она не опирается на завершение двух накоплений.
- d) Сокровенная категория (*gSang-Ba Bla-Med*): что касается сущности, то, поскольку она не зависит от слов, она не опирается на мудрость анализа. Что касается природы, то, поскольку она является прямым постижением, она не остается в пределах воззрений, сформированных умственным анализом. Что касается энергии сострадания, то, поскольку она является совершенством четырех видений, в ней нет ожидания (обретения) трех тел Будды и пяти изначальных мудростей. Поэтому в этой системе практикующий реализует изначально и спонтанно совершенный (плод) в этой самой жизни.

Пема Ледрел Цэл разъясняет различия четырех категорий, излагая четырехстрочную цитату из тантры *Ати Кодпа Ченпо* (*A-Ti bKod-Pa Ch'en-Po*):^{NCC 8a/2}

В целом, между четырьмя категориями нет отличий в том, что касается прямого или косвенного признания абсолютной природы изначальной чистоты (*Трегчод*). Так или иначе:

- а) Первая строка, касающаяся внешней категории, подробно объясняет всеобъемлющую природу изначальной основы, но в ней не содержится разъяснений о том, как символы (*brDa*), смысл (*Don*) и качества (*rTags*) указывают (на природу), как возникает путь

четырёх видений, как возникают света (*sGron-Ma*) в промежуточном состоянии (*бардо*, *Bar-Do*) или как обретается освобождение в сфере (*sBubs*) спонтанно совершенного плода.

- В) Вторая строка (о внутренней категории) разъясняет, как символы, смысл и качества пути обозначают лишь путь, но не другие аспекты (т. е. основу и плод).
- с) Тайная категория, называемая «подобной сердцу», разъясняет способ медитации «четырёх естественных созерцаний» (*чогжаг*, *Chog-bZhag bZhi*) йогина, но не рассказывает более подробно (об основе и плоде).
- д) Сокровенная категория подобна человеку, обладающему совершенным телом и способностями. Она разъясняет всеобъемлющую природу изначальной основы, способ очищения (природы) символами, смыслом и качествами, способ возникновения пути четырех категорий, способ возникновения светов в промежуточном состоянии и способ освобождения в сфере спонтанно совершенного плода. Кроме того, в этой (сокровенной категории) полностью объясняются учения пути как совершенное тело. Это (целостный) путь практики для любого человека.

Лонгчен Рабджам следующим образом характеризует сокровенную категорию: ^{TCD_1, 83a/5}

Поскольку она не опирается на слова, она не зависит от (интеллектуальной) мудрости. Поскольку она постигает природу напрямую, она не пребывает в воззрении, сформированном умственным анализом. Поскольку качества четырех видений совершенны, она не зависит от плодов трех тел Будды и пяти изначальных мудростей. Поэтому это сокровенная категория. В более низких (колесницах) практикующие доверяют умственному анализу, направленному на (постижение) абсолютной природы. Однако здесь (абсолютная природа) воспринимается как объект непосредственного переживания (*mNgon-Sum Dang-Po*), получаемого благодаря энергии Ламы. Поэтому это учение выше остальных.

Медитация Меннгагдэ

Джигмед Лингпа пишет:^{Y1 15b/3}

В этой колеснице постижение сущности самого ума, который с безначальных времен присутствует как великое освобождение, называется коренной осознанностью (*rigpa*, *Rig-Pa*). Поддерживая непрерывность (постижения коренной осознанности), обретают просветление силой.

Далее у него говорится:^{Y1 16b/4}

Человек, (все еще) пребывающий на обычном пути (практики), увидев гору, в первый момент не может избежать мысли: «это — гора», но во второй момент, благодаря совершенству (*rDzogs-Pa*) энергии (*rTsal*) ума и психических событий, которые анализируют природу горы, понятие горы исчезает без следа. При этом, хоть видимость горы (в уме) не прекратилась, он обретет опыт в пребывании в абсолютной природе, в которой нет оценки (видимости горы). Когда (все феноменальное бытие) очищено через мгновенное освобождение при возникновении (*шардрол*, *Shar-Grol*), (нераздельное) единство (*'Dres-Pa*) видимостей и ума и есть безошибочное состояние Дзогпа Ченпо.

Виды медитации Меннгагдэ

В Меннгагдэ есть две основные категории практики. Это *Трегчод* (*Khregs-Ch'od*, *прорыв*) и *Тходгел* (*Thod-rGal*, *непосредственный подход*). В тантре *Мутиг Тренева* (*Mu-Tig 'Phreng-Ba*) говорится ^{MT289a/3} «Трегчод и Тходгел и есть практики». Пема Ледрел Цэл описывает их:^{KT208a/3}

Трегчод это путь, посредством которого медитируют на обнаженной коренной осознанности, не опираясь на проявления [видения] ясности (практики Тходгел), и который освобождает без усилий. Это решающий путь для людей, которые имеют острые умственные способности, но ленятся (практиковать для) обретения просветления. Тходгел же это (путь, посредством которого обретают) освобождение, применяя усилия. Опираясь на проявления [видения] ясности (*A'od-gSal Yui*

sNang-Ba), усердные люди очищают свое плотное тело в этой самой жизни и обретают просветление.

Тем не менее Трегчод является сущностью практики Дзогпа Ченпо, а Тходгел конкретным образом относится к сокровенной категории Меннгагдэ. Нацог Рангдрол разъясняет, что медитации Дзогпа Ченпо полностью включены в практики Трегчод и Тходгел: DM7b/2

В целом, в Дзогпа Ченпо есть различные непостижимые разделы практики — внешний раздел Семдэ, внутренний — Лонгдэ, тайный — Меннгагдэ и раздел сокровенного Меннгагдэ, а также учения *Ати*, *Чити* (*sPyi-Ti*) и *Янгти*. Но все они включены в Трегчод, практику медитации на (единстве) коренной осознанности и пустоты, и в Тходгел — практику медитации на (единстве) видимостей и пустоты.

Корнем и Трегчод, и Тходгел является обнаженное постижение коренной осознанности. Джигмед Лингпа пишет: NS 349b/5

Если человек неспособен к обнаженному узнаванию (или постижению) коренной осознанности, являющейся корнем как «изначальной чистоты», так и «спонтанного совершенства», то простое обретение опыта в проявлении пустотных форм Тходгел не произведет никаких благ, кроме того, что оно будет способствовать перерождению этого человека в мире форм.

В практики Дзогпа Ченпо включены и тантрические тренировки, использующие каналы, прану [ветер] и сущность. Нацог Рангдрол пишет: MCC38b/2

Мы стараемся делать акцент на практике, как это объясняется в циклах учений Дзогпа Ченпо, объединяющих все каналы как каналы изначальной мудрости, всеобъемлющей сферы свободы от измышлений; всю прану [ветер] как энергию изначального состояния, саморожденной ясности коренной осознанности; и все сущности (*тигле*, *Thig-Le*) как сущность великой, полной блаженства изначальной мудрости, неизмышленной и всепроницающей сущности.

Об особенностях Ясного Света Ати-йоги Джигмед Тенпей Ньима говорит: DC 27a/2

Ясный Свет блаженства, ясности и немышления (*dDe-gSal Mi-rTog-Pa*) ясно и отчетливо разясняется во всех учениях Ануттаратантры. Однако придавать особое значение обнаженному узнаванию аспекта знания, являющемуся аспектом коренной осознанности или сострадания [энергии] (коренной осознанности), а затем практиковать с таким намерением на пути Ясного Света — это особое искусство ваджрной вершины [Дзогпа Ченпо].

А. Трегчод (*Khregs-Ch'od*, прорыв)

Джигмед Лингпа пишет:^{NS 332b/4}

Опирайтесь на изначальную чистоту, то есть пустоту, ради обнаженного узнавания свободной от измышлений коренной осознанности и растворения (феноменального бытия) в абсолютной природе, то есть пустоте, (есть Трегчод).

Лочен Дхармашри разясняет:^{Zl 41b/1}

(Трегчод) представляет собой непоколебимое созерцание воззрения (тава, *lTa-Ba*) изначальной чистоты... Учитель Гараб Дордже (Прахеваджра) сказал в *Ати Забдон Ньингпо* (*Ati Zab-Don sNyung-Po*)

Природа ума есть Будда с самого начала.

Ум подобен пространству; у него нет ни рождения, ни прекращения.

Постигнув чистый и равностный смысл явлений,

Оставаться в нем, ничего не ища, — это и есть медитация.

Есть четыре стадии постижения благодаря медитации. Как сказано,

«Они суть пребывание, неподвижность, равность и спонтанность».

В *Ригпа Кучжуг* говорится : ^{RK209a/3}

Оставаться в естественном состоянии и есть созерцание.

Мипам резюмирует суть медитации Дзогпа Ченпо в следующих строках: ^{YDGD 37b/3}

Постигая воззрение и безуильно созерцая саморожденную сущность изначальной мудрости, не отрицая и не отстаивая, не рассеивая и не поддерживая, непосредственно постигают смысл всеобъемлющей природы того, как оно есть. Хотя (обе категории медитации Дзогпа Ченпо) одинаковы в том, что касается использования безуильной самовозникающей коренной осознанности как пути в бесформенной «изначальной чистоте» (*rNam-Med Ka-Dag в Трегчод*), практикуют, помимо прочего, четыре «естественных созерцания» (чогжаг, *Chog-bZhog*). В «спонтанном совершенстве» (лхундруб - Тходгел) с формой, обратив (*bZlog*) омрачения в основу с помощью такой практики, как «тройственный взгляд» (*gZigs-sTang*) (медитируют) на совершенствовании «четырех видений» (*sNang-bZhi*).

Джигмед Лингпа объясняет четыре «естественных созерцания»:
YL 17a/6

О методе вхождения в четыре естественных созерцания (*Chog-bZhog bZhi*) сказано в *Дронма Хангчед* (*sGron-Ma sNang-Byed*):

Естественное созерцание, (подобное) горе («чогжаг горы») является совершенством воззрения. Естественное созерцание, (подобное) океану («чогжаг океана») является совершенством медитации. Естественное созерцание объекты восприятия («чогжаг видения»), достигают совершенства действий. Естественное созерцание коренную осознанность («ригпа чогжаг»), достигают совершенства плода. Йогин, обретший четыре совершенства, объединился с абсолютным смыслом.

- a) Благодаря воззрению естественного созерцания, подобного горе, (*lTa-Ba Ri-Bo Chog-bZhog*), будучи введенным в свободу от понятий (*bSam-Ngo*) того, как оно есть, практикующий свободно и неизменно созерцает в великой саморожденной ясности коренную осознанность, не подпадая под влияние противоядия медитации умственных усилий и оценок.
- b) В практике подобного океану естественного созерцания (*sGom-Pa rGya-mTso Chog-bZhog*), придав телу

положение со скрещенными ногами и широко раскрыв глаза, глядя прямо в пространство, практикующий очищает ум (*Shes-Pa*), подобный спокойному океану, благодаря состоянию неоценивания (объектных) видимостей шести чувств.

- с) Следуя поведению естественного созерцания наставлений (*sPyod-Pa Man-Ngag Chog-bZhag*), естественно расслабив трое врат, практикующий обнаженно постигает саморожденную ясную коренную осознанность, сбрасывая с нее покровы воззрения и медитации, и естественно продолжает пребывать в этом состоянии.
- д) Плодом неисправленного естественного созерцания (*Bras-Bu Ma-bChos Chog-bZhag*), когда практикующий естественно выполняет созерцание пяти (внешних) объектов, как они есть, внутри ярко проявляется обнаженная саморожденная ясность. Таким же образом, когда поддерживают пять ветров [пран] во всеобъемлющей сфере, вовне возникает ясность саморожденных чистых восприятий (в форме) дыма, миража, радужных лучей и т.д., относящихся к разряду общих тайн.

Джигмед Лингпа пишет: NS 333a/2

Итак, царь колесниц, сущность (*Ngo-Bo*) коренной осознанности, изначально свободен от измышлений. Следовательно, нет ничего, что надлежало бы освобождать, что не было бы свободным. Таким образом, это — изначально чистая коренная осознанность или естественное состояние изначальной чистоты, как оно есть, без исправлений. Оно обладает знаками «трех врат освобождения» (*rNam-Thar sGo-gSum*):

- а) Что касается основы, (т. е. воззрения,) то (коренная осознанность) присутствует, не впадая ни в какие ограничения (*rGya*). Поскольку ее природа — это свобода от самобытия, она свободна от впадения в любые крайности. Она свободна от интеллектуального понятия «я» и является обнаженной и беспрепятственной коренной осознанностью, непостижимой и невыразимой. Таким образом, она пребывает в «пустотных

(*sTong-Pa Nyid Ngo-Bo* или *Nyid Med-Pa*) вратах освобождения».

- б) Что касается пути, (т. е. медитации,) то (коренная осознанность) запредельна (существованию объекта), который может быть описан с помощью слов и букв, она недостижима умом, который двойственно оценивает субъект и объект. Таким образом, речь идет о естественном вхождении в «лишенные качеств» (*mTshan-Ma Med-Pa*) врата освобождения».
- с) Что касается результата, то, поскольку нет ни страха, ни ожидания достижений, речь идет об обретении всеобъемлющей сферы («врат свободы от устремлений») (*sMon-Pa Med-Pa*).

Так или иначе, поскольку (коренная осознанность) является непрерывностью тайного обета (*Dam-Tshig*, санскр. *самаяя*), источником ясности ваджрной сущности, представляющей собой полную завершенность благих качеств коренной осознанности, то из нее возникают без усилий все благие качества трех тел Будды.

Согпо Тентар поясняет:^{ST264a/6}

Поскольку коренная осознанность не присутствует как познаваемый объект, она запредельна обоим самостям — самости (т. е. самобытию) личности и самости явлений, то есть восприятию (объектов) как «я» и «мое». Нет больше никого, кто был бы медитирующим, и ничего, на чем можно было бы медитировать. Если практик остается в подлинной природе без исправлений, мудрость коренной осознанности обнаженно возникает из лона восьми сознаний, и практик видит ее обнаженно. Когда (постижение) такой всеобъемлющей природы утверждено и стало устойчивым, никакие вызванные неведением оценки не будут способны втянуть практика в цикл бытия. Это подобно тому, как небо не меняется из-за того, что в нем есть тучи... Когда практик постигает такой смысл, поскольку привязанность к объектам и к самобытию не создается каким-то творцом, но утверждается силой умственных понятий, то, хоть какое-то время и кажется, что они возникли из основы и корня, которые (на самом деле) не существуют даже (в размерах) атома, они будут освобождены тем, что являют-

ся совершенными и нерожденными в самый момент своего возникновения. И тогда нет нужды в постижении какой-либо иной мудрости. При этом все созданные умом обычные методы, такие как начитывание мантр, запоминание, медитация, умопостроения и размышления, растворяются как рисунок на воде. И, поскольку практик растворяет феноменальное бытие, все три совокупности (*Tshogs-Pa*) — внешние видимости, внутреннее тело и тайный ум — становятся свободными от своих плотных аспектов, и практикующий постигает их (как единство) пустоты и ясности, как отражение луны в воде. Для такого человека не существует помех в прохождении сквозь горы и скалы. Поскольку ум пребывает в благородной истине, практикующий обладает такими (качествами), как ясновидение и дар прорицания. Он свободен от перерождений... Если он обретает освобождение в состоянии пустоты, равности и изначальной чистоты (*sTong-Pa Dag-mNyam Da-Dag*), он очищает даже четыре элемента своего (смертного) тела огнем изначальной мудрости и исчезает в пространстве, являя такие чудеса, как испарение тумана, а его коренная осознанность остается во всеобъемлющей сфере. В таком случае речь идет о состоянии Будды, свободного от стремления (к дальнейшим достижениям)... Бывает, что, если это может послужить благу других, (йогин) благословляет растворенные атомы, и они остаются в форме *рингсел* (*Ring-bSrel* — *плотные остатки, реликвии*).

В. Тходгел (*Thod-rGal*, *непосредственный подход*)

Джигмед Лингпа резюмирует:^{NS 332b/5}

Опора на проявления (или видения), спонтанное совершенство очищения (*Dangs*) плотных аспектов в ясности [Ясном Свете] и растворение (феноменов во) всеобъемлющей природе видений (суть Тходгел).

Лочен Дхармашри также подытоживает:^{ZL 41b/4}

При опоре на шесть основополагающих методов (практики) постепенно возникают четыре видения. (Эти четыре видения суть:) прямое (постижение) всеобъемлющей природы (*Ch'os-Nyid mNgon-gSum*), развитие переживаний (*Nyams Gong-'Phel*), полнота коренной осознанности (*Rig-Pa*

Tshad-Phegs) и растворение (явлений) во всеобъемлющей природе (*Ch'os-Nyis Zad-Pa*).

В тантре *Дра Талгьюр* (*sGra Thal-'Gyur*) говорится:^{GT 224a}

Видение прямого (постижения) всеобъемлющей
природы

Запредельно (даже) слову «воспринимающий», то есть
всякому умственному анализу.

Видение развития переживаний

Растворяет обманчивые видимости

И обретает изначальную мудрость промежуточного
состояния.

Видение совершенства коренной осознанности

Преодолевают понятийные видимости пути трех кай.

Видение исчерпания во всеобъемлющей природе

Завершает непрерывность цепи сансары.

Джигмед Лингпа объясняет, что хотя достижения четырех видений соответствуют путям общих колесниц, достижения путей данной колесницы значительно выше и быстрее:^{YL 37b/1}

Если рассуждать в терминах объектов, которые необходимо очистить, и результатов очищения, эти четыре стадии частично соответствуют (*Phyogs-mTshungs*) пяти путям общей парамитаяны (сутрического пути), однако существуют значительные различия в скорости, с которой практикующие продвигаются на разных путях, — она подобна разнице между быстроходностью колесницы, в которую запряжены кони, и скоростью движения солнца и луны.

Далее приводятся выдержки о «шести основополагающих методах» (*gNad-Drug*), данных в *Йешей Лама*:^{YL 22b/6}

«Шесть основополагающих методов» суть три основополагающих метода трех врат (*sGo-gSum*) и три основополагающих метода, с помощью которых концентрируются на ясности, или Ясном Свете (*A'od-gSal*). Три основополагающих метода трех врат таковы:

- а) три положения тела: поза льва (или поза дхармакаи), поза слона (поза самбхогакаи) и поза мудреца (поза нирманакаи);

- b) основополагающий метод речи состоит в молчании и воздержании от высказываний; и
- c) основополагающий метод ума — в сосредоточении на внешнем пространстве.

Три основополагающих метода, с помощью которых концентрируются на Ясном Свете, таковы:

- a) основополагающий метод врат возникновения, или три способа «взгляда трех кай»;
- b) основополагающий метод основы возникновения, или «безоблачное небо» (его называют также «солнце» или «светильник»); и
- c) основополагающий метод дыхания, когда дышат естественным образом через рот и сосредоточиваются в состоянии коренной осознанности на небе, в результате чего внешняя всеобъемлющая сфера приводит к возникновению подобной ей внутренней всеобъемлющей сферы.

Гьюрмед Цеванг Чогтруб разъясняет превосходство Тходгел:
LNT-I,147b/4

Трегчод освобождает обманчивые видимости, т. е. объекты восприятия, в их истинной природе, не оставляя никакой основы и корня. Здесь же (в Тходгел) все аспекты видимостей трех миров (*Khams-gSum*) освобождены как ясность тигле пяти светов — естественной лучезарности (*Rang-gDangs*) коренной осознанности. Поэтому эта практика выше остальных.

Йогин, который довел до совершенной реализации свою практику Тходгел, при желании может во время умирания преобразить свое тело в исконное тело света, видимое лишь тем, кто обладает чистым видением, и затем служить живым существам до тех пор, пока этот мир не опустеет, или до тех пор, пока у него не будет никакой иной причины оставаться. И Гуру Падмасамбхава, и Вималамитра прибыли в Тибет в таком теле. Джигмед Лингпа объясняет, что такое два достижения: ^{YL 46a/4}

Есть два достижения: контроль над рождением и контроль над вхождением (*sKye-'Jug*).

- а) Достижение контроля над рождением: практик преобразуется в тело Великого Переноса (*пхова ченпо*, *'Pho-Ba Ch'en-Po*) и служит потребностям живых существ... Он сияет в (теле) света, растворив атомы (смертного тела). Достижение силы контроля над рождением и вхождением является особенностью Тходгел. Потому что в Трегчод нет ничего иного и там после растворения тела в атомы (*Lus rDul-Phran-Du Dengs*, полное растворение), а ума — во всеобъемлющую природу, практик достигает освобождения в изначальной чистоте...
- в) Достижение контроля над вхождением: если нет способа служить существам в этой (конкретной) телесной форме, ...практик растворяет свое (световое) тело (Великого Переноса), как туман растворяется в небе, и входит во внутреннюю всеобъемлющую сферу. Таким образом, пока сансара не прекратилась, он действует для блага других, используя просветленные деяния нераздельности (четырех) тел Будды и (пяти) изначальных мудростей.

Достижение путей и стадий Дзогпа Ченпо

В Дзогпа Ченпо достигают и совершенствуют пути и стадии в результате медитативной практики. Толкование Лонгченом Рабджамом этого вопроса вкратце цитируется в одиннадцатом разделе второй части этой книги.

Пять путей буддийской практики и достижения завершены в мгновенной реализации коренной осознанности Дзогпа Ченпо. Патрул Джигмед Чокья Вангпо пишет: BGT 33b/2

В целом, в (сутрических) колесницах причины и признаков, развив ум просветления (бодхичитту), практикуют накопление заслуг и мудрости в течение бесчисленных эонов. Это *путь накопления*. Развивая на *пути применения* мудрость, порождаемую медитацией, обретают мудрость *пути видения* (истины). Видение напрямую (подлинной) природы сущего и абсолютной природы (всех явлений) Четырех Истин это путь видения. (Методы, которые) приводят практика к получению переживаний (постижения, обретенного) посредством ви-

дения, составляют *путь медитации*. Завершение практик когда больше нет практики, является *путем за пределами обучения* (состоянием Будды). В Дзогпа Ченпо все пять путей завершаются мгновенно.

Далее он пишет: BGT 35a/5

(В Дзогпа Ченпо) аспектом постижения медитативной изначальной мудрости — исчерпывающей и свободной от измышлений — спонтанно завершаются аспекты искусных методов, такие как щедрость без понятий и привязанности. Кроме того, используя осознанность (в период вне медитации, *rJes-Shes*), развивают силу различающей мудрости и сострадание, подобное иллюзии. Таким образом, в Дзогпа Ченпо мгновенно доводят до совершенства безмерное накопление заслуг и изначальной мудрости. Поэтому великий Ронгзом (*Rong-Zom*, XI век) определяет Дзогпа Ченпо следующим образом: «Это учение (называется) Великим Совершенством (Дзогпа Ченпо), поскольку оно доводит до совершенства безмерное двойное накопление». Таким образом, постижение сущности коренной осознанности (Дзогпа Ченпо) — мгновенное завершение великих накоплений — есть путь накопления. Некоторые люди (утверждающие, что являются учителями Дзогпа Ченпо,) возражают (против идеи двойного накопления), говоря: «Йогин, реализовавший Дзогпа Ченпо, сосредоточивается лишь на коренной осознанности, а любая другая (практика) искусных методов является изъясном». Иные, (заявляющие, что являются учеными), утверждают, что у йогина, реализовавшего воззрение (Дзогпа Ченпо), не возникнет таких качеств, как сострадание и отречение. Слыша подобные пагубные утверждения, некоторые люди, которые бахвалятся тем, что являются (буддийскими) учеными, но не исследуя (истинного смысла Дзогпа Ченпо), порочат учения и создают себе тяжкую карму «отречения от Дхармы» (*Ch'os-sPang*), говоря: «Дзогпа Ченпо не является чистым учением, поскольку оно пренебрегает аспектом (добродетельной) деятельности». Никто из них даже в малейшей степени не понял смысла Дзогпа Ченпо. Они не были даже свидетелями жизни совершенных мастеров Дзогпа Ченпо.

Все канонические и комментаторские тексты по Дзогпа Ченпо утверждают следующее:

Когда напрямую постигают смысл Дзогпа Ченпо, вся осознанность периода вне медитации возникнет свободно от понятий и привязанностей. Таким образом, практик естественным образом освобождается от привязанности к материальным объектам, и т.п., и весь гнев, враждебность и привязанность, ненависть к себе и к другим очищаются в самоосвобождении. Пагубные виды деятельности естественным образом искореняются, и соблюдаются «четыре аскетические дисциплины» (*dGe-sByong Gi Ch'os-bZhi*). Четыре аскетические дисциплины суть: не браните (*gShe-Ba*) других, даже если они бранят вас, не гневайтесь (*Khro-Ba*) на других, даже если они гnevаются на вас, не оскорбляйте (*mTshang Bru*) других, даже если вас оскорбили, и не бейте (*rDeg-Pa*) других, даже если вас избили. Практик, применяя «безусильные усилия», пребывает в «подобной потоку естественной непрерывной практике» (*Ch'u-Bo'i*). Когда практик в медитации пробуждает энергию света «спонтанно возникающей мудрости» (*Shes-Rab Rang-Byung-Fi sGron-Ma*), и она врывается (*Klong-rDol*) в глубину знания слов и смыслов, все добродетели шести совершенств возникают в нем естественно и без усилий.

Для того чтобы убедиться в этом, достаточно почитать жизнеописания Лонгчена Рабджама, Джигмеда Лингпы и других.^{BGT 39a/3}

Благодаря завершению двойного накопления — энергии осознанности периода вне медитации — омрачения на пути становятся тоньше, и практик обретает медитативную мудрость, прозревая смысл исчерпания феноменов. Это — путь применения. При этом видение всего феноменального бытия, которое воспринимается в контексте четырех истин как действие свободной от измышлений, непостижимой изначальной мудрости, является путем видения. Практик, созерцая в подобной потоку медитации, в которой не на чем медитировать, смысл того, что он прозрел на пути видения, осуществляет путь медитации. А не иметь никакого иного пути, которому надлежит следовать, поскольку все пути и стадии равно совершенны, то есть пребывать в безуильном состоянии (Дзогпа Ченпо), это путь за пределами обучения (состояние Будды).

В тантре Меннгагдэ *Rigpa Rangshar Chenpo* разъясняются шестнадцать стадий достижения. Они, однако, не являются стадиями достижения различных качеств или объектов. Это фазы постижения и совершенствования тех же самых видений и коренной осознанности, достижения освобождения в этой же жизни или в промежуточном состоянии. Согласно истолкованию этих фаз Конгтрулом Йонтемом Гьяцо^{SKG IV 167b}, они составляют уникальность пути Дзогпа Ченпо. Первые десять или одиннадцать стадий идентичны по структуре уровням реализации (*бхуми*), перечисленным в сутрах Махаяны, а последующие уникальны для тайного пути. В тантре говорится:^{RR 139a/2}

Стадии (достижения) суть не что иное, (как постижение самой коренной осознанности). Все стадии доводятся до завершения тем, кто постиг (абсолютную) истину. Для человека, который был введен (в коренную осознанность или постиг ее), (аспект) радости от постижения истины есть достижение первого бхуми, который называется «радостный». Узнавание этого уровня (постижения) как саморожденного восприятия коренной осознанности является вторым бхуми — «незапятнанный». Обретение опыта этого уровня есть третий бхуми — «светоносный». Обретение же этого опыта через видение светов является четвертым бхуми — «излучающий». Прозреть изначальную мудрость благодаря естественному очищению эмоциональных загрязнений и обретению опыта прозрения видения изначальной мудрости — таков пятый бхуми, «труднодостижимый». (Видение) тела света является шестым бхуми — «постигший». Преодоление эмоциональных загрязнений с помощью совершенствования переживаний представляет собой седьмой бхуми — «далеко ушедший». Не выпадать из этого состояния — таков восьмой бхуми, «недвижимый». Совершенствование добродетелей является девятым уровнем — «высший ум». Когда практик поддерживает (*Zin*) свои ощущения (*Shes-Pa*) в прозрении изначальной мудрости, естественным образом возникают видения, а затем восприятие всего феноменального бытия как облаков (в едином небе) — таков десятый бхуми, «облако Дхармы». Эти (стадии) достигаются (таким образом) тем, кто не покинул этот удел бытия (*sBubs*, т. е. жизнь). Тот же, кто оставил этот удел (*sBubs*, т. е. жизнь, или мир, и пребы-

вает в промежуточном состоянии), не проходит стадии таким способом. (Для него) возникновение видений собраний при прекращении обманчивых проявлений является одиннадцатым уровнем: «бхуми всеобъемлющего света». Не иметь привязанностей даже к этому видению (собраний) и быть незапятнанным никакими внутренними или внешними явлениями — таков двенадцатый уровень, «незапятнанный лотос». Возникновение цепочек лучей изначальной мудрости из сердца практика и их присутствие в качестве пяти собраний светов в небесном пространстве — это тринадцатый уровень, «великое собрание чакры (колеса) букв». Оставаться в видении изначальной мудрости — таков четырнадцатый уровень, «великое блаженство». Обретение уверенности (*Nges-Pa*) в спонтанно совершенном состоянии это пятнадцатый уровень, «Ваджрадхара». Спонтанное возникновение изначальной мудрости в состоянии изначальной чистоты — шестнадцатый уровень, «высшая изначальная мудрость», поскольку не существует превосходящего ее уровня реализации... Несмотря на существование непостижимого количества существ, есть лишь одна сущность изначальной мудрости. Нет иного так называемого пути или уровня. Нет нужды практиковать или достигать (ни на каком ином) пути или уровне.

В результате постижения и совершенствования Дзогпа Ченпо человек освобождается от эмоций, таких, как гнев и гордость, и украшается добродетелями — такими, как сострадание и прозрение. Мипам Намгьял пишет:^{NM 77a/2}

Даже добродетели постижения развиваются (безгранично) до (размеров) неба. Отсутствие в уме гордости является исключительным знаком на этом пути. Даже если практик не медитирует намеренно, сила сострадания возникает естественно и без усилий. Даже если практик не старается изо всех сил развить свои способности, обретается мудрость прозрения необъятных, как океан, сутр и тантр. Если практик обладает такими (совершенствами), это безошибочный знак того, что он довел до совершенства сущность непревзойденного пути Дзогпа Ченпо. В противном случае при простом возникновении неуловимых переживаний блаженства, ясности и немышления менее опытные люди хвастаются ими как высоким уровнем (достижения), раздуваясь от гордости, и судят

других, совершенно не осознавая собственного состояния. Они не могут выдержать даже остроты одного грубого слова. А в таком случае могу поклясться, что они не сумеют выдержать языков пламени самого мучительного ада. Не зная, что причина блуждания в сансаре присутствует в них самих, «Я не боюсь впадения в сансару» — произносят они громко и беспечно, в то время как боятся даже малейшего вреда от других, — как это странно.

Достижение реализации во время смерти

Поскольку смерть является важнейшим аспектом жизни, я хотел бы привести ряд почерпнутых из текстов рассуждений на эту тему. Существование по сути представляет собой вереницу рождений и смертей, ибо каждый момент жизни является рождением нового момента и смертью предыдущего. Но обычно рождение принято соотносить с началом жизни, а смерть — с ее концом. Поскольку мы уже переродились в этой жизни, важно, чтобы мы готовились к смерти. Согласно буддизму, даже для непросветленного человека, если он сумеет принять надлежащие меры, связанные с обстоятельствами момента умирания, его следующее рождение может произойти в благоприятных условиях, поскольку все действует в согласии со взаимозависимой причинностью. Тот, кто является совершенным практиком Дзогпа Ченпо, может обрести совершенное состояние во время умирания, в промежуточном состоянии или в следующем перерождении. Продвинутые мастера медитации Дзогпа Ченпо являются самыми поразительными адептами Тибета, ибо они умирают, являя чудесные знаки достижения просветления, что описано в текстах. Они проявляют эти знаки в результате выполнявшейся ими практики.

Кункьен Джигмед Лингпа резюмирует смысл знаков достижения, подразделяя их на две категории:^{NS 385a/2}

В зависимости от скорости обретения освобождения существуют два типа (достижения в момент умирания).

- а) В (Дзогпа Ченпо) для того, чтобы реализовать изначальную природу, обрета прекращение скорби и (обитель) священного покоя, истощают нечистые

(элементы смертного) тела. Плод этой практики называется «полностью просветленный» (санскр. *самьяксамбудда*).

- б) Смерть с проявлением пяти знаков: светов, звуков, изображений¹⁰, *дунг*¹¹ и дрожаний земли. Такой плод называется достижением «проявленного просветления» (*mNgon-Par Sangs-rGyas-Pa*, санскр. *абхибудда*).

Джигмед Тенпей Ньима объясняет различия между основой и плодом:^{DL 1b/1}

Неузнавание единого светоносного врожденного ума является основой омрачения. Его постижение и упрочение есть состояние освобождения. Первый случай является основой, а второй — плодом. Всеведущий [Лонгчен Рабджам] отверг истолкование, согласно которому они являются одним и тем же. Что касается основы, то при умирании всегда возникает Ясный Свет во всей его полноте, однако из-за неузнавания его существо возвращается к иллюзорному восприятию (*Yo-Lang*) оцениваемого и оценивающего. Когда человек достигнет плода, обретя свою собственную (подлинную) сущность, он не вернется (к омрачению). Таково различие между основой и плодом.

Исключительным знаком Дзогпа Ченпо при умирании является растворение или преобразование смертного тела. Как говорилось выше, есть две основные формы растворения смертного тела: растворение атомов или более тонких частиц [всецелое растворение] материального тела посредством практики Трегчод (прорыва); оно широко известно как обретение Радужного Тела (*'Ja-Lus*), и обретение Тела Света (*A'od-Lus*), или Великий Перенос (*пхова ченпо*, *'Pho-Ba Ch'en-Po*), достигаемый посредством практики Тходгел (непосредственный подход). Лонгчен Рабджам различает эти два достижения:^{NDG 85b/2}

¹⁰ 184b/2: мирных и гневных божеств в костях.

¹¹ TD 184b/6: Дунг (gDung) неразрушимы и бывают разных окрасок. Белые имеют размер горошины, а размер цветных варьируется от величины горошины до горчичного семени. Ring-bSrel являются белыми, неразрушимыми и их размеры варьируются от размера кунжутного семени до размеров атома.

Прекращение (или растворение) элементов в момент совершенствования (достижения) смысла изначальной чистоты (*кадаг*, *Ka-Dag*) (посредством практики) Трегчод и истощение элементов посредством реализации спонтанного совершенства (с помощью практики) Тходгел, похожи в том, что касается очищения внутренних и внешних грубых элементов. Но в Трегчод в самый момент растворения неделимых частиц достигают освобождения в изначальной чистоте, и Тело Света не проявляется. В Тходгел вместе с обретением Тела Света практик реализует (Тело) Великого Переноса. Таким образом, различие состоит в том, имеем ли мы Тело Света, а не в (обретении) освобождения в едином состоянии изначальной чистоты.

Тем не менее некоторые тантры Дзогпа Ченпо различают четыре формы растворения. В тантре *Ньида Кхаджор* (*Nyi-Zla Dha-sByor*) говорится:^{NK 213a/2}

- а) Способ смерти дакини.
- б) Способ смерти держателей знания (*ригдзинов*).
- с) Самоугасание подобно огню.
- д) Невидимый, как пространство.

Во всех этих способах истощают свои смертные элементы (тела) и (становятся) невидимыми, не принимая (никакой иной обусловленной элементами формы). Вот чем наслаждаются величайшие йогины.

Кункьен Джигмед Лингпа подробно разбирает четыре способа растворения:^{NS 385a/5}

В высшем методе (умирания) растворяют свое смертное тело (двумя способами): в Трегчод растворяют (то, что называется телом,) способом «невидимый, как пространство» и «способом смерти Дакини». В Тходгел растворяют (то, что называется телом,) способом «самоугасания подобно огню» и способом «смерти держателя знания (*ригдзина*)». Есть четыре способа умирания для совершенного йогина Дзогпа Ченпо.

Первый: очистив — (вплоть до) тончайших — загрязнение ветра/праны и ума, затемняющие всеобъемлющую сферу, достигают исчерпания (явлений во) внутренней все-

объемлющей сфере (*Nang-dByings*) и таким образом внешнее тело растворяется до атомов [всцелое растворение]. В этот самый момент таковость коренной осознанности (практикующего), основанная на (материальном) теле, объединяется с естественной всеобъемлющей сферой (*Rang-bZhin Ch'os-Kyi dByins*), как пространство в вазе соединяется с внешним пространством, когда ваза разбита. При этом, безраздельно объединив всеобъемлющую сферу и коренную осознанность в (состоянии) равностной чистоты, практик становится просветленным...

Второй: это единство тела (основания) и коренной осознанности (того, что основано). Атомы тела (практикующего Дзогпа Ченпо) проявлены (в этот момент), но (в следующий момент) они растворяются в невидимой (природе). В этот самый момент коренная осознанность растворяется во всеобъемлющей сфере безвозвратно, как стрела, выпущенная искусным лучником. Это похоже на то, как дакини или существа, рожденные с помощью чудесного рождения, умирают, и их тело (внезапно) становится невидимым. Как говорилось выше, так умер в Трагмар-Гоне (*Brag-dMar dGon*), в краю Тод Кхунронг (*sTod Khutig-Rong*) Панг Сангье Гонпо (*sPang Sangs-rGyas mGon-Po*), личный ученик Вайрочаны, и так же умерли в один и тот же год змеи три последователя этой же линии передачи в Ва Сенге Траг (*Wa Seng-Ge Brag*).

Третий: методы растворения коренной осознанности после очищения загрязнений ветра/праны и ума, а также всеобъемлющей сферы, в которой практик достигает освобождения, те же, (что и в двух предыдущих способах). Но (в данном случае), поскольку внутренние элементы исчерпаны, физическое смертное тело растворяется в тело света (*A'od-Phung*) Это подобно тому, как сжигают топливо в огне, и когда топлива больше нет, огонь не может продолжать гореть. Например, два ученика Кьергома Жигпо (*dGyer-sGom Zhig-Po*) достигли тела света и исчезли в небе в пещере Дотшен (*rDo-mTshan*).

Четвертый: практик растворяет свое физическое тело — созданное созревaniem (кармических отпечатков) — в тело света и становится видимым для других существ, чтобы вести их к учению. Это подобно тому, как держатели знания, продвигаясь

от одного уровня реализации к другому, переправляются через небеса к другим обителям Будды со звуками и светами, служа нуждам других. Так умер в Оюг Чиконге (*A'o-Yug Phyi-Gong*) Цецун Сенге Вангчуг (*lChe-bTshun Seng-Ge dBang-Phyug*, XI—XII вв.), владыка йогинов, чье материальное тело растворилось в теле света с лучами и звуками в небе.

Тело мастера медитации Дзогпа Ченпо, который еще сохранил остатки кармических следов, не растворяется при смерти. Но бывает и так, что достижения мастера полностью совершенны, однако вместо того, чтобы растворить свое материальное тело, он оставляет его с *дунг* и *рингсел* (останками и реликвиями), чтобы они служили объектами почитания для верующих. Кроме того, некоторые практики Дзогпа Ченпо оставляют свое тело со знаками, или без каких-либо знаков, в силу различных обстоятельств или целей. Согпо Тентар утверждает:^{ST 270a/2}

Даже если (практик Дзогпа Ченпо) обладает способностью растворить (материальное тело) благодаря (своему уровню реализации) воззрения и медитации, он не истощает своей кармической энергии (остающейся в материальной форме), но принимает (ответственность за) свои действия, направленные на благо Учения и существ. Для того чтобы помогать существам (реликвиями), т. е. *дунг* и *рингсел*, мастера (обретают свершение) методом «держателя знаний» (*rNam-sMin Rig-'Dzin*). Такой пример явил ради восприятия учеников Джигмед Тринле Одзер Палбар (*'Jigs-Med Phrin-Las A'od-Zer dPal-Bar*, 1745—1821, первый Додруп Чен), наше высшее прибежище, владыка мудрецов и учитель сотни семейств (будд), иллюзорное проявление изначального Будды Самантабхадры.

Менее удивительный способ смерти мастера медитации Дзогпа Ченпо имеет, согласно описанию Согпо Тентара, четыре признака ^{ST 270a/4}

Даже если (некоторые реализованные мастера медитации Дзогпа Ченпо) не смогли достичь исчерпания четырех элементов — коль скоро они реализовали смысл таковости и очистили свои привязанности к объектам, их не будут угнетать мирские средства (*'Jig-rTen mThun-'Jug*). Они не будут прибегать к врачам, гаданиям или молитвам, если заболеют, не будут опираться на еженедельные ритуалы отпевания и

т.п. при умирании. Они обладают четырьмя признаками: подобно оленю, наслаждаются одиночеством, когда вокруг них нет людей; подобно льву, который никого не страшится, они не испытывают страха перед смертью; подобно нищему, даже умирая на улице, не чувствуют печали; и, подобно младенцу, не заботятся о смерти или жизни.

Практика

Лочен Дхармашри резюмирует:^{ZL 41b/5}

Тем самым, (практикующие) наслаждаются всеми явлениями без различения, отвержения или приятия, поскольку все сущее проявляется как действие, или игра (*ролна*, *Rol-Ba*) всеобъемлющей природы.

Плод

Лочен Дхармашри резюмирует:^{ZL 42a/1}

Это совершенство пребывания с этого самого момента времени в состоянии спонтанно совершенного Всеблагого (*Кунта-сангпо*, *Kun-Tu bZang-Po*). Путем реализации четырехуверенностей в этом состоянии освобождают сансара в нирване.

Далее следуют выдержки из текстов Йеше Ламы о четырех уверенностях:^{YL 51b/3}

Четыре уверенности суть

- а) уверенность в отсутствии страха перед адом (благодаря знанию того, что все есть иллюзия);
- в) отсутствие ожиданий кармических результатов, поскольку сансара лишена бытия;
- с) отсутствие надежды на достижение, поскольку нет истинного существования нирваны;
- д) практикующий испытывает относительно качеств состояния Будды не радость, а невозмутимость, поскольку достиг естественного состояния.

Мипам Намгьял пишет:^{YDGD 37b/5}

Это присутствие (в себе природы) саморожденной коренной осознанности, сущности просветленного ума, неотделимой

от всепроникающего владыки, Всеблагого (*Кунтусангпо*, *Kun-Tu bZang-Po*) — безупречной изначальной мудрости. Когда очищены все мимолетные затемнения, это (достижение) является совершенством очищения и постижения, оно свободно от (перемен) падения и взлета.

Джигмед Лингпа пишет:^{YTD 45a/1}

Таким образом, реализовав качества основы и пути, (совершенствуют) результат — пять тел Будды¹² и (пять аспектов) изначальной мудрости. (Эти плоды) не приходят из других (источников, но) являются очищением загрязнений сокровищницы-основы, а также ума и психических событий во всеобъемлющей сфере. Подобная солнцу изначальная мудрость, всецело свободная от сравнимой с тучами вещественной причины (*Nyer-Len*) восьми сознаний, от оценки познаваемых явлений и привычной привязанности к самости, является «видимостями основы», возникающими из «основы», и сияет естественной ясностью, свободной от покровов.

¹² Нерушимое ваджрное тело (Mi-'Gyur rDo-rJe), полностью просветленное тело (mNgon-Par Byang-Ch'ub), абсолютное (Zhi-Ba Ch'os-sKu), тело блаженства (Longs-sPuod rDzogs-sKu) и многообразно проявленное тело (Chir-Yang sPrul-Pa'i sKu).

Дзогпа Ченпо и другие колесницы и традиции

Согласно текстам Дзогпа Ченпо, это учение является вершиной всех колесниц и содержит все их достоинства. Остальные колесницы представляют собой стадии, ведущие к постижению смысла Дзогпа Ченпо. Реализацией Дзогпа Ченпо является постижение коренной осознанности — сущности Будды. Сущность Будды обсуждается Буддой как при втором, так и при третьем «поворотах колеса Дхармы». Возможность для практикующего с высокими способностями постичь обнаженную коренную осознанность, сущность Будды, глубочайший и чистый смысл воззрения Дзогпа Ченпо, является уникальной особенностью Дзогпа Ченпо. Однако ряд ученых, принадлежащих к другим тибетским буддийским школам, подвергают сомнению подлинность Дзогпа Ченпо в качестве чистой тайной буддийской системы воззрения и медитации. Некоторые заявляют, что оно связано с традицией Бон или с философией Хашанга Махаяны. Ниже мы приводим цитаты из подлинных источников и комментарии на них, которые иллюстрируют особое положение Дзогпа Ченпо и взаимоотношения между этим учением и другими колесницами и традициями.

Есть ученые, которые отрицают Дзогпа Ченпо, утверждая, что оно рекомендует оставаться только в немышлении и немедитации. Но большинство великих мастеров всех школ рассматривают Дзогпа Ченпо как одно из наиболее глубоких учений. Первый Панчен-Лама Лобзанг Чокьи Гьялцен (*Blo-bZang Ch'os-Kyi rGyal-mTshan*, 1570—1662) пишет в своем «Наставительном комментарии к МахаМудре»: ^{LN 378b/5}

Дзогчен, Махамудра, мадхьямика,
Ламдрэ, Чод и Жичед и т.д.
Являются различными названиями,
Но если их исследует опытный Йогин,
Окажется, что они ведут к одной и той же
реализации.

Миларепа (1040—1123) поет о своем постижении Падампе Сангье (*Pha Dam-Pa Saygs-rGyas*), поясняя его в терминах боли и смерти:^{GB 291a/2}

Сзади мне причиняет боль Махамудра,
 Спереди терзает Дзогпа Ченпо.
 Я страдаю хроническим недугом «бутылочного»
 дыхания.
 Сверху меня истязает жар изначальной мудрости.
 Снизу я болен простудой Ясного Света.
 Посреди меня сталкиваются жар и холод блаженства
 и пустоты.
 Из моих уст исторгается кровь наставлений.
 Грудь моя стиснута блаженством всеобъемлющей
 природы.
 Я не только болею, но и умираю...
 Похороните меня на кладбище Ваджрадхары.

Джигмед Лингпа отвечает ученому школы Сакья:^{GCD 54a/3}

Между Махамудрой, Дзогпа Ченпо, мадхьямикой, Жичедом, Чодом, Ламдрэ и т.д. нет разницы с точки зрения плода, т.е. освобожденного состояния. Что же касается непостепенного подхода (*Jug-sGo*), то существуют различия (в степени) глубины учений в зависимости от их медленного или быстрого (процесса созревания), что в свою очередь зависит от того, учат ли они путям (практики) непосредственно, средствами относительной или абсолютной истины, или же прибегают к окончательным или разъяснительным способам.

Все колесницы и практики являются
 стадиями, ведущими к Дзогпа Ченпо

Согласно буддизму Махаяны, сущностью всех учений Будды является совершенство мудрости. Дзогпа Ченпо непосредственно и обнаженно реализует и доводит до совершенства изначальную мудрость. Доводя до полноты изначальную мудрость, практик реализует все совершенствования (санскр. *парамита*), поскольку они являются украшениями изначальной мудрости. Шантидэва говорит:^{BC 105a/5}

Все эти ветви (т. е. парамиты) были даны
Победоносным (Буддой) ради обретения мудрости.

Джигмед Лингпа особо оговаривает, что все практики обычных колесниц являются стадиями, ведущими к Дзогпа Ченпо: YTD 40b/1

Вся сущность необъятного и непревзойденного пути служит очищению (загрязнений) ума. Таким образом, три объекта восприятия, шесть парамит, стадия зарождения, стадия завершения и т.д. — являются ступенями, ведущими к пути Дзогпа Ченпо.

Мипам Намгьял пишет: NMT 122b/1

Это учение (Дзогпа Ченпо) является единственной колесницей результата и вершиной всех ян. За исключением этой одной колесницы, все остальные сопровождаются приятием и отвержением, защитой и отрицанием и созданы умом. Они являются лестницей, (ведущей) к этой колеснице. Все различные учения и разделы колесниц, пути и стадии — при обретении великой уверенности в этом постижении — будут без усилий доведены до полноты в беспристрастном состоянии.

Отличия между учениями двух поворотов колеса Дхармы

Согпо Тентар разъясняет различия в воззрениях второго и третьего колеса: ST 244b/3

При втором повороте колеса Дхармы Будда разъяснил все феноменальное бытие через «трое врат освобождения» (пустоту, свободу от качеств и свободу от устремлений) для того, чтобы освободить существ от оценивающего отношения к противоядиям (от омрачений).. (Сущность Будды) обсуждается (при третьем повороте колеса Дхармы), (второй же поворот колеса Дхармы) в большей степени соответствует, в условных терминах, противоядиям от сложных теорий... В учениях последнего (третьего) поворота колеса Дхармы широко обсуждается непостижимая изначальная мудрость, источник (десяти) сил и т.д., океана благих качеств. Но это

не означает, что при втором повороте колеса Дхармы речь об этом не шла. К примеру, в Санчая-сутре (mDo sDud-Pa) говорится:

Если нет Изначальной Мудрости, то нет развития и просветления. И нет тогда и необъятных, как океан, качеств Будд.

Целью Дзогпа Ченпо является достижение сущности Будды

Целью медитации в Дзогпа Ченпо является постижение коренной осознанности, сущности Будды, а полнотой постижения является плод — достижение состояния Будды. Наставления о сущности Будды давались и при втором, и особенно при третьем повороте колеса Дхармы. Некоторые ученые толкуют, что сущность Будды объясняется в Дзогпа Ченпо в соответствии со вторым поворотом колеса. Согласно же другим, это сущность обоих поворотов колеса Учения. Однако Дзогпа Ченпо предоставляет более глубокие, быстрые и тайные средства практики для постижения сущности Будды, нежели обычные колесницы.

Дзогпа Ченпо основано на втором повороте колеса Дхармы

Согласно Джигмеду Лингпе, Дзогпа Ченпо основано на втором повороте колеса Дхармы, поскольку оно придает особое значение устранению измышлений посредством «трех врат освобождения»: NS 264b/3

Различающее коренное самоосознание, являющееся сущностью «трех (врат) освобождения», разъясняемое Победоносным (Буддой) при втором повороте колеса, естественно присутствует в качестве сущности Будды в природе (*Khams*) живых существ и называется Дзогпа Ченпо.

Согласно Гьюрмеду Цевангу Чогтрубу, Дзогпа Ченпо является сущностью и второго, и третьего поворотов колеса Дхармы: LNT-I 118a/5

При втором повороте колеса Дхармы Будда тщательно разъяснял непостижимую природу через неумозрительность ка-

честв измышлений. Но при этом он не раскрыл присутствие сущности (Будды). При третьем повороте колеса Дхармы он раскрыл присутствие сущности (Будды), но не дал конкретного (*mTshan-Nyid-Pa*) пути, реализующего эту сущность. Дзогпа Ченпо, не противореча им, включает в себя всеобъемлющее видение обеих великих колесниц;

- a) видение учений второго поворота колеса Дхармы, разъясненное Нагарджуной в его (шести) «коллекциях размышлений» (*Rigs-Tshogs*) и в «Похвале всеобъемлющей сфере» (*Ch'os dByings bsTod-Pa*, санскр. *Дхармадхату-става*) и т.д.; и
- b) видение третьего поворота колеса дхармы, разъясненное великим правителем Майтреей, благородным Асангой и его братом (Васубандху).

Сущность Будды

как она разъясняется в сутрических колесницах

Согласно сутрам Махаяны, сущность Будды присутствует как сущность всех познаваемых явлений. В *Чандрадина-сутре* (*Zla-Ba sGron-Me'i mDo*) говорится:^{ST245b/2}

Сущность Будды пронизывает всех живых существ.

Джигмед Лингпа пишет:^{Ns 267b/1}

Присутствие сущности (Будды) в живых существах обсуждается в учениях третьего поворота колеса Дхармы. Там объясняется для учеников с высокими способностями, что она присутствует в качестве природы (всех) познаваемых явлений. В *Махапаринирвана-сутре* содержится ясное объяснение на эту тему:

Я утверждаю, что тайная сущность Будды, естественно и всецело чистая, не меняется и не смещается.

В *Дхармадхату-става* Благородного (Нагарджуны) говорится:

Вода, присутствующая в земле, остается незагрязненной. Точно так же в эмоциональных загрязнениях изначальная мудрость остается незапятнанной.

В *Уттарагантре* Асанги говорится:^{GDC8b/3}

(В существах) сияют тела Будды, (существа) неотделимы от таковости и обладают сущностью (*Rigs*); следовательно, все воплощенное всегда является сущностью Будды.

В *Праджня-нама-муламадхьямака-карике* Нагарджуны говорится:^{T5C 47b/4}

То, что представляет собой природу (*Rang-bZhin*) так-ущедшего (Будды), является природой существ. Поскольку у Будды нет самобытия, лишены самобытия и обычные существа.

Превосходство объяснения сущности Будды в Дзогпа Ченпо

Если сущность Будды объясняется в низших колесницах, то в чем же особенность Дзогпа Ченпо? Уникальным отличием Дзогпа Ченпо является не само учение о сущности Будды, а глубина его воззрения о ней и быстрота его пути практики.

Ниже приводится цитата из тантры *Кунчжед Гьялпо*. Сравнение воззрений низших колесниц с воззрением Ати-йоги проливает свет на особый, сокровенный смысл Дзогпа Ченпо.^{KBG55b/6}

В сутрах Бодхисаттвааны

С намерением (обрести) всеобъемлющий свет
(одиннадцатый уровень реализации)

Через понятия и анализ двух истин

Утверждается, что абсолютная природа является
пустотой, подобно пространству,

(Между тем как) великое блаженство Ати-йоги

Есть просветленный ум, свободный от понятий и
анализа.

Сутры затемняют смысл (состояния) свободы от понятий
и анализа.

(Всякое воззрение) с понятиями и анализом, с точки
зрения Дзогпа Ченпо,

Отклоняется в сторону сутр.

В Крияйюга-тантре, намереваясь достичь состояния
Ваджрадхары,

Входят через врата тройной чистоты и
Пребывают в чистоте, свободной от (двойственности)
воспринимаемого и воспринимающего.
(Между тем как) великое блаженство Ати-йоги
Есть просветленный ум, превосходящий (двойствен-
ность) воспринимаемого и воспринимающего.
Крия затемняет смысл (состояния) преодоления
воспринимаемого и воспринимающего.
(Всякое воззрение, где есть) воспринимаемый и
воспринимающий, с точки зрения Ати(-йоги),
Отклоняется в сторону Крии.
В Упа(йога-тантре),
Поскольку она следует воззрению Йога(-тантры) и
поведению Крия(йога-тантры),
Нет единства воззрения и поведения.
Она не постигает смысла недвойственности.
(Между тем как) великое блаженство Ати-йоги
Есть просветленный ум недвойственности.
Упа(йога-тантра) затемняет смысл (состояния) недвой-
ственности.
(Всякое воззрение, где есть) двойственность, с точки
зрения Дзогпа Ченпо,
Отклоняется в сторону Упа(йога-тантры).
В Йога(-тантре), намереваясь реализовать прекрасную
(чистую землю),
Входят в (медитацию) с признаками и без признаков
И придают первостепенное значение четырем печатям.
(Но Йога-тантра) неспособна войти в (состояние)
свободы от (различений) приятия и отвержения.
(Между тем как) великое блаженство Ати-йоги
Есть просветленный ум, свободный от приятия и
отвержения.
(Всякое воззрение, в котором есть) приятие и
отвержение, с точки зрения Дзогпа Ченпо,
Отклоняется в сторону Йога(-тантры).
В Маха-йоге, намереваясь достичь состояния
Ваджрадхары,
Вступают во врата искусных методов и мудрости
И в чистой мандале собственного потока ума
Практикуют четырехчастные «начитывание и садхану».

(Между тем как) великое блаженство Ати-йоги
Есть просветленный ум, свободный от усилий и
обретений.

(Всякое воззрение, в котором есть) усилия и обретения,
с точки зрения Дзогпа Ченпо,

Отклоняется в сторону Маха-йоги.

В Ану(-йоге), намереваясь достичь состояния
нераздельности (всеобъемлющей сферы и
изначальной мудрости) и

Вступив во врата всеобъемлющей сферы и изначальной
мудрости,

Воспринимают проявление феноменального бытия —

Чистую всеобъемлющую сферу — как причину,
а мандалу изначальной мудрости — как плод.

(Между тем как) в великом блаженстве Ати-йоги
Есть просветленный ум, свободный от причины и
следствия.

Воззрение, рассматривающее (объекты) как причину и
следствие, с точки зрения Дзогпа Ченпо,

Отклоняется в сторону Ану-йоги.

Гараб Дордже (Прахеваджра) говорит:^{ST 245b/5}

Дзогпа Ченпо это цитадель воззрения,

Его пути и стадии мгновенно завершены.

Оно не сравнимо с низшими колесницами.

Определяя коренную осознанность, т. е. сущность Будды, в соответствии с учением Дзогпа Ченпо, Джигмед Лингпа разъясняет:
NS 270a/3

В Дзогпа Ченпо, когда созерцают и остаются без исправления в состоянии непрерывности изначальной мудрости, свободном от измышлений, спонтанно возникающем, запретельном уму, свободном от действий и ума, от подавления ума и от психических событий, — внезапные загрязнения проявляющейся энергии (коренной осознанности) исчезают естественным образом. В Чжанчуб Кьи Сем Кунчжед Гьялпо (*Byang-Ch'ub Kyi Sems Kun-Byed*) сказано:

**Поскольку это пребывание в состоянии (природы), оно
недвижимо и спонтанно совершенно.**

Поскольку это пребывание в природе, его ничто не меняет.

**Пребывание в этой неисправленной таковости
Есть лишенное действия высшее действие.**

Лонгчен Рабджам описывает природу Просветленного Ума, коренной осознанности Дзогпа Ченпо, в следующих строках:^{CD 6b/6}

Природа просветленного ума — единство всего: не является
ясностью, ибо она запредельна всем объектам ясности;
Не является пустотой, ибо она запредельна всем объектам пустоты;
Не является бытием, ибо не существует ни предметов, ни признаков;
Не является небытием, ибо оно охватывает всю сансару и нирвану;
Не является одновременно бытием и небытием, ни чем-то одним из них, ибо оно — изначальная всеобъемлющая сфера, спонтанная равность;
Не является ни пристрастностью, ни отклонением, ни основанием, ни корнем, ни предметами,
Ни разрывом в непрерывности. Это пространство просветленной коренной осознанности.

Лонгчен Рабджам пишет, что ваджрная сущность — Ати-йога является вершиной всех ян:^{CD 11a/1}

Ваджрная сущность — Ати(-йога) является:
Высочайшей вершиной ян, отчетливо постигающей все смыслы.
А низшие яны не постигают смысла этой (яны).
Следовательно, эта колесница является кульминацией, спонтанно совершенной вершиной.

Различные колесницы даны ради блага существ с различными складом ума и способностями:^{CD 8a/5}

Что касается людей, нуждающихся в постепенном (пути) и в усилиях,
То для того, чтобы вести их (в конечном счете) в абсолютную природу и изначальную всеобъемлющую сферу,

Этим людям низших (способностей)
 Переданы колесницы шраваков, пратьекабудд и
 бодхисаттв.
 Крия-, Убхая- и Йога- (тантры) предназначены
 Для людей средних (способностей).
 Маха-, Ану- и Ати- (йоги)
 Изначально появляются для тех, у кого высокие
 (способности).

Для достижения полностью просветленного состояния Будды
 надо вступить в реализацию этой колесницы. Низшие колес-
 ницы являются вратами к ней: CD 8b/1

Все яны в конечном счете должны вступить
 В великую тайну и чудесный смысл ваджрной сущности.
 Поэтому эта (колесница) зовется вершиной всех
 (колесниц),
 Высочайшей и неизменной ясностью [Ясным Светом],
 Полным просветлением и сущностью всех ян.

Лонгчен Рабджам объясняет, как сущностные достоинства низ-
 ших ян присутствуют в коренной осознанности, просветленном
 уме (бодхичитте) Дзогпа Ченпо:^{LT 62a/4}

Просветленный ум — коренная осознанность — объемлет
 все колесницы... Воззрение колесницы шраваков утверждает,
 что все внутренние и внешние феномены являются, по-
 добно пространству, «отсутствием самостоятельной приро-
 ды личности». Колесница пратьекабудд утверждает, помимо
 (отсутствия самостоятельной природы личности,) отсутствие
 самостоятельной природы половины явлений, а именно —
 воспринимаемых (объектов). Колесница бодхисаттв утверж-
 дает подобное пространству отсутствие самостоятельной
 природы личности и феноменов, воспринимающего и воспри-
 нимаемого... Эти постижения включены в воззрение (корен-
 ной осознанности Дзогпа Ченпо), (являющейся) природой са-
 мовозникающей изначальной мудрости, (единством) пустоты
 и ясности, подобной природе пространства. Таким образом,
 самовозникающая изначальная мудрость Дзогпа Ченпо объ-
 емлет таковость всего феноменального бытия, и эти (колес-
 ницы) объединены в (коренной осознанности)...

Крия-тантра утверждает, что, рассматривая божество и себя как господина и слугу и делая подношения и восхваления (божеству), практикующий обретает достижения. Йога-тантра утверждает, что вводя мудрость божества в мандалу визуализируемого идама и делая ему подношения, восхваления и т.д., практикующий обретает достижения. Все они едины в том, что касается очищения загрязнений трех врат и обретения достижений. Таким образом, их воззрения включены в эту (коренную осознанность Дзогпа Ченпо), являющуюся реализацией просветленного ума, всецелой чистотой, достигаемой посредством пробуждения всего феноменального бытия как мандалы (спонтанно возникающей просветленной сущности)...

Маха-йога, отцовская тантра, и Ану-йога, материнская тантра, утверждают, что мандала основы есть коренная осознанность (*pigpa*, *Rig-Pa*). Мандалой пути является визуализация мира и существ как чертогов и божеств, а медитируют в этих системах на нераздельности всеобъемлющей сферы и коренной осознанности, единстве искусных методов и мудрости. Мандалой плода является достижение высшего просветления.

Ати-йога также утверждает, что когда мы постигаем изначальную просветленность всего и не отклоняемся от абсолютной природы, которая является видением, свободным от отречения, приятия и исправлений, наша собственная коренная осознанность достигает (изначальной) основы. Таким образом, эта (коренная осознанность) вобрала в себя сущность смыслов (всех колесниц), являясь величайшей и абсолютной тайной колесницей.

Джигмед Лингпа пишет о превосходстве раздела тайных наставлений (*Меннгагдэ*, *Man-Ngag-sDe*) над остальными колесницами и низшими разделами самого Дзогпа Ченпо:^{NS 323b/5}

В ваджрной сущности ясности [Ясного Света] Дзогпа Ченпо, являющейся путем освобождения мыслей и эмоциональных омрачений, постигают небытие природы (*Rang-bZhin*) эмоциональных омрачений в природе (*gShis*) коренной осознанности. Таким образом, этот раздел не отрекается (от омрачений), как шраваки и пратьекабудды. Он не преодолевает

(омрачения), как это делают бодхисаттвы, поскольку в нем противоядие и то, от чего надо отказаться, являются одной и той же сущностью (*rDzas*). Он не относится (к омрачениям) как к пути, подобно общим тантрам, поскольку в нем все есть равенство времени и непрерывности ума. Он не освобождает (ум) в природе (*gShis*) (ума), как делает раздел Семдэ, поскольку ум не видит ума. Он не воспринимает (ум) как украшение (*rGyanI* подобно Лонгдэ, поскольку изначальная мудрость не видит ума. (Согласно разделу тайных наставлений,) в первичной природе коренной осознанности, таковости, все утверждения и умственные теории, (такие как) пустота себя и пустота других, теряют силу и спонтанно растворяются, не оставляя следов. Ала! Объективные видимости не прекращаются в коренной осознанности, но коренная осознанность не смешивается с объектами (и не теряется в них). Таким образом, воспринимаемое и воспринимающий — природа сансары — становятся «естественно освобожденным противоядием и тем, от чего надо отказаться», подобно рисунку на воде. Это вызвало бы у Сарахи (радостную) улыбку. В сущности коренной осознанности, которая не отвлекается объектами, не проявляются какие-либо привязанности, отвержения и достижения. Таким образом, это состояние освобождения от уз сансары и нирваны. Это (воззрение) привело бы в ликование Дампу (Сангье) из Индии. В коренной осознанности, которую доводят до совершенства абсолютного тела (*Ch'os-sKu*), не существует темы для обсуждения. Итак, это беспрепятственность, природа изначальной мудрости, великая свобода от крайностей. Поскольку мысли освобождены, будучи коренной осознанностью, ложность воззрения, медитации и плода разоблачена, и нет стремления к ритуалам и деятельности, связанной с Учением: практикующий никогда не отделял себя от просветленного ума, от первичной природы, свободной от умопостроений. Такова совершенная (практика) Дхармы.

Гьюрмед Цеванг Чогдруп указывает на несовершенство низших колесниц по сравнению с Дзогпа Ченпо:^{LNT-I, II2b/6}

В том, что касается постижения отсутствия самобытия, колесницы шраваков и пратьекабудд утверждают, что (тончайшие) познавательный импульс и частица относятся к абсолютной ис-

тине. Согласно же йогачаре, сознание саморожденной осознанности и ясности является полностью упроченной абсолютной истиной. (Все это) не выходит за пределы ума и психических событий. Мадхьямика воспринимает пространство как пустоту, истину о прекращении и свободу от крайностей и измышлений и т.д., анализируя две истины путем четырех рассуждений о невозникновении, непрекращении, небытии и отсутствии небытия. Что касается низших тантр, то Крия-тантра постулирует обретение достижений на пути с помощью убаготворения божеств трех чистых семейств и строгое поддержание чистоты. Убхая-тантра [Чарья-тантра] воспринимает признаки того, как оно есть, в соответствии с более высокой (Йога-тантрой) и более низкой (Крия-тантрой). В Йога-тантре практикуют йогу четырех символов (*Phyag-rGya*), опираясь на благословение божеств, для (обретения) абсолютной истины. Маха-йога предлагает развивать изначальную мудрость на стадии зарождения, а на стадии завершения рекомендует практику каналов, энергии и сущности. Ану-йога воспринимает всеобъемлющую сферу и изначальную мудрость соответственно как мандалу творящего и самого творящего. Вкратце, все эти уровни (колесницы), вплоть до Ану-йоги, являются лишь теориями, воспринимаемыми умом. В умственном отношении в каждой из них утверждается, что объект и субъект являются первичной природой, постигаемой мыслями, умопостроениями и анализом, рассуждениями вроде: «это небытие», «это пустота» и «это истина». Поэтому они не реализуют абсолютную природу как она есть.

Он продолжает: LNT-I 115a/4

(Воззрения этих колесниц) создавались и видоизменялись умом — восемью сознаниями, являющимися загрязнениями, которые надлежит преодолеть. В Естественном Великом Совершенстве (Дзогпа Ченпо) все качества природы присутствуют спонтанно как несоставная ясность [Ясный Свет] в Уме, запредельном обычному уму и являющемся коренной осознанностью и спонтанно возникающей мудростью. Таким образом, он естественно свободен и не зависит от причинно-следственных факторов, вроде создателя и созданного. Будучи подобен пространству, он присутствует без всяких изменений. Сам изначальный владыка [Будда] Самантаб-

хадра (Всеблагодой), также просветлен благодаря реализации этой спонтанно возникающей изначальной мудрости без творца и иных условий, таких, как составные накопления, изучение и размышления.

Разница между объяснениями сущности Будды в Дзогпа Ченпо и в йогачаре

В Дзогпа Ченпо коренная осознанность лишь обозначается как самосознание и саморожденная ясность. Но она свободна от измышлений и небытия. Поэтому она превосходит принятые в философской школе йогачара понятия о развитии самосознания и саморожденной ясности. Лонгчен Рабджам разъясняет:^{LT76a/1}

В этом учении (Дзогпа Ченпо) сущность (*Ngo-Bo*) коренной осознанности — постижение небытия воспринимаемого и воспринимающего — называется спонтанно возникающей изначальной мудростью. Но Дзогпа Ченпо в отличие от йогачары — школы «Только ум» — не считает ее самосознанием и саморожденной ясностью (*Rang-Rig Rang-gSal*). Поскольку, (согласно Дзогпа Ченпо,) ни внешнее, ни внутреннее не имеет бытия, она (коренная осознанность) не является развитием внутреннего ума. Поскольку нет ни себя, ни других, она не является развитием самосознания. Поскольку воспринимаемое и воспринимающий никогда не существовали, свобода от этих двух понятий не является результатом развития. Поскольку коренная осознанность не является объектом переживаний и осознания, переживание не развивается в качестве недвойственности.

Поскольку нет ума и психических событий, она не существует как саморожденный ум. Поскольку она не существует как ясность или отсутствие ясности, она не является развитием саморожденной ясности. Поскольку она запредельна осознанности и отсутствию осознанности, то не существует даже пятен осознанности. Она называется состоянием Дзогпа Ченпо, свободным от крайностей. Хотя она и обозначается как самовозникающая изначальная мудрость, просветленный ум, абсолютное тело, великая спонтанно совершенная всеобъемлющая сфера и обнаженная коренная осознанность саморожденной ясности, эти определения используются лишь для того, чтобы как-то указать на нее. Необходимо по-

нять, что саморожденная сущность (Дзогпа Ченпо) невыразима. В противном случае, если вы будете буквально воспринимать смысл слов, вы никогда не найдете (в Дзогпа Ченпо) никакого отличия от таких понятий школы «Только ум», как способность к самоосознанию, саморожденная ясность и недвойственность воспринимающего и воспринимаемого.

Различия между Дзогпа Ченпо и мадхьямикой

Мадхьямика, отличая видимости от пустоты, делает акцент на понятии пустоты. Дзогпа Ченпо, отличая коренную осознанность, т. е. чистое и естественное состояние ума, от ума, напрямую и обнаженно постигает и доводит до совершенства коренную осознанность. Таким образом, это учение постигает истину всей вселенной, свободную от различения и крайностей. Лонгчен Рабджам разъясняет:^{LT 76b/1}

Большинство методов осмысления (анализа) свободы от крайностей (*mTha'-Bral*) и т.п. Естественного Великого Совершенства переключаются с мадхьямикой-прасангики. Однако мадхьямика придает очень большое значение пустоте. (Дзогпа Ченпо), опираясь на изначально чистую и обнаженную коренную осознанность, которая лишена самобытия и никогда не прекращается, понимает ее (коренную осознанность) и все происходящие из нее феномены как свободные от крайностей (краев), подобно пространству.

Джигмед Тенпей Ньима резюмирует в следующих строках:^{DC 7b/2}

В *Чойинг Дзод* (*Ch'os-dBying mDzod*) и т.д. содержится похвала (воззрению) философской школы мадхьямика-прасангика. Таким образом, (Дзогпа Ченпо) следует прасангике в том, что касается (определения) границ объектов отрицания (*dGag-Bya'i mTshams-'Dzin*). Однако (прасангика), отличая видимости от пустоты, постулирует пустоту абсолютного (*Med-dGag*) отрицания, называя ее отличием видимостей от пустоты или исключаящей пустотой. По сути это метод поддержания (медитации и воззрения) с помощью умозрительных понятий. Прасангика также утверждает, что если вы сначала различаете (воззрение) с помощью умозрительных понятий и получаете опыт (воззрения) благодаря медитации, то затем она, как сказано,

«принесет плод блаженства, ясности и непонятийного ума». В любом случае традиция Дзогпа Ченпо применяет в качестве пути коренную осознанность, или, можно сказать, опирается только на коренную осознанность. Дзогпа Ченпо не применяет умозрительные понятия, поскольку они есть ум, а в этом учении медитируют (на коренной осознанности после того, как) научатся отличать ум от коренной осознанности.

Хотя в чистом Дзогпа Ченпо не практикуют введение энергии в центральный канал, практика этого учения эффективнее и непосредственнее, нежели те, что даются в тантрах. Дордже Вангчон Гьепа Цэл разъясняет:^{BN 24a/5}

Те, у кого есть привязанность к пути искусных методов (*Thabs-Lam*), думают: «Не важно, насколько хорош путь Дзогпа Ченпо, ведь поскольку он не опирается на метод введения энергии в центральный канал, его (постижение) не выше, чем опыт (смысла, преподанного в) мадхьямике». Такого рода ошибочное рассуждение возникает (в силу) недостатка понимания сущностных моментов. Введение энергии в центральный канал выполняется (исключительно) с целью пробудить изначальную мудрость (которая в Дзогпа Ченпо постигается напрямую).

Уникальная особенность Дзогпа Ченпо

Джигмед Тенпей Ньима пишет:^{dct 8b/1}

В целом, в наставлениях Дзогпа Ченпо имеется бесконечное число глубоких уникальных аспектов. Но главным моментом является опора на узнавание коренной осознанности, как говорится в *Йонтен Ринпочей Дзод*.^{YTD 24b/4}

Коренная осознанность, запредельная уму,
Является отличительной чертой учения Естественного Великого Совершенства.

Он пишет:^{DCT9a/5}

Все аспекты ума возникают как саморожденная энергия коренной осознанности, но не являются самой коренной осознанностью. В противном случае говорить о разнице между

умом и коренной осознанностью — это все равно что говорить о разнице между коренной осознанностью и коренной осознанностью.

Она запредельна восьми сознаниям:^{NS 265b/6}

Абсолютная природа коренной осознанности, запредельная восьми сознаниям с их восприятиями, выражениями и причинно-следственными факторами, есть присутствие изначальной мудрости Естественного Великого Совершенства.

Она запредельна уму и психическим событиям:^{NS 270a/3}

В Дзогпа Ченпо остаются в естественном состоянии непрерывности спонтанно возникающей изначальной мудрости, когда ум и психические события умиротворены во всеобъемлющей сфере, являющейся великим выходом за пределы ума и отстраненностью от действий. Нет усилий и исправлений. Таким образом, внезапные загрязнения видимостей энергии исчезают спонтанно.

Ньингма и Бон

Некоторые ученые утверждают, что учения ньингмы смешаны с учениями Бона, поскольку у этих двух традиций есть много общих текстов и учений. Ниже мы приводим краткий обзор этой темы, основываясь главным образом на сочинениях буддийских историков. Бон является местной добуддийской религией Тибета, которую основал пророк Шенраб Мивоче (*gShen-Rab Mi-Bo-Ch'e*). Историки расходятся в датировке его жизни. Некоторые бонские источники указывают на времена, на много столетий предшествовавшие Будде Шакьямуни, другие исследователи считают его современником Будды. Есть и такие, кто утверждает, что он жил уже после Будды. Шенраб Мивоче родился в Олмо Лунг-ринге (*A'ol-Mo Lung-Ring*) в стране Шанг-Шунг (*Zhang-Zhung*). Прибыв в Тибет, он давал там учения Бона. Гора Тисе [Кайлас] и озеро Манасаровар находятся в Шанг-Шунге. В седьмом веке Шанг-Шунг стал частью Нгари (*mNga'-Ris*), западной провинции Тибета, получив название Гуге (*Gu-Ge*).

Первоначально тибетский Бон, по всей видимости, сводился исключительно к поклонению природе или природным духам,

однако в более поздние времена он включил в себя ряд других учений — в основном буддийских. Ниже мы приводим основные моменты истории Бона на основе исследований Лобзанга Чокьи Ньимы (1737—1802):^{LSM-9 2b/6}, ссылающегося на текст *Гонгчиг* (*dGongs-gChig*) Дрикунга Киобпа (*'Bri-Gung sKyob-Pa*, 1143—1217). В этом тексте рассматриваются три стадии ранней бонской истории Тибета:

- a) Естественно развивавшийся Бон (*'Khyar-Bon*)\ первоначально традиция Бон в Тибете включала в себя три аспекта: методы преодоления вредоносных духов (*Dre-Srin gNon-Pa*), поклонение божествам (*Lha mCh'od-Pa*) и ритуалы домашнего очага (*Khyim-Gyi Thab 'Don-Pa*). На этой стадии в Боне не было никаких философских и религиозных доктрин. Эта бонская традиция называется традицией Черного Бона (*Ch'ab-Nag*).
- b) Заблудившийся Бон (*'Khyar-Bon*): после смерти царя Тригума Ценпо (*Gri-'Gum bTsan-Po*) восьмого из сорока одного правителя тибетской династии Чогьял (127 до н.э. — 901 н.э.) другие бонские практики, такие как демонстрация чудес, предсказание будущего, исполнение смертных ритуалов, были принесены мастерами Бона из соседних стран — Кашмира, Шанг-Шунга и Бруши (*'Bru-Sha*).
- c) Переводной Бон (*bsGyur-Bon*): в годы правления царя Трисонга Дэуцена (790—858 н.э.) начинается история традиции переводного Бона. Когда царь приказал Гьялвею Чжанчубу (*rGyal-Ba'i Byang-Ch'ub*) получить учения у великого буддийского учителя Ринчена Чога (*Rin-Ch'en mCh'og*), он, вместо того чтобы подчиниться, в знак протеста перевел многие буддийские тексты, используя бонскую терминологию. После искоренения в стране буддизма царем Лангдармой (умер в 901?), Шергур Луга (*gSher-rGur Klu-dGa'*) из Цанг Ньян-тода (*gTsang Nyang-sTod*) перевел с использованием бонской терминологии многие другие буддийские тексты. Позже Кьюнпо Бонжиг (*Khyung-Po Bon-Zhig*) и другие также внесли свою лепту в создание бонского варианта буддийских учений. Переводной Бон называется традицией Белого Бона (*Bon Ch'ab dKar*).

Итак, в писаниях Бона многие буддийские тексты и учения преподносятся как бонские. Лобзанг Чокьи Ньима пишет:^{LSM-9 3b/6}

В учениях Бона есть аналог (а точнее — другие разделы) Кагьюра (или Каджура, *bKa'-'Gyur*, собрания из 110 томов учений Будды на тибетском языке)... По (бонским) текстам разбросаны учения о непостоянстве, карме, любящей доброте, сострадании, возвращении бодхичитты и шести парамитах. Они содержат также систему пяти путей, десяти уровней реализации и трех тел. Кроме того, в них имеются (тантрические учения), эквивалентные (буддийским), такие как посвящение, стадия зарождения, стадия завершения, священные обеты (*самайя*), церемонии освящения и огненные подношения (*homa*), подношение мандалы и ритуалы смерти. (В Боне) есть множество учений, весьма сходных с буддийскими, но есть и много отличных от них. Они называют Будду словом *Йешен* (*Ye-gShen*), дхармакаю — *бонку* (*Bon-sKu*), Великую Мать (праджняпарамиту) — *Сампу Эсанг* (*Sa-Dri E-Sang*), самбхогакаю — *кунтусангпо* (*Kun-Tu bZang-Po*), нирманакаю — *сидпа седпо* (*Srid-Pa Sad-Po*), архата — *шенсе* (*gShen-Sras*), бодхисаттву — *юнгтрунг семпа* (*gYung-Drung Sems-dPa'*), гуру — *бонсе* (*dBon-Sras*), пустоту — *амоньид* (*A'-Mo-Nyid*).

Согласно текстам буддизма, буддийские учения появились или преподавались в различных формах для блага последователей. Единственной целью любого подлинного учения является благо для существ. Таким образом, нет никакой логической причины для того, чтобы буддизм не мог фигурировать в виде учений Бона. Пема Намгьял (XIX—XX вв.) цитирует в этой связи тексты:^{PDK 268a/1}

В Аватамскара(-сутре) говорится:

О сыны благородных семейств! Проявления Ту-Гонов [будд] бесчисленны. Они служат существам во всех формах, цветах и именах, в соответствии с тем, что благоприятствует их развитию.

В *Субаху(-сутре)* говорится:

Хотя его (Будды) природа свободна от ненависти и привязанностей,

Он предстает ради существ с желаниями в форме
существа с желаниями;

А ради гневных существ — в гневной форме, чтобы
покорить их вредоносную (природу).

О владыка (Будда), владеющий искусными
методами, пред тобою я простираюсь в почтении.

В тантре Дордже Трава (*rDo-rJe Drva-Ba*) говорится:

Какая бы форма ни подходила для умирения воплощенных существ, именно в этой форме он (Будда) проявляется как драгоценность, исполняющая желания. Какие бы средства ни подходили для наставления существ, именно этими средствами (он) передает учения.

В некоторых текстах *Ньингма Тер* конкретно говорится, что учения и мастера буддизма проявлялись в виде учений и мастеров Бона. Пема Намгьял цитирует также:^{PK0 270a^2}

В (тексте-терма, озаглавленном) *Кацзи* (*bKa'-rTsis*), который был обнаружен Гуру Човангом (*Ch'os-dBang*, 1212—1270) из Намке Чена (*gNam-sKas Chan*), сказано:

«Когда он [Гуру Падмасамбхава] пребывал в
дхьяне (состоянии медитативного погружения) в
Ваджрасане,

Вдохновленный Авалокитешварой, он отправился в
Тибет.

Но страна управлялась Боном, и распространять
Дхарму было трудно.

Тогда он проявился в виде (бонского) учителя

Шенлха Одкара (*gShen-Lha A'od-dKar*),

Дал тайные знаки (первому) царю Дхармы Тхотхори

И обратил ум царя к Дхарме, сделав его способным
различать благие и неблагие деяния».

В тексте *Кайи Тангйиг* (*bKa'-Yi Thang-Yig*), обнаруженном великим тертоном Лонгсалом Ньингпо (*Klong-gSal sNying-Po*, 1625—1692), особо оговаривается:

Тогда, намереваясь отправиться в Шанг-Шунг, он [Гуру Падмасамбхава] изучил эту страну и увидел, что Шанг-Шунг

можно будет усмирить только Боном. Он пошел туда со свитой саморожденных светов и сказал так:

«О сыны благородных семейств! Знайте же: мой отец — Тренпа Йешеки Намкха (*Dran-Pa Ye-Sh.es Kyi Nam-mKha*), моя мать — Оден Барма (*A'od-lDan Bar-Ma*), мой старший брат — Цеванг Ригдзин (*Tshe-dBang Rig-'Dzin*). Я родился самопроизвольно из неизменной сферы всеобъемлющего Бона». Затем он открыл врата многочисленных учений, свободных от впадения в крайности этернализма или нигилизма. И восемнадцать сотен тысяч существ достигли освобождения.

С точки зрения здравого смысла (появление Дхармы в форме учений Бона) было возможно в силу трех моментов:

- а) Авалокитешвара породил ум и устремления, необходимые для усмирения всех разумных существ Тибета.
- в) Последователи Бона также обладают сущностью Будды, абсолютным телом (дхармакаей), у них та же природа изначальной чистоты.
- с) Если бы учения не были даны таким образом (в форме Бона), этим существам было бы трудно усмирить свой ум, и действия (Будды) не были бы доведены до полноты.

(Буддийские учения, открытые в качестве) бонских терма, были сокрыты для будущих учеников (Гуру Падмасамбхавой), и позже, когда пришло должное время, такие подлинные (буддийские) тертоны, как Ригдзин Годкы Демтрочен (*Rig-'Dzin rGod-Kyi lDem-'Phru-Chan*, 1337—1408) из северной традиции терма, обнаружил их и сделал доступными для последователей Бона. В *Кацу* (*bK'a-rTsis*) говорится:

Кладами-терма Дхармы, бонскими терма, медициной, астрономией, искусством и т.д., всем, что подходит для умов (существ), (Будды) наполнили горы, скалы, храмы, ступы, вехи, гигантские деревья, валуны, дворцы и пещеры.

Дуджом Ринпоче, Джигтрал Йеше Дордже (*bDud-'Jooms Rin-Po-Ch'e, 'Jigs-Bral Ye-Shes rDo-rJe*, 1903-1987) ответил на обвинения в адрес Ньингмы: ^{LN 386a/3}

Некоторые говорят: «Похоже, Бон находится в тесной связи с Дзогченем, поскольку между учениями ньингмы и Бона имеется сходство». Да, есть много сходства в технических терминах и т.д., но поскольку тексты Бона основаны на буддизме (эпохи переводов ньингмы), то почему бы не быть такому сходству? Например, ...в Тибете бонпо (последователи традиции Бон) имеют эквиваленты (текстов и божеств) буддизма. У них есть тексты по таким учениям, как мадхьямика, сутры Праджняпарамиты, Виная, Абхидхарма и тантры. У них есть такие божества, как Чакрасамвара, Ваджрабхайрана и Ваджракилая, и (учения о) йоге внутреннего тепла, Махамудра и Дзогпа Ченпо... В любом случае в традиционном Боне есть (особые) учения, такие, как Чашен (*Ph.yva-gSh.en*), и мантры, дающие последователям временные блага. Возможно, что и они были даны буддами и бодхисаттвами.

Дуджом Ринпоче объясняет также, что Гуру Падмасамбхава сохранил некоторые из особых бонских практик для буддистов Тибета : LN387b/4

Гуру (Падмасамбхава), сказав: «Боги и демоны (мира духов) Тибета довольны Боном», поддерживал (ради буддистов) гадания и астрономию (*Mo-rTsis*), подношения божественным духам (*Lha-gSol*) и бонские ритуалы для обретения удачи (*gYang-Vug*), в том виде, в каком они были.

Из этого и других источников ясно, что традиция Белого Бона очень похожа на буддизм, между тем как Черный Бон является исходным Боном. В целом, в силу человеческой природы, в любой религиозной истории мы находим много негативных событий. В этом смысле ни Бон, ни буддизм в Тибете не являются исключениями. Буддийские учения были переложены на бонскую терминологию из чувства мести и соперничества с буддистами. В буддизме же традиционные бонские практики используются для достижения мирских благ. Но есть и позитивная сторона: в традиции Белого Бона имеется множество буддийских текстов и практик, переложенных на бонскую терминологию и посвященных бонским мастерам различных эпох. Поскольку бонский период переводов совпал во времени с периодом развития школы ньингма, совершенно неудивительно, что эти учения Бона больше похожи на учения ньингмы, чем на учения других школ. Кроме того, многие мастера

ньюнгмы и традиции белого Бона учили и передавали их друг другу в различных обстоятельствах. К тому же такие аспекты традиционной бонской культуры, как поклонение духам, включенные в ритуалы поклонения дхармапалам (охранителям Учения), и другие мы находим не только в учениях ньингмы, но и в других школах тибетского буддизма. Впрочем, в том, что касается данного аспекта, важно знать, что подлинные тибетские буддисты не практикуют поклонение духам в обычной форме, — они преобразуют их в буддийскую тантрическую практику со свойственным ей сострадательным отношением, чистым восприятием и просветленным умом, направленным на двойное благо.

Итак, обнаружение Дзогпа Ченпо и других ньингмапинских текстов и учений в Боне не имеет никакого иного смысла, кроме того, что общие буддийские учения были переложены на терминологию Бона.

Дзогпа Ченпо и Хашанг Махаяна

Некоторые тибетские буддийские ученые, пытающиеся опровергнуть Дзогпа Ченпо, заявляют, что это учение близко к воззрениям Хашанга Махаяны или смешано с ним, поскольку Дзогпа Ченпо тоже обучает мгновенному просветлению и пребыванию в немышлении. Ниже приводится обзор воззрения Хашанга Махаяны (но не чань-буддизма), основанное на тибетских буддийских источниках.

Хашанг Махаяна (по-китайски Хо-шанг Мо-хо-йен) был учителем чань (япон. дзен) — китайской школы, основанной в шестом веке н.э. Бодхидхармой. Согласно Лобзангу Чокьи Ньиме (1737—1802) ^{LSM-II 11b/6}, Бодхидхарма (или Бодхидхармоттара) был двадцать восьмым патриархом линии передачи первичной сущности (*sNying-Po Don-Gyi brGyud-Po*), идущей от Кашьяпы, главного ученика Будды. Нуб Сангье Йеше (*gNubs Sangs-rGyas Ye-Shes*, IX век) приводит следующий краткий очерк жизни Бодхидхармы. Произношение многих китайских имен трудно воспроизвести, поэтому я привожу их в том виде, в котором они фигурируют в тибетском тексте:^{SM 12a/5}

Сторонники непостепенной традиции (*Chig-Ch'ar-Ba*) придерживались линии передачи Кашьяпы и Дхармоттары. Бодхидхар-

мттара¹³ прибыл морем (в Китай) из Восточной (Индии). Когда он добрался до Ледкуга¹⁴ (*Led-Kug*) в Китае, где его встретил император Сеу-янь-ан¹⁵, Бодхидхармттара осознал, что император не понимает абсолютного (учения). Он отправился в Кхар-Лаг-Чжу (*mKhar Lag-Ch'u*)¹⁶. Там монахи Кха-ши, Лю-чжи и Кван-хонг и другие стали завидовать ему. Ли-чжи (Лю-чжи?) пытался отравить его шесть раз, но это не нанесло ему никакого вреда. Наконец Бодхидхарма нашел ученика, которому смог передать свои учения. Он умер в Китае, и там состоялась церемония похорон. Но позже некий торговец по имени Ун отправился в Тонг (*sTong*)¹⁷ и в Раматингилаке встретил мастера Бодхидхармттара, который держал в руке одну сандалию. Между ними состоялся подробный разговор. По возвращении, Ун подробно рассказал в Китае об этой встрече. Люди вскрыли могилу и нашли там только вторую сандалию... Все согласились с тем, что он был подлинным Благородным.

Согласно Нубу Сангье Йеше^{SM8a/2}, Хашанг был седьмым¹⁸ в линии передачи после Бодхидхармы. В тексте Нуба упоминается также Пу-чжи (651—739) первый, а за ним Хашанг, и в сносках они называются соответственно десятым и одиннадцатым. Трудно определить, насколько достоверны эти сноски. Таким образом, Хашанг мог быть преемником Пу-чжи из северной школы Чань-буддизма. Но возможно, что он и не был непосредственным учеником Пу-чжи, поскольку, судя по всему, он жил в Тибете в девятом веке. О жизни Хашанга сохранилось немного сведений. Это был выдающийся китайский учитель буддизма в Тибете в период царя Трисонга Дэуцена (790—858 н.э.). Будучи сторонником непостепенных учений (кит. *тунь-мэнь*, в тибетской транслитерации: *тонмен* или *тонмун*, *sTon-Men/Mun*) или учений о мгновенном просветлении, Хашанг Ма-

¹³ LSM 11, 12a/4: Бодхидхамттара (Byang-Ch'ub Ch'os-mCh'og) был двадцать восьмым держателем линии передачи после Кашьяпы. Он передал линию преемственности более позднему, или второму держателю линии, Вишвамित्रе(в Индии), и отправился в Китай.

¹⁴ LSM 11, 12a/5: Kiang-nan.

¹⁵ LSM 11, 12a/5 Liang U-dhi, H.

¹⁶ LSM 11, 12a/5 Liang U-dhi, HZB 68: Wu-ti (502-550) династии Лян (Liang).

¹⁷ LSM 11, 13a/1: Индия.

¹⁸ Однако согласно сноске к тексту, SM 61b/3, он был одиннадцатым.

хаяна столкнулся в Тибете с сопротивлением со стороны последователей индийских мастеров, сторонников постепенного пути (кит. *чэнь-мэнь*, в тибетской транслитерации: *ценмен* или *ценмун*, *Tsen-Men/Mun*), учивших постепенному просветлению. В конечном счете Хашангу нанес поражение великий индийский мастер Камалашила в ходе диспута, который современные ученые называют диспутом в Самье. Хашангу и его последователям пришлось покинуть Тибет, где практиковать его учения с тех пор было запрещено. Всякая память об учениях Хашанга в Тибете исчезла, если не считать сохранившихся то здесь, то там отдельных отрывков, в которых ниспровергаются его взгляды. На сегодняшний день существует слишком мало материала, чтобы можно было прийти к достоверному выводу о том, были ли его учения истинным чань-буддизмом. В недавнее время были сделаны две находки — текст Нуба Сангье Йеше, озаглавленный *Самтэн Мигдрон*. (SM) и несколько документов в Дунхуане. Они проливают некоторый свет на учения Хашанга, и ниже мы их вкратце обсудим.

Следует также отметить, что, согласно некоторым источникам, многие махаянские буддийские тексты были переведены на тибетский язык по воспоминаниям Хашанга Махаяны. Был ли это тот же Хашанг или другой — неизвестно. Лонгчен Рабджам говорит:^{GD 140a/1}

Многие сутры, например *Аватамсака*, *Махапаринирвана(-сутра)* и *Винаяагама* (*'Dul-Ba Lung*), переведенные на китайский язык до того, как их сжег (в индийском монастыре Наланда) Ньима Нгодруб (*Nyi-Ma dNgos-Grub*), были переведены на тибетский язык Вайрочаной и Ба-Сангши (*'Ba' Sang-Shis*) по воспоминаниям Хашанга Махаяны.

Традиционные тибетские учителя в целом считают, что Хашанг отвергает все добродетельные поступки и учит лишь оставаться в безмыслии. Все они одинаково характеризуют взгляды Хашанга. Их анализ, судя по всему, основан на том тезисе, который, как принято считать, он представил в ходе диспута с Камалашилой. Приводимые ниже строки взяты из *Kxenei Gaton* (*mKhas-Pa'i dGa'-sTon*) Цуглага Тренгвы (*Tshug-Lag 'Phreng-Ba*, 1454—1566). Другие источники, включая тибетские хроники, известные как *Бажед* (*sBa-bZhed*) и «История буддиз-

ма» Бутона Ринченгруба (*Bu-sTonRin-Ch'en Grub*, 1290—1364), очень похожи на них, за исключением некоторых отличий в формулировках:^{KGT I 386/17}

(Начиная диспуте Камалашилой), Хашанг сказал: «Поскольку все сотворено умозрительными понятиями, благодаря карме [процессу причинности] добродетельных и недобродетельных поступков мы переживаем плоды (перерождений) в высших и низших уделах и блуждаем в сансаре. Тот же, кто не думает в своем уме ни о чем и ничего не делает, будет полностью освобожден от сансары. Следовательно — не думайте ни о чем. Десять благих действий, таких, как щедрость, (переписывание текстов, подношения, слушание учений Дхармы, запоминание текстов, их чтение, изучение Дхармы, произнесение текстов, размышление о смыслах Дхармы и медитация на смыслах Дхармы), преподаны для тех, кто не обладает потоком благой кармы и у кого менее развитый интеллект и низкие способности. Для тех же, кто в прошлом уже отточил свой ум и обладает острым интеллектом, добродетельные и недобродетельные поступки (суть то же, что и) омрачения, поскольку и белые, и черные облака скрывают солнце. Таким образом, отказ от мышления, отказ от понятийных построений и отказ от анализа чего бы то ни было есть свобода от умозрительных понятий. Эта непостепенная реализация (или мгновенное просветление) равносильна десятой стадии (пути)».

Джигмед Тенпей Ньима (1865—1926) резюмирует медитацию Хашанга в одной фразе:^{DC 2a/5}

Он [Хашанг] утверждает, что один лишь отказ от мышления в уме о чем бы то ни было есть глубочайший путь (просветления).

Нацог Рангдрол (1608—?) заявляет, что медитация Хашанга противоположна методу медитации Дзогпа Ченпо и Махамудры:^{MC 43b/5}

Медитация Хашанга, признающая, (что пребывание в состоянии) безмыслия и отсутствия умопостроений и есть подлинная медитация, противоположна постижению единства ясности, осознанности и пустоты, которое является путем (как) Махамудры, (так и) Дзогпа Ченпо.

И Лобзанг Чокьи Ньима, и Кьенцей Вангпо (*mKhyen-brTse'i dBang-Po*, 1820-1892)¹⁹ утверждают это в один голос: LSM II, 13b/2

Хашанг Махаяна, посетивший Тибет, судя по всему, был последователем системы *цунг-мен*¹⁹. Однако, по-видимому, учения Хатанга и общее воззрение системы цунг-мен не совпадают. Сторонники цунг-мен утверждают:

Благая карма, не находящаяся под воздействием (установки на) настоящую потребность избавиться (от сансары) и просветленного ума, и неблагая карма на самом деле производят соответственно счастливые и несчастливые результаты. Тем не менее между ними нет различия, поскольку ни одна из них не ведет к освобождению и всеведению. Например, черный и белый цвет облаков кажутся разными, но в том, как эти облака скрывают небо, нет различия. Однако Хашанг Махаяна, не различая их (должным образом), утверждал, что все добродетельные и недобродетельные мысли являются препятствиями. В наставлениях по медитации и воззрению цунг-мен тоже используются понятия «недеяние» и «немышление», но это (говорится) для тех, кто (уже) напрямую постиг абсолютную природу. Между тем Хашанг Махаяна утверждал, что освобождение обретают посредством отказа от каких-либо мыслей в уме уже с самых начальных стадий (медитации). Из такого недостатка понимания у одного Хашанга не следует делать вывод о том, что ошибаются все Хашанги (сторонники ценмена, то есть чань-буддизма).

Джигмед Лингпа различает так называемое воззрение Хашанга Махаяны и воззрение Дзогпа Ченпо в следующих строках. (Однако в сноске к этим строкам Джигмед Лингпа выражает сомне-

¹⁹ Хотя они говорят, что Хашанг был последователем цунг-мен (то есть ценмен, что обычно означает сторонников постепенного пути), они, как и все остальные, ниспровергают его как сторонника пути мгновенного просветления. По-видимому, они обозначают термином цунг-мен чань-буддизм.

ние в достоверности распространенных представлений о природе воззрения Хашанга):^{KZD 4b/5}

Согласно вашим допущениям (о воззрении Хашанга, учение) Хашанга не имеет средств различения предметных умозрительных понятий (*Yul Sems rTog*) и безоъектной завершенности (*Yul-MedZang-Ka-Ma*). (В таком случае) оно впадает в познание умственного состояния, которое не отличает ум от коренной осознанности. Это состояние крайнего неведения, подобное бессознательному или глубокому сну, в котором все размышления, мысли и чувства прекращены. В Дзогпа Ченпо безоъектная изначальная мудрость не анализирует предметные умозрительные понятия (*Yul Sems rTog*). Все понятия исчезают (*Bag-La Zha*) в состоянии чистого, как кристалл, узнавания саморожденной осознанности. В ее сущности нет изменений, убывания или возрастания. Это пребывание в восприятии (*dGongs-Pa*) великой безмерности, свободной от крайностей. Следовательно, никоим образом не может быть никакого сходства между двумя (воззрениями — Хашанга и Дзогпа Ченпо).

Известен интересный эпизод, в котором участвовали Вималамитра, один из величайших индийских ученых Махаяны, посетивших Тибет, Тингдзин Зангпо из семейства Ньянг, главный получатель учений цикла Ньингтиг от Вималамитры и китайский мастер, называемый просто Хашангом. Неизвестно, был ли это тот самый Хашанг Махаяна, но он вполне мог быть сторонником традиции ценмен. Эпизод иллюстрирует различия между Дзогпа Ченпо и этим видом медитации, показывая также, что если у вас нет правильной медитации и совершенного постижения, то даже если вы достигли очень устойчивой медитативной погруженности (дхьяны) и получили какие-то чудесные переживания, это приносит не просветление, но омрачения. Нацог Рангдрол пересказывает эту историю:^{KZG 38b/5}

В исторических хрониках Дзогпа Ченпо рассказывается (следующий) эпизод: Тингдзин Зангпо (*Ting-'Dzin bZang-Po*, IX век), монах из семейства Ньянг, в прошлом служитель царя Трисонга Дэуцена, получил наставления по медитации от некоего Хашанга. Он усердно медитировал в соответствии с этими наставлениями и обрел способность оставаться в медитативном погружении непрерывно много дней и ночей без еды и питья,

а также дар ясновидения. Гордясь тем, что получил наставления по столь действенной медитации, он повстречал великого ученого Вималамитру. Монах поведал об этой медитации (Вималамитре, чтобы тот оценил ее). Вимала(митра) сказал: «О, такая разновидность медитации приведет к рождению в уделах нагов, и ты останешься (там) в спящем состоянии в течение многих кальп, не просыпаясь. Это не станет причиной просветления». Слова учителя пробудили в монахе из семейства Ньянг его прошлые (кармические) связи (с Дзогпа Ченпо), и он получил от ученого [Вималамитры] учения Дзогпа Ченпо. Позже он реализовал радужное тело.

Новые источники: за последние сто лет были обнаружены два важных документа, проливающих свет на воззрения Хашанга. Первый это *Самтэн Мигдрон* (SM), или *Налджор Мигги Самтэн* (*rNal-'Byor Mig-Gi bSam-gTari*) Нуба Сангье Йеше (IX век), одного из двадцати пяти главных учеников Гуру Падмасамбхавы и современника Хашанга Махаяны. Он прожил более ста лет ^{LN 151a/3}

Этот текст был недоступен исследователям в течение многих столетий, поскольку других экземпляров не сохранилось. Автор дает достоверный, уважительный и непредвзятый отчет о различных буддийских школах, включая школу мгновенного просветления его времени в Тибете. Вторым является документ, найденный в Дунхуане, в Китае, в конце девятнадцатого века несколькими европейскими учеными. Дунхуаньские находки включают множество ценных текстов и фрагментов на тибетском, китайском и других языках Центральной Азии. Сейчас они хранятся в различных библиотеках. Их относят к двенадцатому веку н.э. и к еще более ранним периодам. Согласно сообщением, среди документов Дунхуаня есть несколько фрагментов сочинений Хашанга Махаяны. Предполагается, что это отрывки из текста *Самтэн Чичар Джигней Го* (*bSam-gTan Chig-Ch'ar 'Jug-Pa'i sGo*). Этот текст цитируется в *Самтэн Мигдрон* ^{SM 12b/6} но к сожалению, у меня нет технической возможности воспользоваться им или прокомментировать его.

Самтэн Мигдрон (SM): Этот текст представляет собой весьма ценный манускрипт, дающий много сведений о разных воззрениях, видах медитации и истории своего времени. К сожалению, многие места в тексте не вполне ясны из-за языка, стиля, почерка переписчика и компактного характера материала. Во многих

местах он нуждается в истолковании, а комментариев на него нет. Сегодня трудно найти ученого, который бы по-настоящему вник в этот текст. Те, кто дает истолкования или переводы, вероятно, лишь хвастливо высказывают собственные измышления. Вместо того чтобы пытаться интерпретировать его, здесь важно попытаться представить общий взгляд на его структуру, чтобы читатели могли сделать собственные заключения.

Текст состоит из восьми глав. Четвертая посвящена школе постепенного пути (ценмен), распространявшейся в Тибете индийскими учеными, в том числе Камалашилой^{SM 12a/5}, и она известна как учение простого смысла (*Drang-Don*). Пятая глава рассказывает о школе мгновенного пути (*sTon-Mun*), которую распространял в Китае Бодхидхарма, а в Тибете — главным образом Хашанг Махаяна. Шестая глава посвящена тантре (тайным учениям). Седьмая рассказывает о Дзогпа Ченпо (Великом Совершенстве), которое характеризуется как кульминация всех колесниц. *Самтэн Мигдрон* дает ясно понять, что последовательность этих глав о школах упорядочена в соответствии с относительным превосходством учений и что учения, описываемые в главах с большим порядковым номером, превосходят учения, описываемые в предыдущих главах. Далее следуют несколько цитат из *Самтэн Мигдрон*, иллюстрирующих сущность и отличие четырех школ с точки зрения их вхождения на путь созерцания:^{SM 28a/6}

- a) В школе постепенного пути (*ценмен*) постепенно отказываются от четырех понятий о качествах, а именно — от понятия о природе (*Rang-bZhin*) (от понятия о противоядиях, от понятия о таковости и от понятия о достижениях) и вступают в свободу от умопостроений...
- b) В школе мгновенного пути (*тонмун*) с самого начала, без какой-либо очередности, практикуют мгновенное достижение абсолютной нерожденной природы... Настоятель (Хашанг) Махаяна говорит: «Созерцай в непостижимой первичной природе (*чоньид*, *Ch'os-Nyid*, санскр. *дхармата*) без каких-либо умозрительных понятий.

Нуб пишет:^{5M85b/3}

Здесь нет постепенной практики, как это делают в ценмен. В этой системе вступают во всеведение (буддство) мгновенно

с самого начала. Это называется практикой, в которой нечего практиковать... Здесь нет ничего, от чего необходимо отказываться, как это делают последователи ценмен. Коренная осознанность созерцания на пустоте завершает двойное накопление (заслуг и мудрости). Нет необходимости в очищении, поскольку нет оценок и привязанности.

Нуб объясняет:^{SM 31a/3}

Согласно сторонникам мгновенного пути, все феноменальное бытие себя и других с безначальных времен является нерожденным, а искать (что-то), что не рождено, означает вводить ум в заблуждение. Посредством такого (поиска) практикующий никогда не узрит великий смысл. Это подобно океану — голос петуха никогда не приведет его в волнение. Данная школа утверждает, что в абсолютную природу (чоньид) вступают, если совсем не думают... Постепенный путь дан для людей более низких способностей.

Нуб пишет:^{SM30a/3}

- c) Согласно текстам Маха-йоги (Тантре), все феноменальное бытие обладает собственной ясностью коренной осознанности. Это нераздельность (двух) истин. Она не сотворена творцом, является всецелой ясностью и нераздельностью изначальной мудрости и всеобъемлющей сферы...
- d) Безупречное учение Ати-йога (Дзогпа Ченпо): в спонтанно совершенной таковости все феноменальное бытие изначально светоносно и чисто в безмерном пространстве всецело чистой и спонтанно возникающей изначальной мудрости. Причина и следствие спонтанно совершенны без необходимости искать их по отдельности (или без явных усилий, *Ril Ma-bTsal-Bar Lhun-Gyis rDzogs-Pa*).

Приводим ниже ряд цитат из *Сутры Основания* шести патриархов чань-буддизма:^{PS 137/15}

В самой Дхарме нет внезапности или постепенности, однако среди людей одни проникательны, другие — тупы. Находящиеся во власти иллюзии рекомендовали постепенный метод, просветленные же — мгновенные учения.

Далее в Сутре Основы говорится:^{PS141/6}

Ищите для себя чистоту собственной природы, медитируйте и совершенствуйтесь ради себя. Ваша собственная природа и есть Дхармакая, ваша практика и есть практика Будды; посредством самосовершенствования вы можете обрести для себя Путь Будды.

В Сутре сказано:^{PS 160/16}

Хоть в учении и нет внезапного или постепенного, в омрачении и пробуждении есть медленность и быстрота. Изучая учения мгновенного пути, невежественные люди неспособны понять их полностью.

Далее в Сутре говорится:^{PS 164/17}

Учитель (Хуэй-Нэн) говорит: «Основа ума, не пребывая в заблуждении, является указанием (*шила*) на собственную природу; основа ума, будучи понятой, есть медитация (дхьяна) собственной природы; основа ума, не пребывающая в невежестве, есть мудрость (праджня) собственной природы».

Исследуя эти источники, можно найти определенный ключ к пониманию того, каковы были воззрения Хашанга и похожи ли они на чань или Дзогпа Ченпо. Если Хашанг Махаяна учил оставаться в простом отсутствии мыслей, то это не то, чему учат тексты Маха-йоги или Дзогпа Ченпо. Если он говорил, что, реализовав смысл природы реальности (чоньид), следует оставаться в ней без каких-либо мыслей, поскольку всякие мысли будут лишь препятствовать практикующему пребывать в созерцании в реализованном состоянии, то в этом нет конфликта с учениями Дзогпа Ченпо. Однако такой подход предназначен лишь для тех, кто уже реализовал такое достижение, а не для людей, имеющих обычный ум, жизнь, воззрение и эмоции, как большинство из нас.

В Махаяне, а особенно в учениях Тантры и в Дзогпа Ченпо, есть мгновенная реализация. Но она лишь для тех людей, которые уже довели свой ум до созревания, обострили свои способности и упорчили свою благу карму и позитивную энергию посредством общей практики — в этой и в предыдущих жизнях.

Итак, согласно толкованиям традиционных тибетских ученых, таких как Ба, Бутон и Цуглаг Тренгва, мгновенная реализация Хашанга сводится к простому пребыванию в безмыслии. В *Самтэн Мигдрон* отчетливо объясняется, что речь идет о пребывании в природе реальности (чоньид) без мыслей. Но для того чтобы разобраться в том, что это за разновидность медитативного состояния, необходимо дополнительное исследование так называемой природы реальности. Кроме того, согласно *Самтэн Мигдрон*, Хашанг утверждает, что постепенный путь предназначен для людей с более низкими способностями, но как он отличает людей с высокими способностями от людей с низкими способностями? Судя по всему, он давал свои учения публично, никак не ограничивая круг слушателей. Означает ли это, что он считал большинство людей существами с более высокими способностями?

Выдержки из жизнеописаний мастеров

Дзогпа Ченпо, иллюстрирующие

пути практики этого учения

Все мастера, обретающие высочайшее достижение Дзогпа Ченпо и проявляющие чудеса, которые являются знаками их достижений, в течение многих лет интенсивно занимались практикой. Это касается великих учителей Дзогпа Ченпо прошлого, таких, как Прахеваджра, Манджушримитра, Вималамитра, Падмасамбхава, Лонгчен Рабджам и Джигмед Лингпа, и это же остается верным для современных мастеров, некоторые из которых могут быть нашими собственными наставниками. Медитативное состояние, постижение и доведение до совершенства плода Дзогпа Ченпо являются мгновенными, безуильными, спонтанными и естественными. Но для того чтобы достичь такой реализации и совершенствовать ее, почти все практикующие вынуждены проходить через различные стадии обучения и практики, шаг за шагом, в соответствии со своими способностями и природой. При этом они проявляют огромную преданность учению. В истории Дзогпа Ченпо не известны такие случаи, чтобы обычный последователь учения достиг реализации без основательной подготовки или обрел совершенную реализацию без необходимости ее усовершенствования посредством медитации. Тем не менее сама реализация мгновенна, а ее полнота — спонтанна. Среди великих мастеров Дзогпа Ченпо многие были проявлениями будд и бодхисаттв, но они перерождались как обычные существа и проходили все тяготы практики ради того, чтобы явить другим пример следования пути. Многие же другие великие мастера были обычными людьми, которые стали реализованными и совершенными мастерами благодаря длительной и серьезной практике.

Некоторые древние мастера Дзогпа Ченпо

Ниже приводятся краткие жизнеописания некоторых ранних мастеров. Они взяты из текстов *Логуй Ченмо*^{LC 49a/6} и *Дзамлинг Тхатру Кьябней Гьен*.^{DTG 60b/7}

Мастер Прахеваджра (Гараб Дордже) был великим буддийским учителем и первым мастером Дзогпа Ченпо в мире людей. Он оставался в медитативном погружении в течение тридцати двух лет в травяной хижине (*'Jag-Ma'isPyil-Bo*). Прахеваджра получил посвящения и 6400000 строф (шлок) тантр Дзогпа Ченпо в чистом видении от Ваджрасаттвы. В конечном счете он растворил свое плотное тело в «теле света» (*'Jag-Ma'isPyil-Bo*). Манджушримитра получал учения Дзогпа Ченпо от Прахеваджры в течение более чем семидесяти пяти лет, а затем проявил «тело света». Шрисинха из Китая после изучения и практики различных учений буддизма в течение нескольких десятилетий получил учения Дзогпа Ченпо от Манджушримитры и практиковал их двадцать пять лет. Джнянасутра, пройдя через обучение и практику различных учений буддизма, потратил десятилетия, получая учения и посвящения различных стадий Дзогпа Ченпо от Шрисинхи и затем практиковал их. Вималамитра был одним из самых образованных монахов среди пятисот ученых, живших возле Ваджрасаны, где Будда достиг просветления. Во исполнение пророчества, которое он получил в чистом видении от Ваджрасаттвы, он отправился в Китай и в течение двадцати лет получал учения первых трех категорий Дзогпа Ченпо — внешней, внутренней и тайной от Шрисинхи, а затем вернулся в Индию. Там, во исполнение пророчества дакини, Вималамитра отправился к Джнянасутре — другому ученику Шрисинхи. В течение многих лет он постепенно получал от Джнянасутры передачи различных уровней учений и посвящений сокровенной категории Дзогпа Ченпо — подробное, менее подробное, простое и простейшее посвящения. Позже он довел до завершения реализацию наставлений и посвящений. Вималамитра, как и Гуру Падмасамбхава, проявил «тело преобразования» (осуществив *Великий Перенос, пхова ченпо, 'Pho-Ba Ch'en-Po*). В этом «теле света», как полагают, он все еще живет в местности Ву-Тай-Шань, в Китае, и особо удачливые существа могут видеть его. Лонгчен Рабджам, став великим ученым и мастером обычных буддийских дисциплин, получил учения и передачи Дзогпа Ченпо от Кумараджи. Затем он в течение шести лет интенсивно практиковал в соответствии с этими учениями и стал самым почитаемым учителем и автором текстов и наставлений Дзогпа Ченпо в Тибете.

Преданность стала причиной постижения для Гьялвей Ньюку

Упражнение в развитии благих качеств, включая преданность, является важнейшей практикой в медитации Дзогпа Ченпо. Это незаменимое средство для обретения постижения и доведения его до завершенности. В своей автобиографии Пема Ледрел Цэл (1879—1941) описывает, как учитель Ньюшул Лунгтон наставлял его следующим образом:^{NGR 61a/1}

В этой линии передачи достигают реализации через преданность мастеру. Для того, чтобы иметь учителя, необходима преданность, а не вежливость. Гуру-йога это не молитвы, а преданность. Джигмед Гьялвей Ньюку в течение многих лет в Цари практиковал медитацию, совмещая ее с аскетизмом и лишениями. Однажды, выйдя из пещеры на солнечный свет, он посмотрел в направлении Лхасы, и в этот момент в его сознании возник яркий образ его коренного учителя (Джигмеда Лингпы) и учителей его линии передачи. Он с горячей преданностью обратился к ним с молитвой. На какое-то время он словно потерял сознание. Придя в себя, он обнаружил, что не на что смотреть и не на чем медитировать, ибо все суждения о том, как следует выполнять медитацию, растворились во всеобъемлющей сфере. Он действительно открыл изначальное присутствие коренной осознанности, свободной от колебаний и омрачений. Но он, (не осознавая ее природу и) не будучи удовлетворенным (тем, что переживает,) подумал: «Увы мне! Если бы я не вышел на солнечный свет, у меня была бы моя медитация, а теперь у меня нет ничего. Мне надо уйти отсюда, повидаться с Ламой, поскольку он теперь стар, а я должен успеть получить дополнительные разъяснения относительно моей медитации...» Он отправился к (своему учителю) Ригдзину Джигмеду Лингпе и рассказал ему о своем (медитативном) постижении. (Джигмед Лингпа) был доволен. «Сын мой, — сказал он, — это оно! Ты достиг состояния исчерпания феноменального бытия во всеобъемлющей сфере». Затем (Гьялвей Ньюку) отправился в Траму (*Khra-Ma*), что в долине Дза (*rDza*) в Кхаме, и медитировал там более двадцати лет. Он стал известен как Лама из Трамы. Итак, одного постижения недостаточно, на нем затем надо медитировать. Переживания, (развивающиеся в медитации,) следует довести до полной

завершенности (*Klong-Du Gyur*). До тех пор пока это не произошло, надлежит практиковать в периоды медитации. Когда для вас реализован смысл понятия Дзогпа Ченпо «исчерпание феноменов», возникает мудрость различения всех феноменов, сила коренной осознанности, и от различных колесниц и учений можно отказаться, не впадая в заблуждения. Если же человек спонтанно породил великое сострадание, свободное от умопостроений, то это означает, что для него пришло время обучать других, рассуждать об учении и писать тексты.

В результате переживаний Дзогпа Ченпо развиваются благие качества

По мере того как практикующий продвигается по пути практики Дзогпа Ченпо, в нем развиваются и укрепляются все благие качества, такие как сострадание. В своей автобиографии Пема Ледрел Цел говорит: ^{NGR59a/4}

(Ньюшул Лунгтог) спросил меня: «Есть ли у тебя гордость?» Я ответил: «В периоды вне медитации у меня нет никаких переживаний, кроме переживания одиночества (*sKyo Lhang-Lhang*), поскольку все видимости нереальны и лишены значимости». «Так и должно быть, — сказал (Ньюшул Лунгтог). — У практика должны быть переживания (добродетельных мыслей), как сказал Всеведущий (Лонгчен Рабджам):

“При обретении переживаний (на пути Дзогпа Ченпо) возникают эти добродетельные переживания: (постижение) до самых глубин сердца непостоянства и снижение значимости ума, непрерывные любящая доброта и сострадание, чистое восприятие и преданность без пристрастия”.

Постижение, мгновенно достигнутое Ньюшулом Лунгтогом

Несмотря на необходимость интенсивной подготовительной стадии изучения и медитации для ознакомления с постижением и доведением его до совершенства, само постижение является мгновенным, если практик созрел и не нуждается в интеллектуальных и умственных понятиях. Когда ученик готов, учитель

различными средствами вводит его в состояние постижения. В наши дни учителя обычно даруют передачу постижения Дзогпа Ченпо, используя медитативную сосредоточенность, начитывание с преданностью и ритуалы. Если ученик готов, он обретет постижение, в противном случае это может быть всего лишь актом особого благословения со стороны мастера. Когда ученик готов, а мастер является реализованным практиком, даже простейшее указание может привести к высочайшему постижению. Ниже приводится отрывок учения, которое Ньошул Лунгтог передал Пеме Ледрел Цэлу, где говорится о том, как Палтул Ринпоче (1808—1897) ввел Ньошула Лунгтога в постижение Дзогпа Ченпо. Ньошул Лунгтог к тому времени уже стал великим ученым и провел много лет, выполняя предварительные и сущностные практики Тантры и Дзогпа Ченпо. Поскольку он был готов, то в момент получения передачи от его учителя его постижение было реализовано очень простым образом. Ньошул Лунгтог повествует об этом Пеме Ледрел Цэлу:^{NGR 59b/5}

Если нет решающих средств обучения посредством (индивидуально передаваемых) устных наставлений, (интеллектуальные) слова от Ламы, которые предположительно должны способствовать высокому постижению, в действительности никуда не ведут. То, что делают учителя в наши дни, больше похоже на танец под мелодию текстов. Этого недостаточно. Однажды Абу (старший брат, то есть Палтул Ринпоче) жил с нами, учениками, в поле, на этой стороне (обители) Нагчунгма... Каждый день в сумерки Абу выполнял сессию медитации по практике *Намкха Сумтруг* (*Nam-mKha' Sum-Phrug*), растянувшись на спине на уложенном на траву новом деревянном настиле размером с его тело. Однажды вечером, лежа там как обычно, он сказал мне: «Лунгчей (*Lung-gChes*, то есть «дорогой Лунгтог»)! Ты сказал, что не знаешь сущности ума?» (Я ответил:) «Да, господин, я не знаю». (Абу сказал:) «О, тут нечего знать. Иди сюда». Я подошел к нему, и он предложил мне: «Ложись здесь так же, как я, и посмотри на небо». Я сделал так, (и далее разговор продолжался следующим образом:)

— Ты видишь звезды в небе?

-Да.

— Ты слышишь, как лают собаки в монастыре Дзогчен?

-Да.

— Так это и есть медитация!

В этот момент я испытал внутреннюю уверенность (в постижении). Я освободился от пут рассуждений вроде «это есть» и «этого нет». Я постиг изначальную мудрость, обнаженное (единство) пустоты и коренной осознанности. Я был введен в это постижение его благословением, как сказал Сараха:

Тот, в чье сердце проникли слова мастера,
Зрит (истину) как сокровище на собственной ладони.

Позже, когда слова (Палтула Ринпоче) были исследованы (интеллектуально), в них не было обнаружено ничего особенного. Он лишь сказал, что сознание зрения и сознание слуха являются коренной осознанностью. Но следует понимать, что введение (в Дзогпа Ченпо) имело место (посредством этих слов) в силу передачи благословения, то есть абсолютной передачи постижения смысла сердечной сущности (*ньингтуг, sNying-thig*).

Палтул обрел постижение благодаря йогической силе учителя

Порой великие йогины дают такие высокие передачи, как Передача постижения Дзогпа Ченпо, используя различные средства и указания, а подготовленный ученик получает введение чудесным образом. При этом нет никаких логических и интеллектуальных рассуждений или ритуалов, есть лишь искусная демонстрация того, что соответствует данной ситуации. Додруп Чен Джигмед Тенпей Ньима пишет о том, как Кьенце Йешей Дордже (1800—?) ввел Палтула Ринпоче в постижение Дзогпа Ченпо:^{DZ 4a/5}

Когда Джигмед Йешей Дордже (*Jig-Med Ye-Shes rDo-rJe*), Драгоценное Непревзойденное Перерождение Всеведущего (Джигмеда Лингпа) странствовал, выполняя аскетические практики (*чодна, sPyod-Pa*), однажды он прибыл туда, где остановился Владыка Палтул Ринпоче, и закричал: «О, Палге (*dPal-dGe* — имя Палтула Ринпоче в линии преемственности)! Ты храбр? Если да, то выйди сюда!» Когда Палтул Ринпоче вышел к нему, он схватил Палтула за волосы, бросил

его на землю и потащил за собой. От него исходил запах алкоголя, и Палтул Ринпоче подумал: «О, да он пьян. Оказывается, даже такой великий мастер, как он, в опьяненном состоянии может вести себя таким образом. Таково неблагоприятное воздействие алкоголя, о чем и предупреждал Благословенный (Будда Шакьямуни)». В этот самый момент Кьенце Йешей Дордже отпустил волосы Палтула и закричал: «Увы! Вот вы какие, так называемые интеллектуалы (*rTog-Ge-Ba*)! Как могла зародиться (в тебе) столь порочная мысль, старый пес?!» Он плюнул в лицо Палтулу и показал ему мизинец (знак сильнейшего оскорбления), после чего ушел. Палтул тут же постиг: «О, я пребывал во власти заблуждения». Он понял, что это было введение, и принял позу (медитации). (И в этот же момент) Палтул постиг беспрепятственную коренную осознанность, (ясную), как безоблачное небо. (Ясное), подобно утренней заре, введение (в постижение), данное Джигмедом Гьялвей Ньюгу, воссияло как восход солнца. Позже Палтул Ринпоче шутливо говорил: «Старый Пес — вот какое тайное имя дал мне Кушог Кьенце».

Важность усердной практики

Очень важно интенсивно изучать и практиковать. В противном случае сам по себе факт, что у вас самый лучший учитель и самый глубокий путь или что вы мудрый ученик, не сработает и сможет лишь породить в вас гордость и презрение к другим. Великий йогин Миларепа, перед тем как встретил великого переводчика Марпу, получил учения Дзогпа Ченпо, но не достиг никакого продвижения на своем медитативном пути, поскольку не практиковал их. В жизнеописании Миларепа рассказывает

(Миларепа идет к Ронгтону Лхаге (*Rong-stog Lha-dGa'*), мастеру Дзогпа Ченпо, и говорит:) «Я человек из Латода. Я совершил тягчайшие преступления. Пожалуйста, дайте мне учение, которое приведет меня к освобождению в этой же жизни». Лама сказал: «Мое священное учение Дзогпа Ченпо является триумфом в корне, триумфом в вершине и триумфом в плоде. Если ты будешь практиковать его днем, ты станешь Буддой в этот день. Если ты будешь практиковать

его ночью, ты станешь Буддой этой ночью. Удачливым людям, у которых (созрели) кармические связи, нет даже необходимости медитировать, поскольку они, лишь слушая это (учение), обретают освобождение. Это Дхарма для людей самых высоких способностей. Я дам тебе это учение». Он дал мне посвящения и наставления. Затем я подумал: «В прошлом, когда я практиковал заклинания, я получал знаки достижения за четырнадцать дней. Семи дней было достаточно, чтобы вызвать град. Теперь я встретил такую Дхарму, которая еще проще, чем заклинания и град, такую, что, практикуя ее днем, я стану Буддой в этот день, а практикуя ее ночью, стану Буддой в эту ночь. Удачливым людям, у которых (созрели) кармические связи, нет даже необходимости медитировать. Я, должно быть, такой человек, у которого созрели кармические связи». И с этой гордостью я жил как во сне, не выполняя никакой медитации, и поэтому Дхарма и человек (то есть я) пошли разными дорожками.

Как важно опираться на достоверные тексты

Чрезвычайно важно опираться на достоверные тексты, такие как тантры и тексты Лонгчена Рабджама, в качестве основы, и иметь наставления учителя в качестве ключей. Некоторые люди, опираясь на устные наставления от учителя, не знают ничего о текстах, являющихся источниками учений. Эти тексты не только передают благословения от будд, видьядхар и мастеров линии передачи, но и содержат различные уровни и средства для практики как в подробной, так и в сжатой форме. Ньошул Лунгтон наставляет Пему Ледрел Цэла:^{NRG 62b/1}

С этого момента очищай (постижения) своего собственного ума, (сравнивая их со) смыслом великих (писаний): «Семи драгоценностей» (*mDzod-bDun*) Всеведущего (Лонгчена Рабджама), а также «Сердечной сущности Матери и Сына» (*sNyin.g-Th.ig Ma-Bu*). Некоторые слушают слова старого Ламы, а «Семь драгоценностей» и «Четыре тома» (*Ya-bZhi*) откладывают в сторону и, заявляя: «Эти книги суть текстуальные описания. Я же получил от такого-то ламы непревзойденную устную передачу», дают новые названия (медитации) состояния покоя (шинэ, *Zhi-gNas*) с качествами или без ка-

честв, такие как «пребывание, движение, осознание» (нэпа, гьюва, ригпа; *gNas 'Gu Rig*). Эти (склонности), вводящие в заблуждение практикующих (Дзогпа Ченпо) как с высокими, так и с низкими (способностями), являются извращенными учениями, находящимися под влиянием демонических сил [мара].

Следите за тем, чтобы вас не увлекли за собой некоторые мистические переживания

Когда вы выполняете медитативную практику Дзогпа Ченпо, важно, чтобы вас не захватили никакие переживания, даже если они кажутся чудесными и важными знаками. Оставайтесь на пути медитации без блуждания ума, поскольку эти переживания, возможно, не являются истинным постижением Дзогпа Ченпо и его качеств. Ньошул Лунгтог говорит Пеме Ледрел Цэлу:^{NGR 15b/1}

Однажды (Палтул Ринпоче) давал нам учения о *трех циклах расслабления* (*Ngal-gSo sFor-gSum*) и наставления, основанные на опыте Дзогпа Ченпо, а мы медитировали в соответствии с ними, выполняя «чай трех тел» в лесу Арии, что в долине До (возле монастыря Додруп Чен). В это время все ложные пещеры моих оценок (самого себя и явлений) в качестве реальных рухнули, и все явления возникли (для меня) как фазы иллюзии. Я (Пема Ледрел Цэл) спросил его: «Это и есть постижение?» Он [Лунгтог] ответил: «Нет, это благое переживание».

Искренний ум лучше, чем много так называемых высоких постижений

Есть много так называемых великих мастеров медитации, которые в невежестве верят, искусно притворяются или высокомерно хвастаются, что достигли высоких постижений. Но на самом деле они лишь усилили свое эго и эмоциональные загрязнения. Это доказательство того, что эти люди даже не делали никаких практик Дзогпа Ченпо так, как они передаются, употребляя их во зло, применяя их неправильно и дурача себя и других. Пема Ледрел Цэл спрашивает Ньошула Лунгтога:^{NGR 29a/1}

«В наши дни есть много людей, говорящих, что постигли пустоту, однако их эмоции не ослабли. Что это означает, господин?» Он [Лунгтог] ответил: «Это пустые заявления. В эту темную эпоху есть люди, утверждающие: Я осознал пустоту, или природу ума, и достиг высокого (постижения) воззрения. Но (на самом деле) они с несомненностью (лишь) еще сильнее погрязли в неблагих действиях, а их эмоции стали еще грубее. Они сосредоточены только на словесной традиции. Когда они сталкиваются с такими основополагающими моментами, как рождение, смерть и промежуточное состояние, (их так называемое высокое постижение) оказывается ниже, чем у того, кто располагает лишь искренним умом».

Завет Додрупа Чена и передача во время его смерти

В древние времена, когда совершенный практик медитации Дзогпа Ченпо в момент умирания или растворения смертного тела оставлял свой завет главному ученику, ученик становился неразделен с мастером в постижении и превращался в главного держателя линии передачи. Манджушримитра получил завет Прахеваджры — «Три высказывания, проникающих в суть». Шрисинха получил завет Манджушримитры — «Шесть медитативных переживаний», Джнянасутра получил завет Шрисинхи — «Семь основополагающих моментов», а Вималамитра получил завет Джнянасутры — «Четыре метода созерцания». Но даже в недавние столетия многие учителя оставляли свои заветы главным ученикам, иногда непосредственно, иногда в чистом видении. В момент смерти первого Додрупа Чена Ринпоче, один из его главных учеников, До Кьенце Йешей Дордже отсутствовал, находясь на расстоянии нескольких недель конного переезда, и в течение, наверное, нескольких месяцев не имел никаких известий о своем учителе. Но в тот же день, когда Додруп Чен скончался, До Кьенце получил следующее чистое видение и завет:^{KZ 107a/4}

На заре тринадцатого дня первого месяца года железной змеи (1821) я увидел несравненного владыку, царя Дхармы, трижды милостивого в облике тела света, облаченного в пятицветный шелковый наряд, сверкающего великолепием, в парчовой колеснице, ведомой четырьмя дакини, посреди радужного света в небе. Он произнес чарующим голосом:

Я следую в необъятное пространство изначальной
мудрости всеобъемлющей сферы;
Изначальная мудрость всеобъемлющей сферы
невыразима и непостижима.
Я следую в состояние зерцалоподобной изначальной
мудрости,
Это живое и непрерывное сияние ясности.
Я следую в сферу изначальной мудрости равности,
Это растворение оценок и понятий сансары и
нирваны во всеобъемлющей сфере.
Я следую в состояние различающей изначальной
мудрости,
Это средство ясного возникновения шести
предвидений (*mNgon-Shes*).
Я следую в состояние изначальной мудрости
свершений,
Она проявляет различные манифестации,
соответствующие желаниям обучаемых существ.
Я следую на Прославленную Окрашенную Медью
Гору, мандалу держателей знания;
Когда я достигну равного постижения с Херукой,
Три перерождения предстанут для оказания тебе
помощи.
Завет, возникающий ясно на символическом языке
дакини,
До тех пор пока не наступит время,
Храни в тайне, да будет он запечатан, как могила;
Символический знак не исчезнет. Да будет он прочен!
Сын мой, оставайся в добром здравии.
Теперь ты преодолеваешь преграды в своей жизни.
До тех пор пока феноменальное бытие не
освободится в соответствии с указаниями и
текстами (учений),
Зри сансару и нирвану как сновидения и иллюзии.
Посвяти себя тому, чтобы (полностью) отдаться пути
свободы от объектных мыслей.
Это наделение силой полной устремленности и
передачи.
Это — высшее среди посвящений.

Затем из белого слога АХ в его сердце, ясного, как прозрачная вода, стал излучаться пятицветный свет, вливаясь в меня. (Из слога АХ в его сердце) внезапно возник второй слог АХ и растворился в моем сердце. Я тут же потерял сознание, оставаясь в великих ваджрных волнах. Затем Лама исчез, не оставив никакого следа. На рассвете я вышел из бессознательного состояния, но все грубые и тонкие умопостроения освободились методом «отсутствия оценки при возникновении». Я обнаженно и живо увидел спонтанно возникающую коренную осознанность. В течение трех дней я пребывал в неисправляемом и завершенном состоянии, не омраченном ни сомнениями, ни уверенностью. Я был свободен от воззрений анализа, использующего рассуждения «это есть» и «этого нет». Затем в своем уме я постиг, что ум владыки трижды милостивого, второго Будды, растворился во всеобъемлющей сфере, и я какое-то время оставался во тьме скорби, поскольку сироты — я и другие ученики — остались позади, блуждая в уделе (сансары).

Чудесные знаки, проявленные при умирании

Конме Кхенпо

Многие совершенные практики Дзогпа Ченпо проявляют в момент умирания различные знаки своего достижения. Некоторые имеют чистые видения будд, бодхисаттв и мастеров, получая наделение силой, посвящения и введения. Некоторые остаются в медитативном состоянии в течение многих часов или дней даже после того, как растворились энергии элементов: дыхание прекратилось, ум погрузился во внутреннюю ясность [ясный свет] и все же не отделился от тела. Внешними знаками того, что практик все еще пребывает в медитативном состоянии, является тепло в области сердца и прямое положение головы. Некоторые оставляют различные знаки в пепле после кремации. В частности, это изображения, реликвии в форме круглых белых катышков, называемые рингсел (*Ring-bSrel*), и особо крупные, твердые реликвии — рингселы разных цветов, называемые дунг (*gDung*). В момент смерти и кремации бывает много чудесных знаков — радужные лучи, звуки, сладкие ароматы, дрожание земли. Ниже следует краткий отчет о событиях, имевших место при умирании Кхенпо Кончога Дронме (*dKon-mCh'og sGron-Me*), известного

так же как Лобзанг Кункхьяб (*Blo-bZang Kun-Khyab*), или, как чаще всего его называют, Конме (*dKon-Me*) Кхенпо (1859—1936) из монастыря Додруп Чен. Непосредственно перед смертью Кхенпо получил от дакини особое введение во внутреннюю ясность [ясный свет] пяти изначальных мудростей. В небольшой заметке размером в одну страницу, которую составили присутствовавшие при этом ученики, говорилось:

Непосредственно перед своей смертью в начале ночи 28-го дня 12-го месяца года деревянной свиньи (1936) он сказал присутствовавшим перед ним ученикам:

«Мне приснился сон (хотя ученики были уверены, что он не спит). Одна женщина сказала мне: «Сокхе Чомо (*Sog-Khe Jo-Mo*) говорит: этот присутствующий [ясный свет] является постижением пустоты. Поскольку, если это не пустота, являющаяся природой изначального знания, то изначальная мудрость всеобъемлющей сферы окончательного буддства и присутствующий ясный свет не смогут быть утверждены как неразличимые. Этот (присутствующий ясный свет) есть драгоценное величественное благо (*Yon-Tan Rin-Ch'en rGyal-Po*). Поскольку, если все качества плода не присутствуют (в нем) спонтанно без (необходимости) их искать, то изначальная мудрость будд и присутствующий ясный свет не могут быть утверждены как неотличимые». Я сказал женщине:

“Да, это совершенное понимание. В любом случае, если практикующий расширяет его еще дальше, медитируя на нем посредством пути неисправяемого естественного созерцания (*Ma-bChos Chog-bZhag*) и если он постигает всецелую завершенность коренной осознанности, то этот (ясный свет) становится пятью изначальными мудростями. Ясность и немышление, которые не возникают как одно из двух омрачений, есть зеркалоподобная мудрость. Свобода от впадения в пристрастности и измерения есть изначальная мудрость равности. Знание всего феноменального бытия без смятения является различающей изначальной мудростью”».

Затем Кхенпо сел в позу Расслабления в Естественном Состоянии Ума (*Sems-Nyid Ngal-gSo*) и скончался.

В течение двух дней он оставался в медитативном сосредоточении при безжизненном теле. Через пару недель его тело, в соответствии с традицией, было кремировано в ходе пышной ритуальной церемонии в специально возведенной временной *ступе*, в окружении знаков — радужных лучей в небе, и затем ступа была запечатана. Через пару дней, когда ступу открыли, чтобы собрать пепел, ученики обнаружили сотни реликвий белого, красного, желтого и синего цветов, которые уже появились или же возникали из сожженных костей прямо на их глазах. Позже они построили золотую ступу и сохранили в ней почти все реликвии. У меня в медальоне был набор из четырех таких реликвий четырех разных цветов, но позже я потерял медальон в Индии. Это произошло примерно тогда же, когда в Тибете была разрушена золотая ступа в монастыре Додруп Чен. Видимо, наступает время, когда все, что должно уйти, тем или иным образом уходит, где бы оно ни находилось.

Радужное тело, обретенное Соднамом Намгьялом

Как говорилось выше, существует два высших физических достижения большинства совершенных мастеров Дзогпа Ченпо. Первым является Великий Перенос (пхова ченпо, *'Pho-Ba Ch'en-Po*), достигнутый очень немногими великими мастерами, такими как Вималамитра, Падмасамбхава и Цецун Сенге Вангчуг (*lChe-bTsun Seng-Ge dBang-Phyug*), которые преобразили свое смертное тело в тонкое тело света и живут, не умирая и проявляясь всякий раз, когда это отвечает обстоятельствам. Второе достижение — это обретение Радужного Тела (*Ja'-Lus*), достигнутое многими практиками Дзогпа Ченпо в течение периода распространения этого учения в Индии, а также в Тибете вплоть до середины двадцатого века. В момент смерти эти практики, обрета первичную природу посредством практики Дзогпа Ченпо, растворяют свое смертное тело в проявление светов и оставляют от себя только ногти и волосы. Последний случай, когда практик Дзогпа Ченпо обрел Радужное Тело в присутствии многих надежных свидетелей, что привлекло большое внимание, имел место в 1952 году. Это был Соднам Намгьял (*bSod-Nams*

rNam-rGyal, 1874?—1952) из семейства Тагронг (*sTag-Rong*) в долине Йидлунг (*Yid-Lhung*) в Кхаме, что в Восточном Тибете. Он был отцом покойного ламы Гьюртага (*'Gyur-Grags*, умер в 1975), моего близкого друга по Дхарме. Ниже приводится повествование об этом событии, полученное мною от ламы Гьюртага, а также информация, извлеченная из написанных им молитв, с которыми он обращался к своему отцу.

Мой отец в юности был охотником, но позже стал очень преданным практиком Дхармы и много медитировал. Тем не менее мы не знали, что он такой совершенный мастер медитации Дзогпа Ченпо, поскольку он никогда ничего не рассказывал о своей медитации. Он тринадцать раз выполнил пятичленные 100-тысячные предварительные практики. Наставления по медитации Дзогпа Ченпо он получил от мастера Джинпы Зангпо (*sByin-Pa bZang-Po*), ученика Кьенце Йешей Дордже (*mKyen-brTse Ye-Shes rDo-rJe*, 1800—?). Большую часть своей жизни мой отец провел, высекая изображения, тантры и тексты на камнях. Делал он это в разных местах, но более всего в местности Мани Кедпо, в долине Йидлунг. Он вел себя очень скромно, и никто не предполагал, что он такой необычный человек, как и должно быть в случае настоящего йогина. Однажды, когда я был в затворе (в ретрите), ко мне пришел брат и сказал: «Отец приболел. По-моему, ничего серьезного, но он почему-то говорит, что скоро умрет». Через несколько дней, вечером седьмого дня четвертого месяца года водяного дракона (1952) отец умер. Ему было 79 лет. Один лама посоветовал моему брату проявить о теле отца особую заботу, однако родственники не поняли смысла этого совета. Вскоре после смерти отца они совершили с его телом такой же посмертный ритуал, какой сделали бы для тела обычного мирянина. Вскоре вокруг этого места люди стали замечать радужный свет и радужные шатры, а само тело начало уменьшаться в размерах. Только тогда до них дошло, что отец обрел просветление в изначальной природе посредством медитации Дзогпа Ченпо и что его плотное тело растворяется в том, что в народе принято называть «Радужным Телом». Через несколько дней (не помню точно, сколько дней он назвал мне, рассказывая эту историю), его материальное тело растворилось полностью. Я поспешно завершил свой затвор и отправился домой. Тело полностью

исчезло, а на том месте, где оно находилось, остались только двадцать ногтей и волосы. Мы собрали эти остатки и, за исключением нескольких маленьких кусочков, которые сохранили для себя, поднесли их Джамьянгу Кьенце Чокьи Лотро (*'Jam-dByangs mKhyen-brTse Ch'os-Kyi Blo-Gros*, 1893—1959), поскольку он выразил желание иметь их. В долине все говорили о смерти моего отца. Если бы так умер знаменитый лама, это не было бы неожиданностью, но столь великое свершение проявил обычный человек, и это всех поразило. Хотя, по правде говоря, скромная жизнь является очень важной опорой для медитации и свершений. Имя, слава и богатство легко могут стать препятствиями. Смирение является великой привилегией практикующего Дзогпа Ченпо, но обычные люди смотрят на это иначе. Они обманываются пустыми именами, обманчивым материальным богатством и высокомерными интеллектуальными рассуждениями — и верят в них.

У ламы Гьютрага был с собой небольшой кусок ногтя его отца в качестве реликвии, и он отломил от него крошечный кусочек и подарил мне.

Юкхог Чатралва, великий учитель Дзогпа Ченпо

Большинство людей обычно переоценивают свои собственные способности и уровень интеллекта, пребывая в невежественной тьме собственного эгоизма. Их амбиции и ожидания превосходят то, что могут обеспечить их возможности. Важно осознавать степень своих способностей и преследовать цели, которые соответствуют им. Ниже приводится рассказ о нашем посещении выдающегося мастера Дзогпа Ченпо, Юкхога Чатралвы (*gYu-Khog Bya-Bral-Ba*), отшельника или аскета из долины Ю, известного также под именем Чойинг Рангдрол (*Ch'os-dByings, Rang-Grol*, умер в 1953?). Мой наставник Кьяла Кхенпо, Чочог (*Kya-La mKhan-Po, Ch'os-mCh'og*, 1893—1957) и я пошли навестить Чатралву в сопровождении брата Кхенпо, Кьяли Лоли, и нескольких других людей.

В 1951 году мы отправились в обитель под названием Ягегар (*Yag-Ge sGar*), то есть «прекрасное становище», чтобы повидать отшельника Чатралву. У него было около двухсот учеников, главным образом монахов. Почти все ученики жили в маленьких хижинах и пещерах, снабженных маленькой раскладуш-

кой, на которой они могли спать, сидеть и медитировать. Возле раскладушек стояли небольшие печки для приготовления чая и маленькие алтари с несколькими книгами. Во многих кельях человек едва мог выпрямиться в полный рост. Некоторые из учеников выполняли медитацию Дзогпа Ченпо, однако большинство все еще занимались обычным обучением и практикой Сутры и Тантры, а также предварительными практиками Дзогпа Ченпо. Обучали их ведущие ученики Чатралвы. Как правило, Чатралва ограничивался тем, что давал учения и разъяснения о медитации и философии Дзогпа Ченпо, а затем встречался с учениками индивидуально, давая наставления по медитации в соответствии с личными переживаниями (*Nyam-Khrid*) учеников. Он не давал публичных наставлений или учений группам людей, поскольку учитывал разные способности учеников к медитации. Более всего впечатляло в этой обители выражение безмятежности, приветливости, сострадательности, удовлетворенности и энергии на улыбчивых лицах учеников, несмотря на их более чем скромный образ жизни. Выражение их лиц красноречиво говорило об их жизни и уровне практики. Обычно Чатралва не встречался с гостями, если те не брали на себя обязательства надолго остаться в обители. Но он обожал детей, и им позволялось входить в его дом в любое время, когда он бывал свободен. Он играл с ними и рассказывал им разные истории. Ему было, вероятно, за восемьдесят, если не за девяносто лет, но точного его возраста никто не знал. Обычно людям приходилось помогать ему стоять или ходить, потому что у него были проблемы с коленями. Но случилось и такое, что он был вынужден бежать за унесенными ветром страницами своей книги, если он не мог никого дозваться. Люди верили, что чужой ум открыт для него, и, находясь в его присутствии, испытывали опасение, что он может прочесть их мысли. В первый день нашего пребывания там мой наставник Кьяла Кхенпо и я встречались с Чатралвой, после чего Кхенпо передал своему брату Кьяли Лоли некоторые разъяснения по медитации Дзогпа Ченпо, которые получил в этот день от Чатралвы. На следующий день, перед тем как мы отправились в путь в конце второй встречи, Чатралва совершенно неожиданно сказал Кхенпо: «Не надо сразу искать кого-то, с кем можно поболтать». Это усилило наш страх и уверенность в том, что он обладает даром ясновидения. Разумеется, после этого Кхенпо почувствовал, что вынужден прекратить передавать разъяснения своему брату.

Чатралва жил в безбрачии. У него были тонкие седые волосы, длинные и слегка свалывшиеся. Помню его слова: «Мой учитель Адзом Другпа (*A-Dzom 'Brug-Pa*, 1842—1924) сказал мне, что я должен вести жизнь йогина-тантрика, а также напороочил, что я стану тертоном (*gTer-sTon*) открывателем сокровищ Дхармы. Но у меня нет ни склонности к женитьбе, поскольку это означает жизнь, полную борьбы, ни желания открывать новые *терчо* (открытые драгоценные учения Дхармы), поскольку людям уже доступны многие открытые подлинные бесценные *терчо*. Поэтому в знак того, что я следую словам пророчества своего учителя, я ношу эти длинные волосы в качестве тантрического облачения».

Поскольку с третьим Додрупом Ченом Ринпоче практически никто, включая и Чатралву, не имел шанса повидаться лично, Чатралва получал разъяснения от Ринпоче через Тертона Согьяла (*gTer-sTom bSod-rGyal*, 1856—1926), с которым он оставался в течение длительного периода времени. Чатралва сказал нам: «Да, я никогда не был настолько удачлив, чтобы увидеть Ринпоче, но я получил от него множество замечательных разъяснений. Когда я находился в Латранге, (где жил) Тертон Согьял, всякий раз, когда Тертон возвращался после встречи с Ринпоче, он всегда звал меня и передавал мне все наставления по воззрению и медитации, которые он получал от Ринпоче, и все, что они обсуждали по основополагающим вопросам». И добавил, возвысив голос: «Разве я мог забыть эти золотые учения?! Ведь я не сумасшедший!»

У Чатралвы был довольно большой и удобный дом с большим количеством книг и объектов почитания. За ним ухаживало небольшое количество служителей. Если вы давали ему какие-то подарки или подношения, иногда он принимал их или отсылал для использования в ритуалах, но бывало и так, что он в гневе выбрасывал их. Однако хорошую еду, особенно *жемог* (*bZhes-Mog*), он всегда принимал с большим удовольствием, произнося свое знаменитое изречение: «О, это ценнее сотен лошадей и коров (*mDzo*)».

Известна одна забавная история о большом доме Чатралвы. Однажды известный лама по имени Ринчен Таргье (*Rin-Ch'en Dar-rGyas*), о котором первый Додруп Чен предсказал, что он будет великим мастером, был на собеседовании с Чатралвой. Чатралва резко спросил его: «Что ты здесь потерял?». «Я слы-

шал, что вы *чатралва*, аскет, — ответил лама. — Однако у вас так много всего, что вас вполне можно назвать богачом. Как же вы можете зваться чатралвой?» Чатралва ответил: «*Чатралва* означает человека, отсекающего свои эмоциональные привязанности к мирским благам и к жизни. Это не означает, что надо быть бедным и при этом страстно желать всего мирского, как это делают многие». Чатралве всегда нравилось общество непосредственных и мужественных людей.

Мы провели в Ягегаре восемнадцать дней. Кьяла Кхенпо и я встречались с Чатралвой много раз. Он отвечал на вопросы Кхенпо очень подробно и после каждого ответа, перед тем как перейти к следующему вопросу, рассказывал какую-нибудь интересную историю из прошлого. Я не много понимал из основных учений, но рассказы доставляли мне большое удовольствие. На вид он казался древним, лишенным возраста, мудрым, естественным и безграничным. У меня все время возникала одна и та же мысль: «О, вероятно, Кункьен Джигмед Лингпа был похож на этого ламу». Хотя в те дни я не слишком часто об этом думал, но позже я не раз ломал голову над вопросом, на который я до сих пор так и не нахожу ответа: почему он позволял мне присутствовать на этих встречах, где обсуждались столь сокровенные вопросы. Может быть, потому что меня признали тулку — перерождением великого ламы, которого Чатралва очень почитал; или потому что мне было всего двенадцать лет? Впрочем, я не думаю, что любое из этих соображений на самом деле было причиной. Воспоминание о его присутствии неизменно вызывает во мне состояние великой безмятежности. Видимо, именно это и было причиной того, что этот великий ясно-видящий лама позволял мне находиться при нем.

За несколько дней перед тем, как мы отправились в путь, Кхенпо организовал для своего брата Кьяли Лоли встречу с Чатралвой. Лоли не был ни ученым, ни продвинутым практиком медитации. Каким-то образом он уже успел получить учения Дзогпа Ченпо и практиковал их, завершив обычные и предварительные практики. Но встреча с Чатралвой стала для него разочарованием. Не потому, что он был слишком хорош в своей медитации Дзогпа Ченпо, а, наоборот, потому, что он понял, что еще даже не готов приступить к ней.

День, когда Кьяли Лоли пошел встречаться с Чатралвой, был одним из самых важных дней в его жизни. Лоли был очень храбрым

человеком, и ничего не могло внушить ему страх. Он рассказал о своей практике Дзогпа Ченпо и о переживаниях, которые у него при этом возникали, и попросил наставлений и разъяснений. Чатралва, не сделав никаких замечаний о рассказе Доли, сказал:

Ты должен сначала научиться с преданностью произносить «молитву имени» Будды Амитабхи сто раз в день, затем увеличить число повторений до двухсот, и так далее. Однажды может наступить момент, когда что бы ты ни делал, это будет делаться в единстве с произнесением «имени» Будды и с чувством присутствия Будды. Если это произойдет, то в момент смерти ты будешь умирать, выражая и ощущая присутствие Будды. И тогда, в силу твоих заслуг и благословений Будды, все воспринимаемое проявится как обитель Будды, и твое будущее будет полно мира и счастья. И тогда ты будешь готов служить другим.

Затем он написал несколько строк, цитату из сутры, где говорится о заслугах и благах, связанных с «начитыванием имени Будды Амитабхи».

Кьяли Доли был разочарован, поскольку так и не получил никаких учений Дзогпа Ченпо, и его гордое сердце было разбито. Но теперь, вспоминая эти давно ушедшие дни, я могу понять, насколько ему подходили эти наставления, и как благотворно для него и для кого угодно следовать им. Очень важно, чтобы учитель был справедливым, откровенным, точным и ясным в высказываниях, а ученик — реалистичным, внимательным, терпимым и открытым. Об этом сказано так:

Недостаточно иметь Дзогпа Ченпо в качестве своего учения.
Человек сам должен стать Дзогпа Ченпо.

Жизнь Кункьена Лонгчена Рабджама²⁰

Среди мастеров Дзогпа Ченпо со времен гуру Падмасамбхавы и Вималамитры (IX век) Кункьен Лонгчен Рабджам (*Kun-mKhyen Klong-Chen Rab-'Byams*, 1308—1363) был величайшим практиком, мастером медитации, философом и автором текстов. Он родился в деревне под названием Тодтронг (*sTod-Grong*) в долине Тра (Grva), что в области Йору (*gYo-Ru*), одном из двух районов Центрального Тибета (*dBus*) — Йору и Вуру (*dBu-Ru*) на десятый день одиннадцатого месяца (TTD 3a/4: 8-й день 2-го месяца) года земляной обезьяны пятого Рабчунга (*Rab Byung*, шестидесятилетний цикл). Его отец, учитель Тенсунг (*Slob-dPon bsTan-Srung*), был сыном ньингмапинского ученого по имени Лхасунг (*Lha-Srung*) из семейства Рог. Лхасунг, доживший до возраста ста пяти лет, был двадцать пятым потомком племянника Гялвы Чогьянга (*rGyal-Ba mChog-dByangs*), одного из двадцати пяти главных учеников Гуру Падмасамбхавы. Матерью Лонгчена Рабджама была Соднамгьен (*bSod-Nams-rGyan*) из семейства Дром (*'Brom*).

Его рождение сопровождалось чудесами. Когда он был зачат, его матери приснились два солнца на огромном льве, освещающих весь мир и растворяющихся в ней самой. Во время родов охранительница Дхармы Намтру Ремати (*Nam-Gru Re-Ma-Ti*) предстала перед его матерью в облике размахивающей мечом черной женщины. Держа младенца в руках, охранительница сказала: «Я буду его защищать». Она передала его матери и исчезла. Однажды, когда мать работала в поле, случился сильный град, и она побежала домой, забыв младенца в поле. Вспомнив о нем, мать вернулась и стала его искать, но младенца нигде не было видно. Она заплакала, и тут перед ней снова возникла черная женщина, на сей раз с младенцем в руках, и отдала его матери.

Согласно многим пророчествам, одним из предыдущих перерождений Лонгчена Рабджама была принцесса Пемасэл (*Padma*

²⁰ Это жизнеописание (если только не оговорены другие источники) основано на: TRL, TRT, ZDO, ZDS, LGY, KNRT, NLC, TTD, DTG, LNTT, PKD и LG.

gSal), дочь царя Трисонга Дэуцена (790—858). Когда она умира-
ла, Гуру Падмасамбхава передал ей *Ньингтиг*, сокровенную су-
щность учений *Дзогчен*.

В последовательности жизней принцессы Пемасэл перерожде-
нием, непосредственно перед Лонгченом Рабджамом, был Пема
Ледрел Цэл (*Padma Las-'Brel-rTsal*, 1291?—1315?), открыв-
ший учения Ньингтиг. Они были переданы принцессе Пемасэл
Гуру Падмасамбхавой как терма (*gTer-Ma*, скрытое сокровище
Дхармы) и стали известны под названием *Кхадро Ньингтиг*
(*mKha'-'Gro sNying-Thig*).

С детства он обладал благородными качествами бодхисаттвы, та-
кими, как вера, сострадание и необыкновенный интеллект. В пя-
тилетием возрасте он в совершенстве овладел чтением и письмом.
Когда ему было семь лет, отец дал ему посвящения, наставле-
ния и практику *Кагьед Дешег Дуна* (*bKa'-brGyad bDe-gShags*
'Dus-Pa), использующую ритуалы и медитации ньингмапинских
тантр и терма. Он был также обучен медицине и астрологии. Ко-
гда ему было девять лет, умерла его мать.

Он запомнил наизусть тексты и Восьмитысячной (то есть со-
стоящей из восьми тысяч строф), и Двадцатитысячной (или Два-
дцатипятитысячной) сутр Праджняпарамиты (Запредельной
Мудрости), прочитав их по сто раз. Когда ему было одиннадцать
лет, скончался его отец. В двенадцатилетнем возрасте он принял
посвящение в монахи (*Rab-Byung*) от Кхенпо Самбдруба Рин-
чена (*mKhan-Po bSam-'Grub Rin-Chen*) и Лобпона Лха Кунги
(*Slob-dPon LhaKun-dGa'*) из монастыря Самье (*bSam-Yas*), полу-
чив имя Цултрим Лодро (*Tshul-KhrimsBlo-Gros*). Он в совершен-
стве постиг Винаю — учение о монастырской дисциплине, и обу-
чал ей других людей, когда ему самому было всего четырнадцать
лет. В шестнадцатилетнем возрасте он получил множество учен-
ний Новых Тантр (*sTgags gSar-Ma*) от Траши Ринчена (*bKra-Shis*
Rin-Chen) и других учителей. С девятнадцати лет изучал фило-
софские тексты, включая семь трактатов Дхармакирти по ло-
гике, пять текстов Майтринатхи-Асанги и множество текстов
мадхьямики и Праджняпарамиты в монастырском универси-
тете Сангпху Нэутхог (*gSang-Phu sNeu-Thog*) в течение шести
лет ^{127b/3} со многими великими учителями, включая Лобпона
Ценгонпу (*Slob-dPon bTsan-dGon-Pa*), пятнадцатого держателя
трона, и Латрангпу Чопала Гьялцена (*Bla-Brang-Pa Chos-dPal*)

rGyal-mTshan), шестнадцатого держателя трона школы Лингтод (*Gling-sTod*) в Сангпу. После седьмого держателя трона ^{UNTG 22a/3} Сангпу, Цангпы Джампала Сенге (*gTsang-Pa 'Jam-dPal Seng-Ge*), монастырь разделился на две резиденции — Лингтод (*Gling-sTod*) и Лингмед (*Gling-sMad*).

Сангпу был основан в 1073 году Нгог Ленгпей Шерабом (*rNgog-Legs-Pa'i Shes-Rag*), одним из трех главных учеников Атиши. Это была резиденция Нгог Лодена Шераба (*rNgog Blo-lDan Shes-Rab*, 1059—1109), прославленного переводчика периода «Позднего распространения Дхармы». В течение столетий монастырь был одним из важнейших центров обучения в Тибете, но в последние времена занятия, благодаря которым он стал знаменит, были прекращены. Продолжали действовать лишь летний лагерь с участием ученых и студентов школы гелугпа. Когда Кьенце Вангпо (*mKhyen-brTse'i dBang-Po*, 1820—1892) посетил Сангпу примерно в 1840 году, он обнаружил, что монастырь превратился в поселок мирян, владеющих некоторыми объектами поклонения. Сангпу и Самье являются двумя основными монастырскими центрами, помимо обители мастера Кумарадзы (санскр. Кумарараджа), где Лонгчен Рабджам получал свое образование и наставления по практике. У переводчика Пангло Лодро Тенпой (*dPang-Lo Blo-Gros brTan-Pa*, 1276—?) он изучал санскрит, поэтику, композицию, драму, пять главных сутр и Абхидхарму. У него было чистое видение многих божеств, таких как Манджушри, Сарасвати, Ваджраварахи и Тара, в результате практики их садхан. Он побывал во многих учебных центрах (*Grva.-sKor*) и благодаря своей учености был удостоен таких почетных эпитетов, как как Самье Лунгмангпа (*bSam-Yas Lung-Mang-Pa*), т.е. «человек из Самье, познавший множество текстов», и Лонгчен Рабджам — «глубочайший и безмерный», или доктор глубокой метафизики.

Он бродил по разным местам и учился у многих прославленных ученых. Получил учения Сутры (*mDo*), Маяджалы (*sGyu-'Phrul Drva-Ba*) и Читтаварги (Семдэ, *Sems-sDe*) и три главных раздела Старых Тантр (*sNgags rNying-Ma*) от своего учителя Жону Дондруба (*gZhon-Nu Don-Grub*) из (монастыря?) Ланнам (*Dan-Phag*), от Ньонтингмавы Сангье Трагода (*Myon-mThing-Ma-Ba Sangs-rGyas Grags-Pa*) и других. От примерно двадцати учителей, включая Сангье Трагпу (*Sangs-rGyas Grags-Pa*) из Ньо-

тинга (*Myon-mThing*), Жону Гьялпо (*gZhon-Nu rGyal-Po*), Жону Дордже (*gZhon-Nu rDo-rJe*), Кармапу Рангчуна Дордже (*Rang-ByungrDo-rJe*, 1284—1334), Сонама Гьялцена (*bSod_Nams rGyal-mTshan*, 1312—1375) из Сакьи (*Sa-sKya.*) и других он получил все учения и передачи старых и новых тантр различных линий преемственности, которые передавались в те времена в Тибете.

Он испытывал неприязнь к грубости и завистливости некоторых монахов из провинции Кхам (*Khams*) в Сангпу, в его основной монастырской школе, и решил покинуть монастырь. На пятый месяц восьмимесячного темного затвора в пещере в Гьямей Чогла (*rGya-Ma'i lCog-La*) у него на заре было видение. Он стоял на песчаном берегу реки, с которого открывался вид на холмы. Он слышал звук пения с музыкальным сопровождением. Взглянув в направлении, откуда доносился звук, он увидел красивую шестнадцатилетнюю девушку, облаченную в парчу, украшенную золотом и бирюзой. Лицо ее было покрыто золотой вуалью. Она сидела на лошади с кожаным седлом и бубенцами. Он схватил край ее платья и взмолился: «О благородная госпожа (т. е. Тара), пожалуйста, прими меня в своей доброте». Она возложила на его голову свою корону с драгоценными камнями и сказала: «Отныне я всегда буду даровать тебе свои благословения и наделять тебя силами».

В этот момент его тело и ум оказались поглощены созерцательным состоянием блаженства, ясности и свободы от умопостроений. «Я долго не просыпался!», — рассказывал он позже. Хотя на заре он все-таки пробудился, в течение трех дней²¹ у него продолжались эти же переживания, что усилило взаимозависимую связь между ним и учениями Ньингтиг. После затвора он передал посвящение (*dBang*) Вайрочаны примерно тридцати мужчинам и женщинам. Возможно, это было первое посвящение, которое он дал. Оттуда он отправился в монастырь Самье.

В возрасте двадцати семи лет²², как это было предсказано его божествами-охранителями, он отправился на встречу с Ригдзином Кумарадзой (*Rig-'Dzin Kumararaja*, 1266—1343), великим держателем передачи Ньингтиг в целом и особенно учений Ньинг-

²¹ Согласно TTD 9b/1, в течение месяца.

²² Двадцати семи, согласно PKD 108a/3 и TTD b/6, и двадцати девяти, согласно DTG 120a/3 и LG 122b/6.

тиг, передававшихся в Тибете Вималамитрой и известных как *Сангва Ньингтиг* (*gSang-Ba sNying-Thig*) или *Вима Ньингтиг*,

Мастер находился в Яртод Кьям (*Yar-sTod sKyam*) со своими учениками, в лагере, состоящем из примерно семидесяти навесов от ветра. Мастер принял Лонгчена Рабджама с радостью и вдохновил его предсказанием о том, что он станет держателем передачи Ньингтиг. «Этой ночью, — сказал мастер, — мне снилась удивительная стая из тысячи птиц. Они уносили мои тексты во всех направлениях. Это знак того, что ты станешь держателем передачи моих учений. Я передам тебе полностью все учения».

Лонгчену Рабджаму были очень приятны прием, оказанный ему мастером, и его вдохновляющие слова. Но у него не было никакого материального имущества, чтобы сделать Дхарма-вклад в общину, а это было необходимым требованием, чтобы быть принятым на обучение. «Я буду единственным, кому придется покинуть Ламу из-за невозможности сделать Дхарма-вклад, — думал он, охваченный грустью. — Надо покинуть эту долину до наступления зари, чтобы не позориться уходом у всех на виду, когда наступит день». Мастер благодаря дару предвидения прочел мысли Лонгчена Рабджама.

На заре, когда Лонгчен Рабджамуже встал, к нему пришли двое посланников от мастера и сообщили ему: «Владыка Дхармы (*Chos-rJe*) желает, чтобы ты увиделся с ним». Мастер угостил его чаем и сообщил служителям общины: «Я плачу Дхарма-вклад общине за Геше Самьепу (*dGe-bSh.es bSam-Yas-Pa*, т. е. за Лонгчена Рабджама). Он будет лучшим среди моих учеников». В том же году Лонгчен Рабджам получил посвящение (*dBang*) и наставления (*Khrid*) учений Ньингтиг линии Вималамитры. На следующий год, дополнительно к другим посвящениям и наставлениям, он получил передачи всех других тантр и наставлений трех разделов Дзогпа Ченпо.

Обучаясь у Ридзина Кумарадзы, Лонгчен Рабджам жил в условиях жестокой нужды. В период лютых морозов у него был лишь один тряпичный мешок, который он использовал как матрас, и одеяло, чтобы защищаться от снега и холода. В течение двух месяцев он был вынужден питаться лишь тремя «трэ» (*Bre*, кварта) муки и двадцать одной пилюлей *нгулчу* (*dNgul-Chu*) размером с горошину. Согласно требованию Ламы, который не хотел, чтобы у учеников развивалась привязанность к конкретному месту, ла-

герь время от времени переносился с одной бесхозной земли на другую. В течение одной только весны они переносили лагерь девять раз. Эти переезды причиняли Лонгчену Рабдجامу жестокие страдания. Как только он устраивался на новом месте, начинался новый переезд. И в этих условиях он получил от мастера, помимо прочего, полные сокровенные учения Ньингтиг. Это было подобно воде, переливающейся из сосуда в сосуд. Практикуя днем и ночью, он реализовал такие же достижения, как и его учитель и получил особое посвящение, став Дхарма-наследником мастера и держателем его линии передачи для будущих учеников.

В соответствии с обещанием, данным Ламе, он практиковал его учения в разных священных местах в течение семи (или шести) лет в затворе (включая трехлетний затвор?) в Чимпху (*mChims-Phu*) в Самье. У него было чистое видение мирных и гневных проявлений Падмасамбхавы, Ваджрасаттвы, Тары и коренных божеств. Охранители Дхармы приняли обет служить ему и исполнять его желания. Он обрел способность вступать в общение с божествами Восьми Великих Мандал (*bKa'-brGyad*) так, как люди общаются друг с другом.

Время от времени он навещал Ригдзина Кумарадзу и получал разъяснения по учениям и своей практике. Он ублаговлял своего учителя подношениями практики Дхармы: реализацией воззрения, продвижением в медитации и мудростью знания всех познаваемых тем. Семь раз он подносил все свое материальное имущество. Лонгчен Рабджам сам описывает свои достижения в «Истории учения Лама Янгтиг» (*Bla-Ma Yang-Tig*) ^{LNJ 29a/Λ6}

Во мне больше нет привязанности к сансаре. Я освобожден от цепи надежд и страхов. Я всегда остаюсь в воззрении и созерцании Абсолютного Дзогпа Ченпо.

Молясь и делая подношения изображению Чово (*Jo-Bo*) в Лхасе, он увидел, как из лба изображения исходит свет и растворяется в его лбу. Он тут же вспомнил свои предыдущие жизни в качестве ученого на Вершине Грифов в Индии, а также в стране Ли, и в нем пробудилось знание текстов, которые он изучал в тех перерождениях. Это еще больше углубило его ученость. В возрасте тридцати одного года в Ньипху Шерсебе (*sNyi-Phu'i Shug-gSeb*) он впервые дал посвящения (*sMin*) и наставления (*Grol*) Ньингтиг нескольким ученикам.

Затем его ученик Йогин Одзер Гоча (*A'ocL-ZerGo-Cha*) поднес ему тексты *Кхандро Ньингтиг* (*mKha'-'Gro sNying-Thig*), которые он обнаружил после очень настойчивых поисков. В то же самое время Шенпа Согдрубма (*Shan-Pa Srog-sGrub-Ma*), охранительница Дхармы, поднесла ему копию того же текста, что является чрезвычайно важным знаком. Кхандро Ньингтиг это учения Ньингтиг, которые Гуру Падмасамбхава передал в Тибете Лхачаму Пемасэлу (IX век). Затем они были сокрыты как терма и обнаружены в скале в Данглунге Трамо (*Dangs-Lung Khra-Mo*), что в долине Дагпо (*Dvags-Po*), Пемой Ледрел Цэлом — непосредственным предыдущим перерождением Лонгчена Рабджама.

На следующий год, когда ему было тридцать два года, Лонгчен Рабджам дал в Чимпху Римочене (*mChims-Phu Ri-Mo-Chan*) посвящения и учения Вима Ньингтиг восьми счастливым ученикам и ученицам, что сопровождалось чудесными проявлениями, видениями и переживаниями. Охранительница Дхармы Экаджати вошла в тело одной из учениц и произнесла пророчество. Танцуя, Лонгчен Рабджам спел *ваджрную песнь*: ^{114b/6}

О йогини, какая радость, какое счастье!

Этой ночью, в непревзойденной обители будд,

В своем собственном теле, являющемся дворцом мирных
и гневных божеств,

Возникла мандала будд, ясности и пустоты.

Будда существует не извне, но внутри (самого
практикующего)...

Это так, благодаря доброте Ламы.

Лама пребывает не вовне, но внутри (самого
практикующего)...

Лама изначальной чистоты и спонтанного присутствия

Пребывает в состоянии ясности и пустоты, свободном от
оценок...

О медитирующие! Чей ум пребывает в одиночестве?

Не держите свои мысли в себе, позвольте им
направиться туда, где они раскрепощены.

Поскольку ум это пустота, движется ли он, покоится ли,

Все, что возникает, является игрой мудрости...

В силу знания процесса пяти внутренних светов,

Непрерывно возникают внешние света солнца и луны;

В силу прекращения внутренних мыслей в их собственном источнике,

Благие и неблагие внешние обстоятельства
проявляются как великое блаженство.

В силу увеличения внутренних капель сущности

Всегда собираются облака внешних дакини.

В силу освобождения внутренних узлов световых
каналов

Развязываются внешние узлы воспринимающего и
воспринимаемого.

Я движусь в состояние ясности великого блаженства.

О *ваджрные* братья и сестры, какое это счастье, какая
это радость!

В чистом видении Гуру Падмасамбхавы передал Лонгчену Рабджаму учения Кхадро Ньингтиг, наделив его именем Тримед Одзер (*Dri-Med A'od-Zer*), а Йеше Цогьял дала ему имя Дордже Зиджид (*rDo-rJe gZi-brJid*).

В Чугпотраге (*Phyug-Po-Brag*), близ Дой Чотена (*rDo'i mChod-rTeri*), в Зуркхадро (*Zur-mKhar-mDo*), после выполнения подношения *цог* (*Tshogs*), он открыл учения Кхадро Ньингтиг. Той же ночью он пережил состояние медитативной ясности пребывания в состоянии изначальной чистоты — дхармакаи; проявления ее энергии — самбхогакаи и проецирования ее ясности вовне — нирманакаи. Затем он обнаружил и записал как сокровище ума (*гонгтер*, *dGongs-gTer*) учение Кхадро Янгтиг (*mKha'-'Gro Yang-Tig*) — тайный дополнительный текст к Кхадро Ньингтиг.

Пока он записывал Кхадро Янгтиг, у него были видения Гуру Падмасамбхавы, Йеше Цогьял (*Ye-Shes mTsho-rGyal*) и Юдронмы (*gYu-sGron-Ma*). Йеше Цогьял, тантрическая супруга Гуру Падмасамбхавы, присутствовала рядом с ним в течение семи дней, давая наставления и передачу от ума куму (*gTad-rGya*) знаков, смысла и символов (*brDa*, *Don*, *dPe*) учения Кхадро Ньингтиг. Хотя семя этого текста он обнаружил в Чимпху, фактически он его записал лишь в Кангри Тходкаре (*Gangs-Ri, Thod-dKar*)^{LG 129a/5} как сказано в колофоне к тексту. Несмотря на то что Лонгчен Рабджам был перерождением Пемы Ледрел Цэла, открывателя учения Кхадро Ньингтиг, а кроме того, Гуру Падмасамбхавы

и Йеше Цогьял передали это учение ему самому, он получил еще одну передачу от Шой Гьялсе Легпы (*Sho'i rGyal-Sras Legs-Pa*, 1290—1366/7), непосредственного ученика Пемы Ледрел Цэла, чтобы явить будущим последователям пример, демонстрирующий важность получения надлежащих передач. Он мог открывать и сокровища земли (*camer, Sa-gTer*), однако отклонил эту возможность, сказав: «Я открываю врата сокровища внутренней ясности. В сокровищах, обнаруживаемых в трещинах скал, нет необходимости».

Затем он отправился в Огьен Дзогн Одзер Тринкьи Къедмой Цхал на горе Кангри Тходкар (цитадель Оддияны в Роще Сверкающих Облаков на Снежной Горе Белой Вершины), и эта обитель стала его основным местом пребывания. Здесь он обнаружил и составил большинство своих знаменитых термина и текстов, составивших примерно двести семьдесят трактатов ^{т041b^4}. К сожалению, многие из этих текстов утеряны. Лонгчен Рабджам описывает Кангри Тходкар в следующих словах: sC'n'187a/5

Она расположена к северо-востоку от Траши Гепхела (*bKra-Shis dGe-'Phel*), храма Онкьянгдо (*A'on-Kyang-rDo*). Похоже, некогда она была увенчана ледяной гривой и блистала луноподобной белизной, однако прошло время, и теперь ее вершина иссечена скалами, между которыми растут целебные травы и бегут чистые ручьи. Воздух вокруг горы напоен сладостным ароматом цветов и трав. К югу от нее посреди можжевельников зарослей находится Огьен Дзонг (*O-gduan rDzong*, Цитадель Оддияны, то есть Гуру Падмасамбхавы)—благословенная Падма(самбхавой) роща услад мудрости, напоминающая очертаниями вытянутую шею павлина.

По просьбе Йогина Одзера Гочи он записал пятьдесят пять трактатов цикла Кхадро Янгтиг (*mKha-'Gro Yang-Tig*) — дополнительных текстов к Кхадро Ньингтиг, обнаруженных как сокровища ума (*dGongs-gTer*). Всё время, пока записывались эти тексты, небо было заполнено радужным светом, и все присутствующие могли видеть волшебные проявления дакинй. Лонгчен Рабджам получил в чистом видении от Вималамитры благословения, передачи и пророчества. Вдохновленный Вималамитрой, он написал Лама Янгтиг (*Bla-Ma Yang-Tig*) в тридцати пяти томах как текст-опору к Вима Ньингтиг. Он также написал *Забмо Янгтиг*

(*Zab-Mo Yang-Tig*) — комментарий на оба цикла Ньингтиг. Различные будды, божества, учителя и охранители Дхармы, такие, как мирные и гневные идамы, божества восьми великих мандал, Гуру Падмасамбхава и Вималамитра, периодически представляли перед ним, даруя ему свои благословения и вдохновляя его на запись этих сущностных сокровенных текстов. Часто ученики видели в его комнате охранителей Дхармы. Экаджати, Ваджрасадху и Рахула обычно готовили для его записей бумагу и чернила.

Вот частичный перечень основных ученых трактатов и сокровенных текстов Лонгчена Рабджама:

А. *Дзодчен Дун (mDzod-Chen bDun)* — Семь Великих Трактатов:

1. *Йиджин Ринпочей Дзод (Yid-bZhin Rin-Po-Che'i mDzod)* в двадцати двух главах и автокомментарий на него, *Лема Карпо (Padma dKar-Po)* с сопутствующими трактатами. Содержит обзор всех учений буддизма Махаяны с разъяснениями методов изучения, анализа и практики в Махаяне и Ваджраяне.
2. *Менгаг Ринпочей Дзод (Man-Ngag Rin-Po-Che'i mDzod)*. Трактат, использующий различные шестичленные серии понятий для краткого изложения учений буддийских сутр и тантр, особенно сущности пути и плода Дзогпа Ченпо в их полноте. Составлен в форме этических, философских и медитативных наставлений.
3. *Чойинг Ринпочей Дзод (Chos-dBying Rin-Po-Che'i mDzod)*, тринадцать глав с автокомментарием — *Лунги Тердзод (Lung-Gi gTer-mDzod)*. Описание глубочайших и обширных учений основы, пути и плода трех главных разделов Дзогпа Ченпо, то есть Семдэ, Лонгдэ и Меннгагдэ, в особенности Лонгдэ.
4. *ТрубтхаДзод (Grub-mTha'i mDzod)* в восьми главах. Описание различных философских позиций всех колесниц буддизма Сутры и Тантры.
5. *Тхегчог Дзод (Thegs-mChog mDzod)* в двадцати пяти главах. Смысловой комментарий на Семнадцать тантр (*rGyud bChu-bDun*) и «Сто девятнадцать трактатов с наставлениями» (*Man-Ngag Gi Yi-Ge brGya*

bChu-dGu), относящиеся к Меннгагдэ. В тексте подробно разбирается широкий спектр буддийских учений от проявления абсолютного учителя, трикаи, до достижения спонтанно совершенного конечного результата практики пути Дзогпа Ченпо, включая Тходгел (*Thod-rGal*, непосредственный подход). Об этом тексте говорится, что он был написан во исполнение предсказаний, сделанных Ригдзином Кумарадзой в момент умирания.

6. *ЦигтонДзод* (*Tshig-Don mDzod*) в одиннадцати главах. Краткое изложение Тхегчог Дзод, разъясняющее основополагающие моменты практики. Текст начинается описанием основы и завершается описанием плода, т.е. состояния окончательного освобождения.
7. *НелугДзод* (*gNas-Lugs mDzod*) в пяти главах с автокомментарием. Разъясняет основной смысл всех трех разделов Дзогпа Ченпо.

В. *Нгалсо Корсум* (*Thal-gSo sKor-gSum*), «Три цикла о расслаблении». *Нгалсо Корсум* состоит из трех коренных текстов (*rTsa-Ba*), трех конспектов, называемых «гирляндами» (*Phreng-Ba*), трех автокомментариев, названных «повозками» (*Shing-rTa*), и трех «смысловых комментариев» (*Don-Khrid*) или наставлений по практике — всего пятнадцать трактатов:

8. *Семньид Нгалсо* (*Sems-Nyid Ngäl-gSo*), коренной текст в тринадцати главах; его краткое изложение — *Кундей Тхренгва* (*Kunda'i Phreng-Ba*) (утерян); автокомментарий к коренному тексту — *Нгетон Шингта Ченмо* (*Nges-Don Shing-rTa Chen-Mo*), краткое изложение автокомментария — *Пема Карпой Тренева* (*Padma dKar-Po'i Phreng-rBa*), и наставление по практике — *Чангчуб Ламзанг* (*Byang-Ch'ub Lam-bZang*). *Семньид Нгалсо* разъясняет все стадии пути, начало, середину и конец учений Сутры и Тантры.
9. *Гьюма Нгалсо* (*sGyu-Ma Ngäl-gSo*), коренной текст в восьми главах; его краткое изложение *Мандарэй Пхренгва* (*Mandara'i Phreng-Ba*), автокомментарий *Шингта Зангпо* (*Shing-rTa bZang-Po*) и наставление по практике — *Йиджун Норбу* (*Yid-bZhin Nor-Bu*).

Этот текст является наставлением по отсечению пут привязанности к феноменальному бытию с помощью учений о восьми иллюзорных примерах.

10. *Самтен Нгалсо* (*bSam-gTan Ngäl-gSo*), коренной текст в трех главах; его краткое изложение *Пундарика Тренева* (*Pundarika'i Phreng-Ba*), его автокомментарий *Шингта Намдаг* (*Shing-rNa rNam-Dag*) и наставление по практике — *Ньингпо Чуду* (*sNying-Po bCud-'Dus*). Текст является наставлением по глубочайшему пути медитативного погружения или самосущей естественной мудрости. Есть два дополнительных текста: краткое изложение *Нгалсо Корсум*, озаглавленное как *Легшед Гьяцо* (*Legs-bShad rGya-mTsho*), и оглавление (*dKar-Chags*) под названием *Пема Тонгден* (*Padma sTong-lDan*). Три автокомментария на *Нгалсо Тонгден* известны также как *Шингта Намсун* (*Shing-rTa rNam-gSum*), то есть «Три повозки».

C. *Рангдрол Корсум* (*Rang-GrolsKor-gSum*), «Три цикла естественного освобождения» — «сущностные комментарии» на наставления раздела Дзогчен Семдэ.

11. *Семныйд Рангдрол* (*Sems-Nyid Rang-Grol*), «Естественно освобожденный ум», в трех главах, и сущностный комментарий к наставлению по практике, озаглавленный *Ламрим Ньингпо* (перевод обоих текстов включен в эту книгу).
12. *Чоньид Рангдрол* (*Chos-Nyid Rang-Grol*) в трех главах и наставление по практике, озаглавленное *Ринчен Ньингпо*.
13. *Ньямныйд Рангдрол* (*mNyam-Nyid Rang-Grol*) в трех главах и наставление по практике, озаглавленное *Йиджсин Ньингпо* (*Yid-bZhin Nying-Po*).

D. *Янгтиг Намсум* (*Yang-Tig rNam-gSum*), «Три внутренние сущности». Содержит основополагающие моменты эзотерических учений Меннгагдэ, высочайшего из трех разделов Дзогпа Ченпо. В этих текстах особый акцент делается на практике Тходгел.

14. *Лама Янгтиг*, или *Янгзаб Йиджсин Норбу* (*Bla-Ma Yang-Tig*, или *Yang-Zab Yid-bZhin Nor-Bu*) состоит

из тридцати пяти трактатов. Сжатое изложение и истолкование обширнейшего материала «Четырех томов тайных учений» (*Zab-PaPod-bZhi*) *BuMa* Ньинг-тиг и «Ста девятнадцати трактатов наставлений» (*Man-Ngag Gi Yi-Ge brGya bCu-dGu*) раздела Дзогчен Меннгагдэ. Четырьмя томами тайных учений являются: *Серьиг Чен* (*gSer-Yig Chan*) *Юйиг Чен* (*gYu-Yig Chan*), *Дунгьиг Чен* (*Dung-Yig Chan*) и *Занг-йиг Чен* (*Zang-yig Chan*) с *Прайиг Чен* (*Phra-Yig Chan*).

15. *Кхадро Янгтиг* (*mKha'-'Gro Yang-Tig*), состоящий из пятидесяти пяти трактатов. В предыдущем перерождении Лонгчена Рабджама в качестве Пемы Ледрел Цэла он был составителем текстов Кхадро Ньингтиг.

В нынешней жизни он получил передачи и обрел реализацию учений Кхадро Ньингтиг и написал тексты под названием Кхадро Янгтиг, посвященные учениям Кхандро Ньингтиг.

16. *Забмо Янгтиг* (*Zab-Mo Yang-Tib*) — наиболее подробный и глубокий комментарий на Вима Ньингтиг и Кхадро Ньингтиг.

Е. *Мунсел Корсум*. (*Mun-Sel sKor-gSum*), «Три цикла о рассеянии тьмы». Эти три текста являются комментариями на Гухьямаяджала-тантру в соответствии с воззрениями цикла Ньингтиг:

17. Чидон Йидкьи Мунсел (*sPyi-Don Yid-Kyi Mun-Sel*).
18. Дудон Мариг Мунсел (*bsDus-Don Ma-Rig Mun-Sel*).
19. Дрелва Чогчу Мунсел (*'Grel-Ba Phyogs-bChu Mun-Sel*).

Лонгчен Рабджам обрел совершенство коренной осознанности (*Rig-Pa Tshad-Phebs*) посредством тайного пути непосредственного подхода (Тходгел, *Thod-rGal*) — спонтанно совершенного состояния ясности Дзогпа Ченпо.

В возрасте сорока двух лет, в соответствии с пророчеством, данным Вималамитрой в чистом видении, он восстановил храм Жва Пема Вагчен (*Zhva Padma dBang-Chen*) в Драде (*sBral-mDa*'), в районе Вуру (*dBu-Ru*). Этот храм был построен в девятом веке Ньянгом Тингдзином Зангпо (*Nyang Ting-'Dzin bZang-Po*) по приказу царя Трисонга Дэуцена для защиты от нашествий ино-

странных «еретиков». Лонгчен Рабджам признал в нем храм, предсказание о котором содержится в тексте *Лангри Лунгтен* (*Glang-Ri Lung-bsTan*), в каноне *Каджур* (*bKa'-'Gyur*), где говорится: «священное присутствие страны Жва». Он нашел золото в количестве одного *гуцэ* (*'Gu-Tse*, сосуд для ритуальных действий) в Самье, и им финансировал строительство. Каждый день рабочим, занятым на строительстве, помогал какой-то подросток с бирюзовой серьгой, однако к обеду его никогда не было на месте. Это вызвало у рабочих подозрения, и они стали наблюдать за ним. Прекратив работу, они увидели, как он исчезает в стене, и рассказали об этом Лонгчену Рабджаму. Он объяснил, что им помогает охранитель учения Ваджрасадху (*Дордже Легпа*, *rDo-rJe Legs-Pa*). Во время земляных работ было раскопано много изображений, на которые было наложено заклятие, и высвобождены негативные силы, которые принялись летать по округе, что сопровождалось камнепадом и летящими комьями грязи. Люди бежали, спасая свою жизнь. Своей созерцательной силой Лонгчен Рабджам исполнил гневный танец, произнося мантры на санскрите. Он призвал злые силы обратно и чудесным образом снова закопал их в землю на глазах у всех присутствовавших. В это время многие видели его в форме Гневного Гуру Падмасамбхавы. Однажды, когда рабочие не смогли поднять два упавших каменных столба, он взмахнул полами своего одеяния и произнес слова истины (благословения), и рабочие тут же легко подняли столбы. Во время освящения здания многие видели его в различных обликах, в том числе в облике Самантабхадры, и множество будд и бодхисаттв возникали в небесах, посылая вниз благословения в виде цветочного дождя. Будда Майтрея, указывая на Лонгчена Рабджама, изрек пророчество: «Через две жизни ты станешь Буддой, известным по имени Рираб Мармей Гьялцен (*Ri-Rab Mar-Ve'i rGyal-mTshan*), в чистом измерении Пема Цегпа (*Padma brTsegs-Pa*)».

Лонгчен Рабджам был отшельником и отказывался заниматься какой-либо бюрократической организацией. Однако его ученость и уровень практики постоянно привлекали к нему тысячи приверженцев, включая ученых, практиков медитации и мирян. Им вдохновлялись величайшие ученые и высочайшие политические деятели того времени. Они оказывали ему знаки почтения из чисто духовной заинтересованности, а не из-за влияния со-

зданной им организации или ради какого бы то ни было политического или общественного интереса.

Гомпа Кунриг (*sGom-Pa Kun-Rig*) из Дригунга (*'Bri-Gung*) стал его учеником, и Лонгчен Рабджам, во исполнение пророчества Гуру Падмасамбхавы, отговорил его заниматься ратным делом. В пророчестве Гуру Падмасамбхава сказал:

В местности, известной как Дри (*'Bri*),
 (Явится) сын демонов по имени Кунга (*Kun-dGa'*).
 На теле его будет отметина от удара мечом.
 После смерти он попадет в ад.
 И все же, если эманация Манджушри с юга (Тибета)
 Сможет подчинить его,
 Он, возможно, освободится от перерождения в аду.

Кунриг понял, что это пророчество о нем самом, поскольку у него на спине была отметина от удара мечом, и он готовился к войне в тибетских провинциях Бу (*dBus*) и Цанг (*gTsang*). Он поручил ламе по имени Палчогпа (*dPal-mCh'og-Pa*) найти эманацию Манджушри. В это время в Центральном Тибете не было ни одного человека более ученого, чем Лонгчен Рабджам. В результате поисков лама пришел к выводу, что Лонгчен Рабджам и есть эманация Манджушри. Кунриг получил от Лонгчена Рабджама множество учений и сделал ему подношение — монастырь Трог Огьен (*Grogs O-rGyan*). Дригунг Кунриг был самым опасным соперником Тая Ситу из Пхагтру (*Phag-Gru*), правителя Тибета, поэтому Лонгчен Рабджам фактически предотвратил кровопролитную войну в Тибете.

В Тидро (*Ti-sGro*) он выполнил подношения цог (*Tshogs*) в течение долгого времени. Он водрузил знамя победы на вершине скалы, куда никто не мог забраться, и умы многих людей пробудились к практике Дхармы. На пути в Лхасу Лонгчена Рабджама окружили враждебно настроенные жители Ярлунга (*Yar-Klung*), желавшие убить его потому, что считали его учителем Дригунга Кунрига. Однако он силой своей просветленности стал невидимым для них. В Джокханге (*Jo-Khang*) перед Джово у него были различные видения будд, которые давали ему благословения. Когда он достиг Шугсеба (*Shugs-gSeb*), силой своего предвидения он понял, что в год земляной свиньи (1359) начнется война. Тогда он отправился в Мон (Бутан). Он давал учения в Бумтхан-

ге (*Bum-Thang*) и Нгалонге (*rNga-Long*), сея там свет Дхармы, и ввел ограничения на охоту и ловлю рыбы.

В Бумтханге он построил монастырскую обитель, назвав ее Тхарпалинг (*Thar-Pa Gling*), т. е. Страна Освобождения, поскольку около ста тысяч человек, жаждущих освобождения, собрались там для получения его учений. В Бутане у него родилась дочь, а через пять лет, в год огненной обезьяны (1356) — сын от женщины по имени Кыидпала (*sKyid-Pa Lags*). В Жулен Сертрэнге²⁰⁵ 16b/5 и TRL 43b/6 его сын Тулку Трагпа Одзер (*sPrul-sKu Grags-Pa A'od-Zer*), или Дава Трагпа (*Zla-Ba Grags-Pa*, 1356—1409?) был признан проявлением Тадрина (*rTa-mGrin*, *Хаягривы*). Позже Трагпа Одзер стал великим ученым и держателем линии преемственности Ньинтиг. Остаток жизни Лонгчен Рабджам прожил в безбрачии.

Лонгчена Рабджама пригласили в Лхотраг (*Lho-Brag*). Вла-яг Лхалунге (*Ya-Lag Lha-Lung*) и Мантханге (*Man-Thang*) он передал учения Ньинтиг примерно тысяче учеников, главным образом — монахам. Ему оказал знаки почтения лама Дампа Соднам Гьялцен (*Bla-Ma Dam-Pa bSod-Nams rGyal-mTshan*, 1312—1375) из Сакьи и Трагзанг (*Grags-bZang*) из Ньепху за его ученые ответы на их Вопросы, которые рассеяли их сомнения по многим основополагающим моментам философских воззрений и практики медитации. Тай Ситу Чангчуб Гьялцен (*Na'i Situ Byang-Chub rGyal-mTshan*) из Пхагтру, ставший в 1349 году правителем Тибета, сначала питал неприязнь к Лонгчену Рабджаму, поскольку тот был учителем Дригунга Кунрига, его заклятого врага. Но позже, осознав величие учености Лонгчена Рабджама и его природу бодхисаттвы, он стал относиться к лотосовым стопам этого учителя как к драгоценности в своей короне. По просьбе Тая Ситу Лонгчен Рабджам дал ему и примерно двум тысячам приверженцам учения сокровенной сущности (*Yang-gSang Bla-Med*). Многие высокопоставленные люди (*Khri-dPon*) того времени, такие как Дордже Гьялцен (*rDo-rJe rGyal-mTshan*) из Ярдрога (*Yar-'Bro*) и Ситу Шакья Зангпо (*Shakya bZang-Po*) из Вуртода (*dBur-Stod*), стали его приверженцами.

В Лхасе его встретило шествие множества монахов. С трона, установленного между Лхасой и Рамоче (*Ra-Mo-Che*), он публично давал посвящения обета бодхичитты и различные учения. Многих горделивых ученых он укротил с помощью логических рас-

суждений и ввел их в истинное понимание Дхармы. В этот период он стал повсеместно известен как Кункьен Чодже (*Kun-mKhyen Chos-rJe*), т.е. всеведущий владыка Дхармы.

В Ньепху Шугсебе он дал учения Дзогпа Ченпо собранию из более тысячи приверженцев. В скалистых холмах близ монастыря Трог Огьен (*Grog O-rGyan*) он дал посвящения и учения ясности ваджрного присутствия (*A'od-gSal rDo-rJe sNying-Po*) примерно трем тысячам человек, включая сорок учителей Дхармы. В конце сессии наставлений они провели ритуал подношений (*цог*, *Tshogs*, санскр. *ганачакра*), и он обратился к присутствующим с такими словами:

Это праздничное подношение будет последним, которое мы выполняем вместе. Вы должны отречься от мирских занятий и обрести изначальную сущность (жизни) посредством глубочайшего пути практики (Дхармы).

Затем он отправился в храм Жа, где во время публичных учений происходили различные чудеса, как, например, цветы, падающие с неба дождем.

В пятидесятишести летнем возрасте, в год водяного зайца шестого Рабджунга(1363), во время передачи учений, он попросил у Гьялсе Зодпы (*rGyal-Sras bZod-Pa*) бумагу и чернила. К величайшей скорби учеников он написал свое духовное завещание, озаглавленное *Трима Медней Од* (*Dri-Ma Med-Pa'i A'od*) — «Безупречное сияние». Вот несколько строк из этого завещания:^{ZDO 132b/5}

Поскольку мы давно знаем природу сансары, мирское имущество лишено сущности; поэтому сейчас я покидаю это непостоянное иллюзорное тело, но перед этим скажу вам, что является единственным благом для вас. Слушайте же меня... Сегодня, когда я вдохновлен ликом сострадательного владыки Пемы, мой восторг от смерти гораздо больше, чем восторг торговцев, делающих свое состояние на море, владык богов, достигших своей победы в сражениях; и тех (мудрецов), которые освоили медитативное погружение. Поскольку, когда приходит должное время, путешественники продолжают свой путь, Пема Ледрел Цэл не будет больше здесь оставаться, он перейдет в безопасное, блаженное и свободное от смерти состояние... Теперь в этой жизни между нами больше не будет

связи. Я нищий, который умрет так, как ему заблагорассудится. Не предавайтесь же печали, но упорно молитесь.

Затем он отправился в лес Чимпху через Гьяму (*rGya-Ma*) и Самье. Он сказал: «(Духовная сила) Чимпху равна духовной силе кладбища Ситаван в Индии. Смерть в этом месте лучше, чем рождение в других местах. Я собираюсь оставить здесь свое изношенное тело».

После этого он проявил телесную болезнь, но при этом продолжал давать учения огромным собраниям людей, которые стекались к нему ради получения этих учений. Когда ученики просили его отдохнуть, он отвечал: «Я хотел бы завершить передачу учений».

На шестнадцатый день двенадцатого месяца того же года он сделал богатые подношения дакам и дакиням. Затем он дал свое последнее публичное учение, сказав: «Вы должны всецело посвятить себя практике Дхармы. Составные явления лишены сущности. Особенно вы должны делать упор на практики Трегчод и Тходгел. Сталкиваясь с трудностями в понимании практик, читайте Янгтиг Иджин *Норбу* (или Лама *Янгтиг, Bla-Ma Yang-Tig*)-, и учение станет для вас драгоценностью, исполняющей желания. Вы обретете нирвану в состоянии растворения всех феноменов в изначальной природе (*Chos-Nyid Zad-Pa*)».

На восемнадцатый день он наказал нескольким ученикам: «Подготовьте подношение, а затем пусть все покинут комнату». Ученики выразили желание оставаться рядом с ним, но он ответил: «Я собираюсь оставить свое изношенное иллюзорное тело. Не шумите и пребывайте в созерцании».

После этого его ум растворился в изначальном состоянии и покинул тело, сидящее в позе дхармакаи. Присутствующие были свидетелями дрожания земли и гулких звуков, являющихся, согласно текстам, знаками высочайших достижений. Ученики хранили его тело двадцать пять дней. В течение всего этого времени небо было постоянно перекрыто шатрами радужных светов. Несмотря на то что стояли двенадцатый и первый месяцы (т.е. примерно февраль) — самые холодные месяцы в Тибете, — земля стала теплой, лед растаял и расцвели розы. Во время кремации земля дрожала трижды и семикратно раздавался раскатистый гул. Останки, его сердце, язык и глаза были обнаружены несо-

ревшими. Пять видов *дунга* (*gDung*) и многочисленные *рингсёлы* (*Ring-bSrel*) появились из костей в знак достижения им пяти тел и пяти мудростей будды ^{LG 136b/6} Общеизвестно, что крупные рингсёлы увеличились в сотни и тысячи раз. Одним из основных перерождений Лонгчена Рабджама был великий тертон (*gTer-sTon*) Пема Лингпа (1450—?), родившийся в Бутане.

Лонгчен Рабджам был одним из высочайших и величайших ученых и практиков Тибета. При этом, однако, он вел очень простой образ жизни, был человечным и аккуратным. Будучи перерождением реализованных существ, он тем не менее вел жизнь смиренного человека, преданного изучению Дхармы, практике и дисциплине, ибо цель его перерождения состояла в том, чтобы явить пример практика и учителя Дхармы. Приводим здесь несколько вдохновляющих отрывков из его жизнеописаний.

Все, что ему подносилось с верой, использовалось только для Дхармы и никогда для него самого или в каких-то мирских целях. Он никогда не допускал, чтобы тот или иной объект, посвященный Дхарме, был использован в иных целях. Он никогда не оказывал знаков почтения мирянину, как бы тот ни был высокопоставлен или влиятелен. «Почтение следует оказывать Трем Драгоценностям, — говорил он, — а не человеку, лишенному добродетелей». Он никогда не предлагал места и не оказывал уважения людям, гордящимся властью и богатством. Раздавая монахам подношения, он начинал с конца ряда, говоря: «Мы должны проявлять особую осторожность, чтобы не пропустить тех, кто стоит в конце ряда; те же, что находятся в начале, в любом случае получают подношения». Согласно текстам, когда обычный человек получает и принимает знаки уважения от высокодуховной личности, он тратит большое количество накопленных им заслуг. Как бы ни велики были подношения, которые ему делали, Лонгчен Рабджам всегда произносил молитвы посвящения заслуг, однако никогда не благодарил, утверждая: «У покровителей должна быть возможность накапливать заслуги». Таким образом, покровитель, вместо получения благодарности за свои подношения, получал заслуги. Будучи непривязанным к надеждам и страхам, связанным с мирскими устремлениями, Лонгчен Рабджам проводил время в обителях, но отказывался оставаться в какой-либо из них насовсем или устраивать себе постоянные резиденции. «Если бы я утомился, — говорил он, — я мог бы

учредить монастырь, но это означало бы породить отвлечение. Намного лучше этого сосредоточиться на том, чтобы упражнять умы (людей)».

Он выполнял церемонии подношения по обоим десятым дням (на растущей и убывающей луне, то есть на десятый и двадцать пятый день месяца, согласно тибетскому лунному календарю) и на восьмой день каждого месяца. Он был беспрдельно добр к бедным и неудачливым людям и всегда с большим удовольствием угощался едой, которую подносили бедняки, даже если она была ужасного качества, а затем произносил ради них множество молитв.

Из этого следуют очень интересные выводы. С социальной точки зрения, обычный человек мог бы решить, что Лонгчен Рабджам, будучи так добр к бедным, вероятно, старался раздавать все свое материальное имущество. Нельзя исключить, что такие случаи имели место, однако ни один из них не упоминается в его жизнеописаниях. И в этом есть духовный аспект. Как правило, он никогда не хранил имевшиеся у него материальные предметы, а отдавал их для ритуалов, поскольку это были «подношения Дхарме», сделанные его приверженцами. Такое подношение должно быть использовано для служения Будде, Дхарме или Сангхе, а не для мирских целей или для удовлетворения мирян. Обычный человек, получающий выгоду или удовольствие от подношения Дхарме, накапливает неблагую карму, что создаст ему в будущем еще больше трудностей. С точки зрения Дхармы, принимая их подношения, Лонгчен Рабджам давал возможность бедным накапливать заслуги, являющиеся причиной будущего счастья. Так он действительно помогал бедным людям, фактически выступая средством накопления их заслуг, несмотря на то что мог угощаться лучшими яствами в самых богатых семьях. Поэтому биографы, иллюстрируя доброту Лонгчена Рабджама к бедным, особенно обращают внимание на то, что он любил есть еду, которую они ему подносили.

В «Истории учения Лама Янгтиг» Лонгчен Рабджам дает своим последователям совет, выраженный в простых словах:^{LTR 30a/1}

Мои будущие последователи! Отриньте свою мирскую деятельность этой жизни. Начните готовиться к следующим жизням. Опирайтесь на совершенного добродетельного учителя. Получайте наставления о сущности ясности. Практикуйте в уединении тайные учения Ньинтиг. (Обретите плод)

выхода за пределы (противопоставления) сансары и нирваны в этой же жизни. Если вы получите какое-то пророчество, посвятите себя, насколько это возможно, служению ради блага других. Распространяйте учения, претерпевая неблагоприятности и лишения.

Одной из самых выдающихся особенностей учений Лонгчена Рабджама является значение, которое он придавал гармонии с природой, видя в безмятежной безмерности и красоте внешней природы опору для практики, а в безмятежной безмерности и осознании внутренней природы просветленного ума — цель. Наблюдая ненарушимую безмятежность, незамутненную ясность и предельную простоту внешней природы, как она есть, и опираясь на них, вы получаете вдохновение, которое способствует постижению естественного внутреннего состояния. Лонгчен Рабджам подчеркивает, что для новичка позитивные внешние явления являются важным фундаментом для продвижения в медитации. Ниже приводятся цитаты из его текстов, иллюстрирующие его взгляды на внешнюю и внутреннюю природу: SC-I 20a/2

Прелестные гроты и поля в безмятежных лесах,

Увенчанные танцующими цветами и потоками,

издающими звук «лхунг», —

Будем же созерцать в них без колебания свой

утомленный ум.

И стремясь к исполнению цели драгоценной человеческой жизни,

Останемся в этом месте, не встретив никаких диких существ,

Умиротворив эмоциональные омрачения и достигнув семи благородных качеств.

А когда придет время покинуть живущее тело,

Да обретем мы царя ума — изначальное состояние.

Внешняя природа способствует внутренней духовной практике: STN 2a/1

На вершине холма, в лесу, на острове,

Прелестном и гармоничном во все времена года,

Однонаправленно созерцайте, не отвлекаясь,

Ясность, свободную от умопостроений...

Поскольку внешнее и внутреннее (явления и ум)
взаимозависимы,
Надлежит жить в приятном уединенном месте.
Вершины гор, расширяя и проясняя ум,
Способствуют преодолению умственной тупости и
благоприятствуют (практике) стадии зарождения.
Снежные горы, очищая ум и проясняя созерцание,
Способствуют (практике) прозрения. В таких местах
меньше препятствий.
Леса, придавая уму устойчивость и развивая
постоянство в практике созерцания,
Способствуют (практике) состояния покоя и увеличению
блаженства.
Скалистые горы, порождая ощущение раскаяния и непо-
стоянства,
С присущей им ясностью и мощью
Способствуют достижению единства прозрения и
состояния покоя.
Берега рек, сокращая (мирские) мысли,
Способствуют развитию ощущения настоящей
потребности (освобождения от сансары).
Кладбищенская земля, способная своим мощным воздей-
ствием ускорить достижения,
Способствует (практике) обеих стадий — зарождения и
завершения.

Выбор места для медитации зависит от способности и потреб-
ности конкретного медитирующего:^{STN 3a/3}

Такие места, как города, ярмарки, пустые дома,
одиночные деревья,
Где присутствуют человеческие и нечеловеческие суще-
ства,
Отвлекают начинающих и становятся препятствиями.
Но для практика, чья медитация уже устойчива, они
являются высшими опорами.

Красота и безмятежность уединения порождают вдохновение,
радость и безмятежность в уме и жизни человека. Лонгчен Рабд-
жам передает достоинства уединения, описывая безмятежность
лесов в своем «Повествовании о радости в лесу»:^{NKT 68b/6}

В лесу естественным образом мало отвлечений и
развлечений.

Человек там далек от страдания, опасностей и насилия.

Радости в лесу куда больше, чем в небесных городах.

Наслаждайся сегодня спокойным естеством лесов.

О ум, вслушивайся в лесное благо.

Драгоценные деревья, достойные объекты для
подношения буддам,

Склоняются под тяжестью обильных плодов.

Распускающиеся цветы и листья источают сладостные
ароматы.

Воздух исполнен благоухания.

Горные ручьи звенят чарующей музыкой барабанов.

Прохлада луны касается всего. (Стволы деревьев) от
середины

Покрыты облачением плотных дождевых облаков.

Небо увенчано звездами и планетами.

Стаи лебедей кружатся вокруг сладко пахнущих озер.

Мирно передвигаются птицы и олени.

Деревья желаний, лотосы и голубые лилии

Полны медовых пчел, поющих «дар» и «дир».

Деревья двигаются словно в танце.

Руки ползучих растений

Свисают вниз, приглашая посетителей.

Прохладные и чистые пруды, покрытые лотосами,

Лучатся словно улыбающиеся лица.

Голубые луговины будто покрыты небом (нисходящим на
землю).

Отрадные рощи, украшенные цепочками цветущих
деревьев,

Напоминают звезды и планеты, поднимающиеся в
чистом небе.

Как будто боги играют в саду наслаждений.

Кукушки испускают сладостные звуки, опьяненные
(радостью).

Веют ветры, разнося цветы.

Облака оглашаются радостным громом.

Короткие ливни охлаждают (зной).

Пища из корней, листьев и плодов,

Не загрязненная неблагими действиями, имеется в
избытке круглый год.
В лесах естественным образом идут на убыль эмоции.
Никто не произносит там обидных слов.
Поскольку лес далек от отвлекающих развлечений
города,
В лесах естественным образом возрастает
безмятежность медитативного сосредоточения.
(Жизнь в лесу) протекает в согласии со священной
Дхармой, укрощает ум
И способствует достижению счастья всеобъемлющего
покоя.

Для новичка важно видеть благие качества внешней природы, включая красоту уединенных мест, таких, как леса, поскольку они вдохновляют ум на поиски уединения. Если человек не развивает привычки видеть обычные, но позитивные аспекты уединения, например его прелесть, он никогда не осмелится оставить мирские развлечения. Целью наблюдения красоты природы не является создание с ней эмоциональных связей. Лонгчен Рабджам иллюстрирует красоту природы для обычных глаз в следующих строках:^{LNTT 3a/5}

На берегах рек, которые ветер украсил гирляндами
пузырей,
В цветочных садах шестиногие (медовые пчелы)
опьянены (радостью).
Ветви деревьев склоняются вниз как кисти рук, словно,
завидев (пчел),
Они призывают лесных фей.
Как только пчелы насытятся цветочным садом,
Лесные деревья, будто потеряв терпение от гнева,
Начнут размахивать своими живописными ветвями,
Сияясь отомстить за цветы.

Он объясняет способ наблюдения и восприятия обычных пейзажей как вдохновляющую иллюстрацию к Дхарме:^{LNTT3b/1}

В саду изящных цветов, на берегу реки,
Сидят на лепестках потерявшие голову от блаженства
пчелы,
Облепив весь сад и испуская звук барабана Дхармы,

И весь сад проявляется так, словно почтительно
слушает священную Дхарму...
Лес, подобный ясному небу, сверкающему звездами и
планетами,
Безмятежен и богат узорами добродетельных гирлянд.
Он украшен славой аскетического (естества).
Такого изобилия не найти даже на небесах Брахмы.
Деревья несут груз плодов и листвы.
Сады круглый год даруют нам всевозможные
удовольствия.
Реки струятся разнообразными, сладостными для слуха
мелодиями.
Леса украшены аскетами, пребывающими в созерцании.
В лесных звуках, сопровождаемых ветрами,
Птицы, пчелы и олени
Слышат умиротворяющую священную Дхарму в голосе
Брахмы.
Это зрелище приводит к распусканию цветка веры о
тысячу лепестков.
Кажется, что вся благая карма, накопленная в прошлом,
И все благословения доброты выдающихся практиков
Впитались в существ на этой земле,
И что весь океан сансары скоро исчерпается.

Лонгчен Рабджам объясняет, как, войдя в безмятежное уединение леса, продолжать продвигаться на пути медитации:^{NKT 69b/5}

Отправившись в лес, остановись в пещере у подножия
холма,
Или у подножия дерева, на луговине, полной целебных
трав и цветов,
Или в хижине из соломы и листвы.
Веди простой образ жизни, поддерживая тело
Водой, деревом и плодами,
И посвящай день и ночь священной Дхарме.
В лесу, по примеру опавших листьев,
Приди к постижению того, что тело, юность и чувства
Постепенно меняются и не обладают никакой подлинной
сущностью,
И что все виды благосостояния наверняка истощатся.
На примере листьев, отделяющихся от деревьев,

Приди к постижению того, что присутствующие в
настоящем времени
Друзья и враги, как и твое собственное тело,
Подвержены разрушению и тлену,
О чем напоминают опустевшие лотосовые пруды.
Приди к постижению того, что различные объекты
желания, богатства и процветания
В конечном счете изменятся, что в них нет подлинной су-
щности,
И что все накопленное будет исчерпано.
О чем напоминает смена дней, месяцев и времен года.
Приди к постижению того, что тело, цветущее подобно
весеннему цветку,
Подвержено изменению, и со временем его юность
отцветает,
Что приход владыки смерти неотвратим,
О чем напоминает падение наземь созревших плодов.
Приди к постижению того, что все — молодое, зрелое
или старое —
Подлежит смерти, и что время ее прихода неизвестно,
Но точно известно, что все родившееся умрет,
О чем напоминают отражения в пруду.
Приди к постижению того, что различные явления
предстают перед нами, но они лишены подлинного
(бытия),
Что они подобны иллюзиям, миражу и отражению луны
в воде
И несомненно пусты и лишены истинного суще-
ствования.
Постигнув явления таким образом,
Сядь прямо и удобно на широком сиденье
И с намерением нести благо живым существам,
медитируй на уме просветления.
Не следуй мыслям о прошлом и не порождай мыслей о
будущем,
А текущее переживание освободи от мышления.
Созерцай непоколебимо, ничего не создавая и ничего не
прекращая...
Оставайся в свободе, ясности, непосредственности и
живости (*Sa-Le*),

В (единстве) пустоты и ясности, свободной от оценок.
 Таково постижение будд трех времен.
 Помимо естественного раскрепощенного созерцания
 Врожденного смысла — коренной природы ума как он есть,
 Ни о чем не думай, отпусти все мысли.
 Свобода от мышления, анализа и умопостроений
 И есть видение будд.
 Так, умиротворяя лес мыслей,
 Наблюдай извечный мир, коренную природу ума.

В конце же (сессии медитации) посвяти заслуги способом,
 известным под названием «свобода от трех аспектов».

Большинство тибетских авторов выражают в сочинениях свое смирение, представляя себя невежественными и необразованными, в действительности будучи великими учеными; неотесанными и заблуждающимися — хотя в действительности они великие практики; самыми незначительными и недостойными людьми в общине — хотя в действительности они наиболее почитаемые ее члены. Это способ упражняться в том, чтобы не порождать гордости и высокомерия своей ученостью, чтобы быть смиренным, человеческим и равным со всеми и тем самым учить смирению и других. Однако Лонгчен Рабджам, как некоторые другие великие реализованные ученые, напротив, открыто показывает свою истинную сущность, испуская свой бесстрашный и безграничный рык учености и прозрения, дабы вдохновлять последователей и порождать в их умах уверенность в учении.

До середины этого столетия в своих сочинениях большинство великих ученых Тибета полагались на тексты и учения мудрецов, постигших истину, как она есть, или на свое собственное постижение истины, как она есть. В наши же дни многие современные ученые пишут критически и судят о священных текстах, не имея — даже только на интеллектуальном уровне — ни малейшего представления о том, в чем состоит подлинный смысл.

Лонгчен Рабджам пишет, как он учился у реализованных мастеров, как получал знания из подлинных текстов и как познал истину напрямую, самостоятельно, посредством интенсивной практики пути, на который он был надлежащим образом введен. Он не говорит ничего, что основано только на его интеллектуальном воззрении. Лонгчен Рабджам сам пишет:^{LT 210b/1}

Благодаря практике, выполняемой жизнь за жизнью,
 И введению на этот путь святыми учителями
 Я познал смысл сокровенной глубочайшей сущности
 И довел до совершенства (прозрение) подобных океану
 сокровенных высших *ян*.

Поэтому в моей обширной, как небо, мудрости
 Из великих облаков изучения и анализа с молниями
 благ и счастья

В сопровождении грома постижений и созерцаний
 Пролился этот великий дождь учения.

В силу необъятности своего интеллектуального
 обучения и анализа

Я впитал смысл всех *ян*.

Я обучен этому безупречному пути ваджрной сущности.

Поэтому я написал этот комментарий на глубокую и
 необъятную всеобъемлющую сферу.

В *Шингта Ченпо* он пишет: SC II 188b/6

Славный Падма(самбхава), рожденный из великого
 океана сострадания и мудрости,
 Чей последователь, наделенный тысячью безупречных
 лучей (Лонгчен Рабджам),
 Является солнцем существ, рассеивающим тьму умов
 И остающимся в неомраченной изначальной сфере.

В *Гьюма Нгалсо* он пишет: GN 1b/4

Победоносный (Будда) сказал, что все явления имеют
 характер двух иллюзий (искаженной и чистой).

Для того чтобы помочь постичь эту истину,
 Я собираю воедино сущность всех сутр и тантр,
 Я разъясню то, что постиг сам.

В *Семньид Рангдрол* он пишет: SR 1b/3

Феноменальное бытие не рождено и является равностью,
 В которой пребывают равномерно и безоценочно
 изначально освобожденные восприятия (объекты и ум);
 Слушайте, пока я буду рассказывать вам о том, что постиг
 Относительно этого изумительного повелителя —
 Естественно Освобожденного Ума.

Порой целью написания текстов является обучение самого автора. Лучшим из трех способов обучения является составление текстов. Другие два это слушание (изучение) учений и обсуждение, или полемика. Таким образом, главной целью написания текстов является рассеяние тьмы, невежества собственного ума и умов других людей. Лонгчен Рабджам объясняет, почему он написал *Семьид Рангдрол*: SR 17a/6

Это учение, сущность солнца,
Освещено восходом Безупречных Лучей (т.е. Лонгченом Рабджамом).
Сегодня мы живем в эпоху борьбы, покрытую тьмой
ошибочных воззрений;
Для того чтобы рассеять их, я написал этот текст
точного смысла.

Лонгчен Рабджам завершает комментарий на *Нелуг Дзод* следующими словами NDG 90b/6

Из безмерных небес познаваемых тем
Своей мудростью Сонм Лучей Солнца (т. е. Лонгчен Рабджам),
Собрав воедино сердечную сущность тантр, писаний и
наставлений,
Составил (это учение) на склоне горы Кангри Тходкар.

Лонгчен Рабджам в отличие от многих других буддийских авторов очень прямо и честно указывает на чужие ошибочные воззрения. Как гласит тибетская пословица: «Прямое указание на изъяны учеников является качеством учителя». Это делается не из гнева или грубости, а в силу его сострадательного ума и простоты, честной и открытой натуры. В *Чойинг Дзод* он пишет: CD 8b/5

Теперь слоны (т.е. подобные слонам заносчивые люди),
хвастающиеся тем, что являются (последователями) Ати,
Заявляют, что скопища мерцающих мыслей и есть
просветленный ум.
О! Эти глупцы (попали) в западную тьму.
Они далеки от смысла Дзогпа Ченпо.
Если вы не знаете (разницы между) силой
возникновения и силой (коренной осознанности),
Как вы можете понять сущность просветленного ума?

Подобно тому как говорил Будда в писаниях, Лонгчен Рабджам тоже объясняет, что может учить людей Дхарме, т. е. способу достижения просветления, только если люди следуют ей, поскольку у него нет такого могущества, чтобы принести просветление умам живых существ только потому, что он живет среди людей. Поэтому он стремится жить в уединении, тем самым более эффективно практикуя путь Будды и служа живым существам.^{RG 88a/5}

Ради живых существ я здесь.

Из сострадания даю некоторые (учения).

Но я не обладаю способностью принести им реализацию таковости.

Поэтому я живу один в лесу.

В (лесу), богатом чистой водой, изобилующем плодами, цветами и листвой,

Обнесенном оградой из... бамбука и виноградной лозы,

С прохладными, приятными и привлекательными бамбуковыми хижинами,

Да обретет мой ум безмятежное сосредоточение.

Там, не видимый ни людьми, ни демонами,

Поддерживая свое тело чистой водой и субстанциями аскетов

И медитируя на смысле нектаров-наставлений Ламы,

Да оставлю я свое живое тело.

Когда наступит время, постигая ясность момента смерти,

Освобождая ясность бардо в изначальном состоянии

И не отделяя себя от тел и изначальных мудростей,

Да достигну я спонтанной реализации двойных благ.

Читая теплые, чарующие и проникающие тексты Лонгчена Рабджама, можно почувствовать прикосновение его сострадательного ума. Приводимые ниже строки являются примером его спонтанных и естественных чувств, которые он выражает даже в научных трактатах.^{LT 211a/3}

Пусть всех тех,

Кто испытывает ко мне злобу или веру,

Всех, кто оскорбляет меня или прославляет, всех, кто следует мне,

Я быстро приведу (к просветлению).

Он завершает *Шингта Ченпо* следующими пожеланиями.^{SC-II 190a/2}

Да переживают мое счастье все живые существа,
 Да перейдут на меня страдания живых существ.
 До тех пор пока сансара не опустела,
 Да буду я вести живых существ (к счастью и
 просветлению).

Как и другие буддийские мастера, Лонгчен Рабджам использует страдание и непостоянный характер сансары в качестве инструментов для того, чтобы вдохновлять учеников к практике Дхармы. В *Терджунг Ринпочей Логью* он пишет:^{TRL 50b/3}

Жизнь непостоянна, как осенние облака;
 Юность непостоянна, как весенние цветы;
 Тело непостоянно, как одолженная собственность;
 Богатство непостоянно, как роса на траве;
 Друзья и родственники непостоянны, как покупатель в
 торговой лавке;
 Хоть сейчас они вместе, впоследствии они разлучатся
 как случайные попутчики;
 И тогда не замедлит явиться, как тень западной горы,
 владыка смерти...
 Рождение страшнее, чем смерть;
 Когда бы вы ни родились в сансаре, в ней не найдется
 места для счастья.

Будда сравнил существование с ямой, охваченной
 огнем...

Одним лишь изучением не достичь освобождения от
 страдания:

Может ли пациент вылечиться от болезни, только
 выслушав рецепт?

Во-первых, определившись посредством безупречного
 изучения,

Рассей все сомнения и измышления путем размышления.
 А затем, медитируя на этом, достигни освобождения (от
 страданий).

Итак, когда изучен безошибочный глубинный смысл,
 Важно практиковать его в одиночестве, в лесу...
 Неизвестно, когда угаснет эта жизнь, украшенная
 свободой и даром (человеческой жизни),

Она подобна глиняному сосуду.
Неизвестно, что наступит раньше —
Восприятие завтрашнего дня или следующей жизни.
Поэтому я взываю к вам: практикуйте Дхарму прямо
сейчас.
Труды этой жизни не завершатся до самой смерти.
Как только вы их прекратите, они по самой своей
природе будут завершены.
Трудно развивать веру в Дхарму,
Поэтому всякий раз, вспоминая (Дхарму), практикуйте ее.

Приводим ниже примеры шестичленных серий, данных Лонг-
ченом Рабджамом в *Меннгаг Дзод (MD)* с целью изложения и
иллюстрации различных этических, философских, религиозных
и медитативных аспектов Дхармы. Важными факторами вступ-
ления в Дхарму являются:^{MD 1b/4}

Шесть важных моментов, необходимых для вступления
в Дхарму:
Соблюдение дисциплины — основа пути;
Изучение без предубеждений различных областей
знания;
Умиротворение трех врат и собственного ума;
Воздержание от неблагих действий и совершение благих
действий;
Развитие стыда и совести, упрочение веры;
Следование добродетельному учителю и
добродетельным спутникам.
Это очень важно для начинающих.

Характерные черты уединения:^{MD 2a/4}

Шесть важных факторов жизни в уединении таковы:
Уединенное место с (положительными) признаками,
Где в прошлом жили великие практики,
Где собираются держатели обета, ибо это место не
загрязнено омрачениями,
Где нет отвлечений и развлечений,
Где легко обеспечить себя пропитанием,
И где нет опасностей, исходящих от людей, или от
нечеловеческих существ.

Лонгчен Рабджам подчеркивает, что сведение всех различных колесниц в одну является средством достижения буддства, и оспаривает мнение, согласно которому они считаются противоречащими друг другу учениями. Он завершает *Семныйд Нгалсо* следующими словами:^{SN 55b/4}

В наши дни обычные люди, чьи очи ума нечисты,
 Считают, что различные пути непрерывности (тантры) и
 совершенства (парамиты)
 Противоречат друг другу. Они не осведомлены о способе
 объединения их в одно целое.
 Посему они смотрят очами пристрастности.
 Здесь (в этом тексте) глубочайшие смыслы (всех) ян,
 причинности и результата,
 (Я) свел воедино в качестве метода для практики.
 Это было написано в цитадели Оргьен на Горе
 Белоснежной Вершины
 Восхождением Безупречных Лучей (т. е. Лонгченом
 Рабджамом).

Согласно воззрению Лонгчена Рабджамы, все качества девяти колесниц сводятся к осознанности, то есть к просветленному уму (*Byang-Chub Sems*) Дзогпа Ченпо:^{CD 10a/5}

Тексты шраваков, пратьекабудд и бодхисаттв
 Соглашаются друг с другом в (воззрении о)
 несуществовании «самости (личности)» и «самости
 (явлений)»
 И в подобной пространству свободе от умопостроений.
 В соответствии с текстами сокровенной и великой йоги
 Ати
 Практик остается в подобной пространству свободе от
 различений себя и других,
 В самовозникающей изначальной мудрости.
 Таким образом, весь смысл (предыдущих колесниц)
 собран в этой высшей сущности (осознанности).
 Классы (внешних тантр) — Крия, Упа и Йога —
 Согласны друг с другом в том, что посредством подобных
 облакам подношений себя, божества и созерцаний
 Практик достигает завершения очищения трех врат.
 В тайной ваджрной вершине, в царстве учений

Практик реализует восприятия, звуки и мысли как
божества изначального состояния
И завершает очищение трех врат.
Таким образом реализация этих (трех ян) завершена в
высшей сущности (осознанности).
Три (внутренние тантры) — Маха, Ану и Ати —
согласны друг с другом в следующем:
Мир и существа, все феноменальное бытие — являются
мужскими и женскими божествами и их чистыми
землями,
Всеобъемлющая сфера и изначальная мудрость
совершенны в единстве,
И первичная природа является неизменной и
самовозникающей изначальной мудростью.
В этой самой сокровенной (осознанности) все существа
(изначально) совершенны и вездесущи,
А (видимости) несотворенных чертогов в чистой земле
исполненного блаженства изначального пространства
Не имеют ни внутренних, ни внешних измерений.
Нет отличительных качеств усилия, приятия или
отвержения.
Все освобождено в бесконечном пространстве дхармакаи.
Таким образом реализация (деяти ян) всецело присут-
ствует в великой тайной сущности (осознанности).

Лонгчен Рабджам описывает постижение Дзогпа Ченпо просты-
ми, живыми, но проникающими в суть словами:^{NDG 92a/3}

Если вы постигаете, что сансара лишена основы, то это
(достижение) нирваны.
Если вы постигаете, что нирвана это только обозначение,
то это (достижение) всеобъемлющей сферы.
Если вы свободны от усилий и выходите за пределы ума,
то это (достижение) дхармакаи.
Если вы пребываете в созерцании без мыслей, то
это (достижение) выхода за пределы мыслей и
выражений.
Если нет умопостроений и привязанностей, то это
(достижение) естественного состояния.
Если вы выходите за пределы ума и растворяете
феномены, то это (достижение) первичного смысла.

Если вы свободны от «есть» и «нет», то это (достижение) свободы от крайностей.

Если вы отсекаете корень страхов и сомнений, то это (достижение) просветления.

(Учение Дзогпа Ченпо) является первичной и истинной сущностью;

Я учил этому ради будущих счастливых последователей.

Вы и другие счастливые последователи,

Добейтесь вечного достижения в состоянии растворения.

Ниже приводится несколько цитат из поэтических текстов Лонг-чена Рабджама, иллюстрирующих его видение человеческой жизни и мирских явлений, а также его способ объяснения воззрения, медитации и плода практики Махаяны:

MD 22a/3

Шесть аспектов, на которые надлежит опираться до окончательного достижения:

Оставьте родных и опирайтесь на безупречных духовных спутников;

Оставьте недобродетельных друзей и опирайтесь на обученных и квалифицированных учителей;

Оставьте соглашения и опирайтесь на всеобъемлющее согласие в Дхарме;

Предавайтесь изучению и размышлению и применяйте их к уму;

Оставьте города и пребывайте в уединении в горах;

Ищите учений и усердно практикуйте их.

Всякий, кто следует этому, быстро обретет достижения.

MD7b/1:

Для того чтобы усвоить истину об отсутствии самости объектов, наблюдайте, как они меняются в течение четырех времен года;

Для того чтобы воспринять непостоянство жизни, наблюдайте росу на траве;

Если вы в неведении относительно причины и следствия, наблюдайте семена и плоды;

Если вы в неведении относительно природы объекта восприятия и ума, наблюдайте сновидения.

Если вы в неведении относительно единого вкуса,
наблюдайте патоку и ее отражение,
А если вы в неведении относительно недвойственности,
наблюдайте воду и лед.
Эти зрелища являются великими противоядиями.

MD 43a/3:

Как отказаться от шести смешанных добродетельных
и недобродетельных действий:
Не опирайтесь на учителя, не имеющего духовной су-
щности, но ведущего к росту ненависти и привязан-
ностей;
Не принимайте ученика, являющегося недостойным
сосудом (для Дхармы) и думающего об изъятиях
(других);
Не практикуйте (так называемые) добродетели, (в дей-
ствительности) являющиеся накоплением неблагих
действий;
Не давайте милостыню, ожидая в ответ
уважения;
Не делайте подношений ради своих родных и ради
увеличения своего богатства;
И не давайте учений, предназначенных для того, чтобы
обмануть (людей) и добиться (личной) выгоды.
Всякий, кто следует этим советам, живет в согласии
с Дхармой.

MD 9a/5:

Шесть факторов, от которых зависит достижение
буддства:
Безупречный инструмент практики Дхармы зависит от
драгоценной человеческой жизни;
(Достижение освобождения) зависит от практики, по-
скольку без практики освобождения не достичь,
Практика зависит от совершенного знания,
Знание зависит от изучения,
Доведение изучения до совершенства зависит от
размышления,
И все зависит от того, есть ли у вас добродетельный
мастер.

MD 13a/4:

Шесть великолепных опор для практики Дхармы:
Относитесь к непревзойденным Трем Драгоценностям
как к высшему объекту почитания;
Относитесь к отказу от мирских дел как к высшей жертве;
Относитесь к вере, изучению и размышлению как к
высшему богатству;
Признайте в саморожденной природе Ума высшего друга;
Пусть отказ от привязанности к эгоистическим
желаниям будет вашей высшей установкой;
И признайте в Ламе Будду, ибо это высшее достижение.
Всякий, действующий таким образом, завершит два
накопления.

MD 64b/4:

Шесть важных качеств:
Сострадание к существам важно для постижения отсут-
ствия самости;
Вера в карму важна для преданности (*Mos-Pa*) пустоте;
Не оставаться в сансаре важно для пребывания в
безмятежности;
Не ожидать результатов важно для дачи милостыни;
Отказаться от хвастовства важно для соблюдения нрав-
ственной дисциплины,
Скромность в потребностях важна для жизни в уединении.
Всякий, обладающий этими шестью качествами, доведет
до полноты практику Дхармы.

MD 46a/1:

Необходимость шести равенств:
Необходимо (чувствовать), что ваш сын и ваш враг
равны, зная, что все существа шести уделов
являются матерями;
Необходимо видеть равенство золота и щебня (*Bong*),
осознавая, что материальное благосостояние есть
мираж;
Необходимо видеть равенство добродетельных и
недобродетельных поступков, поскольку в их
истинной природе нет причины и следствия;

Необходимо видеть тождество периодов медитации
и периодов вне медитации, осознавая истинную
природу шести сознаний;
Необходимо видеть неотличимость эмоций от мудростей;
Необходимо видеть равенство сансары и нирваны, по-
скольку их природа изначально чиста.
Распознавание этих равенств является великой йогой.

MD 48a/5:

Практика шести совершенств без разделения:
Не допускать, чтобы щедрость была украдена врагом-
жадностью;
Не допускать, чтобы грабитель — безнравственное
поведение — нарушал нравственную дисциплину;
Не допускать, чтобы оружие гнева пронзило терпимость;
Не допускать, чтобы цепь лени сковала результат
практики;
Не допускать, чтобы яд-колебание загрязнял
созерцание;
Не допускать, чтобы тьма-невежество омрачала
изначальную мудрость.

MD 50a/4:

Упражнение шести непревзойденных природ:
Отречение от деятельности омраченного тела,
Отречение от высказываний бессмысленной речи,
Отречение от проекций мыслящего ума,
Отречение от привязанностей к желанию удовольствия,
Отречение от приверженности к отвлечениям и
развлечениям,
Отречение от лести как средство защиты умов других
людей.

MD 59b/4:

Шесть сущностных методов практики колесниц:
Практика чистого восприятия через распознавание мира
и существ как иллюзорных видимостей;
Практика сострадания через распознавание сансары как
страдания;

Практика любящей доброты через распознавание существ шести уделов как матерей;
 Практика трех обетов через распознавание кармы как взаимозависимой причинности;
 Практика стадий зарождения и завершения через распознавание четырех посвящений с тремя вратами;
 Практика первичной природы через распознавание видимостей, звуков и мыслей как изначальной природы.
 Если вы совершенствуете эти практики, у вас не будет омрачений и ошибок.

MD 33Б/6:

Шесть ваджрных слов Дзогпа Ченпо:
 Дзогчен основы это упрочение Ума;
 Дзогчен пути это проникновение в основополагающий момент освобождения;
 Дзогчен плода это прекращение надежд и страхов;
 Дзогчен объектов это свобода восприятия без оценок;
 Дзогчен ума это возникновение мыслей как опор;
 Дзогчен смысла это естественное растворение движений.
 Всякий, кто реализует это, является царем йогин.

MD 74a/3:

Шесть уверенностей постижения глубокого видения таковы:
 Постигание феноменов как середины, свободной от крайностей;
 Постигание феноменов как великой ясности, единства;
 Постигание феноменов как равности, великого блаженства;
 Постигание феноменов как недвойственной единой сущности;
 Постигание феноменов как спонтанной полноты, свободной от пристрастия;
 Постигание феноменов как изначально чистых и естественных.
 Хотя эти уверенности и развивают, (в истинной природе) нет никого, кто желал бы такого постижения,

И само постижение никак не связано с горделивостью по поводу постижения.

Таким образом, эта *майическая йога* свободна от примеров.

MD 74a/5:

Если достигнута такая реализация, есть шесть способов освобождения:

Внешние объекты в самый момент их появления

Освобождены в (самом) появлении, как лед, тающий в воде.

Внутренняя способность к распознаванию в самый момент ее распознавания

Освобождена в (самом) распознавании как возникающие на воде пузыри.

Две промежуточные мысли в самый момент их движения

Освобождены в (самых) движениях, как молния в небе.

Звуки, обозначения и имена в самый момент их звучания

Освобождены в (самом) акте обозначения, как звуки эхо.

Теории о восприятии в самый момент их высказывания

Освобождены в (самом) высказывании, как исчезающие в небе радуги.

Результаты практики в самый момент их достижения

Освобождены в (самом) достижении, как желания, исполненные волшебной драгоценностью.

Природа является самоосвобожденной,
а противоядия — самоисчезающими.

Это — свобода от обозначений и объектов и спонтанный акт полного постижения.

TRL 52b/2

Узрите спонтанно возникающую мудрость — это царь воззрений,

Медитируйте на спонтанно возникающей ясности — это царь медитаций.

Упражняйтесь воспринимать феноменальное бытие как иллюзию — это царь деяний.

Достигните растворения в изначальном состоянии — это царь плодов.

Так вы станете Самантабхадрой в спонтанно совершенном состоянии.

YD 42a/6

Совершенный плод медитации таков:
 Достижение тел и мудростей через созревание
 отречения и постижения.
 Подобно солнцу и луне, не скрытым тучами,
 Когда природа свободна от омрачений,
 Это зовется просветлением, и тогда возникают
 спонтанно присутствующие благие качества
 И видимости тела, сознания и объектов восприятия.
 Привычное восприятие трех омрачений будет
 освобождено.
 (Подобно) лампе в разбитом сосуде и образу в
 раскрывшемся цветке,
 Спонтанно проявляются присутствующие благие
 качества.
 Когда освобождены привычные восприятия трех
 омрачений,
 Они предстают обителями будд, мудростями и телами
 Будды.

В текстах Лонгчена Рабджама он время от времени приписывает ту или иную цитату неверному источнику. Кроме того, он иногда меняет слова в цитате, однако смысл ее никогда не искажается. Согласно прославленному ученому Мипаму Намгялу (1846—1887), Лонгчен Рабджам заучил наизусть безмерные количества текстов. Многие свои сочинения он писал, находясь в уединении и не имея под рукой источников, на которые он мог бы сослаться. Поэтому он цитировал по памяти. Когда Мипам готовил к изданию *Пема Карпо* (РК) и комментариев на него, он не исправлял их, поскольку никакого искажения смысла не было, и относился к измененным местам в тексте как к признаку величия автора. В своем «Объяснении нескольких трудных моментов в *Йиджин Ринпочей Дзод*» Мипам говорит:^{KS35a/3}

В заголовках текстов-источников есть много ошибок. Хорошо известно, что Великий Всеведущий выучил наизусть сутры, тантры и комментарии на них, и стал повсеместно известен как «Человек из Самье с большим количеством текстов» (*bSahi-Yas Lung-Mang-Ba*). Говорится, что позже, когда он сочинял свои писания в уединении, не заглядывая в тексты,

он цитировал их по памяти, и это правда. Есть ошибки в (заглавиях) цитат, а также некоторые отличия в текстах цитат, но их смысл соответствует смыслу (изначальных) текстов. Это не ошибки поздних переписчиков. Они являются частью его текстов. И я сохранил их без исправлений, ибо они содержат в себе его великие благословения. В этих ошибках нет ни малейшего искажения важных моментов смысла. Если вы способны увидеть это, то могут произойти чудеса. Поэтому будет лучше, если и в будущем их никто не будет менять (или исправлять).

Имена Лонгчена Рабджама и их значение

В колофонах к различным своим сочинениям Лонгчен Рабджам использует свои разные имена, соотнося их с темой того или иного сочинения:^{LT209b/2}

В сочинениях, касающихся в основном толкуемых предметов и мирских наук, таких как поэтика, размерность и значение слов (языкознание), имя автора значится как: «Самьепа Цултрим Лодро (*bSam-Yas-Pa Tshul-Khrim Blo-Gros*)». В писаниях, общих для внешних и внутренних тантр, используется имя «Дордже Зиджид (*rDo-rJe gZi-brJid*)». В сочинениях, главным образом посвященных глубинным темам, объясняемых посредством стадий колесниц, а также словам и смыслам, разъясняющим разделы созерцания (*Ting-Nge-'Dzin*), автор указан как «Дримед Одзер (*Dri-Med A'od-Zer*)». В сочинениях, очень подробно разбирающих пространство непостижимой природы, используется имя «Лонгчен Рабджам». В текстах, в которых детально разъясняются колесницы, теории, таковость и так далее, автор указан как «Кункьен Нгаи Вангпо (*Kun-bKhyen Ngag-Gi dBang-Po*)».

ЧАСТЬ II

Антология текстов

Лонгчена Рабджама

по Дзогпа Ченпо

Краткое изложение разделов

Воззрение (основа):

1. Как сансара и нирвана возникают из «основы» как «видимости основы»

Первый раздел посвящен возникновению из «основы» (*жи, gZhi*) «видимостей основы» (*gAhi-sNang*), т. е. сансары и нирваны. Это философское воззрение встречается только в учении Дзогпа Ченпо. Раздел составлен из отрывков первых четырех глав текста *ЦигдонДзод (TD1-63)*, основанных на тантрах Дзогпа Ченпо, включая *Тхалгьюр, Лонгдрукпа, Ригпа Рангшар, Мутиг Пренгпа, Сенгге Целдзог и Дордже Нынгни Мелонг*.

«Основа» является изначальной чистотой, свободной от выражений и понятий. Она обладает тройственной природой изначальной чистой сущности (*нгово, Ngo-Bo*), спонтанно совершенной природы (*рангжин, Rang-bZhin*) и вездесущим состраданием (энергией) (*тугдже, Thugs-rJe*). Сострадание возникает в качестве «спонтанных видимостей основы» из «основы» с «восемью аспектами возникновения спонтанного совершенства» (*Lhun-Grub Kyi 'Ch'ar-Tshul brGyad*). Если при их возникновении мы не осознаем, что они являются саморожденными видимостями, то есть «основой» и «видимостями основы», а воспринимаем их как нечто иное, мы обуславливаемся тремя неведениями, или непросветленностями (*Ma-Rig-Pa*). Нас отвлекают различия между сансарой и нирваной, и мы попадаем в их ловушку. «Восемь аспектов возникновения спонтанного совершенства» «видимостей основы» возникают из «основы». Если при их возникновении мы осознаем, что они являются саморожденными видимостями, то не произойдет никакого отвлечения, и видимости растворятся в изначальной чистоте. Это достижение изначального буддства. «Видимости основы» являются основой освобождения, если мы понимаем, что они суть саморожденные видимости. Они представляют собой основу омрачения, если мы воспринимаем их как нечто, отличное от саморожденных видимостей.

Понятие «основы» в Дзогпа Ченпо ни в коем случае нельзя путать с понятием «универсальной сокровищницы-основы» (*кун-жи*, *Kun-gZhi*), принятым в философской школе читтаматра. «Сокровищница-основа» это фундамент различий между сансарой и нирваной. «Основа» же проявляется в трех аспектах: сущности, природе и сострадании, являющихся изначальными мудростями (*йеше*, *Ye-Shes*) абсолютного тела (*чоку*, *Ch'os-sKu*, *дхармакая*). Это подобная пространству коренная осознанность (*ригна*, *Rig-Pa*), незапятнанная сансарными феноменами.

Кроме того, чрезвычайно важно понимать различие между умом (*сем*, *Sems*) и изначальной мудростью (*йеше*, *Ye-Shes*). Ум представляет собой сансарное явление, запятнанное кармой и ее следами. Объектами ума являются иллюзорные видимости сансары, шесть объектов восприятия. Когда истинная природа ума, коренная осознанность, освобождается от ума, достигается просветление. Изначальная мудрость является качеством нирваны, она свободна от сансарной кармы, следов и умопостроений. Объектом изначальной мудрости является подобная пространству изначальная природа и светозарные обители будд, относящиеся к телам Будд и изначальным мудростям. «Видимости основы» являются основой освобождения, а сама «основа» и есть та цель, в которой достигается освобождение.

2. Карма сансарных действий — причина блуждания существ в иллюзорной сансаре

Во втором разделе речь идет о карме и сансарных действиях (*Srid-Pa sGrub-Pa'i Las*). Он представляет собой сокращенный перевод первого раздела четвертой главы *Шингта Ченпо* (*SC-I, 78b-97a*), основанной на сутрах Махаяны и других текстах, среди которых *Кармасатака*, *Махаянаратнакута-сутра*, *Суварнапрабхасоттама-сутра*, *Аватамсака-сутра*, *Уттаратантра-шастра*, *Ратнавали*, *Мадхьямакаватара*, *Абхидхармакоша* и *Абхисамаяланкара*. В своем воззрении о карме как о причине блуждания в сансаре в

результате омрачения Дзогпа Ченпо сходится с воззрением других традиционных текстов Махаяны. Обычные люди, обманываясь сансарой в силу своего неведения, привязываются к своей эгоистической самости, погруженной во тьму невежества и про-

низанной ядом негативных эмоций. В результате они приковывают себя кармическими цепями к мукам сансары.

Буддисты считают, что до тех пор пока мы не просветлены, не освобождены, мы будем бесконечно блуждать в мире в силу взаимозависимого причинного возникновения наших поступков и следов, создаваемых этими поступками, основой которых являются наши умственные оценки и неведение. Десять негативных и десять позитивных действий тела, речи и ума с их следами порождают мучительные и приятные рождения в различных уделах бытия. Регулярное действие причин и следствий называется кармой. В разделе также иллюстрируется причинная связь внешних и внутренних феноменов в контексте взаимозависимого возникновения.

3. Карма освобождающих благих действий как средство освобождения от сансары

В третьем разделе говорится о карме освобождающих действий (*Zhi-Bar sByor-Ba'i Las*). Это сокращенный перевод последнего раздела четвертой главы *Шингта Ченпо* (*SC-I, 97a-129a*), основанной главным образом на махаянских сутрах «второго поворота Колеса Дхармы» и на комментариях к ним. Среди этих текстов — *Арья-татхагата-гарбха-сутра*,

Махапаринирвана-сутра,

Арья-майтреяпариниричча-сутра, *'Phags-Pa gZungs-Kui rGyal-Pos Zhus-Pa, dPal-'PhrengSeng-Ge'iNga-RosGrasZhus-Pa, Bu-Mo Rin-Ch'en*

Gyis Zhus-Pa, Bu-Mo Dri-Ma Med-Pa Zhus-Pa, Acutac axасpикaнpаджнaпaрaмитa-сyтpа,

Пpажднaпaрaмитa-сaньчaягaтxа,

Уттapaтaнтpа-шacтpа, *Рaтнaвaли*, *Гyxьягapбxа-*

мaяджaлa-тaнтpа и *Двикальпa-тaнтpа* цикла Хeвaджpы.

Существа обладают сущностью Будды (санскр. *татхагатагарбха*), абсолютной истиной, хотя она и омрачена кармой и ее следами, порожденными тем, что мы хватаемся за них, из-за чего непросветленный ум и негативные эмоции заслоняют сущность Будды, как тучи заслоняют солнце. Существа обладают потенциалом стать буддами, если они следуют пути постижения и реализации сущности Будды. Для того чтобы рассеять препятствия и достичь освобождения, необходимо упражняться в двух накоплениях — заслуг и изначальной мудрости. Доводя до полноты два накопления, очищают негативную карму и ее следы, а также непросветленный ум. Таким образом постигают сущность Будды и, доводя

это постижение до полноты посредством медитации, обретают буддство. Это воззрение свойственно не только Дзогпа Ченпо, но и многим другим традициям Сутры Махаяны и Тантры.

Важно отметить в этой связи, как я объяснял во вступлении, что, согласно Дзогпа Ченпо, все существа обладают сущностью Будды, о чем говорят и сутры «второго поворота Колеса Дхармы» и их последователи, включая школу йогачара. Этому же учат и тантры. Но в отличие от йогачары, где сущность Будды считается «полностью укорененной» (*Yongs-Grub*), Дзогпа Ченпо рассматривает сущность Будды свободной от крайностей измышлений, выражений, обозначений и умопостроений. Лонгчен Рабджам указывает на то, что в понимании свободы от крайностей Дзогпа Ченпо близок к воззрениям школы мадхьямика-прасангика.

4. Философское воззрение на феноменальное бытие

Четвертый раздел посвящен философскому воззрению о постижении «основы», т. е. изначальной мудрости, которая не впадает ни в одну из двух крайностей — этернализма и нигилизма. Раздел представляет собой сокращенный перевод десятой главы *Шингта Ченпо* (SC-II, 60а-92а), основанной на сутрах Махаяны и тантрах, на тантрах Дзогпа Ченпо и на комментариях к ним. Среди этих текстов — *Арья-ратнакара-сутра*, *Арья-самадхинирмочана-сутра*, *Ланкаватара-сутра*, *Арья-ратнамегха-сутра*, *Аватамсака-сутра*, *Ратнаукта-сутра*, *Арья-майтреяпарипричча-сутра*, *Дохакоша*, *Гухьягарбха-маяджала-тантра*, *Padma-rNam-Par Rol-Pa*, *sPyan-Ras gZigs brTul-Zhugs*, *rMad-Byung rGyal-Po*, *dGongs-'Dus*, *Dun-Byed rGyal-Po*, *Муламадхьямакарика-праджня* и *Муламадхьямака-вритти-прасанна-пада*.

В разделе разъясняются: сущность нерожденного феноменального бытия (пустоты); воззрение о постижении; непросветленный ум, который надлежит очистить, и мудрость осознания — свободная от крайностей истинная природа ума, очищающая омрачения. В разделе подчеркивается, что посредством теоретических высказываний и интеллектуального понимания невозможно ни постичь сущность, ни довести до созревания постижение «основы». В разделе закладывается фундамент воззрений, общих для Дзогпа Ченпо и традиций Сутры Махаяны и Тантры.

Медитация (путь):

5. Медитация на смысле воззрения

В пятом разделе разбирается медитация на воззрении. Это сокращенный перевод первого раздела одиннадцатой главы текста *Шингту Ченпо (SC-II, 92a-123b)*, основанной на махаянских сутрах, тантрах, тантрах Дзогпа Ченпо и комментариях к ним. Сюда включаются *Самадхираджа-сутра*, *Ратнакута-сутра*, *Ратнамегха-сутра*, *Праджняпарамита-сутра*, *Упалипарипричча-сутра*, *Таттвапракаша-сутра (?)*, *Саньча-ягатха-сутра*, *Ye-Shes Rol-Pa*, *Ye-Shes mNgon-Par Byung-Pa'i rGyud Phyi-Ma*, *sGyu-'Phrul rdo-rJe*, *Kun-Byed rGyal-Po*, *Абхисама-ланкара-сутра*, *Чатушишатака-шастра*, *Доха*, *Чарьямелапака-прадипа* и *Бодхичарьяватара*.

Утвердившись в воззрении, следует медитировать на нем для того, чтобы обрести постижение его смысла. В этой главе разбираются различные уровни медитации для практикующих с высокими, средними и низкими способностями. Практикующие с высокими способностями обретают освобождение в постижении естественного состояния ума, т.е. изначального состояния. Практикующие средних способностей упражняются в этом постижении и постигают врожденную мудрость через пять аспектов медитации и восемь способов созерцания. Практикующие низших способностей упражняются в постижении изначального состояния и обретают знаки различных способов сосредоточения посредством медитации в состоянии покоя, медитации прозрения и их единства. Эти медитации прямо или косвенно знакомят с медитациями и постижениями Тантры и Дзогпа Ченпо, приводят к ним либо закладывают для них основание.

6. Двадцать семь практик Дзогпа Ченпо

В шестом разделе говорится о медитации Дзогпа Ченпо. Это сокращенный перевод *Чангчуб Ламзанг (BL 43a-52a)* — наставления, вобравшего в себя суть практики медитации Дзогпа Ченпо, которое разъясняется в тексте Семнид Нгалсо (SN) — «Расслабление в естественном состоянии ума», где приводится классификация видов медитации. Речь идет о двадцати семи практиках: четыре направлены на то, чтобы определиться в воз-

зрении; двадцать — на постижение воззрения, три — на обретение уверенности в плоде медитации. Наставление состоит в том, что практикующие, уже готовые к такой практике, должны посвящать каждому из двадцати семи ее видов пять дней, три дня или по крайней мере один день.

7. Естественнo освобожденный ум — Великое Совершенство Дзогпа Ченпо

Седьмой раздел является полным переводом текста «Естественнo освобожденного ума» (*Sems-Nyid Rang-Grol*) (SR). Этот текст во многих местах труден для понимания, а разъясняющих комментарии к нему нет. Он проливает свет на воззрение о том, что все феноменальное бытие есть не что иное, как Ум, свободный от всех омрачений и измышлений. Текст состоит из трех глав, содержащих в целом семьсот сорок три стихотворные строки. В нем даются наставления по воззрению, медитации и плоду естественнo освобожденного и просветленного ума, нерoжденного и свободного от умопостроений, восприятия и оценок. В первой главе речь идет о достижении самоосвобождения через постижение воззрения «основы». Вторая глава посвящена достижению самоосвобождения через переживания на пути медитации. В третьей говорится о достижении самоосвобождения через обретение великого, спонтанно совершенного плода Дзогпа Ченпо.

8. Наставления по медитации естественнo освобожденного ума, Великого Совершенства (Дзогпа Ченпо)

Восьмой раздел представляет собой полный перевод текста *Ламрим Ньингпой Донтхрид* — «Смысловые наставления о сущности стадий пути» (NDK. 17b-28a). Здесь подробно объясняются способы практики сущностных учений, данных в тексте «Естественнo освобожденный ум» (SR). Есть три раздела практики. Первый представляет собой наставления для практикующих высокого уровня по достижению самоосвобождения в этой же жизни. Он включает предварительные практики, непосредственное введение и медитацию, а также превращение различных видов деятельности в период после медитации в практику или в опору для практики. Второй раздел содержит

наставления для практикующих средних способностей по достижению самоосвобождения посредством созерцания Ясного Света, основы проявлений промежуточного состояния (*бардо, Bar-Do*).

В третьем разделе приводятся наставления для практикующих низкого уровня по развитию добродетельного восприятия и по медитации в промежуточном состоянии для достижения самоосвобождения или хотя бы лучшего перерождения. Конечным плодом этих практик является обретение буддства, наделенного тремя телами Будды и пятью изначальными мудростями.

9. Практики и достижение пяти путей Махаяны

В девятом разделе речь идет о стадиях пяти путей (*Lam-lNga*) в соответствии с сутрами. Это сокращенный перевод последнего раздела одиннадцатой главы *Шингта Ченпо* (SC-II, 123b-136a), основанной на махаянских сутрах, текстах и комментариях. Сюда включаются *Ратнакута-сутра*, *Аватамсака-сутра*, *Арья-субахупари причча-сутра*, *Комментарий на Панчавимшатиса-хасрика-праджняпарамиту*, *Великий Комментарий на Арья-аситасахасрика-праджняпарамиту*, *Уттаратантра-шастра*, *Абхисамаяланкара-шастра*, *Махаянасутраланкара-шастра* и *Мадхьянтавибханга-карика*.

В разделе разъясняются практики в соответствии с «тридцатью семью аспектами просветления» (*Byang-Ch'bu Kyi Phyogs Ch'os Sum-Chu rTsa-bDun*) на стадиях первых четырех путей — накопления, применения, видения и медитации, — в результате чего достигается путь «за пределами обучения», являющийся буддством. Важно отметить, что между методами практики, применяемыми на стадиях путей сутр, тантр и тантр Дзогпа Ченпо, имеются значительные различия. Но все они упражняют в «тридцати семи аспектах просветления» на стадиях «пяти путей» и доводят их до созревания. Следовательно, для того чтобы понять путь практики в Дзогпа Ченпо, важно изучать аспекты, стадии и пути, излагаемые в этом разделе и в других — общих — текстах.

10. Практики и достижения путей и стадий Тантры

Десятый раздел посвящен стадиям пути тантрической практики. Это сокращенный перевод двадцать первой главы *Пема*

Карпо (РК-II, 175а-183а), где приводится сравнительный анализ сутрических и тантрических путей на основе текстов Сутры и Тантры. Среди этих текстов: *Самадхираджа-сутра*, *sGu-'Phrul Dam-Pa*, *Абхисама-ланкара-шастра*, *Махаяна-суптраланкара-шастра* и *Чатухашатака-шастра*.

Доводя до созревания ум (*Sems*) и работая с энергией (*rLung*) в четырех кругах каналов (*rTsa-'Khor bZhi*), реализуют «тридцать семь аспектов просветления» на первых четырех путях и обретают качества десяти уровней просветления (бхуми). В качестве окончательного плода достигают пути «за пределами обучения», т. е. самого буддства, и, умиротворив ум и психические события в первичной сфере, пребывают в этом состоянии, обладая телами Будды и изначальными мудростями.

11. Достижения путей, стадий и видений Дзогпа Ченпо

Одиннадцатый раздел посвящен достижению путей Дзогпа Ченпо. Приводятся выдержки из текстов *ЧойингДзод* (CD), *Намкха Лонгчен*(NKC), *Намкха Лонгсэл*(uK\$) из *Лама Янгтиг* (том II), *Семныйд Рангдрол* (SR) и *ЦигдонДзод* (TD). В них разъясняется достижение просветленного ума (*Byang-Ch'ub Sems*) и «четырех видений» (*sNang-Ba bZhi*), являющихся реализацией практик Тходгел и Трегчод, принадлежащих учению Дзогпа Ченпо. Практикуя «просветленный ум» и «четыре видения» Дзогпа Ченпо, в конечном счете реализуют пути и стадии, а также «тридцать семь аспектов просветления». Ум и психические события растворяются во всеобъемлющей сфере, и из сферы абсолютного тела возникают формы тел Будд со всеми остальными качествами Будды. Они служат потребностям существ, принимая облик различных проявлений с изначальной мудростью двойного знания (*mKhyen-gNyis*).

Этот раздел очень краток. Я не включил в него никаких текстов Лонгчена Раджама, дающих подробные объяснения «четырех видений». Главной целью раздела является лишь объяснение принципов пути практики, общих для тантр Дзогпа Ченпо и общих сутр и тантр. В подробности же такого учения надлежит посвящать лишь тех, кто уже в достаточной степени выполнял общие практики.

Плод

12. Достижение плода — тел Будды и изначальных мудростей буддства — в сутрах махаяны и тантрах

В двенадцатом разделе речь идет о плоде пути практики. Это сокращенный перевод двадцать второй главы *Пема Карпо* (РК-II, 183a-192b), основанной на махаянских сутрах и тантрах, среди которых: *Аватамсака-сутра*, *Арьяманджушринамасамгити-тантра*, *Чакрасамвара-мула-тантра*, *Падмамукута-тантра*, *Махагуру-гухьягарбха-тантра*, *Уттаратантра-шастра*, *Махаяна-сутраланкара-шастра* и *Мадхьямакаватара*.

Завершив десятый уровень (*Sa-bChu-Pa*) и четвертый путь, обретают плод, пятый путь, то есть буддство. Основой буддства являются тела Будды (*sKu*), а сущностью — изначальная мудрость (*Ye-Shes*).

В этом разделе, основанном на Манджушринамасамгити-тантре и Гухьягарбхамаяджала-тантре, выделяют пять разновидностей тел Будды, включающие трикаю — т. е. три тела Будды: абсолютное тело (*чоку*, *Ch'os-sKu*, санскр. *дхармакая*), тело блаженства (*лонгку*, *Longs-sKu*, санскр. *самбхогакая*) и проявленное тело (*тулку*, *sPrul-sKu*, санскр. *нирманакая*). Три тела Будды, а также великое тело блаженства (или просветленное тело) (*bDe-Ba Ch'en-Po'i sKu* или *Ngon-Par Byang-Ch'ub Pa'i sKu*) и нерушимое ваджрное тело (*Mi-'Giur rDo-rJe'i sKu*) составляют пять тел Будды. Во многих текстах, например в Суварнапрабхасоттама-сутре, рассматриваются только три тела Будды. Махаяноттаратантра-шастра и Махаяна-сутраланкара и другие тексты приводят четыре — три тела Будды и великое тело блаженства. Эти классификации составлены на основе различных качеств тел Будды, но все они едины по сути и относятся к одному и тому же явлению — буддству. В Шингта Ченпо говорится:^{SC-II 157a/2}

(Различные системы классификации тел Будды) являются лишь способами различения и объяснения качеств (тела Будды). В истинном смысле они не отличаются друг от друга, поскольку являются просто разными способами классифицировать дхарму буддовости. Сущность у них одна и та же.

Изначальная мудрость, сущность тел Будды, проявляется в пяти аспектах. Это изначальная мудрость всеобъемлющей сферы, зеркалоподобная изначальная мудрость, изначальная мудрость равенности, различающая изначальная мудрость и изначальная мудрость свершения (или просветленных деяний). Раздел завершается описанием деяний Будды, спонтанно исполняющих нужды существ.

13. Тела Будды и изначальные мудрости согласно Дзогпа Ченпо

Тринадцатый раздел посвящен плоду практики. Это сокращенный перевод одиннадцатой главы *Цигдон Дзод* (TD 227b-240a), основанной на двух древних тантрах — *Тхалгьюр* и *Рангшар*. Я включил также цитаты из других текстов, в том числе из *Аватамсака-сутры*, *Махаяна-сутраланкары*, *Абхисамаяламары*, *Махаяноттаратантры* и *Мадхьямакаватары*.

Глава описывает достижение тел Будды и изначальных мудростей — плода пути практики. Тело Будды проявляется в трех аспектах: это абсолютное тело, тело блаженства и проявленное тело. Абсолютное тело обладает тремя изначальными мудростями, называемыми «изначальными мудростями в основе» (*gZhi-gNas Kyi Ye-Shes*). Это изначальная мудрость исконной чистой сущности, спонтанно совершенной природы и вездесущего сострадания. Такая классификация изначальной мудрости абсолютного тела основана исключительно на тантрах Дзогпа Ченпо. Тело блаженства наделено пятью изначальными мудростями, которые называются «изначальными мудростями, наделенными качествами» (*mTshan-Nyid 'Dzin-Pa'i Ye-Shes*). Это изначальная мудрость всеобъемлющей сферы, зеркалоподобная изначальная мудрость, изначальная мудрость равенности, различающая изначальная мудрость и изначальная мудрость свершения. Проявленное тело наделено двумя изначальными мудростями, называемыми «изначальными мудростями вездесущности» (*Kun-Khyab Kyi Ye-Shes*). Это изначальная мудрость двух видов знания (*mKhyen-gNyis*) — знания «таковости» (*Ji-lNa-Ba*) и знания «многообразия» (*Ji-sNyed-Pa*).

Традиция Дзогпа Ченпо сходится с махаянскими сутрами и тантрами в их истолкованиях общего воззрения, медитации и плода

касательно относительной истины, а также в их понимании общего смысла абсолютной истины. Но относительно конкретного смысла сокровенной сущности абсолютной истины в Дзогпа Ченпо есть уникальное истолкование воззрения, медитации и плода. Суть этих уникальных особенностей Дзогпа Ченпо такова:

Воззрение. «Основа» есть абсолютная чистота, а «видения основы» суть источник и способ возникновения заблуждений, которые проявляются как сансара и нирвана.

Медитация. Сокровенная сущность пути практики отличает коренную осознанность (ригпа) сущности Будды от ума и остается в ней незапятнанно и непоколебимо. Практикующий распознает видимости как энергию, игру и видение коренной осознанности.

Плод. Достижение абсолютного тела, являющегося единством изначально чистой сущности (пустоты), спонтанно совершенной природы (ясности) и вездесущего сострадания (энергии).

ВОЗЗРЕНИЕ (ОСНОВА)

1.

Как сансара и нирвана происходят
из «основы» в виде «видимостей
основы», согласно Дзогпа Ченпо

В *Тхегчог Дзод*, *Цигдон Дзод* и других работах Лонгчен Рабджам объясняет «основу» как изначальную чистоту и возникновение «видимостей основы» и заблуждений посредством цепи двенадцати звеньев взаимозависимого возникновения, согласно сокровенным тайным учениям Дзогпа Ченпо. Он разъясняет разницу между четверичной «сокровищницей-основой» и «дхармакаей» (абсолютным телом Будды или телом Дхармы), а также между «умом» и «изначальной мудростью» (*джняна*). Ниже приводится сокращенный перевод избранных отрывков из *Цигдон Ринпочей Дзод* (TD):

Основа (жи, gzhi): изначально чистая (кадаг, da-dag)
сущность (нгово, ngo-bo)^{TD 8a/3}

Изначальная чистота исконной основы запредельна крайностям бытия и небытия и является великим выходом за пределы (объектов) восприятия и выражения. Поскольку сущность (*нгово*) (основы) изначально чиста, она запредельна крайности бытия — этернализму — и не сводится к объектам или качествам. Поскольку природа (основы) спонтанно совершенна, она запредельна крайности небытия — нигилизму — и присутствует как чистота или первичная природа (*чоньи*, *Ch'os-Nyid*) пустотной ясности, как природа изначального Будды, как состояние (*dGongs-Pa*) неизменного абсолютного тела (дхармакаи); она не существует ни как сансара, ни как нирвана, и является великой самовозникающей коренной мудростью, присутствующей с изначальных времен подобно пространству.

^{12a/2} В Рангшаре (в тантре *Рангшар*) говорится: «Изначальная чистота, основа, присутствует (как) сущность [суть], природа [знак] и сострадание [энергия]. Сущность есть непрерывность неизменной коренной мудрости, называемая природой «подобного сосуду юного тела» (*gZhon-Nu Bum-sKu*). Природа есть непрерывные проявления пяти светов. Видимости сострадания

(проницают все) как безоблачное небо. Они называются природой изначальной чистоты, поскольку не впадают ни в какие (крайности) измерений или пристрастий.

Как возникают видимости основы (*gZhi-sNang*)

^{15a/2} Когда разбита оболочка (*rGya*) «подобного сосуду юного тела», т. е. изначальной основы исконной чистой внутренней всеобъемлющей сферы, поток (*gYos-Pas*) энергии/ветра изначальной мудрости приводит к мгновенному саморожденному проявлению (*'Phags*) коренной мудрости из основы в качестве «восьми спонтанно совершенных врат» (*Lhun-Grub Kyi sGo-bGyad*)²³.

^{15a/5} Поскольку все (нирвана и сансара) спонтанно возникает из проявлений «восьми спонтанно совершенных врат», говорят о «великом одновременном возникновении видимостей сансары и нирваны». Когда они (видимости) возникают из внутренней ясности (*Nang-gSal*) как внешняя ясность (*Phui-gSal*), видимости (их) сущности (*Ngo-Bo*) суть саморожденная ясность, или пространство беспрепятственности; видимости (их) природы (*Rang-bZhin*) суть изначальное (или естественное) сияние (*gDangs*) в виде пяти светов, а возникновение сострадания (*Thugs-rJe*) есть выражение

²³ TCD-I, 203a/2 (Восемь спонтанно совершенных врат (*Lhun-Grub sGo-brGyad* или *Ihun-Grub Kyi 'Ch'ar-Tshul brGyad*) суть:) (1) Поскольку (в основе, т.е. изначальной чистоте,) пространство возникновения (видимостей основы) в качестве энергии сострадания (*Thugs-rJe*) непрерывно, возникает сострадание к живым существам. (2) Поскольку пространство возникновения в качестве света (*A'od*) непрерывно, возникают саморожденные света изначальной мудрости в качестве цветов радуги и пронизывают все видимости. (3) Поскольку пространство возникновения в качестве изначальной мудрости (*Ye-Shes*) непрерывно, оно остается в состоянии немышления. (4) Поскольку пространство возникновения в качестве тела (*sKu*) непрерывно, тела ясности [ясный свет] (в облике) мирных и гневных (будд) заполняют пространство. (5) Поскольку пространство возникновения в качестве недвойственности (*gNyi-sMed*) непрерывно, нет анализа (объектов) как множественного или единичного. (6) Поскольку пространство возникновения в качестве свободы от крайностей (*mTha'-Grol*) непрерывно, спонтанное совершенство ясно как саморожденная сущность. (7) Поскольку пространство возникновения в качестве врат чистой изначальной мудрости (*Dag-Pa Ye-Shes*) (т.е. нирваны) непрерывно, вверху возникают видимости изначальной чистой сущности — проявления, подобные безоблачному небу. (8) Поскольку пространство возникновения в качестве врат нечистой сансары (*Ma-Dag 'Khor-Ba*) непрерывно, внизу возникают видимости шести классов существ.

предусмотрительности подобного безоблачному небу пространства. (Таково возникновение видимостей основы из основы).

^{16b/4} Когда возникают (видимости основы), феноменальное бытие проявляется как свет и тела (Будды). Об этом говорят как о спонтанно совершенном измерении (будд) (*Lhun-Grub Kyi Zhing-sNang*). Из энергии сущности этого (измерения) возникают видимости самбхогакаи, из энергии их качеств возникают видимости свабхаванирманакаи, а из их энергии сострадания возникают врата (аспекты) сансары, подобные сновидениям.

Освобождение как изначальный Будда

^{18a/3} В самый момент возникновения (коренной осознанности) из основы естественно возникают «восемь спонтанных видимостей основы». Если (при этом) не оценивать эти видимости, не считать их чем-то иным и с чистым умом (*gZu-Bo'i Blos*) распознавать их как естественную светимость (или саморожденное излучение) (*gDangs*) все движения (*Gyu-Ba*) (коренной осознанности) прекращаются в ней самой. В момент первого движения благодаря осознанию самосущности саморожденных видимостей развивается осознание (истинного смысла)... В момент второго движения рассеиваются заблуждения и развивается (совершенство) изначальной мудрости. Таково развитие (самой) основы как результата (просветления), и его называют возвратом к просветленности (или самоосвобождением) через постижение сущности изначального буддства. Растворение саморожденных видимостей в изначальной чистоте и просветление в основе называют (также) Владыкой вселенского блага, или Всеблагим (изначальным Буддой).

Возникновение заблуждения ('Khrul-Tshul)

^{20b/3} Существа, не постигая сущности «видимостей основы» (как они есть), отвлекаются заблуждениями... Когда (феномены) возникают как «видимости основы», возникает и познавательная способность, являющаяся энергией сострадания, естественно присутствующая (в природе) ясности и мудрости со способностью анализировать объекты. (В этот момент), в силу (*lTos-Nas*) неузнавания себя (как она есть), она (т.е. сущность «видимостей основы») проявляется (*mTshungs-lDan*) как три неведения, или непросветленности (*marig-na, Ma-Rig-Pa*):

- a) Неузнавание (самой) возникшей познавательной способности как (изначальной чистоты) есть неведение тождества с природой причины (*rGyu bDag-Nyid gChig-Pa*).
- b) Одновременное возникновение познавательной способности и неузнавание саморожденной сущности (т. е. наблюдение спонтанно совершенных проявлений без постижения того, что они суть саморожденные видимости, лишённые самобытия,) есть «врожденное неведение» (*lHan-Chig sKyes-Pa*).
- c) Восприятие саморожденных проявлений как чего-то иного (то есть в контексте воспринимающего и воспринимаемого) есть неведение истинной природы всего концептуального (*Kun-Tu brTags-Pa*).

Эти три неведения имеют единую сущность (*Ngo-Bo*) и различные аспекты (*lDog-Pa*). Так, анализируя саморожденные проявления, впадают в отвлечение по причине неузнавания «основы» и «видимостей основы», непонимания основы (как) сущности, природы и сострадания, непризнания спонтанного совершенства как «видимостей основы», и в силу оценивания (саморожденных проявлений) как чего-то иного. Когда через аспект причины, (то есть в силу) трех неведений, четырех состояний²⁴ и нечистых умопостроений обманываются видимостями (основы), впадая в (двойственное) восприятие с оценивающим и оцениваемым, шесть мыслей²⁵ (*Yid*) проявляются как непрерывный оценивающий, а шесть эмоциональных загрязнений²⁶ возникают как сон,

²⁴ TD 22a/3 Четыре состояния (или четыре условия заблуждения): (1) (В силу трех неведений) возникает (из) самого себя незнание «видимостей основы», обуславливающее причину (заблуждения). (2) Возникновение (видимостей основы) как объектов является условием концептуально [воспринимаемых] объектов. (3) Их оценка в качестве «я» и «мое» является уполномочивающим условием. (4) Одновременное возникновение этих трех (условий) является условием, непосредственно предшествующим заблуждению.

²⁵ TD 21b/4 Шесть мыслей (*Yid*): Мысль, связанная с неведением; мысль сознания ума; мысль о поиске, мысль об узнавании, грубая (эмоциональная) мысль и созерцательная мысль.

²⁶ ND 21a/6 Шесть эмоций: неведение, вождение, ненависть, невежество, гордость и зависть. Неведение превалирует во всех пяти ядах, а невежество является одним из них. Поэтому они считаются различными.

сковывающий коренную осознанность, и существа оказываются во власти иллюзии видимостей шести объектов²⁷.

^{24a/4} Когда коренная осознанность возникла (*Phags*) из «основы» и (еще) не созрела (через постижение того, как оно есть), мы блуждаем в трех мирах и шести уделах бытия в силу двенадцатичленного взаимозависимого причинного возникновения из-за (своей) индивидуальной кармы... (Двенадцать звеньев взаимозависимой причинности таковы:)

- 1) Когда из «основы» проявляются «видимости основы», из энергии коренной осознанности возникает способность к умственному познанию, которая, поскольку она сопровождается неузнаванием своей собственной сущности, является *неведением* (*маригпа*, *Ma-Rig-Pa*).
- 2) Оно порождает заблуждение, чем являются *психические образования* (самсары), [формирующие карму] (*'Du-Byed*).
- 3) Из них возникает анализирование особенностей объектов, т. е. *сознание* (*rNam-Shes*), или способность к восприятию.
- 4) (Оно порождает) различение (объектов) через такие обозначения как «это объект» и «это проявление», после чего восприятие оценивает названные объекты как формы. Таково первичное заблуждение существования (сансары), представляющее собой *имя и форму* (*Ming-gZugs*), т. е. пять совокупностей или скандх.
- 5) Из них формируются чувства, которые направлены к шести объектам восприятия, являющимися шестью *опорами [чувств]* (*sKyem Ch'edDrug*).
- 6) Они порождают оценивание объектов, являющееся *соприкосновением* (*Reg-Pa*) (между объектами, органами чувств и сознаниями).
- 7) Из них возникает привязанность и гнев (или приятные, неприятные) и нейтральные переживания, являющиеся [ощущением] (*Tshor-ba*).

²⁷ TD 21a/б Шесть объектов: форма, звук, запах, вкус, чувство и другие феномены (дхармы).

- 8) Ощущение порождает привязанность к объектам, называемое *жаждой* [желанием] (*SrecL-Pa*).
- 9) Из нее возникает *схватывание* [привязанность] (*Len-Pa*), т. е. стремление не разлучаться с объектом желания.
- 10) Схватывание приводит (к формированию) неопределенных видимостей, ...переживаний и бесчисленных заблуждений; это — *становление* [существование] (*Srid-Pa*), порождающее
- 11) *рождение* (*sKye-Ba*) в мире желаний, мире форме или мире без форм.
- 12) Рождение влечет за собой старость и болезнь, вплоть до смерти, (это звено называется *старость и смерть*) (*rGa-Shi*). Так этот процесс повторяется снова и снова, и мы непрерывно блуждаем (в сансаре). Это первое возникающее из «видимостей основы» звено двенадцатичленной цепи взаимозависимого возникновения, являющейся причиной сансары. После чего постоянно проявляются одно за другим звенья цепи, и мы снова и снова перерождаемся в разных уделах бытия (сансары).

26a/4 Таким образом, иллюзорные видимости проявляются как сансара в силу кармических следов (*багчаг*, *Bag-Ch'ags*) незнания (истинной природы проявлений) такими, (как они есть), и приписывания им независимого существования. Так, видимости утверждаются как (пять) совокупностей, (восемнадцать) элементов и (двенадцать) опор [органов чувств] тела индивидуального существа из жизни в жизнь и навсегда остающегося в сансаре.

40a/6 Сущность Будды присутствует и пронизывает природу (*Khams*) живых существ... В *Дордже Семпа Ньингги Мелонгги Гьюд* сказано: «Сущность Будды присутствует во всех живых существах в мире и пронизывает их, как масло пронизывает кунжутное семя».

Некоторые основополагающие моменты воззрения Дзогпа Ченпо:

РАЗЛИЧИЕ МЕЖДУ СОКРОВИЩНИЦЕЙ-ОСНОВОЙ И ДХАРМАКАЕЙ

52a/4 Поскольку универсальная сокровищница (или сокровищница-основа) (*кунжи*, *Kun-gZhi*, санскр. *алая-виджняна*) есть

корень сансары, то она представляет собой основание всех кармических следов, подобно дну пруда. Поскольку дхармакая (абсолютное тело) есть корень нирваны, то она является свободой от всех следов и исчерпанием всех омрачений...

В состоянии ясной, подобной океану дхармакаи корабль сокровищницы-основы, на котором находится множество пассажиров — ум и сознания чувств, а также большой груз — карма и кармические следы, отправляется в путь (к просветлению) через состояние коренной осознанности — дхармакаи.

В некоторых сутрах и тантрах аспект «основы» называется сокровищницей-основой. Люди, не понимавшие истинного смысла, полагали, что основа и сокровищница-основа есть одно и то же. Это серьезная ошибка. Если они одно и то же, то из этого следует, что в просветлении есть множество изъянов: ведь если сокровищница-основа содержит кармические следы, то они должны быть и в дхармакае; если сокровищница-основа постоянно меняется, то и дхармака должна меняться; ведь если сокровищница-основа временна, то и дхармака должна быть временной.

Сокровищница-основа

^{53a/5} *Суть.* Неведение и нейтральное состояние, принадлежащие к (категории) ума и психических событий, становятся основанием всей кармы и кармических следов сансары и нирваны...

Определение. Она называется универсальной сокровищницей-основой (*Kun-gZhi*), поскольку является основанием, где содержится множество кармических следов.

Классификация. Есть четыре аспекта.

- а) Аспект (неведения, незнания коренной осознанности, которое) с изначальных времен возникает одновременно с коренной осознанностью, как золото и его окись. Этот аспект называется «абсолютной изначальной сокровищницей-основой» (*Ye Don-Gyi Kyn-gZhi*). Этот вид неведения, или непросветленности, (определяется в качестве такового) по отношению (*lTos-Pa'i*) к просветлению и является первоначальным основанием всех сансарных явлений.

- b) Нейтральное состояние, являющееся основой аспекта действия (кармы) и изначальным основанием, которое привязывает (существо) к сансаре и нирване его различными действиями. Это «первичная сокровищница-основа единства» (*sByor-Ba Don-Gyi Kyn-gZhi*).
- c) Нейтральное состояние, являющееся аспектом различных дремлющих действий ума и психических событий, которые создают (рождения) в сансаре. Это «сокровищница-основа разнообразных следов» (*Bag-Chags sNa Tshogs-Pa'i Kyn-gZhi*).
- d) Неведение, являющееся основой возникновения трех различных аспектов проявлений тел: плотного тела с его членами и вторичными частями, сформированного из атомов (в мире желаний); ясного тела света (в мире форм) и тела, проявляющегося как медитативная погруженность (в мире без форм). Это «сокровищница-основа тела кармических следов» (*Bag-Ch'ags Lus-Kyi Kun-gZhi*).

Дхармакая (абсолютное тело)

55a/4 *Суть.* Подобная пространству коренная осознанность, незапятнанная сансарой...

Определение. В тантре *Тхалгьюр* говорится: «По определению, Дхарма (*Ch'os*) означает совершенный путь. Тело (*sKu*) означает совершенство происходящего из него [из пути]».

Классификация. В той же тантре говорится: «Она подразделяется на *каи* — дхармакаю, самбхогакаю и нирманакаю...»

Согласно (истолкованию Дзогпа Ченпо), дхармакая описывается как абсолютное тело чистой природы, пребывающее в основе с качествами сущности, природы и сострадания. В тантре *Рангшар* сказано: «Сущность, природа и сострадание суть качества дхармакаи».

Разница между умом и изначальной мудростью

56a/1 Чем бы не являлся ум, это явление сансары. Когда изъяны, то есть разновидность кармы и кармические следы, возникают как пятна, связанные с его коренной осознанностью, мы го-

ворим о существе. Через ум существа впадают в отвлечение и перерождаются в шести уделах бытия (*Gro-Drug*). Тот, чья коренная осознанность освобождается от ума, зовется Буддой, независимым от преходящих загрязнений. Чем бы ни являлась коренная осознанность, она представляет (явление) нирваны. Она, подобно огню, сжигает карму и кармические следы. Поскольку она независима от каких бы то ни было умопостроений, ее природой являются пустота и подобная пространству ясность.

Ум согласно сокровенному Учению Дзогпа Ченпо

^{60b/1} Сутью ума (*Sems*) является познавательная способность (в виде) оценивающего и оцениваемого (в форме), соответствующей какому-то из трех миров. Есть три аспекта ума: ум (*Sems*), который является сознанием сокровищницы-основы; мысль (*Yid*), которая проникает во все и наслаждается объектами; сознание (*rNam-Shes*), являющееся сознанием шести врат. Эти три аспекта представляют собой познавательные способности, суть которых едина и укоренена в незнании себя (и сопровождается) пятью ядами.

Изначальная мудрость

^{61b/2} *Суть.* Светоносная коренная осознанность, сущность Будды (*татхагатагарбха*)...

Определение. Это изначальная мудрость, поскольку она присутствует изначально (*Ye*) и является священным сознанием (*Shes*)...

Классификация. Есть три аспекта: изначальная мудрость, пребывающая в основе; изначальная мудрость, наделенная качествами; и изначальная мудрость, пронизывающая все феноменальное бытие... Сущность, природа и сострадание суть коренная мудрость, пребывающая в основе. Изначальная мудрость всеобъемлющей сферы, зеркалоподобная мудрость, мудрость равенства, различающая мудрость и мудрость просветленных деяний суть изначальная мудрость, наделенная качествами. Знание (абсолютной истины, то есть мудрость качества,) как оно есть (*Ji-lTa-Ba mKhyen-Pa*), и знание всех феноменов (относительной истины, как они проявляются, то есть мудрость количества) (*Ju-sNyed-Pa mKhyen-Pa*), являют-

ся изначальной мудростью, пронизывающей феноменальное бытие...

Место. Местопребыванием ума является сокровищница-основа, а местопребыванием изначальной мудрости — дхармакая.

2.

Карма сансарных действий — причина блуждания существ в иллюзорной сансаре

В четвертой главе Шингта Ченпо (SC т.1), посвященной причинам и следствиям действий (карме), Лонгчен Рабджам рассматривает два вида кармы: сансарные поступки и освобождающие благие действия. Разъясняя сансарные поступки, он называет всеобъемлющую сферу (*dByings*) «универсальной сокровищницей», которая является нейтральным состоянием по отношению к сансаре и нирване. В отличие от толкований в предыдущем разделе он рассматривает не четыре ее аспекта, а два: это первичная универсальная сокровищница (единства) (*sByor-Ba Don-Gyi Kun-gZhi*) и универсальная сокровищница разнообразных следов (*Bag-Ch'ags sNa-Tshogs-Pa'i Kun-gZhi*) сансары с ее корнем, т. е. неведением (*marigpa*, *Ma-Rig-Pa*, санскр. *авидья*) и восемью сознаниями. Хотя сама по себе сокровищница-основа является единой и недифференцируемой сущностью, она предстает как две сокровищницы в силу базирующихся на ней аспектов, так же как земля остается одной и той же, но вследствие смены времени суток проявляется то как светлая, то как темная. Он разъясняет также процесс причины и следствия поступков в случае десяти неблагих действий с их корнем, т. е. неведением. В Пема Карпо (*PK 5a/4*) и Тхегчог Дзод (*TCD-1301b/6*) приводятся два разных способа классификации и различные смыслы аспектов универсальной сокровищницы-основы. Более подробно о категориях кармы см. Приложение I.

Природа (Ngo-Bo) кармы

SC-1, 78b/3 Какова причина того, что с индивидом, пока он блуждает по мучительным циклам бытия, происходят различные события, причиняющие ему то счастье, то страдание? Это происходит вследствие кармы... Плод той или иной кармы, составленный из разных причинных условий, для каждого отдельного существа

созревал в форме различных перерождений и возможностей, а также из приятных и неприятных переживаний. В *Кармашатаке* говорится:

Э-ма-хо! Мир возник из кармы.
 Счастье и страдание являются рисунками кармы.
 Формирование кармы происходит тогда, когда созревают условия.
 Карма же (в свою очередь) порождает счастливые и болезненные (плоды).

А также:

Карма не будет исчерпана
 И за сотни эонов;
 Когда же наступит должное время и сложатся
 (обстоятельства),
 Воплощенные существа наверняка будут переживать ее последствия.

В сутре (*Саддхарма*)пундарика говорится:

Карма создает все как художник.
 Карма сочиняет все как танцор.

С точки зрения причины кармы различаются две ее разновидности. Первой является карма неблагих или недобродетельных поступков, порождающая страдания. Вторая — карма добродетельных поступков, которая накапливает заслуги, а также порождает сансарное счастье.

Сансарная карма

^{79a/4} Сансара создается десятью видами благих действий, накапливающих заслуги, и десятью видами неблагих действий... Неблагие действия порождают страдания и перерождение в низших уделах бытия, а благодаря благим действиям обретается рождение в высших уделах бытия и среди счастливых существ.

В (*Арья-саттхарма*)смиритьюпастхане говорится: «Неблагими деяниями обретают (жизнь) в низших уделах и страдание. Добродетельными деяниями обретают счастье и (рождение) в высших уделах».

Основа кармы — сокровищница-основа и сознания

^{80a/1} *Вкратце.* Где формируется и хранится карма?.. Все виды кармы, как сансарной, так и кармы просветления, хранятся в сокровищнице-основе в виде семян. В сутре *Джампэл йеше дри-ма медпей* говорится: «Сокровищница-основа является основой всего. Это фундамент сансары и ее прекращения (нирваны), а также фундамент просветления».

Всеобъемлющая сфера таковости (*dByings De-bZhin Nyid*) обозначена как универсальная сокровищница-основа, т. е. основание разделений, что отражает аспект (простого) неделимого нейтрального (относительно сансары и нирваны) состояния.

Аспект коренной осознанности (*Rig-Pa*), природа которой изначально не составлена и спонтанно основана на состоянии (всеобъемлющей сферы), называется первичной сокровищницей-основой единства (*sByor-Ba Don-Gy i Kun-gZhi*).

Вследствие неузнавания ее (коренной осознанности всеобъемлющей сферы таковости) (утверждаются и обосновываются) сансарные элементы — восемь сознаний и их врожденные склонности. Этот аспект называется сокровищницей-основой разнообразных следов (*Bags-Ch'ags sNa-Tshogs-Pa'i Kun-gZhi*). Все составные категории основанных на ней (на сокровищнице-основе следов) благих и неблагих действий порождают переживания счастья и страдания...

Подробно. Все феномены неблагодой или частично благой кармы, являющиеся причинами и следствиями сансары, опираются на нейтральную сокровищницу-основу (*Kun-gZhi Lung-Ma bsTan*), и на нее же опираются все феномены благой кармы, ведущие к освобождению, к нирване и к реализации пути просветления. (Аспект) составной и преходящей благой кармы, связанной с освобождением и принадлежностью к истине о пути, опирается на сокровищницу-основу следов, являющуюся причиной свободы. Результат свободы происходит из первоисточника (или из сущности — *Rigs*), подобно тому, как яркость солнца проявляющаяся, когда рассеиваются (тучи), происходит от самого солнца.

В Уме, естественно свободном как пространство, изначально присутствуют чистые земли и качества будд в форме двух первоисточников, (являющихся) безначальной благой природой

(*Thog-Ma Med-Pa'i Ch'os-Khams dGe-Ba*, то есть сущностью Будды). Она и есть основа свободы, основа нирваны.

По отношению (к достижению свободы) следует осознавать четыре аспекта:

- a) Основа свободы есть сущностная природа или сущность (*Khams* или *sNying-Po*).
- b) Причина свободы есть средство достижения качеств, связанных с освобождением, и средство очищения загрязнений этой (исконной сущности).
- c) Результат свободы подразумевает, что вы становитесь сущностью Будды (татхагатагарбха), свободной от всех загрязнений, и обретаете качества (сущности Будды).
- d) Аспектом, от которого надлежит освободиться, являются восемь сознаний с их привычными склонностями, поскольку они опираются на сокровищницу-основу следов.

В тантрических текстах эти (четыре аспекта) называются основой очищения (*sByang-gZhi*), средством очищения (*sByang-Byed*), результатом очищения (*sByang-'Bras*) и аспектом, подлежащим очищению (*sByang-Bya*). Термины разнятся, но смысл один. Итак, и причина, порождающая нечистую сансару и сознания, и составные благие аспекты, ведущие к освобождению, (в действительности) не опираясь (ни на что), длительное время опираются на непросветленную природу сокровищницы-основы кармических следов. С точки зрения существа, она (сокровищница-основа) есть база качеств нирваны и называется абсолютной сокровищницей-основой.

Сущностью (*Ngo-Bo*) (абсолютной сокровищницы-основы) является пустота. Ее природа (*Rang-bZhin*) есть ясность, ее страдание (т. е. проявляющаяся энергия) присутствует во всем, а ее качеством является спонтанное совершенство, подобное исполняющей желания драгоценности. Она и не загрязнена, и не свободна от загрязнений. Она представляет собой абсолютный смысл, светоносное изначальное состояние, понимание неслиянности и нераздельности (*'Du-'Bral Med-Pa*) тел и мудростей. Хотя с точки зрения чистоты ее природы она называется подобной пространству, свободной от качеств, пустотной, несоставной

и т.д., в действительности нельзя сказать, что она есть ничто, крайность пустотности, поскольку она представляет собой спонтанно совершенное состояние светоносных тел и мудростей, в то же время будучи освобождением и пустотностью всех элементов сансары.

В Гханаваюха-сутре говорится:

Безупречный диск (*мандала*) луны
Всегда незапятнан и всецело совершенен.
Но в силу циклических процессов мира
Он воспринимается то как нарастающий, то как убывающий.
Точно так же изначальная вселенская основа
Всегда связана с сущностью Будды (татхагатагарбха).
Эта сущность под названием сокровищницы-основы
Была преподана Ту-Гоном (Татхагатой, то есть Буддой).
Глупцы, не знающие ее
Из-за своих привычек, считают, что даже
сокровищнице-основе
Свойственны разнообразие счастья и страдания,
Действия и эмоциональные омрачения.
Ее природа чиста и незапятнанна,
Ее качества подобны исполняющим желания драгоценностям;
Нет ни перемен, ни прекращений.
Всякий, постигающий ее, обретает освобождение...

Есть множество синонимов (для изначальной сокровищницы-основы), в зависимости от того, говорят ли о ее основании, источнике или о том, что она является причиной свободы. Например, ее называют абсолютной сокровищницей-основой, благой безначальной первичной природой, сущностью Будды, природой (*Khams*), светоносной природой ума, всеобъемлющей сферой, смыслом природы таковости, естественно чистой таковостью, запредельной мудростью, и т.д.

Аспект сансарных склонностей, опираясь на Ум (*Sems-Nyid*, то есть на нейтральное состояние сокровищницы-основы), называется сокровищницей-основой следов. Почему? Потому что это основа накопления кармы, (создающей) препятствия и заслуги, освобождение и просветление, которые изначальны не существуют в истинной природе, но возникают мимолетно. Это основа как благой, так и неблагоприятной кармы. Ее природой (*нгово*) является

невежество (*gTi-Mug*), и она нейтральна (относительно благой и неблагой кармы).

Некоторые утверждают, что речь не может идти о невежестве, поскольку это основа как всех пяти ядов (включая и невежество), так и просветления. В данном случае просто имеет место недо-разумение. Здесь подразумевается не то невежество, которое является одним из пяти ядов, а врожденное неведение (*Lhan-Chig sKyes-Pa'i Ma-Rig-Pa*), возникающее со времен впадения в сансару, и оно тоже называется невежеством. Кроме того, является ли сокровищница-основа основой просветления, вопрос нерешенный. Она не представляет собой основу ни сущности, ни мудрости Будды, обладающего двойной чистотой — чистотой изначального состояния и чистотой преходящих омрачений, поскольку сокровищница-основа подлжит преобразению (в мудрость). В сутре *Суварнапрабхасоттама* сказано: «Преоб-раженная сокровищница-основа есть сущность, т. е. абсолютное тело (*Ngo-Bo Nyid-Kyi Ch'os-Kyi-sKu*)».

В тантре *'Byung-bZhi Zad-Pa'i rGyud* сказано: «Очищенная со-кровищница-основа есть всеобъемлющая сфера (*Ch'os-dBy-ings*)». (Сокровищница-основа следов) не является основанием природы (*Khams*), ибо она является (лишь) основой или причиной свободы от загрязнений. Поэтому она выступает лишь как основа (достижения) просветления через практику составного пути на-копления заслуг и мудрости. Они (накопления) относятся к кате-гории «истины пути», являясь иллюзорными и временными, так как опираются на сокровищницу-основу следов. Каким образом (практика) может быть разрушительна для (сокровищницы-осно-вы следов), если она сама опирается на нее? Так же, как огонь от горения воска сжигает и сам воск, а огонь от горения дров сжига-ет и дрова. Опираясь на сокровищницу-основу следов, путь двух накоплений очищает сансарные склонности и смывает пятна с сущностной природы, приводя к полному обретению просветле-ния, как оно есть изначально. Таким образом, (два накопления) известны как чистые условия (*rKyen Dag-Pa*). Затем сжигаются и сами средства очищения (т.е. два накопления), поскольку они представляют собой благие качества, воображаемые умом...

В *Мадхьямакаватаре* сказано: «Покой, (достигаемый) сжи-ганием всего топлива познаваемых тем, есть абсолютное тело будд».,,

Синонимами сокровищницы-основы следов являются: врожденное просветление (*Lhan-chig sKyes-Pa'i Ma-Rig-Pa*), безначальное и бесконечное омрачение, великая тьма, изначально присутствующее незнание и т.д.

Ум (*Sems-Nyid*), т. е. присутствующая, подобно пространству, безначальная сфера, с точки зрения того, что на нем основывается освобождение, рассматривается как всеобъемлющая (универсальная) сокровищница-основа; а с точки зрения того, что он является основой сансары, — как (универсальная сокровищница-основа) привычных наклонностей. (Из безначальной сферы) возникают счастье и страдание различных видимостей сансары и нирваны, все изъяны и добродетели.

В комментарии к *Уттарастантре* сказано:

(Универсальная) сфера безначального и бесконечного времени

Есть обитель всех дхарм.

Всякое живое существо в силу присутствия ее (в нем)

Способно достичь нирваны.

Различные аспекты сокровищницы-основы и восьми сознаний

^{83a/5} Сокровищница-основа разнообразных следов, будучи нейтральным состоянием (относительно благого и неблагого), подобна зеркалу. О сознании сокровищницы-основы (в '*Jam dPal Ye-Shes rGyan*)^{sc} том I ^{49a/3} говорится: «Ум (*сем*, *Sems*) есть сознание сокровищницы-основы. Оценивающее восприятие самости есть мысль (*йид*, *Yid*)». Это подобно аспекту ясности зеркала. Пять сознаний врат можно уподобить возникновению отражений (в зеркале). Анализ воспринимаемого объекта (*Don*) или (узнавание) объекта пяти чувств-врат (как всего лишь) «это есть это», возникая в первую очередь, является (мыслью) или сознанием ума. Вслед за ним возникает сознание омраченного ума, когда возникают гнев, привязанность или нейтральные эмоции.

Некоторые древние учителя утверждали, что шесть сознаний (то есть ум и пять сенсорных способностей) не накапливают карму, если человек не анализирует (объекты восприятия)

сознанием омраченного ума, поскольку они не составлены из каких-либо ядов. Однако это (рассуждение) требует уточнения. Человек, следующий (пути) воззрения, медитации и поведения, в результате реализации (изначальной) природы феноменального бытия обретет такое состояние, (в котором он не порождает никакой кармы); однако люди, чьи умы еще не достигли такого уровня, пребывают во власти невежества и порождают неблагую карму.

Средствами накопления кармы являются ум и пять сознаний чувств-врат с их основами. Создателями же кармы являются загрязненный ум, благой ум и нейтральный (по отношению к благому и неблагому) ум. Основой накопления кармы служит сокровищница-основа (нейтрального состояния). Сознание универсальной сокровищницы обеспечивает пространство для развития, поддержания, упадка и т.д. кармы. В знаменитом комментарии на *Махаянасутраланкару* Ачарьи Стхирамати говорится:

Ум и пять сенсорных способностей, таких как способность глаз видеть, являются вратами кармы. Благой, неблагой и нейтральный умы являются создателями кармы. Шесть видов объектов, таких как форма, являются объектами кармы. Сознание сокровищницы-основы обеспечивает пространство для (накопления кармы). Сокровищницу-основу сравнивают с местом (хранения кармы) и домом, (где это место находится).

Здесь сознание сокровищницы-основы является аспектом чувствования, которому присуща ясность без узнавания объекта или субъекта. Из этих чувств (сознаний) возникают пять врат. Сознание глаз есть аспект чувства, которое видит (объект) как форму, но не порождает пока никаких (анализирующих) мыслей. Точно так же все чувства, которые слышат, обоняют, ощущают вкус или контакт (с соответствующими объектами) посредством ушей, носа, языка и тела, покуда не возникает никаких мыслей, (выступают как сознания чувств).

Отчетливые (видимости), возникающие из объекта восприятия пяти врат или же определенная их форма, возникающая еще до контакта с ними чувств,) суть феномены (чо, *Ch'os*, санскр. *дхарма*) сознания ума. Здесь аспект объекта является феноменом,

а аспект возникновения этого феномена в чувствах называется сознанием (ума)... То сознание, которое немедленно возникает в момент прекращения аспекта сознания сокровищницы-основы и шести сознаний чувств, воспринимающих объект, называется мыслью (*ñid*) В *Абхидхармакоше* говорится: «Сознание, (возникающее) немедленно после прекращения шести (сознаний), есть ум».

К примеру, если воспринимается форма, то аспект отчетливого зрительного восприятия объекта без его оценивания является сознанием сокровищницы-основы, а аспект появления формы перед чувством — сознанием глаз. Уход (или смещение из) этих двух состояний называется их прекращением. Возникающее в этот момент мгновенное рассуждение: «это — форма» и есть мысль (*ñid*) или ум (*sem*). (В некоторых контекстах *sem* объясняется как сознание сокровищницы-основы). Такая мгновенная мысль движется очень быстро, поэтому она называется «безмыслием» (*rTog-Med*). Еще ее называют перцепцией (объектной мыслью) (*gZung-Ba'i rTog-Pa*), поскольку она первой видит объект. Затем начинается тонкий анализ воспринимаемого объекта, который называется *восприятелем* (или субъектной мыслью) (*'Dzin-Pa'i rTog-Pa*). Хотя человек и видит эти объекты, если он не анализирует их (субъектной мыслью), само восприятие не породит никакой кармы. С этим согласны все держатели мудрости.

Лонгчену Раджаму принадлежат два высказывания о том, как сознания порождают карму. Его раннее наблюдение, цитирующее древних учителей, состоит в том, что даже без участия сознания омраченного ума шесть сознаний (ума и пяти сознаний чувств) порождают карму, поскольку сознание ума содержит в себе оба необходимых для этого аспекта — перцепцию [объектное восприятие] и восприятеля [субъектное восприятие] — и опирается на невежество. Здесь же акцент делается на том, что хотя объекты восприятия и возникают в сознании ума, нет ни их анализа восприятелем, ни размышлений, и поэтому при этом не создается карма.

Как сознания порождают карму

84b/5 В силу благой, неблагой и нейтральной кармы с различающимися грубыми мыслями оценивающего и оцениваемого мы впадаем в мир желаний (т. е. перерождаемся в нем). Созерцание в состоянии медитативной погруженности (*Ting-Nge 'Dzin*), не являющемся сущностной природой (*gNas-Lugs*), в которой про-

являются объекты восприятия (*sNang-Yul*), но еще не возникает какая-либо мысль, создает в сокровищнице-основе кармические предпосылки перерождения в мире форм. Созерцание в безмыслии с предотвращением восприятия сеет в сокровищнице-основе кармические семена перерождения в мире без форм...

(Ум индивида), однонаправленно устремляясь без каких-либо мыслей к любому объекту, есть состояние (*sKabs*) сокровищницы-основы. Стадия, на которой индивид четко воспринимает объекты, все еще оставаясь без каких-либо мыслей о них, является сознанием сокровищницы-основы. Стадия четкого восприятия любого из различных объектов, которые возникают (еще до контакта с ними каких-либо чувств), есть сознание пяти врат. (Когда человек воспринимает) некий объект, на первой стадии он на мгновение возникает как восприятие; затем на второй стадии, анализирующий, смешанный с эмоциональными загрязнениями, возникает как воспритель. Это (соответственно) сознание ума и омраченного ума.

Различные состояния познания

^{85b/5} Есть (различные уровни) познания (*uena*, *Shes-Pa*), не связанные с освобождением (от сансары) и пребывающие в состоянии универсальной сокровищницы. Это:

- а) познание, имеющееся в состоянии созерцания, — устойчивое однонаправленное состояние покоя,
- б) познание, имеющееся в созерцании ясности и немышления, — частичное состояние прозрения (*lхагтонг*, *Lhag-mThong*), и
- в) грубое познание, возникающее после (восприятия) объектов при наличии ведущего причинного фактора (*bDag-rKyen*), т. е. шести сознаний чувств.

Посредством этих трех видов сознания накапливается благая и неблагая карма и вводит существ в заблуждение, приводя их к перерождению (соответственно) в мире без форм, мире форм и мире желаний... Причиной этого является тот факт, что они не ведут к освобождению и не выходят за пределы оценивающего и оцениваемого (т.е. двойственного восприятия). Здесь (само) состояние созерцания в немышлении есть оцениваемое, а однонаправленное непоколебимое созерцание в нем — оценивающий.

Чистое же созерцание, несмотря на то что оно является медитацией с применением искусных методов сострадания и мудрости, свободно от крайностей, и в нем нет ни концептуализации субъекта и объекта, ни медитации, которую можно было бы обозначить как «пребывание в этом состоянии». Поэтому оно связано с непостижимой природой. Несмотря на то что в этом созерцании обретают радость, блаженство, чудеса и дар предвидения, в нем нет привязанности к удовольствию от всего этого и нет оценивающего в характерной форме.

Какие сознания играют основную роль в трех разных мирах

^{86a/5} Различные сознания играют разные роли — как основные, так и подчиненные — в их собственных и в других мирах... В комментарии на *Kun-gZhi Dang Ye-Shes brTag-Pa* Ачарьи Буддхагьюхи говорится:

В мире желаний семь сознаний, т.е. сознание глаз и т.п., являются основными, а остальные (сокровищница-основа и сознание сокровищницы-основы) — подчиненными. В мире форм сознание сокровищницы-основы и сознания врат (т.е. сознания пяти органов чувств, ума и омраченного ума,) играют главную роль, а (сокровищница-основа) — подчиненную. В мире без форм сама сокровищница-основа является основной, в то время как остальные (восемь сознаний) — неактивны.

Растворение сознаний

^{86b/5} Когда засыпает существо мира желаний, (сначала) в сознании ума растворяются сознания пяти врат и омраченного ума. Затем сознание ума растворяется в сознании универсальной сокровищницы, (после чего) на некоторое время возникает (состояние) ясности и немышления. Некоторые учителя новых тантр (*сарма*) утверждают, что люди, способные реализовать это состояние и созерцать в нем, пребывают в изначальной природе, не видя никаких снов. Сознание сокровищницы-основы растворяется в сокровищнице-основе, где нет мыслей. Затем при растворении сокровищницы-основы во всеобъемлющей сфере (*Ch'os-dByings*) растворяются грубые и тонкие восприятия, и возникает изначальная природа — свободное от измышлений

(единство) ясности и пустоты. Когда мы постигаем ее, (все) заблуждения отбрасываются... Затем они возникают снова. Из изначального состояния возникает сокровищница-основа, из нее — сознание сокровищницы-основы, а из нее — только сознание ума. При этом возникают разнообразные явления, (напоминающие) сновидения, и индивид начинает оценивать явления как объекты привычного восприятия ума.

Единство и проекции сознаний в различных состояниях

^{89b/1} Во время сна все сознания пребывают в единстве с сокровищницей-основой, и (ни одно из них) не создает внешних проекций. Когда начинается сновидение, из сознания сокровищницы-основы возникает сознание ума. Оно порождает легкую внешнюю проекцию, а сокровищница-основа, сознание сокровищницы-основы и сознание ума пребывают в единой сущности. Когда человек просыпается, его сознание проецируется вовне из сокровищницы-основы, а сокровищница-основа и восемь сознаний пребывают в единой сущности.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ РЕЗЮМЕ

^{89b/3} Светоносный Ум (*семеньид*) есть основа и источник всего бытия. В Уме нет различения сансары и нирваны — они нераздельны и неизменны. Итак, это... — изначальная природа единства (*sByor-Ba Don-Gyi gNas-Lugs*), сущность Будды и источник сансары и нирваны. В *Доха* сказано:

Один лишь ум является семенем всего.
 Для существ он создает сансару и нирвану;
 Производит плод желаний:
 Ум, подобный исполняющей желания драгоценности,
 тебя почтительно приветствую.

^{90a/2} В Гханавьюха-сутре сказано:

Различные стадии (пути) являются сокровищницей-основой.
 Такова же и Татхагатагарбха (сущность Будды).
 Эту сущность, обозначенную как сокровищница-основа,
 Подробно разъяснял Татхагата (Будда).
 Он объявил сущность сокровищницей-основой.
 (Но) люди с низкими способностями этого не понимают.

Поскольку эта природа (*gShis*) есть причина совершенств, таких, как тела и мудрости (буддства), она называется незапятнанной изначальной сокровищницей-основой (*Don-Gyi Kun-gZhi*). Поскольку она является основанием сансары, ее называют сокровищницей-основой следов с пятнами. Сущность (*нгово*) основания — сокровищница-основа — едина, но ее рассматривают (как две) в силу опирающихся на нее различных качеств...

В природе самой луны нет ни нарастания, ни убывания, однако в силу обстоятельств люди на четырех континентах видят различия между ростом и убыванием. Так же и в природе ясного света при достижении просветления нет ни истинного счастья, ни истинного страдания, однако существа в сансаре воспринимают различные воплощения как высокие и низкие перерождения. Если вы медитировали на абсолютном смысле (или обрели его), это называется достижением совершенства сокровищницы-основы как абсолютного смысла...

Карма порождается заблуждениями непросветленного сознания ума. В сутре (*Уданаварга*) говорится: «Ум владыка всему, и он быстр. Ум — предшественник всего».

В силу подверженности концепциям (*Kun-bTags*) и незнания всецелой изначальной природы (*Yongs-Grub*), мы впадаем в зависимость (*gZhan-dBang*) от различных нечистых обманчивых видимостей. Для того чтобы обратить вспять снопоподобную иллюзорную сансару, необходимо постичь всецело укорененный Ум и медитировать на непогрешимом пути стадий зарождения и завершения, искусных методов и мудрости, и обрести сущностную природу в изначальном состоянии того, как оно есть.

Корень кармы — неведение

^{91a/3} Все существа обманываются сансарой из-за мирского страстия к оцениваемому (объекту) и оценивающему (субъекту) в результате неузнавания саморожденного лика Ума. В (*Праджняпарамита*) *санчаягатхе* говорится: «Все живые существа с низшими, средними и выдающимися (способностями) возникли из неведения. Так сказал Благословенно-Ушедший».

Существа, перерождающиеся в низших уделах бытия, в среднем, т.е. человеческом уделе, и в высших уделах, т.е. в уделах богов,

переживают счастье и страдание, (порожденное) их собственной разнообразной кармой. Корнем кармы является неведение, сопровождаемое тремя ядами и неблагод кармой, а также благими поступками, накапливающими заслуги, которые создают счастливые плоды сансары.

Карма порождается добродетельными поступками, создающими заслуги, и неблагими действиями

^{91a/6} Благая (создающая заслуги) карма порождает счастье и рождение в счастливых уделах (сансары), а неблагая карма производит страдание и рождение в низших уделах бытия (в сансаре).

А. Неблагая карма

^{91a/3} Есть десять видов неблагих действий, приводящих к впадению в нижние уделы бытия из высших и порождающих только страдания. Они таковы:

Три неблагие кармы тела: убийство, присвоение того, что не дано, и неправильное сексуальное поведение.

Четыре неблагие кармы речи: ложь, разделяющие речи (клевета), оскорбительная речь и пустословие.

Три неблагие кармы ума: алчность, недоброжелательство и неверное воззрение.

Последствия неблагод кармы:

^{93b/4} *Вкратце.* Неблагая карма порождается посредством неблагого объекта, неблагого намерения, неблагод мысли и неблагого усилия. Они создают три категории следствий. В великих писаниях приводится следующая их классификация: последствия созревшей кармы (*rNam-Par sMin-Pa*), (являющиеся основным плодом неблагод кармы), сочетаемость (последствие, соответствующее причине) (*rGyu-mThun*) и влияние (т.е. соответствующая среда) (*bDag-Po*). В наставлениях по учениям (комментариях) к этим трем добавляется четвертое — накапливающееся последствие неблагод кармы (*Byed-Pa'i 'Bras-Bu*)...

1. Последствие созревания: в (сутре *Арьясаттхарма*) *смритиуп-астхана* сказано:

Последствия созревания малой кармы (в результате любого из десяти неблагих действий) приводит к рож-

дению в уделе животных; средней кармы — к рождению в уделе голодных духов; а серьезной кармы — к рождению в уделе адов.

Когда последствие созревшей неблагой кармы изживается в одном из трех низших уделов, даже если существо после этого перерождается в высшем уделе благодаря неким своим благим действиям, ему еще предстоит пережить три вида поздних последствий негативной кармы:

2. Последствие, соответствующее причине, — бывает двух видов: плод, проявляющийся в действиях (*Byed-Pa rGyu-mThuri*), и плод, проявляющийся в переживаниях (*rnam-sMin rGyu-mThun*).

- а) О плоде, проявляющемся в действиях, в (сутре) *Кармасатака* говорится:

Поскольку существо выработало привычку к неблагим действиям, то даже после того, как (оно пережило последствия созревшей кармы), оно переродится в таком месте, где ей придется опираться на неблагоприятные действия и совершать их.

- в) Плод, проявляющийся в переживаниях: для каждого из десяти неблагоприятных действий есть два подвида этой разновидности последствия.

В (сутре) *Кармасатака* сказано:

Даже если существо перерождается в уделе богов или людей (в силу его иных, благих действий), оно все еще будет переживать последствия неблагой кармы, такие как короткая жизнь, частые болезни из-за (неблагой кармы) (совершенного в прошлом) убийства; скудное имущество и необходимость делить его с врагами из-за того, что в прошлом существо присваивало себе то, что ему не было дано; непривлекательный партнер по браку и ситуации, в которых придется делить его с другими, — это последствие нарушения супружеской верности (в прошлом); существо будет многократно унижаемо и обмануто товарищами — это последствие злословия; будет выслушивать оскорбления в своей адрес и (даже если само существо разговаривает мягко) провокации — это последствие грубой речи; оно не будет считаться достойным уважения, а его речи не будут внушать другим доверие — это

последствие пустословия. Существо будет жадным и вечно недовольным — это последствие алчности. Оно будет объектом неблагих действий и нанесения вреда — это последствие недоброжелательства. Будет встречаться с ложными взглядами и хитростью — это последствие неверного воззрения...

3. Последствие влияния (среды): (в *Семныйид Нгалсо* (SN) говорится:)

Под последствием влияния понимается среда, в которой рождается существо.

До тех пор пока оно пребывает в нечистой (сансаре), и на него воздействуют внешние факторы:

Убивая, (существо перерождается) в безотрадной местности,

Где травы, деревья, злаки, цветы, еда, питье и т.д.

Будут либо в недостатке, либо малосъедобными, либо опасными для жизни.

Присваивая чужое, перерождаются в краю, где не произрастают злаки

И царят мороз, град и голод.

Прелюбодействуя, перерождаются среди экскрементов и урины,

Отбросов, грязи и зловония —

В тесной, полной страха и безотрадной местности.

Вследствие лжи перерождаются во враждебном и мрачном краю,

Где богатство не защищено и где вас постоянно обманывают.

Вследствие клеветы перерождаются в местах, где трудно передвигаться, в краю неприветливом, испещренном рытвинами, расщелинами и оврагами.

Вследствие оскорбительной речи перерождаются в краю, где нет добродетели, а местность завалена бревнами, острыми камнями и колючками,

Пылью, мусором, где зерно недоброкачественно, а воздух соленый и тяжелый.

Вследствие пустословия перерождаются в местах, где не созревают злаки и плоды и нарушен ход времен года,

Где все непрочное и непродолжительное.

Вследствие алчности перерождаются в краях, где мало урожая, но много плевел, а условия жизни постоянно ухудшаются.

Вследствие недоброжелательности перерождаются в местности, где у зерна и фруктов горький вкус,

Где много правителей, разбойников, дикарей, змей и т.д.,
А природа таит смертельные опасности.

Вследствие неверного воззрения перерождаются в краях, где нет драгоценных субстанций

И мало целебных деревьев, цветов и плодов;

Где нет прибежища, защиты и поддержки...

4. Накапливающееся последствие: в краткой (*Арья-са ддхарма*)-*смритиупастхане* говорится: «Тот, кто (в прошлом) был в невежестве и совершал негативные действия, будет продолжать совершать их, отчего его страдания будут усиливаться еще больше».

Различия между последствиями, соответствующими причине, и накапливающимися последствиями: что касается последствия, соответствующего причине, то существо продолжает совершать такие же поступки и порождать такую же карму в качестве последствия уже пережитого ранее плода созревшей кармы; во втором же случае негативные действия и переживания повторяются в качестве поздних последствий.

Заключение:

^{95b/2} В *Винаягаме* сказано:

Неблагая карма подобна яду, который даже в малых дозах порождает великое страдание, и дикарям, уничтожающим собственные накопленные заслуги. Поэтому надо стараться не совершать негативные действия и посвятить себя накоплению благой кармы.

В. БЛАГАЯ КАРМА

^{95b/2} Просто отказ от совершения неблагих действий не превращается сам по себе в совершение десяти видов благих действий, поскольку при этом нет соответствующей дисциплинирован-

ности ума. Десять благих действий (порождающих накопление заслуг) суть сознательный отказ от десяти неблагих действий.

Последствия благой кармы

96a/2 Что касается последствий созревшей благой кармы, то малая благая карма приводит к перерождению в человеческом уделе, средняя — к перерождению среди богов мира желаний, а серьезная, объединенная с созерцанием, — к перерождению в (двух) высших мирах — форм и без форм. Благодаря благим поступкам обретают (счастье) высших уделов и запечатывают врата перерождения в низших уделах.

Поздними последствиями благой кармы являются переживания, противоположные плодам десяти неблагих деяний. Совершение десяти видов благих действий является способом накопления заслуг.

ВЗАИМОЗАВИСИМАЯ ПРИЧИННОСТЬ

Согласно философии буддизма Махаяны, ничто не имеет подлинного бытия. Однако в аспекте относительной истины все объекты проявляются в силу закона о взаимозависимом причинном возникновении, подобно отражениям в зеркале и образам сновидения. Внешнее явление, например цветок, возникает в силу взаимозависимой причинности в процессе созревания семени, новых ростков, стебля, цветка и т.д., а также при наличии условий, связанных с почвой, водой, огнем, воздухом, пространством и временем. Внутренние явления — ум, психические события и тела существ в сансаре возникают или прекращаются в силу соответственно двенадцати звеньев цепи взаимозависимого возникновения или их последовательного обращения вспять. Один двенадцатичленный цикл взаимозависимой причинности исчерпывается за две или более жизни. Однако в течение одной и той же жизни, в одно и то же время действуют и другие двенадцатичленные циклы — начинающиеся, продолжающиеся или подходящие к концу, в зависимости от наличия шести взаимозависимых условий: земли, воды, огня [жара], воздуха, пространства и времени. Это явление повсеместно известно как карма, или закон причинности с его последствиями. В силу этого закона существа бесконечно блуждают в сансаре, что можно уподобить непрекращающемуся счету бусинок на четках, либо обретают нирвану, прекращая этот цикл. Лонгчен Рабджам касается вопроса взаимозависимого происхождения в своем труде *Шингта Ченпо*.

Внешняя взаимозависимая причинность

sc-1301a/3 Это объективные видимости ума, проявляющиеся как внешние явления и объекты — горы, стены, земля, вода, огонь, воздух, пространство и т.д., и обозначаемые как элементы

('Byung-'Gyur) или формы элементов ('Byung-gZugs). Они развиваются как разнообразные вещества в силу собственных общих и конкретных причин и условий, подобно ткани из обычных ниток или ткани из шерсти. В этом случае говорят о взаимозависимой причинности внешних явлений, поскольку они возникают в контексте зависимости друг от друга и проявляются как внешние и неодушевленные (*Bem-Po*).

Внутренняя взаимозависимая причинность

а) Взаимозависимая причинность

^{301a/6} (Процесс) возникновения из неведения психических образований и т.д. (последовательно) вплоть до старости и смерти есть внутренняя взаимозависимая причинность...

Двенадцать звеньев (взаимозависимой причинности) суть:

1. Неведение — (аспект) незнания совершенства абсолютной сущности, абсолютной природы, изначальной чистой природы, а также явления (дхармы), характеризующиеся (*mTshon-Pa*) им (неведением). Из этого возникают психические образования, которые порождают карму сансары.
2. Порождение кармы: накапливающие заслуги благие действия, десять видов неблагих действий и нейтральная карма тела, речи и ума, — все это, будучи омраченным неведением, есть психические образования, формирующие карму. Благая (карма приводит к рождению в) высших уделах, а неблагая — в низших. Нейтральная (карма) вносит вклад и в то, и в другое и связана с неблагод кармой...
3. Сознание: затем, в соответствии со сформированной кармой (которая была посеяна в сознании универсальной сокровищницы), существо вступает в один из (шести) уделов бытия и развивает видение этого (конкретного удела). Это сознание, или способность к восприятию...
4. Имя и форма: затем, когда сознание вступает в свой (конкретный) удел бытия через объединение ума, энергии (*rLung*) и (родительских) белой и красной сущностей, развиваются (пять) совокупностей, или

скандх: «четыре имени» (ощущение, различение, психические образования, (порождающие карму,) и сознание) и «форма...» Когда существо вступает в материнское лоно, формируются «имя» и «форма»...

5. Опоры чувств: затем развиваются опоры чувств (*sKye-mCh'ed*) — глаз, ухо, нос, язык, тело и ум...
6. Соприкосновение: затем происходит контакт между объектами, чувствами (*dBang-Po*) и умственной оценкой (*Yid-La Byed-Pa*)...
7. Ощущение: из соприкосновения возникает ощущение, то есть приятные, неприятные и нейтральные переживания по отношению к желанным, нежеланным и нейтральным объектам...
8. Из ощущения возникает жажда (желание). Есть три вида жажды. (Например, желание испытать сладкий вкус) коричневого сахара является жадой удовольствия (или жадой желания). При переживании несчастья желание избавиться от него является жадой счастья (или жадой, вызванной страхом). По отношению к нейтральным (объектам) развивается жажда (желание оставаться в) нейтральных (переживаниях)».
9. Схватывание: из жажды возникает (непосредственное) схватывание (объектов), к которым личность испытывает жажду...
10. Становление: схватывание порождает становление. Возникновение пяти совокупностей-скандх — формы, ощущения, различения, психических образований и сознания, (ведущих к рождению в следующей жизни в одном из шести уделов бытия,) есть становление.»
11. Рождение: из становления возникает рождение...
12. Из рождения проистекают юность, старость и прекращение жизни, то есть смерть...

Школа «Только ум» (йогачара) утверждает, что причинно-следственный цикл (двенадцатичленной взаимозависимости) завершается за две жизни. В первой жизни созревают шесть причин, а во второй — шесть результатов... Шесть причин суть неведение, психические образования, сознание, жажда, схва-

тывание и становление. Остальные звенья цепи представляют собой шесть результатов. Согласно колеснице шраваков, полный причинно-следственный цикл (двенадцатичленной взаимозависимости) завершается за три жизни. На основе причин — неведения и психических образований в предыдущей жизни — возникают пять результатов нынешней жизни, а именно сознание (имя и форма, органы чувств, поведение и чувство), после чего жажда, схватывание и становление в этой жизни порождают рождение и смерть в следующей жизни.

Согласно *rTen-sNying 'Grel-Ba* третьего Додруп Чена (на основании трактата Нагарджуны *Пратитьясамудпадахридая*), 2а: неведение, жажда и схватывание суть три эмоциональных загрязнения. Психические образования и становление являются двумя средствами кармы. Таковы пять причин. Сознание, имя и форма, органы чувств, соприкосновение, ощущение, рождение, старость и смерть суть семь результатов.

б) Внутреннее зависимое условие

^{303b/5} В контексте этих (двенадцатичленных) причинно-следственных связей предыдущие звенья порождают последующие, и этот процесс называется взаимозависимым причинным возникновением. Поскольку (взаимозависимое происхождение) развивается при условии совместного наличия внутренних элементов земли, огня, воздуха, пространства и сознания, оно называется происхождением из взаимозависимых условий (формирования жизни существа).

3.

Карма освобождающих благих действий как средство освобождения от сансары

Карма благих действий, связанная с освобождающими качествами, ведет существо к просветлению. Кункьен Лонгчен Рабджам пишет в своем труде Шингта Ченпо (SC, «Великая колесница») о том, что во всех живых существах присутствуют два источника (*Rigs*) сущности Будды (татхагатагарбха), благодаря чему мы располагаем потенциальной возможностью стать буддами, если практикуем накопление благой кармы, ведущей к буддству. Первым является «естественно присутствующий источник» (*Rang-bZhin gNas-Rigs*), т.е. аспект источника, или сущности, который изначально присутствует в качестве абсолютной природы существ. Второй — «развитый источник» (*sGrub-Pa Las Byung-Pa* или *rGyas-'Gyur Gyi Rigs*), являющийся аспектом сущности, который был развит посредством рассеяния покровов, то есть омрачений. Лонгчен Рабджам разъясняет, кто и какими средствами должен пробудить источник, а также каким образом существо впадает в сансару, если оно не постигает источник, и насколько важно упорно трудиться в развитии освобождающих добродетелей ради постижения источника.

Общая освобождающая благая карма

sc-I, 97a/6 Благая карма, запредельная как благим действиям, накапливающим заслуги, так и негативным поступкам, и будучи свободной от любых пятен, являющихся причинами перерождения в сансаре, есть причина освобождения. Входящие в нее понятийные позитивные действия (*sNang-bChas*), такие как десять видов благих действий и первые пять из шести совершенствований (*парамит*) накопления заслуг, относятся к уровню относительной истины. Непонятийные позитивные действия, то есть мудрость, свободная от двух крайностей, представляют собой накопление изначальной мудрости (и относятся к уровню абсолютной истины). Единство этих двух накоплений, воплощенное в стадиях пяти путей, ведет к буддству. Таким образом, речь идет о действиях, выходящих за пределы сансарных благих поступков. Существа в сансаре воспринимают (благие действия), как обладающие самостоятельным существованием и качест-

вами. Относительно же (освобождающих благих действий): с самого начала практики (они) не воспринимаются как обладающие самостоятельным существованием или качествами. Они свободны от концепций заслуг или негативной кармы, и их сущностью являются пустота и сострадание...

(Первые) пять (из шести совершенствований, или парамит), т.е. щедрость и т. д., служат накоплению заслуг, а совершенствование мудрости — накоплению изначальной мудрости. Сочетая эти два (накопления), обретают два тела (Будды).

Благие поступки — причина освобождения

^{99b/3} Освобождающие благие действия относятся к «мудрости пути» (освобождения), являющейся причиной прекращения (*Bral*) (страдания). Несмотря на то что они опираются на сокровищницу-основу привычных наклонностей, само прекращение, достигаемое благодаря причине (прекращения страдания и сансары), основано на источнике (*Rigs*), или сущности (Будды) (*sNying-Po*). Поэтому благие поступки становятся причиной неизменного высшего освобождения. (В коренном тексте [SN] сказано):

Фундаментом благих поступков является источник (*Rigs*).

Это светоносное естественное (*Rang-bZhin*) состояние ума,

Незапятнанная природа (*Khams*), представляющая собой «естественно присутствующий источник» (*Rang-bZhin gNas-Rigs*).

Проявленным аспектом (*sNang-Ch'a*) (природы) являются два тела,

Символизируемые девятью примерами.

Это присутствующая изначальна природа сострадания, являющаяся «Развитым источником» (*rGyas-'Gyur Gyi Rigs*).

Так сказано Уходящим в блаженство (Буддой)...

Писания третьего поворота колеса Дхармы подробно разъясняют окончательный смысл и великие тайные (качества) всех Будд, как они есть. Этими писаниями являются:

Сутра Арья-дхаранешвараджа-парипричча.

Сутра Арья-шрималадеви-симханада-парипричча.

Bu-Mo Rin-Ch'en Gyi Zhus-Pa'i mDo.

Вималадеви парипричча.

Сутра Арья-ангулимала.

Сутра Арья-махапаринирвана.

Сутра Арья-Майтрея-парипричча.

Сутра Арья-Татхагатагарбха, и т.д.

В этих текстах приводятся объяснения природы (*Khams*) естественного состояния *Rang-bZhin*) ума, которое присутствует изначально во всех живых существах и является сущностью Будды (татхагатагарбха). Она неизменна и пребывает изначальных времен. Этой (природе) присущи изначально спонтанное совершенство ее проявленного аспекта как источника великих и малых знаков тел форм (*gZugs-sKu*) и ее аспект пустотности как свобода абсолютного тела (*Ch'os-sKu*) от каких бы то ни было крайностей. Это разъясняется на примерах: спонтанное совершенство благих поступков — на примере исполняющей желания драгоценности; неизменность — на примере пространства; и вездесущность во всех живых существах — на примере чистой воды. В *Уттара-тантре* говорится: «Подобно исполняющей желания драгоценности, пространству и воде, природа (Будды) всегда свободна от загрязнений».

В ее сущности (*Rang-Ngo*) нет загрязнения с самого момента омрачения (сущности) пятнами, и она остается (чистой) как она есть. В (сутре *Арья*)-*аситасахасрика(праджняпарамита)* сказано: «В уме нет ума, поскольку природа ума светоносна».

Такова природа, или источник будд; она присутствует в каждом живом существе. В *Уттара-тантре* говорится: «Будучи неотделимыми от таковости и имея источник, живые существа всегда обладают сущностью Будды».

(Источник) называется также «безначальной (или вездесущей) благой абсолютной природой», поскольку это Будда изначальной основы. В *Манджушринамасамгити* сказано: «Будда не имеет ни начала, ни конца, изначальное лишено пристрастности».

В (*Хеваджра*)-*двикальпа-тантре* говорится: «Живые существа суть сам Будда. Несмотря на то что они омрачены преходя-

щими загрязнениями, когда омрачение очищено, они и есть сам Будда».

Живое существо обладает в таковости своего ума совершенством добродетелей тела формы (Будды) в его проявленном аспекте и добродетелями абсолютного тела в его аспекте пустотности. Но (сущность Будды) омрачена загрязнениями, и добродетели выглядят неясными. Поэтому она называется природой (*Khams*) или источником (*Rigs*).

Становясь Буддой, существо освобождается от всех омрачений. Поэтому это называется просветлением. Различие лишь в том, полностью ли проявлена сила (*Nus-Pa*) природы ума. Мы не утверждаем, что речь идет о развитии нового качества, не существовавшего, когда Будда был (обычным) живым существом, поскольку природа неизменна.

В сутре *sNying-Po Rab-Tu brTan-Pa* сказано:

Всеобъемлющая сфера (*Ch'os-dByings*) с безначальных времен

Является вместилищем всего феноменального бытия.

В силу ее присутствия все живые существа

Способны обрести нирвану.

Таковость (*matkhata*) неизменна.

Она была и будет такой, как она есть.

Светоносная природа таковости (*Ch'os-Nyid*) ума никогда не бывает загрязнена эмоциональными омрачениями. В *Умтаратантре* сказано:

Светоносная природа ума

Неизменна, как пространство.

Несмотря на привязанность и всё остальное,

возникающее из загрязненных понятий,

Преходящие омрачения не загрязняют ее.

Виды источника

^{101 а/3} Есть два вида (источника): (а) Естественно присутствующий источник (*Rang-bZhin gNas-Rigs*), существующий изначально, и (и) развитый источник (*bsGrub-Pa'i Rigs*), который создается по мере очищения временных загрязнений.

1. Естественно (присутствующий источник имеет два аспекта):

- a) Естественно присутствующий источник изначальной природы феноменов (*Ch'os-Nyid*), то есть пустота, свободная от любых измышлений, Ум (*Sems-Nyid*) и причина свободы тела-сущности (*Ngo-Bo Nyid-sKu*).
- b) Естественно присутствующий источник феноменального бытия (*Ch'os*) являющийся причиной свободы тел формы (*gZugs-sKu*).

Они пребывают как явления и природа явлений с изначальных времен. В сутре *Махапаринирвана* сказано:

О сын благородного семейства! Естественно светоносная природа ума, являющаяся естественно несуществующей сущностью, неотделима от видимостей, лучезарных атрибутов великих и малых знаков и отметок (тела Будды) естественно чистого ума. В любом случае они классифицируются по (обозначениям) проявленности и пустоты.

2. Развитый источник: посредством практики развития ума просветления и т.д., искусных методов и мудрости «пути практики» и «двойного накопления» — заслуг и изначальной мудрости — он совершенствуется в естественно присутствующем источнике. В сутре *Ганджавьюха* сказано:

О сын победоносного! То, что известно, как источник просветления, есть обретение всеобъемлющей сферы (*Ch'os-Kyi Byings*) посредством постижения подобной пространству безмерности и естественной светимости и посредством практики великих накоплений заслуг и изначальной мудрости.

В Уттаратантре сказано:

Два источника надлежит познать как сокровище и как плод древа. Это (a) естественно присутствующий источник, существующий изначально, и (b) непревзойденный (источник), возникающий посредством развития. Благодаря этим двум источникам можно обрести Три тела Будды. Благодаря первому (источнику) обретают первое (тело-сущность).

Благодаря второму (источнику) обретают два последующих (тела формы). Красоту тела-сущности следует понимать как драгоценность, ибо оно (тело-сущность) естественно несотворено и является сокровищем благих качеств. Обладая величиим власти над явлениями, тело наслаждения подобно вселенскому правителю. Будучи природой отражения (тела наслаждения), проявленное тело (*sPrul-sKu*) подобно золотому изображению.

Тело сущности, будучи естественно присутствующим источником Ума (*Sems-Nyid*), спонтанно завершено, подобно драгоценности. Из этой основы (т. е. из тела сущности) возникает отражение естественно присутствующего источника явлений (*Ch'os-Chan*) — тела наслаждения, вселенского повелителя, и проявленного тела, служащего нуждам живых существ. Но эти тела невидимы и омрачены загрязнениями до тех пор, пока мы остаемся обычными живыми существами. Итак, накопление заслуг посредством совершенствования просветленного поведения и т.д. очищает омрачения до тела формы, а накопление мудрости посредством медитации на пустоте и т.д. очищает омрачения до таковости, т. е. до тела сущности. Оба источника присутствуют изначально, соотносясь друг с другом как опора и то, что на нее опирается. Естественно присутствующий источник есть опора, подобная чистой воде. Развитый же источник опирается на него, и его можно сравнить с возникновением различных отражений (в воде)...

Естественно присутствующий источник природы явлений и (естественно присутствующий источник) явлений существуют в качестве причины свободы, но не результата, то есть (самой) свободы. Развитый же источник, очищая загрязнения, действует в качестве противоядия, а не самой причины двух тел. Речь, таким образом, не идет о причинно-следственной связи между творцом и творением. В *Махаянасутраланкара* сказано:

Надлежит понять, что естественный и развитый
(источники)

Являются опорой и тем, что на нее опирается.

(Естественный источник) существует (как причина, но)
не (как результат).

Благодаря благим качествам обретается освобождение.

Иллюстрация присутствия сущности Будды в живых существах с помощью девяти примеров

^{102b/1} Сущность Будды пронизывает все живые существа. Девять примеров иллюстрируют то, как она присутствует, несмотря на эмоциональные загрязнения... (Далее следует сокращенный перевод:)

Сущность Будды присутствует среди четырех загрязнений в мирянах (*So-So sKye-Bo*), не вступивших на путь (просветления), но вступивших на путь накопления (*Tshogs-Lam*) и путь применения (*mThong-Lsm*):

- a) Сущность Будды присутствует посреди скрытого (*Bag-La Nyal*) желания (*Dod-Ch'ags*), как Будда в непривлекательном зародыше,
- b) посреди скрытого гнева, как мед среди пчел, (c) посреди скрытого невежества, как зерно в шелухе, и
- d) посреди возникновения сильного желания, гнева и невежества, т. е. проявленных эмоций, как золото в выгребной яме.
- e) Сущность Будды присутствует среди привычек невежества архатов, шраваков и пратьекабудд, как сокровище в земле. Есть два примера, иллюстрирующих присутствие сущности Будды среди (объектов) отречения на пути прозрения бодхисаттв:
- f) подобно семени манго, (обладающему потенциальной способностью породить плоды,) и
- g) подобно драгоценному изображению Будды, обернутому в тряпье. Есть два примера, иллюстрирующих присутствие сущности Будды среди (объектов) отречения на пути медитации бодхисаттв:
- h) подобно эмбриону королевского ребенка в лоне бедной и непривлекательной женщины и
- i) подобно куску золота в грязи.

Цитаты из текстов, разъясняющих сущность Будды

^{106a/2} В сутре Арья-атяджняна сказано:

Вода в земле

Остается чистой.

Точно так же в эмоциональных загрязнениях

Изначальная мудрость пребывает незапятнанной.

В Гухьягарбха(маяджала-тантре) сказано:

Ни в одном из четырех времен и ни в одном из десяти направлений

Нельзя найти просветление,

Его можно найти лишь в Уме, являющемся полностью просветленным состоянием.

Не ищите Будду ни в каком ином источнике.

(В противном случае,) даже если ищет (сам) Будда, его не найти.

Вкратце, ...необходимо понять, что во всех живых существах изначально и неразделимо присутствуют тела и мудрости будд, как солнце и его лучи. Природа-(Будда) (*Khams*) всегда естественно чиста, ее сущность неизменна, а ее загрязнения изменчивы, переходящи и воображаемы.

Качества сущности Будды

^{106b/1} Сущность Будды чиста (*gTsang-Ba*), поскольку на ней никогда не было никакого пятна. Она священна (*bDag Dam-Pa*), поскольку неизменна. Она вечна (*rTag-Pa*), поскольку присутствует во всех временах. И она является совершенством блаженства, (запредельным мирскому блаженству), поскольку никогда не подвержена страданию, даже если мы (перерождаемся) во всецело страдающей сансаре. В *Уттарамадхьяне* сказано: «Чистое, самосущее, блаженное и вечное — совершенство всего этого и есть плод».

Сущность Будды вездесуща. В сутре *Махаяна-сутраланкара* сказано: «Люди утверждают, что пространство всегда пронизывает все. Поскольку пространство пронизывает все формы, оно пронизывает и всех существ».

Таким образом, хотя сущность Будды скрыта эмоциональными загрязнениями, она остается незапятнанной, как солнце в тучах. Эта сущность остается нерушимой с изначальных времен до самого просветления.

Кто постигает сущность Будды?

^{107a/4} Кто постигает или обретает) источник того, как оно есть? Люди, еще не постигшие естественное состояние (*gNas-Lugs*), но руководимые добродетельным учителем, шраваки и пратьека-

будды, преданные (*Mos-Pa*) Махаяне, а также бодхисаттвы, еще не достигшие уровней просветления, могут обрести ее общее понимание. Бодхисаттвы, находящиеся на десятом бхуми, обладают ее частичным постижением. Никто, кроме будд, не постигает ее (всецело) так, как она есть...

Природа или сущность (Будды) пребывает в нашем собственном Уме, в форме чакры процветания [богатства] обитателей будд с тремя телами и изначальными мудростями. Если вы постигаете это, это и есть просветление... Люди, находящиеся на пути медитации (*Slob-Lam*), с помощью веры обретают общее понимание (сущности Будды). В *Уттарагантаре* сказано:

Конечная истина, (являющаяся объектом) спонтанно
возникающей (мудрости),
Может быть постигнута только верой,
(Так же, как) яркость солнечного диска
Невозможно увидеть без глаз.

В сутре *Буддагарбха* сказано:

Миряне, шраваци, пратьекабудды и бодхисаттвы не постигают сущности Будды как она есть. Например, слепой спрашивает других: «Как выглядит цвет масла?» Ему отвечают: «Масло похоже на снег». Слепой трогает снег и, ощущая холод, предполагает, что цветом масла является холод. Другой человек говорит ему: «Масло похоже на лебединое крыло». Он слышит звук лебединых крыльев и предполагает, что цветом масла является звук «оор-оор». Еще один говорит ему: «Цвет масла похож на моллюска». Слепой ощупывает гладкую поверхность моллюска и приходит к выводу, что цвет масла гладкий. Так же, как слепой не знает цвета, как он есть, сущность Будды тоже очень трудно постичь (любому, кроме реализованных существ)...

Трудности обычных людей в постижении сущности Будды иллюстрируются (далее) в том же тексте (*Буддагарбха*):

Царь созывает множество слепых и просит их описать форму слона. Тот из них, кто касается хобота, описывает слона похожим на крюк; тот, кто трогает глаз, описывает его, как чашу; тот, кто трогает ухо, описывает его как веялку; тот, кто трогает спину, говорит, что слон это гора; а

тот, кто трогает хвост, рассказывает о нем как о веревке. Нельзя сказать, что их описания вообще не относятся (к слону), но в них нет полного понимания. Точно так же сущность Будды нельзя понять с помощью различных интерпретаций, таких как пустота, уподобление призрачному видению и светимость.

Цель передачи учения о сущности Будды

^{108b/5} В таком случае, какой прок в том, чтобы передавать учение о сущности Будды, столь тонкое и трудное для анализа, что его не могут постичь обычные люди? В указании на наличие сущности Будды есть пять достоинств: а) в уме (человека) будет устранен страх, и он страстно возжелает достичь освобождения, зная, что его нетрудно (реализовать); (b) будет устранено презрение к другим существам, и человек станет уважительно относиться ко всем, ибо они равны буддам и нашему учителю (Будде Шакьямуни); (c) в уме человека будет устранено невежество относительно присутствия абсолютного смысла, видения тел и мудростей, и возникнет мудрость постижения всеобъемлющей сферы (*Don-Dam-Pa'i dByings*); (d) благодаря возникающему пониманию в человеке будут устранены преувеличения и преуменьшения, касающиеся бытия и небытия, вечного и несуществующего, и возникнет изначальная мудрость постижения совершенного смысла (*Yang-Dag-Pa'i Don*); (e) будет устранено чувство собственной значимости и привязанности к себе, человек станет рассматривать себя и других как равных, и в нем расцветет великая любящая доброта к другим.

Различие между (понятием сущности Будды) в школе йогачара и понятием самобытия согласно некоторым другим школам

^{109b/5} Воззрение о «самобытии» искажающих философских школ не тождественно (сущности Будды), поскольку они рассуждают о самобытии, не понимая его. (По их мнению,) это самобытие не существует в своем естественном состоянии. Они устанавливают ему пределы и не считают, что оно обладает качествами тел (Будды) и изначальными мудростями. Ваше (мадхьямики) воззрение держится за отсутствие самобытия и пустоту просто как за противоядие (от воззрения о) самобытии и непустотности, но это не

является абсолютным смыслом. Следовательно, как говорится в сутре *Махапаринирвана*, (сокращенный перевод:)

У кормящей грудью женщины заболел младенец, и встревоженная мать вызвала врача. Врач смешал лекарство с молоком и коричневым сахаром, дал его ребенку и объяснил матери: «Я дал ребенку лекарство. До тех пор пока лекарство не переварится, не кормите его молоком». Женщина намазала грудь желчью, чтобы дитя не могло питаться ее молоком, и сказала ему: «Ты не можешь сейчас пить молоко, потому что я намазала свою грудь ядом». Ребенок попытался дотянуться до груди, но горький вкус желчи ему не понравился. Когда же его организм переварил лекарство, женщина смыла желчь с груди и позвала ребенка: «Иди сюда, попей молока». Страдая от жажды, младенец не стал пить молоко, хоть мать его и звала, потому что он запомнил вкус горечи. Но мать объяснила ему все подробно, и только после этого ребенок расслабился и попил ее грудного молока. Точно так же, о сын благородного семейства, Будда ради освобождения всех живых существ обращает особое внимание на учения об отсутствии самобытия у всех живых существ, благодаря чему (практикующие) устранят мысли о самобытии и избавятся от страданий (паринирвана). Итак, для того чтобы рассеять ложные взгляды Локаяты (нигилизма) и передать учение о преображении в совершенное тело посредством медитации на пустоте, Будда учил тому, что все феноменальное бытие лишено самобытия, и обучал (своих учеников) медитировать на пустоте. Будда действовал так же, как женщина, которая намазала свою грудь желчью ради сына. Но так же, как она затем вымыла грудь и стала звать ребенка испить молока, Я, Будда, передаю вам учение о сущности Будды. О бхикшу! Не бойтесь. отождествите себя с ребенком, которого мать зовет попить молока. Сущность Будды не является небытием. Вы должны понять, что в прошлом, в учениях Праджняпарамиты, я учил, что все явления пустотны, и это было направлено исключительно на то, чтобы учить людей отсутствию самобытия (явлений) в (их истинной) природе (*Rang-Zhin Ved-Pa*). В противном случае медитация на пустоте или на отсутствии чего-либо не приведет к развитию тел и мудрости Будды, ибо результаты следуют за причинами.

Пустота — это пустота концептуализации (*sPros-Pa*) восприятия явлений с самого момента их проявления как единичного или множественного (*gChigDu-Ma*) и пустота их собственной сущности (*Ngo-Bos sTong-Pa*), что похоже на отражения в зеркале. Но это не означает, что в конечном счете не будет ничего, и что не было ничего и нет ничего в прошлом и настоящем, кроме лишь иллюзорных видимостей. В сутре *Праджняпарамитахридая* (Сутра Сердца) сказано:

Форма есть пустота,
 Пустота есть форма.
 Нет формы помимо пустоты,
 Нет пустоты помимо формы.
 Так же и чувства, различающие мысли, составные
 факторы и сознание пусты...

В Уттарадантре сказано:

В этой сущности Будды не от чего отречься,
 И нечего поддерживать.
 Если вы надлежащим образом зрите совершенство
 (природу),
 И если вы постигаете ее, то это — освобождение.
 Сущность (Будды) есть пустота характерных черт
 Преходящих (загрязнений) с различениями,
 Но не пустота высших атрибутов (буддства),
 Обладающих качеством различений...

Два тела Будды присутствуют изначально, и омрачения (в них) рассеиваются двумя накоплениями, однако они (накопления и тела) не являются причиной и результатом подобно создателю и созданию. Иначе абсолютное тело и тело блаженства были бы составными, а значит, временными. О неизменности абсолютно-го тела в *Мадхьямакаватаре* (MDA 57a) сказано:

Мирное (освобожденное от концептуализации)
 тело чисто и подобно драгоценности,
 исполняющей желания,
 Как и исполняющая желания драгоценность оно не
 создает (никаких) понятий.
 Оно всегда присутствует до тех пор, пока не освободятся
 все существа.

Оно проявляется для (бодхисаттв), свободных от концептуализации...

Следует понимать смысл отсутствия самости, пустоты, недвойственности и т.д. следующим образом. В сутре *Арьямаханари-нирвана* сказано:

Я учу вас, что всецело чистая природа Будды, тайная сущность Так-ушедшего (Татхагаты, то есть Будды) неизменна и неисчерпаема (*Mi-'Pho-Ba*). Но если я говорю, что она существует, то это неверно и мудрые люди не должны держаться за это (ее существование). Если же я говорю, что она не существует, то я не говорю правды, и необученные люди станут проповедовать нигилизм и не познают тайную сущность Так-ушедшего (Будды). Если я говорю о страдании, то они не знают о существовании блаженной природы тела. Глупцы полагают, что тело подобно кувшину из необожженной глины, думая: «Все тела непостоянны». Мудрые понимают разницу и не говорят, что абсолютно все непостоянно. Почему? Потому что в теле существа присутствует семя, природа Будды. Глупцы считают, что характерной чертой Будды является отсутствие самобытия. Воззрение же мудрых состоит в том, что понятие отсутствия самобытия есть лишь условное выражение и что оно «неистинно». Понимая таким образом, они не будут сомневаться (относительно сущности Будды). Если я говорю, что сущностью Будды является пустота (*sTong-Pa*), глупцы, слыша это, могут развить воззрение нигилизма, то есть небытия. Мудрые же понимают, что сущность Будды неизменна и неисчерпаема. Если я говорю, что освобождение подобно иллюзорному видению (*майе*), глупцы воспринимают освобождение как учения Мары (демона). Мудрецы же распознают, что среди людей, как лев (среди животных), лишь Так-ушедший (Татхагата) вечен, присутствует, неизменен и неисчерпаем. Если я говорю, что в силу неведения (*маригна*, *Ma-Rig-Pa*) возникают составные факторы (*'Du-Byed*), глупцы, слыша это, впадают в двойственность просветления и неведения. Мудрые же и ученые люди постигают недвойственность (*ньимед*, *gNyis-Med*) (просветления и неведения); а то, что недвойственно, — совершенно... Если я говорю, что феноменальное бытие лишено самобытия, что даже сущность Будды лише-

на самобытия, глупцы впадают в двойственность (самобытия и отсутствия самобытия). Мудрые же и ученые люди постигают, что они — естественная недвойственность. Ни самобытие, ни отсутствие самобытия в своей природе не существуют двойственно. Все полностью просветленные Будды восхваляли смысл сущности Будды как непостижимый, неизмеримый и бесконечный, и Я тоже подробно разъяснял ее благие качества в сутрах.

Знак пробуждения источников

^{113b/5} Есть два знака пробуждения источников (*Rigs Sad-Pa*): первым является пробуждение естественного источника, т.е. абсолютного тела. В *Мадхьямакаватаре*^{SD 14b/6} сказано

Даже будучи обычным существом,
Мы, слушая о пустоте,
Снова и снова переживаем великую радость.
Слезы радости увлажняют наши глаза
И волосы встают дыбом. Это происходит потому,
Что в существе есть семя мудрости Будды.
Существо является потенциальным сосудом получения
учений о ней (о пустоте),
Поэтому следует передать существу (учения) о высшей
абсолютной истине.

Вторым знаком является пробуждение источника феноменальных (качеств) (*Ch'os-Chan*) (развитого источника), т. е. тела формы. В *Махаянасутраланкаре*^{DGC 9b/4} сказано:

(Даже) до вступления (в практику) для развития
сострадания,
Преданность, терпение и
Посвящение себя благим действиям
Являются, как сказано, несомненными знаками
обладания источником.

Благо пробуждения источников

^{114a/2} Касательно благих последствий пробуждения источников в *Махаянасутраланкаре*^{DGC 9a/2} говорится:

После длительного времени, даже если существу
 приходится переродиться
 В одном из низших уделов бытия (из-за прошлой кармы),
 Оно быстро достигнет освобождения.
 (Даже в низших уделах существо) будет переживать
 мало страдания,
 В нем будет развиваться отвращение к страданию и
 желание оказывать помощь созреванию других.

После того как источник пробужден, даже если существо вынуждено переродиться в низших уделах, оно пробудится так же быстро, как быстро мы можем коснуться клубка шелковых ниток. Оно будет мало страдать, в нем разовьется отвращение к страданию, и оно будет помогать созреванию других живых существ (для вступления на истинный путь). Если бы существа не обладали таким источником, в них бы не развивалось отвращение к страданию и желание отречься от сансары и обрести нирвану, не возникало бы стремление к освобождению. Таким образом, созревание сострадания к другим страдающим существам — без обучения этому, и развитие отвращения к страданию через переживания страдания и т.д. происходят в силу обладания «безначальной благой абсолютной природой» (т. е. сущностью Будды). В *Уттаратантре* ^{GLC 11a/3} сказано:

Если бы не было природы Будды,
 Не было бы отвращения к страданию;
 Существо не желало бы нирваны,
 Не стремилось бы к ней, не искало бы ее.
 Распознавание страдания и счастья, благ и изъянов
 сансары и нирваны
 Является результатом обладания источником,
 Ибо не обладай существо источником, в нем не было бы
 этих (способностей).

Существа блуждают в сансаре из-за
 того, что не распознают источник

^{115a/1} Хоть все существа обладают источником этой природы, они блуждают в сансаре. Почему это так? Причина блуждания существ в сансаре состоит в том, что они не распознают присутствия (сущности Будды в себе) и хватаются за самобытие, не

имея на это причин. Результатом этого являются эмоциональные загрязнения, (влияние) недобродетельных спутников, бедность и подчиненность другим. В *Махаянасутраланкаре*^{DGC 9b/6} говорится:

Переживание эмоциональных загрязнений, влияние
недобродетельных спутников,
Бедность и подчиненность другим —
В целом это и есть четыре изъяна, (омрачающих) источник.
Вам следует осознать это.

Од-Рим говорит:

Неузнавание светоносной изначальной мудрости,
Восприятие ума как «я» и привязанность к собственному
эго,
Восприятие объектов как «других» и хватание за них как
за имеющие собственное эго —
Вот причины того, что существа блуждают в сансаре
И переживают разнообразное счастье и страдание.

Как развивается блуждание в сансаре

^{115b/1} Изначальный Ум есть светоносность, пустота, ясность и самовозникающая мудрость. Его сущность (*нгово*) есть пустота, подобная пространству; его природа (*рангжин*) — ясность, подобная солнцу и луне, ее сияние (*данг, mDangs*) — сострадание, возникает непрерывно и подобно поверхности незапятнанного зеркала. Это сущность Будды, природа абсолютного тела, тела блаженства и проявленного тела. Она свободна от впадения в пристрастности сансары и нирваны. Так или иначе, в этом состоянии развиваются заблуждения (из-за неузнавания спонтанно возникающей мудрости осознания, как она есть, и неузнавания видимостей в качестве ее способности к проявлению): (аспект) пустой сущности (*нгово*) открывает (или обеспечивает) врата (или возможность) возникновения; из (аспекта) ясной природы проявляются пять спонтанно возникших светов как объекты (в результате неузнавания светов в качестве энергии мудрости осознания); и возникает (аспект) сострадательной мудрости осознания как познавательная аналитическая способность. В *Гухьягарбхамаяджалатантре* сказано: «Удиви-

тельно! Из сущности Будды существа обманываются понятиями и кармой».

Два неведения

^{115b/4} Во время (впадения в заблуждение) аспект неузнавания существом мудрости, (которая пребывает) в нем, называется врожденным неведением (*Lhan-Chig sKyes-Pa'i Ma-Rig-Pa*). Аспект восприятия саморожденных объектов восприятия как если бы они были чем-то иным называется мнимым неведением (*Kun-Nas brTags-Pa'i Ma-Rig-Pa*). В результате неосознания того, что (заблуждения) проявились из естественного состояния, и из-за цепляния за воображаемую индивидуальную сущность (*bDag-'Dzin*) (объектов восприятия) как за реальные объекты, существа обманываются ими, воспринимая внешний мир и внутреннее бытие, которое обладает индивидуальным телом, (созданным) созреванием (собственной кармы), привычными склонностями и умом, омраченным пятью ядами.

Корнем (заблуждения) является неведение. В (*Праджняпарамита*)-санчаягате говорится: «Все существа с низкими, средними и высокими (способностями) возникают из неведения. Так сказал Будда».

Относительно хватания за двойственность, т. е. условия заблуждения, в (*Праджняпарамита*)-аштасхасрике сказано: «Хватаясь за «я» и «мое», существа блуждают в сансаре».

Как существа блуждают в сансаре

^{116a/5} Существа, блуждают в сансаре, следуя двенадцати (звеньям цепи взаимозависимой причинности). Из двух неведений возникают психические образования (процесса жизни индивида) в сансаре, а из них одно за другим — становление, имя и форма, и т.д. Затем, когда формирование тела завершено, начиная со стадий созревания плода (*Mer-Mer-Po*) до рождения, (они переживают) соприкосновение, ощущение, шесть опор чувств, старость и смерть — и блуждают в сансаре.

Почему существа блуждают в сансаре

^{116a/6} Если вы полагаете неверным представление о том, что блуждание (в сансаре) происходит из сущности Будды, т. е. из-

начального состояния, не существующего в качестве сансары, то вы заблуждаетесь. Даже чистая, незагрязненная вода становится из-за зимнего ветра твердым как камень льдом. Точно так же из-за возникновения оцениваемого и оценивающего из изначального состояния проявляются обманчивые видимости в различных формах, кажущиеся плотными. В *Дохакоша-намачарьяги-ти* сказано:

Даже вода, когда ее гонит и волнует ветер,

Становится (твердой) как камень.

Несуществующие, но обманчивые формы, когда мысли
возбуждены,

Становятся твердыми и плотными.

В Уме присутствует состояние абсолютного тела — изначальное чистая сущность (нгово), называемая изначальной сокровищницей-основой единства с качествами тел формы, обителей будд и мудростей. Но когда существо отвлечено (*Khrul*) от сущности Будды, эти качества (буддства) омрачаются вследствие заблуждения неведения (т.е. восприятия) их как оцениваемого и оценивающего, сея таким образом с безначальных времен семена различных обманчивых привычек-склонностей в сокровищнице-основе привычных склонностей. Затем, в зависимости от силы (различных привычек,) существа переживают счастливые и низшие уделы бытия, и т. д. До тех пор пока существа блуждают в сансаре как в сновидении, они оценивают (воспринимаемое) как «я» и «личность», вовлекаются в ненависть, желание и все остальное, т.е. в пять ядов, и накапливают карму и склонности. Обманываясь без всякой причины, они оказываются во власти разнообразных привязанностей, (воспринимая их) как нечто реальное, и беспрестанно, днем и ночью, блуждают среди обманчивых видимостей. Однако постоянное (блуждание в сансаре) лишено фундамента. Поэтому, (хоть и) кажется, что они отвлечены от освобождения (сущности Будды), они блуждают, испытывая иллюзорные, подобные сновидению, счастье и страдание. Например, когда принц бродит по улицам, лишенный своего августейшего достоинства, он может временно испытывать страдание, несмотря на то что в действительности у него есть огромное богатство, унаследованное по праву рождения в царской семье... Точно так же в тот самый момент, пока живое существо бесцельно блуждает в сансаре, в нем присутствует сущность Будды.

Обретение освобождения благодаря пробуждению источника

118b/6 Естественен чистый Ум, являющийся мудростью и незапятнанной сущностью (*нгово*) будд, присутствует изначально. В проявленном аспекте светоносной природы ума (сущности Будды) качества тела формы Будды спонтанно завершены. Это объясняется девятью примерами, (которые приводились выше в настоящем разделе). Аспектом пустотности (светоносного ума) являются качества абсолютного тела, разъясняемые на примере пространства во всех тантрах и сутрах. Нераздельность (видимостей и пустоты) представляет собой «благие качества безначальной абсолютной природы» всех явлений. Хотя, будучи неизменной, она называется «естественно присутствующим источником», она же называется и «развитым источником», ибо проявляет развитие благих качеств через очищение омрачений. Корнем же ее является сама светоносная саморожденная мудрость осознания. Когда индивид, завершив два накопления, пробуждает оба источника, их омрачения рассеиваются, а их благие качества обретают способность проявиться, в результате чего в конечном счете обретаются два тела с их качествами. В два накопления включены шесть совершенствований (парамит), так же как и стадии «зарождения» (*кьедрим*) и завершения (*дзогрим*)... Три посвящения (*ванг, dBang*) — посвящение сосуда (*Bum-Pa*), тайное посвящение (*gSang-Ba*) и посвящение мудрости (*шепаб, Shes-Rab*) — предназначены для продвижения на «стадии зарождения». Поэтому они относятся к накоплению заслуг, что включает визуализацию мандал божеств и т.д., т.е. все (духовные практики), связанные с умственными понятиями. Драгоценное устное посвящение (*Tshig-dBangRin-Po-Ch'e*) предназначено для достижения прогресса на «стадии завершения», и поэтому оно относится к накоплению мудрости, включающему все виды созерцания светоносности и все (практики), свободные от умственных понятий. Упражняясь (в двух накоплениях), очищают омрачения источников, и из лона омрачений возникает, как солнце из-за туч, буддство, пребывающее в самом себе.

Совершенство сочетания двух накоплений

119b/4 Десять видов благих действий, а также (созерцание) медитативной сосредоточенности (*bSam-gTan*, уделов мира форм) и (созерцание) уделов мира без форм относятся к действиям, накаплива-

ющим заслуги (а не к освобождающим благим действиям). Но если вы способны возвращать бодхичитту (просветленный ум), применяя искусные методы и мудрость, то десять видов благих действий, медитативная сосредоточенность (мира форм) и (созерцание) мира без форм и т. д. станут освобождающими благами действиями. В Средней *Праджняпарамите* сказано:

О Субхути! Если ты развиваешь безупречный ум просветления, то и десять благих действий, и четыре дхьяны (разновидности медитативного сосредоточения мира форм), и четыре (созерцания) мира без форм, и поведение обычных людей станут (практикой, связанной с) освобождающими благами действиями. И все это будет причиной всеведения...

Преодоление как крайностей сансары, так и состояния покоя

^{120a/2} Если из того, что накапливающие заслуги благие действия приводят к блужданию в сансаре, вы делаете вывод, что и освобождающие благие действия могут вести к сансаре, то вы заблуждаетесь. Упражнение в понимании нереальности кармы ведет нас к освобождению, что объяснялось на примерах. Это метод освобождения от сансары, а не ее создания. Если же, достигнув освобождения, мы из великого сострадания к страдающим существам остаемся в сансаре, чтобы защищать их, мы не загрязняемся изъянами сансары, поскольку постигли, что все явления не рождены, а также потому, что не впадаем в желание покоя (или нирваны только для себя), поскольку в нас развито великое сострадание. В *Абхисамаяланкаре* сказано: «Обретя реализацию, вы больше не подвластны сансаре. Обретя сострадание, вы не пребываете в покое (только для себя)».

Четыре последствия освобождающих благих действий

^{120b/1} Есть одно главное и три второстепенных последствия):

- а) *Последствие полного созревания.* (Освобождающие благие действия) никогда не исчерпаются, в отличие от благих действий, создающих заслуги. Временно переживается счастье в мирах людей и богов, а в конечном счете — обретается просветление.

В *(Праджняпарамита) аштасахасрикe* сказано:

О почтенный Шарипутра! В силу таких коренных добродетелей, после перерождения в мирах богов и людей они (те, что завершили два накопления,) обретают высшее просветление. Почему? Потому что десять благих действий, четыре дхьяны, четыре созерцания уделов без форм и шесть совершенствований, которые были порождены благодаря высшему уму просветления, никогда не будут исчерпаны (до достижения цели).

- б) *Последствие, соответствующее причине.* В Даша-кушаланирдеша-сутре сказано:

Существо будет продолжать совершать десять видов благих действий, и их плоды будут продолжать расти. У таких существ будет долгая жизнь, великое процветание, гармоничные супруги, у них не будет врагов, никто не будет на них клеветать, всем будет приятно на них смотреть, речи их будут пользоваться уважением, всем будет приятно их слушать, они будут доброжелательны ко всем, у них будет удовлетворенный ум и правильное воззрение.

- с) *Соответствующая среда.* (Последствие) отказа от убийства — перерождение в превосходном и приятном краю; последствие отказа от присвоения того, что не дано, — перерождение в местности, изобилующей вкусной и питательной едой и питьем и эффективными лекарствами; последствие отказа от прелюбодеяния — перерождение в чистом краю с ароматными целебными деревьями; последствие отказа от лжи — перерождение в местах, где нет обмана и угрозы врагов, грабителей и т.д.; последствие отказа от клеветы — перерождение в местности, где мало острых камней и колючек, где люди ведут гармоничную жизнь; последствие отказа от оскорбительных речей — перерождение в стране с регулярной сменой времен года, где злаки и плоды созревают в должное время; последствие отказа от пустословия — перерождение в приятном краю, изобилующем озерами и прудами; последствие отказа от алчности — пере-

рождение в местности, где произрастают отборные злаки, плоды и цветы; последствие отказа от недоброжелательства — перерождение в краю, где много целебных трав и вкусных плодов; последствие отказа от ложных взглядов — перерождение в стране, изобилующей злаками, драгоценностями, процветанием, защитой и силой...

- d) *Накапливающееся последствие.* В Лалитавистаре сказано:

Существо будет стремиться к благим действиям, и его заслуги будут расти. Оно обретет накопление безупречного просветления.

Как проявляется карма и эмоциональные загрязнения

^{124b/5} Хотя в своей истинной природе карма и загрязнения лишены бытия, они непрерывно проявляются. Карма и загрязнения укоренены в неведении, возникают в силу обстоятельств условий объектов и связаны с первопричиной, т. е. с тремя ядами. В (Арья-садхарма)смритьюпастхана(сутре) сказано:

Фундаментом кармы является неведение, ибо тот, кто обладает всеведением (т. е. является просветленным), неподвластен карме. Карма порождает различные (создания) подобно художнику. Условием ее возникновения является концептуализация объектов. Карма действует по-разному, подобно обезьяне, и остается в океане сансары, как рыба. Она накапливает различные виды привычек, как домохозяин, и проявляется (даже) без существования, как иллюзорная видимость. Карма преследует существ, как тень. Ей не свойственно чередование, как страданию и счастью. Карму, как речной поток, трудно обратить вспять. Она диктует (переживания) счастья и страдания, подобно царю. Карма безмерна, как пространство, а (ее последствия) не являются взаимозаменяемыми, как нельзя заменить голубой лотос (санскр. утпла) на белую водяную лилию (санскр. кумуда).

Карма как результат взаимозависимой причинности

^{125a/6} Поиск кармы и загрязнений посредством умственного анализа никогда не приведет к их обнаружению ни во внутренней

сфере (органов чувств и т.п.), ни среди внешних явлений. В *Бодхичарьяватаре* говорится:

Загрязнений не существует ни в объектах, ни в
органах чувств, ни между ними,
Ни где-либо еще. Где же, в таком случае, они
обитают, нанося вред всем существам?
Они подобны привидениям, поэтому надо постараться
понять, (как) освободиться от страха (перед ними).

Хоть кармы и не существует в ее истинной природе, в подобной сновидению относительной истине благие и неблагие действия порождают счастье и страдание.

Возражение тем, кто недооценивает закон причин и следствий

^{126a/1} Некоторые глупые и высокомерные люди, не знающие (различных) смыслов Дхармы, утверждают: «Нет ни кармы, ни ее последствий. Таковость ничего в себе не содержит, она подобна пространству». Рассуждая таким образом, они пренебрегают благими действиями и предаются неблагим. «Существа, — говорят они, — представляют собой иллюзорные видимости, подобные сновидениям. Они не существуют как внешний фактор. Поэтому даже убийство не является неблагим деянием, поскольку они подобны куску дерева». Это нигилисты, а не последователи Дхармы. В *Субаху-сутре* говорится:

Некоторые говорят: «Нет ни кармы, ни последствия кармы. (Теория кармы) преподается (Буддой), чтобы руководить не-далекими людьми», — и совершают в своей жизни множество неблагих поступков. Вы должны знать, что они хвастуны, а не последователи Дхармы. Их путем является безверие, они обмануты марами (демонами).

Возражение нигилизму

^{126a/6} Некоторые говорят: (из коренного текста, SN)

Причина и следствие, сострадание и заслуги
Являются Дхармой для обычных людей и не ведут к
просветлению.
О великие Йогины! Вы должны медитировать
На конечном смысле, безусильном, как пространство.

Такие высказывания являются

Воззрениями крайнего нигилизма.
Эти люди вступили на самый низший путь.
Это поразительно — ожидать результата,
отказавшись от причины.

Возражение учению об уме как вершине мира

126b/4 Является (ли ваша медитация) подобной пространству? Если да, то пользы в этой медитации нет, поскольку она уже утверждена (как пространство). Если же нет, то медитировать бесполезно, поскольку невозможно сотворить нечто иное, помимо пространства, что было бы пустым и неизменным. Какова же польза от медитации? Если вы скажете, что она служит обретению освобождения свободы от загрязнений, то в вашем рассуждении таковость предстает как результат некой причины. Не говорите теперь, что причины и следствия не существует. Если можно обрести освобождение медитируя на небытии (Chi-Yang Med-Pa), то его обретут даже верящие в бытие (экзистенциалисты — Tshu-Rol mDzes-Pa). Поэтому Доха говорит: «Лучник (Сараха) сказал, что для людей, ориентированных на пространство, освобождения не существует вообще».

Правильное воззрение на причину и результат действий

127a/5 Просветление обретается через двойное накопление, подобное призраку, который проявляется, но не существует (в своей истинной) природе. В сутре Бхадрамаякара-париприччха сказано:

Обретая призрачное накопление,
Вы достигаете призрачного просветления.
Ради призрачных существ
Совершаете призрачные действия.

4.

Философское воззрение на феноменальное бытие

Лонгчен Рабджам истолковывает философские воззрения общей Махаяны, а также Дзогпа Ченпо и разъясняет, как постичь их, в десятой главе Шингта Ченпо (SC том II). Воззрение на всеобъемлющую природу всего феноменального бытия не рождено и не существует в своей истинной природе с самого начала, и врожденная изначальная мудрость есть сущностная природа всего.

Природа всех явлений не рождена

sc-ii 60a/6, Все аспекты (практики, начиная со вступления (на путь практики) и вплоть до ее реализации, предназначены для постижения природы. Природа не рождена и запредельна четырем крайностям.

SC-II 60a/6 Привязанность к внешним объектам преодолевается постижением их как (проекций) собственного ума, и т.д., или как божеств и их обителей. (Затем) из-за постижения того, что воззрение (о явлениях как проекциях ума) не рождено, само противоядие (становится) несуществующим. Итак, природа явлений не рождена.

Воззрение о постижении природы

Природа (gNas-Lugs)

61b/1 (Природой) всех явлений является пустота и отсутствие самобытия. Однако, не осознавая этого из-за цепляния за «я» и «мое», существа обманываются снопоподобной сансарой и переживают многообразие счастья и страдания. Итак, необходимо постичь несуществующую природу (явлений).

Опровержение утверждения о том, что (феноменальные) видимости есть ум

63a/5 Хотя формы возникают в уме, (объектные) видимости не есть ум... Когда отражение вашего лица проявляется в зеркале,

оно выглядит так же, как и ваше лицо, ибо чистая поверхность зеркала обладает способностью отражать, а лицо способно отражаться. Однако отражение лица не является лицом, и никакого иного лица, кроме того, которое запечатлелось в этом отражении, нет. Точно так же разнообразные (явления) возникают в заблуждающемся уме в силу взаимозависимого происхождения причин и условий заблуждения. Различные объективные видимости, такие как горы, не являются умом. И в самом уме нет ничего, что существовало бы на самом деле, есть (лишь) видимости, (созданные) обманчивыми привычными склонностями ума. Итак, это формы обманчивых видимостей. Они представляют собой ложные видимости. Здесь можно привести пример человека, страдающего «волосатым видением», то есть постоянно видящего перед собой волосы.

Некоторые (ученые) задаются вопросом: «Что такое видимости земли и камня и т.д., если они не являются ни внешними (объектами), ни внутренними (ощущениями)?». В ответ я говорю: «Вы, считающие, что все (явления) существуют в двойственности оценивающего (либо) оцениваемого, подобны свиньям!» Во всяком случае (в текстах) говорится, что все явления сансары и нирваны лишены самобытия в качестве внешних, внутренних или промежуточных явлений с самого времени своего проявления, как это (иллюстрируется) восемью примерами иллюзии...

Из этих видимостей (объектов в уме), лишенных самостоятельного существования, возникают заблуждения оценивающего и оцениваемого. Здесь под оцениваемым подразумевается мысль, возникающая в первое же мгновение (контакта с видимостями), при оценивании объектов. Итак, это сам ум, возникающий как оцениваемый. Оценивающий — это анализирующая (мысль), возникающая после (мысли об оцениваемом), а возникает она из ума (*сеп*). В *sPyan-Ras-gZigs brNul-Zhugs* сказано:

Оцениваемое возникает из ума, который оценивает
(видимости) как объекты,

Оценивающий возникает из ума, который
анализирует эти (оцениваемые объекты)...

Некоторые глупые и высокомерные люди бахвалятся: «Оцениваемое есть видимости, такие как горы, а оценивающий это наши чувства». Скотоводы! Довольно ваших искаженных мыс-

лей! Если это так, то проявляются ли объекты для Благородного [Реализованного], который отрекся от оценивающего и оцениваемого? Если они проявляются, то оценивающий и оцениваемый проявлялись бы (для него), поскольку вы считаете, что объект есть оцениваемый, а чувства суть оценивающий, и, значит, они (объекты) проявляются (для Реализованного). Если объекты не проявляются для него (Реализованного), то имеется множество (опровергающих это) источников (в текстах), где говорится, например: «проявления для Благородных подобны Майе», «горы, видимые архатами шраваков» и «проявления как объекты (относительной истины) знания всеведущего Будды...»

Проявляющиеся объекты [объекты восприятия] (*sNang-Yul*) не являются умом (*сем*), поскольку объекты остаются даже когда самого человека здесь нет. Объекты не переместятся от того, что человек переместится в другое место. Кроме того, (объекты) обладают различными цветами, и т.д. Если бы объекты были самим умом, то они должны были бы меняться всякий раз, когда меняется он. Они должны были бы присутствовать, если присутствует он, и отсутствовать, если его нет. Поскольку у ума нет ни цвета, ни формы, то их не должно быть и у объектов. Присутствие и отсутствие видимости есть проекции ума. Итак, простые видимости можно классифицировать как ум. Но бахвалиться тем, что проявляющиеся объекты являются умом, — это настоящее безумие.

Явления подобны иллюзии

65a/2 Отражения появляются в зеркале, но лицо не проникает в зеркало, и тем не менее нельзя сказать, что отражения совершенно независимы от лица. Точно так же — и это важно понять — с того самого момента, когда все явления проявляются в уме, они не существуют ни как ум, ни как нечто отличное от ума, что и иллюстрируют восемь примеров иллюзии.

Существование ума, не являющееся прирожденным

65b/2 Все видимости выглядят истинными, пока их не анализируешь. Но если исследовать внешние видимости как составленные из (неделимых) атомов, то окажется, что они являются несуществующими в своей природе; итак, объекты схватывания непостижимы. (Если вы анализируете) субъект, т. е. ум, то не находите никакого аспекта внутреннего оценивающего, так что его сущность

пребывает за пределами оценивания. В той же мере непостижим (*Mi-dMigs*) и ум оценивающего. Они недвойственны, свободны от измышлений и запредельны понятию субъекта и объекта.

Иллюстрации несуществующей (в истинном смысле) природы

66b/4 Явления проявляются, в то же время не существуя... Они не рождены с самого момента своего рождения, как отражение луны в воде и как вода, видимая в мираже.

(Невежество), которое надлежит очистить

68a/1 Например, когда больному с нарушением жизненного начала «слизь» (*Bad-Kan*) повсюду видятся волосы («волосатые видения»), ему необходимо лечиться. Точно так же (глаза) всех живых существ с безначальных времен поражены катарактой (*Ling-Tog*) невежества и концепцией «себя» и «своего». Отсюда следует, что они не только не видят — как он есть — светосносный Ум, т. е. присутствующую в них самих сущность Будды, но они видят проявления внешних объектов, таких как горы и утесы, и внутренних страстных мыслей, порожденных эмоциональными загрязнениями как «волосатые видения». Они не существуют с самого момента своего проявления, но действуют как трюки, одурачивающие младенцев.

Поскольку арьи [реализованные] видят (явления) как несуществующие в своей (подлинной) природе, они постигают их в совершенстве в соответствии с природой сущности (Будды) и небытием истинной природы.

(Средства) очищения (невежества)

ИЗУЧЕНИЕ СРЕДИННОГО ПУТИ, СВОБОДНОГО ОТ КРАЙНОСТЕЙ

69a/1 Для устранения катаракты невежества необходима чистая мудрость — различающая мудрость осознания. Наблюдая природу явлений посредством (различающей мудрости,) мы обретаем освобождение благодаря видению пустотности (открытости) кармы, эмоциональных загрязнений с их следами, проявляющимися как не имеющие подлинного существования, подобно призрачным видениям (*sPrul-Pa*), и т.д.

Отсутствие отдельного существования относительной и абсолютной истины есть нераздельная истина. Таковость срединного воззрения

чиста как сама сущность небытия вещей (*Ngos-Po*) с изначальных времен. Изучая это, обретают нирвану, свободную от категорий этернализма и нигилизма, от сансары и нирваны. Это называется смыслом Естественного Великого Совершенства (*Rang-bZhin rDzogs-Pa Ch'en-Po*), запредельного действиям и усилиям.

Отсечение корня (оценивающего) ума

^{70b/2} Сами по себе видимости не привязывают нас (к заблуждениям сансары), поскольку, если вы к ним не привязываетесь, то они вас не загрязняют, ибо нет связи. Зависимость есть привязанность, которую важно преодолеть...

Даже если вы отреклись от привязанности к видимостям формы, звука, запаха, вкуса и прикосновения посредством исследования их небытия и нечистоты в (их истинной) природе, сам привязывающийся ум не освобождается. Если бросить в собаку камень, она гонится за камнем, а не за тем, кто его бросил. Такой вид практики (Дхармы) не принесет освобождения от эмоциональных загрязнений. Если бросить камень во льва, лев убьет того, кто его бросил. Именно ум является корнем всех эмоциональных загрязнений, таких как гнев и привязанности. Поэтому необходимо внутренне размышлять и умиротворять (ум) благодаря мудрости (постижения) небытия в (подлинной) природе.

Ум, проецирующийся на (объекты) шести сознаний, нереален

^{72b/6} Когда ваш ум наблюдает ваш ум, постигая, что сущность ума нигде не распознаваема, это — постижение его природы... Эта природа запредельна всем концепциям, мыслям и измышлениям... Она не имеет основы и корня (существования).

Ум не измышлен

^{73b/6} Кажется, будто (ум) проецирует (*'Ch'ar-Ba*) вовне, но он не является существующим объектом, поскольку не развивается и не приходит в упадок в течение трех времен. С самого момента его возникновения прошлое (ума) прекратилось, а его будущее еще не возникло. В его настоящем нет отдельных аспектов возникновения, пребывания и прекращения, и он не существует, (даже) если в поисках ума вы доходите до бесконечно малых моментов времени. Итак, ум не существует ни как воспринимающий, ни как воспринимаемое. Поэтому мы должны оставаться естественными.

Ум преходящ

74a/3 Какие бы мысли ни возникали в уме, если вы начинаете их искать, они не могут быть найдены, потому что сам ум есть ищущий. Причина состоит в том, что когда ищешь себя самого и не можешь найти, то это потому, что они (ищущий и искомый) — не две разные вещи. Если ум хорошенько исследовать, то не только (убедишься, что) сам ум не существует, но и все мысли будут успокоены.

Ум — это изначальная чистота и он никогда не рождался

74b/3 Ум (*семньид*) называется пустотой, поскольку он естественно чист и не имеет основы и корня. (В уме) разнообразие возникновения (вещей) непрерывно, и это называется проявлением. Даже если исследовать ум, он оказывается свободен от крайностей этернализма, поскольку не имеет вещественности и характерных черт, а также свободен от крайностей нигилизма, поскольку аспект простого осознания не прекращается. Нет третьего аспекта, т. е. «и то, и другое» или «ни то, ни другое». Итак, ум запределен выражению, однако он просто может быть назван «естественной чистотой», поскольку он трансцендентен узнаванию того, что «это есть это». Он есть мудрость, незапятнанная крайностями... Он имеет аспекты, такие как вечность, поскольку он свободен от изменений, свободен от сетей умопостроений и является просветленностью.

(В уме) нет ничего, от чего следовало бы отказаться

75b/5 При изучении ума многообразными способами доказано, что в своей (истинной) природе он не существует. Однако он не существует и тогда, когда его не исследуют. Итак, ум лишен существования. (В текстах) говорится, что человек должен оставаться в состоянии непрерывности анализа, познания и мыслей, подобно тому как голодные брахманы и слоны насыщаются едой, т. е. без отречения, без прития и ожиданий или сомнений.

Ум невозможно постичь с помощью теорий

Его не постигнет тот, кто охвачен гордостью

76a/3 Люди, понимающие лишь теоретические высказывания, не способны постичь чистый смысл того, «как оно есть». Эти люди

(логики), стряпающие всевозможные концепции о «собственности субъекта (*Phyogs-Ch'os*)», «прямом распространении» и «обратном распространении» (*rJes-Su 'Gro-lDog*), о том, применимо ли рассуждение к «подобным классам» (*mThun-Phyogs*) или к «неподобным классам» (*Mi-mThun Phyogs*) и т.д., раздувают костер эмоциональных загрязнений ревом извращенных (воззрений), разжигают гигантский пожар страданий, сжигая собственный ум и умы других людей. Такая гордость велика, как гора...

(Учения о природе) не похожи на (так называемые) учения в форме усложненных сетей воображения (*Kun-bTags*), тысячекратно умноженных этими людьми. Природа ума и явлений изначально чиста. Следовательно, нет ничего, что следует утвердить или отвергнуть...

Все явления в своей природе недвойственны и чисты. Если вы прозреваете саму сущность (*Ngo-Bo-Nyid*), которая не существует в своей истинной природе (*Rang-bZhin Gyis Med-Pa*), то вы постигаете естественное состояние вещей, то есть (какими вещи являются на самом деле) (*gShis-Kyi gNas-Lugs*). Если вы постигаете ум, свободный от возникновения или прекращения, то нет такого места, где возникают и прекращаются эмоциональные загрязнения. Таким образом вы постигаете, что противоядия и (загрязнения), которые следует преодолеть, не существуют двойственно, и что они (спонтанно) совершенны в собственном (естественном) положении...

(Обретение) освобождения путем постижения сущностного момента не опирается на узнавание объектов. (Это похоже) на сновидение, в котором вы распознаете объект и самого воспринимающего (как сновидение), в этом случае вы сразу же спонтанно пробуждаетесь (от состояния погруженности в сон). Хотя другие (колесницы) утверждают, что освобождение достигается отречением от объектов, в действительности нас закабаляют не простые видимости ума и объектов (*Yul-Dang Ch'os-Su sNang-Ba*), — нас закабаляет привязанность (*Zhen-Pa*) к ним. Итак, (в текстах) разъясняется, что необходимо отречься от оценки и привязанности. Тилопа сказал: «Нас ограничивают не видимости, а привязанность к ним. Поэтому, Наропа, отсеки привязанности...»

Простая видимость не является некой сущностью, которую следует отвергнуть или принять. Не надо оценивать (объекты) и при-

вызываться к ним. За исключением лишь момента в начале пути, когда мы постигаем ум как нерожденную сущность, мы больше не исследуем интеллектуально, (чтобы выявить нерожденность ума), поскольку нет ничего, кроме того, что уже постигнуто, и постигать больше нечего, и дополнительный анализ будет лишь отвлекать нас концептуализацией.

(Ум) Не постичь с помощью теоретического различения

^{79b/3} Истинный смысл природы, т.е. Ума, свободен от понятий и выражений. Поэтому его не понять с помощью концептуальных доктрин и выражений. Он не является ни существующим, ни несуществующим, и не имеет ни краев, ни середины. В нем нет ничего такого, что следовало бы обозначить с помощью той или иной идеи. Он не имеет измерений, подобно природе пространства, он никогда не впадал ни в какие пристрастные утверждения о том, что «это такая-то система...».

Не существует слов и букв, потому что истинный смысл явлений за пределами (объектов) умственных концепций и концепций, порождающих заблуждения...

Итак, должно быть познано, что все явления — мирные, естественные, чистые и что они запредельны всем характеристикам концептуализации.

Примеры, иллюстрирующие, что основа не имеет самобытия и ее не постичь с помощью исследований

^{80a/4} Какой же тогда смысл рассуждать о смысле природы, если она свободна от (представления о) центре и краях? Ведь это подобно рассуждению о том, является ли лотос в небе желтым.

Наставления о том, как интеллектуально сотворенная медитация искажает (ум)

^{81a/1} Посредством скрупулезной (практики) стадий зарождения и завершения невозможно постичь спонтанно присутствующей с изначальных времен природы; можно лишь отклониться от нее, не увидев природы, запредельной отвержению и приятию. Поэтому необходимо обрести (*La-bZa-Ba*) великое совершенство спонтанно присутствующей равности... В природе (*gShis*) нет пути, который следовало бы практиковать.

Четыре совершенства

Совершенство (неизменной) природы, равной пространству

81b/6 Ум (*семньид*) просветлен с самого начала, и нет ничего нового, что следовало бы очищать. Нет необходимости держаться за отвержение и обретение... Поскольку нет оцениваемого и оценивающего ни во внешнем, ни во внутреннем (аспекте), то нет никакой оценки... Поскольку нет одиночного аспекта, на который можно было бы указать, сказав «это есть то», то привязанность искоренена.

*При постижении в совершенстве,
благодаря уверенности достигается (цель)*

82a/5 Постигая (природу), мы обретаем уверенность и полностью постигаем (неизменную) природу пространства... Что бы ни возникало в состоянии собственного неизменного ума: радость, огорчение, счастье или страдание, — если мы не оцениваем ничего в момент их (возникновения), то это освобождается само собой. Нет иных противоядий. Это мгновенное освобождение, поскольку у него нет предшествующих и последующих аспектов.

*Совершенство (состояния),
свободного от наблюдателя и наблюдаемого*

82b/5 Наблюдая все, что возникает, наблюдатель теряет (себя) в этом собственном положении. Если искать, куда он делся, то не только невозможно найти его где бы то ни было и в каком бы то ни было направлении, но и тот, кто ищет, сам исчезает в отсутствии концептуальности. Таким образом, бесследно исчезают как ощущения, выполняющие поиск, так и отвержение и приятие объектов поиска. Отсутствие любой вещи, которую следует распознать, и есть мой собственный (Лонгчена Рабджама) Ум, подобный пространству.

*Совершенство, не имеющее местопребывания,
реализуемое благодаря достижению основы*

83a/2 При этом, спонтанно завершив для своего Ума видение, не-отделимое от пространства, мы достигаем состояния абсолютного тела, присутствующего в самом себе... Что бы ни возника-

ло (в нашем собственном уме, если) мы постигли освобождение в основе, подобное небу, расчищенному от туч, Ум объединяется со всеобъемлющей сферой (*dByings*), и возникает естественно освобожденная мудрость всего. Поэтому нет такого места, куда Ум будет возвращаться из естественного состояния. Поскольку это — совершенство растворения явлений, то это — свобода от преходящего отрицания или приятия ощущений, (свобода) от узкого пути схватывания (вещей) как реальных и обладающих качествами. Теперь достигнуто совершенство абсолютной природы, свобода от рождения и прекращения. Куда же теперь идти? Некуда. Йогин, достигший такого состояния, вышел за пределы объектов заблуждения. Он не вернется в сансарные города и веси, ибо достиг подобной пространству основы. Следовательно, когда мой (Лонгченпы) Ум обретает (всеобъемлющую) сферу, оценивающие мысли очищаются в основе изначального состояния и трое моих врат освобождается без усилий. Как могут другие люди видеть, в каком состоянии (познания) я пребываю? Даже если я разговариваю, эти менее удачливые люди не видят этого «как оно есть». Так достигается уверенность в (обретении абсолютного) смысла.

Обретение уверенности (в природе) путем (ее) постижения

^{83b/6} В эти дни у меня нет устремлений к другим (учениям), поскольку я обрел всецелую уверенность в своей (реализованной) природе. Другие освободившиеся в силу своего постижения йогины такие же, как и я (Лонгчен Рабджам). У меня теперь нет более сомнений, которые следовало бы очистить (через использование других источников), поскольку никто не может обучить меня большему, по сравнению с тем, что я уже постиг...

Есть люди, которые в прошлом благодаря уровням и последовательности безупречных воззрений, медитаций и способов поведения, опираясь на высшие и низшие стадии и пути, как на ступени, достигли своих способностей и переживаний стадии развития высшей и низшей практики (йоги), но теперь утратили их все, поскольку потеряли корень, т.е. основу ума. Теперь для меня (Лонгчена Рабджам) нет цели (*gTad-So*), к которой следовало бы стремиться. Как бы все ни проявлялось, я, словно пьяный, никак это не оцениваю. Хотя вещи проявляются, я не распознаю (*Ngos-gZung*) их, уподобившись младенцу. Для меня все виды деятельности возникают как равность, естественность,

открытость и бесцельность, и они суть одно вследствие выхода за пределы оценки. Сказано в *Доха*: «Подобное исполняющей желания драгоценности постижение мудрых, которые растворили заблуждения, чудесно...»

Благодаря возникновению всего возникающего как абсолютной природы (*Ch'os-Nyid*) мы обретаем освобождение от кармы (действий) и составных структур, ибо мы очистили заблуждения в основе и довели до созревания подобное пространству состояние (*dGongs-Pa*), не являющееся объектом... Что бы мы ни делали, поскольку (теперь) действие освобождено как не имеющее цели (*gTad-Med*), — это естественное отсутствие схватывания. Итак, нет ни освобождения, ни порабощенности... Когда мы достигаем такой стадии, это — освобождение через передачу благословений реализации Ламы (*dGongs-Pa*)... Когда (постижение достигает совершенства), мы поем абсолютную врожденную песнь самовозникающего Ума мудрости. Знайте же, что это (учение, являющееся) постижением сущностного момента и великой свободой от впадения в пристрастность и (отделения на категории), является это природой или нет, просветлено возникновением тысяч Безупречных Лучей Света (*Dri Med A'od-Zer*) для разумных искателей освобождения и что он (Лонгчен Рабджам) ушел в состояние великого, полного блаженства Самантабхадры.

Видимости и ум освобождены с самого начала

ДОСТИЖЕНИЕ ВЕЛИКОГО СОВЕРШЕНСТВА

I. Объект видимостей есть пустота.

85a/1 Отражения, возникающие в зеркале, идентичны ясности зеркальной поверхности. На самом деле они не являются формами, отличными от прозрачности зеркала. Точно так же никакие явления не существуют отдельно от пустоты.

II. Ум, различающий (видимости), есть пустота.

85a/5 Когда мы наслаждаемся видимостями, лишенными самобытия:

Наблюдай ум, различающий видимости.

Ум подобен небу, он свободен от отвержения и приятия.

Небо, хотя облака собираются и исчезают,

Проявляется недвойственно и чисто.

Точно так же незапятнанна природа, она является
изначальным Буддой,

Это несотворенная и спонтанно совершенная
природа.

Наблюдающий ум освобожден при (возникновении) объектов, а формы объектных видимостей очищены. Это совершенство трех времен в природе пространства, ибо ум освободился при (возникновении) объектов. Например, когда тучи в небе исчезают, они растворяются в самих себе и становятся невидимыми, не уходя никуда, кроме неба... Всегда все явления сначала возникают из нерожденной сферы, затем пребывают в ней и наконец освобождаются в ней. Какие бы ни возникали чувства, сначала они возникают из состояния пустоты, Ума, в настоящем они пребывают в нем, а затем в конце концов в нем же они и прекратятся.

III. Объекты и ум недвойственны и пусты.

85b/6 Проявляющийся объект [восприятия] (*sNang-Ba'i Yul*) и оценивающие чувства (*'Dzin-ByedKyi Shes-Pa*) в действительности возникают подобно сновидению и не существуют как два разных объекта. Поэтому следует видеть, что они свободны от отказа и обретения или от отвержения и приятия... Таким образом, познавая все, что проявляется, как пустое от истинного (существования), как образ родника в мираже, мы должны упражняться в бесцельном уме (*Blo gZa'-gTad Dang Bral-Ba*), воспринимая все явления как тождественные отражениям.

IV. Неопределенность объектов и бесцельность ума.

86a/4 Поскольку видимости проявляются в различных (формах) и не являются чем-то конкретным в какой-либо (форме), оценивающий их ум также бесцелен и (обретает свое) освобождение в единственной беспристрастности Великого Совершенства... В чем же причина (*rGyu-bTshan*) этого? Необходимо понимать, что явления не являются ни позитивными, ни негативными, и их не надо ни принимать, ни отвергать, поскольку они равны в пяти смыслах.

- i) Все явления равны, ибо их прошлое прекратилось без возврата.
- ii) Они равны, ибо их будущее еще не родилось, поэтому они не присутствуют.
- iii) В настоящем они равны в проявлении для не исследующего ума, а если их исследовать, то не будет распознана их индивидуальность...
- iv) Время равностно, будучи пустотой, поскольку три времени не существуют как времена, ибо они всецело неопределимы (*'Brel... Med*).
- v) Они равны в том, что не рождены и не существуют нигде, ибо возникли из нерожденного состояния, пребывают в нем и прекращаются в нем.

V. Ум неизменен.

87a/1 Все, что проявляется, есть иллюзорные следы, подобные возникновению отражений в зеркале... Все явления — тленное вместилище (мир) и обусловленное им тленное содержимое (существа) — проявляются как сновидение в силу переживаний следов нашего заблуждающегося ума; они не существуют с (самого момента) своего проявления. Следовательно, необходимо утвердиться в том, что видимости являются заблуждениями ума, а ум, схватывающий видимости, есть пустота, подобная пространству... Пространство неизменно... Смысл этой неизменности является покоем и нирваной с изначальных времен и природой Самантабхадры.

Совершенство всего в великой удивительной (природе)

I. Видимости и пустота суть одно с изначальных времен.

88b/1 Все явления завершены в изначальном, бесконечном, удивительном Великом Совершенстве... Все явления за пределами измышлениям о единственности или множественности и являются недвойственностью пустоты и проявлений. Итак, нет впадения в пристрастность, ибо их смысл подобен природе пространства... Пространство едино в своем значении, так же как и видимости (всех явлений суть) одно (*mNyam-Pa*) (в том смысле, что они) подобны отражению в зеркале. Видимости (всего суть) одно в том смысле, (что они)

подобны (отражениям), не имеющим реальной формы. Они суть одно потому, что (имеют) лишь способность действовать для заблуждающегося ума, подобно тому как и форма, и ее отражения обладают способностью создавать для сознания глаза ощущение оценивания форм. Они суть одно в своей фальшивости, поскольку в природе пустоты проявляются иллюзорные видимости, подобные галлюцинациям от употребления в пищу *дамур*. Они суть одно в своем присутствии, подобно призрачному облику (*sPrul-Ba*) коровы. Они одинаковы в том, что их нет, как нет воды, видимой в мираже. Они суть одно в том, что запредельны крайностям, ибо (имеют природу), подобную сфере необъятности пространства. Они суть одно с изначальных времен в сфере (*dByings*) изначальной природы (*чоньид*), запредельной отвержению, разделению и примерам. Это пустота с изначальных времен.

II. *Все утверждения интеллекта пусты и не имеют сущности.*

88б/1 Теории о совокупностях и компонентах (*Phung Khams*) и т.д. являются утверждениями интеллекта (*Blos-bTags*), и поскольку все это утверждается интеллектом, оно не существует как нечто реальное (*Ch'os*); все это — пустота, не имеющая сущности. Все названия, которые мы приписываем этим понятиям, на самом деле не существуют ни внешне, ни внутренне. Они преходящи (*Glo-Bur*) и лишены бытия. Приписывания всему этому конкретных качеств также является лишь умственными представлениями. Хоть люди и считают, что объект, наделяемый свойствами, подобен огню, (загорающемуся) от топлива, это форма иллюзорной видимости, подобная огню в сновидении, и в своей собственной природе (*gShis*) она лишена бытия. Итак, все явления, предстающие перед заблуждающимся (умом), суть видимости, просто наделяемые свойствами. Объекты (аспекта проявленности) с самого момента своего проявления одинаковы в том, что они фальшивы, однако (в их собственной природе) в них нет ни двойственности, ни истины, ни фальши. Если анализировать возникающие объекты и чувства, которые оценивают их, то поскольку они не загрязняют друг друга, никакой связи между ними нет. Если анализировать объекты и субъекты, то

они оказываются подобными пространству; нет связанного ими объекта и связывающего их субъекта, поскольку на самом деле нет никакой связанности. Ее не только нет (между воспринимающим и воспринимаемыми объектами), но и все то, что наш собственный интеллект обозначает как общее и конкретное, не существует со своими конкретными качествами (*Rang-mTshan*), поскольку все есть одно в том смысле, что нет улучшения или увядания, созданных посредством их обозначения в качестве общего или конкретного. Этот анализ демонстрирует, что смыслы (субъекты) выражений никак не связаны и что нечего схватывать двойственностью схватывающего и схватываемого. Итак, любые оценки, вызванные невежеством, суть заблуждения. (Например,) в младенчестве (в нашем уме) нет идей о разных теориях и делениях, но позже развивается опыт рассуждений, а это и есть омрачение, возникающее в силу изучения ложных теорий.

^{89a/3} В Средней *Праджняпарамите* (*Yum Bag-Ba*) говорится: «Субхути! Все явления — лишь указания и рассуждения. Все, что есть лишь указание и рассуждение, преходяще и не имеет самостоятельной сущности».

III. Ум не был перенесен и объекты не возникали.

^{89a/6} Когда в зеркале проявляется отражение лица, то не случается так, чтобы лицо и его отражение стали двумя разными вещами или чтобы отражение было перенесено (*'Phos-Pa*) из лица в объект. Точно так же проявляются для шести отдельных сознаний различные объекты чувств. В тот момент, (когда объекты предстают уму,) ум не переносится к объекту, поскольку это формы объекта, предстающие чувствам. Например, проявление лица в зеркале не подразумевает, что лицо было перенесено в зеркало, — в нем проявляется лишь форма, то есть отражение. Итак, (существа) обмануты циклическим существованием (миром) из-за оценивания форм своим интеллектом, когда формы проявляются. Если (мы) анализируем смысл далее, то оказывается неочевидным, что ум не переносится (в объекты), а формы предстают ему, — потому что, (во-первых), ум, в котором объекты возникли, сам не существует внешне, внутренне или посередине, и поэтому нет того, кто оценивает формы; (во-вторых же),

если (мы) анализируем саму форму, ее сущность (*нгово*) лишена самобытия, поэтому то, что возникает, не утверждено. Следовательно, проявления не утверждены ни как объект, ни как субъект.

В Мула-мадхьямакарикe сказано:

Все, что возникает в зависимости от чего-то другого,
Носит лишь временный характер и не является ни
самим собой,
Ни чем-то отличным от себя.
Следовательно, это не есть ни ничто, ни нечто
вечное.

IV. *Ум и объекты естественно освобождены, поскольку они естественным образом не существуют.*

^{90a/1} Все (явления), проявляющиеся в разнообразных (формах), есть одно и то же, так как не существуют (в их истинной) природе. Они подобны различным сновидениям, единым с состоянием сна. Интеллекты, в которых видимости кажутся возникающими, суть одно и то же в состоянии неузнаваемого бытия. Они подобны волнам, единым с природой воды. Ум и видимости не существуют раздельно друг от друга, в абсолютной природе они едины. Точно так же призрачные (видения) и сознание зрения, воспринимающее и оценивающее их, суть одно, поскольку и то, и другое иллюзорно. Нет никакого предмета анализа. Это небесный сад, пребывающий за пределами анализа. Итак, (объекты и субъекты) суть (одно) в природе пространства.

V. *Всякий, реализующий естественное освобождение всего, что возникает, является мудрецом.*

^{90b/2} Реки, текущие в четырех направлениях, едины с океаном. Точно так же едины сансара и нирвана, поскольку и то, и другое является состоянием ума... Никакие изменения четырех элементов не (происходят) вне (сферы) пространства. Точно так же какие бы ни возникали переживания воззрения, медитации, поведения и плода, все они едины во врожденной природе... Возникающие в уме мысли об отвержении и приятии суть одно и то же в пустоте, поскольку они неот-

личимы от врожденной мудрости. Все волны одинаковы по сути, (ибо являются) водой. Что бы ни возникало в нерожденной (природе) — это одно и то же. (Это означает), что все умопостроения суть (одно и то же) в состоянии Ума и что Ум есть состояние, изначально свободное от создания и прекращения... Растворение мыслей в основе подобно тому, как вода вливается в воду.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- I. *Наставления о смысле свободы от приятия и отвержения, в котором нет оценивающего и оцениваемого.* ^{91a/3} (Все явления) возникают как чистая в своей сущности (*нго-во*) игра энергии того «как-оно-есть» (таковости, абсолютной истины). Итак, созерцайте на недвойственном блаженстве, выходя за пределы действия, усилия, воспоминания и мысли.
- II. *Отсутствие схватывания есть естественное великое постижение.* ^{91a/5} Когда, созерцая это,... какой бы то ни было (объект), мы отрицаем или утверждаем, то в этот (самый) момент возникает естественная осознанность, свободная от схватывания, и спонтанно реализуется Великое Совершенство.

МЕДИТАЦИЯ (ПУТЬ)

5.

Медитация на смысле воззрения

Медитация состоит в том, что, постигнув воззрение, свободное от крайностей, мы созерцаем его, дабы очистить загрязненные эмоции и довести до созревания стадии и пути с целью достижения конечной цели. В одиннадцатой главе Шингта Ченпо (SC т. II) Лонгченпа подводит итог медитации, рассматривая три разных ее категории в соответствии с тремя разными уровнями способностей учеников.

Медитация после утверждения в воззрении

sc II 92b/1 Утвердившись в (медитации) через (постижение) воззрения, необходимо созерцать, пребывая в медитативном состоянии. В противном случае невозможно достичь освобождения от сонмов эмоциональных загрязнений и довести до созревания стадии и пути. Итак, необходимость практиковать медитацию несомненна. (Медитировать) означает пребывать в созерцании в естественном, подобном пространству и естественно чистом состоянии, благодаря свободе от мышления, сомнений и ожиданий...

(Сначала) необходимо изучить (путь), затем размышлять о нем, а после этого приступить к практике пути, дабы породить в себе сущностный смысл.

Медитация для людей с высшими способностями

- I. *Люди, самых высоких способностей обретают освобождение при постижении.*

93a/4 Счастливицы с самыми высокими способностями благодаря накопленным в прошлом заслугам обретают освобождение благодаря (благословениям) Ламы просто в результате постижения естественного состояния Ума — подобного пространству смысла, запредельного медитации и немедитации. Они постоянно естественным образом остаются в состоянии йоги потока Ума, не нуждаясь в медитации с усилием.

II. *Для всецело реализованного существа не существует медитации, которую необходимо практиковать.*

^{93b/3} Когда существо обретает полностью реализованное состояние (*Klong-Gyur*)..., у него нет необходимости медитировать на противоядиях, поскольку оно уже освобождено от привязанности к (концепции) об истинном (бытии) (*bDen-Zhen*). Следовательно, реализованное состояние есть отсутствие медитации. Непрерывно оставаться в непривязанности к истинному (бытию) и есть (медитативное) действие неопределенного (характера) без перерывов, — оно за пределами измерения и является наслаждением мандалы самоосвобожденного Самантабхадры... (В этой медитации) нет знаков и уровней, подобных тем, что имеются (в практике) медитации на материальных объектах или на качествах... (В ней) невозможно отклонение, ибо она ниоткуда не уходит. В ней нет омрачения наблюдателя, поскольку ее никто не наблюдает...

Омрачения и ошибки: когда медитирующий наблюдает Ум, нераспознаваемый из-за наблюдения, само это наблюдение становится омрачением. Следование туда, (где нет) такого места, куда надо идти, само по себе становится изъязом... Утвердившись сначала в уверенности в том, что наш собственный Ум и есть подлинный Будда с изначальных времен, позже мы постигаем, что нет нужды в стремлении к буддству из какого бы то ни было иного источника. В этот самый момент мы пребываем в буддстве.

III. *Людам со средними и низшими способностями необходимо медитировать.*

^{94b/6} Людям со средними или низшими способностями необходимо медитировать с великим усердием, поскольку они не свободны от восприятия самобытия (*bDag-'Dzin*), т. е. причины сансары. Различие между медитацией и немедитацией понимается в соответствии с тем, растворилось ли в уме (представление) об оценивающем и оцениваемом (т. е. о субъекте и объекте).

IV. *Необходимость медитации.*

^{95a/2} Коль скоро возникающие (в нашем уме) мысли не являются самовозникающими и самоосвобождающимися, все они

являются обычными концепциями... И ведут к перерождениям в низших уделах бытия... Если же медитировать с целью умиротворения этих концепций, то позже наверняка возникнет мудрость, освобождающая от феноменального бытия.

V. *Необходимость объединения состояния покоя и прозрения.*

95a/6 (SN) «Состояние покоя смягчает эмоциональные загрязнения, а прозрение искореняет их...».

Есть два аспекта взаимосвязи между этими состояниями (тождество состояния покоя и прозрения и различие между ними). Что касается тождества, то аспект устойчивого пребывания есть состояние покоя, а аспект ясности — прозрение. Единство спокойствия и прозрения, постижение ясности и пустоты, свободное от крайностей, освобождает личность от сансары...

Что касается различия между ними, то концентрация ума на смысле изученного является состоянием покоя, а постижение этого смысла — прозрением. В соответствии со смыслом, способность односторонне направить (ум) в начале медитации есть состояние покоя; постижение затем этого (созерцания) как отсутствия неотъемлемого бытия (*Rang-bZhin Med-Pa*) есть прозрение.

VI. *Почему необходима медитация.*

96a/5 Для людей высших способностей все, что возникает, освобождается в абсолютной природе (*чоньид*), подобно тому как на золотом острове даже самые тщательные поиски не приведут к обнаружению земли или камней. Так очищаются противоядия во всеобъемлющей сфере (*dByings*), и больше нет необходимости в ограниченных периодах созерцания...

Люди средних способностей: постигнув воззрение, посредством созерцания без движения в состоянии нерожденности и ясности, свободном как от сонливости, так и от перевозбуждения, подобно незамутненному пруду, объединяют состояние спокойствия и прозрение, растворяя концепции во всеобъемлющей сфере, в результате чего возникает постижение, подобное пространству.

Люди низших способностей должны медитировать и укрощать свой дикий ум, не способный успокоиться ни на мгновение, посредством однонаправленного состояния покоя. Развив способность к концентрации, затем с помощью медитации на противоядиях, таких как различающее прозрение, пустота, отсутствие врожденного существования феноменального бытия, а также медитируя на том, что все видимости иллюзорны, постигают смысл нерожденности.

СПОСОБ СОЗЕРЦАНИЯ ДЛЯ ЛЮДЕЙ СРЕДНИХ СПОСОБНОСТЕЙ

Метод медитации

I. Совет созерцать немышление.

^{97a/2} Когда по поверхности воды идут сильные волны, в ней не возникает никаких отражений, хотя вода и обладает потенциальной способностью отражать. Точно так же ум спонтанно обладает такими качествами, как предвидение, но из-за бурных волн дискурсивных мыслей эти качества не проявляются. Итак, важно однонаправленно созерцать... Если вы созерцаете, постепенно исчезнут беспокоящие волны концепций и естественным образом воссияет свет лампы Ума. Созерцайте таким образом, не беспокоя воды ума.

II. Положение тела и способ созерцания.

^{97a/6} Следует созерцать в трех неподвижных состояниях, свободных от крайностей...

- а) Для неподвижного тела существует семичастная физическая поза: ноги скрещены, ладони — в жесте созерцания, позвоночник прямой, язык касается нёба, дыхание медленное, взгляд — (на уровне) кончика носа, шея слегка наклонена.
- в) Для успокоения чувств: глаза (фиксируются) неподвижно, но слух, обоняние, вкус, осязание и ум не останавливаются. Какие бы ни возникали формы, звуки, запахи, вкусы, прикосновения и мысли, не запирайте врат (их возникновение) и не следуйте им. Если врата чувств закрыты, не будут достигнуты пять (просветленных) свойств видения, такие как ясновидение и шесть видов предвидения, то есть качества

очищенных аспектов чувств. Если следовать мыслям, то непрерывная цепь мыслей никогда не прервется, и (существо) будет неотличимо от обычного человека. Поэтому надо созерцать в неподвижном водоеме чувств при непрерывном возникновении различных проявляющихся объектов (*sNang-Yul*), подобных отражению звезд и планет. Если различные объекты не оцениваются мышлением, то (проявляющиеся объекты) не наносят никакого вреда (созерцанию), и к тому же возникают их качества. Это называется «изначальной мудростью без мыслей» (*rNam-Par-Mi-rTogs-Pa'i Ye-Shes*), поскольку (формы) проявляются, но нет умопостроений. Если нет (видимости) форм, то нет интеллекта, (который видит) их, и тогда нет вопроса о пребывании с мыслями или без мыслей, и нет «изначальной мудрости без мыслей». Таким образом, когда объекты предстают чувствам, оставаясь в немышлении, мастер различающей осознанности (лама) непосредственно обретает прекращение ухода и прихода мыслей, и это обозначается таким понятием, как «прекращение дыхания». Хотя дыхание через рот и нос продолжается, мысли при этом не возбуждаются. Прекращение концептуализации обозначается как смерть мыслей. Когда нет концептуализации, нет и необходимости в медитации как в противоядии от нее, и нет необходимости в мудрости — *йогини* свободы от концептуализации, являющейся противоядием от нее...

Достижение этого сущностного момента (прекращения дыхания) называется (состоянием) естественных или неизмышленных шести сознаний. Поскольку объекты предстают чувствам, чувства не привязываются к объектам, и хотя «чувства впадают в объекты», или, говоря иначе, объекты становятся ясными (в чувствах), чувства не только не наносят вреда созерцанию, но и помогают ему развиваться...

- с) Для успокоения ума: созерцание (ума), свободное от крайностей, происходит спонтанно, когда тело и чувства неподвижны. Это невозмутимое созерцание, не

покидающее состояния ясного и светоносного ума, свободное от создания и прекращения...

При этом, если вы отвлечены мыслями о материальности проявляющихся внешне объектов (*sNang-Ba'i Yul*) и невещественным внутренним умом, создается узел, омрачающий сущность Будды, т.е. врожденный Ум. Поэтому не должно быть ни малейшей оценки и привязанности к сансаре и нирване как к чему-то негативному или позитивному, даже к созерцанию. Если не иметь концепций — ни вещественных, ни невещественных, — то не будет мыслей ни о каких других вещах. При этом все движения мыслей растворяются в Уме, являющемся основой (*Sems-Nyid gZhi*). И когда ум становится неизменным и устойчивым, мы обретаем освобождение от сансары, не привязываемся ни к себе, ни к другим, и не впадаем в двойственные оценки. Это обретение безупречного абсолютного тела, запредельного измышлениям, концепциям и выражениям.

III. Способ развития благих качеств.

99a/2 Когда созерцают (таким образом), освобождаются все концептуализации. При этом, поскольку достигается выход за пределы концепций в изначальной природе (*Ch'os-Nyid*) и все мысли растворены во (всеобъемлющей) сфере, возникает Светоносное Великое Совершенство (*A'od gSal rDzogs-Pa Ch'en-Po*), реализация единого вкуса как дхармакаи, запредельной знакам и смыслам блаженства, ясности и немышления с их переживаниями (*Nyams*).

IV. Постигновение абсолютной природы.

99b/2 При самовозникновении врожденной изначальной мудрости в уме йогина, ...он в полной мере воспринимает неотделимую идентичность пустоты и проявлений, как в восьми примерах иллюзии, и абсолютную нерожденную природу явлений...

Ум возникает как игра недвойственности сансары и нирваны, изначальная мудрость выхода за пределы бытия и небытия, и

неизменность ясности... При этом в равностном (состоянии) возникает изначальная мудрость, недвойственная относительно познаваемых объектов и познающего интеллекта.

V. *Это непосредственная причина изначальной мудрости благородных.*

100a/3 После достижения значительного прогресса в переживаниях изначальной мудрости немышления в результате практики будут спонтанно обретаться высокие достижения, такие как путь прозрения.

Метод созерцания

I. *Созерцание в (состоянии) непоколебимости и отсутствия концептуализации.*

100a/6 Когда мы позволяем психическим событиям естественным образом (*Rang-Sor bZhag*) пребывать в подобном небу Уме, они растворяются (*Dengs-Pa*) как облака (в небе). Надо созерцать в состоянии этого воззрения, используя (небо) в качестве примера, без колебаний.

II. *Созерцание в чистоте и ясности без загрязнений.*

100b/3 Созерцайте с ясностью в состоянии, незагрязненном концепциями оценивающего и оцениваемого, в ясности без сонливости и в спокойствии без возбуждения, подобно безмятежному океану, пребывающему там, где он есть.

III. *Созерцание без пристрастности, подобное пространству.*

100b/6 Созерцайте в состоянии Ума, являющегося пустотой с самого начала, подобно пространству, без прихода и ухода мыслей.

IV. *Созерцание естественно и безусильно.*

101a/3 Созерцайте ум в состоянии неизменности, подобно горе Меру, без (каких-либо концепций) предотвращения, защиты, ожидания или сомнения.

V. Созерцание объектов проявлений без прекращения.

101a/3 В состоянии чистоты и ясности ума созерцайте проявляющиеся объекты, живо (предстающие) перед чувствами без концепций оценивания или колебания.

VI. Созерцание в изначально освобожденной ясности и чистоте.

101b/3 Созерцайте в живой ясности и чистоте без сонливости или возбуждения... Созерцая таким образом, вы постигнете проявления как пустоту, подобную радужному свету.

VII. Созерцание однонаправленно, подобно лучнику.

101b/6 Созерцайте ум в состоянии абсолютной природы, обнаженно и прямо, без колебания, словно направляя стрелу прямо перед собой.

VIII. Созерцание в безусильности и спонтанности.

102ab/2 (Сначала) обрета уверенность (в постижении) абсолютного тела через естественное созерцание ума, позже созерцайте, расслабляясь в состоянии свободы от ожиданий и сомнений... Нет необходимости в очень активной умственной деятельности. Естественнo расслабляйте трое врат и оставайтесь в этом состоянии без колебаний. Даже если (ум) свободно отвлечен, поскольку он впал в обычное состояние (ума), естественнo созерцайте обычный ум (*Tha-Mal-Gyi Shes-Pa*) без колебания.

IX. Заключение о восьми способах созерцания.

102b/4 В этих видах созерцания) нет оцениваемого и оценивающего, поэтому они суть чистое созерцание, единство состояния покоя и прозрения. Хотя и сказано, что аспект устойчивого пребывания в «том, что есть» является состоянием покоя, а аспект ясности — прозрением, (по сути) они неотделимы, и это называется единством. При этом, при отсутствии различия между двумя аспектами, сходит на нет представление о состоянии покоя, и прозрение не воспринимается более как прозрение. Это неразделимое, врожденное единство.

Продвижение на пути семи аспектов

I. Способ видения невыразимого (состояния) посредством восьми видов созерцания.

юза/1 Объяснение продвижения на пути по четырем уровням изначальной мудрости как результата созерцания... Когда умиротворено проникновение интеллекта в состояние Ума, запредельного мышлению и выражению, появление в первый раз ясной, яркой и неизменной изначальной мудрости является (1) «проявлением изначальной мудрости» (*sNang-Ba'i Ye-Shes*, т. е. путем накопления). Таково совершенство светоносной изначальной мудрости.

II. Знаки достижения пути освобождения.

103a/6 Реализовав (1) светоносное «проявление изначальной мудрости», мы распознали Ум, т. е. врожденную мудрость. При вступлении на путь освобождения (в нас) было посеяно семя просветления... Когда мы распознаем Ум — «светоносную изначальную мудрость основы» (*A'od-gSal gZhi'i Ye-Shes*), проходящие мысли мгновенно освобождаются, и происходит объединение сыновнего и материнского света. Поскольку все виды деятельности становятся исключительно благами, мы теперь свободны от привязанности к различным явлениям, к пяти внешним объектам, к внутреннему мышлению, к осознанию отрицающих и утверждающих (мыслей). Благодаря состоянию саморожденной ясности и пустотного ума мы наслаждаемся благами качествами развития сострадания ко всем живым существам, невзирая на расстояния и измерения. Кроме того, мы вдохновляем и других на благие (виды деятельности). Мы отречаемся от отвлечений и развлечений и наслаждаемся одиночеством в горах и лесах. Даже в сновидениях у нас будут только чистые и благие мысли. В силу натренированности наших тела, речи и ума мы развиваем качества «пути накопления» и видим различные светящиеся видения в своей келье для медитации.

III. Изначальная мудрость продвижения.

104a/5 Когда мы достигаем значительного продвижения в переживаниях благодаря предшествующей практике медитации, отчего уменьшаются омрачения пустоты и ясного

ума, т.е. «спонтанно совершенной изначальной мудрости» (*Rang-Byung Gi Ye-Shes*), у нас возникают устойчивые созерцание и переживания. Внешние проявления спонтанно воспринимаются как сновидения и иллюзии. Реализуется (восприятие) различных явлений как имеющих один и тот же вкус, и мы остаемся в состоянии, подобном пространству. Это (2) «изначальная мудрость продвижения» (*mCh'ed-Pa'i Ye-Shes*), (т. е. *путь применения*).

IV. Знаки достижения жара.

104b/3 (Когда) достигнуто безупречное постижение, обретаются исключительные знаки гибкости (*Shin-sByang*) тела и ума. Оставаясь день и ночь в созерцании, невозможно не получить эти знаки. В силу сострадания практик действует во благо живых существ и развивает необычайное отвращение к сансаре и твердое решение освободиться от сансары. Даже в сновидениях он воспринимает феномены как иллюзорные объекты сна и т.д. В его организме не может быть глистов, на его теле — вшей и их личинок. Это знак достижения на «пути применения» (*sByour-Lam*), после которого вскоре достигается «путь видения» (*mThong-Lam*).

V. Реализованная благородная изначальная мудрость.

105a/2 Увидев сначала Ум — незапятнанную (*Zag-Med*) светоносную изначальную мудрость, мы обретаем то, что известно как (3) «реализованная изначальная мудрость» (*Thob-Pa Zhes-Bya-Ba'i Ye-Shes*). (В этот момент) очищается столепестковый (*'Dab-Ma*) ветер, локализованный в сердечной чакре. Мудрость чистой сущности (*Khams Dangs-Ma*) становится интенсивно сияющей и в результате излучения света также и другими чакрами становятся устойчивыми 1200 различных (аспектов) ветра и психических (событий), а также прекращаются 1200 эмоциональных ветров. (В результате), как говорится в тантрах, в нашей внутренней сущности (*Nang Gi Khams*) проявляются изначально присутствующие чистые обитатели. Согласно сутрам, (перед нами) предстанут внешние чистые обитатели с ликами сотен будд. Мы обретем множество чистых неомраченных очей и намного более сильный дар ясновидения, чем бывает у обычных омраченных существ (*So-So'i sKye-Bo*),

пребывающих на разных уровнях пути. Мы освобождаемся от эмоциональных загрязнений воображения, т.е. от «объектов отречения пути видения» (*mThong-Bas sPang-Bya*), и реализуем видение света изначальной мудрости.

VI. В результате практики того, что уже реализовано, возникает изначальная мудрость.

^{106b/3} практиковать то, что уже было увидено (на пути прозрения), является «путем медитации» (*bsGom-Pa'i Lam*). Мы достигаем низшего, среднего и высшего (циклов этого пути), и на каждой стадии обретаем во много раз больше упомянутых ранее качеств, действуя на благо живых существ. Когда достигнуты уровни с первого по седьмой, еще сохраняются понятия, когда мы не медитируем и есть разница между медитацией и временем вне медитации. На трех чистых уровнях (с восьмого по десятый), поскольку уже нет непосредственных (*mNgon-Gyur*) мыслей, происходит объединение (медитации и периода вне медитации), и все воспринимается как имеющее единый вкус в изначальной мудрости.

VII. Полное совершенство благородного пути.

^{106a/1} Изначальная мудрость «пути медитации» называется «полностью реализованной изначальной мудростью» (*Nye-Bar Thob-Pa'i Ye-Shes*). Медитируя на восьми благородных путях, мы очищаем загрязнения девяти уровней (пути медитации). В целом, благие качества пути и стадий проявляются в опоре на надлежащие каналы, ветры и сущность. Накопления заслуг и изначальной мудрости происходят при работе с (каналами, ветром и сущностью) и через усилия практики, когда они совершенны.

Путь для людей с низшими способностями

I. Стадии медитации

a) Состояние покоя (*шинэ, zhi-nas*)

1) УКРОЩЕНИЕ МЫСЛЕЙ

^{110b/1} Сначала (необходимо) обрести состояние покоя... Заниматься созерцанием надлежит в таком месте, где нет по-

мех угроз, исходящих от людей, развлечений и шума, — и где ум сможет естественным образом расслабиться. Сядьте на удобное сиденье в позе со скрещенными ногами, положите ладони на колени. Визуализируйте три канала (в теле).

На выдохе представляйте, что вы выдыхаете через белый канал *рома*, расположенный с правой (стороны тела), и через правую ноздрю, и что все недомогания, вредоносные воздействия и омрачения покидают вас подобно тому, как дым выходит из дымовой трубы. Вдыхая, представляйте, что медитативное сосредоточение Будды в форме света входит через левую ноздрю и красный канал *кьянгма* (с левой стороны тела), а затем попадает в центральный канал. На какое-то время задержите дыхание (непосредственно) под пупком, (немного толкнув дыхание) одновременно вниз и вверх. Затем медленно выдохните, как прежде, но при этом задержите немного (оставшийся воздух). В течение трех весенних месяцев элемент воздуха представляет собой смесь элементов земля и воздух, и в этот период развивается жизненное начало слизи. В качестве противоядия надо визуализировать аспект воздуха элемента воздух в виде геометрической фигуры зеленого цвета. В течение трех летних месяцев, чтобы рассеять жар огня, визуализируйте белый цвет — аспект воды элемента воздух. В течение трех осенних месяцев, чтобы рассеять движения желчи, визуализируйте желтый цвет — аспект земли элемента воздух. В течение трех зимних месяцев в качестве противоядия от холода воды визуализируйте красный цвет — аспект огня элемента воздух. В качестве формы элемента воздух визуализируйте сущность ума и воздух в виде арки, треугольника, круга и квадрата в сердце. (Визуализируйте их), сохраняя одно и то же ощущение. Считайте в уме до семи (дыхательных циклов). Начинаящий должен визуализировать воздух в виде квадрата и других указанных форм. Удаляясь от ноздрей, форма постепенно увеличивается, достигая размера трех тысяч мировых систем. Это надо визуализировать не отвлекаясь. Когда есть перенапряжение элементов, с этим можно справиться, с силой произнеся ХА! и не задерживая в себе никакого воздуха. Когда начнут возникать блаженство, преданность и т.д., необходимо задерживать (на какое-то время) воздух.

После нескольких дней и ночей такой практики дыхания возникает безмятежность чистого и лучащегося ума без умопостроений. При этом, поскольку нет сильного ветра и мыслей, стабилизируются белая луна и красное солнце — сущность каналов *рома* и *кьянгма*. В этой (стабильности) не будет (даже) малейшего движения воздуха, поскольку мы остаемся в состоянии немышления в центральном канале, таким образом постигая врожденную изначальную мудрость.

2) Однонаправленная концентрация

^{111a/4} Подавив грубые мысли..., необходимо упражняться в четырех безмерных (безмерная любящая доброта и т.д.) и в двух умах просветления, являющихся устремлением и практикой. В *Бодхичарьяватаре* сказано: «Умиroitворив мысли, медитируйте на уме просветления» — иными словами, концентрируйтесь на стадии зарождения или на (таких объектах, как) измерения и формы божеств. В *Самадхираджа-сутре* говорится: «Всякий, кто концентрирует свой ум на золотом цветке изображения, украшающего мир, есть бодхисаттва, пребывающий в созерцании». Вкратце, человек, который еще не имеет опыта в медитации «немышления», должен созерцать любые благие объекты, не отвлекаясь ни на что иное.

3) Собственно дхьяна состояния покоя

^{111b/4} Когда нет умопостроений, до тех пор пока мы не прекращаем созерцание концентрации на объекте, наши ум и тело раскрепощены, потребность в речи уменьшается, слова становятся мягче, цвет лица — здоровым. Это признаки того, что мы овладели однонаправленной концентрацией состояния покоя.

b) Прозрение (*лхагтонг*, *lhag-mthong*)

1) Как упражняться в прозрении

^{112a/2} Медитируйте на (восприятии явлений как) несуществующих с самого начала, но проявляющихся подобно восьми примерам иллюзии... В своем истинном смысле как все обычные вещи, мир и существа, являющиеся нечистым восприятием заблуждающегося ума, так и три драгоценности, предстающие в чистом видении, лишены самобытия,

подобно сюжетам сновидения. Однако в заблуждающемся уме они проявляются в силу накопления привычных восприятий. Все видимости кажутся истинными, но они фальшивы, ибо являются результатом двойственного восприятия... И будды, предстающие заблуждающемуся восприятию, фальшивы, ибо имеют природу проявленных тел, подобных отражениям луны в воде, и поскольку они проявляются (для обычных людей), между тем как (сами будды) не снисходят из сфер абсолютного тела и тела блаженства. Но чистая природа будд, присутствующая в безупречной чистой сфере, не является фальшивой. Из-за заблуждающихся мыслей кажется, что мы блуждаем в сансаре одну жизнь за другой, последовательно переживая то страдания, то счастье. Однако в самый момент (блуждания), согласно воззрению нерожденного состояния Ума, нет различия между блужданием и неблужданием в сансаре. Подобные сновидению обманчивые видимости лишены существования в самый момент своего проявления во время сна обманчивых привычек восприятия...

Вкратце, видимые явления не существуют, но проявляются, подобно восьми примерам иллюзии. Надлежит созерцать это отчетливо, но без оценок.

2) Как возникает прозрение

^{113a/2} Это медитация (восприятия всего) как пространства. В ней нет никакой концептуализации, нет даже восприятия (объектов) как иллюзорных...Даже (воззрение) о том, что «все проявляется, но не является реальным» (*sNang-La bDen-Par Med-Pa*) представляет собой (лишь) утверждение. По сути она (природа) не является объектом размышления о том, существует она или нет в своей истинной природе. Итак, следует созерцать этот смысл. В результате такой практики мы оставляем даже мысль о том, чтобы воспринимать внешние явления как истинные или неистинные, т.е. подобные иллюзии. Итак, когда мы постигаем неумозрительность объектов оценки в силу того, что не существует (даже) самой мысли об оцениваемом, т.е. аспекта привязанности (к объекту), позже (*Zhar-La*) мы постигнем небытие оценивающего. Созерцайте постижение природы небытия всего сущего и природу выхода за пределы концепций.

II. АНАЛИЗ СОЗЕРЦАНИЯ

а) Анализ ума

^{113b/6} Когда в уме возникает череда мыслей о том, что нам нравится или не нравится, что истинно, а что ложно, что есть счастье, а что — несчастье, мы должны предпринимать усилия для того, чтобы исследовать, не отвлекаясь даже на мгновение: откуда пришли мысли с самого начала, где они пребывают сейчас, куда они уходят в конечном счете, каковы их цвет, форма и качества?

б) Способ видения природы

^{114a/6} Восприятие существования ума является загрязненностью мыслями. (У ума) нет причин для возникновения, поскольку в своем (истинном) смысле он не существует. Итак, он пуст, не имея причины возникновения. Нет ничего, что существует, поскольку ничего не рождалось. Присутствие (ума) есть пустота сущего. Поскольку (ум) не присутствует, то нечего прекращать. Итак, прекращение (ума) есть пустотность качеств. (Ум) не имеет цвета и формы, и нет ничего, что можно было бы показать или найти, даже если тщательно исследовать его вовне, внутри или посреди. Это необнаружение (ума) есть подобное пространству состояние, ясное, равностное, свободное от обозначений и анализа, не сводимое к творцу и творению. Это видение природы абсолютного тела.

с) Созерцание в расслабленном состоянии

^{114b/5} Оставив прошлый опыт применения грубого или тонкого анализа и оказавшись в полностью раскрепощенном состоянии, мы словно отдыхаем после изнурительной переноски тяжестей, достигнув наконец места, где можно отдохнуть. Созерцайте именно с таким настроением, полностью расслабившись, оставаясь во всецело раскрепощенном состоянии, в котором все видимости проявляются отчетливо и совершенно, свободными от всяких воспоминаний или мыслей, без прекращения естественного сияния (*bDangs*) осознанности и блаженства...

В целом, это естественно, что если вы медитируете и однонаправленно концентрируете ум, ваш ум создает проекции. Если же вы его отпускаете, как бы говоря: «Иди куда хочешь», то он остается как есть, подобно верблюду... Когда вы отпускаете ум, думая: «Не возвращайся ни на мгновение», то хоть и может показаться, что он ушел, он внутренне возвращается, оставаясь как пустота, пребывающая сама в себе. Это можно сравнить с вороном в лодке... Хотя ум проецируется в объекты, например в формы, он не будет опираться на них ни на миг, поскольку они нереальны. Ум возвращается и остается в пустоте, свободной от оков анализа. Так же и ворон, взлетающий с лодки посреди океана, не сядет ни на какие другие объекты, но снова вернется к лодке.

d) *Как возникает постижение*

^{115b/1} Обретая с помощью исследования опыт в значимости необнаружения мысли, привязывающей к понятиям «я» или «сам», мы постигаем небытие оценивающего «я» личности, и таким образом (постигаем) небытие оценивающего [субъекта]. Мы уже постигли (в предыдущих уроках) отсутствие «самобытия явлений», поскольку оцениваемый (объект) по своей сути есть небытие. После постижения двух пустот самобытия не остается сомнений в небытии истинной природы как объектов, среди которых личность принимает сансарное рождение, так и самого перерождающегося субъекта. Освобождение сансары как несуществующей в истинной природе (*'Khor-Ba Rang-bZhin Med-Pa*) является достижением видения нирваны, поскольку сансара есть не что иное, как ум... Если мы обретаем та кое постижение, то даже не освободившись в этой жизни, мы наверняка сделаем это в следующем перерождении... Это похоже на «полностью созревшую карму», последствия которой — благой или неблагоприятной — невозможно не пережить в следующей жизни.

e) *Достижение устойчивости (в состоянии покоя и медитации прозрения)*

^{116a/1} Когда в пруду проявляется отражение луны, вода и отражение луны нераздельны. Точно так же, когда (вещи) предстают (перед умом), а (ум) их воспринимает, ум неотделим (от

видимостей). Необходимо понять, что видимости, (представляющие уму,) суть воспринимаемые (явления) (*gZung-Ba*), а не проявляющиеся объекты (*sNang-Yul*). Объект видимостей и его пустота нераздельны, как вода и (отражение) луны в воде.

f) *Как постичь смысл недвойственности*

^{116a/4} Оценивая несуществующий объект так, словно он обладает самобытием, мы обманываемся сансарой — точно так же, если вода, которую мы видим во сне, кажется нам страшной, наш страх лишь усугубляется от этого. Создание устойчивых привычек ошибочного восприятия является безосновательным (иллюзорным). Ум, являющийся основой возникновения заблуждений, естественно чист и лишен сущности. Он никогда не бывает запятнан загрязнениями... Необходимо созерцать в подобной пространству, незапятнанной изначальной мудрости, неомраченной крайностями, и в сущности свободной от концептуализации и какого-либо поиска посредством исследования или анализа. Если вы ищите, Ум оказывается загрязнен, и таким образом усиливаются мирские мысли (*Kun-rTog*). Если выдержите ядовитую змею в клетке, сама по себе она не навредит (никому), но если вы дразните ее, она ужалит. Точно так же ум (сам по себе) свободен от усилий, притяжения и отвержения.

g) *Способ постижения срединного пути, свободного от крайностей*

^{116b/6} (Так) умиротворяют загрязнения эмоций и, применяя дхьяну изначальной мудрости за пределами концепций, свободную от двойственности оцениваемого и оценивающего, обретают дар ясновидения (и другие) благие качества постижения и освобождения.

h) *Свобода от медитации и медитирующего есть постижение будды*

^{117a/3} Когда мы пребываем в созерцании, несмотря на проявление объекта (*sNang-Yul*), в нашем уме нет ничего, мы просто остаемся в состоянии, подобном пространству за пределами создания и прекращения. Поэтому для нас нет концепции

оценивающего ('Dzin-Pa). Это недвойственная изначальная мудрость, поскольку мы не придерживаемся представлений о двойственной природе; это также освобождение от концепций о создателе и создании, ибо нет двойственности медитирующего и медитации. При этом мы достигаем естественной изначальной сферы, растворяя ум и психические события во всеобъемлющей сфере, и пребываем в постижении Ума — абсолютного Будды, саморожденного присутствия абсолютного тела.

В этот моментум и психические события растворены в естественной чистоте Ума подобно тому, как соль растворяется в воде, и нет больше мелькания мыслей.

i) Способ постижения изначальной природы

^{117b/3} Когда пять видов внешних оцениваемых объектов воспринимаются подобно отражению луны и миражу (Mig-Yor), нет ни малейшей склонности хвататься за оценку представлений (об объектах как об) истинно существующих. Благодаря постижению внутренних оценивающих чувств как неделимых, подобно пространству, оценивающий их (субъект) пуст в своей сущности. Естественное ощущение отсутствия оценивающего и оцениваемого (объекта), свободное от создания и прекращения, является совершенством мудрости, подобным нектару. Это — глубокая свобода, естественная светимость и саморожденная различающая изначальная мудрость... Это — совершенство мудрости, в котором нет сансары здесь и нирваны там, а также пути практики между ними.

j) Как утвердиться в воззрении

^{118a/2} Пребывая, как в лодке, в состоянии постижения смысла великого безмерного воззрения, мы пересекаем сансарный океан концептуализации, а затем объединяем без умопостроений свой интеллект с основой, изначально чистой от понятий. Поскольку всеобъемлющая сфера и мудрость теперь нераздельны, это состояние зовется состоянием Великого Совершенства. Это постижение всецелого совершенства самовозникающего и несотворенного смысла.

к) Узнавание совершенного покоя и совершенного прозрения

118a/5 Когда мы созерцаем таким образом, наш ум естественно пребывает, ничего не создавая и не прекращая. Аспектом немышления и пустоты благодаря постоянному (созерцанию) является состояние покоя. Это созревшее накопление изначальной мудрости и стадия завершения мудрости, являющаяся причиной абсолютного тела. Проявленным аспектом в силу ясности является прозрение. Это созревшее накопление заслуг и стадия развития искусных методов, являющаяся причиной тела формы. При этом завершаются шесть абсолютных совершенствований (парамит) и достигается свобода от концептуализации... Практика же парамиты даяния и т.д. является пребыванием в них, но не выходом за их пределы. Когда бодхисаттва выходит за их пределы, эта практика становится доведением их до созревания. При этом мы доводим до совершенства абсолютную нравственность. В *Арья-сустхитамаидеванутра-парипричча-нама-махаяана-сутре* говорится: «Тот, в ком нет ни понятий о нравственности, ни пятен нравственности (*Tshul-Khrims*), есть совершенство нравственности».

л) Действие состояния покоя и прозрения

119a/5 Обретение опыта (*'Dris-Pa*) ранее постигнутого прозрения зависит от состояния покоя. Поэтому необходимо усилие для доведения до полноты единства (состояния покоя и прозрения).

м) Момент постижения неконцептуализации после обретения переживания

119b/1 Практика совершенного смысла с целью постижения того, что субъекты, объекты, материальность и нематериальность (*dNgos Dang dNgos-Med*) суть отсутствие врожденного бытия (*Rang-bZhin Med-Pa*), является прозрением, которое наступает в первую очередь. Дальнейшее же пребывание в состоянии этого постижения без возникновения форм в уме есть состояние покоя, которое приходит позже. Когда сфера (*dByings*) и изначальная мудрость (*Ye-Shes*) становятся нераздельными, их нераздельность должна быть узнана как достижение результата единства.

III. Обретение переживания — способ доведения созерцания до полноты

а) Благие качества созерцания

^{119b/4} Благие качества изначально присутствуют в уме, но до тех пор пока ум сокрыт омрачениями, они не проявляются. Медитацией состояния покоя и прозрения очищают определенные омрачения (такие, как преходящие концепции,) и обретают временные достижения. Когда умственные концепции растворены во всеобъемлющей сфере (*dByings*), ...в силу того, что умственные концепции очищены, на некоторое время обретают множество качеств, таких как способность к медитативному сосредоточению (*sNyom-'Jug*).

в) Девять видов дхьяны (медитативного погружения)

^{120a/3} Девять видов дхьяны суть ум, достигший прекращения, т. е. четыре уровня дхьяны (мира форм) и четыре уровня дхьяны мира без форм. Это девять созерцаний, являющихся полнотой девяти дхьян...

Однонаправленное состояние ума, в котором присутствует мудрость блаженства, ясности и немышления, достигается во время жизни существ мира желаний, например людей, благодаря практике состояния покоя и прозрения, как разъяснялось ранее. Это достигается благодаря драгоценной человеческой (*Dal-'Byor*) жизни и поэтому связано с людьми... Ум (четырех) дхьян (мира форм):

- 1) Первая дхьяна: когда личность практикует однонаправленное созерцание, сначала развивается (*Nyer-IDog*) способность (к созерцанию). Вначале есть (грубая) мысль: я должен созерцать. Затем, благодаря применению (*sByor-Ba*) (тонких) аналитических (мыслей) и размышлению о созерцании в состоянии немышления, т. е. свободной от умопостроений мудрости, возникает собственно (*dNgos-gZhi*) медитация. В периоды вне медитации у практикующего будут возникать и (грубые) мысли, и анализ (т.е. тонкие мысли).

- 2) Вторая дхьяна: в результате предшествующей умственной (стадии) первой дхьяны с применением анализа (т. е. с тонкими, а не грубыми) мыслями, возникает собственно дхьяна ясности и отсутствия концепций.
- 3) Третья дхьяна: в результате предшествующей умственной (стадии) второй дхьяны с (применением) отсутствия (как плотных) мыслей, так и анализа (тонких мыслей), непосредственно возникает высшая стадия отсутствия концепций.
- 4) Четвертая дхьяна: в результате предшествующей умственной (стадии) третьей дхьяны (с применением) созерцания возникает удивительная дхьяна радости и блаженства.

В *Yut-Bar-Va* [Средняя Праджняпарамита-сутра] сказано:

«Дхьяна с (грубыми) мыслями и анализом (тонкими мыслями) является первым видом медитативного погружения. С анализом, но без мыслей — вторая дхьяна. Без мыслей и без анализа в уме — третья. Радостный ум — четвертая».

с) *Достижение видов медитативных переживаний (мира без форм)*

^{121a/3} В результате освоения (четырех) дхьян (мира форм) порождаются удивительные дхьяны (четырех) уделов мира без форм.

- 1) Первой является (созерцательное) состояние «бесконечное пространство». В нем достигается устойчивость в представлении (*Yid-La Byed-Pa*) о том, что природа всех явлений чиста и незапятнанна, как пространство, (и однонаправленное созерцание в ней).
- 2) Состояние «бесконечное сознание» с представлением о том, что даже бесконечность, подобная пространству, есть лишь ум, и что ум (сознание) бесконечен и не имеет ни начала, ни конца.
- 3) «Ничто» — при этом не наблюдается даже бесконечность сознания и ум не воспринимает ничего.
- 4) Состояние вершины бытия (мира), в котором преодолеваются крайности бытия и небытия (за пределами утверждений).

Состояние прекращения: это прекращение всякой концептуализации (*sPros-Pa*)... Есть два вида прекращения: индивидуальное аналитическое прекращение (*So-Sor brTags-Pa'i 'Gog-Pa*), (достигаемое посредством) различения и умственного анализа; и неаналитическое прекращение (*brTags-Min 'Gog*), (достигаемое посредством) созерцания изначальной природы без (умственных) различений. В случае прекращения, (достигаемого) бодхисаттвами, они (еще) служат живым существам (в силу) своего сострадания...

Вопрос: (если у бодхисаттвы есть сострадание), то как же он может быть свободен от концептуализации?

Ответ: Концептуализации нет, поскольку он обладает состраданием мудрости отсутствия концепций.

d) Как упражняться в девяти дхьянах

122a/3 Выполняя заключительные виды созерцания, практик развивает (пять) разновидностей ясновидения и (шесть видов) дара предвидения, которыми он прежде не обладал. По мере продвижения по стадиям пути он видит различные обитатели будд и благие качества будд, получает учения и совершенствует свои накопления.

e) Момент достижения трех созерцаний

123a/3 Солнце одно, но известно оно (под многими именами, такими, как) «светило», поскольку рассеивает тьму; «тысячесветное», поскольку испускает ярчайшие лучи; и «друг лотоса», поскольку заставляет лотос раскрыться. Подобно этому, созерцание известно (под разными названиями, например) «созерцание, подобное иллюзии», поскольку является однонаправленным созерцанием видимостей как иллюзии; «подобное луне, неомраченное созерцание», поскольку рассеивает тьму и боль эмоций; «подобное пространству ненарушаемое созерцание», поскольку является постижением всех явлений как пространства, и т.д. Природа (*rDzas*) созерцания — одна, но в соответствии с продвижением в его освоении увеличиваются уже имеющиеся благие качества и обретаются сотни тысяч новых.

f) Достижение единого созерцания

^{122b/1} Слова и смыслы Дхармы осуществляются совершенным различающим прозрением и однонаправленно поддерживаются в уме состоянием покоя. Таким образом, прозрение является сосредоточенностью (*gZungs*, то есть постижением), а состояние покоя — созерцанием (*Ting-Nge 'Dzin*). В *Ye-Shes rGyas-Pa* говорится:

Прозрение является освоением (постижением) Дхармы,
Безмятежность является созерцанием.

6.

Двадцать семь видов практики в Дзогпа Ченпо

В «Смысловых наставлениях по трем благим качествам расслаблена в естественном состоянии ума» (BL) Лонгчен Рабджам описывает сто сорок один вид практики, разбивая их на три раздела. В первый входят общие внешние учения Сутры, во второй — тайные внутренние Тантры, третий посвящен сокровенным сущностным учениям Великого Совершенства (*rDzogs Pa Ch'en Po*). Ниже приводится сокращенный перевод третьего раздела с описанием двадцати семи видов практики.

Распознавание (основы) через (понимание) воззрения

Внешние воспринимаемые объекты
суть несуществующая пустота

i). *Видимости являются нереальными отражениями, подобными восьми примерам иллюзии.*

BL 44a/4 Каждый аспект пяти видов объектов, как, например, форма различных явлений и существ в мире, представляет собой лишь видимость, не имеющую истинного бытия. Все видимости, предстающие как чистому восприятию будд, так и нечистому восприятию заблуждающихся существ, суть восприятия мудрости и ума. Проявляясь для обоих видов восприятия, они не имеют прирожденного существования (*Rang-bZhin*), так же как отражения в зеркале и лучи радуги в небе. В чистом восприятии мудрости (видимости) запредельны крайностям бытия и небытия, ибо нет омрачений оценивающего и оцениваемого. Поскольку нет создания, прекращения и изменения, все свободно от характерных черт составных явлений и видимостей несоставной пустоты-формы, и все всецело свободно от концептуализации. Восприятию же заблуждающегося ума (видимости) просто предстают как объект, обладающий самостоятельным существованием (*bDag-'Dzin*). Те, кто впал в крайность (представления о) бытии или небытии, отделены от качеств несоставной (природы),

что усиливает привычное восприятие преходящих и обусловленных обстоятельствами саморожденных проявлений. Итак, необходимо понять нереальность объектов — видимостей, предстающих омраченному уму. Различные внешние видимости, такие как белое и красное, являются лишь жестким привычным восприятием, подобным сновидению, вызванному опьянением невежества. В (истинном) смысле у них нет никакого существования. С самого момента своего возникновения эти проявления не являются и умом, поскольку их физические качества, такие как цвет, размер и различия, не свойственны уму. В то же время они есть не что иное, как ум, поскольку при том, что они суть лишь обманчивое восприятие (ума), никакой другой объект никогда не был утвержден как таковой. Видимости, предстающие уму, являются лишь разнообразными переживаниями грубых привычек, продолжающимися с безначальных времен. Они подобны сновидению о магическом видении, которое мы видели вчера. Поэтому надлежит считать, что все, что проявляется, является видимостью небытия, не имеющей ни основания, ни места пребывания, ни природного существования, ни распознаваемой (сущности). Все это просто чистое проявление пустой природы, подобное сновидению, волшебному зрелищу, миражу, эху, оптической иллюзии (*Mig-Yor*), (отражению) луны в воде, магии и городу питающихся запахами (т.е. миру духов). Следует упражняться в восприятии нереальным всего, что проявляется, будь то мы сами или другие, враги или друзья, страны или города, места или дома, пища или питье, материальное богатство, все, что мы делаем — едим, спим, ходим, сидим. Необходимо посвятить себя этой практике во всех ее аспектах: предварительной, главной и заключительной практике.

II) *При анализе объектов обнаруживается, что они пустотны.*

45a/3 Если исследовать видимости, идя от плотного к тонкому, вплоть до атомов, обнаружится, что они неделимы и не существуют. При (таком исследовании) и форма, и цвет, и звук оказываются пустотными в своей сущности. Исследуя форму и сущность запаха, (обнаруживаешь, что они суть) пустота. Пустотным оказывается и прикосновение. Несмотря на то что объекты разных чувств отличаются друг от друга по спо-

собу проявления, в своей природе они — одно и то же, ибо являются пустотой. Поэтому пустотность различных видов объектов не делится на различные категории. Их природа подобна чистому пространству, и о них нельзя сказать ни то, что они разные, ни то, что они одно и то же. Итак, природа объектных видимостей есть пустота в своей сущности.

Оценивающий не имеет ни основания, ни корня

- i) *Различные виды сознания суть саморожденная ясность, не имеющая основания.*

^{45b/1} (Есть восемь сознаний). Пять сознаний чувств проявляются как пять видов объектов, например форма; сознание ума познает общее впечатление (от проявляющихся объектов) и обозначает их как объекты; сознание омраченного ума проявляется как отвержение, приятие, ненависть, неприязнь (и т.д.); сознание ума возникает после шести сознаний (пяти чувств и сознания сокровищницы-основы)..., а сознание сокровищницы-основы есть саморожденная ясность (*Rang-gSal*) и немышление и не связано с объектами. Итак, можно рассматривать восемь или шесть сознаний. В (самый) момент (действия любого) из них они являются отчетливой и живой саморожденной ясностью, не имеющей основания. Несмотря на то что они отчетливо проявляются, в них нет вещественности. Они проявляются, не имея бытия, как чистое пространство и как ветер без пыли. Их ясность присутствует естественно, как небо без туч. Их движения подобны невещественному ветру. С (самого) момента своего проявления оценивающие (виды сознания) являются саморожденной ясностью и неподвластны распознаванию. Наблюдайте их, когда они возникают и когда они пребывают. Естественно расслабляйтесь и наблюдайте способ проявления оценивающего. Таким образом вы постигнете, что тот, кто оценивает, имеет природу проявления ясности без бытия, пустоты без пристрастия и саморожденной ясности без основания.

- и) *При анализе (субъекта) обнаруживается, что он является лишенной корня пустотой.*

^{45b/6} Анализируя, (существует ли) саморожденный, ясный, лишенный основы ум во внешних видимостях, внутри физиче-

ского тела или где-то посреди, можно ли распознать сущность саморожденного ума в (какой-либо) форме, в цвете, в возникновении, в прекращении или пребывании, мы постигаем, что его природой является несуществование, что она лишена основания и свободна от крайности как бытия, так и небытия. В этой практике важна лишь преданность Ламе.

Продление состояния (реализации воззрения) посредством созерцания

Вкратце о созерцании (для людей) трех уровней способностей

I. Способ (созерцания) для людей с низшими способностями

а) Поиск состояния покоя

1) Укрощение мыслей

^{46a/4} Прежде всего необходимо практиковать гуру-йогу. Затем примите семичленную позу Вайрочаны. Особенно важно, чтобы ладони лежали на коленях, а шея была прямой. Визуализируйте три канала (в теле) и на выдохе посылайте вовне из нижнего окончания каналов *рома* и *кьянгма* светящийся воздух, подобный закрученной дымящейся нити (различных цветов и природ): ярко-белого, бледно-голубого, темно-красного, ярко-желтого, темно-зеленого и синеvато-серого. Вдыхая, считайте про себя до пяти. Когда вы сделаете это соразмерно числу бусинок четок *мала* (т.е. выполните 108 циклов дыхания), ваши грубые мысли успокоятся.

2) Концентрация ума

^{46b/2} Установите перед собой объект для концентрации — изображение, книгу, камешек или кусочек дерева. Оставайтесь в неподвижности, концентрируясь на нем без отвлечения. Если во время концентрации возникают возбужденность, запахи, мысли и т.д., отсекайте эти переживания, предоставляя им возможность уйти. Наблюдайте объект, оставаясь с пустым умом. Когда достигнете однонаправленности ума, продолжайте пребывать в этом состоянии, закрыв глаза,

представляя себе (отпечатавшийся в уме) образ объекта концентрации. Если ум отвлекается, откройте глаза и снова смотрите на сам объект. Практикуя таким образом, развивайте безмятежность ума, концентрацию на видимостях пяти видов объектов чувств и явлений (*Ch'os*), объекте ума.

3) Концентрация на звуке и состояние покоя

46b/5 Таким же образом необходимо медитировать на звуке... Созерцайте однонаправленно, концентрируя слух на звуках, производимых людьми, ветром, собаками и т.д. Затем перестаньте слушать внешний звук и созерцайте, как и в предыдущем случае, обратив внимание вовнутрь и слушая звук, отпечатавшийся в уме. Повторяя поочередно эти (два) упражнения (со звуком), доводят до совершенства этот вид концентрации. Таким же образом практикуйте с запахом, вкусом и прикосновением. Впоследствии, когда вы освоитесь с этими упражнениями, при любом виде медитации пять видов объектов перестанут отвлекать вас и станут опорами для практики. Это очень важно.

4) ПРАКТИКА ДХАРМЫ

47a/1 Визуализируйте себя в образе божества и оставайтесь в этом состоянии без отвлечения. Развив способность поддерживать однонаправленную концентрацию, измените (способ) созерцания, используя (другие образы), как, например, благословение всех существ посредством распространения и вбирания (*trонду*, *'Phro-'Du*) лучей света, или выполнение медитации четырех безмерных (т.е. безмерных любящей доброты, сострадания, сорадования и беспристрастия) по отношению к живым существам. Концентрируйтесь без отвлечения, развивая ясный и однонаправленный ум. Чередую эти два вида медитации (обычную концентрацию и благословение существ), развивают состояние покоя при поддержании концентрации на беспристрастии (в двух разных случаях) — в проекциях (ума) и в (его) пребывании (*'Phro gNas*).

Развитие прозрения

- 1) СОЗЕРЦАНИЕ В РАВНОСТНОМ СОСТОЯНИИ ПОДОБНОГО ПРОСТРАНСТВУ ОТСУТСТВИЯ ВНЕШНИХ ВОСПРИНИМАЕМЫХ ОБЪЕКТОВ

47a/4 Различные проявляющиеся объекты предстают подобно сновидениям и волшебству, но при анализе их вплоть до неделимых атомов они (воспринимаются) как пустотные, поскольку не обладают независимым существованием. Созерцайте раскрепощенно, пребывая в состоянии саморожденной ясности и пустоты (как объектов), так и воспринимающих их чувств. Это важный момент в постижении небытия объектов и восприятия (*gZung-Ba'i Shes-Pa*).

2) Внутренний оценивающий лишен корня и пустотен

47b/1 Сколько бы мы ни искали природу ума, воспринимающего (явления) как объекты и субъекты, мы не обнаружим никакого ее бытия, прошлого или настоящего, материального или нематериального, возникающего, пребывающего и уходящего, не обнаружим ни цвета, ни формы и т.д. На этом этапе раскрепощенно оставайтесь в состоянии лишенного основания ума без оценок. Это созерцание приведет к постижению пустоты таких понятий, как «я» и «самобытие».

3) Созерцание единства (состояния покоя и прозрения)

47b/3 Это сочетание медитаций состояния покоя и прозрения, которые в предыдущем случае практиковались отдельно... Созерцайте все, что проявляется (в уме), пребывая в естественно спокойном, блаженно невозмутимом, беспрепятственно ясном, безмерно свободном и безгранично открытом состоянии без каких-либо пут анализа. При этом возникает подобное пространству постижение, которое не (различает) внешнее, внутреннее и промежуточное. Это спонтанное достижение состояния покоя, поскольку оно продолжительно, состояния прозрения, поскольку оно ясно, и состояния их единства, поскольку оно нераздельно.

II. Способ (созерцания) для людей со средними способностями

а) Медитация на подобной пространству пустоте

47b/6 Тело остается неподвижным, как гора Меру, в семичленной позе Вайрочаны. Чувства остаются в саморожденной непрекращающейся ясности, подобной отражению луны в

пруд. Какая бы (видимость) ни проявлялась (в уме), не концентрируйте (ум) на аспекте проявленности, но пребывайте в ее пустотном аспекте, который представляет собой все-стороннюю, текучую и изобильную ясность без (различений и ограничений) внешнего, внутреннего или промежуточного. Посредством этой медитации познают все явления как подобную пространству неразрушимую пустоту.

в) Медитация на зеркалоподобной ясности

48a/2 Положение тела и направленность чувств такие же, как в предыдущей медитации. Здесь мы не концентрируемся на аспекте пустоты, но ясно, живо и энергично созерцаем состояние саморожденной ясности без оценки воспринимаемых объектов, ясно, ярко и живо. Затем возникает постижение состояния неопределимости (восприятия или неопределенного возникновения) (*Khral-Ma Khrol*), в котором все явления возникают без их оценивания.

с) Медитация на волноподобном возникновении

48a/3 Положение тела и направленность чувств такие же, как и прежде. Здесь мы целенаправленно сосредоточиваемся на возникновении мыслей о создании и прекращении, опираясь на состояние коренной осознанности (*puṇa, Rig-Pa*). Вслед за этим возникает (в самой себе) реализация освобождения (мыслей) без основы и оценивания, что подобно растворяющимся в воде волнам.

III. Способ (созерцания) для практиков с высшими способностями

48a/4 Здесь (состояние медитации и постижения) является непрерывным, как течение реки. Поскольку мы реализовали осознанность как дхармакаю, возникающие и прекращающиеся (мысли) проявляются и растворяются как энергия изначальной природы. Поэтому (все) возникает подобно углубляющей ясности практике, направленной на реализацию без отвержения или притяжения, без отклонений и омрачений. На золотом острове даже при тщательных поисках невозможно обнаружить обычные камни и землю. Подобно этому, поскольку все проявляющееся в уме возникает как

спонтанно возникшая мудрость, субъектные мысли суть не что иное, как реализация изначально свободного *Самантабхадры* (*Кунтусангмо*, *Kun-Tu bZang-Po*). Все, что проявляется как объект, возникает одновременно как пустота и форма (пустота-форма). Поэтому (для йогина) объектные мысли суть не что иное, как безмерное пространство изначально свободной *Самантабхадры* (*Кунтусангмо*, *Kun-Tu bZang-Mo*). (Для него) все феноменальные аспекты, которые воспринимались раздельно как ум и объект, прекращаются в сфере недвойственного Великого Совершенства. (При этом все феноменальное бытие) возникает в безмерности мудрости без (различения) внешнего и внутреннего; становится равностью, в которой нет верха или низа; проявляется как самовозникающая изначально мудрость без (различения) направлений или точек отсчета; возникает как энергия изначальной природы без пристрастий; самосовершенствуется в состоянии естественного пребывания без (различения) между собой и другими; и достигает изначального пространства без (различения) места и времени. В этот момент йогин, исчерпавший свой ум, счастлив и пребывает в состоянии исчерпания (явлений) в изначальной природе. Благодаря тому что он получил введение в нерушимую реализацию и обнажилась его осознанность, йогин с уверенностью поддерживает чистый ум вне медитации — обнаженно текучий и всецело беспрепятственный.

Подробное объяснение искусных методов

I. Состояние покоя

а) Обретение состояния покоя

1) Созерцание видимых объектов

48b/6 На внешних видимых объектах, таких как нарисованное изображение, медитируют так же, как в приведенных ранее случаях. При созерцании внутренне проявляющихся объектов, когда чувства отвлекаются от концентрации, визуализируйте в сердце белый лотос или скрещенный двойной ваджр и т.д., представляя, что его корень (или конец) вытягивается вниз, достигает «величественной золотой основы» и упро-

чивается в ней. Когда ум обретет способность к созерцанию, возврати (корень лотоса или конец ваджра) обратно в сердце и оставайся в однонаправленном созерцании. Благодаря этой практике возникает (постижение) «немышления».

2) Концентрация на непроявляющихся объектах

^{49a/5} Это созерцание в состоянии отсутствия мыслей в уме — тренировка созерцания в состоянии пустоты, (в котором), растворив все внутренние и внешние проявления либо визуализируя лица, руки или другие части тел божеств, практикующий растворяет в визуализации все другие мысли, а затем созерцает мысль уже без визуализации. Благодаря этой медитации возникает состояние покоя без концепций (*dMigs-Med*).

b) Продвижение в практике

^{49a/5} Немного походите, фокусируя при этом (ум), как в предыдущем случае (состояние покоя без концептуализации). Такое созерцание, сочетаемое время от времени с разговором или мыслями, приводит к продвижению в опыте (созерцания). Если оно становится неясным, позвольте уму ненадолго отвлечься, после чего созерцание станет очень ясным.

II. Прозрение

a) Обретение прозрения

1) Медитация на проявлениях

^{49b/1} Мы созерцаем, считая, что все проявляющееся нереально, поскольку видимости феноменального бытия носят призрачный, магический и сноподобный характер. Есть большая разница между такой мыслью, как «это магическое видение», и «это похоже на магическое видение». В предыдущих случаях мы исходили из того, что видимости похожи на магическое видение, а здесь — что они и есть (магическое видение).

2) Медитация на пустоте

^{49b/2} В самый момент проявления любых феноменов наблюдайте, полностью распознавая их пустотную природу, и, ни о чем не размышляя, оставайтесь в подобной пространству

природе. В предыдущих медитациях пустота достигается посредством анализа, а здесь она является (результатом) прямого подхода саморожденной ясности. Это большая разница.

б) Продвижение в медитации прозрения

^{49b/4} Чем бы вы ни занимались, медитируйте, объединяя свое занятие с пустотой, (являющейся результатом) концентрации на растворении видимостей в пустоте. Затем, ни на мгновение не отвлекаясь на такие объекты чувств, как, например, форма, естественно упражняйтесь в ясности, пустоте и отсутствии оценок.

III. Единство (состояния покоя и прозрения)

а) Собственно (единство)

^{49b/5} Примите подходящую сидячую позу. Что бы ни проявлялось или ни возникало, в этот самый момент наблюдайте без каких-либо различий коренную осознанность, являющуюся основой всех проявлений. Созерцайте так (в состоянии осознанности), не анализируя эти (объекты). Это наиболее глубокий момент. Затем, в силу постоянного пребывания в состоянии равности возникновения и продолжения (мыслей), движения (ума) не будут наносить вреда вашему нахождению (в состоянии коренной осознанности). Таково вхождение в сущность коренной осознанности, единства пустоты, ясности и проявленности. Это постижение изначального состояния трех тел.

б) Продвижение (в медитации единства)

^{50a/2} Когда небо безоблачно и ясно, повернитесь спиной к солнцу и вглядывайтесь в глубину неба в «позиции наблюдения» (*Ita-sTangs*). Поскольку внешнее пространство (небо) чисто, очищается и внутреннее пространство чувств. Затем мгновенно возникают изначальная природа (*Ch'os-Nyid*) ясного неба тайной светоносной сущности, запредельная (различиям) краев или центра. Это сокровенное и глубочайшее наставление, которое дал Камашри из Непала. Если

(переживания) нечеткие (*ITings*) тренируйте мастерство (*rTsal*) пребывания в состоянии покоя и прозрения; если переживания тускнеют, пробуждайте их; если они возбуждают вас — успокаивайте их. Очень важно для совершенствования мастерства применять этот метод ко всем видам повседневной деятельности.

IV. Совершенствование (искусных методов практики)

^{50a/5} Когда вы медитируете таким образом, все переживания (*ньямы*, *Nyams*) ума, пребывающего в медитации, все благие и неблагие мысли, чистое и нечистое восприятие — все имеет единый вкус, (будучи) лишенной основы великой пустотой, великим исчерпанием явлений, запредельным интеллекту, великой равносущностью без пристрастий, великой открытостью, свободной от основы. Поэтому не держитесь ни за что, не думайте ни о чем, не спрашивайте никого ни о чем, не зависьте ни от чего и отсекайте надежду и цепляние за надежды и сомнения; обретите состояние великого выхода за пределы интеллекта и растворения явлений (в изначальной природе), достигните великой сферы бездействия и никогда не возвращайтесь оттуда. Так развивается уверенность в «том, что есть».

Плод — свобода от ожиданий и сомнений

Саморожденная сущность всеобъемлющей сферы изначальной природы

^{50b/2} Это абсолютная истина, всеобъемлющая сфера, которая не существует ни как сансара, ни как нирвана. Она не впадает в крайности каких-либо измерений, являясь основой возникновения всего. Она также называется конечной целью реализации, источником исчерпания, целью достижения и всеобъемлющей сферой изначального состояния. Это не что иное, как спонтанно возникающая мудрость. Это самоосознанность, в которую нас ввел Лама, — свободная от концепций и не впадающая в (крайности) измерений. Ее не обнаружить ни в каких (внешних) источниках, даже если искать... Поскольку всеобъемлющая сфера Будды была омрачена (для нас) преходящими загрязнениями, хоть ее и определяют как «естественную чистоту в природе», не-

обходимо понимать, что по сути в ней нет (различения) между благом и неблагом. Это достижение уверенности в присутствующем (единстве) осознанности и пустоты, являющемся великой, спонтанно совершенной всеобъемлющей сферой.

Природа тел, видимости всеобъемлющей сферы

^{51a/1} В этой всеобъемлющей сфере постигается (*dGongs Pa*) единство тела и изначальной мудрости. Аспектом присутствия природы этой всеобъемлющей сферы, свободной от рождения, прекращения и изменений, запредельной речи, умопостроениям и выражениям, является *дхармака*. Аспектом спонтанного возникновения в светоносной сфере великих и малых знаков достижения, запредельных крайностям этернализма и нигилизма, является *самбхогака*. Аспект излучения сострадания (энергии) без пристрастий как сфера непрерывного возникновения — это *нирманака*. Аспектом спонтанного обладания во всеобъемлющей сфере изначально чистыми благами качествами, такими как десять сил и четыре бесстрашия Будды, многочисленными как пески реки Ганг, является *самбодхика*. Аспектом постижения изначальной природы всеобъемлющей сферы без изменений в трех временах является «вечная *ваджрака*». Очищены или нет преходящие загрязнения, с самого начала нашего существования в качестве обычного существа сущностью осознания является пустота, ее природой — ясность, способ ее возникновения непрерывен, — все (т.е. все благие качества) присутствуют и являются неизменными в природе осознанности. Таковы аспекты пяти тел, которые присутствуют (в нас) прямо сейчас. Итак, мы должны верить, что пять тел спонтанно присутствуют (в нас самих) и нет нужды искать их или какой-либо иной их источник. Это означает постижение того, что (единством) коренной осознанности и пустоты являются пять тел.

Проявление изначальной мудрости из тел (Будды)

^{51b/1} Изначальная мудрость *дхармака* есть великий выход за пределы речи, умопостроений и выражений. Изначальная мудрость *самбхогака* есть обладание пятью качествами. Изначальная мудрость *нирманака* есть знание абсолютной и относительной истин. Очищены или нет загрязнения, эти (изначальные мудрости) естественным образом всецело присутствуют во все-

объемлющей сфере. Итак, они присутствуют в осознанности в этот самый момент. Коренная осознанность — пустота и различающая осознанность (мудрость), пять ядов и самоосвобождение без следов являются сущностями и качествами, или явлениями и природой явлений, и они совершенно пребывают в осознанности в качестве ее аспектов. Когда в нас вспыхивает мысль о желании, несмотря на то что это обычное эмоциональное загрязнение, когда мы распознаем ее и созерцаем ее, она возникает без оценок. Это *различающая изначальная мудрость*. Ненависть, возникающая к объекту, есть обычный гнев. Когда мы распознаем ее, она возникает как ясность, свободная от умопостроений. Это *зерцалоподобная изначальная мудрость*. Возникновение незнания есть невежество. При распознавании его оно возникает как естественная ясность без умопостроений. Это *изначальная мудрость всеобъемлющей сферы*. Хвастовство — «я лучше других» — это обычная гордость. Распознав ее, мы постигаем недвойственность и равенность. Это *изначальная мудрость равенности*. Возникновение мысли о соперничестве является обычной ревностью. При ее распознавании она очищается и освобождается от пристрастности. Это *изначальная мудрость свершений*. Хоть результат (*rTsal*) неузнавания (коренной осознанности) сам возникает как пять ядов, когда мы это распознаем, яды возникают как энергия или игра пяти изначальных мудростей. Итак, в этот самый момент смысл нераздельности тел (Будды) и изначальных мудростей естественно присутствует (в самом себе). Развивайте убежденность без сомнений и ожиданий. Примите решение и будьте мужественны. Таково введение.

7.

Естественно освобожденный ум — Великое Совершенство

Санскр.: *Махасандхичиттатасвамутки-нама*

Тиб.: *Дзогпа Ченпо Семнъид Рандрол*

Этот раздел представляет собой полный перевод трактата «Естественно освобожденный ум» (SR). Это один из «Трех циклов о естественном освобождении (*Rang-Grol sKor-gSum*) в Дзогпа Ченпо» Лонгчена Рабджама. Он состоит из трех глав. Первая глава посвящена воззрениям «основы», вторая повествует о пути медитации, а третья — об обретении полноты плода. Мы старались сохранить в переводе такую же последовательность строк, как в тибетском оригинале, но в некоторых местах избежать переноса слов с одной строки на другую оказалось невозможным.

Почтительно приветствую Славного Кунтусангпо¹.

Из чистейшей сущности², запредельной объектной мысли,

Возникая как сияние³ сущности спонтанно совершенной природы⁴,

Чистый от различных особенностей двойственности оцениваемого и оценивающего⁵, Ум⁶,

Свободный от различия измерений и пристрастности, — я почтительно приветствую тебя.

Феноменальное бытие не рождено и имеет равностную природу,

В которой преобладают равностно и без оценок изначально освобожденные видимости и ум⁷;

Слушай мое повествование о том, что я постиг

Об этом чудесном владыке — Естественно Освобожденном Уме.

¹ *Кунтусангпо (Kun-Tu bZang-Po)*, санскр. *Самантабхадра*. Имя Изначального Будды: единство всеобъемлющей сферы и изначальной мудрости абсолютной истины.

² *Нгово (Ngo-Bo)*, санскр. *бхава*. Природа, идентичность и природа бытия. В тексте мы в основном переводили это слово просто как «сущность».

³ *Данг (gDangs или mDangs)*. Внутреннее или естественное сияние, изначальная или тонкая ясность, светоносная природа; внутренняя изначальная или тонкая сила, глубина.

⁴ *Рангжин (Rang-bZhin)*, санскр. *свабхава*. Означает характер бытия. В тексте чаще всего переводится просто как «природа».

⁵ *gZung-'Dzin*: схватывание и схватывающий, оцениваемый и оценивающий, субъектное и объектное восприятие или оценивание.

⁶ *Семныйд (Sems-Nyid)*, санскр. *चित्तमा*. Абсолютная природа ума; ум как таковой; истинная природа ума; коренная осознанность; сущность ума. В тексте просто переводится как «Ум».

⁷ *sNang-Sems*: видимости и ум, «объекты восприятия и ум», объектные видимости и субъектное восприятие. В этом тексте чаще всего переводится как «восприятие».

«ОСВОБОЖДЕНИЕ ПУТЕМ ПОСТИЖЕНИЯ ОСНОВЫ»

Первая глава текста

Естественно освобожденный ум - великое совершенство

Чистейшее воззрение не имеет ни краев, ни центра.

На него невозможно указать, говоря: «это есть это», и в нем нет никаких различений высоты или ширины.

Оно запредельно этернализму и нигилизму и свободно от пятен четырех крайностей⁸.

Поиски не приведут к его обнаружению; наблюдая — его не разглядеть.

Оно отделено от направлений и пристрастия и запредельно всем объектам мышления.

В нем нет точки зрения, оно не является ни пустым, ни непустым.

Не существует ни реализации, ни нереализации, ни итога, ни объектной цели.

Все феномены изначально чисты и просветлены; поэтому оно не рождено и не прекращается, непостижимо и невыразимо.

Во всеобъемлющей сфере⁹ чистота и нечистота естественно чисты,

А явления суть великое равностное совершенство, свободное от умопостроений.

Поскольку нет ни уз, ни освобождения, нет ни ухода, ни прихода, ни пребывания.

Проявление и пустота суть концепции, оцениваемый и оценивающий подобны *майе* (волшебному видению).

Счастье и страдание сансары и нирваны подобны хорошим и плохим сновидениям.

С самого момента проявления их природа свободна от измышлений.

⁸ Есть; нет; и то, и другое; ни то, ни другое.

⁹ *dByings (Ch'os-Byings)*, санскр. *дхармадхату*; всеобъемлющая сфера.

Из него (т.е. из состояния свободы от измышлений) сама взаимозависимая причинность великого возникновения и прекращения

Проявляется как сновидение, майя¹⁰, оптическая иллюзия, город гандхарвов¹¹,
Как эхо и отражение, не имеющее реальности.

Все события, такие как возникновение и т.д.¹², в своей истинной природе не рождены.

Поэтому они никогда не прекратятся и не изменятся в течение трех времен¹³.

Они ниоткуда не пришли и никуда не уйдут.

Они нигде не пребывают; они подобны сновидению и майе.

Глупец привязан к явлениям, как будто они истинны,

И оценивает их как плотные материальные явления, как «я» и «самобытие», в то время как они

Подобны девушке-майе, которая исчезает, если к ней прикоснуться.

Они неистинны, поскольку обманывают и действуют только в видимости.

Сферы шести уделов существ и чистые земли будд¹⁴

Тоже не являются совокупностями атомов, — это лишь саморожденные видимости умов существ.

Например, в сновидении будды и чувствующие существа

Проявляются как реальные, наделенные непостижимыми качествами.

¹⁰ *sGyu-Ma*, санскр. *майя*. Видение, созданное магом с помощью медитативной энергии мантры, произносимой над некоторыми конкретными веществами, например над сандаловым деревом и т.д. Это один из восьми примеров иллюзорной природы явлений.

¹¹ *Dri-Za'i Grong*: город класса духов, питающихся запахами.

¹² прекращение, приход и уход.

¹³ прошлое, настоящее и будущее.

¹⁴ *Сангье (Sangs-r-Gyas)*, санскр. *Буддха (Будда)*. Полностью просветленный или Пробужденный.

Однако, когда мы пробуждаемся, они оказываются лишь мимолетным объектом ума.

Так же следует понимать все явления сансары¹⁵ и нирваны¹⁶.

Нет пустоты, отдельной от видимых явлений,

Что можно уподобить огню и жару, являющемуся качеством огня.

Представление о различиях между ними создано умом.

Вода и отражение луны в воде нераздельно едины.

Так же видимости¹⁷ и пустота¹⁸ суть одно в великой Дхармате¹⁹.

Эти видимости не рождены с самого начала и являются дхармакаей²⁰.

Они подобны естественно незапятнанному и чистому отражению.

Порождение умом их бытия или небытия является иллюзией.

Поэтому не создавайте понятий ни о каких возникающих видимостях;

Эти видимые объекты также являются отражениями ума.

Они подобны лицу и его отражению в зеркале.

В то время как нет двойственности, восприятие двойственности является

¹⁵ *Korwa* ('*Khor-Ba*), санскр. *сансара*. Мир; цикл рождения и смерти; циклическое существование.

¹⁶ *Myang-Das*, санскр. *нирвана*. Прекращение или преодоление страдания; освобождение от сансары; три цели достижения колесниц шраваков, пратьекабудд и бодхисаттв; буддство.

¹⁷ *sNang(-Ba)*, санскр. *авабхаса*. Видимости; объекты восприятия; видимые или обманчивые явления, относительная истина.

¹⁸ *sTong(-Nyid)*, санскр. *шуньята*. Пустота; истинная природа; открытость; абсолютная истина.

¹⁹ *Чоньид (Ch'os-Nyid)*, санскр. *дхармата*. Абсолютная природа бытия; таковость.

²⁰ *Чоку (Ch'os-sKu)*, санскр. *дхармакайя*. Тело (измерение) Дхармы или Тело Истины; Абсолютное Тело Будды, одно из Трех Тел (Трикаи), а именно тело без формы.

Естественным качеством переживаний безначальной привычки²¹.
 Ум и сновидения не являются отдельными,
 Скорее это похоже на сновидение пьяного человека²².
 Необходимо знать, что нет сущностного различия между (субъектом и объектом).
 Невежды принимают и отвергают внешние объекты,
 Как младенец, смотрящийся в зеркало.
 Но мать, увидев зеркало, очищает его; таким же образом
 Колесница²³ причины и результата²⁴ изменяет внешние объекты.
 Благородная госпожа, увидев зеркало, чистит свое лицо; таким же образом
 Знающий таковость²⁵ смотрит на Ум изнутри.
 Это нематериальная, сущностная колесница.
 В уме, не имеющем сущности, различные объекты
 Возникают в силу объективных условий,
 Подобно отражениям, проявляющимся в зеркале или в океане.
 Пустотная сущность, непрекращающаяся природа и

²¹ *Багчаг (Bag-Ch'ags)*, санскр. *васана*. Следы или привычные импульсы, вызванные прошлыми действиями и переживаниями.

Myos: безумие, отравление.

²³ *Theg-pa*, санскр. *яна*. Колесница; путь духовного развития.

²⁴ *rTsu-'Bras (Kyi) Theg-pa*: колесница причины и плода. Колесница причины является общим путем буддийской практики это учения Хинаяны и Махаяны. Колесница результата является путем тантрической практики, или Ваджраяны, включающей также учение Ати-йоги, то есть Дзогпа Ченпо.

²⁵ *De-Nyid*, санскр. *matkhta*; таковость; истинная природа.

Разнообразно проявляющиеся качества как волшебное видение суть
 Двойственная проекция сансары и нирваны внутри единого Ума,
 Подобно тому как цвет кристалла меняется в зависимости от цвета ткани — черного или белого.
 Сущность неизменна, но в силу обусловленного восприятия — основы возникновения,
 Кажется, что разные восприятия меняются при своем проявлении.
 В действительности же они неизменны, как чистота кристалла.
 Изначально пустой Ум, не имеющий корня,
 Не загрязнен феноменальными видимостями сансары и нирваны.
 В трех временах и безвременном времени состояние Кунтусангпо —
 Сущность неизменного совершенства в основе —
 Не загрязнено видимостями шести видов объектов²⁶, как отражение луны в воде.
 Не предпринимай усилий притяжения и отвержения²⁷, отрицания и защиты²⁸, надежды или сомнения²⁹
 Ради несуществующих, как волшебное видение, проявлений сансары и нирваны.
 Освобождение благодаря знанию природы волшебного видения (мира)
 Подобно тому, как нас захватывает воинство майи, но
 Когда мы распознаем реальность, страх исчезает. Точно так же
 Нет необходимости оторваться от конкретных объектных видимостей.
 Природа сансары есть сущность ума,
 Которая изначально не рождена и просветленна;

²⁶ *Yul-Drug*: шесть объектов чувств: форма, звук, запах, вкус, прикосновения и психические события.

²⁷ *Blang-Dor*: различение; притяжение и отвержение.

²⁸ *dGag-sDrub*: различение; опровержение и утверждение, отрицание и доказательство.

²⁹ *Re-Dogs*: надежда и страх; ожидания и сомнения.

Поэтому, когда мы видим Ум, мы постигаем природу бытия.
 И тогда не нужно добиваться иной Безмятежности.
 (Как если бы) нас испугал собственный поступок, потому что мы (по ошибке приняли его за) чужой.
 Позже, распознав истину, мы испытываем облегчение.
 Сегодня благодаря благословению прославленного Мастера
 Мирские мысли узнаются как дхармака. Так
 Возникает изнутри естественное великое блаженство³⁰.
 Нет необходимости в принятии и отвержении, поскольку все существующие феномены возникают подобными Ламе.
 Все неисчерпаемые наставления являются опорой просветления.
 Счастье и покой приносят бесконечное удовлетворение.
 Все есть счастье, преобладающее в Дхармате, в которой
 Игра непрекращающегося разнообразия явлений есть
 Спонтанно совершенная рупака³¹ и дхармака: видимость и пустота, двойное накопление³²,
 Искусные методы³³ и мудрость³⁴, медитация³⁵ и
 Прекращение медитации³⁶.

³⁰ Дечен (*bDe-Ch'en*), санскр. *махасукха*: Великое Блаженство, Великая Радость.

³¹ *gZhugs-sKu*, санскр. *рупака*. Тело формы Будды, то есть самбхогака и нирманака.

³² *Tshogs-gNyiis*: накопление изначальной мудрости и заслуг.

³³ *Таб (Thabs)*, санскр. *упая*.

³⁴ *Шераб (Shes-Rab)*, санскр. *праджня*.

³⁵ *mNyam(-bZhag)*: *дхьяна*, медитативное погружение.

³⁶ *rJes(-Thob)*.

Несоставные и естественные Пять Тел³⁷ и Пять Изначальных Мудростей³⁸
 Совершенны в состоянии коренной осознанности, свободны от схватывания после восприятия.
 Стадии, пути, визуализация и созерцание —
 Суть спонтанно совершенные качества сущности Дхарматы.
 Великая самовозникающая беспристрастная коренная осознанность
 Не измышлена оцениваемым [объектом] и не поработана субъектом.
 Она подобна природе майи, недвойственна и чиста. Итак,
 Какой прок в размышлении, рассуждении или созерцании?
 Нет стадий зарождения³⁹ и завершения⁴⁰, нет двойственности, нет единства,
 Нет начала отсчета или деления на колесницы.
 Все это условности и рисунки ума.
 (Все они) — в одном и том же состоянии самовозникновения, лишь обозначенного как
 самоосвобождение.
 Осознанность не имеет цели и ее нельзя определить как «это есть то»,
 Поэтому не прилагайте усилий, пытайтесь оценить ее, думая: «это есть», поскольку она запредельна уму.
 Ум безуслиен и спонтанно совершенен;

³⁷ *bDe-Ba Ch'en-Po 'i-sKu*, *Ngo-Bo-Nyid sKu*, *Ch'os-sKu*, *Longs-sKu* и *sPrul-sKu*: санскр. *махасукхака*, *свабхавика*, *дхармака*, *самбхогака* и *нирманака*.

³⁸ *Ch'os-dByings Ye-Shes*, *Me-Long Ita-Bu'i Ye-Shes*, *mNyam-Nyid Te-Shes*, *Sor-rTogs Ye-Shes* и *Bya-Grub Ye-Shes*: Изначальная мудрость всеобъемлющей сферы, зеркалоподобная изначальная мудрость, изначальная мудрость равности, различающая изначальную мудрость и изначальную мудрость просветленных деяний (свершений).

³⁹ *Кьедрим*, *bKyed(-Rim)*, санскр. *утпаннакрама*, стадия зарождения.

⁴⁰ *Дзограм*, *rDzogs(-Rim)*, санскр. *сампаннакрама*, стадия завершения.

Не искажайте его противоядиями изменения и исправления, предоставьте ему пребывать в раскрепощенном состоянии.

Если Дхармата, в которой постижение и непостижение равны,

Не искажена связыванием ее путами созерцания,

То в конечном смысле не существует ни «есть», ни «нет», ни явлений, ни пустоты.

Ум нельзя определить как «единство и множественность»⁴¹ или как покой.

Он за пределами воззрению и медитации, свободен от рассуждения и отрицания, от прихода и ухода.

Свободен от крайностей, недвойствен, как майя и сновидение.

Целью [учения о] Двух Истинах⁴² является предотвращение привязанности к (явлениям) как к реальным.

В подлинном смысле нет абсолютного и относительного.

Вещи не присутствуют, ибо они выстроены (умственно и условно),

(Но) мы опутаны сетью восприятия их как «это есть»⁴³.

Что бы мы ни утверждали, мы впадаем в крайности привязанности;

И сансара не прекратится благодаря усилиям и достижениям.

Благая и неблагая карма приводят к блужданию в этом мире,

А переживания счастья и страдания, высокого и низкого, подобны вращению ирригационного колеса.

В сансаре трех времен существа трех сфер⁴⁴ блуждают в омрачении.

⁴¹ *gChig-Dang Du Bral*, санскр. *экатвавьяюктавинисчаямарма* и *анекатвавьяюктавинисчаямарма*. не один, и не многие.

⁴² Абсолютная истина и относительная истина.

⁴³ *'Di-Zhes*.

⁴⁴ *Khams-gSum*: миры желаний, форм и без форм

Их истязают недуги невежества, измышлений⁴⁵ и усилий —

Это не имеет ни начала, ни конца, — о, как жаль живых существ!

Кье Хо! Все лишь сновидение и майя.

В окончательном смысле нет ни сансары, ни тех, кто в ней блуждает.

Все изначально освобождено в состоянии Кунтусангпо.

Нет ни основы, ни корня, ни субстанции. Как это утешает!

Неисправленный, изначально чистый Ум

Незапятнан явлениями бытия: он подобен отражению.

В проявляющемся объекте ничто не воспринимается как оцениваемое.

В самовозникающем уме ничто не воспринимается как оценивающий.

Эта недвойственная изначальная мудрость возникает из двойственного восприятия.

Следовательно, непрерывный ум и его объекты являются великими качествами.

Слон безоценочности свободно странствует по долине

Походкой Самоосвобождения, украшенный недвойственностью.

Он уничтожает болото притяжения и отвержения, надежды и сомнения,

Обладает силой постижения и вступает в океан недвойственности.

Он свободно скитается, не проходя различных стадий между возникновением и освобождением,

Не будучи связан путами объектов отречения и противоядиями.

Он свободно поддерживает могущественное совершенство.

Благодаря полному созреванию великой силы феноменальное бытие возникает как дхармака.

Когда восприятия шести объектов непрерывны и восприимчивость сущностно пуста,

И Ум, свободный от крайностей, обретает бесцельное освобождение,

⁴⁵ *Kun-bTags (brTags)*, санскр. *парикальпана*.

Тогда Коренная Осознанность недвойственности сансары и нирваны достигает (изначальной) основы.
 Это называется достижением высшего обретения⁴⁶.
 В силу свершенной полноты себя и других,
 Это является обретением просветления в непревзойденной Чистой Земле⁴⁷.
 Увы! Созерцатели, похожие на животных,
 Прекращающие восприятие и остающиеся без каких-либо мыслей.
 Они называют это абсолютной природой и гордятся.
 Обретая переживание в этом состоянии (концентрации), они перерождаются в уделе животных.
 Но даже если они не переродятся [в нем], очевидно, [что они переродятся в уделах] дхьяны⁴⁸ [мира форм] и
 бесформенного мира⁴⁹.
 У них не будет возможности обрести освобождение от сансары.
 Итак, непомерно гордые,
 Охваченные вредоносным духом своей собственной правоты,
 Следуют вводящим в заблуждение учениям, выдуманном умом.
 Из-за своих загрязненных измышлений они не увидят Дхармату.
 Даже анализируя Две Истины, они впадут в крайность этернализма или нигилизма.
 Даже анализируя свободу от крайностей, они обнаружат [только] воззрение «вершины бытия».
 Что бы они ни делали, в силу привязанности к своей точке зрения
 Они никогда на самом деле не увидят естественную Изначальную Мудрость.

⁴⁶ *mCh 'og-Gi dNgos-Grub*: буддство.

⁴⁷ *A'og-Min*, санскр. *акаништха*.

⁴⁸ *Самтэн (bSam-gTan)*, санскр. *дхьяна*. ⁴⁹ *gZugs-Med*, санскр. *арупадхату*.

Подлинный смысл⁵⁰ омрачен размышлением, выражениями и умопостроениями.
 Из-за непонимания правильных (методов) размышления, переживаний и умопостроений
 Происходит ошибка от (подмены) значения [объекта] поиска (в) ищущем [ошибка усилия].
 Ум и изначальная мудрость подобны воде и ее влажности:
 Во все времена между ними нет различия,
 Но они искажены различениями умственного притяжения и отвержения.
 Что бы ни проявлялось, ум и его объекты являются сущностной природой,
 Однако его открытость ограничивается пристрастным восприятием.
 Теперь, если вы желаете постичь свободный от концептуализации⁵¹ смысл дхармакаи,
 Не совершайте усилий для поиска природы⁵².
 «Повелитель всего возникающего»⁵³ прекращает привязанности и концепции,
 Неразличимый и неузнаваемый в таких понятиях, как «это есть то»;
 (В нем явления) не существуют таким образом, каким они возникают.
 В своей природе они не существуют так, как проявляются.
 Обычное восприятие, нерушимое⁵⁴ и освобожденное от начала,
 Есть воззрение Естественного Великого Совершенства⁵⁵.
 Природа явлений иллюстрируется на примере пространства,

⁵⁰ *rNal-Ma'i Don*.

⁵¹ *dBigs-Med*, санскр. *нираваламба*: ненаблюдаемость, бесцельность.

⁵² *gNyug-Ma*: абсолютная, сущностная и врожденная природа.

⁵³ *Gang-Shar rGyal-Po*.

⁵⁴ *Zang-Ka Ma*.

⁵⁵ *Rang-bZhin rDzogs-Pa Ch'en-Po*.

Но явления не постигаются как природа пространства.
 «Ум нерожден и явления подобны пространству».
 Мы говорим так, но это лишь указание и приписывание.
 Он свободен от (таких аспектов, как) «есть» и «нет», он за пределами мысли.
 На него нельзя указать, говоря: «это есть»; он всецело совершенен с самого начала.
 Кье Хо! В чистой природе феноменального бытия⁵⁶
 Внезапно возникает чистота, неопределяющая коренная осознанность.
 С самого момента возникновения она не существует нигде.
 Самоосвобожденное Великое Совершенство — когда я смогу увидеть его?
 В лишенном корня, изначально чистом Уме
 Нет того, что надо было бы делать, и того, кто должен был бы делать, — как это утешительно!
 В коренной осознанности бесцельных явлений растворяется измышленное восприятие в понятиях «это есть то», — какое счастье!
 В не имеющих различия воззрении и медитации
 Нет ни ширины, ни узости, ни высоты, ни глубины, — как это отрадно!
 В действии и в результате нет притяжения и отвержения, надежды и сомнения,
 Нечего обретать и нечего терять — как это радует!
 В равностной и совершенной, подобной майе природе
 Нет положительного, что надо было бы принимать, и отрицательного, что надо было бы отвергать, —
 мне хочется смеяться!
 Что бы ни возникало в восприятии —
 Затуманенном, мимолетном, неопределенном,

⁵⁶ *sNang-Srid.*

Фрагментарном, разорванном, нерушимом и естественном —
 Ничто не оценивается как «это есть это» или «это суть видимости».
 «Есть» и «не есть» суть оценивающий ум, а отрешенность от ума это дхармакая.
 Когда в бесцельном⁵⁷ объекте возникают неопределенные видимости,
 Неопределяющее познание обретает недвойственное освобождение;
 И тогда все явления восприятия являются великой игрой Ума.
 В Уме, не имеющем основания, корня и субстанции,
 Полностью совершенны спонтанно несозданные качества.
 Освобождением отрицания и утверждения в дхармакае обретается счастье.
 Все измышленные концепции являются ложными.
 Если все, что проявляется, возникает свободным от концептуализации, то это и есть истинная
 изначальная мудрость.
 Освобождением притяжения и отвержения в их собственном состоянии обретается счастье.
 Освобождением притяжения и отвержения в их собственном состоянии достигается выход за пределы мысли.
 Всецело и естественно чистого буддства
 Не ищи⁵⁸ нигде, кроме собственного ума.
 Кроме как [в] (самом) искателе⁵⁹ — нет иного места, которое следует искать.
 Это подобно племени иллюзорных людей и воде, которую видно в мираже.
 Нет двойственности сансары и нирваны, поскольку двойственные оценки
 Прекратились в неизмышленной самовозникающей коренной осознанности.

⁵⁷ *gTad-Med.*

⁵⁸ *Цэл (rTsal)*: проявляющаяся энергия.

⁵⁹ *Tshol-mKhan.*

Тот, кто видит смысл равенства всех явлений
 И постигает Ум как нерожденный и подобный небу,
 Постигает явления мира и существ как естественно чистую обитель Будды,
 Состояние беспристрастия нерожденного спонтанного совершенства.
 Сущность видимостей и ума есть пустота, а это и есть дхармакая;
 Их природа непрерывна, а это и есть самбхогакая⁶⁰;
 Их качества разнообразны, а это и есть нирманакая⁶¹.
 Когда имеется знание этого,
 Все является тремя телами, изначальной мудростью и чистой землей.
 Нет [необходимости] в исправлении, изменении, отречении и противоядии, так что все полностью
 завершено.

Э Ма! Когда живые существа держатся за двойственность⁶²,
 Пребывая в снопоподобной иллюзорной сансаре,
 Любые совершаемые ими усилия являются причинами и следствиями сансары.
 Переживая неконцептуальную сокровищницу-основу⁶³, они оказываются в Мире Без Форм;
 Переживая чистое и пустотное сознание сокровищницы-основы, они попадают в Мир Форм;
 Переживая шесть сознаний⁶⁴, они попадают в Мир Желаний.
 Изменения ума представляют собой движение [в различные миры] сансары.

⁶⁰ Лонгку (*Longs-sKi*, санскр. *самбхогакая*): Будда-тело блаженства, одно из двух тел форм Будды.

⁶¹ Тулку (*sPrul-sKi*, санскр. *нирманакая*). созданное или проявленное тело, одно из двух тел форм Будды.

⁶² Восприятие с субъектно-объектной точки зрения.

⁶³ Кунжи (*Kun-gZhi*), санскр. *алая*.

⁶⁴ Шесть чувств (*rNam-Shes*, санскр. *виджняна*) — зрение, слух, обоняние, вкус, осязание, ум.

Для людей, жаждущих просветления, смысл неизменного абсолюта
 Заключается в том, чтобы оставить ум в раскрепощенном и безусильном состоянии.
 Обычный ум, неизменный и естественный,
 Незапятнанный восприятиями сансары и нирваны, обретает освобождение в своем естественном
 состоянии.

Благодаря достижению такого освобождения пребывание в мгновенной природе
 Без мышления есть состояние дхармакаи;
 Непрерывающаяся основа возникновения, ясности и пустоты есть самбхогакая,
 А излучение и освобождение при возникновении есть нирманакая.
 Если есть уверенное знание вышесказанного,
 Мирские мысли наверняка будут просветлены.
 Кье Хо! Поскольку характер (*Rang-bZhin*) видимостей и ума меняется,
 Наблюдай зеркало бесцельной дхармакаи.
 Возникновение в бесцельных проявлениях того, кто не оценивает,
 Есть тайна ума; и больше не на что указывать.
 Это естественный характер спонтанно совершенной коренной осознанности, сущностный смысл всего,
 что возникает;
 Не изменяй и не искажай.
 Явления суть природа невещественности.
 Небо не оценивающего ума не имеет ни центра, ни края.
 Отсутствие отрицания, утверждения и привязанности к качествам,
 Хотя они и возникают естественно без возникновения или прекращения,
 Является истинным смыслом.
 Они неизменны во всех трех временах, — это необходимо знать.

На врожденную изначальную мудрость, свободную от двойственности объекта восприятия и ума, Можно указать [только] посредством постижения, но нет ничего такого, на что можно показать, и нечего видеть.

Абсолютный Ум прекрасен в своем естественном состоянии.

С помощью различных [средств] — непоколебимого созерцания, аналитической мудрости [и]

Предписаний, интеллектуального знания и наставлений — обретается лишь теоретическое понимание, Но [никогда] не обретается обнаженная изначальная мудрость.

К примеру, мы можем указать, говоря: «это пространство»,

Но это не объект, который можно видеть, поэтому речь идет лишь о способе различения.

Возникновение постижения благодаря доброте Ламы

Подобно рассеиванию тьмы солнцем.

В тот момент, когда мы видим все (сущее) как дхармакаю благодаря мгновенной коренной осознанности, Невежество обращается в изначальную мудрость, а загрязнения обретают черты (пяти изначальных мудростей).

Необходимо посвятить себя (практике) любыми средствами без колебаний.

Общие и особые обретения будут достигнуты в этой жизни.

Глупцы ненавидят сансару и ищут нирвану.

Это все равно что выкинуть очень редкую исполняющую желания драгоценность,

Взять другую исполняющую желания драгоценность, нуждающуюся в чистке,

Очистить ее, а затем повсюду искать безделушку.

Самоосвобожденный Ум, драгоценное сокровище,

Постигая свою собственную природу, очищает пятна заблуждения.

Понимание этого является драгоценным сокровищем благих качеств

И сутью обретения блага для себя и других. .

Когда возникает смысл постижения Ума,

Как вода и волны, — проекции и пребывание оказываются в состоянии дхармакаи.

(И тогда) нет необходимости отвергать или принимать все, что бы ни возникало.

Никогда нет необходимости практиковать отвержение и принятие.

Во все времена для радостного йогина

Все является великой полноводной рекой йоги⁶⁵

В состоянии всеравностной совершенной великой природы.

Сразу при возникновении постижения [ум] становится естественно чистым и светоносным.

И даже когда снова возникнут умопостроения, он останется [в состоянии] Дхарматы, как прежде.

Поскольку светоносная коренная осознанность не имеет краев и центра,

Нет двойственности загрязнений и противоядий.

Итак, вещи, которые надо отвергнуть, противоядия, обретение, надежда и сомнение — все они освобождены в их естественном состоянии.

Люди, не отличающие сокровища от лампы,

Считают свет лампы драгоценным сиянием.

Если вы не отличаете медитативного погружения от самоосвобождения,

То Вы будете ограничены привязанностью к самому освобождению при возникновении,

Если Вы не видите разницы между переживанием и реализацией,

То будете обманываться цеплянием за переживание как за реализацию.

После постижения во все времена не будет позитивных или негативных перемен.

Благодаря достижению этого опыта возникают благие переживания.

Например, пространство, как бы ни менялись в нем четыре элемента,

⁶⁵ *Ch'u-Bo rGyun-Gyi rNal-'Byor.*

Не претерпит никакого изменения и останется таким же, как прежде.
 Точно так же для йогина, постигшего Ум,
 Нет хорошего или плохого постижения в силу усиления или убывания переживаний.
 Если есть хорошее и плохое, то это переживание, а не постижение.
 Подлинное постижение следует искать у святого человека.
 После этого, в соответствии (с его учениями) необходимо оставаться в созерцании (без отвлечения)
 Такая медитация является точным абсолютным воззрением.
 Благодаря восприятию этого [Ума] человек с высшими способностями⁶⁶ обретет освобождение.
 Оно не зависит от переживаний. Все будет проявляться как постижение.
 Нечего отвергать, поэтому нет противоядия, на котором следовало бы медитировать,
 Точно так же как здоровый человек не (нуждается) в лекарстве.
 Так надо изучать воззрение, свободное от оценок и пристрастий.

⁶⁶ *Yang-Rab dBang-Po.*

ОСВОБОЖДЕНИЕ ЧЕРЕЗ ПЕРЕЖИВАНИЕ ПУТИ для людей со средними и низшими способностями

Вторая глава текста

Естественно освобожденный ум - великое совершенство

В медитации, являющейся великим естественным самосовершенством,
 Нет необходимости в исправлении и изменении: все, что возникает, есть Великое Совершенство.
 Нет нужды в принятии и отвержении, поскольку в самом изначальном состоянии
 Мир и существа сансары и нирваны пребывают невозмутимо⁶⁷.
 В «Коренной осознанности всего, что возникает»⁶⁸, т. е. в спонтанных шести сознаниях,
 Поддерживай «неизмышленную коренную осознанность»⁶⁹ подобно новорожденному ребенку.
 Если вы находитесь в лишенном основы состоянии, отрешившись от ума,
 Вы доведете до созревания спонтанное, неизменное и непостижимое владычество.
 В «обычном уме»,⁷⁰ в несотворенном и спонтанном
 «Естественном уме»⁷¹, подобном воде, вливающейся в воду,
 Поддерживай «недвойственный ум»⁷², свободный от измышлений и искажений;

⁶⁷ *Phyam-brDal.*

⁶⁸ *Gang-Byung Rig-Pa.*

⁶⁹ *Ma-bChos Rig-Pa.*

⁷⁰ *Tha-Mal Shes-Pa.*

⁷¹ *Rang-Bab Shes-Pa.*

⁷² *gNyis-Med Shes-Pa.*

[после чего] «безусильный ум»⁷³ пребудет в великой Дхармате.
 В естественной свободной открытости, безмятежности ума,
 Оставайся естественно и без усилий, как старик.
 Благодаря великому состоянию самовозникновения, в котором не соблюдаются периоды медитации,
 Господствует великая, беззаботная «самоосвобожденная коренная осознанность»⁷⁴.
 В «бесцельной коренной осознанности»⁷⁵, являющейся великой беспрепятственностью,
 Поддерживай, подобно безумцу, «неоценивающую коренную осознанность»⁷⁶.
 Посредством «нравственности коренной осознанности»⁷⁷, не знающей различия,
 Возникают как игра Дхарматы различные неблагоприятные обстоятельства.
 Разнообразное [восприятие] является нашим собственным умом, волшебным видением коренной осознанности;
 Оставайся бесстрашным, как лев.
 Благодаря великой изначальной мудрости, подавляющей иллюзорное восприятие,
 Возникает как великое самоосвобождение, «спонтанно рожденная коренная осознанность»⁷⁸.
 До тех пор пока полностью не обретишь сущность постижения,
 Созерцай так, словно у тебя глаза шакала⁷⁹, — не отличая дня от ночи.
 Если мать [полностью просветленное состояние] и сын [постижение]

⁷³ *Byar-Med Shes-Pa.*⁷⁴ *Rang-Grol Rig-Pa.*⁷⁵ *gTad-Med Rig-Pa.*⁷⁶ *'Dzin-Med Rig-Pa.*⁷⁷ *brTul-Zhug Rig-Pa.*⁷⁸ *Shugs-'Byung Rig-Pa.*⁷⁹ *lChe-sPyang Mig.*

пути] объединены благодаря обретению опыта и его освоению,
 То все одновременно возникает в великой беззаботности.
 В «беспристрастной коренной Осознанности»⁸⁰, не имеющей середины и краев,
 Не обозначая ее как «это есть то», оставайся подобным пространству.
 Тогда естественно возникает изнутри смысл «коренной осознанности запредельной медитации»⁸¹,
 неизмысленной и неискаженной,
 Являющейся «самовозникающей коренной осознанностью»⁸²,
 Естественно возникающей изнутри.
 В великой естественной чистоте, свободной от любых загрязнений,
 Поддерживай «естественно чистую коренную осознанность»⁸³, подобную океану.
 «Коренная осознанность освобождения при возникновении»⁸⁴ возникает как крупные волны,
 Как лицо в зеркале и как отражение планет и звезд.
 В недвижимом и неизменном Уме
 Поддерживай неизменную, как гора Меру, Дхармату.
 «Спонтанно совершенная коренная осознанность»⁸⁵, спонтанно-совершенная и несоставная,

⁸⁰ *Phyogs-Bral Rig-Pa.*⁸¹ *bsGom-Med Rig-Pa.*⁸² *Rang-Byung Rig-Pa.*⁸³ *sNang-Dang Rig-Pa.*⁸⁴ *Shar-Grol Rig-Pa.*⁸⁵ *mNyam-rDzogs Rig-Pa.*

Будучи нейтральностью [хорошего и плохого] и недвойственностью действий и усилий, спонтанно достигнет полноты.

В самовозникающем и самоосвобождающемся Врожденном Уме⁸⁶

Оставайтесь непрерывно подобно речному потоку.

Любые возникающие мысли будут одного и того же вкуса, подобно Дхармакае:

Нет надобности в принятии и отречении, все пребывает во всецелой нирване.

Говоря вкратце, во всем, что возникает, спонтанно совершенна

Игра Дхарматы — свобода от понятий и самоосвобожденное созерцание.

Продлевая медитацию без перерывов,

Необходимо упражняться, не лентяя, в методах постижения.

Для «продвижения»⁸⁷ этой практики, являющейся опорой пути,

Совершая «иллюзорные действия», свободные от приятия или отвержения,

Для того чтобы превратить неблагоприятные события в путь

И объединить⁸⁸ медитацию и состояние без медитации⁸⁹,

Иди на вершины гор, в рощи, где погребают мертвецов, на уединенные острова, на ярмарочные площади и т.д. —

В места, заставляющие ум блуждать,

И разреши телу танцевать, речи — петь песни,

А уму — создавать различные мысли:

⁸⁶ *gNyug-Ma'i Sems-Nyid.*

⁸⁷ *Bogs-'Byin.*

⁸⁸ *bSre-Ba.*

⁸⁹ *mNyam-rJes.*

Сливай их с воззрением и медитацией мгновенного самоосвобождения.

И тогда все будет проявляться как путь.

Иногда выполняй благочестивую практику (восприятия) феноменального бытия как (мандалы) Ламы,

(Практику) накопления заслуг, очищения загрязнений и (созерцания) непостоянства.

Все феноменальное бытие имеет одну и ту же природу сновидения и майи.

Они подобны эху, миражу, отражению и чудесному видению⁹⁰.

Их природа пуста, как оптическая иллюзия⁹¹ и отражение луны в воде.

Тренируйся воспринимать различные видимости как неистинные и неконкретные,

Мгновенно, не отождествляя их ни с чем.

Когда ты упражняешься день и ночь, не отвлекаясь, во время медитации и вне медитации,

В состоянии блаженства, ясности и отсутствия понятий, освобожденных при возникновении и присутствующих естественным образом,

Медитация [развивается] сама по себе, не прекращаясь.

Если ты днем и ночью растворяешь иллюзорные сновидения в их нереальной и светоносной (природе),

Сансара и нирвана освобождаются в своей истинной природе.

Благодаря воззрению⁹² увеличивается длительность, благодаря медитации⁹³ прекращается волнение ума,

Благодаря деятельности⁹⁴ ты справляешься с обстоятельствами, а благодаря плодам⁹⁵ — защищаешься от впадения в заблуждение.

⁹⁰ *sPrul-Pa*: чудесное создание могущественных богов, духов или людей.

⁹¹ *Mig-Yog.* ⁹² Тава (1Ta-Ba), санск. даршана.

⁹³ Гомпа (*sGom-Pa*), санск. бхавана.

⁹⁴ Чоодна (*sPyod-Pa*), санскр. чарья. ⁹⁵ Дрэбу (**Bras-Bu*), санскр. пхала.

Природа постижения — неконцептуальная изначальная мудрость —
 Пребывает во всех временах без изменения.

При этом есть единственная природа — изначальное состояние;
 В этом «состоянии немедитации»⁹⁶ мы обеспечиваем неизменность⁹⁷.

После этого не надо будет искать (иного) плода, иного Великого Блаженства.

«Коренная осознанность всего, что возникает»⁹⁸ есть спонтанно совершенная *Трикая*.

Без усилий будет достигнуто благо для себя и для других.

Возникнет только коренная осознанность, обладающая качествами⁹⁹ и свободная от различения.

Таким образом йогин, обретающий освобождение в этой самой жизни,

Растворяет элемент земли в воде, воду в огне, огонь в воздухе, воздух в сознании, а сознание в свете¹⁰⁰;

И тогда объединение с изначальной мудростью и Дхармадхату

Обеспечивает неизменность в состоянии изначальности.

Для блага других, подобные сну, изначальная мудрость и два тела¹⁰¹ являются чувствующим существам,
 Как качества, направленные на (благо других).

Это природа коренной осознанности, тайна ума

И высшее мгновенное самоосвобождение. Благодаря его постижению

Безмерное развитие благих качеств

⁹⁶ sGom-Med Don. ⁹⁷ gTan-Srid.

⁹⁸ Gang-Shar Rig-Pa. ⁹⁹ Yon-Tan, санскр. гуна.

¹⁰⁰ A'od-gSal, санскр. абхасвара, прабхасвара: ясность, ясный свет.

¹⁰¹ sKu-gNyis: два Тела Будды, бесформенное абсолютное тело (санскр. дхармакая) и тело формы (санскр. рупакая).

¹⁰² Dug-INga: пять страстей или загрязнений суть невежество, похоть, гнев или ненависть, зависть или ревность, и гордость.

(Сравнимо) с растущей (луной) с первого до пятнадцатого дня месяца (по лунному календарю),
 Что заставляет людей видеть ее так, будто она нарастает, хотя
 В действительности нет ни нарастания, ни убывания. Точно так же,
 Даже если ты видишь лик реализации, а сила твоей медитации растет,
 Реализация не меняется, и все же возникают благие переживания.
 Вследствие яркости луны тени на ней (кажутся) маленькими,
 Или из-за малого размера тени луна (кажется) растущей. Точно так же,
 В силу отрешенности от двойственной оценки, (кажется, будто) нарастают переживания и постижение. Или,
 В силу нарастания постижения (кажется, что) убывают омрачения.
 Даже если ты довел до совершенства качества отречения и постижения,
 Сущность не меняется, и природа не прекращается,
 (Поскольку) Дхармата чиста и освобождена от любых условий.
 Говоря вкратце, если загрязнения не возникли как постижение,
 То после отречения от пяти ядов¹⁰² нет никакого иного безупречного пути (которому надо следовать).
 Если ты не знаешь тайны самоосвобождения (всего в) едином Телѣ,
 Ты будешь обманываться двойственным восприятием загрязнений и противоядий.
 Если оценивающий и оцениваемый не были освобождены в своем собственном местопребывании в
 должный момент,
 То даже если ты будешь говорить о высоком воззрении, это будут лишь только тайные речи мары
 [демона], и
 Даже если у тебя будут успехи в созерцании, результатом его станет лишь счастье высших уделов.

Какие бы усилия ты ни предпринимал, они станут лишь причинами сансары.
 Важны широта воззрения, бесцельность¹⁰³ медитации,
 Укрощенное поведение и свобода от измышлений и оценок.
 Когда в ком-то присутствует устойчивая безмерная недвойственность освобождения при возникновении
 В бесцельном феноменальном бытии, то
 Это является признаком йогина, преодолевшего океан сансары.
 (И тогда нет) стискивающих пут оцениваемого [объекта] и привязанности оценивающего [субъекта],
 Все бытие пребывает в блаженной безмерности мгновенно совершенной дхармакаи.
 Нет страха перед необходимостью пересекать горные перевалы, долины и узкие ущелья, (возникающие
 на пути практики).
 Это прибытие в свою родную страну [окончательный результат], запредельное всем надеждам и страхам.
 Благодаря обретению такого опыта возникают [такие знаки] четырех элементов как
 Разные степени обретения пути неоченивания.
 [а.] Ранее накопленная (благая) карма¹⁰⁴, доброта Ламы,
 Время и искусность в методах — когда сочетаются все эти взаимозависимые причины¹⁰⁵,
 Тогда непосредственно постигается беспрепятственная, свободная, простая «самовозникающая
 коренная Осознанность»,
 Являющаяся неочениванием при возникновении;

¹⁰³ sGom-Pa Kha-Zlum. ¹⁰⁴ Las, санскр. карма: динамическое переплетение причины и следствия, причинность, всегда обуславливающая любое
 благое или плохое действие и связующее прошлые, настоящие и будущие жизни всех существ.

¹⁰⁵ rTen-'Brel, санскр. пратитьясамутпада: взаимозависимое возникновение.

¹⁰⁶ Ch'os-Nyid mNgon-Sum sNang-Ba. ¹⁰⁷ Nyams-sNang Gong-'Phel sNang-Ba.

Это великое видение «непосредственного постижения Дхарматы»¹⁰⁶.
 [b.] Благодаря уверенности в том, что [все] внешние и внутренние омрачения есть Дхармакайя,
 Все, что возникает, не нуждается в принятии или отвержении, изменении или преображении.
 Все возникает лишь как упражнение в реализации.
 Когда эти переживания усиливаются,
 Ты можешь превратить в путь неблагоприятные обстоятельства утверждения и отрицания внутреннего и
 внешнего бытия.
 Благодаря [постижению] будет обретено освобождение, а благодаря пребыванию [в нем] будет
 достигнуто блаженство.
 Благодаря переживанию возникает ясновидение, предвидение, чудеса и т.д. —
 Различные благие качества коренной осознанности.
 В этом случае говорят о «видении развития переживания»¹⁰⁷.
 [с.] По мере того как переживания развиваются далее,
 Коренная осознанность [становится] ясностью, пустотой и обнаженной изначальной мудростью,
 В которой нет ни сонливости¹⁰⁸, ни возбуждения¹⁰⁹, ни колебаний, ни их отсутствия,
 Нет различия между медитацией и периодом вне медитации — все становится (непрекращающимся) как
 течение реки.
 Когда достигнут столь выдающийся уровень благих качеств,

¹⁰⁸ Bying: скука, спад, вялость.

¹⁰⁹ rGod: возбуждение, отвлеченность, рассеянность, несобранность.

Говорят об обретении «видения совершенства коренной осознанности»¹¹⁰.
 [d.] Если ты никогда не теряешь этого состояния,
 Ты освобождаешься от концептуализации¹¹¹ оцениваемых качеств¹¹² и выходишь за пределы объектов
 привязанности, (объектов) отречения и их противоядий,
 И все является одновременно совершенным и свободным от измышлений и оценок,
 И исчерпывается привязанность к внешнему и внутреннему бытию.
 В этом случае говорят о постижении «видения растворения в Дхармате»¹¹³.
 Когда доводят коренную осознанность до полноты четырех видений¹¹⁴,
 Четыре Тела¹¹⁵ растворяются в Дхармакае,
 И ты обретаешь освобождение, выходя за пределы пустых видимостей и оценок —
 Это обретение неизменности в изначальном состоянии.
 Если ты практикуешь таким образом, то, поскольку ты не отклоняешься от (правильного) пути,
 Возникают также [знаки] трех уровней¹¹⁶ сновидений:
 Во-первых, когда ты упражняешься в освобождении видимостей в уме при их возникновении,
 Дурные сновидения преобразуются в приятные;

¹¹⁰ Rig-Pa Tshad-Phebs sNang-Ba. ¹¹¹ Mi-dMigs. ¹¹² mTshan-'Dzin. ¹¹³ Ch'os-Nyid Zad-Pa'i sNang-Ba.

¹¹⁴ bZhi: в тексте фигурирует как gZi (основа), но согласно Кьентце Ринпоче следует читать его как bZhi, то есть Четыре Видения Дзогпа Ченпо.

¹¹⁵ gZugs-sKu, санскр. рупака.

¹¹⁶ Tshad.

Это знак единого вкуса твоих заслуг¹¹⁷ вследствие очищения негативной кармы,
 Подобный дыму, происходящему от огня, и урожаю, выращенному из семян.
 Во-вторых, с опытом одновременно происходит распознавание¹¹⁸ сновидений
 И их мгновенное освобождение.
 Это знак того, что освободилось даже противоядие (узнавания) самого себя в собственном [естественном] состоянии.
 [В-третьих], благодаря полному прозрению обретается всецелое переживание,
 Сны прекращаются, и ты день и ночь пребываешь в ясном свете.
 Это знак того, что мирские мысли растворены в собственной природе.
 В этом случае ты близок к обретению окончательной нирваны и в то же время к обретению неизменности
 в изначальном состоянии прекращения.
 Когда три удела и трое врат¹¹⁹ освобождены в состоянии Трикаи¹²⁰,
 Обретается нирвана, не остающаяся в крайностях состояния покоя.
 В Уме, с самого начала не имеющем ничего утвержденного или отринутного,
 Нет необходимости исправлять или преобразовать противоядия, (поскольку) он пребывает во врожденной
 природе.
 Он свободен от всех различающих оценок, и поэтому
 Является спонтанным совершенством, в котором нет ни медитации, ни того, на чем следовало бы медитировать.
 Итак, в Самоосвобожденном Обычном Уме

¹¹⁷ Имеется в виду, что все заслуги человека имеют единый вкус.

¹¹⁸ Zin-Pa.

¹¹⁹ Госум (sGo-gSum): тело, речь и ум.

¹²⁰ sKu-gSum, санскр. Трикая: дхармакая, самбхогакая и нирманакая.

Нет ни внутреннего, ни внешнего, и он за пределами крайностей оценивающего и оцениваемого.
 Утверждение и отрицание самоосвобождены, а загрязнения и противоядия возникли как врожденная природа.
 Освобождение обретается без объективной цели, (такой как) «то, что есть» или «это есть».
 Нет необходимости в принятии или отречении. Вездесущая изначальная мудрость¹²¹
 Свободна от различий [и является] великим блаженством, обретенным без поиска и спонтанно совершенным.
 Это «великое всецелое освобождение», естественное¹²² и свободное с самого начала,
 (в котором) нет того, что можно узнать как «кого-то» [субъект], как «это есть» [действие] или «они суть»
 [объекты].

Оно бесцельно, свободно от оценок и за пределами крайностей бытия и небытия.
 Кье Хо! В силу своей полной изначальной освобожденности
 Безусильная осознанность обретает освобождение в состоянии равности¹²³.
 Спонтанно совершенное владычество¹²⁴ не рождено и не прекратится.
 Оно не пребывает, оно непостижимо, а его природа необъяснима.
 Все находится в состоянии недеяния, в состоянии истинной природы.
 А Хо! В восприятии, которое естественно и чисто с самого начала,
 Возникает чудесная коренная осознанность, заставляющая нас смеяться.
 Нет двойственности ума и его объекта, и восприматель¹²⁵ пуст в своей сути.
 На него нельзя указать, говоря «это есть то», — это свобода в великой бесцельности.

¹²¹ Kun-Khyab Ye-Shes.

¹²² Sor-bZhag.

¹²³ mNyam-Pa'i Ngang.

¹²⁴ Lhun-rDzogs rGyal-Po.

¹²⁵ sNang-mKhan.

Это единственное состояние одновременно совершенных искусных методов¹²⁶ и мудрости¹²⁷.
 Все неизменно и пребывает равностно, как оно есть.
 (В нем не имеют значения различия) планет, звезд, календарных дат;
 Он за пределами времени и расчетам времени¹²⁸.
 Четыре континента не существуют, гора Меру, солнце и луна пусты;
 Не имеет значения никакая мандала, нет начитывания и аскетических практик.
 Не узнаются никакие объекты; они пусты [чисты] в форме каналов¹²⁹, сущности¹³⁰ и чакр¹³¹.
 Хотя внешние объекты сами возникают, они не концептуализируются.
 Итак вся мировая сфера, т. е. пять объектов¹³², пуста в своей сути.
 Все является невозникающим, (поскольку представляет собой) самовозникающий чертог¹³³.
 Нет творца¹³⁴, (ибо есть) божество абсолютного смысла¹³⁵.
 Возникновение и уход мыслей¹³⁶ — великая игра изначальной мудрости.

¹²⁶ gZa', rGyu-sKar, Tshes-Grangs.

¹²⁷ Dus. ¹²⁸ sByor-Ba.

¹²⁹ Ца (rTsa), санскр. *нади*.

¹³⁰ Khams.

¹³¹ 'Khor-Lo.

¹³² Yul-lNgag: форма, звук, запах, вкус и прикосновение.

¹³³ gZhal-Yas Khang.

¹³⁴ Byed-Po.

¹³⁵ sNyung-Po.

¹³⁶ rNam-rTog 'Phro-'Du.

Объекты бесконечны как облака подношения; когда они подносятся божествам изначальной мудрости, Великие накопления — совершенны; звуки и слова есть Великая Мантра¹³⁷.
 Загрязнения спонтанно возникают как изначальная мудрость; это саморожденное Состояние Совершенства¹³⁸.
 Нет потребности в действиях и усилиях, поскольку все спонтанно и естественно совершенно.
 Это состояние ушедшего за пределы¹³⁹, совершенство стадий и путей.
 Оно не пребывает в середине, поскольку является чистым единством¹⁴⁰.
 Нет ни единой частички загрязнения, противоядия или омрачающего изъяна.
 Итак, «медитация всего, что возникает» спонтанно совершенна без усилия.
 Явления различий и отсутствия различия, а также кармическая причинность белых позитивных и черных негативных поступков просто функционируют как взаимозависимость:
 Они пусты в сущности, но не перестают (проявляться) как отражения.
 Итак, необходимо познать всецелое запредельное самоосвобождение.
 В силу благой и неблагой кармы утверждаются высшие и низшие миры.
 Если карма преодолена, обретается естественная нирвана.
 Если ты практикуешь приятие и отвержение, ты наверняка не будешь совершать неблагих поступков.
 Но даже совершая лишь благое, не привязывайся к нему.
 Позже следует искать смысл свободы от приятия и отвержения.
 Необходимо брать пример со святых людей¹⁴¹ и выполнять практику.

¹³⁷ gSang-sNgags. ¹³⁸ rDzog-Rim, санскр. сампаннакрама.

¹³⁹ Pha-Rol Phyin-Pa, санскр. парамита.

¹⁴⁰ Zung-'Jug, санскр. юганаддха.

¹⁴¹ Dam-Pa, санскр. парамита.

Отрекись от бессмысленных и обманчивых поступков, свойственных детям.
 Всегда держись святых людей.
 Неуклонно следуй предварительным практикам¹⁴² постижения, (а именно) — слушанию и размышлению,
 Стойко переноси (лишения) в одиночестве в отдаленных горных местах,
 С решимостью постигай истинную сущность.
 Сократи мысли (о планах на будущее¹⁴³, размышляя о) непостоянстве и резких переменах¹⁴⁴.
 Самое важное — практиковать Дхарму всем сердцем.
 Если в этой жизни не следовать пути освобождения,
 То позже будет трудно обрести свободную¹⁴⁵ и наделенную преимуществами¹⁴⁶ человеческую жизнь и
 Дхарму.
 В уединенном месте водрузи знамя свободы, даруемой практикой,
 И проверь, как скажутся твои достижения, если ты умрешь прямо сейчас.
 Коли ты день и ночь проводишь в (практике) Дхармы,

¹⁴² sNgon-'Gro.

¹⁴³ Blo-sNa bsTung.

¹⁴⁴ sKyo-Shes.

¹⁴⁵ Dal(-Ba): свободная человеческая жизнь характеризуется восемью аспектами: свобода от перерождения в уделах ада, голодных духов, животных, богов-долгожителей, дикарей, людей с ложными взглядами, в мире где не появился Будда, и рождение глупцом.

¹⁴⁶ 'Yug(-Ba): счастливая человеческая жизнь наделена десятью качествами: рождение человеком, функционирование всех органов чувств, рождение в стране, где передается Дхарма, отсутствие склонности к неправильному образу жизни, вера в учение Будды, рождение в местности, где появились Будда и Дхарма, Дхарма сохранилась, человек вступил в нее и был принят святым учителем.

То даже если утратишь тело, подобное волшебному видению, — у Ума нет ни рождения, ни смерти.
 И ты наверняка обеспечишь себе царство неизменной дхармакаи.
 Эта жизнь будет полна смысла, и ты обретешь высшее достижение.
 Даже люди со средними и низшими способностями [соответственно]
 Обретут освобождение в промежуточном состоянии¹⁴⁷ или достигнут плода в следующей жизни.
 Они обретут путь освобождения от сансарной причинности
 И достигнут цитадели Ума в стране Великого Блаженства.
 Это — сердцевина абсолютного смысла.
 Если же изберешь путь заблуждения, то из-за множества омрачений и отклонений
 Никогда не постигнешь таковости сущности¹⁴⁸.
 Омрачения утомляют в этой жизни и не приносят плодов в следующей.
 Итак, ищи безошибочное воззрение и медитацию.
 Если (твоя практика) лишена мыслей о доброте, сострадании и просветленном уме¹⁴⁹.
 То такой путь наверняка не относится к Махаяне¹⁵⁰.
 Если по мере практики ум становится все более жестким,
 То ты и практика Дхармы, несомненно, идете разными путями.
 Если ты привязан к внешним, внутренним или промежуточным медитациям,
 У тебя наверняка нет шансов постичь недвойственность.

¹⁴⁷ Бардо (Bar-Do): промежуточное состояние между смертью и следующим перерождением.

¹⁴⁸ sNying-Po'i De-Nyid.

¹⁴⁹ Byang-Ch 'ub Sems: намерение приносить благо другим, обрести Просветление ради всех живых существ и практиковать в соответствии с этим.

¹⁵⁰ Theg-Chen. Великая Колесница (Махаяна), один из двух главных путей и школ буддизма (другой является Хинаяна).

Если ты не испытываешь настоятельную потребность (избавиться от сансары) и отвращения к ней¹⁵¹,
 То ты наверняка обманут демоном¹⁵² привязанности к этой жизни.
 Если у тебя нет никаких новых обретений, то даже если ты медитируешь,
 В твоей медитации несомненно присутствуют помехи, такие как сонливость и возбужденность.
 Если «влага» медитации состояния покоя¹⁵³ не пропитывает медитацию прозрения¹⁵⁴,
 То это не медитация прозрения, а лишь ее изображение.
 Если ты говоришь о недвойственности исходя из интеллектуального понимания,
 Но не способен выдерживать неблагоприятные обстоятельства, то твои речи являются (лишь) опорой
 для произрастания пяти ядов.
 Если сила медитации прозрения не поддерживает медитацию покоя,
 Это не медитация покоя, а лишь жилище¹⁵⁵ невежества ума, и
 Даже если дхьяна¹⁵⁶ устойчива, она является причиной перерождения в высших уделах.
 Никогда не привязывайся к дхьяне с сонливостью, возбуждением или скукой, —
 Это медитация, ведущая к миру животных. Когда благодаря разъяснениям святых людей,
 Постигнута сила изначальной мудрости прозрения,
 Она превращает все виды медитации в опору для просветления.
 Несотворенное блаженство, ясность и отсутствие мысли возникают изнутри.

¹⁵¹ Nges-'Byung, санскр. нихсарана. ¹⁵² bDud, санскр. мара: персонификация сил, препятствующих практике Дхармы и реализации.

¹⁵³ Шинэ (Zhi-gNas), санскр. шаматха, медитация состояния покоя. ¹⁵⁴ Лхагтонг (Lhag-mThong), санскр. випашьяна, медитация прозрения.

¹⁵⁵ Нэпа, gNas(-Pa).

¹⁵⁶ Самтэн (bSam-gTan), санскр. самадхи: созерцание, глубокое медитативное погружение.

В противном случае ты не постиг абсолютной сущности.
 Если ты не поймешь тайны коренной осознанности,
 То привяжешься к медитации и будешь окован цепями притяжения и отвержения.
 Благоприятных обстоятельств будет мало, а неблагоприятные будут прибывать как ливень.
 Твои ожидания не оправдаются, и тебя всегда будут изводить страхи.
 Даже блаженство, ясность и отсутствие умопостроений, если они изобретены телом, речью и умом,
 Бесполезны, подобно сосуду, разбивающемуся в руках ребенка.
 Важно искать несотворенный, нерушимый источник обретений —
 Постижение естественной сущности.
 Даже при надлежащей позе тела, молчании речи, использовании ума и предотвращении мыслей,
 С помощью пронзающего их копья¹⁵⁷ живой и ясной осознанности,
 Если прекращаются концепции и чувства в состоянии оценки,
 Мы обретаем сансару миров форм и без форм.
 (Некоторые люди) считают видимый объект чувств,
 Ясное без умопостроений восприятие,
 Состояние великой изначальной мудрости, самоосвобождение пяти ядов
 И тонкую коренную осознанность, свободную от возбуждения и сонливости,
 Объектами отречения, деля их на «очень плотные, плотные и тонкие».
 И эти ослы пытаются найти способ отречься от них.
 В этом случае ты припоминаешь предыдущие мысли с помощью последующих мыслей,
 Просто переживая их, и утверждаешь, что видишь врожденный смысл.
 Таким образом, подсчитывая, как возникают, продолжаются и прекращаются мысли,

¹⁵⁷ bTsug.

Ты принимаешь все это за смысл недвойственности, — это не медитация, а заблуждение.
 Сколько бы (медитативных) усилий ты ни предпринимал, если из сетей мыслей
 При прекращении предыдущих мыслей возникают последующие,
 Пусть ты даже считаешь (прекращение) освобождением, это (всего лишь)
 Последовательность мыслей, а не самоосвобождение.
 Если на пути «искусных методов»¹⁵⁸ ты предаешься блаженству (органов) чувств,
 Возникает привязанность к чувственности; в большинстве случаев она является причиной рождения в
 низших уделах.
 Даже если сейчас ты попадаешь в счастливые уделы, позже ты переродишься в низших.
 «Искусные методы» являются путем, подходящим лишь очень немногим йогинам.
 (На этом пути) подстерегают великие опасности сбивающих с него омрачений, и узреть смысл
 реализации очень трудно.
 Чередование, [но не объединение] двух накоплений или стадий развития и завершения с
 (наблюдениями)¹⁵⁹ и без (наблюдений)
 Считается некоторыми истинным смыслом [пути],
 И они держатся за него, но он не принесет им особого блага.
 Хотя и будут достигнуты высшие уделы, вырваться из сансары не удастся.
 Говоря вкратце, люди, не накопившие в прошлом больших заслуг
 И вступившие на низшие, извращенные и искаженные пути, достойны всяческого сожаления.

¹⁵⁸ Thabs-Lam, санск. upayamarga: esoteric training involving the Vajra-bodies of oneself and others.

¹⁵⁹ dMigs-Pa.

Пусть же существа обретут когда-нибудь непревзойденные и точные пути
 И, в соответствии с ними, достигнут освобождения!
 Всякий, обладающий безошибочным постижением пустоты, состраданием
 И мгновенным освобождением, находится на пути саморожденного обиталища дхармакаи.
 Ее возникновение является обнаженной мудростью прозрения, и,
 Будучи обиталищем, она есть средство равностного состояния покоя.
 Она естественна, едина и свободна от любых измышлений и искажений.
 Изменение порождает неуверенность, а устойчивость преодолевает ее.
 В состоянии, где нет источника загрязнений, где нет сонливости или возбуждения,
 Что бы ни возникало, является самоосвобожденной дхармакаей.
 Как бы она себя ни проявляла, она пребывает в состоянии равностной недвойственности.
 Нет необходимости в принятии и отвержении, — таков смысл истинного ума.
 Я прошу вас упражняться в непрерываемой практике
 Во врожденной сущности, являющейся изначальной мудростью Дхарматы.
 Это самоосвобождение абсолютной врожденной природы.
 Это безупречная, глубокая, высшая медитация,
 Сжатая до предела сердечная сущность,
 Сущность всех вершин высшей истины¹⁶⁰.

¹⁶⁰ rDo-rJe, санскр. Vajra: diamond, symbolizing the supreme and indestructible.

Великий спонтанно совершенный плод

Третья глава текста

Естественно освобожденный ум - великое совершенство

Спонтанно совершенный плод бывает двух видов: немедленный¹⁶¹ (или временный) и окончательный¹⁶².
 В случае немедленного плода достигают (плод) благих качеств, медитируя на воззрении.
 Загрязнения и двойственно функционирующий ум освобождаются при этом в своем собственном естественном состоянии.
 Достигается устойчивость относительно внутренних и внешних явлений.
 Мы обретаем ясновидение, предвидение и способность творить чудеса.
 Развивается постижение и порождается сострадание к другим.
 При этом внутри мгновенной изначальной мудрости коренной осознанности
 Присутствуют, если классифицировать по различным аспектам, следующие благие качества:
 Видимости, как искусные методы, и стадии зарождения, (как) накопление заслуг.
 (Благодаря этому обретается) отречение от эмоциональных концепций и оцениваемых [или
 воспринимаемых] мыслей.
 Посредством пустоты, (как) мудрости, и стадии завершения, как накопления изначальной мудрости,
 (Обретают) освобождение врожденных загрязнений ума и оценивающих мыслей.
 Чистыми состояниями следующих десяти качеств —
 Алчности, безнравственности, гнева, лени и отвлечения,
 Интеллекта с изъянами, неумелости, слабости, недостатка вдохновения и невежества

¹⁶¹ gSas-sKab.

¹⁶² mThar-Thug

Являются полнота щедрости, нравственной дисциплины, терпения, упорства, созерцания, мудрости, искусных методов,
 Силы, устремленности и изначальной мудрости — т. е. десять парамит.
 Когда благодаря доброте Ламы возникает постижение,
 Развитие высшей радости является уровнем просветления (бхуми) «радостный».
 Самоосвобождение загрязнений есть уровень «незапятнанный».
 Блаженная, ясная и лишенная умопостроений изначальная мудрость — «светоносный».
 Самоосвобождение возникающих мыслей — «излучающий».
 Цель, достигнутая лишь Непревзойденными, — «труднопостижимый».
 Реализация постижения — уровень «постигший».
 Освобождение от сансары — «далеко ушедший».
 Недвижимое, как гора Меру, постижение — «недвижимый».
 Высшее из всех — это «высший ум».
 То, что пронизывает пространство Ума, это десятый бхуми, «облако Дхармы».
 Завершенность накопления заслуг и изначальной мудрости представляет (путь) «накопления»¹⁶³ и (путь) «применения»¹⁶⁴.
 Видение и переживание смысла постижения — суть (пути) «видения»¹⁶⁵ и «медитации»¹⁶⁶.
 Освобождение называется стадией «плода».

¹⁶³ Tshogs (-Lam), санск. sambharamarga.

¹⁶⁴ sByor (-Lam), санск. prayogamarga.

¹⁶⁵ mThong (-Lam), санск. darianamarga

¹⁶⁶ sGom (-Lam), санск. bhavanamarga

Свобода от трех ядов¹⁶⁷ (в коренной осознанности) есть (смысл) «Трех Писаний»¹⁶⁸.
 (Подобным же образом) очищение (в коренной осознанности) трех врат является завершением «Трех Упражнений»¹⁶⁹.
 Освобождение от всего (в коренной осознанности) есть Крия-йога, а также Чарья-йога.
 Реализация прозрения есть Йога-тантра и Ануттарайога-тантра.
 Таким образом, эти четыре тантры¹⁷⁰ завершены в (коренной осознанности). Благо для себя (в коренной осознанности) есть (колесницы) шраваков и пратьекабудд,
 Благо для других это Махаяна, а постижение — Крия-тантра,
 Переживание (медитации) это Убхая-тантра, а наслаждение им — Йога-тантра;
 Искусные методы и мудрость суть Маха-йога и Ану-йога;
 Все девять колесниц соответствуют великому совершенству Ати-йоги¹⁷¹:
 Размышление и созерцание сущности изначальной мудрости,
 Присутствующие (в коренной осознанности) как аспекты «мгновенного самоосвобождения»,
 Указывают на то, что стадии, пути и просветление суть одно и то же (в коренной осознанности).
 Врожденная изначальная мудрость, просветленный ум, Великая Печать¹⁷²
 Равно завершены (в коренной осознанности) как великое самопроизвольное совершенство.

¹⁶⁷ Dug-gSum: ignorance, lust, and hatred. ¹⁶⁸ sDe-sS'od gSum, санск. tripitaka: vinaya, sutra and abhidharma

¹⁶⁹ bSlab-gSum, санск. trisiksa: sila (discipline), samadhi (contemplation), and prajna (transcendental wisdom).

¹⁷⁰ rGyud-sDe bZhi: the four levels of tantra: kiyatantra, caryatantra, yogatantra, and anuttarayogatantra.

¹⁷¹ rDzogs-Pa Ch'en-Po, санск. mahasandhi.

¹⁷² Phyag-rGya-Ch'e, санск. mahamudra.

[а. Дхармакай]: В конечном плоде, являющемся изначальным состоянием, не пребывающем в крайностях, Находится мандала дхармакаи, непостижимая и невыразимая. Когда нераздельны¹⁷³ Дхарма-пространство и изначальная мудрость, Достигнуто полное просветление и спонтанно завершены три кай. В неуловимой изначальной мудрости¹⁷⁴, пребывающей в сфере, подобной небу, Покоится всеведущая природа (в состоянии) возникновения. Ей не свойственны достижения и отречения, поскольку она является спонтанно совершенной Дхарматой, Нерожденной, непрекращающейся, имеющей природу пространства.

[б. Самбхогакай]: из этого состояния проявляется (1) чистая и «прекрасно устроенная Земля Будды»¹⁷⁵, Светоносная, самоочевидная и спонтанно совершенная *мандала*, (Одновременно с) (2) учителями Пяти Классов¹⁷⁶, наделенными полностью завершенными знаками безупречности и излучающими свет; Все они наслаждаются природой пяти изначальных мудростей: Мудростью всеобъемлющей сферы, зеркалоподобной мудростью, мудростью равности, различающей мудростью и мудростью свершений,

(3) Со свитами учеников десяти направлений¹⁷⁷ и четырех времен¹⁷⁸, Мандалы учителей Пяти Классов, многочисленные, как семена кунжута, наполняющие сосуд,

¹⁷³ Ro-gChig. ¹⁷⁴ Pra-Ba'i Ye-Shes. ¹⁷⁵ sTug-Po bKod-Pa'i Zhing.

¹⁷⁶ Rigs-INga'i sTon-Pa: санск. aksobhya, amoghasiddhi, ratnasambhava, amitabha, and vairocana.

¹⁷⁷ Phyogs-bChu: east, south, west, north, northeast, northwest, southeast, southwest, zenith and nadir.

¹⁷⁸ Dus-bZhi: past, present, future, and timeless time.

Заполняют все пространство от зенита до надира, все его кварталы и ключевые места. Врата, бойницы, фронтоны и ограды [особняков] Блистательны и прекрасны, в соответствии с каждым отдельным классом [учителей]. Все спонтанно завершено в природе единой мандалы.

(4) Все пространство без пределов или центра равно заполнено совершенными учителями.

(5) Три времени и безвременное время являются временем Кунтусангпо. Оно изначально совершенно и является неизменным состоянием.

[с. Нирманакай]: Из этого состояния (проявляются) (1) Пять Классов чистых земель «Естественных»¹⁷⁹ будд - нирманакай »:

Огмин, Нгон-га, Ринчен Йонгканг, Пемацег и Лерабтруб, В которых учителя Пяти Классов являют ученикам Десяти Стадий Во всех трех временах безупречный зеркало(подобный) облик. Ученики очищаются их лучами от омрачений на пути к десятому бхуми И оказываются способными обрести (одиннадцатый) бхуми — «Всецело лучистый». Эти чистые земли проявляются для чистых Сынов Победоносного (Будды). Из лучей, испускаемых из уст форм самбхогакаи В шести уделах: богов, полубогов, людей, животных, голодных духов и адов, Проявляются облики [шести будд]: *Гьячина, Тегзанга, Шакьямуни*, Сенг-ге Рабтена, Кхабара Дэвы и Авы Ланг-го. Они действуют ради блага нечистых существ и исходят из безмятежной всеобъемлющей сферы. «Различные нирманакаи»¹⁸⁰ в формах произведений искусства, в форме живых существ,

¹⁷⁹ Rang-bZhin sPrul-sKu.

¹⁸⁰ sNa-Tshogs sPrul-sKu.

Водоемов, мостов, лотосов, ИСПОЛНЯЮЩИХ желания деревьев,
 Лекарств, драгоценностей, ламп
 Обеспечивают источник счастья и радости для существ и
 Осуществляют всеобъемлющее благо [просветление] в качестве окончательного плода.
 Объяв (всех) учеников, Учителя растворяются в сфере Дхармы.
 Это следует понимать в трех аспектах:

(а) растворение «различных нирманакай» и «нирманакай, подчиняющих существ»¹⁸¹, происходит потому, что
 Поскольку когда нет соответствующего сосуда [ученика], отражения растворяются.

Проявление и прекращение деятельности естественного¹⁸² (учителя-нирманакай) есть лишь игра.

(в) Когда находящиеся в положении учеников достигают покоя,

Учитель и пять классов «естественной нирманакай»

Автоматически растворяются в самопроявляющейся самбхогакае¹⁸³ без разделений,

Подобно тому как в пространстве исчезает новая луна.

(с) «Самопроявляющаяся самбхогакая» растворяется в сфере дхармакаи.

Внешне это не проявляется, но в своей сущностной природе является великой мандалой,

Пребывая без «до» или «после», без увеличения или уменьшения и без какого-либо изменения,

Так же как, несмотря на видимое нарастание или убывание, луна остается одной и той же.

Когда же вновь имеется ученик¹⁸⁴, они проявятся, как прежде.

Таковы плоды полностью совершенного освобождения.

¹⁸¹ 'Gro-'Dul (sPrul-sKu). ¹⁸² Rang-bZhin Rol-Ba.

¹⁸³ Longs-sKu: one of the two form bodies of the Buddha.

¹⁸⁴ gDul-Bya: literally one who is capable of being trained in the path of enlightenment.

[колофон]

Итак, это учение — сущность солнца, озаренная возникновением безупречного сияния¹⁸⁵.

В нынешнюю эпоху борьбы¹⁸⁶, когда (люди) охвачены тьмой ложных воззрений;

Этот абсолютный путь¹⁸⁷ был составлен для того, чтобы рассеять (эти условия).

Да обретут благодаря силе этого писания все живые существа, такие же, как я сам,

Освобождение в изначальном состоянии одновременно и без остатка.

Да доведут они до полного завершения все качества отречения и постижения

И станут Властелинами Дхармы¹⁸⁸, спонтанно осуществляющими благо для других.

Это учение Дзогпа Ченпо о Естественном Освобожденном Уме, записанное йогином Тримедом Одзером (Лонгченом Рабджаом, 1308—1363), который был благословлен славным великим Ачарьей Падмасамбхавой из Оргьена ради грядущих поколений в безупречном месте, называемом Цитаделью Оргьен, на вершине горы Кангри Тходкар, завершено. Благо!

¹⁸⁵ Dri-Med A'od-Zer: one of the names of Kunkhyen Longchen Rabjam.

¹⁸⁶ rTsod-Dus.

¹⁸⁷ Nges-Pa'i Lam.

¹⁸⁸ Ch'os-Kyi rGyal-Po.

8.

Наставления по медитации естественно освобожденного ума, Великого Совершенства (ДзогпаЧенпо)

Это полный перевод короткого текста Лонгчена Рабджама под названием «Сущность смысла — наставления по стадиям пути естественно освобожденного ума, Великого Совершенства» (NDK), который представляет собой изложение текста «Естественно освобожденный ум» (SR). В нем рассказывается о разных учениях и практиках — от предварительных до учения высшего уровня медитации, *Трегчод*. Текст, будучи очень сжатым и компактным, в некоторых местах с трудом поддается пониманию. Хотя речь в нем идет о методах практики, применять их следует лишь после получения подробных наставлений и необходимых передач от квалифицированного мастера.

Сущность смысла — наставления по стадиям пути естественно освобожденного ума, Великого Совершенства

Почтительно приветствую Славного Ваджрасаттву,
Чья природа от начала не рождена,
Невыразима, непостижима, недвойственна и
является абсолютным телом,
Сострадательный Ум, спонтанно присутствующий
Кунтусангпо,
Совершенство в неизменной основе, тебя я
почтительно приветствую.
Об учениях, предназначенных йогинам для их
уверенного достижения в этой самой жизни,
О прямых благословениях святых существ,
О смысле самоосвобождения всего, что возникает,
без притяия или отвержения,
Я буду повествовать в (этом) тексте.

Полностью просветленный Будда со своим великим состраданием поведал о различных непостижимых вратах колесниц и учений и дал различные искусные методы, соответствующие

характеру и способностям существ. Смысл всех этих учений присутствует в коренной осознанности просветленного ума. Но, хотя в разных учениях предполагается упражнять свой ум, лишь очень немногие пути действительно ведут к освобождению за одну-единственную жизнь, поскольку остальные (пути) ограничены привязанностями к крайностям. Здесь приводится наставление о Естественном Освобожденном Уме Великого Совершенства, самый тайный метод мгновенного постижения приятия и отвержения в качестве освобождения в основе. Это учение запредельно всем (другим) колесницам. Для следования ему необходимы три компонента: (а) линия преемственности учителей, (б) учение, которое они передают, и (с) необходимость, в силу особой важности учения, верить (охранителям учения).

Линия преемственности учителей

Это учение передано:

1. Самантабхадрой-дхармакаей Непревзойденной Обители Будды
2. Амиабххой, самбхогакаей
3. Падмасамбхавой, нирманакаей
4. Дакини Йеше Цогьял
5. Гуру Силамати
6. Кхедрубом Гелегом Гьятцо
7. Чодже Монламом Одзером
8. Мною (Лонгченом Рабджамо)

Передаваемые ими учения

- I. Учения практики самоосвобождения в этой самой жизни

а) Предварительные практики

- 1) Объединение с гуру для получения благословений

Сядьте на удобное сиденье. Примите прибежище (в трех драгоценностях) и породите намерение просветленного ума (бодхичитту). Затем мгновенно визуализируйте (следующее): над макушкой вашей головы пребывает великий учитель Падмасамбхава, неотделимый от вашего коренного гуру. Он восседает на троне из лотоса, солнца и луны, облачен в одея-

ния херуки, излучает великие и малые благоприятные знаки. Он синего цвета, в руках держит ваджр и колокольчик и обнимает свою супругу. На нем украшения из драгоценностей и костей. На коленях у него сидит госпожа семейства Кхарчен (т.е. Йеше Цогьял). Она красноватого цвета, держит искривленный клинок и череп и обнимает своего супруга. Их окружают все учителя линии преемственности и бесчисленные будды, бодхисаттвы, даки и дакини. Мысленно выскажите им свое почтение, сделайте подношения, очистите (исповедью) свои неблагие поступки, возрадуйтесь (о благих деяниях других), молитесь (учителям) о том, чтобы они повернули колесо Дхармы, и умоляйте их остаться, не вступая в прекращение скорби. Затем умоляйте их следующими словами:

О драгоценный Гуру, (единство всех просветленных существ)! Молю тебя, одари своими благословениями меня (и всех живых существ), (дабы) очистились омрачения моих (собственных) тела, речи и ума, дабы обрел я совершенство Тела, Речи и Ума (просветленных) и стал способен обрести буддство в этой самой жизни.

Затем размышляйте так: «Тела Гуру (и остальных просветленных) испускают лучи света, (от одного прикосновения которых) очищаются омрачения тела, речи и ума всех живых существ, и вся вселенная преобразается в природу Гуру. Теперь лучи света из тела, речи и ума всех (просветленных) входят в макушку моей головы, порождая во мне изначальную мудрость блаженства, ясности и отсутствия концепций, являющуюся исключительным постижением мгновенного самоосвобождения». Ненадолго задержите дыхание. Практикуйте, (постепенно) увеличивая длительность медитации. В конце сессии посвятите заслуги (с помощью осознания) состояния волшебного видения (*майи*). Если упражняться так в течение семи дней, можно внезапно получить от Гуру необычные благословения и знаки совершенства.

- 2) Подношение мандалы для доведения до завершения двух великих накоплений

В пространстве перед собой визуализируйте бесчисленных учителей и мандалы божеств-охранителей. Разложите гру-

ды (веществ) для подношения мандалы. Размышляйте так: «Все обители (мира и будд) десяти направлений олицетворяются мировой системой четырех континентов и составлены из различных драгоценностей. Они включают в себя всевозможные человеческие и небесные объекты наслаждения». Затем поднесите их гостям вместе с собственным телом, материальным имуществом и заслугами и представляйте, что все они удовлетворены. Продолжайте подношение мандалы в течение семи дней. Так, совершенствуя два накопления — заслуг и изначальной мудрости, — вы сможете породить в собственном уме необыкновенное постижение.

3) Практика стослоговой мантры для очищения двойного омрачения

В (медитативном) состоянии пустоты мгновенно визуализируйте одноликого белого Ваджрасаттву. У него две руки, в которых он держит ваджр и колокольчик. Он украшен драгоценными сокровищами и сидит со скрещенными ногами. В его сердце посреди лотоса и лунного диска находится буква ХУМ, окруженная сотней слогов мантры. (Из слогов во всех направлениях) исходят лучи света, очищая (простым прикосновением) омрачения всех существ. Начитывайте стословую мантру столько раз, сколько можете, в течение семи дней. Целью этого упражнения является очищение омрачений негативных поступков и быстрое постижение изначальной природы.

4) Практика непостоянства жизни, порождающая решительное ощущение срочности избавления от сансары и отвращение к ней

Размышляйте так: «Человеческая жизнь украшена драгоценными свободами и качествами, однако ее несомненной природой являются непостоянство и скорый распад. Непостоянны и внешне проявляющиеся объекты, ибо они меняются в течение дней, месяцев и лет. Ни одно живое существо не сумело избежать смерти». Думайте о «случаях кончины своих родственников и друзей». Размышляйте: «Моя собственная смерть несомненно наступит, ибо жизнь непостоянна. Мое тело распадется и рассеется, как лопнувший пузырь, и нет никакой уверенности в том, что я не умру уже сегодня». Ду-

майте: «Сегодня мой последний день в этом мире; элементы (моего тела) растворяются, а ум и тело разлучаются друг с другом». Медитируйте так всем сердцем в течение семи дней. Целью этой медитации являются формирование (осознания) непостоянства в своем уме, уменьшение умственного планирования и увеличение своей способности вступить на путь Дхармы и практиковать его.

5) Принятие прибежища, вводящего на путь практики

В пространстве перед собой визуализируйте три драгоценности — будд и бодхисаттв трех времен и десяти направлений, бесчисленные мандалы божеств-охранителей, а также архатов колесниц шраваков и пратьекабудд. С намерением принять в них прибежище до обретения просветления обращайтесь к Гуру и остальным просветленным (молитвы о) прибежище. Делая это, думайте: «Как родители проявляют к своим детям любовь и доброту, так и (объекты прибежища) смотрят (на существ) с сострадательным умом». Произносите (молитвы) прибежища из глубины своей сердечной сути, думайте: «Все живые существа громко повторяют вместе со мной мольбу о прибежище». Полностью предавайтесь этой практике в течение семи дней. Цель практики — устранить препятствия на пути практики Дхармы и развить постижение.

6) Практика развития просветленного ума (бодхичитты) — продвижение на пути дхармы

Думайте о страдании холодных и горячих адов, о голоде и жажде удела голодных духов, о рабском состоянии удела животных, о рождении, старости, болезни и смерти существ человеческого удела, о вечных сражениях удела полубогов и о смерти и падении обитателей удела богов. Существа непрерывно страдают, и самой природой сансары является не что иное, как страдание. Размышляйте так: «Да пребудут все измученные страданиями сансары живые существа благодаря моим заслугам, телу, материальному имуществу и т.д. в четырех безмерных переживаниях наслаждения счастьем, свободы от страданий, (неотделимости от счастья, свободного от страдания, и равности) без ненависти и привязанности. Да обретут они в конечном счете состояние буддства». Примите

вслух с помощью простого ритуала (обет) развивать просветленный ум и повторяйте:

О просветленные владыки вместе со своими (духовными) воспитанниками, молю вас обратить на меня ваше внимание!

Так же как будды трех времен

Развивают просветленный ум,

Я порождаю в себе ради блага живых существ

Просветленный ум.

В учениях, данных ими (в текстах),

Я постепенно упражняюсь надлежащим образом.

Да буду я способен устранить страдания живых существ,

И да ведет все, что я делаю, к всецелому благу других.

Упражняйтесь также в принятии на себя страданий других и отдавании им своего счастья. Медитируйте таким образом в проникновенном сострадании в течение семи дней. Цель этой медитации — добиться того, чтобы все, что мы делаем телом и речью, совершалось исключительно ради блага других, став таким образом практикой пути Махаяны.

- 7) Практика сущностного пути несомненного смысла, порождающая постижение изначальной природы

а) Поиск состояния покоя

Сядьте в позу со скрещенными ногами. Созерцайте в состоянии, в котором мысли о прошлом прекращены, мысли о будущем не возникают, а в настоящем нет умозрительности ни в одном из чувств. Созерцайте так в течение семи дней. Цель этой практики — подавить обычные негативные мысли и омрачения и облегчение распознавания возникающих мимолетных мыслей путем различения аспектов ясности и нечистоты в коренной осознанности.

в) Порождение прозрения

Когда возникают более грубые мысли, их необходимо анализировать. Ищите место, где они возникают. Исследуйте свое тело сверху донизу, а также феномены внутри себя, снаружи и посреди. Ищите цвет, форму и самость мыслей.

Поскольку они возникают из ниоткуда, (эта практика ведет нас) к познанию состояния нерожденного ума, не имеющего источника. Когда мысль присутствует, анализируй, каковы ее цвет, форма и самость, пребывает ли она внутри, снаружи или между (феноменами). (Этот анализ приведет) к постижению великой непрекращающейся ясности и к пустотности ума — великому присутствию в основе. Мысли возникают внезапно и затем бесследно исчезают. Исследуя в момент прекращения (мыслей), куда они уходят, постигнешь смысл коренной осознанности, освобождения в своем собственном состоянии, без каких-либо следов, выйдя за пределы любых умопостроений.

с) Узнавание единства (состояния покоя и прозрения)

Естественно раскрепостив тело и ум, оставайся в равнo.сти, покое, ясности и внимательности, в состоянии ума, за пределами мыслям и оценкам. (В результате) аспект умиротворения движения мыслей и оценок станет «состоянием покоя», а отчетливое и живое видение этого — «прозрением». Одновременное переживание двух аспектов является «единством». Цель этого упражнения — распознать медитативное погружение искусными методами. Медитируй таким образом, посвятив один день каждому из аспектов.

II. Собственно путь — введение (в постижение)

Полностью расслабь и тело, и ум. Распознавание происходит в момент присутствия мгновенного ума. Весь внешний и внутренний мир и все существа являются способами возникновения твоего собственного ума. Они подобны сновидениям. Сам ум также является пустотой в своей сущности и ясностью в своей природе, он многообразно проявляется в своих качествах как видимости форм в незапятнанном зеркале. Они свободны от всех измышлений крайностей бытия и небытия, поскольку, проявляясь, в то же время свободны от самостоятельного бытия. Это означает, что нет иной изначальной природы (*Ch'os-Nyid*) вне присутствующего ума, проявляющегося в различных формах.

Великий Мастер (Падмасамбхава) сказал:

Если ты понимаешь, что ум и есть изначальная
природа,
То нет иной всеобъемлющей сферы, (на которой)
следует медитировать.
Достаточно лишь (простого) знания методов пости-
жения освобождения,
Поскольку сам ум и есть абсолютное тело.
Это безупречный и уникальный путь, превосходящий
(остальные),
Это универсальная колесница *Самантабхадры*.
Всякий, кто практикует так называемое отречение от
мыслей и медитацию безмыслия,
И видит вселенную как врага освобождения и
иллюзию, впадает (в крайности).

Итак, расслабься естественно и спонтанно в самом присутствующем уме без каких-либо усилий и умпостроений. Какие бы ни возникали мысли, созерцай в этом (присутствующем уме), расслабляясь обычно, как оно есть, и обнаженно — без отвержения и притяния. Пребывание в сущности, являющейся освобождением при видении, в природе, являющейся освобождением при постижении, и в качестве, являющемся самоосвобождением, есть естественное состояние ума. Что бы ни возникало (в уме), не уделяй этому особого внимания, и тогда ум останется в естественности коренной осознанности и естественным образом возникнет саморожденное совершенство. При этом, без каких-либо привязанностей к отвержению или принятию, оставайся в состоянии неизменной коренной осознанности, в мгновенно освобожденной изначальной мудрости, в (единстве) блаженства, ясности и отсутствия концепций. Когда мы не оцениваем присутствующий ум утверждениями вроде «это есть это», коренная осознанность сама по себе самоосвобождается и одновременно растворяется. Когда коренная осознанность растворена, оставайся в состоянии отсутствия умпостроений и омрачений до тех пор, пока снова не возникнет коренная осознанность. Когда она возникнет снова, не продлевай неузнаваемую коренную осознанность, но свободно (*Yan-sTabs*) оставайся в ней, открыто (*Yengs-sTabs*) поддерживай ее и предоставляй ей уйти, не держась за нее ('Dzin-Med). Как если бы ты клал предметы в бездонный сосуд, обретай опыт пребывания в коренной осознанности, которая прозрачна (*Zang-Thal*),

мгновенна (*sKad-Chig*), самоосвобождена (*Rang-Grol*) ненарушаема (*Thal-Grol*) и лишена объектной оценки вроде «это есть это». Говоря вкратце, поскольку воззрение и медитация освобождения при возникновении происходят как самовозникновение и внезапный прорыв из глубины (*Klong-rDol*), в саморастворении освобождаются и объект отречения, и противоядие. Поскольку все феноменальное бытие возникает как изначальная природа, медитация не прерывается. Поскольку коренная осознанность и пустота освобождены без оценок, загрязнения очищены как изначальная мудрость. Поскольку благие качества присутствуют как спонтанная завершенность, мы выходим за пределы усилий и свершений. Поскольку все возникает как природа, это — самообретение изначальной природы, свободное от любых ошибок и омрачений. Таким образом все присутствующие обычные мысли и оценки являются состоянием саморожденной природы абсолютного тела. Великий Учитель (Падмасамбхав) сказал:

В Уме, свободном от концепций,
Оставайся в равности (*Phyam-Me*) без медитации.
Даже (если ты) медитируешь, пребывай в естественности (*Khril-Le*) без отрицания.

Оставайся в мгновенности (*Tsen-Ne*) без колебания.
Даже (если ты) колеблешься, пребывай в свободе (*Khril-Le*) без отрицания.

Оставайся в отстраненности (*Chog-Ge*) без наблюдения.
Даже (если ты) наблюдаешь, пребывай в безмыслии (*Che-Re*) без отрицания.

Оставайся в инстинктивности (*Hrig-Ge*) без проецирования.

Даже (если ты) проецируешь, пребывай «здесь» (*Di-Gar*) без отрицания.

Оставайся в различении (*Wal-Le*) без прерыва.
Даже (если ты) прерываешь, пребывай в ясности (*Ting-Nge*) без отрицания.

Оставайся в открытости (*Khrol-Le*) без напряжения.
Даже (если ты) напрягаешься, пребывай в сдержанности (*dTud-De*) без отрицания.

Оставайся в ясном сознании (*Sa-Le*) без исправления.
Даже (если ты) исправляешь, пребывай в чистоте (*Sang-Nge*) без отрицания.

Оставайся в безуильности (*rTsol-Med*) без приобретения.

Даже (если ты) приобретаешь, пребывай в спонтанности (*Lhun-Gyis*) без отрицания.

Оставайся в спонтанности (*Rang-Byung*) без отвержения.

Даже (если ты) отвергаешь, пребывай в нерожденности (*sKye-Med*) без отрицания.

Оставайся в бдительности (*Hu-Re*) без ограничения.

Даже (если ты) ограничен, пребывай в естественности (*Lhan-Ne*) без отрицания.

Оставайся в расслаблении (*'Bol-Le*) без усилий.

Даже (если ты) прилагаешь усилия, пребывай в спонтанности (*Shugs-'Byung*) без отрицания.

Оставайся в состоянии, не имеющем основы (*gZhi-Bral*), не созерцаая.

Даже (если ты) созерцаешь, пребывай в спонтанности (*Lhug-Par*) без отрицания.

Когда присутствующий ум свободно раскрепощается, оказываясь в естественном состоянии, в неисправленном спонтанном совершенстве всего возникающего, нет привязанности к внешним и внутренним явлениям. Поскольку (в уме) нет мыслей об отвержении или принятии, ум непрерывно пребывает в состоянии недвойственности. Поскольку нет грубых мыслей, буйный, ревущий ум освободился от мыслей о желании, (свойственных уделам мира желаний). Поскольку возникновение мыслей проявляется в естественности, ум вышел за пределы разнообразия, свойственного уделам миров форм и без форм. Поскольку ничего не оценивается как «это», спонтанно достигается состояние покоя. Поскольку естественность (*So-Ma*) (ума) возникла самопроизвольно, спонтанно достигается прозрение. Поскольку нет разделения возникновения и пребывания, их единство достигается спонтанно. Поскольку это освобождение в мгновенном состоянии себя самого (или мгновенно в своем собственном состоянии), мудрость достигается спонтанно. Поскольку нет пребывания, спонтанно достигается дхьяна. Поскольку нет оценок освобождения при возникновении (коренной осознанности), спонтанно достигается изначальная мудрость. Поскольку все изьяны присутствуют в силу оценок, они освобождаются в сво-

боде от оценок и помех. Поскольку все благие качества возникают в мудрости осознания, они развиваются. Это ум, совершенный в своей собственной естественности, и это есть обретение высшего совершенства Великой Печати (*Махамудры*) в этой самой жизни.

Оставайся в несотворенной, естественной и
 беспрепятственной осознанности,
 Состояние всего возникает благодаря великому
 самопроявляющемуся (постижению).
 Царь без опоры (т. е. ум) удовлетворен без оценок,
 Он обрел вечное состояние нерожденного абсолютного
 тела.

III. Заключение

а) Медитативные практики

В периоды вне медитации — вне собственно практики созерцания, практики естественного присутствия ума при возникновении чего бы то ни было, развивай силу практики (распознавания того), что все внешние видимости и внутренняя осознанность, так же как и во время сессии практики, не существуют в самый момент своего возникновения, что они подобны сновидению, иллюзии, миражу, (отражению) луны в воде и иллюзорному видению. Эти упражнения освобождают от привязанности ко всему бытию как к реальному. Даже во сне мы остаемся в дхармаке без оценок.

в) Устранение омрачений, таких как болезнь и вредоносные воздействия

Если наблюдаются болезнь и вредоносные воздействия, являющиеся проявлением мыслей, проверьте, что они наверняка не существуют нигде вовне, внутри или посередине. Поэтому, радуясь (возможности) превращения препятствий в средства для практики нерожденного пути, медитируй (размышляя и визуализируя), проникая в боль от недомогания и облегчая ее силой упражнения в сострадании и (постижении) небытия (препятствий), оказывающих вредоносные воздействия, в их истинной природе. Это наверняка умиротворит их.

с) Продвижение в практике

Если благотворная практика замедляется или в ней нет движения, горячо молись Гуру, порождая в уме интенсивное переживание ощущения срочности избавления (от сансары) и отвращения к ней, накапливай заслуги, выполняя ритуал подношений (*Tshogs*), и медитируй на любящей доброте, сострадании и бодхичитте. Отправься в полностью уединенное место — такое, как кладбище, безлюдная долина или горная вершина. Визуализируй Гуру на макушке своей головы, бегай и прыгай (спонтанно), произноси любые приходящие на ум слова и в уме порождай различные переживания счастья или страдания и отвержения или приятия. Затем естественно объедини свои переживания с мгновенным самоосвобождением. Такая практика, выполняемая в течение многих дней, приводит к различным удивительным постижениям. Это очень важный момент практики.

Ученик, достигший таких переживаний, наверняка избавляется от страха смерти и освобождает оценивающего (субъект) и оцениваемого (объектное восприятие) в их естественном состоянии. Он достигнет общих и особых обретений в этой самой жизни.

Таково краткое изложение, ибо если объяснять эту практику подробно, пришлось бы делать это бесконечно. Повествование об учении, ведущем к освобождению в этой жизни, завершено.

Учения о ясности — основе промежуточного состояния (бардо)

Благодаря переживаниям (в медитации) особых моментов мгновенного освобождения при рождении и смерти естественное состояние (*gNas-Lugs*) изначального освобождения возникает и в промежуточном состоянии сновидения (*милам бардо*, *rMi-Lam Bar-Do*). Во время умирания йогина, растворяя (или перенося фокус энергии телесного элемента) земли в элементе воды, он теряет физическую энергию; при растворении воды в огне высыхает жидкость, при растворении огня в воздухе исчезает жар (начиная) с конечностей, а при растворении воздуха в сознании — йогин перестает дышать. При растворении (или переносе фокуса энергии) формы в звуке он больше не видит форм глаза-

ми, при растворении звука в запахе он перестает слышать звуки, при растворении запаха во вкусе он перестает чувствовать носом запахи, при растворении вкуса в прикосновении он перестает ощущать вкус языком, при растворении вкуса в явлениях он перестает чувствовать прикосновение, а при растворении явлений в уме прекращаются его грубые субъектно-объектные мысли. Этот процесс напоминает переход в бессознательное состояние. Так восемь сознаний растворяются в сокровищнице-основе. Непосредственно во время созерцания в дхьяне мы освобождаемся в качестве тел пяти семейств (будд) и обретаем изначальное состояние. Это состояние наделяет пятью (семействами Будд) и Великим Совершенством.

Во время естественного созерцания без опоры, концентрируясь на синем свете как на мудрости всеобъемлющей сферы, практик освобождает свое самосознание как тело Будды Вайрочаны. Созерцание белого света как зеркалоподобной изначальной мудрости освобождает его как Будду Акшобхью, созерцание на желтом свете как на изначальной мудрости равности освобождает его как Будду Ратнасамбхаву, созерцание на красном свете как на различающей изначальной мудрости освобождает его как Будду Амитабху, а созерцание на зеленом свете как на изначальной мудрости свершений освобождает его как Будду Амогхасиддхи. После этого он служит живым существам благодаря проявленному телу. Это обретение полного просветления в изначальной основе. Таков (метод) мгновенного освобождения путем объединения (изначальной мудрости) с ясностью промежуточного состояния посредством распознавания спонтанно присутствующей и неисправленной изначальной мудрости блаженства, ясности и немышления, которая естественно возникла и была естественно узнана, когда просветленное существо в прошлом обрело переживания в этот основополагающий момент мгновенного самоосвобождения. Поскольку сущностью коренной осознанности является пустота, она нигде не пребывает. Поскольку природой коренной осознанности является ясность, основа возникновения никогда не прекращается. Поскольку качества коренной осознанности многообразны, они присутствуют в состоянии возникновения всего, свободном от различий. Об этом (говорят) как о трех дарах (коренной осознанности). Затем (проявляются) четыре видения растворения четырех элементов, (называемые) четырьмя дарами. Затем (прак-

тик обретает) освобождение в качестве пяти тел (пяти семейств будд), постигая ясность как изначальные мудрости. Это пять даров (коренной осознанности). Затем он действует на благо существ через проявления. Это дар всецелого совершенства. Затем, растворяя тело блаженства в абсолютном теле в состоянии неизменной изначальной природы, он пребывает в великом равностном совершенстве. Это дар великого всецелого совершенства. Таково наставление об освобождении в промежуточном состоянии для практикующих со средними (способностями).

Дополнительное (наставление) для продолжения кармического процесса в промежуточном состоянии существования (сидпа бардо, *Srid-Pa Bar-Do*)

Если практик не может распознавать или поддерживать ясность во время смерти, то (он получает тонкое или) психическое тело, проявляющееся в первой половине срока (пребывания в промежуточном состоянии) в облике, в котором он прожил предыдущую жизнь, а во второй половине срока пребывания в бардо — в облике следующего рождения. Это тело обладает всеми способностями чувств и попадает в любое место (в сансаре) от одной лишь мысли благодаря своей кармической энергии. Его владелец беспрепятственно оказывается где угодно, кроме лона его будущей матери и ваджрного трона (просветленного состояния). Он испытывает множество счастливых и несчастливых переживаний, похожих на сновидения. Продолжительность пребывания в этом состоянии нельзя предсказать заранее. Некоторые перерождаются быстрее, а другие остаются в бардо в течение 49 дней. Когда они понимают, что Мертвы, их охватывает скорбь. В этот момент, если они вспоминают полученные ранее наставления и упражняются в великом отрешении от оценивания видимостей и ума и молятся Гуру, то некоторые из них обретают благодаря этому освобождение. В этом состоянии очень важно также размышлять о чистых землях, дабы понять, что объекты, воспринимаемые в промежуточном состоянии, нереальны, и испытывать преданность и почтение (к просветленным). (В текстах) говорится, что такие ученики перерождаются впоследствии в чистых землях и уже там обретают просветление.

Лучшим способом (добиться превращения промежуточного состояния в средство для высших достижений) является (понима-

ние) того, что (явления) в действительности не существуют. Второй по значению способ — (воспринимать видимости как) стадию зарождения и стадию завершения, а чистые земли как волшебное видение (*майю*). Третий по значимости способ — упражняться в запирании врат лона (низших перерождений). Для запирания врат рождения (необходимо узнать их символический образ). (Врата рождения) в уделе богов выглядят как сад или дворец, в уделе полубогов — как колесо света, в уделе людей — как дом, обитель наслаждения или дом, полный людей, в уделе животных — как пещера или хижина, в уделе голодных духов — как сухой овраг, подземелье или выгребная яма, а в адском уделе — как темнота, ливень с ураганом и т.д. Не привязывайтесь ни к каким вратам рождения. Воображайте особые врата рождения — либо в уделе богов, либо в человеческом уделе — как небесный дворец, а в нем визуализируйте букву, например ХУМ. Затем пусть ваше сознание войдет в эту букву. Думайте так: «Я встречу Дхарму и обрету высшую завершенность в следующей жизни», визуализируйте себя в облике своего божества-охранителя (идама). Таким образом получают драгоценное рождение или перерождаются в божественном уделе, обладая свободой и благими качествами, встречают великих практиков, добродетельных друзей и духовных мастеров и обретают высшее достижение за одну жизнь.

Наставление о промежуточном состоянии завершено.

Наставления о совершенном плоде

Когда бы мы ни достигли освобождения — в этой жизни, в промежуточном состоянии или в следующей жизни, — результатом освобождения наверняка будет непревзойденное буддство. Когда ум, самоосвобождаясь и напрямую постигая смысл ясности, становится всецело чистым, мы обеспечиваем себе оплот в состоянии незапятнанного абсолютного тела (*Ch'os-sKu*). В этот момент, подобно тому как в небе возникают солнце и луна, из состояния абсолютного тела проявляется тело блаженства (*Longs-sKu*) с пятью уверенностями, которое служит существам, достигшим (любого) из десяти уровней просветления. Через различные формы проявленного тела (*sPrul-sKu*) просветленный спонтанно действует ради блага различных существ. В частности, (а) если практик постигает саморожденные видимости бардо как ясность основы, он обеспечивает себе состояние абсолютного

тела. Всевозможные благие действия ради живых существ проявляются из этого состояния через тело блаженства и проявленное тело. (b) Если практик постигает саморожденные видимости как проявления пяти изначальных мудростей, он обеспечивает себе состояние тела блаженства и действует на благо существ через проявленные тела. Затем проявленные тела растворяются в телах наслаждения, а те, в свою очередь, в абсолютном теле, и просветленный остается в изначальной основе. (И вновь) из этого (изначального) состояния он служит существам через видимости двух тел формы, (c) Если практик постигает саморожденные видимости как чистые тела и мандалы проявленных тел, (он обеспечивает себе состояние проявленного тела, и) проявления тел наслаждения и проявленных тел растворяются в абсолютном теле, и (из него) просветленный действует на благо существ (через два тела формы).

В этой всегда присутствующей коренной осознанности полностью совершенны и сансара, и нирвана. Если существо не смогло это постичь, то (для него) возникают различные виды счастья и страдания в иллюзорных видимостях сансары, подобных сновидению в невежестве, и существо блуждает по трем мирам и шести уделам. Если же оно переживает постижение, то перед ним возникают снопоподобные видения нирваны как различные чистые земли тела блаженства. И оно служит существам словно во сне. Какие бы ни проявлялись цвета, в самый момент их проявления (посредством постижения того, что они) в реальности не существуют, они исчезают точно так же, как исчезает сон, когда мы просыпаемся, и становятся затем единым вкусом в абсолютном теле, свободном от измышлений, как видимости в дневное время.

Итак, если мы не постигаем пустотную сущность присутствующей коренной осознанности, то вследствие своего неведения мы обманываемся умом и попадаем в мир без форм. Его (природой) является немышление. (Если мы не постигаем) ясную [светоносную] природу (присутствующей коренной осознанности), то вследствие своего гнева мы обманываемся аспектом речи и попадаем в уделы мира форм. (Их природой является ясность). (Если же мы не постигаем) разнообразные качества (присутствующей коренной осознанности), то вследствие вожеления мы обманываемся аспектом тела и попадаем в уделы мира желания. Их природой является блаженство.

Далее, в силу неблагих действий мы будем страдать в адских уделах, в силу омраченных благих действий, не связанных с созерцанием, (мы будем страдать) в человеческих и божественных уделах, в силу ясности созерцания (мы будем страдать) в уделах мира форм, а в силу пребывания в устойчивом медитативном погружении (мы будем страдать) в уделах мира без форм.

Когда существо ищет и постигает присутствующую осознанность, то ее пустотная сущность является абсолютным телом, свободным от измышлений, его ясная природа — телом блаженства с пятью уверенностями, а его качество, проявляющееся в разнообразных формах, — проявленным телом, проявляющимся соответственным образом для того, чтобы спонтанно действовать на благо существ. Абсолютное тело является подобной пространству свободой от всех измышлений, и из этого состояния (проявляется) «непревзойденная обитель Будды», или тело блаженства с учителями мирных и гневных будд измерения тела блаженства, украшенных великими и малыми знаками. Они ублажают бесконечных самопроявляющихся будд и бодхисаттв десяти уровней просветления учениями Великой Колесницы до тех пор, пока не опустеет сансара. Из этого состояния (тела блаженства) через непостижимые проявленные тела неисчерпаемых Тела, Речи и Ума с (двумя) мудростями познания абсолютной истины и обусловленного многообразия, просветленный совершает деяния ради существ во всех шести уделах в десяти направлениях в соответствии с их различным восприятием. Таково великое сострадание безмерных просветленных деяний.

Проявленный аспект изначальной мудрости Будды имеет (два аспекта:) пять величий тела блаженства (самбхогакаи), то есть сущность, проявляющаяся внутренне; и два величия проявленного тела (нирманакайя), то есть формы, проявляющиеся внешне. Пять внутренних (изначальных мудростей) суть: изначальные мудрости всеобъемлющей сферы, зеркалоподобная мудрость, мудрость равности, различающая мудрость и мудрость свершений. Две внешние (изначальные мудрости) суть: изначальная мудрость точного знания каждой отдельной подробности обычных явлений и изначальная мудрость знания изначальной природы единого вкуса — как оно есть. Здесь заканчивается разъяснение стадий возникновения результата, являющегося завершением пути.

Безупречный путь и великая колесница счастливых существ:

Недвойственная самоосвобожденная врожденная
изначальная мудрость

Является самоосвобожденным и мгновенно присутствующим умом.

Он освобождается одновременно с возникновением
и естественно свободен без (различения) понятий
«раньше» или «позже».

Он не омрачен оцениваемым и не запятнан оценивающим.
Все эмоциональные загрязнения возникают как сама
изначальная мудрость.

Поскольку (это учение было) передано мне милостью Гуру,
Ради будущих последователей я собрал его воедино в
виде записанных наставлений.

Люди, желающие освободиться от этого существования,
должны уповать на него. В любом случае всякий, для
кого существует отвержение и приятие,
Лишен благословения недвойственных учений.

А на этом пути, поскольку всякий опыт есть сама мудрость,
Мы обретаем вечное состояние совершенного в основе
абсолютного тела.

О друзья! В этом сущностном чертоге, свободном от
крайностей,

Обретите богатство изначального ума.

И тогда вы наверняка обретете великий блаженный плод
в этой же жизни.

А затем вы будете естественным образом действовать на
благо других.

Наша жизнь меняется, как облака,

Тело лишено сущности, подобно мыльному пузырю.

Трудно услышать учения, а еще труднее практиковать
услышанное.

Поэтому поскорей породите упорство (для практики).

Посредством своевременного созревания плодов и
цветов благих усилий

Да обретут все существа состояние Будды.

В Кангри Тходкаре (на Горе Белоснежной Вершины), в
цитадели Оргъена

(Оддияны, то есть Падмасамбхавы),

Это записано Тримедом Одзером (Безупречным
Сиянием, т. е. Лонгченом Рабджомом).
В силу заслуг да обретут все три мира без остатка
Состояние Всеблагого (*Кунтусангпо*).

Сущность смысла наставлений пути стадий естественно осво-
божденного ума Великого Совершенства, записанная Лонг-
ченом Рабджомом (Беспредельным Обширным Простран-
ством), завершена.

ВАЖНОСТЬ СОХРАНЕНИЯ УЧЕНИЯ В ТАЙНЕ В СИЛУ ЕГО ЗНАЧЕНИЯ

Поскольку это учение является сущностью самых сокровенных наставлений, если передать его более чем трем счастливым людям, дакини накажут за это. Посему храни его в строгой (тайне). О славный Охранитель Учения Легден Нагпо (*Legs-lDan Nag-Po*), Охранительница тантр Экаджати (*E-Ka Dza-Ti*) и Рахула, мудрец (класса) За, молю вас, строго охраняйте это учение. Да будет благо!

9.

ПРАКТИКИ И ДОСТИЖЕНИЕ ПЯТИ ПУТЕЙ

МАХАЯНЫ

В сутрических (открытых) учениях Махаяны стадии духовного обретения по мере развития практики распределены по десяти уровням и пяти путям. В сутрах подробно обсуждаются десять уровней (бхуми), пять путей с тридцатью семью аспектами просветления, и такой структурный подход разделяют все тантрические учения, а также Дзогпа Ченпо. В *Шингта Ченпо* (SC) Лонгчен Рабджам резюмирует учение о «тридцати семи аспектах просветления», необходимых для доведения до завершения пяти путей.

Путь накопления (Tshogs-Lam)

sc-II,123b/6 Созерцание слушания, размышления и медитации, а также их постижение с их бесчисленными благами качествами начинается с порождения просветленного ума (бодхичитты) — развития ума просветления в Махаяне, (и продолжается) до развития внутреннего жара (пути применения) в нашем уме, что ведет к острову освобождения. Это — путь накопления.

Причина: пробуждение первоисточника (*Rigs*), являющееся фундаментом (*rTen*) зарождения бодхичитты.

Плод: четыре последующих пути.

Смысл термина: этот путь называется путем накопления, поскольку он сводится главным образом к накоплению слушания (т. е. изучения), размышления и заслуг.

Разновидности: их три.

Малый (подраздел пути накопления)

124a/2 В этой практике медитируют на четырех осознаниях (*Dran-Pa Nye-Bar bZhag-Pa bZhi*) как во время медитации, так и в период после сессии медитации. Четыре осознания суть: (i) Во время медитации (воспринимают) свое собственное тело (*Phung-Po*) и тела других как пространство. После сессии медитации тело воспринимают как майю (*sGuu-Ma*). Кроме того, в качестве противоядия от привязанности применяют медитацию

о мерзости (тела), (и) В период медитации (воспринимают) ощущения (*Tshor-Ba*) без создания умозрительных понятий, а после медитации — воспринимают (их неустойчивость), подобно водяному растению. Кроме того, медитируют на их восприятии в качестве обычного страдания, (iii) (В период медитации воспринимают) ум (*Sems*) как нерожденный, после медитации — как непостоянный, (iv) (В период медитации воспринимают,) что явления (*Ch'os*) являются лишь обозначениями, (а после медитации) — что они всего лишь майя.

Средний (подраздел пути накопления)

^{124b/1} Это медитация на четырех совершенных очищениях [усилиях] (*Yang-Dag sPongs-Pa bZhi*), являющихся высочайшей степенью прогресса в переживаниях, который достигается благодаря предыдущим (видам созерцания). Они состоят в следующем: (i) не порождать никакого вреда, который не был порожден (в прошлом); (ii) устранять любой уже порожденный вред; (iii) порождать благие качества, которые еще не возникали, и (iv) развивать уже возникшие в нас благие качества с помощью четырех средств: восхищения (*'Dun-Pa*), старания (*'Bad-Pa*), рвения (*rTsol-Ba*) и усердия (*brTson-'Grus*).

Великий (подраздел пути накопления)

^{124b/5} Это созерцание четырех чудотворных стоп (*rDzu-'Phrul Gyi rKang-Pa bZhi*): (i) восхищение (*Dun-Pa*), (ii) исследование (*dPyod-Pa*), (iii) концентрация (*Sems-Pa*) и (iv) объемное внимание (*Dran-Pa/brTson-'Grus*)...

Медитация: практикуя путь накопления с намерением обрести просветление, мы прилагаем усилия для запечатывания врат чувств — скромно едим и не спим в ранние и поздние периоды ночи. Медитирующий пребывает в радости, полностью осознавая свои усилия, направленные на приятие и отвержение. Он продвигается на пути, ведущем к пути применения, не сожалея о благих поступках, но преисполняясь радости, веры, восхищения (*Mos-Pa*) и всех других благих качеств, являющихся причиной освобождения. Он посвящает (свою жизнь) изучению, размышлению и медитации.

Длительность: малый (подраздел) пути накопления является началом трех бесчисленных эонов практики (на пути просвет-

ления). При выполнении практики четырех осознаний (*Dran-Pa Nyer-bZhg*) нельзя определить заранее момент перехода на путь применения. В случае практики четырех совершенных усилий (*Yang-Dag sPong-Pa bZhi*) путь применения наверняка будет обретен в следующей жизни. При выполнении практики четырех чудотворных стоп путь применения будет наверняка обретен в этой самой жизни.

Противоядие: на пути накопления применяют противоядие атаки (на загрязнения) (*Sun-'Byin*) с помощью распознавания составных факторов (*Du-Byed*) как изъянов.

Отречение: на этом пути отрекаются от всех непосредственных привязанностей посредством распознавания загрязненных явлений (*Zag-bChas Kyi Ch'os*) как изъянов.

Постижение: постигается (*Don-sPyi*) двойное отсутствие самости главным образом с помощью изучения и размышления, а в некоторых случаях — с помощью медитации.

Благие качества: обретают ясновидение, дар предвидения и т.д.

Медитация: выполняются (следующие) медитации: приучение себя к концентрации на совершении правильных видов деятельности тела и речи и отказ от неправильных; медитируют на мудрости изучения, размышления и медитации, касающейся слов и смысла текстов и размышлений о трех драгоценностях; выполняют медитацию четырех печатей Дхармы, видя, что все составные вещи непостоянны, что все, имеющее изъяны (*Zag-bChas*), является страданием, что все явления суть пустота и все существа лишены самобытия. Медитируй на пяти освобождающих качествах — уверенности, усердии, размышлении, созерцании и мудрости, которые еще не доведены до формы (пяти) благих качеств (*dBang-Po*). Созерцай нравственность, щедрость и размышления о драгоценной человеческой жизни, смерть и рождение, вдох и выдох.

Виды деятельности: совершая поступки, медитируют на (деяти) нечистотах и восьми размышлениях великих существ. Вначале принимают прибежище и зарождают бодхичитту, затем посвящают заслуги. В медитации на девяти нечистотах рассматривают собственное тело и тела других как гниющие, изъеденные червями, покрасневшие, покрытые синяками, сыпью, воспаленные и

смердящие. В качестве (противоядия) к вожделению медитируют на мерзостях, к ненависти — на любящей доброте, а к невежеству — на взаимозависимой причинности.

126a/5 Восемь размышлений (*rNam-Par rTog-Pa*) великих существ: в *Nyi-Khri gZhung*-‘Grel сказано:

Следует размышлять так: (1) Когда же я смогу рассеять страдания живых существ? (2) Когда же я смогу повести людей, страдающих от нищеты, к великому благосостоянию? (3) Когда же я смогу послужить потребностям живых существ своим собственным телом из плоти и крови? (4) Когда же я смогу принести благо живым существам через длительное пребывание в аду? (5) Когда же я смогу осуществить желания существ, используя великие богатства — как мирские, так и запредельные миру? (6) Когда же я стану Буддой и искореню страдания существ? (7) Когда же я смогу избавиться от таких перерождений, в которых я не служу благу существ, о вкусе абсолютной истины лишь рассуждаю и анализирую, произношу речи, в которых сквозит безразличие к (благу) существ; в которых моя жизнь, мое тело, интеллект, богатство или величие не приносят другим пользы; в которых я стремлюсь вредить другим? (8) Когда же я возьму на себя плоды неблагих действий других и когда же другие получают плоды моих благих действий?

Путь применения [приложения усилий] (*sByor-Lam*)

127a/1 Основа (жизни): это существа в любом из шести уделов, в которых были порождены окончательные стадии великого (подраздела) пути накопления. В сутрах говорится, что многочисленные существа среди богов, *нагое* и полубогов породили в себе (путь применения).

Основа намерения: (ум), соответствующий уделу мира желаний или шести стадиям дхьяны.

Причина: окончательная стадия великого уровня пути накопления.

Сущность (*Ngo-Bo*): вселенская мудрость, порожденная медитацией.

Разновидности: их четыре — жар (*Drod*), кульминация (*rTse-Mo*), терпеливость (*bZod-Pa*) и высшее (мирское) постижение (*Ch'os-mCh'og*).

Медитация — в жаре и кульминации развивают пять качеств (*dBang-Po*1 уверенность (*Dad-Pa*) упорство (*brTson-'Grus*), осознанность (*IDran-Pa*), созерцание (*Ting-Nge 'Dzin*) и мудрость (*Shes-Rab*). Они называются качествами и напрямую способствуют порождению просветления... (В терпеливости и высшем (мирском) постижении практикуют пять сил (*sTobs*): уверенность, упорство, осознанность, созерцание и мудрость.)

Изначальная мудрость: в четырех разделах пути применения обретаются четыре изначальные мудрости:

- 1) Обретение света изначальной мудрости «жара» (*Drod sNang-Ba Thob-Pa'i Ye-Shes*) Махаяны является противоядием от восприятия объекта как реального. Это достигается через восприятие всех явлений просто как света ума. Таков малый свет, порожденный мирской медитацией... Здесь свет означает терпеливость решительной концентрации на Дхарме...
- 2) Усиление света изначальной мудрости «кульминации» (*rTse-Mo sNang-Ba mCh'ed-Pa'i Ye-Shes*) есть обретение среднего света, порожденного мирской медитацией, благодаря углублению медитации на отсутствии самобытия с целью усиления света самой Дхармы...
- 3) Изначальная мудрость частичного вхождения в таковость «терпеливости» (*bZod-Pa De Kho-Na-Nyid Kyi Phyog-gChig-La Zhugs-Pa'i Ye-Shes*) есть противоядие от отвлеченности внешними явлениями, (т. е. видения их) как объектов, посредством обретения великого света, порожденного медитацией пребывания в обычном уме...
- 4) Изначальная мудрость высшего (мирского) постижения (достигается) «сразу перед» (*Ch'os-mCh'og De-Ma Thag-Pa'i Ye-Shes*) обретением пути видения без вмешательства (любых других достижений). Эта изначальная мудрость является завершением видений, порожденных мирскими созерцаниями, поскольку нет отвлеченности оценкой объектов.

(Подразделы): каждый из четырех аспектов пути применения (*Nges-'Byed*) содержит в себе три подраздела — малый, средний и великий...

Противоядие: отречение (*sPong-Ba*) от загрязнений посредством их подавления (*mGo-gNon-Pa*). В целом есть четыре вида противоядий: противоядие атаки (*Sun-'Byin-Pa*), отречение (*sPong-Pa*), основа (*gTen*) и искоренение (*rTsa-Ba Nas sPong-Pa*), где подразумевается, что помехи на пути вырываются с корнем...

Отречение: уменьшает семя и прямые омрачения и освобождает от упадка и бедности обычных существ (*So-So'i sKye-Bo*).

Постижение: общее постижение (*Don-sPyi*) двойного отсутствия самобытия благодаря изначальной мудрости, порождаемой мирскими медитациями.

Благие качества: в *Ратнамегха-сутре* упоминаются многие качества, такие как созерцание, размышление (*gZungs*) и предвидение.

Превосходство над путем накопления: нет различия (между этим путем и путем накопления), порождаемого медитацией (*bsGom-Byung*), однако здесь изначальная мудрость немышления яснее, и этот путь ближе к пути видения.

Путь видения (mThong-Lam)

128б/2 Изначальная мудрость пути видения возникает по завершении великого высшего (мирского) постижения (пути применения) и состоит в шестнадцати моментах (*sKad-Chig*). Эти моменты суть терпеливое освоение знания атрибутов (*дхарм*), знание атрибутов, терпеливость в освоении последующего знания и последующее знание каждой из четырех истин: страдания, источника страдания, прекращения (страдания) и пути (прекращения)...

Основа (жизни): основа возникновения изначальной мудрости, такая же как в случае великого высочайшего (мирского) постижения (пути применения); она одна и та же для любого существа из любого из шести уделов бытия.

Основа ума: четвертая дхьяна.

Причина: высшее (мирское) постижение (пути применения) является непосредственной причиной, а другие аспекты путей накопления и применения являются косвенными причинами.

Плод: развитие двух последующих путей.

Сущность: есть шестнадцать моментов, связанных с (уровнями) очищения загрязнений природы через разные аспекты четырех истин.

Отречение: есть десять загрязнений — пять загрязнений, связанных с воззрением, и пять загрязнений, не связанных с воззрением. Пять загрязнений, связанных с воззрением, суть: воззрения о преходящих совокупностях («я» и «мое», воспринимаемые как подлинные) (*Jigs-Tshogs-La lTa-Ba*), воззрение, держащееся за крайности (*mThar-'Dzin*), ложное воззрение (*Log-lTa*), отношение (к ложному воззрению) как к высшему (*lTa-Ba mCh'og-'Dzin*), и воззрение, согласно которому этика и аскетизм являются высшими (*Tshul-Khrims brTul-Zhugs mCh'og-'Dzin*). Пять загрязнений, не связанных с воззрением, суть: желание, ненависть, гордость, невежество и сомнение.

В мире желаний десять видов отречения превращаются в сорок, поскольку каждое из них умножается на четыре истины. Для двух высших уделов (форм и без форм), исключая ненависть, есть девять загрязнений, и (умножением на четыре истины) они превращаются в семьдесят два. Итак, в целом существует сто двенадцать загрязнений (трех миров сансары), от которых следует отречься на пути видения...

В четырех дхьянах (т. е. в уделах мира форм) и четырех уделах бесформенного мира ненависть не осуществляется: умы их обитателей смягчены состоянием покоя, поскольку они не обладают девятью основами ненависти, т. е. мыслью о причинении вреда. Эти девять суть: (мысль о том, что данное существо) нанесло мне вред в прошлом, наносит мне вред в настоящем и нанесет мне вред в будущем. Такие же три мысли относятся к нашим друзьям, и еще три — к нашим врагам (мысль о том, что он совершил благо для моего врага, и т.п.). (Десять) упоминавшихся эмоциональных загрязнений ведут существо по неверному пути. Например, в случае истины о страдании (сансары):

- 1) В силу воззрения о преходящем характере совокупностей истина о страдании воспринимается как «я» и «мое».
- 2) В силу воззрения о хватании за крайности истину о страданиях воспринимают как бытие или небытие и как вечное или несуществующее.
- 3) В силу ложного воззрения к истине о страдании относятся как к небытию.
- 4) В силу неведения вступают в это знание, не зная его особенностей.
- 5) В силу сомнения вступают в это знание... с сомнением в том, что такое истина о страдании. Таковы пять способов отношения к истине страдания.
- 6) Желание порождает привязанность.
- 7) Гордость порождает заносчивость и хвастовство.
- 8) Оценка (ложных воззрений) как высших порождает их восприятие в качестве таковых.
- 9) Воззрение о восприятии этики и аскетизма как высших порождает отношение к ним как к пути очищения и освобождения.
- 10) Ненависть создает недоброжелательство по отношению ко всему, что не находится в согласии с этими пятью видами отношения.

В той мере, в какой они (десять загрязнений) применимы к истине о страдании, они применимы и к трем другим истинам. В случае истины о прекращении страдания номинальный (аспект) упоминается, но не является основным смыслом...

Противоядие: все эмоциональные загрязнения (*Nyon-Mongs-Pa*) трех миров, являющиеся объектами отречения на пути видения, следует очищать одновременно. Четыре терпеливости знания атрибутов (*Ch'osShes-Pa'i bZod-Pa*) четырех благородных истин — о страдании [сансары], об источнике страдания [т. е. об эмоциях], о прекращении страдания [т. е. о нирване] и о пути прекращения страдания — едины в том, что они являются психическими явлениями (*Blo-sDzas*), однако их рассматривают как четыре в их отдельных аспектах (*lDog-Pa*). Когда возникает (противоядие), в единое (мгновение) оно становится беспрепятственным путем (*Bar-Ch'ad Med-Lam*), противоядием, отсекающим от корня объекты отречения на пути видения. В единое мгновение преодолеваются все 112 объектов отречения пути видения. (Процесс

отречения: в первое мгновение) сталкиваются (друг с другом) вторичная причина (*Nye-rGyu*) терпеливости и знания атрибута (*Ch'os bZod*) каждой из четырех истин и соответствующие им активные (*Nus-lDan*) объекты отречения. Во второе мгновение сталкиваются (друг с другом) первичная причина (*dNgos-rGyu*) (терпеливости знания атрибутов четырех истин) и соответствующие им (*Ngo-sKal*) неактивные (*Nus-Med*) объекты отречения. В третье мгновение одновременно возникают четыре терпеливости знания атрибутов (*Ch'os-bZod*) и прекращается все многообразие объектов отречения (вплоть до самых тонких).

Четыре атрибута (*Ch'os*) каждой из четырех истин являются одними и теми же психическими явлениями. Так, освобождение от загрязнений форм (*rNam-Pa*) четырех истин трех миров является путем освобождения (*rNam-Grol Lam*, т.е. путем видения) и противоядием. Точно так же четыре последующих терпеливости (*rJes-bZod*) и четыре последующих знания (*rJes-Shes*) являются различающим путем, то есть сильнодействующим противоядием... Эти объекты отречения (включены в) два омрачения, а (противоядия) освобождают от них...

Под двумя (омрачениями) подразумевается следующее. Природа (*Ngo-Bo*) страдания и т.д., неблагих или нейтральных омрачений (*bsGrib-Pa Lung-Ma-bsTan*), которые сильно беспокоят ум, это «эмоциональные омрачения» (*Nyon-bsGrib*). Субъект и объект восприятия на уровне оценивающего и оцениваемого с природой (*Ngo-Bo*) загрязненных (*Zag-bChas*) добродетелей, или неомрачающая нейтральность, несвободная от привязанности к истине трех циклов (т.е. к субъекту, объекту и действию), это «интеллектуальное омрачение» (*Shes-bGrib*). Входящие в их число вообразимые омрачения эмоций относятся к объектам отречения пути видения, а врожденные эмоции (*lHan-sKyes*) — к объектам отречения пути медитации. Грубое восприятие оценивающего и оцениваемого, т. е. интеллектуальные омрачения, являются объектами отречения пути видения, а тонкие омрачения — объектами отречения пути медитации...

Постижение: прямое постижение двух видов отсутствия самобытия посредством сверхмирской изначальной мудрости.

Благие качества: упоминавшиеся ранее тысяча двести благих качеств первой стадии.

Разворачивание процесса во времени: сначала возникают четыре терпеливости атрибутов четырех истин. Затем одновременно возникают четыре знания атрибутов. Затем одновременно возникают четыре последующих терпеливости. Итак, в четырех группах «моментов, в которых может быть завершено действие» (*Bya-rDzogs Kyi sKad-Chig-Ma*), возникают все четыре разновидности сущностей (*Ngo-Bo*) с их шестнадцатью отдельными аспектами (*lDog-Pa*), поскольку постижение четырех истин возникает мгновенно, и их (две группы по) четыре терпеливости и (две группы по) четыре знания развиваются последовательно (*Rim-Pas*). Объекты отречения пути видения преодолеваются в один момент посредством терпеливости атрибутов (*Ch'os-bZod*), и одна за другой возникают четыре разновидности пути видения...

Медитация: на первой стадии медитируют на семи ветвях просветления (*Byang-Ch'ub Kyi Yan-Lag bDun*)...

В Арьябодхипаксанирдеша-сутре говорится:

- 1) О Манджушри, всякий, кто видит все объекты как бессамость (*dNgos-Med*), ибо нет умопостроений и измышлений, является осознанной ветвью (*Dran-Pa*) просветления.
- 2) О Манджушри, всякий, кто остается изолированным от всех явлений, не создавая умопостроений, ибо он никогда не совершал ни благих, ни неблагих, ни нейтральных (действий), является различающей (*Ch'os rNam-Par 'Byed-Pa*) ветвью просветления.
- 3) О Манджушри, всякий, кто и не отвергает, и не принимает три мира (*Khams-gSum*), ибо уничтожил восприятие (*'Du-Shes*) тела (*Lus*), является старательной (*brTson-'Grus*) ветвью просветления.
- 4) О Манджушри, всякий, кто не порождает радости в психических образованиях (*'Du-Byed*), ибо уничтожил радость и горе, является радостной (*dGa'-Ba*) ветвью просветления.
- 5) О Манджушри, всякий, кто обладает всецелой гибкостью ума во всех явлениях, ибо нет ни концептуализации явлений, ни ее отсутствия, является гибкой (*Shin-sByang*) ветвью просветления.

- 6) О Манджушри, всякий, чей ум не создает концепций, ибо последовательно воспринимает разрушение явлений, является созерцательной (*Ting-Nge-'Dzin*) ветвью просветления.
- 7) О Манджушри, всякий, кто и не страдает из-за явлений, и не полагается на них, и не привязан к ним, и не опутан ими, оставаясь нейтральным к последовательному «невидению» любых явлений и обретая радость, является равностной (*bTang-sNyoms*) ветвью просветления.

Путь медитации (bsGom-Lam)

^{131b/6} Это (медитация, которая) способствует развитию переживания смысла (практики и постижений) аспектов, согласованных с уже постигнутыми «конкретными разграничениями» (*Nges-'Byed Ch'a-mThun*) (пути применения) и пути видения...

Есть девять уровней этого пути: малый, средний и великий, и в каждом из них свой малый, средний и великий подуровень...

(Объекты) отречения: на пути медитации различают великий, средний и малый (объекты) отречения, подразделяющиеся на девять разновидностей — великий великого, средний великого, малый великого, великий среднего, средний среднего, малый среднего, великий малого, средний малого и малый малого (объекты) отречения. Эти (объекты) отречения преодолеваются на девяти уровнях, таких как «незапятнанный» (*Dri-Ma Med-Pa*, — второй бхуми). На малом малого уровне пути медитации, то есть на уровне «незапятнанный», преодолеваются (объекты) отречения великого великого уровня пути медитации, а (объекты) отречения малого малого уровня пути медитации преодолеваются на великом великого уровне пути медитации, т.е. на десятом уровне. Здесь грубые загрязнения называются великими (объектами) отречения, а тонкие — малыми...

Основа рождения: основа рождения для возникновения пути медитации подобна пути видения. В большинстве случаев речь идет о рождении мужчин и женщин на континентах, однако оно возможно и в других (уделах бытия). Пути медитации соответствует любая (разновидность жизни), поддерживающая уже порожденные в уме постижения...

Основа ума: в целом (достижения пути медитации) основаны на четвертой дхьяне, но они могут основываться и на других дхьянах.

Причина: причиной его являются первые три пути.

Плод: путь «за пределами обучения»...

Сущность (*Ngo-Bo*): что касается отречения от загрязнений каждого из девяти уровней, то в этом процессе есть четыре стадии — предварительная (*sByor-Ba*), беспрепятственный путь (*Bar-Ch'ad Med Lam*), путь освобождения (*rNam-GrolLam*) и особый путь (*Khyad-Par Gyi Lam*). Предварительный и беспрепятственный пути являются противоядиями от преодоления (объектов отречения) (*sPong-Ba'i gNyen-Po*). Путь освобождения представляет собой основу противоядия (*rTen-Gyi gNyen-Po*). Особый путь — сильнодействующее противоядие (*Thag-bSring Gi gNyen-Po*). К примеру:

- 1) к концу первой стадии («предварительный путь»), являющейся последним моментом (перед) возникновением мудрости второй стадии, «подавляют (*mGogNon*) проявляющиеся эмоции», которые омрачают возникновение второй стадии;
- 2) посредством «беспрепятственного пути», являющегося возникновением второй стадии, «преодолеваются изъяны нравственности» (*Tshul-'Cha'l*) своей «коренной» стадии;
- 3) «путь освобождения», начинающийся со второго момента (возникновения второй стадии), является «основой противоядия», а
- 4) «особый путь», то есть окончательный путь стадии, представляет собой «сильнодействующее противоядие». Таким образом преодолеваются все загрязнения этой стадии, начиная с первого момента и заканчивая завершением стадии. Все загрязнения каждой из стадий преодолены, когда она завершается.

В наши дни некоторые грубые ученые, комментируя учение *Праджняпарамиты*, утверждают следующее:

(Объекты) отречения, (т. е. загрязнения) пути прозрения, должны быть преодолены на том пути, который необходимо

развивать. (Объекты) отречения пути медитации преодолевают на пути, который необходимо завершить.

Очевидно, они весьма невежественны в вопросе о противоядиях. Благие качества: объяснялись выше...

Путь отречения девяти загрязнений девяти стадий: есть шесть врожденных (*Lhan-Chig sKyes-Pa*) загрязнений: желание, ненависть, гордость, невежество (отсутствие знания), воззрение о переходящих совокупностях (когда «я» и «мое» воспринимаются как реальные) и воззрение, держащееся за крайности. Их можно классифицировать двумя разными способами, (а) При соотнесении их с уделами бытия различают шестнадцать загрязнений. Это шесть загрязнений мира желаний и по пять загрязнений (исключается ненависть) для дхьян (мира форм) и уделов мира без форм. (б) При соотнесении с уровнями (*Sa*) различают сорок шесть загрязнений: шесть, соответствующие миру желаний, и по пять для каждой из четырех дхьян мира форм и четырех уделов мира без форм. Если каждое из них рассматривать как девять степеней — от малого малого до великого великого, то шесть загрязнений мира желаний превращаются в пятьдесят четыре, а каждые пять загрязнений, исключая ненависть, четырех дхьян превращаются в четыре набора по сорок пять (всего сто восемьдесят) объектов отречения. Точно так же в мире без форм есть четыре набора по сорок пять (всего сто восемьдесят) загрязнений. В целом на пути медитации получаются таким образом четыреста четырнадцать (объектов) отречения.

«(Путь) предварительной стадии» подавляет объекты отречения, «беспрепятственный путь» преодолевает их напрямую, «путь освобождения» создает основу для противоядия, а «особый путь» преодолевает противоядия, оставляя их далеко позади.

На этих стадиях медитируют на Благородном Восьмеричном Пути (*'Phags-Lam brGyad*)... В *Арьябодхипаксанирдеша-сутре* говорится:

- 1) О Манджушри, всякий, чье восприятие явлений (*Ch'os*) не страдает недостатком равностности и недвойственно, обладает правильным воззрением (*тава, lTa-Ba*).
- 2) О Манджушри, всякий, кто способом невосприятия воспринимает все явления никогда несущ-

ствующими, совершенно никогда несуществующими и всецело никогда несуществующими, обладает правильным мышлением (*rTog-Pa*).

- 3) О Манджушри, восприятие всех явлений невыразимыми является правильной речью (*Ngag*).
- 4) О Манджушри, восприятие всех объектов свободными от творца и творения является правильным действием (*Las Kyi mTha'*).
- 5) О Манджушри, восприятие всех явлений свободными от нарастания и убывания является правильным способом жить (*Tsho-Ba*).
- 6) О Манджушри, завершение всех явлений способом, свободным от усилий и творения, является правильным усилием (*rTsol-Ba*).
- 7) О Манджушри, восприятие всех явлений без умпостроений и измышлений является правильным мышлением (*Dran-Pa*).
- 8) О Манджушри, восприятие всех явлений в естественном созерцании без суэты и умпостроений, поскольку они свободны от концептуализации, является правильным созерцанием (*Ting-Nge Dziri*).

Эти стадии, в соответствии со своей природой (*Ngo-Bo*), свободны от понятий и рассуждений... Но (они указываются) по отдельности, поскольку постижение просветления, являющееся преобразованием в (*gNas Gyur-Pa*) изначальную природу (*Khams*), зависит от очищения степеней омрачений природы (*Khams*). В момент проявления всеобъемлющей предельной чистоты (*Dag-Pa mThar-Thug*) мы видим само-рожденную ясность всеобъемлющей сферы или Светоносного Будду, (подобно тому как) в (полнолуние) луна видна (целиком).

Путь за пределами обучения (*Mi-Slob-Lam*)

^{135a/2} (Объекты) отречения: два вида омрачений и их следы.

Особое постижение: напрямую постигается дхармакая во всей полноте.

Благие качества: они завершают бесконечные качества как мирских, так и сверхмирских благ.

Цель путей и стадий

^{135b/2} Достичь непревзойденного буддства невозможно до тех пор, пока мы не пройдем полностью все пути и стадии...

Достигается ли буддство за шестнадцать жизней и т.д., или очень быстро за время одной жизни, в любом случае необходимо продвигаться через уровни путей и стадий, как они есть, чтобы преодолеть загрязнения (различных уровней), а также требуется обрести благие качества. В наши дни некоторые люди утверждают, что буддство можно обрести, даже не опираясь на пути и стадии, и что без завершения накопления и очищения омрачений можно достичь путей, стадий и просветления. Очевидно, они одержимы кем-то другим [Марой], ибо противоречат ученым, учителям, великим сутрам, тантрам и великим писаниям. Итак, необходимо проявлять упорство и практиковать чистые стадии и пути.

Практики и достижение путей и стадий Тантры

В Тантре обретение путей и стадий, упоминавшееся в девятом разделе в связи с практикой Сутры, достигается через безупречное освоение методов практики. Посредством практики двух стадий — зарождения и завершения — обретают плод. В двадцать первой главе *Пема Карпо* (РК т. II) Лонгчен Рабджам разъясняет, что с помощью практик освобождения узлов центрального канала, созревания ума и ветра/энергии четырех колес (чакр) практикующий постепенно проходит десять уровней и пять путей.

РК II 175a/5 Здесь я даю разъяснения, в которых сочетаются внутренние (тантрические) и внешние (сутрические) пути практики. Тантры подробно говорят о «тридцать семи аспектах просветления» как о способе преображения (*rNam-Dag*) (восприятия) в мандалу; и в некотором смысле между этим средством и непогрешимыми учениями подхода, характерного для Сутры, имеется сходство...

Обе тантрические традиции Тибета — и древних переводов, и новых переводов, — сходятся в том, что в результате постепенного созревания (*Las-Su Rung-Ba*) ветра и ума в четырех *чакрах* (телесных) каналов возникает совершенство «четырех путей» — накопления, применения, видения и медитации. При освобождении двух из двадцати одного узла каналов *рома* и *кьянгма*, расположенных рядом с центральным каналом, на каждом из «десяти уровней» обретаются одно за другим благие качества «десяти уровней»; при освобождении же последнего узла достигается состояние буддства. Таково воззрение таких ученых и практиков, как учителя Вималамитра и Падмасамбхава...

Эта практика состоит из двух частей: созревание ветра/праны и ума (*rLung-Sems Las-Su Rung-Ba*) и доведение их до совершенства (*'Byong-Ba*). Введение (ветра и ума) в (соответствующие чакры и каналы) является созреванием, а освобождение их узлов, включая узлы побочных ответвлений каналов, — доведением до завершенности.

По мере созревания ветра и ума в лепестках (или спицах) «чакры творения» в пупке (*lTe-Ba sPrul-Pa'i 'Khor-Lo*) возникают разновидности внутреннего жара (*Drod*), являющиеся знаками малых, средних и великих стадий «пути накопления». Затем практикующий видит лица будд в обликах нирманакаи и обретает способность совершать чудеса, поскольку благодаря своей медитации и обретению контроля (*dBang Thog-Pa*) над «четырьмя чудесными стопами» созерцания — восхищением (*'Dun-Pa*) и остальными — он обрел малый уровень дара ясновидения, дара предвидения и чудотворной силы. Некоторые люди, обладающие грубым умом, утверждают, что способность творить чудеса можно обрести на «пути применения», но не на великом уровне «пути накопления». Это неверно.

Путь накопления (*Tshogs-Lam*)

176b/5 Благодаря созреванию (*Las-Su Rung-Ba*) ветра и ума в пупочной «чакре творения» возникают знаки внутреннего жара, [а именно — переживания] малых, средних и великих уровней пути накопления. Практик обретает способность к созданию проявлений, поскольку обрел малые способности к ясновидению, предвидению и чудотворству.

Малый уровень пути накопления

176a/5 На малом уровне «(пути) накопления» практикуют четыре осознания (*Dran-Pa Nye-Bar bZhag-Pa*):

- a) Визуализация тела как божества является осознанием тела (и стадией зарождения).
- в) Преображение мыслей, возникающих от деятельности чувств, в изначальную мудрость является осознанием чувства.
- с) Созерцание всецелого умиротворения измышлений ума и психических событий является осознанием ума; пункты б) и с) составляют стадию завершения.
- d) Постижение того, что объекты восприятия подобны майе, является осознанием явлений. Так говорится в тантрах.

В (Гухьягарбха)маяджала-тантре сказано:

Когда практикующий Тантру:

- а) благословляет свое (тело), это «осознанность тела», ибо он воспринимает (себя) в облике божества подобно отражению;
- б) когда (он преображает) свои мысли в состояние великой изначальной мудрости, это природа «(осознания) чувства», великое блаженство;
- с) когда он побеждает измышления, это «(осознание) ума», свобода от концептуализации;
- д) когда он постигает (явления как нереальные) и как отражения, это «(осознание) явлений».

Средний уровень пути накопления

На этом пути практикуют «четыре совершенных очищения» (*Yang-Dag sPong-Ba bZhi*).

^{176b/5} Продолжая (практиковать освоение) «стадии зарождения» и «завершения», очищают привязанности к «четырем (объектам) отречения» и к четырем противоядиям от них как к реальным. Совершая радостные усилия тела, речи и ума, практикующий одинаправленно концентрирует свой ум на следующем:

- а) не порождать ничего негативного, что еще не возникало,
- б) очистить то негативное, что уже возникло,
- с) развивать добродетельные качества, которые еще не возникли, и
- д) развить уже возникшие добродетельные качества.

Великий уровень пути накопления

На этом пути практикуют «четыре чудесные стопы» (*rDzu-'Phrul Gyi rKang-Pa bZhi*).

^{177a/3} Продолжая днем и ночью предпринимать усилия в практике стадий зарождения и завершения, практикующий

- а) оценивает практики осознанием, не теряя их смысла,
- б) созерцает с «восхищением»,
- с) различает посредством анализа, какой вид практики ошибочен, а какой — правилен,
- д) созерцает одинаправленно без колебаний ума.

Таким образом, через освоение созерцания и «чудеса», которые практик достиг благодаря созреванию ветра и ума, он попада-

ет в проявленные чистые земли, такие как *Пема Чен*, где получает учения от будд, очищает загрязнения природы (*Khams-Kyi Dri-Ma*) и получает пророчества от божеств-охранителей в чистых видениях.

Путь применения (sByor-Lam)

177a/5 Благодаря созреванию ветра и ума в чакре Дхармы (*Ch'os-Kyi 'Khor-Lo*) (в сердце) обретают благие качества «пути применения»...

Практикующий медитирует на смысле предыдущей тренировки единства стадий зарождения и завершения, применяя «пять качеств»:

- a) вера,
- b) усердие,
- c) осознанность,
- d) созерцание и
- e) мудрость.

Он обретает контроль над (своей практикой,) и (его качества) становятся способными преодолеть отречение.

Через практику качеств достигают (первых двух из четырех уровней «пути применения»). Эти два уровня суть:

- a) уровень немышления, т. е. свет изначальной мудрости (*sNang-Ba'i Ye-Shes*), являющийся уровнем внутреннего «жара» (*Drod*) с характерными знаками истощения сомнений, несвободы и т.д., и
- b) уровень устойчивости благих качеств, т. е. «увеличение изначальной мудрости» (*mCh'ed-Pa'i Ye-Shes*), являющееся уровнем «кульминации» (*rTse-Mo*), для которого (характерно) постижение всех явлений как сновидения...

Любое слово истины, произносимое практикующим, становится совершенным, а сам практикующий всегда живет в двенадцати благотворных практиках (*sByang-Ba'i Yon-Tan bCh'u-gNyis*) — все это считается признаком совершенства...

Когда результаты развития веры ит. д. (т. е. усердия, осознанности, созерцания и изначальной мудрости) становятся очень мощными и способными разрушить привязанности, они представляют со-

бой «пять сил» (*sTobs-lNga*) (и практик обретает следующие два уровня из четырех уровней «пути применения»):

- a) «Реализованная изначальная мудрость» (*Thob-Pa'i Ye-Shes*) и частичное достижение изначальной мудрости таковости, являющееся уровнем «терпеливости» (*bZod-Pa*), (характерный признак которого) — невозможность дальнейшего перерождения в низших уделах бытия.
- b) «Основательно реализованная изначальная мудрость» (*Nye-Bar Thob-Pa'i Ye-Shes*), т.е. созерцание непосредственного момента (перед прозрением), что является уровнем «высшего (мирского) постижения» (*Ch'os-mCh'og*), (для которого характерно то, что) благие качества практикующего не меняются от того, что они есть причина просветления, и практикующий овладевает созерцанием, обретает чудотворные способности и т.д., которые выше, чем в предыдущем случае.

Путь видения (*mThong-Lam*)

^{178a/3} Благодаря созреванию ума и ветра в горловой «чакре наслаждения» (*mGrin-Pa Longs-sPyod Kyi 'Khor-Lo*) практикующий постигает «путь видения» и обретает первый (из десяти) благородных уровней с тысячью двумястами благими качествами. (В результате) он становится способен отправляться слушать учения в чистые земли будд пяти семейств тела блаженства. Тысяча двести благ суть: одновременное достижение 100 созерцаний, видение 100 будд, умение получить 100 благословений, вхожесть в 100 мировых систем, вхожесть в 100 чистых земель, излучение света на 100 миров, доведение до созревания 100 существ, пребывание в течение 100 кальп, применение своей изначальной мудрости к 100 (событиям) прошлого и будущего, разъяснение 100 учений, проявление 100 форм, каждая из которых обладает 100 благими качествами...

На этом пути практикуют и осваивают «семь ветвей просветления»: веру, упорство, осознанность, созерцание, равенство, радость и гибкость.

Путь медитации (*bsGom-Lam*)

^{178b/4} Благодаря созреванию ума и ветра в «чакре великого блаженства» на макушке головы (*sPyi-Bo bDe-Ch'en 'Khor-Lo*) обретают девять стадий (на девяти уровнях) пути медитации. (На этом пути практикуют и в совершенстве осваивают «благородный восьмеричный путь просветления». Кроме того на стадиях с первой по десятую практикующий главным образом осваивает каждую из десяти парамит (совершенствований) одну за другой, а во вторую очередь — остальные совершенствования. Десять совершенствований — это парамиты щедрости, нравственной дисциплины, терпения, упорства, созерцания, мудрости, искусных методов, силы, устремления и изначальной мудрости...

На этих (десяти) различных стадиях ветер изначальной мудрости проникает в каналы как только освобождаются тонкие узлы ответвлений каналов, и это сводит на нет или устраняет мирские загрязнения ума и ветра с их основой, т. е. каналами...

Между отправлением в другие чистые земли и одновременным пребыванием в созерцании нет противоречия, ибо на трех чистых стадиях (с восьмой по десятую) у практикующего есть способность контроля над созерцанием немышления... На восьмой стадии он обретает также контроль над немышлением, поскольку преображено сознание ума; на девятой стадии он обретает контроль над чистыми землями, поскольку преображено сознание пяти врат, а на десятой стадии — контроль над успешными просветленными деяниями, поскольку преображено сознание сокровищницы-основы...

Освобождая первые два (из двадцати одного) узла трех каналов (центрального, *рома* и *кьянгма*), практикующий обретает первую стадию (и точно так же, освобождая остальные узлы, он обретает остальные стадии) вплоть до десятой. В результате же освобождения последнего (двадцать первого) узла обретается стадия Ваджрадхары — «высшая стадия макушки головы» (*gTsug-Tor rTse-Mo'i Sa*)...

Так же как лучи солнца возникают на рассвете одновременно, так и когда практик постигает пути и стадии, он естественным образом обретает ясновидение, дар предвидения, блага отрече-

(ЗАКЛЮЧЕНИЕ)

182b/5 По мере продвижения к высшим стадиям и путям благие качества возрастают, как разрастаются зеленая трава, растения, леса и злаки летом. Когда практик обретает буддство, то подобно исполняющей желания драгоценности, сосуду, исполняющему желания, или древу исполнения желаний, несмотря на отсутствие умпостроений, ради блага существ проявляются спонтанно совершенные тела и изначальные мудрости, заполняя всю необъятность пространства. Это примеры (проявленного аспекта просветленных действий, направленных на благо живых существ), но они не (означают, что буддство) лишено десяти сил, сострадания и любящей доброты за пределами понятий. Следовательно, хоть ум и психические события растворены во всеобъемлющей сфере, постижение тел и различающих мудростей вечно и спонтанно присутствует в природе светимости, подобно солнцу и луне.

Достижение путей, стадий и видений Дзогпа Ченпо

Практика Дзогпа Ченпо ведет к завершению путей и стадий обретения сутрических и общих тантрических практик, о которых рассказывалось в девятом и десятом разделах. Ниже следуют выдержки из *Чойинг Ринпочей Дзод* (CD), *Намкха Лонгчен* (NKS), *Цигдон Дзод* (TD), *Семныйд Рандрол* (SR) и *Намкха Лонгсэл* (NKS). В этих отрывках Лонгчен Рабджам разъясняет достижение прозрения «просветленного ума» (*Byang-Ch'ub Sems*) и «четыре видения постижения» (*sNang-Ba*), обретаемых в результате практик Трегчод и Тходгел. «Четыре видения» это технический термин, относящийся к двум уровням достижения в Дзогпа Ченпо. Лонгчен Рабджам сравнивает «просветленный ум» и «четыре видения» Дзогпа Ченпо с обретениями пяти путей, с освоением «тридцати семи аспектов просветления» и с телами будд, как это объясняется в общих буддийских писаниях.

Все яны содержатся в просветленном Уме (бодхичитте) Дзогпа Ченпо

В *Чойинг Ринпочей Дзод* (CD) Лонгчен Рабджам утверждает, что смысл учений и обретений всех девяти ян содержится в просветленном Уме (*Byang-Ch'ub Sems*, санскр. *бодхичитта*), постижении смысла Дзогпа Ченпо.^{CD 10a/5}

Учения (колесниц) слушателей (шраваков), будд-одиночек (пратьекабудд) и бодхисаттв едины в том, что,

Развивая убежденность в отсутствии существования (и себя самого и явлений),

Мы постигаем подобную пространству свободу от измышлений.

Согласно учениям сокровенной и великой йоги Ати,

В подобной пространству безмерности, свободной от различия между собой и другими,

Человек естественно поддерживает мудрость самоосознания, как оно есть. Итак,

Все постижения этих (ян) содержатся в этой высшей сущности (в просветленном Уме).

Три класса (внешних тантр) — Крия, Упа (Убхая, или Чарья) и Йога — едины в том, что
 Такими средствами, как таковость, божество и
 подношения облаков созерцания,
 Обретается совершенство очищения трех врат.
 В этой тайной ваджрной вершине, в этом царстве всех учений
 Чисты объекты восприятия, звуки и мысли; они суть
 божества с самого начала
 И являются завершением совершенства трех врат. Итак,
 Постигновение этих трех (ян) содержится в этой высшей
 сущности.
 Маха, Ану и Ати также сходятся в том,
 Что (воспринимая) мир и существа феноменального
 бытия как мужские и женские божества и их чистые
 земли
 И (упражняясь в) нераздельности изначальной мудрости и
 всеобъемлющей сферы,
 Мы обретаем неизменную изначальную природу —
 самовозникающую изначальную мудрость.
 В этой высочайшей тайне все (изначально) совершенно,
 подобно
 Несотворенному чертогу, чистой земле изначального
 безмерного пространства,
 Не имеющей ни высших, ни низших уделов, вездесущей
 и всепроницающей.
 Здесь нет характерных элементов, которые следует
 принимать или отвергать.
 Все освобождено в бесконечном источнике
 необъятности дхармакаи.
 Итак, все постижения этих (ян) содержатся в этой
 великой тайной сущности.

Обретение четырех видений, путей и стадий тходгел

Лонгчен Рабджам пишет:^{NKC 109b/2}

По мере развития переживаний этой (медитации) обретают
 четыре (уровня) видений (sNang-Ba).

- 1) Сначала в видении «прямого (постижения) изначальной природы» (*Ch'os-Nyid mNgon-Sum*), обретают

опыт постижения, аналогичный (переживаниям) «пути накопления». Практикующий становится естественно свободным от привязанностей к телу, чувствам, уму и явлениям (т.е. *Dran-Pa Nyer-bZhag-bZhi*), его благие качества увеличиваются, а неблагие спонтанно идут на убыль (*Yang-Dag bPong-Ba bZhi*), а осваивая созерцание, он обретает силу предвидения и свершения чудес (*rDzu-'Phrul rKang-bZhi*).

2) Затем в (видении) «нарастания переживаний»

(*Nyams-sNang Gong-'Phel*), подобному «пути применения», практик обретает (пять) качеств (*dBang-Po lNga*): веру, усердие, осознанность, созерцание и мудрость. Кроме того, он обретает (пять) великих сил (*sTobs-lNga*), т. е. противоядий, устраняющих аспекты загрязнений. У него не может быть вшей и их личинок, его сновидения чисты. Перерождения в низших уделах прекращаются, а произносимые им слова истины воплощаются в жизнь.

3) Затем в видении «совершенства коренной осознанности» (*Rig-Pa Tshad-Phebs*) в (его) первой, средней и конечной стадиях практик постигает (пути) «видения» и «медитации» (вплоть до восьмого уровня). Возникает все больше видений чистых земель, созерцаний, чудес и т.п., и практик обретает благие качества сущностной природы (*Khams*)... (Практик осваивает «семь ветвей просветления» и т.д., *Byang-Ch'ub Kyi Lam Yan-Lag bDun*)...

4) Затем (он обретает) видение «прекращения (в) изначальной природе» (*Ch'os-Nyid Zad-Pa*). Поскольку на «трех чистых стадиях» (с восьмой по десятую) исчерпываются множество концептуальных загрязнений и плотные тела, а также иллюзорное восприятие, — это видение называется растворением. Такое видение является великой светоносной исконной мудростью, (в которой) растворены ум (сознание), оценочное восприятие (сознание пяти чувственных врат) и концепции (сознание сокровищницы-основы). Практикующий обретает контроль над мудростью (немышления), чистыми землями, (иллюзорным телом) изначальной мудро-

Обретение четырех видений и десяти стадий

Основываясь на Цигдон Дзод (TD), Лонгчен Рабджам пишет, что в «четырех видениях» содержатся достижения всех десяти бхуми. TD 169b/1

Десять уровней просветления содержат в себе (обретение «четырех видений» Дзогпа Ченпо)... Когда человек, введенный (в постижение), впервые постигает истину, возникновение радости в нем является обретением первого бхуми — «радостный». Распознавание (постижение истины) как саморожденных видений является обретением второго бхуми — «незапятнанный». Достижение при этом переживаний является обретением третьего бхуми — «светоносный». Видения света являются обретением четвертого бхуми — «излучающий». Видение изначальной мудрости после обретения опыта в видении света изначальной мудрости и очищения естественным образом всех эмоциональных загрязнений является обретением пятого бхуми — «труднодостижимый». Непосредственная реализация (или видение) тел света является обретением шестого бхуми — «постигший». Оставить далеко позади эмоциональные загрязнения после того, как освоены переживания, это значит обрести седьмой бхуми — «далеко ушедший». Отсутствие движения мыслей после того, как полностью освоены благие качества видений, является восьмым бхуми — «недвижимый». Видение полной мандалы (будд и обитателей будд) является обретением девятого бхуми — «высший ум». Когда практикующий поддерживает свои чувства в видениях изначальной мудрости, видения возникают естественным образом; в этом случае он воспринимает все феноменальное бытие как облака, обретая тем самым десятый бхуми — «облако Дхармы».

Обретение пути четырех видений в трегчод

Вообще говоря, четыре видения являются достижением результата практики Тходгел. Однако, согласно Лонгчену Рабджаму, систему достижения четырех видений предоставляет и учение Трегчод. Практикуя Трегчод, мы тоже можем освоить «четыре видения», равно как и обрести пять путей и десять уровней просветления.

Лонгчен Рабджам резюмирует: SR 11a/4

- 1) Ранее накопленная (благая) карма, доброта Гуру и искусность в методах — когда эти взаимозависимые причины сходятся вместе, напрямую постигается беспрепятственная, свободная, простая «самовозникающая осознанность», являющаяся отсутствием оценок при возникновении. Это великое видение «прямого постижения Дхарматы».
- 2) Когда обретена уверенность в том, что все внешние и внутренние нечистые проявления являются Дхарматой, то что бы ни возникало, будет нечего отвергать или принимать, изменять или преобразовать. Все будет возникать исключительно как опыт в постижении. Когда эти (переживания) усилятся, практикующий сможет превратить неблагоприятные обстоятельства утверждения и отрицания внутреннего и внешнего бытия в путь. Через возникновение (постижения) будет достигнуто освобождение, а через пребывание (в нем) — блаженство. Благодаря обретению переживаний возникает дар ясно-видения, предвидения, способность творить чудеса и т.д. — всевозможные качества коренной осознанности. Это следует понимать как видение «нарастания переживаний».
- 3) При дальнейшем расширении опыта коренная осознанность (становится) ясностью, пустотой и обнаженной изначальной мудростью, в которой нет ни сонливости, ни возбуждения, ни колебаний, ни отсутствия колебаний, нет (различия) между медитацией и прекращением медитации, это состояние всегда (непрерывно) как течение реки. Когда достигнута такая необычайная степень благих качеств, то это — обретение видения «совершенства коренной осознанности».
- 4) Когда практикующий идет дальше этого состояния, он освобождается от концептуализации воспринимаемых качеств и выходит за пределы объектов привязанности, (объектов) отречения и противостояний от них, и все становится одновременно совершенным и свободным от умозрительных оценок. На этом этапе исчерпана привязанность к внешнему и внутреннему бытию. Это обретение видения «рас-

творения (в) Дхармате». Затем, когда коренная осознанность в совершенстве освоена в четырех видениях, тела форм растворяются в Дхармате, и существо обретает освобождение, выходя за пределы пустотных видимостей и оценок, — это обретение неизменности пребывания в изначальном состоянии.

Обретение трегчод и тходгел

Поскольку практика единства всеобъемлющей сферы и коренной осознанности путем применения Трегчод и Тходгел без разделения является Дзогпа Ченпо, то «четыре видения» — как в Трегчод, так и в Тходгел — представляют собой достижения на пути Дзогпа Ченпо.

Лонгчен Рабджам пишет: NKS 102a/1

Видимости ясности суть изначальная мудрость Тходгел,
А самосущее состояние покоя, (свободное) от создания и
прекращения,

Является спонтанно совершенной пустотой Трегчод.
Аспект прекращения ума есть Трегчод.

Спонтанно совершенная саморожденная ясность есть
Тходгел.

(Их) единство, являющееся самовозникшей коренной
мудростью,

Это тайный путь Ньингтиг (Сокровенная Сущность).

Когда все измышления полностью умиротворены,
Естественно возникает коренная мудрость самоосознания...

Люди, цепляющиеся за Трегчод и Тходгел

По отдельности и соответствующим образом
практикующие,

Подобны слепцу, исследующему формы.

Они не поняли (смысла) всеобъемлющей сферы и
коренной осознанности.

Им пристало водить дружбу с ослами.

Обретя переживания изначальной природы ясного
света,

Являющегося высшим абсолютom (*rNam-Kun
mCh'og-lDan*),

Практик осваивает (четыре видения) — прямое (постижение изначальной природы), нарастание (переживаний), совершенство (изначальной осознанности)

И растворение (в Дхармате) —

И реализует изначальную природу.

Обретение окончательного результата

Доведением до полного созревания пути Дзогпа Ченпо обретают всеобъемлющую сферу и три тела Будды.

Лонгчен Рабджам пишет:^{NKC 112a/5}

Это путь освобождения, совершенство плода:

Когда практик исчерпал путь (практики) и объекты отречения,

Его ум, т. е. психические события вместе с их основанием,

Полностью исчерпан во всеобъемлющей сфере.

(И тогда), подобно тому как в небе расходятся тучи, обнажая солнце,

Из сферы абсолютного тела практик проявляет мандалу тел формы в природе светимости.

При этом в пространстве всеобъемлющей сферы, являющейся свободной от концептуализации пустотой,

Сияет лучистое тело блаженства с великими и малыми знаками.

Это обретение просветления, просветленной природы.

Таково совершенство (благих качеств абсолютного тела): десять сил, (четыре) бесстрашия и (восемнадцать) необычных благ,

(Благие качества проявленного тела суть:) непостижимое сострадание, спонтанно совершенные качества

И знание абсолютной и относительной истин.

Отсюда следует, что это — совершенство (бесконечных, как океан), благих качеств Будды.

Из этого состояния проявляются ради множества обучаемых существ

Неисчерпаемые проявления в различных обликах,
Подобно отражению луны в воде.
В силу взаимозависимой причинности кармы учеников и
 благословляющей энергии просветленных существ
Просветленные проявляются так, как это соответствует
 ученикам.

Плод

12.

Достижение плода тел Будды и изначальной мудрости буддства в сутрах Махаяны и тантрах

Это сокращенный перевод двадцать второй главы *ПемаКарпо* (РК) и цитата из *Шингта Ченпо* (SC) о плодах практики. Здесь описываются пять тел Будды и пять изначальных мудростей — окончательный плод практики, согласно общим буддийским сутрам и тантрам.

РК II- 183a/6 Будды десяти направлений наделяют своим благословением Великого Света (*A'od-Zer Ch'en-Po*) бодхисаттв, (достигших) окончания десятого уровня. (Бодхисаттвы) мгновенно овладевают многочисленными дхьянами, как, например, дхьяна, подобная ваджру, (*rDo-rJe lTa-Bu'i Ting Nge 'Dzin*), которыми ранее не владели.

Таким образом, они обретают и спонтанно достигают (состояния) Вселенского Царя Дхармы. При этом сокровищница-основа с ее следами исчерпывается, так же как и процессы ума и психические события. Когда омрачения очищены, одновременно проявляются — подобно полному солнечному диску в безоблачном небе — все спонтанно совершенные качества, являющиеся природой светоносной сущности, которая присутствует сама в себе...

При этом бодхисаттвы обретают совершенство абсолютного тела, прекращение измышлений и подобное драгоценности, исполняющей желания, тело блаженства — спонтанно совершенное, или возникшее (из состояния абсолютного тела) и свободное от умопостроений. Их просветленные деяния и неисчерпаемые проявления пронизывают всё множество обучаемых существ и предстают перед каждым отдельным существом...

Освободив омрачение видимостей тел трех миров, бодхисаттвы проявляются в форме пяти ваджрных тел. Освободив субъект, т. е. восемь сознаний, бодхисаттвы проявляются в сущности пяти изначальных мудростей...

Что касается плода (пути практики), то он имеет три аспекта: тела Будды, (являющиеся) основой; изначальные мудрости, (которые) опираются (на тела Будды), и просветленные деяния.

Пять тел

^{185b/1} Есть много способов классификации (тел Будды); например, иногда говорят о трех телах, иногда о четырех, иногда о пяти. Здесь, в соответствии с *Маяджалой* — тантрой, относящейся к (классу) недвойственных, — рассматриваются пять тел. В *Ман-джушринамасангити* говорится:

Будда это природа пяти тел.

Вселенский Владыка есть природа пяти
изначальных мудростей...

- а) Абсолютное тело: это свобода от измышлений и высший источник, необъятная (открытая) сфера, подобная небу, где (возникают различные) качества (Будды).
- в) Тело блаженства: оно проявляется из состояния (абсолютного тела) как пять семейств будд, подобно солнцу и луне, сияющим (в небесах). Для бодхисаттвы, пребывающего на десятом бхуми, оно проявляется как (сочетание) пяти семейств (будд) и их обителей.
- с) Проявленное тело: оно предстает нечистым существам в трех видах (обликов) — к примеру, как проявление высшего просветленного, подобное возникновению отражений солнца и луны в чистой воде... Три вида проявленного тела суть: проявленное тело произведения искусства, изображающее (*rTen*) тело, речь и ум (будд) — например, в виде живописного изображения, изготовленного или возникшего самопроизвольно в качестве объекта, позволяющего существам накапливать заслуги; проявленное тело рождения, возникающее в облике благородного (*Des-Pa*, т.е. бодхисаттвы) и т.п., чтобы защищать существ от таких напастей, как голод и болезнь; проявление высшего просветленного, предстающее в облике (мудреца), осуществляющего двенадцать деяний (Будды)...

Следующие два тела идентичны по сути первым трем, однако (рассматриваются отдельно) с точки зрения благих качеств. Не-

загрязненное великое блаженное тело — (аспект) вездесущности или сущность (трех) тел. Понятие «тела великого блаженства» синонимично понятию «тела сущности». Ваджрное тело есть (аспект) неразрушимой природы полностью просветленного состояния...

- д) Великое блаженное тело: это природа трех тел, суть которого в запредельности как единичному, так и множественному. Оно же является непостижимым великим блаженством, незагрязненной сущностью, пронизывающей все тела Будды и изначальные мудрости и неотделимо от них. Таким образом, это не что иное, как великое блаженство...
- е) Ваджрное тело: поскольку оно преодолело все двойственные омрачения и развило все блага, оно является телом полного просветления. Поскольку оно никогда не отступает от своей всецелой свободы и поскольку оно неизменно, оно является ваджрным телом...

Пять тел не существуют как отдельные субстанции. Они представляют собой различные аспекты саморожденной изначальной мудрости Будды и являются единой всеобъемлющей сферой... Аспект пустоты-сущности ясного света, реализованный (при обретении просветления), называется абсолютным телом. Его природа ясности называется телом блаженства. Проявляясь в различных (формах и действиях), оно называется проявленным телом. Неотделимость (загрязнений, которые) следует очистить, и реализация этого очищения называется ваджрным телом. Единый вкус его великого блаженства называется телом великой блаженной сущности.

Пять изначальных мудростей

Пять изначальных мудростей основаны (на пяти телах)... Изначальная мудрость всеобъемлющей сферы является мудростью абсолютного тела; зеркалоподобная изначальная мудрость — мудростью тела блаженства; изначальная мудрость равности — мудростью блаженного тела; различающая изначальная мудрость и изначальная мудрость свершений являются мудростями проявленного тела. Все они объединены в форме тела полного просветления (т. е. в ваджрном теле). Пять изначальных мудростей

присутствуют в коренной осознанности, спонтанно совершенной сущности (во всех существах). Но они не проявляются, ибо омрачены (в случае людей, которые все еще находятся) на пути практики. Изначальные мудрости могут проявляться двумя способами: либо как самовозникающие при очищении (*Dag-Pa*) пяти омрачений, либо как возникающие вследствие рассеивания (омрачений изначальных мудростей) пятью средствами, которые суть:

- а) Растворение сокровищницы-основы и т.д. В *Каятрая[вата-ра]-сутре* сказано:

Растворение сокровищницы-основы во всеобъемлющей сфере является изначальной мудростью всеобъемлющей сферы. Растворение сознания сокровищницы-основы во всеобъемлющей сфере является зеркалоподобной изначальной мудростью. Растворение сознания ума во всеобъемлющей сфере является изначальной мудростью равности. Растворение загрязненного ума во всеобъемлющей сфере является различающей изначальной мудростью. Растворение сознаний пяти врат во всеобъемлющей сфере является изначальной мудростью свершений.

Кроме того, пять изначальных мудростей возникают при очищении пяти эмоциональных загрязнений... Очищение желания является различающей изначальной мудростью. Очищение ненависти является зеркалоподобной изначальной мудростью. Очищение невежества является изначальной мудростью всеобъемлющей сферы. Очищение гордости является изначальной мудростью равности. Очищение зависти является изначальной мудростью свершений. Аспект (загрязнений), которые следует очистить и преобразить, подобен тучам.

- в) Пять средств рассеивания (омрачений) состоят в следующем: ...Изучая слова и смысл Дхармы мы рассеиваем омрачения видения зеркалоподобной мудрости. Точно так же, медитация развития бодхичитты — равностного отношения ко всем существам — рассеивает омрачения видения изначальной мудрости равности. Передача учений другим рассеивает омрачения видения различающей изначальной мудрости. Служение нуждам других рассеивает омрачения видения изначальной мудрости свершений. Созерцая таковость, мы

рассеиваем омрачения видения изначальной мудрости всеобъемлющей сферы.

Сущность (*Ngo-Bo*) изначальных мудростей: знание сущности изначальной природы. Прекращение измышлений является изначальной мудростью всеобъемлющей сферы. Знание природы явлений как ясного света является зеркалоподобной изначальной мудростью. Знание всего как равности и единого вкуса является изначальной мудростью равности. Безошибочное знание явлений во всех подробностях является различающей изначальной мудростью. Знание всех познаваемых объектов без омрачений является изначальной мудростью свершений...

(Пять изначальных мудростей можно включить в две изначальные мудрости знания:) изначальные мудрости всеобъемлющей сферы и равности можно включить в изначальную мудрость знания таковости (как оно есть). Она не концептуализирует явления сансары и нирваны как единство или множественность. Она нераздельно пребывает в свободном от измышлений абсолютном теле, подобном пространству. Зеркалоподобная мудрость, мудрость свершений и различающая мудрость содержатся в изначальной мудрости (всего) разнообразия. Она зрит и ведаёт все бесконечные познаваемые явления. Поскольку сострадание Будды безгранично, она зрит всю вселенную. Даже в объекте размером с горчичное зерно проявляется система неизмеримых миров и существ, и Будда служит их нуждам...

Действия будды

^{191a/5} Действия Будды это проявленная игра изначальной мудрости свершений. Всюду, где только есть существа, они мгновенно проявляются в форме тел Будды, учений и т.д. — для всякого, кто способен к обучению.

Растворение тел формы

sc-ii,185a/2 Если убрать наполненный водой сосуд, отражение луны, которое было в нем, спонтанно растворяется в самой луне. Таким же образом, если нет наполненного сосуда воспринимающих существ, лунного отражения проявленных тел Будды, прежде проявлявшихся в восприятии существ, больше не существует. Нет ничего, кроме состояния самопроявляющейся

самбхогакаи. Растворение (нирманакаи) в самбхогакае является лишь обозначением, — в действительности это не похоже на растворение чего-то в чем-то. Луна тоже растворяется в своей собственной внутренней ясности (*Nang-gSal*) в дни новолуния. Точно так же самопроявляющаяся присутствующая самбхогакая растворяется во внутренней ясности сферы самбхогакаи, и это называется пребыванием (*Khyil-Ba*) в сфере изначальной мудрости. При этом различающая самоосознающая мудрость (*So-So Rang Rig-Pa'i Ye-Shes*) достигает тончайшей изначальной мудрости и самого сокровенного созерцательного состояния.

13.

Тела Будды и изначальные мудрости согласно Дзогпа Ченпо

Раздел представляет собой перевод фрагмента 11-й главы *ЦигдонДзод(TD)* под названием «Стадии совершенствования плода», где разъясняется тема буддства. В этом разделе Лонгчен Рабдзам объясняет деление трех тел Будды и изначальных мудростей трех тел в соответствии с Дзогпа Ченпо.

TD 227b/3 Когда коренная осознанность свободна от всех преходящих загрязнений, мы обретаем естественно чистое абсолютное тело (дхармакаю) и всеобъемлющую сферу единства тел Будды и изначальных мудростей. Тогда, не оставляя состояния абсолютного тела, мы проявляемся (как) светильник для всего бытия, распространяясь во всех направлениях, и совершаем двойные блага посредством (тела формы Будды) — тела блаженства (самбхогакаи) и проявленного тела (нирманакаи) благодаря уму просветления (бодхичитте, состраданию). Это конечный плод (этого пути практики). (Просветление) наделяет практика бесконечными качествами, но вкратце их можно свести к двум категориям:

- а) категория сущности (*Ngo-Bo*) тел Будды, обиталище подобного океану обретения просветления и
- б) категория природы (*Rang-bZhin*) мудрости осознания, победный стяг драгоценностей, исполняющих желания...

Три тела будды

228a/2 В своей сущности (тела Будды) являются основой благих качеств или телами благих качеств Будды. Сущность абсолютного тела это великая чистота с самого начала, поскольку оно свободно от концепций и выражений. Сущность тела блаженства это великая спонтанность, поскольку оно является саморожденной ясностью, свободной от крайностей концепций. Сущность проявленного тела это (энергия) сострадания (поскольку она является) основой возникновения соответствующих (проявлений)...

Качества (*mTshan-Nyid*): две изначальные чистоты (*Dag-Pa*), функционирующие как тела Будды, являются общими качествами (тел Будды). Относительно качеств отдельных тел Будды в тантре *Сенге Цалдзог* (*Seng- Ge rTsal-rDzogs*) говорится:

Непостижимость есть качество абсолютного тела.

Ясность без концепций есть качество тела блаженства.

Проявление в различных формах есть качество
проявленного тела...

Их способ присутствия (*bZhugs-Tshul*): абсолютное тело присутствует, будучи свободным от качеств, подобно пространству; тело блаженства присутствует, будучи свободным от смертной формы, подобно радуге; проявленное тело присутствует в неопределенных и различных формах, подобно игре иллюзий...

Мандала, или обитель Будды (*Zhing-Khams*): мандала абсолютного тела является изначальной чистотой и свободой от концепций; мандала тела блаженства является ясностью пяти тел Будды и изначальных мудростей; мандалой проявленного тела являются обучаемые существа, обитающие в мире и во всей необъятности пространства...

Обучаемые существа (или ученики) (*gDul-Bya*): учеником абсолютного тела, чистой самосущностью, является коренная осознанность, запредельная движениям и усилиям; учеником тела блаженства является самопроявление собраний мастеров и учеников; учеником проявленного тела являются обычные существа шести уделов...

Действия (*Byed-Las*): после достижения цели для себя в абсолютном теле, не покидая этого состояния и оставаясь во всеобъемлющей сфере, просветленный предстает другим в облике тел Будды и осуществляет свершение двойных благ до конца сансары, ведя существа вперед (или к цели)... Действия на благо других исполняются без того, чтобы просветленный покидал состояние всеобъемлющей сферы, что подобно водной луне (т.е. отражению луны в воде)...

Совершенство уверенности (*gDengs-Tshad*): это достижение трех тел Будды посредством обретения благих качеств отречений и постижений. Выполнение желаний есть обретение исполняющей желания драгоценности. Неподвижность и свобода от

концептуализации является обретением абсолютного тела. Саморожденная ясность, т. е. завершенность великих и малых зна-ков, является обретением тела блаженства. Свершение двойной цели является обретением проявленного тела.

Природа изначальной мудрости коренной осознанности

^{232b/3} Есть три аспекта:

- a) Сущность (Ngo-Bo) изначальной мудрости коренной осознанности (Rig-Pa Ye-Shes): солнцеподобная коренная осознанность пребывает изначально как вездесущая ко-ренная осознанность (mKhyen-Rig), и она свободна от всех облако(подобных) преходящих омрачений. Итак, это видение незагрязненной изначальной мудрости и оно присутствует как сущность тел Будды...
- b) Аспект знания (mKhyen-Rig) изначальной (Ye) осознанности спонтанно светеносен. Постижение (Shes) этого осознаю-щего знания напрямую освобождает (практикующего) от всех омрачений и ведет к созреванию мандалы всех благих качеств. Итак, тела Будды и изначальные мудрости присут-ствуют в единстве в необъятности блаженства.
- c) Деление (dBye-Ba): есть два вида изначальной мудрости — общая и конкретная.

Общая изначальная мудрость

У нее есть три аспекта — «изначальная мудрость в основе» аб-солютного тела (Ch'os-sKugZhi gNasKyi Ye-Shes), «изначальная мудрость, наделенная качествами» тела блаженства (Longs-sKu mTshan-Nyid. 'Dzin-Pa'i Ye-Shes) и «изначальная мудрость вездесущности» проявленного тела (sPrul-sKu Kun-Khyab Kyi Ye-Shes). Изначальная мудрость абсолютного тела подобна солнечному диску и обеспечивает основу проявления для тела блаженства и проявленного тела, как солнце, из которого исхо-дят лучи. Изначальная мудрость тела блаженства подобна зер-калу и проявляет ясно и безошибочно отражения всей полноты «изначальной мудрости, наделенной качествами». Изначальная мудрость проявленного тела подобна водной луне (т.е. отраже-нию луны) и проявляется соответствующим образом для разных воспринимающих сосудов (т. е. для учеников)...

«Изначальная мудрость в основе» абсолютного тела пребывает (в природе) пустоты и ясности — основе проявления (тел формы) и подобна хрустальному шару, который присутствует как он есть (без внешних воздействий). Из состояния («изначальной мудрости в основе») ничего не появляется непосредственным образом, помимо аспекта обеспечения сферы возникновения «изначальной мудрости, наделенной качествами» (тела блаженства) и «изначальной мудрости вездесущности» (проявленного тела).

В (состоянии «изначальной мудрости,») наделенной качествами (тела блаженства), «изначальная мудрость в основе» просто присутствует как основа возникновения (тела форм), а «изначальная мудрость вездесущности» просто распространяется, подобно лучам. Итак, они присутствуют непосредственным образом. Природа «изначальной мудрости, наделенной качествами», присутствует как пять лучей света (разных цветов), проявляющихся из хрустального шара.

В состоянии изначальной мудрости проявленного тела «изначальная мудрость в основе», подобно солнечному диску, не покидает всеобъемлющей сферы, а «изначальная мудрость, наделенная качествами», пребывает в обители тела блаженства как лучи и цвета радуги. Итак, они не присутствуют проявленным образом. «Вездесущая изначальная мудрость», подобно отражению луны (в сосудах), проявляется (непосредственно) для отдельных учеников.

Такая классификация изначальной мудрости проводится (лишь) в отношении феноменального бытия (*Ch'os*), в соответствии с тем, как она проявляется. По отношению к природе явлений (*Ch'os-Nyid*) все ее аспекты имеют одну сущность таковости, запредельной единичности и множественности.

Конкретная изначальная мудрость тел будды

234a/4 Есть три ее вида (изначальная мудрость) в основе абсолютного тела, наделенная качествами мудрость тела блаженства и мудрость вездесущности проявленного тела.

Изначальная мудрость абсолютного тела. Абсолютное тело, являющееся освобождением в освобожденном состоянии, изначально чисто и имеет единый вкус, как пространство. В нем присутствуют три изначальные мудрости:

- i) «Изначальная мудрость изначально чистой сущности» (*Ngo-Bo Ka-Dag*), запредельная всем концепциям и выражениям, подобно прозрачному хрустальному шару,
- ii) «Изначальная мудрость спонтанно совершенной природы» (*Rang-bZhin Lhun-Grub*), являющаяся основанием возникновения благих качеств видимостей, т. е. тонкой ясностью, и не имеющая субстанции, и
- iii) «Изначальная мудрость вездесущего сострадания» (*Thugs-rJe Kun-Khyab*), являющаяся аспектом энергии (*rTsal*) сущности, которая непрерывно (присутствует) как основа возникновения (двух тел форм Будды) и является аспектом мудрости осознания (*Shes-Rig*), не анализирующей объекты напрямую.

Если бы у абсолютного тела были грубые аспекты, оно впадало бы в (крайности) вещественности (*dBgos-Po*) и качеств (*mTshan-Ma*) и не было бы состоянием покоя, свободным от концептуализации. Если бы (в абсолютном теле) не было (присутствия) тонкого аспекта глубокой ясности как основы возникновения, оно впадало бы в (крайность) нигилизма. Итак, абсолютное тело, в противоположность этим двум крайностям, является изначальной мудростью, (единством) пустоты и ясности, присутствующим как основа возникновения.

Изначальная мудрость тела блаженства. ^{235b/4} Это изначальная мудрость, наделенная качествами, и у нее есть пять разновидностей:

- I) Изначальная мудрость всеобъемлющей сферы (*Ch'os- dByings*):
 Сущность (*Ngo-Bo*): нераздельность трех аспектов: (a) пустоты, изначально чистой сферы, которая является основой освобождения, (b) саморожденной ясности изначальной мудрости, являющейся основой саморожденного света, и (c) всеобъемлющей сферы мудрости осознания...
- II) Зерцало(подобная) (*Me-Long lTa-Bu*) изначальная мудрость:
 Сущность: ясность, являющаяся беспрепятственной сферой возникновения (качеств Будды) в (единстве с) пустотой и ясностью коренной осознанности...

III) Изначальная мудрость равности (*mNyam-Nyid*):

Сущность: (состояние равенства) без впадения в (крайности) пристрастия и измерений. Причиной равности является изначально освобожденная великая равность во (всеобъемлющей) сфере сансары и нирваны. Условием равности является пребывание в великой равности трех врат — (просветленных) Тела, Речи и Ума (Будд), а также сущности, природы и (энергии) сострадания (абсолютного тела)...

IV) Различающая (*Sor-rTog*) изначально мудрость:

Сущность: (изначальная мудрость), безошибочно и напрямую различающая все феноменальное бытие...

V) Изначальная мудрость совершенных деяний (свершений) (*Bya-Grub*):

Сущность: обретя цель для себя в состоянии коренной осознанности, она без усилия осуществляет потребности других, подобно драгоценности, исполняющей желания.

Изначальная мудрость проявленного тела. ^{238b/6} Это «изначальная мудрость вездесущности» проявленного тела, и у нее есть две разновидности. Проявленные тела, (которые проявляются) для других, т.е. обучаемых существ, не похожи на простые неодушевленные сущности или отражения, они спонтанно (проявляются) посредством двух изначальных мудростей для спонтанного осуществления целей существ, (i) Изначальная мудрость знания таковости (явлений, как они есть) (*Ji-lTa-Ba*) является знанием абсолютной истины, безошибочной сущностью явлений. Посредством этого знания Будда учит (учеников) абсолютной природе, свободной, как пространство, от измышлений возникновения и прекращения, (ii) (Изначальная мудрость) знания разнообразия (явлений) (*Ji-sNyed-Pa*) безошибочным и подробным образом является знанием относительной истины, т. е. всех явлений. Посредством этого (знания) Будда разъясняет качества (*dBang-Po*), элементы (*Ch'os*), карму, путь практики и т.д. (обучаемым существам), (используя) восемь примеров иллюзии...

i) Изначальная мудрость знания таковости (абсолютная истина):

Сущность: безошибочное знание того, как явления присутствуют (в своей собственной природе)...

Разновидности: их две — (изначальная мудрость) знания таковости природы феноменальных видимостей и (изначальная мудрость) знания таковости пустоты абсолютной природы. Знает ли оно (также) разнообразие видимостей? В видимостях есть два аспекта — сущность и форма. (В этом знании содержится и знание) сущности, т. е. таковости, и знание формы, т. е. разнообразия. Оно подобно (одновременному восприятию) голубой лилии (*утпала*) и ее (деталей, таких как) ее цвет и т.д....

ii) Изначальная мудрость знания разнообразия (относительная истина):

Сущность: знание всех подробностей феноменального бытия, таких как склонности (*kham*s) и скрытое состояние (*Bag-La Nyal*) привычных склонностей обучаемых существ.

Разновидности: их две — знание всех аспектов чистых качеств будд, воспринимаемых через проявленное тело, и (знание) всей совокупности нечистых элементов мирских существ: (проявленное тело) осуществляет двойные цели спонтанно, как исполняющая желание драгоценность, до тех пор пока не опустеет сансара...

Таким образом, посредством нераздельного единства тел Будды и изначальных мудростей будды осуществляют свои цели во (всеобъемлющей) сфере и действуют ради блага других, что и является плодом. В *Лонгтругна* (*Klong-Drug-Pa*) говорится:

Из подобного пространству абсолютного тела спонтанно возникают тело блаженства, подобное сонмам звезд, и проявленное тело, подобное облакам. Они самопроизвольно и непрерывно проявляют (как свет и дождь) деяния ради блага живых существ.

Приложение

Ниже приводятся несколько отрывков на тему о карме из комментария на Кхеджуг (LNA) Кхенпо Нудена (монастырь Кхатхог).

Причина сансары

LNA 100a/5 Причиной, приводящей к рождению в сансаре, является истина об источнике (страдания) (*Kun-'Byung bDen-Pa*). Загрязненные формы сансары не развиваются сами по себе, без какой-либо причины, как утверждает Локаята (индуистская школа). Они не развиваются из какой-либо иной неадекватной причины, такой как время или бог, не развиваются они и сами из себя, как утверждает Вайшешика (индуистская школа) и другие школы. Они возникают по причине негативной кармы и эмоциональных загрязнений. Итак, (загрязнения) являются истиной об источнике (страдания, т. е. сансары).

Карма и эмоциональные загрязнения

100b/1 Есть два аспекта истины об источнике (страдания): карма и эмоциональные загрязнения... Во-первых, существа трех уделов (*Khams-gSum*) развиваются в силу накопления кармы в прошлом. Чистый и нечистый внешний мир развились в силу общей кармы сходных типов существ. Тела, счастливые и несчастливые переживания отдельных существ, опирающиеся на них, не являющиеся общими для других существ, развиваются в силу кармических причин, не являющихся общими для других (существ).

212b/4 Во-вторых, карма, которая порождает сансару существ трех уделов, возникает в первую очередь из-за эмоциональных загрязнений; если существо не восполняет (карму) такими омрачениями, как привязанность, оно не будет перерождаться в этом мире. Это похоже на то, как для жизни нагам необходима вода, деревьям — корни, побегам — семена, плодам и цветам — деревья. Эмоциональные загрязнения являются причиной порождения сансары.

Некоторые категории кармы

Благая, неблагая и нейтральная карма

^{101a/3} Каковы разновидности кармы? Всего их три.

- а) Благая карма с Омрачениями (*Zag-bChas Kyi dGe-Ba*), приводящая к перерождению в высших уделах (сансары), таких, как божественные и человеческие уделы (*'Gro-Ba*) и т.д., а также к счастливым (мирским) переживаниям.
- в) Неблагая карма, приводящая к перерождениям в низших уделах, таких как ад, а также ко всем несчастным переживаниям.
- с) Нейтральная карма, являющаяся таковой по отношению как к благой, так и к неблагой карме, и не создающая основания (т.е. не ведущая к перерождениям), а также не порождающая счастливые или несчастные переживания.

Благая карма

(Нагарджуна сказал: «Карма, порожденная отсутствием привязанности, ненависти и невежества, позитивна»).

^{109b/5} Собственно благими качествами являются «одинадцать (добродетельных) психических событий», такие как вера (стыд, смущение, отсутствие привязанности, отсутствие ненависти, непадение в иллюзию, усердие, гибкость, добросовестность, беспристрастность и отказ от насилия)... Родственными благими качествами (*'Brel-Ba*) являются ум и психические события, связанные (*mTshungs-lDan*) с одинадцатью (добродетельными) психическими событиями. Дополнительными (*rJes-'Brel*) благими качествами являются привычки добродетельного ума и психические события, которые укоренены в сокровищнице-основе. Порожденными (*Slong-Ba*) благими качествами являются видимые и невидимые действия тела и речи, которые порождаются ими (добродетельным умом и психическими событиями). Абсолютным (*Don-Dam-Pa*) благом является таковость, т. е. природа явлений, и плод, т.е. нирвана.

Неблагая карма

(Нагарджуна сказал: «Карма, порожденная привязанностью, ненавистью и невежеством, негативна»).

111a/4 Собственно неблагод кармой являются (шесть) корней (т. е. вождление, гнев, высокомерие, неведение, сомнение, загрязненное видение) и (двадцать) второстепенных эмоциональных загрязнений (т. е. ненависть, обида, озлобленность, насилие, отсутствие сострадания, зависть, нечестность, обман, бесстыдство, хитрость или укрывательство, алчность, гордость, неуверенность, лень, недобросовестность, забывчивость, невнимательность, мрачность, грубость и бесцельность), творящих все злодеяния. Родственной неблагод кармой являются ум и психические события, связанные с указанными основными и второстепенными эмоциональными загрязнениями. Дополнительной неблагод кармой являются привычки к этим эмоциональным омрачениям, укорененные в сокровищнице-основе. Порожденной неблагод кармой являются все порожденные ими (неблагим умом, психическими событиями и привычками) (неблагие) действия, совершаемые телом и речью, например убийство.

Нейтральная карма

112a/5 Все поступки, порожденные умом без влияния трех ядов (привязанности и т.д.) или трех неядов (непривязанности и т.д.), нейтральны по отношению к благим и неблагим действиям.

Психическая и физическая карма

(Как сказано в *Абхидхармакоше*: «Мышление является кармой ума, и оно порождает карму тела и карму речи»).

101a/5 Карма сначала замышляется в уме, а затем совершается телом и речью. Итак, есть два вида кармы — та, что замышляется в уме, и порожденная мышлением карма тела и речи.

Загрязненная и незагрязненная карма

101b/2 Благая и неблагая карма, порождающая мирское счастье и несчастье, является загрязненной кармой (*Zag-bChas*). Карма, относящаяся к истине о пути и порождающая любую

из трех видов нирваны (прекращения страдания), является незагрязненной кармой (*Zag-Med*) и служит противоядием, исчерпывающим загрязненную карму. Несмотря на то что она не принадлежит к категории источников страдания, мы упоминаем ее здесь для того, чтобы объяснить разные виды кармы. Незагрязненная карма есть причина преодоления кармических плодов с использованием кармического закона об истине пути. Она не порождает сансарную кармическую цепь причинно-следственной связи. Поэтому она не относится к истине об источнике страдания.

Благая, неблагая и неизменная карма

^{101b/6} Благая карма это добродетельные поступки, порождающие счастливые переживания в божественных и человеческих уделах мира желаний (*'Dod-Khams*). Неблагод кармой являются негативные действия, порождающие переживания страдания в трех низших уделах мира желаний. Неизменной (*Mi-gYo-Ba*) же кармой являются благие действия, связанные с созерцанием в состоянии покоя, и она ведет (к перерождению) в двух высших мирах (*Khams*) — в созерцательном мире (т.е. мире форм) и в мире без форм. Она называется неизменной, ибо конкретный вид созерцания ведет только к перерождению в этом конкретном уделе, и это невозможно изменить.

Четыре вида кармы с точки зрения момента переживания

^{107a/5} (a) Очень сильная карма, результат которой проявляется в этой самой жизни (*mThong-Ch'os mNgon-gSum*)... (b) Карма, плоды которой будут переживаться в следующей жизни, но не в дальнейших перерождениях (*sKyes-Nas Myong-'Gyur*). Таков, например, результат пяти видов непрерываемой кармы (*mTsham-Med-Pa'i-Las*)... (c) Карма, плоды которой будут переживаться в любом из перерождений, которые последуют после следующего перерождения (*Lan-GrangsgZhan-LaMyong-'Gyur*)... (d) Карма, в отношении которой нет определенности в том, что ее плоды когда-либо будут переживаться (*Myong-BarMa-Nges-Pa'i Las*). Даже если мы породили какую-то карму в результате практики противоядий, например очищения, нет определенности в том, что мы когда-либо будем переживать ее плоды.

БИБЛИОГРАФИЯ

- BGT Bla-Ma rGyang-'Bod Tshig-'Grel (f. 16a-59b, Upadesa Rin-Po-Ch'e'i Za-Ma-Tog) by Ah-Bu Hral-Po (alias dPal-sPrul Rin-Po-Ch'e, 1808—1887). Publisher unknown.
- BL rDzogs-Pa Ch'en-Po Sems-Nyid Ngal-gSo'i gNas-gSum dGe-Ba gSum Gyi Don-Khrid Byang-Ch'ub Lam-bZang(f. 53) by Dri-Med A'od-Zer (Klong-Ch'en Rab-'Byams, 1308—1363). Published by (the 4th) Dodrup Chen Rinpoche.
- BN gNyug-Sems A'od-gSal Gyi Don-La dPyad-Pa rDzogs-Ri Ch'en-Po gZhi-Lam 'Bras-Bi'i Shan-'Byed Blo-Gros sNang-Ba (f. 76) by rDo-rJe dBang-mCh'og dGyes-Pa rTsal (Zhe-Ch'en rGyal-Tshabs).
- BP Byang-Ch'ub Sems-dPa'i sPyod-Pa-La 'Jug-Pa (f. 140) by Santideva. Axylographic copy from Dodrup Chen Monastery.
- BZ bTsan-Po Khri-Srong IDe-bTsan Dang mKhan-Po Slob-dPon Padma'i Dus.. mDzad-Pa'i sBa-bZhed Zhabs-bTags-Ma. Published by Shes-Rig Par-Khang, Dharam-sala, India (1968).
- CD Ch'os-dByings Rin-Po-Ch'e'i mDzod (f. 26) by Klong Ch'en Rab-'Byams. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- DC rDzogs-Ch'en (f. 58) by 'Jigs-Med bsTan-Pa'i Nyi-Ma (1865—1926). Published by Dodrup Sangye Lama.
- DCT rDzogs-Ch'en Thor-Bu (f. 7) by 'Jigs-Med bsTan-Pa'i Nyi-Ma. Published by Dodrup Sangye Lama.
- DL Dris-Lan (f. 1-11, Vol. Kha, rDo-Grub Ch'en gSung-'Bum) by 'Jigs-Med bsTan-Pa'i Nyi-Ma. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- DM Bar-Do sPyi'i Don Thams-Chad rNam-Par gSal-Bar Byed-Pa Dran-Pa'i Me-Long (f.40) by sNa-Tshogs Rang-Grol (1608?—?) of rTse-Le. Axylographic copy from rGyal-Gyi Sri sNeu-sTeng.

- DNM rDo-rJe Sems-dPa' sNying-Gi Me-Long Gi rGyud (f. 265b-291a, Vol. 105 rGyud bChu-bDun of rNying-Ma rGyud-'Bum). Published by Jamyang(Dilgo) Khyentse, 1974.
- DNN Rang-bZhin rDzogs-Pa Ch'en-Po'i Lam-Gyi Ch'a-Lag sDom-gSum rNam-Par Nges-Pa (f. 16) by Padma dBang-Gi rGyal-Po (1487-1542), Published by Kham-tul Rinpoche.
- DO Zhal-Ch'em Dri-Ma Med-Pa'i-A'od (f. 132-140, Vol. Hung, mKha'-'Gro Yang-Tig, Ya-bZhi collection) by Dri-Med A'od-Zer. Published by Sherab Gyaltzen Lama.
- DRT Byang-Ch'ub Kyi Sems Kun-Byed rGyal-Po'i Don-Khrid Rin-Ch'en Gru-Bo (f. 71-89, Don-Khrid) by Klong-Ch'en Rab-'Byams. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- DTC De-bZhin gShegs-Pas Legs-Par gSung-Pa'i gSung-Rab rGya-mTsho'i sNying-Por Gyur-Pa Rig-Pa 'Dzin-Pa'i sDe-sNod Dam-Pa sNga-'Gyur rGyud-'Bum Rin-Po-Ch'e'i rTogs-Ri brJod-Pa 'Dzam-GlingTha-Gru Khyab-Pa'i rGyan (f.336) by 'Jigs-Med Gling-Pa (1729-1798). Published by Jamyang Khyentse.
- DTM Deb-TherdMar-PobyTshal-Pa Situ Kan-dGa' rDo-rJe (1309-1364) Published by Mi-Rigs dPe-bsKrun-Khang, Peking, 1981.
- DTN Deb-Ther sNgon-Po (Vol. I & II) by 'Gos-Lo gZhon-Nu dPal (1392-1481). Published by Si-Khron Mi-Rigs dPe-bsKrun Khang, 1984.
- DZ mTshungs-Bral rGyal-Ba'i Myu-Gu O-rGyan 'Jigs-Med Ch'os-Kyi dBang-Po'i rTogs-brJod Phyogs-Tsam Gleng-Ba bDud-rTsi'i Zil-Thig (f. 101-136, Vol. Nga, rDo-Grub-Ch'en gSung-'Bum Collection) by 'Jigs-Med bsTan-Pa'i Nyi-Ma. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- GB rJe-bTsunMi-LaRas-Pa'i rNam-Par Thar-Pa rGyas-ParPhye-Ba mGur-'Bum (f. 319) by Mi-La Ras-Pa. Azylo-graphic copy from Chitra monastery, India.
- GC Yon-Tan Rin-Po-Ch'e'i mDzod dGa'-Ba'i Ch'ar by 'Jigs-Med Gling-Pa. Published by Sonam T Kazi.
- GCD Klong-Ch'en Nam-mKha'i rNal-'Byor Gyi gSung-'Bum Thor-Bu Las, bsKyed-rDzogs bsGom-Phyogs Dris-Lan Dang Zhal-

- gDams rNams Phyogs-Su sDeb-Pa (f. 174) by 'Jigs-Med Gling-Pa. Published by Sonam T. Kazi.
- GCG Thegs-Pa Ch'en-Po rGyud Bla-Ma'i bsTan-bChos Zhes-Bya-Ba'i tnCh'an-'Grel (f. 53) by Zhan-Phan (Ch'os-Kyi sNang-Ba, 1800?-?). Published by Ven. D. G. Khoch-hen Tulku, India.
- GD Theg-Pa Tham-Chad Kyi Don gSal-Bar Byed-Pa Grub-Pa'i mTha' Rin-Po-Ch'e'i mDzod (f. 206) by Dri-Med A'od-Zer. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- GN rDzogs-Pa Ch'en-Po sGyu-Ma Ngal-gSo (f. 23) by Dri-Med A'od-Zer. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- GNE Guide to Nyingma Edition (Vol. I & II), edited by Tar-thang Tulku. Published by Dharma Publishing.
- GP Klong-Ch'en sNying-Gi Thig-Le-Las, rDzogs-Pa Ch'en-Po'i rGyud Phyi-Ma (f. 5, Vol. Hung, Klong-Ch'en sNying-Thig Collection) discovered by 'Jigs-Med Gling-Pa. Published by Jamyang Khyentse.
- GPK rDo-rJe Thegs-Pa'i sMin-Grol Lam-Kyi Rim-Pa-Las 'Phros-Pa'i rGyab-brTen Padma dKar-Po (f. 27, Vol. Hung, Klong-Ch'en sNying-Thig Collection) by mKhyen-brTse'i A'od-Zer (alias 'Jigs-Med Gling-Pa). Published by Jamyang Khyentse.
- GT Rin-Po-Ch'e 'Byung-Bar Byed-Pa sGraThal-'Gyur Ch'en-Po'i rGyud. (f. 193b-265b, Vol. Tha, rGyud bChu-bDun, rNying-Ma rGyud-'Bum). Published by Jamyang Khyentse, 1974.
- HZB History of Zen Buddhism by Heinrich Dumoulin. Boston: Beacon Press.
- JG ITa-Grub Shan-'Byed gNad-Gyi sGron-Me Yi Tshig-Don eNam-bShad 'Jam-dByangs dGongs-rGyan (f.105) by mDo-sNgags bsTan-Pa'i Nyi-Ma (Bod-Pa sPrul-sKu).
- KBG Ch'os Tham-Chad rDzogs-Pa Ch'en-Po Byang-Ch'ub Kyi Sems Kun-Byed rGyal-Po (f. 1-110, Vol. Ka, rNying-Ma rGyud-'Bum). Published by Jamyang Khyentse, 1974.
- KG Klong-Ch'en sNying-Gi Thig-Le-Las, Kun-Tu bZang-Po'i dGongs-Nyams (f.5, Vol. Hung, Klong-Ch'en sNying-Thig Collection) discovered by 'Jigs-Med Gling-Pa. Published by Jamyang Khyentse.

- KGT Dam-Pa'i Ch'os-'Di 'Khor-Lo bsGyur-Ba rNams-Kyi Byung-Ba gSal-Bar Byed-Pa mKhas-Pa'i dGa'-sTon (part 1-5, Vol. I & II) by dPa'-Bo gTsug-Lag Phreng-Ba. Published by Mi-Rigs dPe-bsKrun-Khang, China, 1986
- KRD rDo-rJe bKod-Pa Kun-'Dus Rig-Pa'i mDo (f. 1-138, Vol. Na, rNying-Ma rGyud-'Bum). Published by Jamyang Khyentse.
- KRG Klong-Ch'en Rab-'Byams rGyal-Po'i rGyud (f. 128-197, Vol. Ga, rNying-Ma rGyud-'Bum). Published by Jamyang Khyentse, 1974.
- KS Yid-bZhinmDzod-KyidKa'-gNad Chi-RigsgSal-Bar Byed-Pa (f.38) by Mi-Pham rNam-Par rGyal-Ba, 1846-1912). Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- KT rDzoga-Pa Ch'en-Po Ye-Shes Bla-Ma'i sPyi-Don, sNying-Thig Ma-Bi'i IDEu-Mig Kun-bZang Thugs-Kyi Tikka (f. 271) by Padma Las-'Brel-rTsal (alias mKhan-Po Ngag-Ch'ung, 1879-1941).
- KIT Shin-Tu gSang-Ba Ch'en-Po Thod-rGal sNyan-brGyud Kyi Zin-Bris Kun-Tu bZang-Po'i dGongs-rGyan Yig-Med Upadesa mKha'-'Gro'i Thugs-Kyi Tikka (f.40) by Padma Las-'Brel-rTsal.
- KYL Klong-Ch'en sNying-Gi Thig-Le-Las, rDzogs-Pa Ch'en-Po Kun-Tu bZang-Po Ye-Shes Klong-Gi rGyud (f. 12, Vol. Hung, Klong-Ch'en sNying-Thig Collection). Published by Jamyang Khyentse.
- KZ Rig-'Dzin 'Jigs-Med Gling-Pa'i Yang-Srid sNgags-'Ch'ang 'Ja'-Lus rDo-rJe'i rNam-Thar mKha'-'Gro'i Zhal-Lung (Autobiography of mDo mKhyen-brTse, Ye-Shes rDo-rJe, 1800-?) (f.199). Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- KZD Kun-mKhyen Zhal-Lung bDud-rTsi'i Tbig-Pa (f 14, Vol. Hung, Klong-Ch'en sNying-Thig Collection) discovered by 'Jigs-Med Gling-Pa. Published by Jamyang Khyentse.
- KZG sMin-Byed Kyi dBang Dang Grol-Lam Phyag-rGya Ch'en-Po'i gNad-Don Gyi Dri-Ba Lan-Du Phul-Ba sKal-bZang dGa'-Byed bDud-rTsi'i 'Dod-'Jo (f. 101) by sNa-Tshogs Rang-Grol (1608-?). A xylographic copy from rGyal-Gyi Sri sNeu-sTeng.

- KZZ rDzogs-Pa Ch'en-Po Klong-Ch'en sNying-Thig Gi sNgon-'Gro'i Khrid-Yig Kun-bZang Bla-Ma'i Zhal-Lung Gi Zin-Bris (f. 205) by Pema Ledrel Tsai.
- LC rDzogs-Pa Ch'en-Po sNying-Thig Gi Lo-rGyus Ch'en-Mo (f. 90, Vol. Ma, Vima sNying-Thig, Ya-bZhi). Published by Sherab Gyaltsen Lama.
- LG Ngag-gSo sKor-gSum Gyi sPyi-Don Legs-bShad rGya-mTsho (f. 60) by Ngag-Gi dBang-Po (alias Klong-Ch'en Rab-'Byams). Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- LGY Lo-rGyus (of sNying-Thig) by rGyal-Ba gYung (f. 203-211, Vol. Warn, from mKha'-'Gro sNying-Thig of Ya-bZhi). Published by Sherab Gyaltsen Lama.
- LN sNga-'Gyur rDo-rJe Theg-Pa'i bsTan-Pa Rin-Po-Ch'e Ji-iTar Byung-Ba'i Tshul Dag-Ching gSal-Bar brJod-Pa Lha-dBang gYul-Las rGyal-Ba'i rNga-Bo-Ch'e (f. 410) by 'Jigs-Bral Ye-Shes rDo-rJe (1903-1987). Published by Dudjom Rinpoche.
- LNA mKhas-Pa'i Tshul-La 'Jug-Pa'i msGo'i mCh'an-'Grel Legs-bShad bNang-Ba'i A'od-Zer (f. 351) by Nus-lDan. Published by Lama Gyurtrag.
- LNG gSang-sNgags sNga-'Gyur rNying-Ma-Pa'i bsTan-Pa'i rNam-bZhang mDo-Tsam bJod-Pa Legs-bShad sNang-Ba'i dGa'-sTon (f. 232) by 'Jigs-Bral Ye-Shes rDo-rJe. A xylographic copy from Zangdog Palri monastery, Kalimpong, India.
- LNT bDe-Bar gShegs-Pa'i bsTan-Pa Thams-Chad Kyi sNying-Po Rig-Pa 'Dzin-Pa'i sDe-sNod rDo-rJe Theg-Pa sNga-'Gyur rGyud-'Bum Rin-Po-Ch'e'i rTogs-Pa brJod-Pa Lha'i rNga-Bo-Ch'e ITa-Bi'i gTam (Vol. I & II) by 'Gyur-Med Tshe-dBang mCh'og-Grub (1764?-?). Published by Jamyang Khyentse.
- LNTT Blo-gSal Ri-Bong Gi rTogs-Pa brJod-Pa'i Dris-Lan Lha'i rNga-Bo-Ch'e ITa-Bi'i gTam (f.45, Vol. I, gSung-Thor-Bu) by Ngag-Gi dBang-Po (alias Klong-Ch'en Rab-'Byams). Published by Sanje Dorje.
- LRT Lo-rGyus Rin-Po-Ch'e'i Phreng-Ba (f.5-30, Vol. E, Lo-rGyus, Bla-Ma Yang-Tig, Ya-bZhi) by Klong-Ch'en Rab-'Byams. Published by Sherab Gyaltsen Lama.
- LSM Grub-mTha' Thams-Chad Kyi Khung-Dang 'Dod-Tshul sTon-

Pa Legs-bShad Shel-Gyi Me-Long by (Thos-kvan) Ch'os-Kyi Nyi-Ma (1737-1802). Published by Ngawang Gelek Demo.

- LT Ch'os-dByings Rin-Po-Ch'e'i mDzod Kyi 'Grel-Ba Lung-Gi gTer-mDzod (f. 212) by Klong-Ch'en Rab-'Byams. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- MC Ch'os-Tshul sNa-Tshogs Las brTsams-Te 'Bel-gTam-Tu bGyis-Pa'i Rabs Me-Tog Ch'un-'Phyang (f. 75) by sNa-Tshogs Rang-Grol. A xylographic copy from rGyal-Gyr Sri sNeu-sTeng.
- MD Man-Ngag Rin-Po-Ch'e'i mDzod (f. 78) by Klong-Ch'en Rab-'Byams. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- MK bsKyed-Rim Zin-Bris Yoga sPyi-'Gros ITar bKod-Pa Man-Ngag Kun-bsTus (f. 80) by mKhar-sPrul bsTan-Pa'i Nyi-Ma. A xylographic copy.
- MN Mi-La Ras-Pa'i rNam-Thar by rNal-'Byor-Pa Rus-Pa'i rGyan-Chan. Published in China.
- MT Mu-Tig Gi 'Phrcng-Ba Zhes-Bya-Ba'i rGyud (f. 234-289, Vol. Ta, rNying-Ma rGyud-'Bum). Published by Jamyang Khyentse 1974.
- NCC gZhi Khregs-Ch'od sKabs-Kyi Zin-Bris bsTan-Pa'i Nyi-Ma'i Zhal-Lung sNyan-brGyud Ch'u-Bo'i bChud-'Dus (f. 67) by Padma Las-'Brel-rTsal. Publisher unknown.
- ND gNas-Lugs Rin-Po-Ch'e'i mDzod (f. 16) by Klong-Ch'en Rab-'Byams. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- NDG sDe-gSum sNying-Po'i Don-'Grel gNas-Lugs Rin-Po-Ch'e'i mDzod Ches-Bya-Ba'i 'Grel-Ba (f.93) by Klong-Ch'en Rab-'Byams. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- NDK rDzogs-Pa Ch'en-Po Sems-Nyid Rang-Grol Gyi Lam-Rim sNying-Po'i Don-Khrid (f. 17-28, Don-Khrid) by Dri-Med A'od-Zer. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- NK Nyi-Ma Dang Zla-Ba Kha-sByor-Ba Ch'en-Po gSang-Ba'i rGyud (f. 192-218, Vol. Ta, rNying-Ma rGyud-'Bum). Published by Jamyang Khyentse, 1974.
- NKC gNyi-Ka'i Yang-Yig Nam-mKha' Klong-Ch'en (f. 105-116, Vol. E, Bla-Ma Yang-Tig, Ya-bZhi) by Klong-Ch'en Rab-'Byams. Published by Sherab Gyaltsen Lama.

- NKT Nags-Tshal Kun-Tu dGa'-Ba'i gTam (f. 66-72, Vol. I, gSung Thor-Bu) by Ngag-Gi dBang-Po. Published by Sangje Dorje.
- NKS Thod-rGal Gyi Yang-Yig Nam-mKha' Klong-gSal (f. 98-105, Vol. E, Bla-Ma Yang-Tig, Ya-bZhi) by Klong-Ch'en Rab-'Byams. Pub by Sherab Gyaltsen Lama.
- NM gDams-Ngag Sangs-rGyas Lag-bChang-Ma'i sByong-Thabs gNad-Kyi Man-Ngag (f. 71-84, Upadesa) by Mi-Pham. Publisher unknown.
- NMT bChing-Grol Med-Pa gShis-Kyi gNad-brTags-Pa Sems-Nyid Nam-mKha'i Me-Long bTa-Ba (f. 119-123, Upadesa) by 'Jam-dPal rDo-rJe (alias Mi-Pham rNam-rGyal). Publisher unknown.
- NN rDzogs-Pa Ch'en Po Bla-Ma Yang-Tig Las, gNyi-Ka'i Yang-Yig Nam-mKha' Klong-Ch'en Gyi rNam-Par bShad-Pa Nyi-Ma'i sNang-Ba (f. 14) by Padma Las-'Brel rTsal. Publisher unknown.
- NS Yon-Tan Rin-Po-Ch'e'i mDzod-Las, 'Bras-Bi'i Theg-Pa'i rGya-Ch'er 'Grel rNam-mKhyen Shing-rTa (f. 440) by mKhyen-bfTse'i Lha (alias 'Jigs-Med Gling-P"). Published by Pema Thrinley for Ven. Dodrup Chen Rinpoche, Sikkim National Press, Gangtok, Sikkim, India. 1985
- NTG rGyal-Ba gNyi-Pa Kun-mKhyen Ngag-Gi dBang-Po'i gSung-Rab-Las, mDzod-bDun Ngal-gSo gSang-Tik rNams rMad-Byung 'Phrul-Gyi Phyi-Ch'os Ji-lTar bsGrub-Pa'i-Tshul Las mTshams-IVi Ngo-niTshar gTam-Gyi Gling-Bu sKal-bZang rNa-Ba'i dGa'-sTon (f. 79) by 'Gyur-Med Kun-bZang rNam-rGyal (1713-1769). Published by Dodrup Sangyey Lama, 1976.
- NCR A'od-gSal Rin-Po-Ch'e'i sNying-Po Padma Las-'Brel rTsal Gyi rTogs-brJod Ngo-mTshar sGyu-Ma'i Rol-Gar (f. 147) (Autobiography of mKhan-Po Ngag-Ch'ung, 1879-1941). Published by Sonam T. Kazi.
- NTD Kun-mKhyen Dri-Med A'od-Zer Gyi rNam-Thar mThong-Ba Don-lDan (f. 46, Vol. Ya, Vima sNying-Thig, Ya-bZhi) by Ch'os-Grags bZang-Po (14th century). Published by Sherab Gyaltsen Lama.

- OT mThong-sNang Rin-Po-Ch'e A'od-Kyi Drva-Ba (f. 101-132, Vol. Hung, mKha-'Gro Yang-Tig, Ya-bZhi) by Padma Las-'Brel rTsal (alias Klong-Ch'en Rab-'Byams). Published by Sherab Gyaltzen Lama.
- PK Theg-Pa Ch'en-Po'i Man-Ngag-Gi bsTan-bChos Yid-bZhin Rin-Po-Ch'e'i mDzod Kyi 'Grel-Ba Pama dKar-Po (Vol. I & II) by Tshul-Khrims Blo-Gros (alias KLong-Ch'en Rab-'Byams). Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- PKD sNga-'Gyur rDo-rJe Theg-Pa gTso-Bor Gyur-IVi sGrub-brGyud Shing-rTa brGyad-Kyi Byung-Ba brJod-Pa'i gTam mDor-bsDus Legs-bShad Padma dKar-Po'i rDzing-Bu (f. 284) by Zhe-Ch'en rGyal-Tshab Padma rNam-rGyal (19th cent.). Published by T. Y. Tashigangpa.
- PS The Platform Sutra of the Sixth Patriarch. The Text of the TUN-HUANG manuscript, translated, with notes, by Philip B. Yampolsky. Published by Columbia University Press.
- PZ Klong-Ch'en sNying-Gi Thig-Le-Las? Yoga gSum-Gyi sPyi-Ch'ings dPal-Ch'en Zhal-Lung (f.6, Vol. Om, KLong-Ch'en sNying-Thig Collection) by 'Jigs-Med Gling-Pa. Published by Jamyang Khyentse.
- RDD dPal-gSang-Ba sNying-Po'i rGyud-Kyi sPyi-Don Nyung-Ngu'i Ngag-Gis gSal-Bar 'Byed-Pa Rin-Po-Ch'e'i mDzod-Kyi IDEu-Mig (f. 107) by 'Jigs-Med bsTan-Pa'i Nyi-Ma. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- RG Byang-Ch'ub Kyi Sems Kun-Byed rGyal-Po'i Don-Khrid Rin-Ch'en Gru-Bo (f. 71-89, Don-Khrid) by Klong-Ch'en Rab-'Byams. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- RK Byang-Ch'ub Kyi Sems Rig-Pa Khu-Byug (f. 109, Vol. Ka, rNying-Ma rGyud-'Bum). Published by Jamyang (Dilgo) Khyentse, 1974.
- RR Rig-Pa Rang-Shar Ch'en-Po'i rGyud (Pp. 1-167, rNying-rGyud.Vol. 10). Published by Jamyang khyentse, 1974.
- RT De Kho-Na Nyid Rin-Po-Ch'e'i Phreng-Ba by Avad-hutipa gNyi-Su Med-Pa'i rDo-rJe. rGyud., Vol. VI, page 115 A/6-120 A/1, Dege Edition.

- SC rDzogs-Pa Ch'en-Po Sems-Nyid Ngal-gSo'i 'Grel-Ba Shing-rTa Ch'en-Po (Vols. I & II) by Dri-Med A'od-Zer. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- SD Sems-Don gDams-Ngag (f. 129-131, Upadesa) by 'Jam-dPal rDo-rJe.
- SDN gSang-Ba'i sNying-Po De-Kho-Na-Nyid Nges-Pa (f. 1-31, Vol. Pha, rNying-Ma rGyud-'Bum). Published by Jamyang Khyentse, 1974.
- SKG Shes-Bya Kun-Khyab 'Grel-Ba (Vols. I-IV) by Kong-sPrul Yon-Tan rGya-mTsho. Published by Jamyang Khyentse.
- SM gNubs-Ch'en Sangs-rGyas Ye-Shes Rin-Po-Ch'es mDzad-Pa'i sGom-Gyi gNad gSal-Bar Phye-Ba bSam-gTan Mig-sGron (f.253) by gNubs-Ch'en Sang-rGyas Ye-Shes (9th cent.). Published by 'Khor-gdon Gter-sprul 'Chi-med-rig-dzin, India.
- SN rDzogs-Pa Ch'en-Po Sems-Nyid Ngal-gSo (f. 56) by Dri-Med A'od-Zer. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- SND bSam-gTan Ngal-gSo'i 'Grel-Ba Shing-rTa rNam-Dag (f. 46) by Klong-Ch'en Rab-'Byams. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- SR rDzogs-Pa Ch'en-Po Sems-Nyid Rang-Grol (f. 17) by Dri-Med A'od-Zer. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- ST Yon-Tan Rin-Po-Che'i mDzod-Kyi dKa'-gNad rDo-rJe'i rGya-mDud 'Gml-Byed Legs-bShad gSer-Gyi Thur-Ma (f.306) by Sog-Po bsTan-Dar (1759-?). Published by Jamyang Khyentse.
- STN rDzogs-Pa Ch'en-Po bSam-gTan Ngal-gSo (f. 13) by Dri-Med A'od-Zer. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- SYD Sems-Dang Ye-Shes Kyi Dris-Lan(f. 66-74, Vol. I, gSung-Thor-Bu), by Tshul-Khrims Blo-Gros. Published by Sange Dorje.
- SZ rDzogs-Pa Ch'en-Po sGyu-Ma Ngal-gSo'i 'Grel-Ba Shing-rTa bZang-Po (f. 87) by Dri-Med A'od-Zer. Published by Dodrup Chen Rinpoche.
- TCD Theg-mCh'og Rin-Po-Ch'e'i mDzod (Vol. I & II) by Ngag-Gi dBang-Po. Published by Dodrup Chen Rinpoche.

- ID gSang-Ba Bla-Na Med-Pa A'od-gSal rDo-rJe'i gNas-gSum
gSal-Bar Byed-Pa Tshig-Don Rin-Po-Ch'e'i mDzod (f. 243) by
Ngag-Gi dBang-Po. Published By Dodrup Chen Rinpoche.
- TRG Zab-Pa Dang rGya-Ch'e-Ba'i Dam-Pa'i Ch'os-Kyi Thob-Yig
Rin-Ch'en sGron-Me (bKa'-'Gyur and rNying-rGyud Thob-
Yig) by 'Jigs-Bral Ye-Shes rDo-rJe.
- TRL gTer-'Byung Rin-Po-Ch'e'i Lo-rGyus (f. 53, Vol. Om, Mkha'-
'Gro Yang-Tig, Ya-bZhi) by Dri-Med A'od-Zer. Published by
Sherab Gyaltzen Lama.
- ISC dBu-MarTsa-Ba'iTshig-LeurByas-PaZhes-Bya-Ba'imCh'an-
'Grel (f. 63) by gZhan-Phan (Ch'os-Kyi sNang-Ba). Published
by Ven. D. G. Khochhen Tulku, India.
- TT Gangs-Chan Du Byon-IVi Lo-Pan rNams-Kyi mTshan-
Tho Rags-Rim Tshig-bChad-Du bsDebs-Pa Mahapan-dita
Silaratna'i gSung(or mTshan-Tho) (f. 238) by mKhyen-brTse'i
dBang-Po (1820-1892). Published by Jamyang (Dzongsar)
Khyentse, India.
- TTN The Tantric Tradition of the Nyingmapa by Tulku Thon-dup.
Published by Buddhayana, U.S.A.
- YB rDzogs-Pa Ch'en-Po Klong-Ch'en sNying-Thig-Gi gDod-
Ma'i mGon-Po'i Lam-Gyi Rim-IVi Khrid-Yig Ye-Shes Bla-
Ma (f.83, Vol. Hung, Klong-Ch'en sNying-Thig Collection)
by 'Jigs-Med Gling-Pa. Published by Jamyang (Dilgo) Khy-
entse.
- YD Theg-Pa Ch'en-Po'i Man-Ngag-Gi bsTan-bChos Yid-bZhin
Rin-Po-Ch'e'i mDzod (f. 78) by Tshul-Khrims Blo-Gros. Pub-
lished by Dodrup Chen Rinpoche.
- YDGD Yid-bZhin Rin-Po-Ch'e'i mDzod-Kyi Grub-mTha' bsDus-Pa
(f. 38) by Mi-Pham rNam-rGyal. Published by Dodrup Chen
Rinpoche.
- YM Slob-dPon Sangs-rGyas gNyi-Pa Padma 'Byung-gNas Kyi
rNam-Par Thar-Pa Yid-Kyi Mun-Sel Zhes-Bya-Ba bZhugs
(f. 128) by Sog-bZlog-Pa Blo-Gros rGyal-mTshan. Published
by Ogyen Tshering, India.
- YTD Yon-Tan Rin-Po-Ch'e'i mDzod dGa'-Ba'i Ch'ar Zhes-Bya-Ba
bZhugs. (f. 51) by 'Jigs-Med Gling-Pa. Published by Pema

Thrinley for Ven. Dodrup Chen Rinpoche, Sikkim National Press, Gangtok, Sikkim, India. 1985.

- ZDS Zhus-Lan bDud-rTsi gSer-Phreng (f. 203-211, Vol. Warn, mKha’-’Gro sNying-Thig, Ya-bZhi). Published by Jamyang Khyentse.
- ZL dPal gSang-Ba’i sNying-Po De-Kho-Na-Nyid Nges-Pa’i rGyud-Kyi rGyal-Po sGyu-’Phrul-Dra-Ba sPyi-Don Gyi sGo-Nas gTan-La ‘Bebs-Par Byed-Pa’i Legs-bShad gSang-bDag Zhal-Lung (f.419) by Lo-Ch’en Dhar-mashri (1654-1717). Published by Ven. D. G. Khoch-hen Tulku, Nyingmapa Lama’s College. Clement Town, Dehra Dun, India.
- ZM Klong-Ch’en sNying-Gi Thig-Le-Las. gZhi-Lam ‘Bras-Bi’i sMon-Lam (f.2) by ‘Jigs-mEd Gling-P“. Published by Ven. Dodrup Chen Rinpoche, Sikkim, India.
- ZYD gZhi-sNang Ye-Shes sGron-Me (f. 1-10, Vol. Warn, Bla-Ma Yang-Tig5 Ya-bZhi). Published by Sherab Gyaltzen Lama.

Другие книги издательства «Саттва»

Говиндан М., «КРИЙЯ ЙОГА-СУТРЫ ПАТАНДЖАЛИ И СИД-ДХОВ (ПЕРЕВОД, КОММЕНТАРИИ И ПРАКТИКА)». Новый перевод классических йога-сутр Патанджали с комментариями является практическим руководством, показывающим как применять учение Патанджали на пути самореализации. Переплет, 320 с.

ДефауХ, Свобода Р., «ДЖЙОТИШ. ВВЕДЕНИЕ В ИНДИЙСКУЮ АСТРОЛОГИЮ». Джйотиш — предсказательная система, которую называют «индусской» или «ведической» астрологией. Джйотиш создает модель мира во время какого-либо события, позволяющую проникнуть в суть события и сделать предсказательные выводы о других частях мира. Переплет, 480 с.

Самдхонг Ринпоче, «БУДДИЙСКАЯ МЕДИТАЦИЯ». Книга состоит из бесед, проведенных с группой студентов из разных стран в Школе мудрости в штаб-квартире Теософского общества в Мадра-се. Обложка, 80 с.

Шекели Э. «ЕВАНГЕЛИЕ МИРА ОТ ЕССЕЕВ». В книге представлен перевод древних текстов, найденных в XX веке в архивах Ватикана. Переплет, 288 с.

А. Дэвис, «НУТРИЦЕВТИКА: ПИТАНИЕ ДЛЯ ЖИЗНИ, ЗДОРОВЬЯ И ДОЛГОЛЕТИЯ». Соответствует ли ваше питание современному образу жизни? Как распознать дефицит питательных веществ? Какие продукты особенно питательны? На эти вопросы отвечает данная книга. Переплет, 544 с.

Книги издательства «Саттва» из серии «Аюрведа»

Даш Б., «АЛХИМИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ ЛЕКАРСТВ НА ОСНОВЕ МЕТАЛЛОВ В АЮРВЕДЕ». Книга знакомит с историей и практикой применения лекарственных препаратов на основе ртути и других металлов, а также минералов, продуктов животного происхождения и ядовитых растений. Переплет, 240 с.

Лад В., «ДИАГНОСТИКА ПО ПУЛЬСУ». Доктор Лад, практикующий аюрведу более 25 лет, делится своим опытом в области диагностики по пульсу. Переплет, 224 с.

Лад В., «ДОМАШНИЕ СРЕДСТВА АЮРВЕДЫ». Доктор Лад собрал многочисленные приемы и рекомендации по лечению распространенных недугов и хронических болезней в домашних условиях. Переплет, 320 с.

Лад В., Фроули Д., «ТРАВЫ И СПЕЦИИ». Изложена аюрведическая система траволечения и описаны свойства ряда растений, используемых в аюрведе. Переплет, 304 с.

Лад В. и Лад У., «АЮРВЕДИЧЕСКАЯ КУЛИНАРИЯ». В книге даются рекомендации по правильному питанию и рецепты блюд. Переплет, 320 с.

Миллер Л., Миллер Б., «АРОМАТЕРАПИЯ С ПОЗИЦИЙ АЮРВЕДЫ». Подробно описаны аюрведические свойства эфирных масел и способы их применения. Переплет, 448 с.

Миллер Л., «АЮРВЕДА ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ». Справочник по аюрведической терапии. Переплет, 480 с.

Райчур П., «АБСОЛЮТНАЯ КРАСОТА». Книга для всех, кто стремится достичь подлинной, многогранной красоты. Переплет, 448 с.

Рос Ф., «ПОТЕРЯННЫЕ СЕКРЕТЫ АКУПУНКТУРЫ». В книге рассказывается об аюрведической модели иглотерапии. Переплет, 224 с.

Саш М., «АЮРВЕДИЧЕСКИЕ СЕКРЕТЫ КРАСОТЫ». Продление молодости и усиление женского обаяния с помощью аюрведы. Переплет, 320 с.

Свобода Р., «АЮРВЕДА: ЖИЗНЬ, ЗДОРОВЬЕ, ДОЛГОЛЕТИЕ». В книге рассматриваются принципы аюрведы, ее история и практика. Может служить введением в аюрведу. Переплет, 384 с.

Свобода Р., «ПРАКРИТИ. ВАША АЮРВЕДИЧЕСКАЯ КОНСТИТУЦИЯ». Книга помогает определить и понять свою врожденную конституцию, а следовательно, лучше понять себя и многое из того, что происходит в собственной жизни. Переплет, 304 с.

Сунил Д., «АЮРВЕДА И ПАНЧАКАРМА». Панчакарма — эффективная система очищения и омоложения организма, применяемая в аюрведе. Переплет, 256 с.

Фроули Д., «АЮРВЕДИЧЕСКАЯ ТЕРАПИЯ». Рассматриваются причины болезней и способы их лечения. Переплет, 448 с.

Фроули Д., «АЮРВЕДА И УМ». Излагается анатомия психических функций с позиций аюрведы. Дается обзор аюрведических методов психотерапии. Переплет, 304 с.

Где приобрести книги издательства САТТВА

Розничная торговля

Магазин «Путь к себе». Адрес: Москва, Ленинградский проспект д. 10а; с 10:00 до 21:00, без перерыва на обед и выходных. Телефон для справок: 257-3987

Магазин «Индийские специи». Адрес: Москва, ул. Сретенка д. 36/2 (50 метров от м. Сухаревская); с 9:00 до 21:00, без перерыва на обед и выходных. Телефон для справок: 207-1621

Магазин «Индийские специи». Адрес: Москва, ул. Миклухо-Маклая д. 5; с 11:00 до 23:00, без перерыва на обед и выходных. Телефон для справок: 956-2403

Оптовая торговля

Склад издательства «Саттва». Адрес: Москва, ул. Новослободская, д. 14/19 корп. 4, п. 1. Желательно предварительно позвонить по тел. 972-0391 или 772-5925.

По вопросам оптовых закупок книг обращайтесь по тел. (495) 936-7678, 972-0391, 772-5925 или электронной почте sattva@sattva.ru

Книга-почтой

Книги издательства Саттва и другие книги вы можете заказать по почте или через интернет (www.bookmail.ru). Чтобы получить бесплатный каталог, вышлите по адресу: 129323, Москва, а/я 1 конверт с обратным адресом и наклеенной маркой.

Приглашаем к сотрудничеству

Переводчиков, редакторов и художников с опытом работы, обращаться sattva@sattva.ru.

Сайт издательства: www.sattva.ru

Тхондуп, Тулку Ринпоче
**Ум Будды: антология текстов Лонгчена Рабджама
по Дзогпа Ченпо**

Изготовлено ООО «Икар»
по заказу издательства «Саттва» и
Института трансперсональной психологии.
119048, Москва, ул. Усачева, д. 29/12 корп. 9.
Подписано в печать 15.11.05. Формат 601 90/16.
Печать офсетная. Бумага офсетная. Тираж 3000 экз.
Объем 29 печ. л. Гарнитура Литературная. Заказ № 0517180.
Отпечатано в ОАО «Ярославский полиграфкомбинат»
150049, Ярославль, ул. Свободы, 97.



Дзогпа Ченпо — это путь Ясного Света, сущность предельного определяющего значения и кульминация учений сутр и тантр. Это смысл наставлений о непосредственном обнаружении изначальной природы — самой сущности Будды, как она есть.

Лонгчен Рабджам

Лонгчен Рабджам (1308—1363, также известен как Лонгчен-па) — наиболее известный писатель и последователь школы ньингмапа тибетского буддизма. Дзогпа Ченпо (кратко Дзогчен) является тайным учением и практикой, которая до последних десятилетий передавалась только самым близким ученикам. Дзогпа Ченпо использует особую медитативную технику, которая снимает эмоциональные и интеллектуальные слои ума и выявляет его истинную природу.

Книга предназначена для практикующих буддизм и изучающих необычные возможности человека.

ISBN 5-93509-004-X



9 785935 090043 >